





UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY

WILLIAM H. DONNER  
COLLECTION

*purchased from  
a gift by*

THE DONNER CANADIAN  
FOUNDATION

11



# ДЕЛО

ЛИСТ

ЗА

НАУКУ, КЊИЖЕВНОСТ И ДРУШТВЕНИ ЖИВОТ

---

ДВАДЕСЕТ ДЕВЕТА КЊИГА

ГОДИНА ОСМА

*Ивановић*

---

БЕОГРАД

ДОСИТИЈЕ ОБРАДОВИЋ — ШТАМПАРИЈА АЦЕ М. СТАНОЈЕВИЋА  
(МАКЕДОНСКА УЛ. БР. 40.)

1903.



AP  
56  
D38  
buy'. 29

## САДРЖАЈ XXIX КЊИГЕ

СТРАНА

### I Белетристика

Претња... песма од Сокољанина . . . . .	3
Са Јадрана, путничка козерија од Христине Г. Ристићеве . . . . .	18
Жупников син, приповиједа Вј. Кошћевић . . . . .	39, 205
Породица Полањецких, роман Хенрика Сјенкијевића, превод с пољскога од Чед. Петровића . . . . .	56, 259, 381
Стојан Мутинаша, роман од Светозара Ђоровића . . . . .	91, 227, 352
Сећаш ли се?... песма Милутина <del>Ђоровића</del> . . . . .	147
По утрвеној стази, од Alfred-a Hedenstjern-a, са шведског пре- вео Јован П. Милијевић . . . . .	161
Ђура Јакшић у народној успомени, од Јанка М. Веселиновића . . . . .	190
Из „Сељанчица“ (Прижељкивање), песма од Милорада М. Пе- тровића . . . . .	204
Из збирке „Сељаци“ (Планино моја...), песма од Милорада М. Петровића . . . . .	226
Био сам срећан, песма од Авде Карабеговића . . . . .	344
Nocturna, песма Влад. Ђоровића . . . . .	345
Песме, Л. Мелшина, с руског превео П-ги . . . . .	347
Певаш ли то, мајко? песма у прози, од М. М. Ускоковића . . . . .	423
Слина, једна успомена од Љубице . . . . .	444

### II Наука

Преглед пољопривредне наставе у Европи и Америци од Ј. Ба- демљића . . . . .	4
---	---

Борба против туберкулозе, од д-ра Д. Т. Николајевића . . .	30, 195
Развитак француске историјографије у Новом Веку од д-ра Јована Б. Јовановића . . . . .	80
Наша монетарна ситуација, од д-ра Вој. Маринковића . . . .	102, 247, 405
О брачним парницама или узроци уништаја и развода брака с погледом на наше законодавство, од д-р Ч. Митровића . . . . .	278, 366
Фолклор. његов значај, циљеви и методе, од Др. Рајмунда Фридриха Кајндла, превео с немачког и допунио Др. Тих. Р. Ђорђевић . . . . .	169, 323

### III Књижевност

Образовање српскога престолонаследника, од д-ра Војислава Бакића . . . . .	49
Зар баш тако мора бити? од Лава Толстога, превод — . . . .	112, 215
Ђура Јакшић пред преким судом, (ради успомене на 25-то годишњицу од дана смрти пок. Јакшића) прибележио Ж. . . . .	149
Васпитачеве забелешке, саопштава их и намењује родитељима Сретен . . . . .	425

### IV Хроника

„Два света“ (поводом часописа истота написа, чији је власник и уредник Л. Комарчић) од проф. Јеленка Михаиловића, . . . . .	125
Новориште: Спл. Силом лекар од Бор. П. . . . .	296

### V Критика и библиографија

Чед. Павић. Прва књига пјесама. Реферат од Бор. П. . . . .	137
A. v. Premerstein — N. Vulić. Antike Denkmäler in Serbien und Macedonien. Sonderabdruck aus den Jahrbüchern des österr. archäol. Institutes. Реф. од Р. . . . .	139
Troja und Ilion. Ergebnisse der Ausgrabungen in den vorhistorischen und historischen Schichten von Ilion 1870	



— 1894. von Wilhelm Dörpfeld, unter Mitwirkung von Alfred Brückner, Hans v. Fritze, Alfred Götz, Hubert Schmidt, Wilhelm Wilberg, Hermann Winnefeld, Реферат од М. . . . .	140
N. Vulić. Die Sitze der Tribaler zur Römerzeit. Sonderabdruck aus dem Bormannheft der „Wiener Studien“. (XXIV Jahrg., 2 Heft.). Реферат од Р. . . . .	141
Nagl W. J. — Geographische Namenkunde. Methodische Anwendung der namenkundlichen Grundsätze auf das allgemeiner zugängliche topographische Namenmaterial. Реферат од Р. Т. Николића . . . . .	306
Шуме у округу подринском. — Од Др-а Милив. С. Васића. Реферат од проф. Ал. Станојевића . . . . .	308
Dr. G. Warnecke — Hauptwerke der bildenden Kunst in geschichtlichen Zusammenhänge. Zur Einführung erläutert von — —, реферат од М. П. . . . .	311
Dr. Eman. Fait. Reiseeindrücke und Kulturbilder aus Makedonien und Altserbien, реферат од В. К. П.	
Народна Метеорологија — збирка од български народни поговорки, пословици, правила и прѣдказивања за врѣмето, стѣкмиљ Спас Вацовъ, директоръ на централната метеорологическа станција. Реферат од проф. Јеленка Михаиловића . . . . .	452
Свет. Торовић. У часовима одмора, цртице, слике, записци, приповетке. Книга прва. Реферат од Ј. . . . .	454

## VI Некролог

† Тодор Момзен, од Ф. . . . .	289
-------------------------------	-----

## VII Белешке

Књижевност . . . . .	142, 314, 456
Новинарство . . . . .	146



# ДЕЛО

КЊИГА 29.

Октобар, 1903. год.

СВЕСКА 1.

---

## ПРЕТЊА...

---

Хај, по ваздан сами тако  
Пролазимо с нашим стадом,  
Подалеко од усева,  
Све кроз шуму и све хладом.

А у вече одоцнимо л',  
Мене мати с претњом среће,  
Док њезина увек ћути —  
Ни речи јој рећи неће!

Већ јој само с пажњом гледа  
У крајеве рупца бела,  
И докле је с оном шаром,  
Што је данас започела!

Сокољанин.

---

# ПРЕГЛЕД ПОЉОПРИВРЕДНЕ НАСТАВЕ У ЕВРОПИ И АМЕРИЦИ

ПО СТРАНИМ ПИСЦИМА

ОД

ЈОВ. БАДЕМЛИЋА

(СВРШЕТАК)

## 6. **Инглеска**<sup>1</sup>

Пољопривредна настава у Инглеској развијала се онако исто, као и укупна јавна настава, оделито на приватној слободној основи. Чита у тој области не постоји никакво јединство и органска подела. Но ипак пољопривредне школе и у овој земљи могу се поделити у три врсте завода или установа: 1. универзитети и њима сродни колеџи (Colleges), 2. пољопривредни колеџи и 3. пољопривредне школе.

Од инглеских универзитета имају: Oxford-ски, Edinburg-ски и Aberden-ски а тако исто и технички колеџ (Technical College) у Glasgow-у по једну катедру за пољску привреду, чији преставници, онако исто као и професори пољске привреде у друга четири лондонска колеџа спојени су пољопривредни одседи, у којима се у течају двогодишња курса изучавају, не само установљене струке (земљорадња, сточарство, градинарство и т. д.) него и стручне науке, потребне закупцима и управљачима пољских добара и наставника. Слушаоци су на

<sup>1</sup> F. Woltmann, *Englisches landw. Unterrichts-, Versuchs- und Bildungswesen.* — W. Fream, *Technical education in Agriculture.* —

овим колеџима интернисте, који добијају диплому након положењих испита своје струке.

Стручних пољопривредних колеџа има само три: у Cirencester-у, који је установљен 1845 год., у Downton-у код Salisbury-a, који је установљен 1880 г. и у Wye-у, основаном 1894 године.

Сва три су приватни заводи, од којих само последњи добија државну помоћ. Они су спојени са пољским газдинством. За упис слушаоца нису обавезни никакви испити, сем што се захтева најмања старост од 17—18 година. У њима траје школски течај две године: настава се састоји већим делом из предмета основне и стручне науке.

У овим колеџима који немају једноставно уређење и који се управљају већим делом према прешним привредним потребама, постоји нијака пољопривредна настава.

У новије време установљене су многе млекарске школе, као у Ipswich-у и у Reading-у.

Пољопривредна настава у Ирској удешена је по начелу пољопривредних завода у Инглеској и Шотској. Тамо се у многим елементарним (средњим) школама обавезно учи и пољска привреда, а тако исто и у многим њиховим колеџима уведена је обавезна пољопривредна настава. Институт у Glasnevin-у, код Дублина, установљен је поглавито за стручну спрему култур-техничара.

У Инглеској стоји на необично високом ступњу пољопривредно вежбалиште, које је основао J. B. Lawes 1843 г. и од тога времена, уз сарадњу J. H. Gilbert-a, продужио на опитном пољу у Rothamstead-у. Доцније су подигнуте опитне станице у Woburn-у и у Cirencester-у, а осим ових и станица за семењарску контролу. Данас раде у облику размера три опитне станице у Шотској и две у Ирској.

Државни издаци Инглеске на пољопривредну наставу износили су 1896/97 г. укупно 6.950 фуната стерлинга (173.750 динара). —

## 6. Русја

О систематској и методској пољопривредној настави у Русји може бити говора само за последња времена, јер њена

хроника почиње у тој земљи јаким од 1861 године!<sup>1</sup> Та грана јавне наставе добила је пак, по тврђењу Miklaschewski-еву, најјачији полет након установљења засебнога министарства пољске привреде у 1894 години.

Пољопривредничко образовање, а уз то и систем његове наставе, изведено је у Русији у пет разних ступања: 1. на вишим заводима, 2. средњим пољопривредним заводима, 3. нижим пољопривредним школама, 4. уз пољопривредна предавања на учитељским заводима и у школама, 5. уз стручне специјалне курсове и наставе путујућих учитеља.

Виших пољопривредних завода има 4: пољопривредни институт у Москви (у Петровск-Розумовску, код Москве) од 1891 год.: институт за пољску привреду и шумарство у Новом Александровску (Дублицској губернији), који је преуређен 1893 год.: виши виноградарски курс у царској градини у Никитску на Криму, који је преуређен 1894 године. Прва три завода потпадају под министарство привреде, а политехнички институт у Ризи, који је преуређен 1875 год. потпада под министарство просвете.

Пољопривредни институт у Москви, који је спојен са пространим пољским газдинством од 200 хек., подељен је у два одеља: пољопривреднички и земљорадничко-инжињерски. На овом заводу траје теориски курс 4 године, практични послови врше се преко целе године. Редовни слушаоци могу бити само они кандидати, који су свршили какву вишу школу или који пољопривредни завод, који потпада под министарство привреде и тако исто и целу реалку. Слушаоци су интеристе (школарина у одељу и укупну плату износе годишње 400 рубаља) и сви посе једнолико прописано одеље. На завршетку сваке године полагају се испити.

Пољопривредни и шумарски институт у Новом Александровску спојен је тако исто са потпуним пољопривредним и шумарским газдинством; његово је устројство слично оному у Москви. Кандидати овога завода подвргнути су полагању пријемног испита.

У вишу виноградарску школу у Никитску, на Криму, чији курс траје 7 године, могу бити примљени само они ученици,

<sup>1</sup> J. v. Miklaschewski, Die Entwicklung des landwirtschaftlichen Bildungswesens in Russland. —

који су свршили неку пољопривредну или ма коју средњу школу; сви други кандидати морају полагасти пријемни испит.

Пољопривредни одсек политехнике у Риги основан је 1861 године. Од 1877 г. овом одсеку уступљено је крунско добро Петерхоф, у простору од 278 хек., које је удаљено од Риге 14 $\frac{1}{2}$  часе. За упис у тај одсек тражи се положен испит зредости у гимназији или реали. Курс школовања траје 3 године. Други семестар трећег курса пробаве слушаоци у Петерхофу, камо слушају само практичне предмете и где се баве експериментним испитивањем за своје дипломске радове (тезе) и узгред се занимају у практичном газдинству. Испити се дрије на завршетку сваке школске године, али нису обавезни за поједине струке нити пак дипломски испити на завршетку курса.

Средњих пољопривредних школа било је у Русији до 1898 г. свега 9, од којих 8 потпадају под министарство привреде, 1 и то пољопривредни одсек занатске школе у Красно-Уфимску, која потпада под министарство просвете, — имају већином курс од 6 година. За пријем у ове школе тражи се најмања старост од 14 година, два свршена разреда градске односно грађанске школе или, ако нема тога, прописани пријемни испит.

Настава у средњим пољопривредним школама простире се у области опште стручности на природне науке и пољску привреду. Слушаоци виших класа занимају се практичним преко целога лета на школском пољском газдинству и морају да утврде своју практичку спрему на годишњим испитима. Ученици који су свршили курс са признатим успехом, добивају кад положи завршне испите сведоџбу I класе; остали ученици добивају сведоџбу II класе. Ови последњи, а тако исто и они који су радили са успехом у три последње школ. године, добивају диплому „испитаних управника добара.“

Нижих пољопривредних школа било је у Русији до 1898 год. свега 84 (до 1882 само 28). Ове су школе по своме уређењу различне: има их општих и специјалних и основане су или о државном трошку или, пак, окружном, средском или, напоследку, припадају појединим друштвима, задругама и добивају неку државну помоћ — или им се уступи неко државно добро или им се да што у новцу, највише до 3.500 руб. годишње или једно и друго — и потпадају под надзор министарства привреде.

Све ниже пољопривредне школе, које су установљене у последње време, подељене су у две групе: ниже и више. Услови

за уписе у ове школе прописују најмању старост од 14 година и завршено школовање у народним школама, уз то могу бити примљени и они ученици који су се школовали и у другим припадним школама, које су спојене са пољопривредним школама.

На овим школама траје курс учења 3 године а у специјалним само две: настава се простире у области оних стручних сирема у пољској привреди, само не и на природне науке. Настава је у целом точају практична на школском добру и у његову гајднству, а преко зиме теориска. Свршени ђаци ових нижих пољопривредних школа имају право на скраћен рок у војној служби.

У Русији има свега 20 опитних и контролних станица које су општо исто уређене као и оне у Немачкој. Уз то има 19 опитних поља која потпадају под министарство привреде, као исто државне установе и 3 приватне установе поменуто врсте.

Укупни издаци на пољопривредну наставу износили су у 1895 години: на 4 виша пољопривредна завода 508.303 руб., на 9 средњих школа 375.861 руб., на све ниже пољопривредне школе 556.042 руб., на курсове учитељских семинара и др. 16.180 руб., укупно: 1.456.192 руб. (1,369,206 дин.), од које суме било је на државни буџет 1,019,628, на месне управе 159,391 и на приватне особе, удружења и т. д. 286.383 рубља.

## 7. Шведска и Норвешка

У Шведској потпада пољопривредна настава исто тако као и све друге државне установе, којима је циљ гајење и унапређивање пољске привреде, под нарочиту управу, краљевску пољопривредну управу (Landbruksstyrelsen).

Пољопривредна настава подељена у ступињевима по врстама завода: виша на пољопривредним институтима, средња на пољопривредним школама, и нижа у народним школама и специјална настава у млекарским и краварским школама.

У установе прве врсте спадају институти у Ultuna-у, код Упсале и у Alnarp-у, код Малмјеа, оба су универзитетски заноси и састоје се од пространим и потпуним гајднством (370 одишено 560 хек.), у којима се управља као угледним гајднством, а уз то врше и свестрани опити. Оба ова државна института, пружају обилате олакшице младим пољопривредни-



цима да се усаврше, не само теориjsки него и практички. Слушаоци су интернисте и на оба института постоје по четири државна благодeјаничка места.

Теориjsко практичних пољопривредних школа има у Шведској 25, са двогодишњим курсом. Све су подигнуте на погодним пољским добрима у чијем гађиштву добивају ученици практичну поуку. Пољопривредна друштва односно земљорадничке задруге, као засебни сопственици оваких школа, постављају надзорни одбор или комисију, која од своје стране бира директора за тајву школу. Те школе добивају из државнога буџета редовну годишњу помоћ.

У Шведској има 14 ратарских школа, са 6-месечним теориjsким зимњим курсом, које су већином основане од приватних особа, али уз то, ипак, потпадају надзору средњих и пољопривредних друштава и држава их материјално потпомаже; њихово је уређење слично са оним у зимњим школама у Немачкој.

Осим тога постоје: 3 млекарске школе, 41 млекарска станица — тако исто једна врста школа, — 12 краварских школа (теориjsка настава у обе ове врсте школа траје само неколико седмица преко године), 1 потпивачка школа и 2 грађинарске школе.

Уз то, за унапређивање пољске привреде у Шведској, непрекидно раде још 21 државних пољопривредних енџењера са 7 асистената (помоћника), чија је дужност да дају бесплатне савете и учите пољским привредницима, не само у општим стручним знањима него поглавито у извођењу корисних мелiorација, камо би се за то показала стварна потреба; затим 3 путујућа учитеља за сточарство, вунарство и млекарство, као и 22 саветодавца за млекарство и 2 средње учитељице за грађење бела смока. Ови енџењери и путујући учитељице стоје у звању „државних агронома“.

Пољопривредно огледање заступљено је у Шведској са пољопривредном академијом у Штокхолму, која располаже са једним пространим опитним пољем и састоји се из 4 одсека за извођење научних испитивања; уз то постоје још 8 опитних станица и 19 семењарских контролних установа.

Укупни државни издатак на пољопривредну наставу, пољопривредне енџењере, путујуће учитеље и друге циљеве пољопривредне износио је 1898 г. 395.955 круна. Материјални издаци пољопривредних друштава и земљорадничких задруга

износили су на исте циљеве те године 251,241.95 круна, од које је суме издато 115.107 кр. на разне пољопривредне школе и 58.807.50 круна на ратарнице.

б.) У Норвешкој је виша пољопривредна настава понова уређена на модерној основи након 1897 године.

У опису развијања ове гране јавне наставе послужили смо се подацима професора N. Westermeyer-a,<sup>1</sup> који је најпотпуније изнео на јавност њен ступањ у уједињеним краљевинама Шведској и Норвешкој.

Пољопривредни институт у Aas-у, који је 30 километара удаљен од Христијаније преуређен је 1898 год. у „Норвешку пољопривредну велику школу“ (Norges Landbrugshøiskole). Тај је завод подељен у 5 одека: пољопривредни, шумањски, геодетски, градинарски и стручни млекарски. Пријемни услови у овај виши завод прописују: старост од 19 година, свршено школовање у ма којој државној средњој школи и најмање 1 годину праксе на каквом пољопривредном газдинству. Курс учења на свима одсецима траје по 2 године; у течају прве године обавезна су сва заједничка предавања из основних наука а потокар, у другој години, наступа подела наставнога програма у засебне одеке.

Са том великом школом спојена је једна општа станица за културу биља (општи вегетације и испитивања оделитих врста културног биља) а тако исто и једно пространио привредно газдинство у 110 хек. шуме, 150 хек. зиратне земље и т. д. На тој школи раде у области прописане наставе 1 директор и 12 доцента, чији ће се број ускора повећати на 20 стручних наставника. На грађење ове школе, која је спојена са интернатом, било је одобрено 800.000 круна и одређен јој је годишњи кредит по државном буџету за 1898 г. у суми од 95.000 круна.

Настава у нижим пољопривредним школама обухвата земљорадничке, шумањске, градинарске и млекарске школе. Земљорадничких школа има 19 и све су спојене са појединим комитетованим привредним газдинством; њихов је курс сведен у последње време на 1½ год.

На ове ниње школе утрошено је 1898 г. из државна буџета 150 хиљада круна. Две градинарске школе имају 10-месечни

<sup>1</sup> N. Westermeyer, Das landw. Unterrichtswesen in Schweden und Norwegen.

курс; седам млекарских школа, од којих су три за мушкарце и четири за женскиње имају курс од 18 месеца; укупни годишњи трошак на ове школе износио је 1898 г. 34.000 круна.

Од општинских станица има 3 млекарске, 2 хемијске и 3 контролне семењарске, на које троши држава укупно годишње 25 хиљада круна.

Укупни издаци на пољопривредну наставу и друге установе пољопривредне износили су 1897 г. преко 400.000 круна, од које је суме пало на државни буџет  $\frac{3}{4}$  а  $\frac{1}{4}$  на разна удружења и приватне особе.

## 8. Холандија<sup>1</sup>

Пољопривредна настава у Холандији уређена је у повише време. Њен виши државни пољопривредни завод у Вагенинген-у (Rykslandbouwschool) који је установљен био 1876 год. преуређен је јануар у 1896 г. и састоји се данас из 4 одсека: а) пољопривредне и шумарске велике школе са курсом од 2 године; у овај одсек могу ступити кандидати који су свршили грађанску школу 5-то разреднога течаја; тај је одсек спојен са једним паралелним курсом за тропску привреду; б) земљорадничка школа са курсом од 2 године, у коју могу ступити ученици који су свршили народну школу; в) реалка четвороразредна, у коју могу ступити ђаци који су свршили грађанске 5-то разредне школе; г) градинарска школа, у коју се примају кандидати који су свршили 3 разреда грађанске школе.

Сва четири одсека поменутог завода смештена су у посебне зграде и стоје под управом својих директора; ова 4 директора образују једну колегију под председништвом директора прва (а) одсека, чије је звање „виши директор“, и он врши општу управу ове велике школе.

Даље постоје у Холандији: 6 зимњих школа, са 2 зимња течаја; зимњи курсови, који су нека врста државних продужних школа са 2 зимња течаја; затим по једна ратарска, градинарска и шумарска школа које држава материјално потпомаже.

<sup>1</sup> Prof. A. Mayer, Ueber die Entwicklung des landw. Versuchswesens in den Niederlande. —

У Bolsward-у постоји једна млекарска школа, коју издржава пољопривредно друштво и обласна управа (Friesland-ска) уз неку помоћ државну. Напоследку, постоје и редовни курсеви за оне учитеље народних школа, који би желели да положе испит у прописаној спреми за наставнике у зимњим школама и зимњим курсевима; предавања на овим наставничким курсевима редовно држе само директори зимњих школа.

Уз то има још у Холандији 7 стручних млекара, чија је дужност да дају бесплатну поуку и упут приватним подухватницима у индустријској преради млека: њих постављају у то време пољопривредна друштва а потиомаке их држава и обласна управа.

У Холандији има 5 општинских станица: њихов је задатак да се баве стручним огледима и анализама а уз ове постоји и 1 семенарска контролна станица у Вагенинген-у.

Укупни издаци на пољопривредну наставу износили су 1898 г. 411.302 флоринте, од које је суме утрошено само на пољопривредне установе у Вагенинген-у 177.305 флорината.

## 9. Данска

Виша пољопривредна настава у Данској била је након 1858 г. пренесена у ново установљену велику школу за ветеринарство и пољску привреду у Копенхагену.

Тај виши пољопривредни завод подељен је у 5 одеља: пољопривредни, ветеринарски, земљомерски, градинарски и шумарски; он је уређен онако исто као и агрономски институт у Паризу; располаже обилатим поучним збиркама, једним општим пољем од 20 хек. и ботаничком бајтом свега биља, дрва и шибља које расте у Данској.

Курс на овој вишој школи траје 2 године. Кандидати за ња који одседе овога завода морају имати приправну спрему у практичној обуци из пољске привреде у опште. На завршетку друге школске године полажу се стручни испити.

У Данској је било до 1898 г. 15 земљорадничких школа, које су подељене разна пољопривредна друштва о своме трошку и издржавању; оне имају разне врсте курсова: неке само са једним зимњим курсом а неке, пак, и са курсом од 2 године. Многе од ових школа намењене су спреми у областним гранama

пољске привреде, нарочито млекарству и живинарству, а у неке се примају на школовање и женске особе и то поглавито у вишој спреми млекарској и живинарској, која је и најиритичнија у домаћој привреди самому женскињу. У вишој градинарској школи у Rosenberg-у, која је спојена с краљевим градинама, уведена је стручна градинарска настава.

Трошкови велике ветеринарске пољопривредне школе износили су 1889/90 школ. години 210.057·26 круна, од које је суме утрошено само на плате наставника 70.765·21 круна.

## 10. Шпанија

Најзначајнији и највиши пољопривредни завод у Шпанији је „пољопривредни завод Алфонса XII у Мадриду“ (Instituto agrícola de Alphonso XII), који стоји под управом министарства трговине и главне пољопривредне управе. Овај завод има у задатку да постигне стручну спрему: агрономских инжењера, пољопривредника и управљача културних станица; он располаже пространим угледним пољским добром, у коме се врши рационално газдинство и као такав представља пољопривредни културни центар у краљевини.

У Шпанији је уведена још од 1876 г. у свима државним школама обавезна настава из елементарних знања пољске привреде. Сваки округ има по једно угледно пољско добро и по једну агрономску станицу, у којима се врше огледи и анализе на пријављени захтев приватних пољопривредника.

Од 1879 установљене су неколике виноградарске и виноделске станице, поглавито ради сузбијања филоксере и других непријатеља ове културе; на једној од најчувенијих станица те врсте, Ciudad-Real-у, установљен је и бесплатни еполошки курс. У ботаничкој башти у Валенсији установљена је по једна ботаничка, помолошка, виноградарска и шумаска школа.

Из поменутих разноврсне пољопривредне установе, у којима се најмарљивије изводи модерна пољопривредна настава, — непрекидно послују, као државни органи: 60 инжењера агронома са помоћним особљем, чији је поглавити задатак, да, уз сарадњу веома предузимљивих домаћих пољопривредних друштава, непрекидно настоје у унапређивању домаће пољске привреде.

## 11. Португалија

У Португалији постоји организована пољопривредна настава од 1864 године.

Виша стручна спрема основана је на општем пољопривредном институту, који представља засебан одсек на универзитету у Лисабон-у. Овај завод располаже са једним пространим, модерно уређеним општим пољем за пољопривредну и ботаничку науку; у вези са тим заводом допуњује се практична спрема слушаоца у практичној школи у Cintra-и, која располаже уређеним пољским добром од 173 хектара. Осим тога та мала европска држава има 3 модерно уређене и обилато снабдевене опитне станице. —

Немајући поуздане податке о стању пољопривредне наставе у земљама Балканског Полуострва, којима бисмо поклонили нарочиту пажњу из више разних побуда, писмо их ни увели у овај наш општи преглед, — остављајући за другу прилику, када будемо решени да изнесемо своје мишљење о значају пољске привреде у нашој отаџбини, њеној јавној пољопривредној настави и другим државним и приватним установама, које се, љоја, клоне пољопривредном напретку.

Но да не бисмо се огрешили о оправдано интересовање наших читалаца: како ли је пољопривредна настава изведена и каквих има установа те врсте у оној шиновској држави преко Атланскога океана, која је у последњим деценијама преправила све главнице европске тргове не само својим непрерађеним и прерађеним пољопривредним продуктима него и најбољим, најпрактичнијим пољопривредним справама и машинама, — мораћемо, у закључку овога списа, бацити ма и најкраћи поглед на практично и модерно развијање пољопривредне наставе у уједињеним америчким државама:

## 12. Уједињене америчке државе

У овој новој отаџбини јевропских Англо-Саса, камо се, уз најпогодније природне погодбе у интезивној производњи културног биља, шиновским кораком и у целому свету јединственим прегаштвом непрекидно усавршава пољска привреда и индустрија. — добила је и модерна пољопривредна настава у нај-

практичнијем методу своје примене најизразитије обележје и достојно уважање.

У томе погледу видимо прву пресудну одлучност увиђавних Америчана, када је са форума патриотског преставништва народног, на конгресу уједињених слободних америчких држава у Вашингтоцу 1862 год., донесена била значајна одлука „Moril Land Grant-Akte.“ по којој је потекар сваки јавни и приватни завод морао унети у овај наставни програм по неколико одличних часова за пољопривредну и занатску наставу. Ову епохалну законску меру морале су пригрлити све државе и области као најдрагоценији поклон државни, какав је она само могла учинити својим разборитим и предузимљивим држављанима.

Уз званичне податке по овом питању изнећемо у кратком прегледу и неке од С. А. Мс. Murry-а и Max. Maerker-а.<sup>1</sup>

Укупни број завода, у којима је, оделито или уз друге стручне спреме, стално ушла у наставни програм пољопривредна настава, као школска дисциплина, износио је 1898 г. 58 јавних и приватних завода са 628 редовних професора, а, уз то, и потребан број доцената, асистената, учитеља и мајстора. Ови, тако названи, колеџи немају становито уређење; они су, као и сви други амерички школски заводи, тако уређени, да одговарају само предвиђеним и обележеним захтевима једне оделите државе или области или, пак, некога предела у погледу народне привреде уопште каква је тамо раније одомаћена или која је у њој од претежније економске вредности.

Управа у тим колеџима и другим школама поверена је „председнику“, који стоји на челу колеџије или завода и наставничког особља. Колеџија располаже са поклонима или завештањима, поставља професоре, доценте, асистенте и друго особље и одређује њихове систематске плате.

Трајање курса није у сваком колеџу подједнако; најдужи је курс од 4 године.

Уз теорску наставу, која је еманентно основана на природним наукама и њиховим методима, ученици редовно врше све

<sup>1</sup> Yearbook of the United States Department of Agriculture, for 1900. — Statistics of the Land-Grant Colleges and Agricultural Experiment Stations of the U. St. for 1897. — С. А. Мс. Murry, Die Organisation des höheren Schulwesens in der Vereinigten Staaten und in England. — Max. Maercker, Amerikanische Landwirtschaft und landw. Versuchs- und Unterrichtswesen. —

практичне послове на школском добру и у његовом газдинству и, наузметно по уобичајеном поступку у европским пољопривредним школама, за то добивају већином одређену зараду према броју пословних часова. Поред ове чисто пољопривредне наставе и обуке, мора у истој школи сваки ученик изучити и по један занат у школским радионицама, којима управљају нарочити мајстори и дају практичну поуку у плетарству, коларству, ковачком и др. занату.

Учење на овим колеџима завршује се прописним редовним испитима, према чијем успеху степени: Bachelor of Agriculture односно Bachelor of Scientific Agriculture или Bachelor of Science (философије), што зависи од тога, да ли је на такву колеџу постојала чисто стручна пољопривредна настава или је пак била општа, само у погледу на пољску привреду.

На необично високом ступњу стоји установа америчких општинских станица, које од 1885 г., када је била успостављена прва таква станица на Wesleyan-ском универзитету у Middletown-у (савезној држави Конекит-у), њихов број и практични значај необично се подиго, нарочито након 2 марта 1887 г., када је изашла највиша наредба („March-Akte“), по којој су све општне станице биле додељене колеџима и отада примиле удела св својим средствима у њиховој стручној настави. Доцније побуде таквом обележеном циљу и необичноме полету општинских станица беху, у једно време, изазвале јак приговор, који је потицао од појединих савезних држава, општина или њихових приватних сопственика, поглавито стога што су њоја, уз такву реформу институту и колеџи постали праве пољопривредне општне станице: а не само агрикултурно-хемијске лабораторије. Све станице у опште или су спојене са колеџима или су пак самостални заводи или установе.

Задатак је стижу општинских станица у уједињеним америчким државама, да врше огледе и испитивања у свеколикој области пољске привреде и, уз то, да дају поуку и практичне унуте пољопривредницима.

Станична опитна поља и газдинства, од чести су веома пространа, до 300 хек., по већином су мања и не износе у простору више од 100 хектара. Опитне станице, чија је управа поверена њеном директору и која је у погледу својих послова потпуно слободна и независна, — потчињена је станичном већу (Station Council), док савезна влада, напротив, врши у свима



надзор на пословима и контролише ове са својим стручним особљем.

Државна помоћ савезних држава на издржавање 54 опште станице износила је 1897 г. 750.000 долара (3,750.000 дин.) а трошкови појединих држава, приватних особа и т. д., као и расходовања из привреде ових станица, износили су укупно 350.000 долара (1,750.000 дин.), тако да је управо свака станица имала у поменутој години просечни кредит у 20.000 долара (100.000 дин.).

На завршетку овога прегледа уставимо се на једној значајној напомени, која има везу са стручном пољопривредном наставом, и то понајпре онаком каква је данас у Уједињеним Америчким Државама а потом и старој Европи, а на име: да је савремено напредовање у необично разноврсним и пространим мелiorацијама и геолошко-агрономском испитивању земљишта на систематској основи обухватило не само поједина места и пределе, него се простира преко непрегледних терена целих поречја, која су предата ратарској култури. Значајки радови ове врсте најречитије утврђују необично и нагло напредовање модерне пољске привреде не само у Европи, камо у прво место долази Немачка и Француска, које су већ у велико отпочеле геолошко-агрономска снимања на целој државној територији, него и у Уједињеним Америчким Државама, које на овом задатку развијају таку интензивну делатност, каква се до скора није могла запазити у области рационалне пољске привреде и њене културе у опште. Таквом напретку могао је бити једини покретач стручно, факултетско, пољопривредно школовање, које се у последње време систематски и методски развијало у појединим културним државама, камо је много раније уочен био велики и пресудни значај рационалне пољске привреде по опште народно и државно добро, њихово економско и политичко напредовање.

У томе погледу находимо обилате податке у многобројним стручним часописима страних научних и пољопривредних друштава, а нарочито у званичним часописима страних министарстава пољске привреде, међу којима се необично одликују: амерички, немачки и француски, са својим разноврсним научним радовима из области пољске привреде и њене теориске и практичке наставе.

# СА ЈАДРАНА

ПУТНИЧКА КОЗЕРИЈА

ОД

Христине Г. Ристићеве

(СВРШЕТАК)

Требао је да се успнемо на Клеце, који нам је са своје ливине непрестано мамио погледе. Кажу да је при заласку сунца преглед с њега на околицу вапредап, али то ми остаде дванут суђено да видим. У пријатном разговору задоцнемо, те господин доктор рече да је касно, јер се вече пагло спуштало. Мномо се горе пеши, али и одовуд изгледа Клеце веома необично и романтично, и потешча на стара гусарска гвезда. Бели се на суроме кршу, те изгледа ближе небу него ли земљи: а чини се човеку као да ће се срушити озго, те ми би разумљив ондај принцип несме изјим се оневају шаловито карактеристике гвизт дваматинских места. Овај ми део о Клецу изгледа озбиљан:

„Тешко Клецу што је на камену,  
И камену што је Клеце на њему!“

Друго ово два дана кодима пошлти у Капител и Трогир кроз богато и родно поље сибјетско и трогирско, провели тамо време до вечери на око 6 сати железницом до Перковца-Сливно, железничке постаје, где смо чекали воз који долази из Кинна. Имали смо довољно времена да посатрамо путнике, већином сељане из околине. Једну смо сељанку дуго гледали, јер јој је

нощиња скоро истоветна са оном наших из околице Крушевца. Одатле још станицу две, па смо у Шибенику који нас је, благодарећи воденој снази Крке, дочекао у сјају електричних светиљака. Са железничке станице, пола сата ходећи кроз широке ушце, у којима је било видно као у по бела дана, дођосмо на обалу, на препојиште у гостионицу „Крка“. После вечере поручимо кола да се сутра кренемо на Кркине слапове. Јунак је који је могао оне ноћи спавати од музике шибеничких комараца који су веома насртљиво — предусретљиви! Паметније је било остојати до зоре крај прозора, па сањати, сањати будан, милујући сањаним оком лепо мирно море, које се лагано кретало услед прилива, једва чујно шуштећи. Све мирно и тихо, дела варош спи, само на обали некакав глодар гризе дрвене ласке старе јапије: у даљини још се чује час по плесак весла или удице са некога чушћа што се делуја крај морскога жала. Месечина као дан, небо бљешти те се једва разазнају звезде, а с десне се страше опружио велики град са белим или сивим кућама, међу којима је понека са црвеним кровом. Зеленила мало, осим онога у парку. Беду ноћ је сменила бела зора коју огласише шибенички врапци, који тако фортисимо и алетро пвркућу, да ми се њихов цвркун причуо као лавез ситних паса: сад су они сменили комарце. Док се град будно, ја седох да довршим описивање мојих утисака. После доручка, око 6 сати седосмо у кочије па, нешто кроз град а нешто кроз каменито и неродно поље, пођосмо на „Кергафеле“ (како синоћ рече један шваба.) Кад смо Крку гледали, нисмо се ни надали да ће онако узана, зелена и тиха да се једва креће, мало после онако махнито и вратоломно скакати у море. Местимиче тавноплава са широком љубичастом траком, па зелена као смарагд, милује по какво острвце, адицу са шеваром или горицом и просто речено: најмелија сецесија! Путовасмо тако око два сата, па сиђемо с кола па на ниже пешнице четврт сата, уз страховито кленетање млина, које је овде баш зато, да покаже како просту, дирљиву лепоту величанствене природе квари цивилизација! Што смо даље ишли, уз ову хуку мешао се и јасно распознавао шум и бучање водене силе. Шушти и бучи силно и јако, али је уху пријатно, док је кленет млина досадан и мучи. Гледали смо је с лица, мало у косо. Наша Рипаљка је према врвином слапу као поточић према мору: још вода у ово доба године осекне. Застале смо:

„Там' где Крка хитро скаче,  
И све брже, бешње, јаче  
С кам до кама стрм пролама  
Бацајући кањџе њене  
Ко ајеме раздробљене!

Покушаћу да ти опишем слику коју је пред наше очи разотрла велика творачка моћ вечне мајке природе. Овде је перо слабо, само кичица је моћна да представи овај приказ. Морам одмах рећи да није ваљало што смо ишле најпре Јадру, чији нам је извор пружило лепоту, у неколико сличну овој, али мању, радуме се много мању по величанствености самога пада, занимљивости и разноврсности кодорита. Вода кркина није била толико обилата колико може бити понекипут, али ми се чини да је баш зато и лепша за око, падајући са пет пространих тераса као огроман бели застор од танког, свиленог српског платна, у које подухује ветрић те се ледуја и таласа, а кроз њега прошире се и назире црвенкаста, плавакаста, зеленкаста, лубичасти и златасти кадива. Понегде се вода поделила око малене, оведењене узвишице, па се види да је та разнобојна изливна подлога грбаче каменитих степенастих тераса. Кад вода падне са вршица тако је избијена у кањџице да се начини ситно бела, готово чврста пена, те изгледа да се ваљају велике груде чисте, беле сапушице, док се опет не створи у водено платно да се одмори мало на широким терасама, које су што ниже све шире. С пете терасе пада као широка водена зеленоплавакаста моча. Са леве стране овога широкога слапа има местимиче мањих, има и појединих усамљених водених млазева, што као какав особенак иду осамљени својим путем. Около је бујна вегетација, а подаље, жућкаст и сивкаст го кршевит терен. Можеш ли замислити како то изгледа? Најпре пенаста белина, па таласасти зеленоплавакасти глатка вода. Мисао се издвоји од свадлањивости је, гледајући ону воду, и нехотице је савињавах са животом човечјим. Јури с најгорње терасе, безбрижно и релакшно, као детињство, да позна незнано, па кад надвири над попор кад стрмекне, пенуши се и љути као кад се први пут разочара: затим жури брике и бујније као младост и зрело доба снаге, па тада са силицом хуком и већим бесом. А кад дође крају, кад су све препреке свладане и снага је утрошена, па пала морио, уморно, последњој својој мети. Смрт је задње утешите, крај је море — вечност! У оваквим мислима сам се са Крквом опростила, слутећи да је на овом месту нећу више видети

Морам овде да се сетим једног ситног догађаја који доказује честито поштење народа у овим странама. Једном дечку, који нам је идући за куновину лених капаваца одавде, дадосмо за пошту скрадинску неколико карата и -- новац, да за њ куни марке и прилепи на карте. Признајем да смо са много сумње говорили путем о извршењу тога, и сигурно држали да ће наш мали намерник злоупотребити наше поверење. Али смо се толико више обрадовале, кад су карте исправно стигле.

Горе смо се код млина одморили и — наравно, прихватили салатом и неком врстом домаћег сира, који личи на наш кашкавал, са обилгатним „кварталем“ „домаћег“ (вина), и сарајевског пива! У Шибеник смо се, истим путем вратили тамаи на ручак. Још једном смо отишли да видимо шибеничку цркву, најчувенију у Далмацији и — најлешњу. Велика, у облику лађе са крстатим кубетом, занимљиве и богате спољашности као и унутрашњости, јер је све од мермера, делом претвореног у ремек дело вајарске уметности. И то није само прост рељеф већ шупљика, где је, код појединих украса и мотива, дело дубило камен, да ја слободно могу моју шаку да увучем и до негде провучем. Свуда, и на кору и у олтарима, и на седиштима свуда и с поља и унутра резани украси. Православне цркве су, дабогме као и увек и свуда затворене кад не служи служба, а црквењака иди на тражи.

У шест сати смо се кренули возом патраг из Шибеника, завичаја нашег Матавуља. У Перковићу чекасмо воз што долази из Книна. Још ме мами жеља да видим Книн и Спљ у Загорју и Далматинско Косово поље где се 5. августа гађа „алке“, сасвим по старинском обичају. Тада се ту стиче народ из свих крајева, у старинском народном оделу. Ту је негде, код цркве Лазарице, и гроб Саве Бјелановића, тога увек честитог и одлучног сина и борца српскога народа. Око ми се уморило гледаћи пут мојих жеља, а мисао малаксавала чинећи поређења између рада Саве Бјелановића и витеза пл. Кулишића, у колико ми је познато, — те, да се отресем туђних осећаја, уђох са О. у чисту „ресторацију“ станичне зграде. Лево и десно два дугачка стола, белим, чистим чаршавом застрвена а на њима постављени чисти судови сваке врсте. Сад смо ми београђанке биле саме, па смо се ту без зазора могле прихватити јела. — У Спљет, идући поред свих Каштела стигосмо после 10 сати, где

оно на широкој риви крај „Видина“ затекли масу света, који се цетао, слушајући музику. Били смо уморни те одосмо одмах у хотел да се у њему добро одморимо, рано, око 5 сахати опет на поштанској лађи даље — пут Котора.

Сплет је још спавао обасјан сунчевим буђењем, те није ни чуо оно „опрости!“ „опрости!“ мојих сапутника. Чини ми се, да смо и ми тешко подизали канке са очију, јер сам Милцу прошила дремајући на „разбојима за седење“; само О. и г-ђа В. придонеху да купе свежих смокава. Ја сам назвала „разбојима за седење“ оне столице на крову лађе, које донекле једино и служују да се зову *chaises longues*. Оне су немерена благодет за путника на мору, зато је и занимљиво посматрати како се у њима путника дели поглед: мио за столицу а завидљив за онога који на њој седи. Још је занимљивије кад је какав новак путник наследи или приграби, па је журно дочепа једном руком за седиште а другом за врх наслона, столица се приклони и, у најбољем случају по путника, мало му приштине прете. Ми смо јој модел прерцтали, да бисмо код куће начинили себи по једну, рад сећања да су нам биле мирно уточиште и угодно место за посматрање.

Обилазећи око острва Брача, после Милце дошли смо у Бол, чије нам је име било необјашњиво усред оне лепог места и околине. Наидемо на обалу и распитивасмо за етимологију те речи, и један нам „Болник“ рече, да се ово лепо место зове тако због што болесници који амо долазе на лечење оставе свој бол овде, т. ј. оздраве! Да ли је тачно, то не знам; али може личити на истину јер нас је задахнуо необично свеж и баш прездрав ваздух ове чисте вароши. Уз то нам је наш љубави тумач још љубазније осмејкујући се додао, да су сви становници Бола „Хрвати!“ Мора бити да је пре тога чуо наш разговор са децом на обали, коју смо питали, јесу ли Срби? Један, Владимир, рекао нам је, да је крићанин (католик) а Никола, на наше даље питање: да ли је Србин католик, оштро допуни одговор свог другара: „Кад сам крићанин, ја сам Хрват, Власт (Срби) су хрићанског (православног) закона!“

— А ко ти је то казао?!

— Пречасни (попа) и господин (учитељ).

Господин ове, али је вера још јака полуга за подизање народног осећаја код оних које књига није поучила да је језик обележје народности. Олга је, ненавикнута на ово, почела да

се љути и буни, али је ја умирих својим већ стеченим искуством. Та на путу кроз ове српске крајеве једине неизбежне непријатности (јер нетражена насрће на путника Србина) јесу: комарци и овај ужасно досадни провинцизам хрватски! Подсетих је овде на летовишне госте наше школе, ђаке загребачке и цетињске школе, чији је равнатељ (управитељ) у одговор на срдачну здравницу рекао: „На страну просвета, народност, све за културу Бога!“ А то кад се раничлани, и с тог „Бога“ скине привремена фирма „хрватски“, „католички“ остаће пред тим запањеним његовим словенским шпионима само оголићен пангерманизам са својим тежњама против Словенства, и нарочито Српства. Тамо, с друге стране, сличним се служе при погрчавању Словена, грчки попови и учитељи. Кад сам се једном враћала из Солуна, са нама је путовала и једна погрчена цинцарка са својом ћерком Гркињом, грчком даскалицом у Ђевђелији. Ко их зна, може бити су биле и Словенице, јер ми се чинило да је кћи разумевала „Славски“, како зову српски језик они што неће да га има даље од Ристовца. Рекнем мојој куми Румункињи, да отпочне с бабом разговор на цинцарском, и да је пита које је народности, јер је ћерка наместила уста још у Солуцу, па ни да писне до Ђевђелије. Не знам цинцарски, али ми моја кума рече да је мајка причала како је била Цинцарка, али сад је Гркиња, јер, како ћена ћерка учи: Бог је Грк, па је и свету веру Христову пама преко Грка послао! Ћерка ју је мрко погледала, рече нешто грчки и баба ућута.

Овоме свему не треба више коментара, а толерантни Срби могли би се многоме поучити од православних Грка и католичких Хрвата.

У 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> сати били смо већ на Јелзи. Прошетасмо обалом, где смо се разговарали са рибарима, сигурним „Талијанима“, који нам четим српским језиком објашњаваху да је Јелза талијанска варош и да су ове године за риболов већ добили 2000 круна, и да је штета, што не можемо поћи на шеталиште кроз редове високих јабланава. Одавде је лађа пошла око острва Хвара (Тесине). Најпре крај Стариграда (Città vecchia), где се види вила са маузолејем професора Ђубића, па на Хвар главно место острва, чувено велико климатско лечилиште. Овде се сад подиже нова зграда, — „санаторијум“ царице Јелисавете већи од старог.

Идући острву Вису, осетиле смо да бура попухује, јер се море нешто ужурбало око наше лађе, љуљајући је тамо амо. Било нам је јако, што због оваквог времена нисмо могли да се искрцамо и да останемо на Вису, да видимо при заласку сунца „Модру нишњу“ (пећину) на Бишеву. Кажу, да је овде тај приказ много лепши од онога у „Плавој пећини“ на Капру. Но чудим се што су се могле створити бајке о сиренама, јер у то доба, они што су овде у мору, изгледају као да су окунани у сјајном раствору сребра.

Али у понову за то узивали смо с лађе на пучини у љубаву сунца. Највише вода и браздана повећим љубичастим таласима није нам стало капањце доноси чак на кров морски поштарца. Подегле је море руменијасто, како се где у њему небо огледа а сунце велико као каква сјајна нова бакарна тежица. Где брзице и пиље бежи оној линији где се састају море и небо, а лево се види како пада, а на путу сече небесне облаци ноји се тада ободоче у најдоњу, најшаренију одећу. Што ближе ошвици, све брже иде, као да га невидљиве јаке руке привлаче морском дну. Док смо ми посматрали залазак сунца, докле су се и путини ужурбали осетљиви на бесно кретање морских етихија.

Нештај шта је било до Корчуле (у поноћи) и одатле до Дубровника! Ја ти не бих хтела рећи, али лаžo им зацело није било, јер је и мени тешко било гледати им муке, а не моћи ошвици ни онима што леже, ни онима што су остали на крову. Грели и вишу доћу није падата с неба, већ ју је море плуском просијало таласима од неколико метара. Небо је обукло најтањоју одећу, облачно на мрко: море као тавна маса шуптару је, а љубор дува, да ме однесе са деветица и валубе, кад сам оне моје горе обилазила. Богами, право је казао песник Ремете:

...Тер су туге, тер су јади,  
Гди од остра и гарбина  
Кад се море с крајем свиди  
Вали јану доврх етина!"

Од Корчуле сам само видела честе светиљке, фењере, и крај обале велику некакову кућу, што ми се у мраку учинила као какав стари готски замак. Немадох кога да упитам шта је.

Ипак смо рано у 5 сви били на погамá да поздравимо Ду-



бровник, чија су се градска платна и тврђавице са звучастим кулицама већ виделе.

И ~~мало~~ ми је и тешко ми је било кад сам угледала овај у прошлости славан град, који је и сад јавља онамошњем Српству. Овако ми је исто било кад сам и Скопље угледала. Да ли сличност ~~осећаја~~ или што се Дубровник јавља исто онако као на дивној Муратовој слици „Долазак Душанов у Дубровник“, изложеној у сали наше Велике Школе напореда са сликом Наје Јовановића „Крунисање Душаново у Скопљу“ — тек овог часа, моја је мисао истим покретом срца везала и Дубровник и Београд и Скопље. А кад смо стали ногом на дубровачко земљиште, учинило ми се као да видим духове Гуидулића, Златарића, Качић Миошића и дубровачке музе — Цвете, и причини ми се као да чујем онога који ми је пре 19 година својим предавањима о њима будио у срцу љубав за тај лепи, славни део далекога српског рода — нашег уваженог професора књижевности г. М. Пвашића, како се, онако тих, одушевио па нам лагано декламује:

Расти, расти, о слободни,  
 Дубровничче, расти веће;  
 Расти небу граде угодни,  
 На велике чести и среће!  
 Хвар, Шибеник, Задар равни,  
 Котор, Трогнер, Сиљет храбрени  
 Твој ће вазда урес славни  
 У великој држет' цени.  
 Далматинских свепх градова  
 Светла круна ти ћеш бити,  
 Дворит' те ће и частити.  
 Мало велм: твоја слава  
 Прострпеће се и тва дика  
 Прико славних свепх држава  
 Словинскога од језика:.....

А оно.... Само је моја Олгица понављала цитате из „Павлимира“ досећајући их се. Као награду за ово уживање, ухватим је под руку да чврстије стоји на ногама, па одговарајући јој на њен монолог Гуидулићевим:

„Верна друго, са мном ходи  
 Пут славнога Дубровника,  
 Гдје се госту у слободи“...

неће да замери. Олемо и поткрепимо се јелом, па смо затим сале у кола и одвезле се у Груз, пристаниште дубровачко. Овде смо

се подуже задржале, уживајући у бујном растињу и гледајући како море прашн, т. ј. како бора разбија талас на ситне капљице, да пада као да вјор носи праšину посред мора.

И ми поновисмо оне лепе стихове пастира Палмотићевих:

О, велике лаворике,  
 О, јасени, о јавори,  
 О, веселе вите јиле  
 Лијепи храсти, китни бори  
 Висоцијема дворовима веће мјесто учините.....

Јер се истим путем вратисмо патраг, али смо сад већу пажњу обратили градама, нарочито вилама на Пилама, лепе су, али су — само као грађевине — лепше оне у Солунском Пирлосу.

Вратисмо се у Дубровник да прошетамо његовим позваним улицима. Тражили смо штампарију српску и уредништво „Срђа“, али нисмо их умеле наћи, те само уђосмо у православну цркву, која је била отворена, јер је био Петровдан. Тек су долазиле уметнице, било је још рано и црква празна, ни пона није још служио. Хтели смо да припалимо свеће, али нисмо их видели: није било ниједне другог у цркви. Целивасмо икону и спустисмо на српски дијалек, на брзо пристаништу. Бацисмо у поштанско сандуче једно писмо за „Срђа“ и карте из Дубровника за Србију, вентиле баш пред Гуидустиневим спомеником, где смо се још једном зауставили, да му одамо поштовање. Лепо смо чули наш уљиман говор па се освртасмо, да видимо какве су то наше уљиманке овде, а кад оне, то говораху рођене дубровачке цурице, већ устале и у послу. О, мој мили и лепо роде, како си ми свој и рођен свуда! Пожурисмо кроз градека врата изласку на море. Било је већ време за лађу, двапут је већ својим рикањем позвала путнике. Још једном поздрависмо Дубровник, па брзо на кров лађе да уграбимо „разбоје за седење“, да нам се не изгуби оку ниједан делић лепоте српске Боре.

Ветар нас је јако гошио и ако је сунце било раскошно топлим зрацима. Наши се лађи заљушката на узбурианом мору, а једна млада Дубровчанка није се смела маћи са столице, јер и приморавање нису обезбедиле од напасти морске болести.

Ево нас већ код Пунтодоитро и море је мало питомије. Бора настаје.

Замисли прозрано блиставо, плавунасто златом проткано, танано ткиво, преко њега прострт провидан бео вез — то је

небо. А то исто, застрто још или најтањом плавом провидном свилџом, или — као сад, таласастом модром кадивом — то је море. Између неба и мора, у залеђини грдни, голи плашнски ланци херцеговачки, пригорски и кривошијски, све један до другог, па онда широк појас најлепшег бујног зеленила. Ту је и јасно зелени бор и тамнији кипарос, и беличасти платан и перанца, и плавкасто зеленило маслине и смокве и широке лепезе или танке пантљике палама; а између њих, на смену, виноград и убава места са белим или сурим кућама, понегде, као у Доброти, читаве палате. Као да је онај, који је ову чаробну околину отворио, давао и савете где ће се подићи село и градови да улепицају и онако прелену околину. Какво је земљиште мора да и такав народ одгаји, јер и само земљиште јасно показује каква су му деца: уз дивљу пздриљиву чврстину иде и племенита питомина. Ах, све је тако чудесно лепо и драго, да раздрага посматрача и испуни му срце новим, незнато милим осећајима. Па као да су и небо и горе и зеленило и убава људска гвезда свесни своје лепоте, надвирују се над море да се у њему непрестано огледају и посматрачу још једном прикажу. Уз то непрекидно чет, осетно миршљав ваздух.

Више и боље не умем да ти, после свега досад виђенога, преставим лепоту которскога залива. Машта ме издаје, речи ми недостају, немам кад ни да бриберем утиске, гутам само очима сву ту лепоту. Не питај ме где је до сад најлепше! Свуда и све је најлепше....

Лађа се још љуљала те се није могло стајати. Небо истина насмејано а сунце весело погледа, али свеж ветар дува те смо се морале заогрнути.

Биле смо срећне да добијемо о свему што гледасмо објашњења од Србина, г. М. Вј. судије који је с породицом ишао из Дубровника, на „допуст“ (одсуство) својој кући у Рисањ. Тако смо дознале где је Суторина, место где херцеговачко земљиште излази у море. Тамо лежи Бијела, у којој се тад гаспо по Српство скупиоен живот „најбољег српског учитеља“, Црногорчевића. Редом смо чули имена појединих места: Камењаре, Костаница, Морње, Рисањ, Пераст, Урдине, Кривошије, Ораовац, Доброту, Ђушпицу, Кртоле, Тиват, Ластве, где је Душанов манастир, Лепетиње, Столиво, Трчањ, Љуо, Школари и у позадини — Котор. Означно нам је и место где је на Љовћену гроб Владичин.

Лађа је кретарила по заливу. Прође покрај једног места, на се уврати у друго на противној страни, обиђе треће, па стацие криј притога, а сва су непрестано пред очима. Ту смо дивну слику тако гледали читавих 5 сати. Излазиле смо О. и ја у Меланије (Херцег-Нови), чувено климатско место, којег се и наш пошестоји грудоболник захвално сећа. Овде смо прошетале по ширку и по вароши, задовољно читајући на глас фирме, ћиричним писаном. Улазили смо у један дућан да купимо марке, па кад су чули да смо из Србије, хтели су нас почастити вином (био је један час после подне) али смо се ми задовољиле нашом радношћу, што виде у своме дућану Србе из Краљевине Један Кривошијавини у дућану има у Београду рођаке, па нас је распитивао и из кога смо „кварта“!

Близу Меланија је и бели манастир Савина, као у каквом милитану. Због ветра лађа није могла да непосредно пристаје ни у Тиват, убојцу луку аустријску, ни у Рисањ, одакле нас је поздрављало брујање православних звона и одломци пекањег епископ потпурица, јер је била призвана слава. Рисањ је самуво најбоље чистоту свега епископа обележја: и језика и обичаја, па чак и ношњу. Овде се наш љубазни познаник Рипшићанин чамцем искрцао, али је баш на дествицама лађе имао сукоба са грубом војничком силом аустријском. Море је било немирно, узале дествице се љуљале а г. Ђ. је имао да укрца у чамец двоје деце, болесну жену и још на рукама одојче. Овде, из чамца који је долазио из Рисња, хтео је на лађу један аустријски официр. Г. Ђ. га учтиво замоли да мало причка, док унесе дете, али овај гурне пртљак г. Б-а у страну и свога последнога унапред, па за њиме јурне уз дествице, преко којих је свлазила породица г. Б., потисне их све, дотакнувши се грубо и детешета. Ово је доиста било варварски и није много требало, па да дете излети из наручја очевог у море. Г. Ђ. је умро право што је официру у тешком узбуђењу и оприцланом њеву узвикнуо: „Seien Sie doch kein Tier! (Немојте бити животиња). Шта то значи?! Ако сте официр и ја сам владни чиновник. Кад сам вас дено замолио, човечно је било да призолате. Ја бих се у оваквом случају склопио с пута и ставиој швапској ери!“ — Дабоме да се официр са потребна два сведока, чимега којим је и дошао, врати у Рисањ, да спере повреду чакра и аустријске власти.

Дуго се још, дуго, о овоме догађају говорило на лађи, већина је, била на страни правде, само су један Шваба официр и један Хрват путник бранили официра. Слушајући их уза звук звона и све тиших одјека српског потпурина, заборавила сам часом где смо, док нисмо застали код Пераста и Прчања, па смо у онако суморним мислима мало затим ушли, у 6. сатата у вече, у Котор.

---

## БОРБА ПРОТИВ ТУБЕРКУЛОЗЕ

(НАСТАВАК)

У Енглеској урађено је много за последњих десет година на сузбијању туберкулозе. Систематским радом постигнут је успех, да је умирање од туберкулозе много мање ( $1\frac{1}{2}\%$ ), него у ми којуј држави на контину европском. Интересантно је поменути да се у Енглеској први пут јавно начин лечења туберкулозе у лечилиштима (санаторијумима). Један енглески лекар (Hoddington) објавио је 1840 године свој „природни метод лечења“ у посебном лечилишту за туберкулозне, где су чистим ваздухом, добром храном и негом добивени врло повољни резултати. Предлог његов, да се за туберкулозне болеснике подику таква лечилишта у здравим пределима ван градова, ипак је прво много противника код тадањих енглеских лекара, а доста кратког времена је потпуно заборављен. После дужег низа година, кад су у Немачкој отпочели овај природни метод лечења Бремер (Brehmer) а затим Детвајлер (Dettweiler), и постигли лепе резултате, увидела се корист од таквог лечења и у Енглеској.

Ониги закон за сузбијање туберкулозе као у Норвешкој не постоји још у Енглеској; али је ипак у њеним градовима, на пр. Ливерпулу, на предлог окружних лекара (Medical Officers of Health) уведено обавезно пријављивање туберкулозних болесника. Успешном сузбијању туберкулозе знатну су помоћ допринеле и енглеске болнице (на пр. Wimpston, Victoria Park,

Hamstead у Лондону, the National Hospital у Ventnor-у и т. д.), које у сваком хигијенском погледу преставаљају савршенство. Значајно је да је већина таквих болница у Енглеској подигнута добровољним прилозима, а из истих прихода подмирују се све потребе за лечење и неговање болесника. Да би се сачувало здравље сиротних породица, обраћа се велика пажња на здраве радничке станове (Workhouses), које подижу општине уз припомоћ државе и добровољних прилога. Тако су порушени многи сиротињски станови, који су били мрачни, влажни и нездравни, а на њиховом месту подигнуте су нове угледне зграде (Modell Dwelling Houses) са довољно пространим и здравим станovima. Пре четири године основано је, под председништвом принца Велског, садањег краља енглеског, друштво за сузбијање туберкулозе, које је добровољним прилозима подигло већи број лечилишта за туберкулозне болеснике.

У Немачкој се за последњих двадесет година јавио врло јак покрет против туберкулозе. Наредбама, прво берлинске полиције а затим и у осталим градовима, увођене су најважније мере за сузбијање туберкулозе. Популарним предавањима и списима поучаван је народ о овој опасној болести, као и о томе како се може од ње сачувати. Подизањем многобројних лечилишта за туберкулозне постигло се уклањање болесника из њихове породице и околине, и тиме спречило даље распрострањавање болести. Овај рад на сузбијању туберкулозе показао је врло добар успех: умирање од туберкулозе које је износило преко 3·5‰, спало је испод 2‰.

Ни једна држава у Европи није у тако повољним приликама да може успешну борбу водити против туберкулозе, као што може немачка држава. Познато је да је туберкулоза највише распрострајена код сиротиње класе становништва, која оскудева у свима хигијенским потребама за здрав и удобан живот. У борби за опстанком сиротни радници принуђени су да раде без обзира на своје здравље, да би могли заслужити потребан хлеб за себе и своју породицу. Стога није тешко разумети зашто туберкулоза односи највеће жртве из ове класе становништва. У Немачкој су сви радници, којих је 1898 године било 12.660 000, осигурани на случај болести или оспособљења за рад. Допуном инвалидског закона (Invalidenversicherungs-Gesetz) од 1 јануара 1900 године обавезна су радничка осигуравајућа друштва да лече све туберкулозне болеснике, не чекајући да

они потпуно неспособе за рад. Огромним капиталом, који је на крају 1899 године износио 764 милиона марака, ова радничка друштва подигла су за кратко време многобројна лечишта, у којима има места да се може годишње лечити 20.000 туберкулозних болесника.

У Немачкој нема закона, по коме се могу туберкулозни болесници, ако сами не пристају, силом спровести на лечење у болнице и лечиштва. Али се ипак може сваки туберкулозни болесник присилити на лечење. У закону за осигурање радника дато је право осигуравајућим друштвима да могу свакога радника, који не пристаје на лечење, искључити од инавалидске помоћи. Брзо се увидело да је лечење туберкулозних радника корисно не само за оболеле раднике, но и за друштвене интересе. Већи број тих радника у друштвеним лечиштима поправљен је толико да је опет постао способан за рад, а један део болесника потпуно је излечен. Така су друштва уштедела знатне суме новца, које би она морала стално давати на издржавање породица оболелих или умрлих радника, а привремено податак на лечење ових радника и издржавање њихових породица накнађен је друштвима из доцнијих улога оздравелих и за рад оспособљених радника.

У Француској ради се у последње време исто тако на сувиђању туберкулозе и подизању лечишта за туберкулозне болеснике. Доброволним прилозима за кратко време скупљене су велике суме новца. Основана су многобројна друштва против туберкулозе, која су 1902 године спојена у један савез (*Fédération des œuvres antituberculeuses françaises*) са многим ораницима у свима већим и у великом броју мањих француских градова. У томе савезу ради се много поучним предавањима популарним сличницама, плакатима и т. д. да се народ упозна са овом болешћу и научи, како ће се од ње сачувати. Но сви ови радови још су у почетку, и нису тако организовани као у Немачкој. Пошто у Француској још нема онаквог закона за осигурање радника као што је немачки швалидски закон, то се ни француска друштва за осигурање радника нису могла пренети да о своме трошку лече туберкулозне раднике. Али се француска оддикује од осталих држава у томе, што она има туберкулозна лечиштва искључиво за малу децу. Прво лечиштво за туберкулозну децу подигнуто је доброволним прилозима пре 15 година у Ормеону (*Oeuvres des enfants tuberculeux*



d'Ormesson), једном малом месту недалеко од Париза, а затим одмах друго такво лечилиште у Вилије (Villiers). Скупљање средстава за подизање ових лечилишта отпочело је малим дејим прилозима из њихове уштеде. Са девизом: један динар за сваки камен зграде скупиљено је за једну недељу 130.000 динара. Француска народна скупштина потпомогла је ову установу, одобрих дотрију за туберкулозну децу (Coterie des enfants tuberculeux), која је за кратко време донела прихода 4.000.000 динара. Из тих средстава подигнуте су поред лечилишта 4 пољске насеобине (Colonies sanitaires) у којима се излечени болесници потпуно опорављују. У овој установи ормесонској (Oevores d'Ormesson), лечено је у 1899 године бесплатно 13.342 детета, а у години 1900 попео се број ове деце на 17.971. Успеси лечења прешли су свака очекивања: у Вилију, где се лече старија деца у добу узраста од 10—16 година потпуно је излечено 29%; у Ормесону, где су лечена мања деца у добу од 3—9 године, излечено је 34%, а код деце од 3—7 година постигнут је шта више резултат од 50% потпуног оздрављења.

У осталим европским државама постоји исто тако јак покрет против туберкулозе. Сви народи у Европи, изузев нас и наших суседа на балканском полуострву, дошли су до тога уверења да је туберкулоза њихор највећи непријатељ, који сваке године све више становника у најбољем добу сатира. У тој борби удружује се држава и општина са приватним друштвима, да заједничким средствима сузбијају ову опасну болест.

## X

У почетку казали смо, да се борба против туберкулозе мора водити у два правца: 1) спречити разболевање здравих и 2) лечити оболеле. Оба правца иду упоредо и везани су тако тесно међу собом, да их није могуће одвојити. Ако се жели успех постићи мора се упоредо у једном и у другом правцу радити. Показали смо какав треба да је рад у првом правцу, да се спречи разболевање здравих, а сада треба да пређемо на рад у другом правцу, на лечење оболелих од туберкулозе. Не мислимо се упуштати у стручне лекарске радове, то би нас далеко одвело. Ти се радови ослањају на разне појаве и облике болести, као и на промене које ова болест врши у разним органима,

услов чегу су често толико сложени и разноврсни, да би их читаони без дубљег познавања медицинске науке тешко или рђаво разумели. Ми ћемо се ограничити само на то, да покажемо услове који су за успешно лечење потребни и резултате, који се лечењем могу постићи.

Код нас је опште мишљење, да је јектика неизлечљива болест, и да сваки болесник мора умрети. Но ово мишљење није потпуно. Најбољи доказ да се туберкулоза може излечити тај је, што се доста често на секцијама (парању дешева) налази малених туберкулоза у плућима код потпуно здравих људи, који су убиством, самоубиством или којим другим несрећним случајем лишени живота. Такви људи често ни они сами, ни њихови сродници нису знали, да су некада боловали од туберкулозе. У великим болницама, где се дешеву свију умрлих парају, нађено је трагова од залечене туберкулозе код великог броја људи помрлих од других разних болести. Из овога се види да се туберкулоза може често сама, без лекарске помоћи, излечити. Сам организам човечји има каткад толико отпорне снаге да може болест свладати и уништити. Ако ми ту отпорну снагу човечју потпомогнемо и појачамо тиме, што чистим и свежим ваздухом, добром и сважном храном и потребном негом оснажимо цело тело, онда ћемо у толико лакше свладати болест и у овим случајевима, где би организам без ове помоћи морао подлећи. У почетку, док је болест још мала и незнатна и организам још снажан, лакше је болест свладати и залечити по доцније кад болест отме јакога маха и организам у већем степену ослаби. Стога се и успех у почетку болести може много лакше и сигурније постићи; а доцније кад се болест заплету и већи део плућа освоји успех је много тежи и несигурнији. Отуда су и резултати лечења врло различни.

Услови за лечење туберкулозе у неколико су заједнички за све облике њене. Чист и свеж ваздух, добра нега, сважна и лака храна јесу најважнији услови за лечење не само јектике и инфлуенце, већ и за остале облике туберкулозе изузевши увек смртоносно запаљење майданих марамица.

Лечење јектике чистим ваздухом познато нам је још из старог века. Болесници су и тада слати на море у здрава места нарочито у топлације прелете. И тада је било познато лекарима да се болесници окрене и могу оздравити на чистом морском ваздуху у приморју или путујући по мору. Из тога узрока слати

су болесници у Египат, не зато што се очекивало какво нарочито дејство од египатске климе, већ само из тога разлога, да би што дуже време путовали по мору. Данас је потпуно јасно зашто се болесници боље осећају на морским бродовима, по на обалама поред мора. На бродовима је болесник ограничен на веома мали простор и није му могуће кретање у оноликим размерама као на копцу. Ограничено кретање или боље некретање, дакле лежање и седење, јесте исто тако важан услов за лечење туберкулозе као што је и чист ваздух, добра храна и нега.

Но све ове услове за лечење може болесник имати и на копцу, и то без оних непријатности, којима су путници за време ветрова и јаче узбурканих таласа изложени на морским бродовима. У здравим планинским пределима може болесник имати потпуно чист и здрав ваздух, који по свежини не изостаје ни најмање иза морског ваздуха. Кретање се може ограничити ако се болесник остави да лежи целог дана у постели или на слобачи. Апетит се повећа у таквим пределима исто тако као и на мору. Ова три услова за лечење јектике могу се најбоље дати болеснику у болницама или лечилиштима, која су подигнута у здравим пределима, удаљеним од градова и других насељених места.

Споменули смо да је један енглески лекар (Boldington) први дошао на ту мисао да треба лечити јектичаве болеснике у лечилиштима, подигнутим ван градова и насељених места. Пре 50 година остварио је ту мисао немачки лекар Бремер (Bremer) и подигао једно лечилиште у Герберсдорфу (Görbersdorf). Резултати у овом лечилишту били су бољи по у градским болницама, али ипак нису били толико добри као у садањим лечилиштима. У Бремерову лечилишту лечени су болесници у почетку по истом начину као и у градским болницама, у затвореним просторима, собама, у којима није био увек ваздух најчистији. Овај начин лечења поправно је Детвајлер (Deitweiler) који је болеснике пустио да леже целог дана на пољу на отвореним и сунцу окренутим доклатима или у башти под заклонима. Болесници лежећи на пољу, добивају потпуно чист и свеж ваздух, и нису принуђени као у затвореним просторима да поново удишу ваздух, који је један пут прошао кроз њихова плућа.

Најзгоднија места за подизање лечилишта јесу у плани-

свим пределима у близи шума. Она треба да су заклоњена од јачих и хладних ветрова, оштра, сува, и да нису у близини ритова или баруштина; да имају добру воду за пиће и погодних услова за погодно одвођење нечистоће. Места која су на већим висинама, око 1000 метара или више изнад мора, боља су но у долинама. На тако високим местима ваздух је рећи и садржи мање водене паре, стога је небо ведрije но у долинама. Зато преко године на висинама има много више дених сунчаних тана, но у долинама. На висинама зими снег дуже време траје, али су дану сунчеви зраци тако топли, да болесници могу без осетних тешкоћа на пољу на сунцу лежати.

У лечилиштима се болесници почињу брзо опорављати и ако болест није захватила већи простор у плућима, може се потпуно излечити. После тромесечног лечења успех је често толико побољшан, да се болесници могу отпустити као потпуно здрави или знатно поправљени. У неким швајцарским лечилиштима (Davos, St. Blasius) после извесног краћег или дужег лечења постигнути су резултати до 28% сасвим излечених болесника, а код 40—72% болест је толико поправљена, да су болесници постали опет способни за рад.

Јектика је болест који се не лечи за кратко време, нарочито ако се не отпочне лечити одмах у почетку, док су промене у плућима врло мале. У обичним случајевима лечење траје по 2, 3 и више година. Толико време болесници не могу у лечилиштима остати. После неколико месеца они се толико поправе да се могу кретати и лакше послове вршити. Ако се такви поправљени болесници поново врате у свој пређашњи живот, који често оскудева у многим здравственим потребама, болест се погорша и корцет од лечења у лечилишту потпуно изгуби. Стога болесници који ивиђу из лечилишта морају имати и даље свих потребних услова за здрав живот. То се може постићи, ако болесник и даље остане у пољу, ван градова, где може вршити лакше пољске радове под лекарским надзором. Зато се за поправљене болеснике морају опет у здравим пределима образовати пољске насеобине (санитетске колоније), где ће се лечење болести, започето у лечилиштима, даље продужити, док потпуно не оздраве, да се могу у пређашњи живот без икакве опасности вратити!

Пољске насеобине потребне су као саставни део лечилишта, да се залечени болесници потпуно оспособе за рад. У ле-

чилишту је систем лечења помоћу строго изведеног покретања болесника, т. ј. сталног лекања (Liegekur). Оштрима и искуством утврђено је да туберкулозни болесници не подносе кретања, јер ова погоршавају болест. Ако се туберкулозни болесници крећу, долази одмах већу ватру. Шетња од 1 часа може повисити температуру тела за 1°—2° Целзијусових. Поводом тога чињени су опити на животињама. Заражени су туберкулозом исте јачине питоми зечевн истога доба и исте тежине тела, тако да се процес болести истом брзином развијао и да животињнице приближно за исто време угну. Један број од ових заражених зечева остављен је на миру да болује, а други број метнут је на покретан точак и тако приморан да се непрестано креће. Зечеви који су били на миру дуже су време боловали, а они који су се кретали угнули су за много краће време.

Кад се болесници толико поправе, да се болест заустави у своме напредовању и почне опадати, онда је задатак лечилишта довршен. Онај део болесника, који у лечилишту потпуно оздрави, не потребује никакво даље лечење. Такви болесници, кад се врате у обичан живот и продуже свој пређашњи рад, остану стално здрави. Тај део потпуно оздрављених болесника различан је у разним статистикама и мења се од 28 до 120%. Узмемо као највероватнији овај последњи од 120% оздрављења, који је утврђен у једном немачком лечилишту (у Belzig-u), где је потпуно искључена свака реклама. Од осталих 88% поправљено је 77% толико, да се могу отпустити из лечилишта. Али ови још нису способни за рад, и ако се врате у пређашњи живот успех од лечења брзо се смањи на 29%; код осталих 43% болест се опет погорша и морају се поново вратити натраг у лечилишта. Стога се поправљени и потпуно неизлечени болесници не могу вратити у њихов пређашњи живот, но се морају и даље лечити навикавају се постепено на кретање и рад. За овај циљ нису више погодна лечилишта и такви болесници морају се отпустити и из тога разлога, да направе места другима, којима је болничко лечење потребно.

У пољским насеобинама или колонијама за лечење поправљених болесника дозвољавају се овима лакши радови и онолико кретање, колико могу поднети, а да не оштете стечено здравље у лечилиштима. На чистом пољском ваздуху, добром храном, здравим стаповима и непрекидним лекарским надзором довршује се лечење болесника, до потпуног оздрављења.

Не треба previdети и једну врло важну корист од лечи-  
лишта и подземних насеобина. У њима болесници остају одво-  
јени од здравог света, те тако не могу даље распростирати  
болест на своју здраву околину. У тим установама живећи под  
строгом лекарском контролом навикну се болесници на чистоћу,  
уредан живот, а што је најглавније, да увек пазе на своју пљу-  
вачку и да увек употребљују пљуваонице.

(Свршиће се)

---

# ЖУПНИКОВ СИН

ПРИПОВЈЕДА

В. Ј. КОШЏЕВИЋ

Загребачки фрањевачки самостан на Каптолу велика је двокатна зграда у којој би могло становати неколико стотина људи. Сада станује у њој патер гвардијан (отац игуман), патер викариус (замјеник игуманов и кључар) и још два патра, који нијесу имали никаква посла но да се богу моле: уз њих живјела су и два „фратра“ („брата“) један је био брат кухар, а други брат вратар и црквени подворник. Кухар је био и столар, а вратар кројач. Имали су и слугу, који им је цијепао дрва и чистио обућу.

Уза све то, што су ти људи имали у самостану свега у обиљу, нијесу ипак живјели задовољно. Вратар је завидио кухару, што може да кухајући сам једе кад хоће и спреми себи и за послије, а кухар је завидио вратару што може да разговара с људима, који долазе у самостан. Слуга је завидио свима што ништа не раде, викар је желио да постане гвардијан, гвардијан се бојао за своју част, патер Чауденциј желио је да постане бар нешто, н. п. викар, а уздигао је за тим, да који од свјетовних свештеника жупника (пароха) — оболу, па да њега одреде, да болесника замјени — не би ли се науживао мало слободе. Само стари патер Кризостом није желио ни да постане гвардијан, ни викар, ни жупни администратор, али жалостио се, што је свијет — ба-

рем овај његов самостански свијет — тако opak, па је-дан другому завиди, и кухар хоће да буде вратар, а братар кухар, па се тако киње и муче, уходе и клеветāju, а све укупна је сујета и опет сујета, како рече мудри Саламуи. Патар Кривоством био је поради тога недовољан са својим животом, и он је желио да се то све некако промијени, само није знао како.

У великом самостанском „благотворишту“ довршила су „браћа“ самостански објед. Било је изврених риба, а све залициваху добрим старим вином из домаћег винограда. „Али нема зависти, красно ли би се живјело“, мишљаше довољна срца патер Кривоством. Та има ту свега доста не само за нас, него и за сав наш род! Наша браћа и сестре, па и све стрине и ујне могле би дијело живјети! Али овако, хоћеш да. Једва умакнеш с таквом дјелом веља или траха! Имао етари Кривоством неку рођаку, за коју се бринуо колико је могао. Спремно је даначе и у стан у оно крило самостана, што гледа у улицу Опатовину и што је била од самостана зидом одијељена. Патар Кривоством одрекао се иначе свега свијета, није ништа никада никаквих новина, а кад би дошли у самостан у госте суједни жушници и распрели говор о политици и бискупу Штросмајеру — зачули би на једном како отац Кривоством — хрче! Усред све њихове жестице, ево, он је заспао! Они се чуде и буде га, а он се чуди опет њима, како могу да се тако успаљују ради таквих трица, као што је на примјер питање, како ће се Штросмајер поцијети према савезу Аустрије и Русије! Онда би отац Кривоством гледао како да у ошном поновном препирању однесе који болји комад меса или кољача оној својој сиротињи и њеној дјеци. Отрчао би у цркву да се помоли богу, а из цркве би скочио у Опатовину и одмах на лијево пет шест корачаја — и био је у свјетовном крилу самостана. Ту би се унео у други кат до своје рођаке, дао што је дошло, па се врагнo натраг — а да брат вратар није ни знао, да је Кривоством био ван самостана. Тај несретни вратар сумњао је мало у то Кривоостомово родбнштво, тијем више ште је отац Кривоством врло волио дјецу те своје рођаке, а дјеца су му била за чудо налик, о што се до тога



вратара не бијаше још нитко спотакнуо. — та била му оно рођака, а у роду има сличности!

Браћа измолеше сложну своју обичајну молитву на глас, а онда се брзо разиђоше. Читали су у повшима да ће сутра вјешати неког момка, што је убио своју рођачку матер и сестру, па су знали да ће сад требати свештеник, који ће пратити осуђеника на смрт. А то је ужасан пут! Ужасна служба! Што да му говориш, како да га тјешми? На онда стане јадник још мољити да га спасе! О, драге воље би га спасао, само да не видиш све то — но како? Та и од самог цара и краља дошло је из Беча да нема помиловања! Сутра у јутро ће га објесити! И сад, на свој ужас, стању самостански оци опажати како разни свјетовни свештеници измудравају свашта како би се тога тешког посла ослободили. Зато отац гвардијан оде одмах по обједу до градитеља да се поразговара како би се обновила самостанска црква, отац викар оде к некому свому саученику, који је сада владин савјетник, да га замоли да се самостану дозволи сакупљање милостиње за црквено оргуље. Одоше! Отац Чаудениције учини се болестан, стаде га трести грозница! Само отац Кривоштом, који није никад читао новина, остаде здрав и спокојан у својој ћелији. А кад се стаде сунце приближавати западу, ето у самостан млада капелана: моли све склопљеним рукама, да га ко избави те тешке дужности, која га запала, да спроводи осуђеника под вјешала; он је млад, неискусан, једва је ступио у живот, а сви други спречени су да иду, један је позван к надбискупу на договор, други се уморио радећи читав дан у школи као катикета, неки отпутовао овамо, неки онамо.

Отац Кривоштом бранио се — али шта ће? Отац гвардијан је код градитеља, викар код савјетника, Чаудениј је болестан — е, преостаје само он! Могао би додуше рећи капелану, нека врши своју дужност, али види и сам — капелан је млад! С једне стране мисли: хоће ли тај млад неискусни човјек моћи да ваљано обави своју дужност? — а с друге стране појављивало се неко чувство сажаљења, кад би погледао тога младина, коме ће од данас па до смрти лебдјети пред очима

смртни страх и очај једног осуђеника, његови вапаји и неутјешност.

— Не дође ли до вечера ништо, ја ћу поћи! — рече он кашелану, слутећи да доста ништо не ће доћи! Стрени капелан обећао му да ће га се за свега вијека сједати у својим молитвама — а онда брзо оде, оставивши оца Кризостома да се приправи за свој тешки посао.

— Ваља се духом пренијети у његово стање — говорио отац Кризостом сам собом полазећи у вече у тамницу краљевскога судбеног стола на Зринском тргу. Ваља помислити како би мени било, да ми је овако здраву умријети од силе људске. Треба ступити пред бога, па ако овај човјек и говори да не вјерује у Бога, то је могуће да сада и сам себи не вјерује и мисли: а што онда, ако га ипак има, ако је све то ипак петина, што о богу људи причају? — И зато ваља у том човјеку пробудити наду у милосрђе оног судије пред ким ће за мало стајати. —

О таким мислима ступио је он у осуђеникову тамницу. У слабо расвијетљеној пресевођеној соби сједно је за столом осуђеник, млад момак од којих двадесет петнаест година. Пред њим је било јела и вина, распело и књига, ваља библија. Осуђеник као да се пробудио из сна поред свештеника који уђе, а онда као да се свему дмислио, живахно устане и пође праму њему.

— Знам — рече с пријазним осмејком — дошли сте да ме на смрт приправите и смирите са судбином. Али — ја сам до сада имао већ доста времена, да сам све обрачунам. —

— Божије је милосрђе велико! — заоче отац Кризостом, али му осуђеник прекине ријеч, прихвативши га за руку и путкајући га да сједне.

— У то сам вјеровао још и прије, по што сам убио своју матер и сестру. Вјерујте ми, да их не бих био убио, да нијесам вјеровао у бога и његово милосрђе, јер сам знао што ме од људи чека. —

— Божија је милост велика. — опет ће отац Кризостом, — али Бог обрашта само оному тко се и каје, а тко

би мислио, да је Бог тако милосрдан да му мора опростити, тај је кривовјерац, па ће бити нееретан. —

— Не бојте се за мене — ја сам себи сам опростио, опростио сам се још прије убијства. Није ме страх смрти. Смртни страх претрпих сам одавна, та било је времена доста у ово доба петражнога затвора и суда. Ја сам посве увидио да је овако најбоље. Сједните, можда хоћете окусити вина? Окријешите се, а ја ћу вам све сам приповиједити, па ћете и ви увидјети да је моје уморство матере и сестре, па и моја смрт — нешто најбоље што се могло у овим приликама догодити.

— И ви се не кајете, што сте уморили своју рођену мајку и сестру? —

— Стапте мало, све ћете разумјети! Ја сам спрема човјек, ковачки помоћник. Много пута прошао сам крај вашег самостана и видио да имате на стотине соба, у којима нишко већ године и године не станује, а ја сам био без стана и зараде, али ми није никада на ум пало да — потпалим тај самостан или да како било дођем до ваше имовине. Мислио сам: ево, то је све некад било пуно браће, а данас — све празно! Онда — у старо вријеме било је ваљда добро да је много људи ишло у свештешке у самостан, данас је боље да иду у свјетовне свештешке — боље се живи — или ако не боље, барем друкчије. Прилике су друге. Данас свештеник узме господарицу, која му је за право жена. Ево видите, и ја сам син једнога такога свештеника, који није смио да се жени, јер је био католички жупник. —

Отац Кризостом узнемири се. Осуђеник то опази.

— Не узрујавајте се, та ово већ сав свијет зна! Тако се живи данас! Но чујте, како сам ја живио. Али — пијте, охрабрите се, приповијест ће бити кратка, али — врло, врло неугодна.

Отац Кризостом окуси вина и бијаше приправан да чује јаде човјека, који зна да ће другу вечер бити већ неколико сати мртав, па ето још хоће, да доказује како он није ништа крив, него неко други.

— Сјећам се — започе осуђеник — да сам понајприје живио у некој сељачкој кући, око које бијаше пространо дворште пуно шљива, јабука, крушака и другога

воћа. Ту сам се играо по вољи, јео јабуке и друго воће до воње, а било је узга ме увијек и дјеце, мојих вршњака, с којима сам се играо коња и друге дјечје игре. Била је ту и нека жена, која је пазила на мене, хранила ме, примила, а често и миловала. На кад би ме тако гладила, звани би рећи којој сусједи: „Овакова дјена обично нијесу сретна! Задржала бих га под своје, тако ми је мило. Али ово, имам и сама доста, последице моје смрти бит' ће и без овога доста кретава, кад се буде дијелила бањина!“ — Ја сам слушао, што то она говори о „оваковој дјени“ али сам се углавном узнемио примједбе о дијелењу бањине, па се нијесам усудио никад ништа заштитквати. Ту сам проживио најљепше дане свога живота. Никад последице нијесам био тако сретан као онда, оно прво моје дјетњство уједно је моја сва и једина срећа. Али то све не потраја дуго. Једнога дана одведе ме моја хранитељица у другу, мени повољну кућу, и ту ме остави. Ја сам био код те хранитељице своје само од порога па до четврте или пете године, а сад сам дошао у прави свој дом.

Жена, која ме примила од моје хранитељице, то је била права моја мати. Никако нијесам хтио, да је зovem „мама“, како је она то жељела. Ја сам мамом звао своју хранитељицу, а ова сад отела ме мојој хранитељици и још хоће да је зovem мама! Бранио сам се и отимао, тучао сам ногама и рукама ту своју маму, све њене дарове бацао сам и разбијао, нијесам хтио ни да једем оно што ми је она давала. Једино, што ме је свладало била је њезина бескрајна стрљивост. Ни нашта се није та нова мама ердила, могао сам јој учинити што сам хтио, провати, прокљњати — како сам чуо и упамтио од сељака, гдје сам прије био — али нова моја мама само ме мило гледала и пружала нова добротинства.

Моје бјеснило било је то жешће и упорније, јер ми је била отета и слобода. Смјестила ме у једну собу — и отуда нијесам емио никада ван, на то је већ моја нова мама пазила. На собе могао сам ван само кроз кухињу, а у кухињи била је увијек нова моја мама. Дочекала ме увијек љубазним емијешком, питала ме што желим.

пудила ми воде, колача, меса, гладила ме и љубила, али онда оцет љубазно отуркала у моју собицу.

Кад сам се напокон умирио, водила ме моја нова мама у врт, да се играм. Али није било ту друге дјече није било друштва! Све ми се чинило пусто, невесело. А све ме сакривала од свјета. Увијек је пазила, да не би тво стран дошао и видео ме. Излазила би прије мене, па добро све разгледала по околици, не би ли видјела гдје кога, па ако би гдје био који сељак, а ми се повукосмо натраг у своју собицу. А у тој собици није се смјело дупати, или скакати, није се смјело пјевати, па ни плакати. Мирно се морало сједити, шутјети, а ходати се смјело само лагано. Зато је за мене била прва срећа и само оно мало зрака и слободе у врту. Али и то су били ријетки дневи, кад сам тамо смио. Кад сам чуо, да су дошла кола к нама, знао сам, да нећу тај дан смјети у врт. Дошли су гости, странци, а ти нијесу смјели да ме виде!

Кад није било никога код нас, онда би долазио у нашу собу наш „ујо“. Ујо је био висок човјек, увијек обријана лица, увијек у црном одијелу. Кад је први пут дошао, упитао је: „Но, је ли се смирио тај наш мали дивљак“? — Онда је приступио к мени, погладио ме по лицу и рекао: „Не бој се, бит' ће теби овдје добро, само буди миран!“ — Ја сам зловољно примио то миловање, јер се тражио од мене — онај страшни мир! Затвор! Мати је приступила к мени и рекла: „То је наш ујо, њега мораш поштовати, он се брине о нама, он нам даје храну и одијело — и све што нам треба. Де, пољуби му руку!“ — Ја нијесам хтио, ујо се смијао добростиво и рекао: „Нека, пољубит' ће други пут“!

Ујо је често долазио к нама. Био је код нас у подне и око вечере, ако само није било гостију. Ја сам се причпо најпосље да му љубим руку послвије обједа и вечере, да га зовем „ујо“, а своју матер „мама“. Живост моја скучила се. А у мене била силна жеља за игром, зраком, сунцем! Зато није било горег дјечака, кад сам дошао у врт. Скакао сам преко слогова, газно поврће и цвијеће, ломно младо воће и уопће правио квар. Моја мама стала се љутити. Уја се смијао и говорио: „Проћи

ће то све и само! Таки сам баш и ја био, док сам био мален!<sup>6</sup>

Али најтеже ми је било, кад би дошли гости, који су имали дјеце. Ја бих тада чуо како се она дјеца веселе, скачу, пјевају, а ја сам морао бити тих у соби! Једанпут сам и ја почео у својој собици пјевати. Али ево матере, забрани ми да пјевам! На вече сто и ује, строго ми и он забрани да пјевам, иначе да ће ме прогјерати. Хвала богу, помислим, па првом згодом и опет запјевам. Мати ме ушутка опет, а на вече дође уја па ме немилостиво избије и рече да имам бити тих као миш, кад к нама дође. Један пут послије тога опет дођу гости с дјецом. Један дјечак облети сву кућу, а најпосле пошпе се на један прозор — а то био прозор баш моје собице. Распреде се разговор, надођу и друга дјеца — опазе и гости! Домисли се ујо јаду, забашури некако све — а на вечер добијем ја опет батина. Станем смисљати, како бих се ослободио зла. Па око показивао сам се миран, али у себи сновах најцрње снова. Постањем подмукао. Ујаку сам се жељно осветити, а тако и матери, јер сам их држао за своје највеће злотворе.

Мора да је мој уја увиђао како је то неправедно да се од малена дјетета тражи тако много намести, па ми зато једнога дана стаде врло умљато говорити и молити ме да будем миран кад тко дође. Тебе људи не трпе, рече он мени, па зато им се не казуј. Али ја те зато тијем јаче волим, па ћу те учинити господином кад будеш велик, али — сада, док си мален, мораш бити сакривен, људи тако хоће! — Тако је он говорио, а ја нијесам могао вјеровати, јер ишкад нијесам опазио да мене људи не би тријели, и да би они тако хтјели да ја будем сакривен. Уја ми обећао шећера и колача и воћа за сваки пут, кад буду у кући гости, а ја будем шутно.

Један пут зими ево опет чујем лупу кола — иду гости! Слушам — дјеце не чујем! Био сам миран и тих, а жалостан, па сам размишљао о оној својој првој мајци те сновао како бих утекао к њој. Нијесам јој знао имена, а ни села у ком живи! Баш сам дошао па мисао да би можда тко други што о том знао, па примјер стари

звонар, који све зна, зна кад тво умре и кад се роди, он би можда и мени знао рећи одакле сам и како сам овамо dospio у затвор — кад ли зачујем буку на ходнику, иду гости, смију се и нешто говоре, зачујем како долазе у кухињу, и — ето, отворе се врата моје собице, а ~~хито~~ <sup>хито</sup> господе нагрне к мени.

— Ево га! — повиче један смијући се, па ће моме уји: „Не бој се, брате, тако ти је и код мене“!

Уја је био силно сметен и збуњен, бранио се које-како од својих гостију, али они поведоше мене из моје собице у велику собу и тамо ме посаде за стол, па ме сви стану нудити пићем и јелом, и храбрити ме овако и онако. И моја мати била је с нама, сва црвена као да је зажарела од огња. А ја сам био у ето мука — јер што ће бити послѣје? На моје чудо нијесам добио батина на вечер, даначе ујо и мама драгали ме и милували.

Од сада смио сам скакати по дворишту и око шпеле куће, а у својој собици морао сам остати само у врло ријетким згодама. Своју слободу употребљо сам обилно, као да сам хтио све надокнадити, што сам до тада изгубио. Оитрчао сам цркву, која је била близу наше куће, обишао све олтаре, успењао се на тороњ, те сам помагао старому звонару звоњети. На бијег сам се заборавио у тој слободи. За своју прву мајку нијесам питао, јер сам увијек био чим забављен. Особито сам се бавио једном стварју. Видио сам недалеко од нас једну лијену кућу, па сам питао звонара, каква је оно кућа. „То је била школа! Тамо ћеш и ти на јесен“, рече стари звонар. „Али како ће то бити, кад је учитељ са жунишком завађен“! И стари закљима главом. Туј сам дознао да је тај жунишк — мој уја. „Дакле уја и учитељ завађени — а ја ћу к томе учитељу у школу! Па што онда? Ја ћу бити добар“!

Једнога дана стане и уја да говори са мном о школи, Питао ме желим ли да идем у школу. „Е, па да, кад иду сви, идем и ја“! — одважно ћу ја. Уја је шутио, а за неко вријеме опет ће ми скоро с неким пријекором:

— Ето видиш, ја сам се само ради тебе, и то

уважни, само ради тебе измирио с нашим учитељем. Ал' ако не будеш добар — ох! П' уја потресе главом. „Знаш да ме је он љуто увриједио, ал' нека му, све сам заборавио гледећи на тебе, јер немам толико новца, да те дадем камо другамо на негу и у школу. Ал' ако не будеш добар, бит' ће ми жао као псу, знаш, као псу, што сам се измирио“!

(Свршиће се)

---



## ОБРАЗОВАЊЕ СРПСКОГА ПРЕСТОЛОНАСЛЕДНИКА

Образовање престолонаследника разликује се у неколико од образовања других људи. Оно је обично појединачко, домаће — дворско образовање, а није заједничко, школско — јавно образовање. После, опште се образовање овде скраћује, а стручно се образовање проширује. Најпосле, позив престолонаследников унапред је одређен, још од његовога рођења, те он не може по својој наклоности бирати стручан рад, којим ће се занимати у доба зрелости.

Новија педагогика даје првенство школскоме образовању. Према томе боље би било кад би се и престолонаследник образовао у школи, нарочито у средњој школи и у Великој Школи. Али пошто престолонаследник постаје пунолетан у својој деветнаестој години живота, то је план његова образовања мало друкчији него ученика средњих и виших школа, и зато се настава може zgodније удесити кад се он образује сам за себе.

Овде се најлакше врши индивидуализација у васпитању и образовању, које је врло важна погодба за васпитни успех. Непосредно се васпитање удешава према личним наклоностима васпитаниковим. Настава се прилагођује његовим способностима. Наставни се предмети распоређују према његовој обдарености. Ако престолонаследник има дара за туђе језике, или за математику, или за другу коју науку, онда он ту науку може за краће време савладати, а друге важне предмете учи дужије време. Тако се добива у времену. Ако у њега није пробуден интерес за неку науку или вештину, онда га треба свима средствима будити и развијати. Ако је која умна радња његова неразвијена, као н. пр. логично мишљење, онда је треба што више усавршавати. Ако васпитаник не показује довољно јаку вољу,

онда је треба свом снагом јачати; а ако је он сувише осетљив и раздражљив, онда то треба ублажавати.

Што се тиче вишега општега образовања, наставни план за престолонаследника обухвата оне предмете, који се уче у гимназији или у реалној гимназији. На прво место долазе језиковно-историјски предмети.

Од језика су најпотребнији народни језик и француски језик. Будући српски владалац треба да влада потпуно српским језиком, усмено и писмено, а нарочито се захтева од њега вештина у слободном говору (беседовању). Поред тога, он треба да познаје добро и српску књижевност, нарочито новију.

После тога долази одмах француски језик, као међународни или дипломатски језик, којим говоре владоци међу собом и поједини владаци с представницима туђих држава. За ово је потребно да престолонаследник научи добро тај језик, а нарочито да га правилно и вешто употребљава у говору, и да разуме француску књижевност.

Од других живих језика српски престолонаследник треба да учи још руски језик и немачки језик, да би могао разумети важнија дела из књижевности тих народа, нарочито историјска дела. Знање рускога језика потребно је због одржавања ближих веза са сродним нам руским народом, као представнике словенске заједнице и заштитником православне цркве. А разумевање немачкога језика даје могућност за познавање германскога начина мишљења, као што француски језик представља романску духовну културу. Место немачкога језика могао би се узети у наставни план енглески језик.

За опште образовање важни су и стари језици, грчки и латински. Ако није могуће, да српски престолонаследник учи оба та језика, а оно би требало да научи из латинскога језика бар толико, да може с разумевањем читати најлакше чланке и списе историјске са црквене.

Од историјских предмета најважнији су: библијска историја с науком о вери, историја хришћанске цркве, историја српскога народа, и општа историја.

Библијска историја с веронауком, у којој се истиче нарочито хришћански морал, учи се у nižем гимназијском течају, а црквена историја у вишем течају. Српски је владалац заштитник српске православне цркве, и зато наследник

српскога престола треба да упозна добро нарочито српску цркву и њен историјски развитак. Српски народ гледа у свом владоцу идеална човека: зато васпитање и образовање престолонаследничково мора бити такво, да се у њега развије што усавршенији морално-религијски карактер. — Историја српске цркве може се спојити с историјом српскога народа, а историја историја хришћанске цркве с општом историјом.

За будућега српскога владоца врло је важно, да зна сасвим добро српску историју, а нарочито је потребно, да зна развитак српских држава, да упозна мене, кроз које је српски народ пролазио у својим и туђим државама, да разуме промене у разним државним и народним установама, да проучи важније ратне догађаје, и да се упозна са животом и радом српских владалаца. Ради бољега разумевања садашњега државнога и народнога живота треба престолонаследник темељно да проучи историју деветнаестог века, а с обзиром на ослобођење и уједињење Српства треба да се добро упозна с прошлошћу и са садашњим стањем српскога народа у туђим државама.

И знање опште историје од велике је важности за будућега владоца. Он треба да проучи нарочито живот и дела ставних владалаца, важне ратне догађаје, међународне односе развитак уставне владавине и културни развитак. Поређењем живота разних народа упознаје се бољи живот свога народа, истичу се јасније његове врлине, које треба чувати и неговати, и његове мане, које треба поправљати и искорењавати. Тако историја постаје учитељица владоцу, коме је она потребнија него другим људима.

С историјом се згодно везује географија. Српски престолонаследник треба да познаје најбоље српске земље, затим суседне и словенске земље, после земље великих просвећених држава, с нарочитим обзиром на њихово политичко уређење и на етнографију. Географско-историјска настава треба да утиче на њега тако, да се у њега развије стална љубав према својој отаџбини и према своме народу, и да та љубав буде јача од сваке друге наклоности, како би престолонаследник доцније, као владалац, с пожртвовањем вршио своје дужности у држави и у народу. Резултат ове наставе треба да буде такав, да он не може волети другу земљу и други народ више него српску земљу и српски народ, и да му интереси

Србије и Српства морају бити пречи од свих других интереса, и личних, и породичних, и других. Он мора зарана увидети да је његов положај друкчији него што је положај других других људи, и да је с највишим положајем везана и и највећа одговорност, јер погрешка обична човека нема великих последица, а погрешка владаочева има замашне последице које могу бити судбоносне за државу. Владалац не би смео имати других страсти, осим племенитога славољубља, које се наслања на заслуге за отаџбину, и које се одржава општим поштовањем и искреном љубављу целог народа.

За географију се везују остале природне науке, а нарочито јестаственица, физика и хемија, које се уче и у nižем и у вишем течају. При екскурсијама, које се чине ради познавања домовине, упознају се животиње, биљке и минерали, који се том приликом посматрају; а с помоћу експеримената упознају се физичке и хемијске појаве и природни закони, који се примењују на технолошке радње.

С природним наукама стоји у вези математичка настава. Она је важна не само због општег образовања, него и због доцнијег стручног (војничког) образовања. Природно-математичка настава, кад се правилно врши, најпре може пробудити љубав према истини и развити самосталност у мишљењу, а ово је врло важно за будући позив престолонаследников.

На природно-математичку наставу и од чести на језиковно-историјску наставу наслања се настава на философске пропедевтике, која обухвата основе из психологије, логике и етике.

Од вештина су најважније: цртање, певање, гимнастика и војно вежбање. Ако би престолонаследник имао особит дар за коју уметност, као сликање, музику, појезију, онда се она може нарочито неговати и у слободно време. Ово вреди и за поједине науке. Поред обичне гимнастике треба он да се упозна с народним играма и да се вежба у борењу, јахању, пливању и т. д. Ово је корисно не само за физички развитак, него и за доцнију војничку сирему, која у својим основама, помишља већ за време општег образовања.

Стручно образовање престолонаследниково мора бити правичко и војничко. Владачеве су главне дужности: да представља своју државу према другим државама, да управља њом по уставу и по законима, да учествује у законодавним посло-

вима, а за ово је потребно да он буде стручан правник. У владаоцу је оличена идеја правде и законитости, коју народ поштује као светињу. Народ верује, да ће код свога владоца увек наћи заштиту својих права и задовољење неумитне правде. Ово веровање треба чувати, јер ако се оно поколеба, може се лако пореметити и вера у божју правду, коју владалац, као миропомазаник божји, такође представља у својој држави.

Исто су тако важне и војничке дужности владаоцеве. Он је врховни заповедник целе војске, и зато мора добро знати њено уређење, њене задатке и њене послове. Стога престолонаследник мора добити стручну војну спрему, теоријску и практичну. Ово је потребно нарочито будућем српском владоцу, који ће с народном војском имати врло важне и тешке задатке да решава, јер Српство није још ни у пола ослобођено и оно још за дуго неће бити потпуно уједињено у српској држави; а од овога зависи будућност српскога народа.

Опште образовање, које одговара гимназијском наставном плану, може се при појединачком васпитању довршити за шест или седам година, а за стручно образовање треба најмање три године. Како је Њ. Кр. В. Престолонаследник Ђорђе већ свршио нижу средњу школу на страни, то сад има да учи оно што се предаје у вишим разредима гимназије. Ово ће трајати три године; а после тога ће он учити правне и војне науке, што ће трајати такође три године.

Ова настава треба да тече више у дијалошком него у монолошком облику. Тако ће она више будити интерес и изазивати саморадњу, боље ће стварати научно уверење и јаче ће утицати на морални карактер.

Наставни рад мора бити озбиљан. Престолонаследник се не може ослободити умнога и физичкога напрезања. Њему је потребна јака умна и физичка снага, јер њега чекају у доцнијем животу тешке дужности и велика одговорност за његове радове. Стога је потребно, да он своје умне и физичке силе што више усаврши. А за ово је потребно многогодишње озбиљно, систематско спремање, учење и вежбање.

Какав ће се успех постићи у овом раду, то зависи поглавито од наставника. Стога за наставнике престолонаследникове треба узети најбоље професоре из средњих школа, из Велике Школе и из Војне Академије. То треба да буду ваљани стручњаци у својим наукама и вештинама и уједно добри

педагози. Један од њих треба да буде управитељ, који ће одржавати јединство у заједничком раду и давати потребна упутства за наставу. Они треба да израде наставне програме према уређеном наставном плану, и да их у заједничкој седници утврде. Професорски савет треба да распоређује и часове предавања, с обзиром на хигијенске и педагошке захтеве.

Наставници престононаследникови треба да знају унапред, да они примају велику одговорност на себе. Нека се при том опомену само оних речи једнога краља, који је народним представницима рекао: „Ви сте ме васпитали; ако сам добар — ваша је заслуга, а ако сам рђав — ваша је кривица.“ — Разуме се по себи, да васпитни успех не зависи једино од наставника; али они могу много помоћи, да васпитање и образовање престононаследниково добије сасвим одређен правац.

Да би се ово поузданије постигло, потребан је надзор над целокупним васпитањем и образовањем престононаследниковим. С педагошкога гледишта било би најправилније, кад би овај надзор вршио сам Н. В. Краљ, који својим Краљевским ауторитетом и својом родитељском љубављу највише може утицати на свога сина, упућујући сав живот и рад његов оним правцем, који одговара његовом будућем високом позиву. Али ако Краљ не би имао довољно времена за то, онда се може узети парочити васпитач или гувернер. То треба да буде потпуно образован и карактеран човек, који ће у честом дружењу с престононаследником, као искрени пријатељ његов умети задобити његово поверење, те ће тако моћи поуздано утицати на развитак моралнога карактера у њега. Ну то мора бити Србин, а не странац, јер српски престононаследник треба да се васпитава у српском духу. А ако је потребно да се за француски језик и за дворску етикету узме Француз, онда то може бити после завршеног општег образовања; али да он не буде гувернер, него само наставник.

Надзор над наставом може се вршити и преко воље државне власти, приликом испита, који се могу држати једанпут у години. Мерило за оцењивање успеха биће у главном оно које се употребљава у средњој школи, Великој Школи и Војној Академији.

Да би се бар у неколико уклониле мане једностранога појединачнога васпитања, треба за престононаследника чешће приређивати екскурсије, ради познавања разних завода и

радњи, земље и народа. После, он треба да походи неки пут средње и друге школе и да присуствује предавању и испитивању. Најпосле, потребно је да му се да прилика, да се може слободноје дружити с ученицима једнаких година из добрих породица. Тако ће имати могућности, да упозна нарочито оне школе, у којима се предаје оно исто што и он учи, да пореди свој рад с радом других ученика, да мери своју снагу са снагом својих вршњака, и да разуме школске, другарске и пријатељске односе.

За владарца је корисно, да има и философски поглед на природу или човечанство, а нарочито на државни и друштвени живот. Стога уз стручно образовање престолonasледниково треба да иде и философско образовање, којим се допуњава и завршује опште образовање.

На послетку, кад се заврши и стручно образовање, српски престолonasледник треба да путује по Србији и иностранству, ради бољег познавања свога народа и других народа, њихова државнога уређења и њихових језика. А после тога он се може поступно уводити у државне послове, да би се на тај начин и практично спремно за свој узвишени позив. —

У овом је смислу нарочита комисија, коју је одредио министарски савет, израдила наставни план за образовање Н. Кр. В. Престолonasледника Ђорђа. У комисији су била три државна саветника (Б. Павловић, А. Николић, Г. Миловановић) три виша официра (Р. Путник, Т. Соларовић, М. Андрејевић), и три професора Велике Школе (В. Бакић, Љ. Стојановић, С. Јовановић).

У Београду, 29. IX. 1903.

Д-р Војислав Бакић.

# ПОРОДИЦА ПОЛАЊЕЦКИХ

РОМАН

ХЕНРИКА СЈЕНКИЈЕВИЋА

У 3 КЊИГЕ

ПРЕВОД С ПОЉСКОГА

## ДРУГА КЊИГА

(НАСТАВАК)

— Да сам песник обесно бих се — рече Букацки.

— Зашто?

— Ето зато што кад неколико речи, које напише рука ор-така из радње Бигјел и Кумпанија може да учини већи утисак него најлепши сонет, онда је боље бити воденичарски момак него песник.

Марина је у радосну запосу заборавила свој бележник, те га Полањецки показа Букацкому велећи:

— Читај!

Букацки прочита:

„По венчању Млеци, Фиренца, Рим, Неапољ — је ли добро?“

— Па то ви у Италију?

— Дабогме. Помисли само да ово моје није било нигде на страни, а Италија јој се чинила нешто надземаљско, да није на њу помислила ни у сну. За њу је то велика радост, а шта ту има чудног кад ја по мало мислим и о њеној угодности.

— Љубав и Италија! О Боже, колико ли си ти то пута досад гледао? Та то је старо као овај свет.



— Вараш се! Заљуби се на ћеш наћи нечега сасвим новог у том.

— Драги мој, није питање у том што се ја још нисам заљубио, него у том што нисам већ. Ја сам тог Сфинкса одавно већ из песка ископао и он за мене није виша загонетан.

— Жени се, бре Букачки.

— Не могу. Сувише су ми слабе очи и стомак.

— А што ти то смета?

— Па ето видиш: жена је као карта од хартије. С једне јој стране пише анђео, с друге ђаво, хартија пропушта, писмена се мешају, и на тај се начин направи нешто што нити ја умет прочитати, нити могу поцепати.

— Па ти ћеш онда цео век провести у досеткама!

— Умрећу онако исто као и ти који се жениш. Нама се чини да ми мислимо о смрти, али она више о нама мисли.

У том се Марина врати с оцем, који загрли Полањецкога па му рече:

— Марина ми каза да ћете по венчању у Италију.

— Ако она пристане.

— Она не само да пристаје — одговори Марина — него просто не зна шта ради од радости и долази јој да окупи скакати по соби, као да јој је десет година.

На то пан Плавицки рече:

— Ако благослов самотна старца може што да вам буде од користи на далеку путу, онда вас благосиљам.

Он подиже очи и руке горе, чиме се Букачки неисказано позабави, али Марина свуче на ниже подигнуту руку Плавицкову, пољуби је па рече смејући се:

— Татице, биће времена, ми ћемо тамо тек пошто прође нешто времена по свадби.

— Па да — рече Букачки — има ту да се узму билет, даду ствари да се мере, па се иде, ништа више.

На то се Плавицки окрете младому цинику и одговори му потпуно срдито:

— Зар сте већ до тога дотерали да благослов самотна старца и оца сматрате за нешто излишно.

Али Букачки уместо одговора загрли пана Плавцкога, по средини, пољуби га и рече:

— А би ли „самотни старац“ понграо мало шикета да би ово двоје шашавих могли на тенане да се налажу.

— Али с мером? — одговори пан Плавички.

— С чим ви хоћете.

Он то рече на се окрете младому пару.

— Узмите ме за путовању у Италији.

— Нити гуди, нит гудала вади — одговори му Полањецки.

— Истина сам био само у Белгији и Француској: Италију не знам, али хоћу да видим у њој оно што ће мене и да зашима, а не оно што ће тебе. Виђао сам ја такве што су као ти, и знам да ви прерафинацијом долазите до тога, да не волите вештину, него само своје сопствено убеђење.

Ту Полањецки стаде говорити даље Марини.

— Да, они долазе до тога. Губе осећај за велику и просту вештину а траже нешто што им може занимати њихову засићеност. Не виде дрва, него траже травуљину. Њих не могу да заинтересују они великани, које ми хоћемо да видимо, него неки пигмеји, о којима нико никад није ништа чуо: извлаче нека имена из мрака, одају се овом или оном маниру, па и друге наводе на то: да су лошије ствари боље од бољих и признатијих. Кад би он нас водио ми не би видели читаве големе цркве, а видели би неке пошурнице на дуну. Кажем вам да су ти људи пресићени, префињени и већ отушили од уживања, а нас смо двоје људи прости.

Марина је с поносом гледала у њега као да је хтела рећи: „То се тек зове говорити!“ — Њен је понос био све већи кад Букачки рече:

— Много си у праву.

Али се намршти, кад он мало после додаде:

— А после тога, кад ти и не би био у праву, ја пред тим судом не бих добио парницу.

— Извините, али ја нисам заслепљена.

А ни ја нисам зналац у вештини.

— На против, ви јесте.

— Ако јесам, онда све изјављујем: да то познавање обухвата већином само ситнице, али не никади правој великој вештини, онда немојте веровати Полањецкому него мени.

— Не, вољем да верујем господину Полањецкому.

— А то смо могли предвидети — одговори Букачки.

Марина поче погледати час у једног час у другога, неколико забринута, али сто у том тренутку пана Плавичкога с картама. Мариници су ишли руку под руку по собама, а Букачкому отпоче досада, која га је гонила до краја. При крају

вечеџа потпуно нестале хумора, који га је оживљавао, она му мала главница дође некако још мања, нос оштрији и изгледао му је као увехнуо лист. Увече, кад он и Полањецки изиђоше, запита га овај:

— Шта, издало те расположење?

— Та ја сам као машина — одговори Букацки — док има у мени горива дотле радим, али чим се пред вече потроши оно чиме се јутром заложила, стаје.

Полањецки га погледа озбиљно:

— А чим ти себе ложиш?

— Има разних врста угља. Ходи до мене, даћу ти шољицу добре кафе, то ће нас оживети.

— Слушај, ово је деликатна ствар: рече ми неко да се ти одавна морфинишеш.

— Сасвим од скора — одговори Букацки — кад би ти знао какве хоризонте то отвара.

— И затвара. Бој се ти мало Бога!

— И затвара. Реци ти мени отворено: да ли ти је кад долазило на ум да се може имати просто носталгија од смрти?

— Не — рече Полањецки — ја ту ствар сасвим друкче схватам.

Поћуташе за мало.

— Али ја ти нећу дати ни морфина ни опијума, него добру кахву и стакло правог бордо-вина — рече Букацки. — То ће бити невинна оргија.

У том стигоше до Букацкова стана. Стан је показивао у истини богата човека, који је губио нешто због неимања становника, али цун којекаквих ситуација, који имају свезе са вештином, сликама и гравирама. Лампе се палиле у неколико соба, јер Букацки није могао да подноси тамнине ни кад спава.

Бордоско вино је било већ готово, а под справом за кување кахве већ плану бледи пламен од шпиритуса.

Букацки се извали на софу и изненадно рече:

— Може бити да ти и не замишљаш: како се ја не бојим смрти и ако сам овако нежног састава.

— Замишљао сам до сад само то — одговори Полањецки — да ти избацујеш оштроумне речи, обмањујеш сама себе и друге, а у самој ствари тога у теби нема, и све је то извештачено.

— Ја се мало забављам људском глупошћу.

— А ти, кад држиш да си паметан, како си могао да уде-  
сиш да ти живот буде неплодан?

Ту се Полоњецки обрте на библиотеку и слике, па додаде:

— Поред свега овога и усред свега овога ти опет неко-  
рисно проводиш живот.

— Доста некорисно.

— И ти долазиш међу оне, који се издају за нешто  
а овамо то нису! Каква болест у таквом друштву! Само шта-  
тираш и ништа више!

— Понекад. Али и то после пређе у природу.

Полако под утицајем бордовског вина. Букачки је бивао  
све живљи и разговорнији, и ако му се веселост још није враћала.

— Видиш — рече Полоњецком — у једној се ствари не  
правим што нисам. Све што сам могао до сада сам себи рећи,  
или што ми може рећи ко други, помислио сам и рекао сам  
себи одавно. Живот проводим што може бити глупље и пра-  
зније. Око мене је таква празнина, које се бојим и коју испу-  
њавам ма каквим ситницама, какве видиш у овој соби, да бих  
се само мање плашио. Друго је то нешто не бојати се смрти,  
јер после смрти нити се што осећа нити види. Тада ћу ја по-  
стати такође делићем ништавила, али осетити то, уверити се о  
том, кусурати се с тим, од тога зацело нема ничега гаднијега.  
Уз то стање мога здравља одиста је критично, и убија ми сваку  
енергију. У мени нема горива, већ га морам додавати. Ту има  
мање позирања и прављења онога што није, него што ти ми-  
слиш. Јер ја, видиш, кад додам себи тога горива схватам  
живот с хумористичне стране, те чиним као онај болесник, који  
лежи на овој страни на којој му је угодније лежати. Тако ми  
је најугодније, а да је то извештачено, слажем се с тим: све  
би ми друго најзад досадило. Ето то је у самој ствари.

— Да је да се одаш каквому послу.

— Окани се тога, човече. Ја на првом месту много ствари  
знам, а ништа не умам; друго, слаб сам; треће, саветуј пара-  
зитика да дуже ходи, кад он ногама не може да макне. С тим  
емо готови! Пиј тога вина па да говоримо о теби. Оно је ва-  
љана девојка, она Плавицкова, и добро си урадио што њу узимаш.  
Она је добра и воли те...

Букачки, кога је загрејало вино, окупи још живље говорити:

— Оно што ја дању говорим не рачунај ти ни у што. Сад је ноћ, пијемо вино и долазе све веселији тренуци. Хоћеш ли још вина, или кахве? Ја волим тај мирис. Треба увек мешати млеку и цејлонску подједнако... Сад сам веселији! Знаш шта је мислим у самој ствари? Немам јоште појма о том: колико човека може да усрећи слава, а пошто је ефески храм већ спаљен, то за мене нема изгледа да ћу се ичим прославити... А држим да овога што ја поједем може да поједе један миш, и то не гладан, већ пошто се добро наједе у ћилеру... Нешто мало знам шта је обиље, јер ту нечега имам; знам шта је путовање, јер сам се скитао; знам шта је женско, ух до ђавола, то и сувише знам! И знам шта су књиге. Сем тога у овој соби имам нешто слика, гравира и порцелана... Сад пазни шта ћу ти рећи: све то није ништа, све је то пустота и глупост, према срцу, које воли! То је резултат мојих опажања; само сам ја дошао до тога при крају, а нормални људи с тим почињу.

Стаде живо мешати кашичицом по кахви, а Полањецки се беше веома расположено скочи па рече:

— А, стоко ниједна! Па шта си говорио то пре неколико месеци: „Ја бежим у Италију само за то што ме тамо нико не воли, и што ја тамо никогa не волим“. Сећај се, хоћеш ли моћи да одречеш?

— А шта сам јутрос рекао теби и твојој вереници? Да сте поманитали? Зар ти од мене тражиш неке логике! Мислити и говорити то су две савршено различите ствари. Сад сам искрежнији, јер сам попио два стакла вина.

Полањецки стаде ходати по соби и понављати:

— Но, хвала Богу! То је у ствари, и онп овако говоре, кад год их притиснем уза зид.

Букацкому мало дрхташе рука док је насипао другу шољницу, а он говораше даље:

— Волети лепа је ствар, али има нешто још лепше, а то је да човека воле. Од тога нема ничега бољег на свету. Ја, ја бих све ово дао... Али о мени не вреди ни говорити. Живот је лоше и без талента написана комедија, а оно што човека највише тишти бива по неки пут као каква мелодрама; али ако у животу има ичега доброга, то ће бити кад човека воле. Замисли само да ја за то још нисам зазнао, а ти си то нашао, и ако ниси ни тражио...

— Немој тако говорити, јер не знаш како је све било.

Знам. Говорио ми Васковски... У осталом све је једно. Ствар је у том: да ти то умеднеш ценити.

— А шта ти хоћеш? Ја мислим да ме воле помало па се најзад и женим.

На то му Букацки метну руку на рамена.

— Не, Полашецки. У погледу на себе самога ја сам глупак, али нисам лош онсерватор онога што се око мене догађа. Није ту крај: ту је тек почетак... Већина људи говори тако, као ти: „женим се, па квит“ и већина се vara.

— Не разумем ту философију.

— А ево у чему је ствар: није доста узети девојку, него јој се ваља одати свом душом и свим срцем, и то тако да она то осети. Знаш сад?

— Не баш тако много.

— Ти се правиш наиван: треба да она осети не само за некому припада, него да и неко њој припада. Душа мора да иде за душу; иначе је напало. Бракови бивају добри или рђави. Машку ће бити рђав из сто разлога, а између осталих и из онога о којем хоћу да говорим.

— Друкчији је он човек, али за тебе је баш штета што се ниси оженио, кад тако ваљано разумеш шта и како ваља да буде.

Кад би се могло по разуму и разумети и радити, онда не би било тако разноликих, преразноликих падања од којих све од реда кости боле.

Букацки се стаде смејати својим танким гласом. Веселост му се на мах поврати, а с њом и комичан поглед на целу ствар.

— Ти ћеш да будеш смешан, а шта ли ћу ја!... Да се провиром с бока на бок, какав час! Видећеш кроз две седмице, кад хоћеш на пример к цркви. Ту ти је љубав, па срце куца да искочи, па нежне мисли, нова епоха... у животу; тамо врт с бунтовима, фрак, сагнута леђа, завезивање кравата, навлачење масованих шипела, све скуна један хаос, мешавина. Сами анђели небески нека су на помоћи! Баш ми те жао, мој драги, и молим те да не узимаш за озбиљно то што сам ти говорио. Чини ми се да је млад месец, а ја ти имам манију да говорим о њему као ма какав сентиментални ђифта. Све је глупост! Сад је младина ништа више! Био сам осетљив, као овца којој су

узели првенче јагиње, и нека ме кашаљ задави, ако нисам почео говорити којешта.

Полањецки га нападе:

— Видео сам доста глупости, али знаш шта ми се чини најглупље код тебе и код тих што су као ти? Ви који се из свега извлачите, не признајете ништа над собом, бојите се као ватре живе свега што је право, само за то што је то можда неко некад већ проповедао. Како је то ружно, немати ни речи, којима бих исказао! А што се тиче тебе, драги мој, био си исправнији мало пре, него сад. Сад си опет пудлица што игра на задњим ногама. Али ево ти кажем да ни десет таквих јупака, као што си ти, неће ме моћи уверити да са женидбом нисам добио главни згодитак.

Он се врло срдит опрости са Букацким, а успут се умирио и на прекид је понављао:

— Ето где је истина! У томе што говори онај Машко, па и овај Букачки само кад искрено хоће да говори, и ја сам просто добио главни згодитак и неће ми се да га изгубим.

Кад се вратио кући погледа у Литкину фотографију на рече гласно: „Мило маче моје!...“

И докле год није заспао мислио је о Марини слатко и спокојно, као човек, који осећа да је једном за свагда решио велики задатак животни, и то добро решио.

И поред речи Букацкога убеђен је био да ће све бити решено и разрешено чим се ожени.

## X.

„Катастрофа“, као што је говорио Букачки, већ је дошла. Полањецки се уверио такође о том: ако има у животу таквих дана у које човек не може да похвата своје мисли, онда је запело међу њима дан венчавања. Неког тренутка му се по неколико врзло по његову мозгу, али тако су биле неодређене, да су пре личиле на неке перазговетне утиске, него на мисли. Осетио је већ да му у животу почиње нова епоха, да узима на се велике обавезе испуњење којих ваља да буде што може бити смишљеније и озбиљније, али у исто време, ама сасвим у исто време чудно се што то нема кола, и то своје чуђење изражавао је речима. „Нек ми се само стога одоци на ћу му наместити ребра,“

Часом би њим овладало неко свечано расположење и као нека честита бојазан пред том будућношћу, за коју је он узимао одговорност на себе. Осећао би тада у себи неко узвишавање и у том осећању узвишавања почео је сапунити браду и смишљати: да ли на тако изузетни дан не би ваљало позвати фризера због своје нешто неуређене косе. У све његове осећаје била је умешана Марина. Гледао је у њу тако као да је пред њим. Мислио је да се сад и она облачи, да стоји у својој соби пред огледалом, да говори са служавком, а да њена душа лети к њему и да јој срце немирно куца. У тренутку би га обузела разнеженост па би сам говорио: „Само ми се ти тако не плаши, слатко моје дете, нећу те никад увредити“, и већ би видео како је он у будуће добар, mudar, тако да је потпуно тронут гледао у лаковане ципеле, које су стајале до фотеље, на којој су стајале венчане хаљине. С времена на време такође би понављао. „Кад се жени, нека се жени!“ Сам је себи говорио да је био глуп што се толико колебао, јер такве Марине нема друге на свету; осећао је да је воли, а у исто му време долазило на памет да погода није рђава, али да може још и киша пасти, да у цркви Визитовској може бити хладно, да ће после једног сахата бити већ на коленима пред Марином, да је боље да узме беду краватиу на везивање, него на прикочавање, и да је ипак венчање најважнији обред на свету, да у њему има нечега светитељскога, и да не треба тронити памет на сто којезакључких спитина, јер кроз један час све је готово, сутрадан ће отпутовати, а после тога ће се почети редовац, обичан живот мужа с женом.

Часом опет разлетале су се те мисли као јато врабца па које је неко иза ограда изненада пуцао, и у глави Полањецкога стварала се празнина. Нехотице би с његових усана тада слетеле реченице, овакве на пример: „Осмн мај, јутро — среда! јутро среда! мој часовник! јутро среда!“

После би се тргнуо и сам себи опет говорио: „Треба да је човек идиот!“ — и разлетеле би се птице поново вратиле јатима у његову главу и стале би ту грајати.

Међутим дође Абдулеки, агенат њихове куће, који је, поред Букацкога ваљало да буде други сведок. Како је он био пореклом Татарин и окретан човек, па опет добра изгледа, изгледао је у фракцу и белој кравати тако лепо, да је Полањецки икавао паду, да ће се зацело и тај убрзо после оженити. Абдулеки одговори: „И моја би цаја гибала гибу, али...“, ту ми-



миком стаде показивати бројање новаца и поче говорити о Бигјеловима. Сва би деца хтела да буду на свадби и весељу, а отац и мати решили да узму само двоје старијих, на што се дигне код деце плач и мољакање, које госпођа Бигјелова заврши телесним укором.

Полањецки је веома волео децу, те се на ту причу намргоди и рече:

— Ја ћу Бигјеловим направити ваљар. Јесу ли они већ пошли?

— Били су готови да пођу.

— Добро да отрчим ја до њих, кад будем пошао Плавицковима, да покупим сву децу и одведем их пред г-ђу Бигјелову и мило невесту.

Абдулеки изјави сумњу да ће он то учинити, али онога то још више утврди у намери. И тако седну у кола, па хајд, за децу. Учитељица деција знала је како Полањецки стоји према Бигјеловима, те се није смела противити и тако, после пола часа на силно запрепашћење госпође Бигјелове, уђе код Плавицких на челу целе поворке Бигјелчића, одевених у свакодневно одело, са покривљеним колирима, са косом недотераном, а на лицу им се огледала пола срећа пола страх.

Он притрча Марини, пољуби је у руке већ одевене у беле рукавице, па рече:

— Хтели сте ми деци да учините на жао. Реците, госпођо, да сам добро учинио.

Марини би особито пријатан такав доказ о његову добру срцу, те се обрадова деци свим срцем, а још и због тога што су њени нови гости сматрали њеног младожењу за нешто највеће што може бити, и што је г-ђа Бигјелова поправљајући журно деци колире, непрестано говорила:

— Шта ћеш ти с њим, кад је обешеча!

И сам је пан Плавицки био донекле истога мњења. Али се Полањецки и Марина за малочас забављаху једно с другим тако одлучно, да им је све измакло очима. Обома је срце било нешто узнемирено. Он је гледао у њу потпуно задивљен. Сва одевена у бело од пете до перчина, са зеленим венцем на глави и са дугим велом, учинила му се друкчија, него обично. Било је у њој нечега необично свечаног и баш као у Лутке, кад је умрла. Али до душе Полањецки није направио то упоређење, па ипак је осетио: да у том тренутку та бела Марина, ако му није била нешто даљом, ипак га више спутавала од оне јуче-

рање, која је била одевена у свакодневни одело. Учинила му се при том ружинјом, него обично, јер свадбени венац ретко којој девојци да пристаје уз лице, а сем тога од узнемирености и узбуђења зацрвенило јој се било лице, које јој према оној белој одећи изгледале још црвеније, него што је било у ствари. Али чудновата ствар! То баш гању Полашењскога. У његову срцу, које је по природи било добро, пробуди се неко осећање палик на саосећање и сажаљење. Појмио је да у те Марине мора да срце бије као у какве птичице, и поче је умиривати, поче јој говорити тако благим речима, да се и сам зачудно откуда му их се набра толика количина, и откуда му тако лако долазе. Али је тому била Марина узрок. По њој се могло знати да му се она предаје истина са узнемиреним срцем, али у исто време и с поуздањем да му предаје и срце и душу и цео живот свој, и то не само за добре него и за тешке часе у животу, и до краја тога живота, а у том погледу ни трунка сумње није се дивала у души Полашењскога, и од те поуздалости он дође некако и лепши и осетљивији и разговорнији, него што је ипаче био. При крају држаху се за руке и шљаху једно другом у очи не само с циљу љубави, него с највише пријатељства и поуздања за будућност. Обоје су осећали узајамно поверење. Још неколико тренутака, па ће та будућност отпочети. Али се сада мисли обоје њих почеше све јасније показивати, и тај унутарњи цемир, којег се нису могли ослободити, сад је све јаче уступао назад, и у колико је био обред црквени ближи, мењао се у озбиљну прибраност. Мисли Полашењскове нису се развиле као вранци, остао му само још као неко чуђење: тако он при свем своме скептицизму ипак тако дубоко осећа чак и зимнај верског акта, који има да се изврши. У самој ствари он није био скептик. У његовој је души тињала чежња за пореним осећајима, а што им се није вратило, једино је стога што се био потпуно одвинуо и због отежлости духа. Скептицизам једва ако се врзао по површини његовог ума, као што ветар таласа воду по површини, а дубина остаје мирна. Он се одвинуо од формама, али ће то већ све удесити будућност и Марина, али и сад већ овај обред му се учини тако досежним и озбиљним, да је готов био прићи му погнуте главе.

Али пре тога ваљало је извршити други обред, који је сам по себи такође свечан, али је падао Полашењском доста непријатно. Ваљало је клекнути пред паном Плавциком, којег

је. Полањецки сматрао за будалу, примити од њега благослов и вздржати беседу, за коју као што се зна није с раскида био. Али је он још пре рекао сам себи: „Кад већ хоћу да се женим, то морам да прођем кроз све што венчање тражи, и то без гримасе, а како ће тада да изгледа онај мајмуи Букацки, ни мало ми није до тога стало!“ Услед тога он с потпуном готовошћу клецну с Марином пред пана Плавичког и саслуша његов благослов, готову беседу, која није била дуга. Плавички је и сам био узбуђен: глас му је дрхтао, а тако исто и руке и једва је успео да изговори нешто налик на преклињање: да Полањецки не забрањује Марини доцније да му дође на гроб и да се помолити за покој његове душе, да му гроб не обујми потпуно трава.

Ну свечаност овога часа помути неколико Јозијо Бишјел, који виде на једној страни сузе у Плавичкога а на другој опет Полањецкога и Марицу на коленима, што је у Бишјелову дому била не само казна, него често пута и увод у још опорија педагошка средства, те даде израза својему саосећању и страху тиме, што очи затвори а уста отвори и удари у тако гласан плач, како је само он то могао. А кад и остала његова дружина пође својски за његовим примером, и кад се сви почеше кретати, приспе час поласку за цркву, те трава на гробу пана Плавичкога није могла изазвати надлежна утиска.

Кад Полањецки седе у кола између Абдулскога и Букацкога одговарао је на њихова питања тек с пола речи, није се мешао у њихов разговор, а уместо тога разговарао је сам са собом. Мислио је о том: како ће за минут два да се изврши оно о чем је он сањао неколико месеци, и чему је све до Литкине смрти тежио свом душом. Ту га последњи пут спопаде осећање да има разлике међу недавно минулом прошлошћу и садашњошћу. На ипак је било разлике. Пре је јудно и тежио, сад је само хтео и пристајао. Мисао га је та ухватила као мраз, јер му сену кроз главу, да може бити у њему самом недостатка тих основа, на којима ваља зидати. Али је то био човек који за кратко време задржава своју узнемиреност, а у даном трепутку у стању је био да је растера на четири стране света. Он је сам себи говорио: „Напред, није време сад да се мисли о том, а после стварност ретко одговара замислима.“ После му још једном прође кроз главу оно што му је Букацки говорио: „Није доста само узети, него ваља и дати“, али помисли да ће то бити пређење тако танког вонца, као да га готово и нема.

и да живот ваља схваћати гуд и камо простије, он пије обавеза да човек пристане на напред постављене теорије. Поновио је што је и иначе чешће говорио: „Женим се, на квит!“ А после га опет спонаде стварност, оно што је ту, и у глави му је била само Марина, црква и венчање.

Марина се међутим тихо молила Богу да јој помогне да она устрећи мужа: молила га је да и њој да мало среће, за што је у осталом била уверена да ће јој то измолити и њена упокојена мати.

После су обоје проишли између два реда званица и радозанана света видећи једва као кроз маглу: у даљини свеће које су светлуцале пред олтаром, и с десна и с лева позната и непозната лица. Обоје су јасно спазили лице г-ђе Емилије у белом убрадачу, какве носе милосрдне сестре, и њене очи које су у исто време биле зажарене и залирене сузама. Обоје се сетиле Литке и дође им на ум да их то она сама приводи олтару. У тренутку се нађоше на коленима пред свештеником, а више њих су били пламичци од свећа, блесак од позлате и света лица на престоној икони. Отпоче се церемонија. Поверше понављати за свештеником обичне исказе заклетве за венчање, и Полањенкога, који је држао Марину за руку, наједаред спонаде тако узбуђење, каквому се није надао и какво није осетио од оног времена, кад га је мати водила на први причест. Он осети да те лице само обични правни обичај, на основу којег чинио грмци своје право на жену, него да у том држану за руку, у тој заклетви има неке тајне, неке моћи ванземаљске, да просто има Бога, пред којим се дуња клања, а ерце дрхти. Обома су звоциле у ушима у сред оне тишине речи: „*Quod Deus junxit, homo non disjungit*“<sup>1</sup> — а у Полањенкому се слагало осећање: да та Марина, коју он узима, постаје његово и тело и крв и срећа његове душе, и да је он њој то пето. У том са хора грмцу „*Veni Creator*“, и неколико тренутака доцније Изабављеник плаћоше на праве. У повратку обртелише Марину руке госпође Емилије: „Нек’ вас Бог благослови!“ — и кад они одоше кући да дочекају госте, она оде на гробље да каже Литки новост: да се „господин Стапа“ венчао данас с Марином.

<sup>1</sup> Језе сонета Господ, человек да не разлучает.

## XI

Две недеље доцније, у Млечима, вратар у хотелу Бауера даде Полањецкому писмо са штемилем из Варшаве. То је било у тренутку кад су и он и жена седали у гондолу да оду до Сацта Марија дела Салуте, у којој ће се цркви тога дана одржати парастос Марининој матери, као на дан њене смрти.

Полањецки се није надао ничему важному из Варшаве. мету писмо у пазух и упита жену:

— Да ли није ово сувише рано за цркву?

— Јесте; читавих пола часа.

— Онда можда ћеш пристати да се прошетамо мало по Риалту.

Марица је већ била готова за то. Како дотле никада није ништа на страну била је непрестано очаравана, и све што би видела чинило јој се као у сну. Често, кад би је осећаји стали гушити бацала би се мужу о врат, баш као да је он створио Млетке, и као да њему нарочито ваља захвалити што су Млетци тако лепо; често је такође говорила: — Гледам, видим и све ми се чини неверица!

Стигоше већ на Риалто. Света је било још мало, јер је било рано, вода као да дрема, дан тих, свечан, али не много сунчан, био је онакав дан у који је Канале Гранде, при свој својој лепоти, миран као гробље. Палате изгледају пусте и забрављене а у непомичним њиховим сликама у води — као неко дубоко туговање мртвих ствари. Човек гледа у њих ћутећи и некако бојажљиво да не би речима нарушио општу тишину.

Тако је то гледала Марица. Али Полањецки је био мање осетљив, сетио се да у пазуху има писмо, извади га, поче га читати, а кроз минут рече:

— Гле! И Машко се венчао. Три дана после нас.

Марица као да се тргла иза сна запита трепћући очима:

— Шта велиш?

— Рекох, да се Машко већ венчао.

Она навали своју главу на његово раме гледаше му у очи, па одговори:

— Шта се мене тиче за Машка; ја имам мојега Сташу.

Полањецки се насмеши као човек који милостиво допушта да га воле, али се тому не чуди, затим пољуби жену у чело

с врло мало најкње, кад га писмо стаде занимати, те настави с читањем. Наједаред се трже као да га је нешто печило:

— О, па то је права катастрофа!

— Шта је било?

— Госпођа Краславска има девет тисућа рубаља доживотног шдржавања, које јој је преписао стриц. Више ни гроша.

— Па и то је доста.

— Доста? Слушај само шта пише Машко: „Према тому моје банкротство је свршена ствар а оглас да писам у стању плаћати својим повериоцима само је питање најкраћег времена“. Превариши се обоје, разумеш ли? Он је рачунао да она нешто има, а она рачунала да он има.

— Али имају бар од чега да живе.

— Имају они од чега да живе, али Машко нема чиме да плати дугове, а то се помало тиче и нас: мене, тебе и твојега оца... Све нам може пропасти.

Марина се узнемири прилично, те рече:

— Сташо, можда ће бити потребно да се ти тамо нађеш, да се вратимо. Како ће то бити удар за тату!

— Писаћу одмах Бигјелу да ме заступа и да учини што се може... Немој опет ти за то да се јако бринеш, дете моје. У мене има парче хлеба за нас обоје, а и за твојега оца.

Марина му обисну о врат:

— Добри мој!... С таквим као што си ти ничега се не бојим.

— А уз то ту још има помоћи... Ако Машко где отвори себи кредит исплатиће све. Може наћи и купце за Кремјењ. Али! Пише ми из нитам Букацкога: да ли хоће да купи Кремјењ, и још да га наговарам. Он вечерас иде у Рим и позвао сам га на вечеру... Питаћу га. Он има новаца и имао би шта радити с њима. Радознао сам како ће поћи живот Машковима. На крају писма ми каже: „Жени сам показао стање мојих постова, она се држала прилично резервисано, али њена мати, ван себе је од љутине“. Уз то додаје да се у последње време просто залубио у своју жену и да би била за њега највећа несрећа, кад би се раставили. Та ме лирика мало интересује, али сам ипак радознао како ће се то све свршити.

— Неће она њега напустити — рече Марина.

— Не знам, и сам сам мислио у своје време да неће, али имам воље да се препирем. Хоћеш да се кладимо?

— Не, ја се бојим да не изгубиш. Ти не познајеш женскиње!

— Напротив, знам их и баш због тога знам да нису све такве, као она мала тамо што се вози у гондоли.

— А она му одговори:

— У Млецима, са гондолом и поред својега Сташе!

У том дођоше до цркве. Кад су се после парастоса вратили у хотел застадоше већ тамо Букацкога, одевена као за пут у шарену оделу, које је за његово мршава тело изгледало врло широко, у жутиим ципелама и са фантастичном краватном, која је била завезана колико фантастично толико аљкаво.

— Идем сад — рече здравећи се с Марином.

— Хоћете ли да вам најмим стан у Фиренци? Може се узети каква палата.

— Задржаћете се дакле, на путу за Рим.

— Да. Прво зато да у Галерији обзнаним да долазите ви, те да мету диван на степеницама а друго због црне кахве, која је у Италији у опште лоша, а у Фиренци и Такози изузетно добра... у *via Tornabuoni*. У осталом то је једна ствар, која нешто вреди у Фиренци...

— А што ви волите све да говорите онако како не мислите?

— Не, не: ја баш мислим да узмем за вас какав кутић у Лунг-Арно.

— Ми ћемо се задржати у Верони.

— Због Ромеа и Јулије? Хајд, хајд! Идите док нисте почели мрдати раменима мислећи на њих. Кроз који месец још можда би било позно.

Марина се наоцреши на њега као мачка, оде к мужу па му рече:

— Сташо, не дај да ми онај господин буде тако досадан.

— Добро — рече Полањецки — одрубиху му главу, али само тамо по вечери.

А Букацки поче декламовати:

„....Не! јоште не свиће  
То нису шеве, то је славујев глас“.

Он се обрати Марини и запита:

— Је ли написао Полањецки за вас какав сонет?

— Није.

— Охо, то је рђав знак!... Ви имате са улице балкон... Зар му ни једанпут није пало на ум да стане под балкон с мандолином?

— Није.

— О, то је врло рђаво.

— Па ту нема где да се стане, ту је вода.

— Могao је прићи гондолом. Видите, госпођо, код нас је то друго нешто: али ту, у Италији, такав му је то ваздух, ко истински воли или пише сонете или стаје с мандолином под балканом. То је сушта истина, која долази од географскога положаја, морских прудова, хемиског састава воде и ваздуха, и ако неко не пише сонете и не долази под балкон с мандолином то је сигуран знак да не воли. Могу вам донети веома чувена дела, која говоре о том предмету.

— Изгледа да ћу му морати откннути главу пре ручка — рече Полашецки.

Али до извршења смртне казне није дошло зато што је било већ време једу. Седали су за засебним столом, али у истој сали, у којој је био заједнички сто, што је за Марину, коју је све интересовало, била такође једна раскош, јер је видела истинске Енглезе. Учинило је то на њу такав утисак, као да је отишла Бог те шта куда, камо, од кад је Кремјења, нико из њега није дошao. Букацком па и Полашецком то је био повод непрестаним шалама али и истинској забави. Први је говорио да га то опомиње на његову младост, а други назва жену правим красуљком и говораше: да такав још свет није брао да показује.

И сам је Букацки приметно да је прави красуљак, да је имала велики осећај за вештину и да је била веома искрена. Много јој је ствари било познато из књига или гравира, а ако нешто није могла познати, признавала је то отворено, али у њеним изразима није било ничега вештачкога, нити конвенционалнога. Кад би јој се нешто допало, њу је то преко мере заносило, тако да су јој очи бивале влажне. Букацки се шали с њом понекад без милосрђа, убођивао је да сви зналци вештине имају по какву бубицу у глави и да је она за њега тако неваљалива и непомућена највећи ауторитет у стварима вештине а да би била још већи ауторитет, кад би јој било десет година.

О ручку пак није се говорило о вештини, јер се Полашецки сети новости из Варшаве па рече:

— Добно сам писмо од Малика.



— И ја — одговори Букацки.

— И ти? Значи да је тамо код њега нешто загустило. Мора да су га притегли без шале. Онда знаш о чему је реч.

— Наговара ме, чисто ме преклиње да купим — знаш већ шта.

Букацки навалице није хтео именовати Кремјењ, јер је знао добро: колико је он био поводом за размимолажење Полањецкога и Марине, а из обзира према Марини.

Полањецки разумеде добро па прихвати:

— Ах, Боже мој! Некада смо избегавали то име као оболело место на телу, али сад то не чини ништа. Тешко је цео се век све устезати.

Букацки брзо баци очи на њега: Марина се зарумене па рече:

— Сташа има право. У осталом погађам да је реч о Кремјењу.

— Да о Кремјењу.

— Па шта? — упита Полањецки.

— Не бих га купио ако ни због чега другога, а оно бар због тога: да се госпођи не учини е се људи с њим титрају као с пиљком.

Марина поцрвене још јаче па рече:

— Откад ја већ никако и не мислим о Кремјењу.

Она погледа у мужа, а овај махну главом у знак одобравања и похвале.

— То је доказ — рече јој — да си паметно дете.

— Само би ми било тешко — рече Марина — да господин Машко не одржи Кремјењ, јер ће он онда прећи у зеленашке руке...

— Аха — повика Букацки — па то ви баш никако и не мислите о Кремјењу.

Марина опет погледа у мужа, али сад већ узнемиренције, а он се поче смејати па рече:

— Укебаше Марину.

После се обрати Букацком.

— Види се да Машко види у теби једну даску спасења.

— Али ја нисам даска, погледај у мене, ја сам права сламка. Ко се буде хватао за такву сламку поуздано ће утонути. У осталом и сам ми је Машко често говорио: „Нерви су ти отупели“. Може бити да и јесу! За то ми баш треба силнијих утисака. Кад бих Машка помогао он би се искобљао.

стао би на своје ноге, изигравао би и даље лорда а жена његова велику госпођу, били би у свем „comme il faut“... и имао бих досадну комедију, какве сам већ гледао и при каквим сам се сит назевао. А обрнуто: ако га не помогнем, пашће, погнићуће, показаће се штогод неочекивано, трагично, што ће ме већма интересовати. Сад сами размислите: за лошу комедију морао бих и сам плаћати и то напрано, трагедију могу имати бесплатно.

— Их, како можете да говорите тако штогод! — повика Марина.

— Не само да могу да говорим, него ћу то и да пишем Машку. Уз то он је мене обмануо и то врло ружно.

— У чем?

— У чем? У том што сам ја мислио да је то истински сноб! А оно је то материјал још за ружан карактер: то је човек одишта без скрупула и без срца! Међутим шта излази: он на дну душе има неко поштење, хтео би платити поверљивцима, воли је толико, да би развод с њом био за њега страشان удар. Сам ми то пише без икаква стида.... Дајем вам реч: да у том друштву не можете ни на шта рачунати!... Селим се ван земље: јер не могу то да издржим.

Међутим госпођа Полањецкова се била зорди наљутила.

— Ако ви и даље наставите тако, онда ћу молити Сташу да с вама прекине све односе.

Полањецки маче раменима па додаде:

— Та ти увек заводиш разговор наопако и себи и другима, а ишкључиш не мислиш наметно и људски. Разумеш да те ја не наговарам да купиш Кремјењ, и то у толико више, што бих и ја имао у том нека интереса, него би ти имао какво било занимање, имао би шта да радиш....

На то се Букашки стаде смејати а мало после одговори:

— Још сам ти пре говорио да је пре свега ваља да радим оно што ми се допада, а како ми се највише допада не радити ништа, онда не радећи ништа радим оно што ми се највише допада. Ако си паметан докажи ми да сам рекао глупост. А друго: ја да сејем хељду! То просто предази уображење! Ја, за кога миша нада само за то да узме штит или мекитиш, да под старост стојим на једној позји као јадрал и да мотрим хоће ли бити сунцу угодно да сија, или бури да проузви? Да страхујем: хоће ли нишеница пораста, да што не пождере речу, да

снег не уништи кромпир, како ћу и шта с грахом, хоћу ли испунити своје обавезе као лиферант, да ли ће ми два јарма бити доста да изорем и да ми овце не подави метиљ? Да ја под старост од бриге, кад пође посао наопако, спаднем на ове три речи: „Господе Благодетељу“ или „Шта хтедох рећи? Voyons! pas ti bête!“ Ја слободан човек да настанем glebae adstrictus? Да ја постанем газда-Јан, брат Јата, господар Матејом и т. д.?

— П с њим разговор водити, и то кад је тако мало у праву! — рече Полањецки.

Марица је била ударила у неке замислиљаје кад је Букацки почео разлагати о пољским радовима, сад она отера те мисли и рече:

— Кад ми је тата бивао нездрав (а у Кремјењу није никад био тако здрав као у последње време) замењивала сам га помало у газдинству, а после ми то прешло у навику. И ако није било без брига, ипак ми је то било тако пријатно, да вам не умем казати. Али нисам знала зашто је то тако, и разумела сам тек пошто ми је то протумачио господин Јамиш. Он ми је говорио да је то онај рад који свет одржава а све друго је или нешто даље, или потпуно извештачено..... Доцније сам разумела и онакве ствари, о којима он није ни спомињао. Често пута кад изађем с пролећа у поље па видим како све напредује и расте чисто и сама станем расти. И сад знам и зашто: у свим другим људским односима може бити лагарије, а само земља не лаже, она је истина. Земљу не можеш преварити, али и она не вара: она даје или не даје, али не вара..... Зато људи земљу воле као истину, а кад њу воле и она учи људе љубави... И роса пада не само на жита, на лугове и ливаде, него и на душу, и човек долази некако бољим, јер кад има посла с истином и кад воли, онда је ближе Богу..... Зато сам ја толико волела Кремјењ.

Ту се госпођа Полањецка поплаши мало од тога својега говора и помисли: шта ће на то помислити „Сташа“, а у исто време узбудиле су је успомене: све јој се то показа у очима које као да засијаше и на њену младу лицу, румену као ружа.

Букацки је гледао у њу као у какво непомично тек што откривено дело великога вештака млетачке школе, спустио до пола своју ситну главичицу у фантастичну кравату и шапуташе:

— *Delicieuse!*....

Затим извуче браду из кравате па рече:

— Госпођо, сасвим сте у праву.....

Али логична женица не даде да је комплименат збуну, него одговори:

— Ако ја имам право, онда ви немате.

— То је друга ствар. Ви имате право што вам оно приличи, а жена готово увек има право.

— Сташо! — рече Марица обраћајући се мужу.

Али је у ње у том тренутку било толико дражи, да се и он у њу загледао толико заносно насмејаних очију, а поздраве му се живо кретале да је у тренутку дохватио за руку говорећи:

— Слатко моје дете!

После се наже и стаде шапутати:

— Само да нисмо овде у салону, тако бих ти исцмакао те миле очи и та уста.

Говорећи то Полавањски се јако преварио. У том тренутку није требало осетити само њене физичке чари, утонути у руменилу њенога лица, у сјају очију и осмехнутим устима, него је ваљало осетити и њену душу. А колико је он у њој баш то најмање осетио најбоље показују његове речи: „Слатко моје дете!“ Она је њему у томе тренутку била само бајно детеице, жена, и он ни о чем другом није мислио.

У том се донесе кава. При крају разговора Полавањски рече:

— И тако Манко испаде љубавником, и то после свадбе.

Буканци пак посрца врелу шољу кахве на одговори:

— Глупост је у том што је то Манко, а не у том што је по свадби... Мало тога, нарочито по свадби и треба... Али, молим вас! У мало што не рекох ништо паметно... Молим вас, госпођо, за опронтај и дајем реч да нећу никад и ништа више паметно рећи!.. Очигледно је да сам онекао језик врелом кахвом, али нијем тако што су ми рекли да је то добро за главо-бољу, а сад ме тако боли глава...

Он мету длан на врат и потињак, зајмури очима, остаде тако непомично неколико секунда, па затим рече:

— Говори ти колико хоћеш, али глава боли те боли. Пошао бих већ дома али ће овде да ми дође сликар Швирски с којим ћу заједно у Фиренцу. Он је чувен акварелиста, истински чувен... Ништо није постигао акварелом већег успеха. А гле ево и њега.

И запета Швирски, као наручен уђе у тај пар у салон и ево се по њему разгледати не би ни угледао Буканскога. А кад га снази приђе к столу.

То је био зденаст човечић, јака врата, широких прсију, које нешто обично смагнуте а косе тако црне, као да је био Талијан. Лице му је било обично, али мулар и дубок поглед, а при том пријатан. Ходати извијао се нешто на десно и на лево, што су му била широка бедра.

Букачки га престави овим речима госпођи Полањецкој:

— Престављам вам господина Швирскога, сликара, неку врсту ђенија, који не само да је имао талента, него је имао и најнесрећнију идеју на свету да га не упропасти, што је могао учинити колико поуздано толико и за људство корисно, као толики други... Али он воли да испуњава свет акварелима и славом...

Швирски се осмехну показавши два низа зуба, ванредно ситних, али здравих и као снег белих, па рече:

— Камо да је то истица.

— И да вам кажем зашто он није упропастио свој таленат — настави Букачки — из тако чисто парохијских разлога, да би вештаку од реда срамота било да их призна. Он воли Поненбин, тамо негде око Познања, је ли тако? А воли га за то што се тамо родио. Да се родио у Гваделупу, он би волео Гваделуп, и љубав према њему тако би му исто помагала у животу. Тај ме човек револтира, и реците, госпођо, да ли нисам у праву?

На то Марина рече подижући своја светле очи на Швирскога:

— Господин Букачки није тако рђав као што се прави да је, јер је у исто време казао о вама што је могао дешагати.

— Умрећу, а сви ће ме познати — шапну Букачки.

У том се Швирски загледао у Марину тако, каку слободу себи може дати само сликар, без увреде за дотичну. По очима му се видело да га јако занима; најзад промрмља:

— Да овде у Млецима изненада наиђем на такву главу, то је просто дивота!

— Шта то? — запита Букачки.

— Велим да госпођа има страшно оригиналан тип. Ето ту (ту показа на нос, уста, браду). Како су ту само чисте линије.

— Шта? Зар није? — прихвати жустро Полањецки — и сам сам баш тако мислио.

— Да се владим, да тако ниси никад мислио — рече Букачки.

Али је Полањецки био особито расположен што се тако извистај вештак заинтересовао за Марину, па рече:

— Кад би вама било колико толико пријатно да радите њену слику, мени би било још милије да ту слику имам.

— О драге воље — одговори просто Швирски — али сад ницем у Рим. Тамо сам почео такође слику госпође Основске.

— Па и ми ћемо најдаље за десетак дана бити у Риму.

— Па врло добро!

Марина му се захвали поцрвеневши до ушију. У том се Букацки поче праштати и повуче за собом Швирскога. Кад изађоше рече му:

— Имамо још времена; хајдмо до Флоронија на чапу коњака.

Букацки нити је умео нити је волео да пије; али од кад се стао морфиновати, радио је ово у већем стунју, него што је могао подносити, јер му је неко рекао: да то једне друго неутралише.

— Како красни пар људи, ови Полањецки! — рече Швирски.

— Скоро су се узели.

— И види се да је он силно воли. Кад сам је похвално њему очи засијаше и чисто порасте човек.

— Она њега сто пута више воли.

— Откуда се ти у тим стварима разумеш?

Букацки не одговори њему него подиже у вис свој шиљаста нос и стаде више за се говорити:

— Због тога сам и омрзнуо женидбу и љубав, јер је ту с једне стране захтевање, а с друге пожртвовање. Овај је Полањецки добар човек, шта још? У ње је доста и ума и карактера али много више воли, и њихов ће живот иснасти овако: он ће бити суше, милостиво ће светлети, милостиво грејати, сматраће је за своју сопственост, за планету која се мора око њега окретати. То се већ сада све опажа..... Она је већ ушла у његову сферу. У њега има неког самопоуздања, које ме ждере. Он ће имати њу — и друге, а она њега без других. Он ће допустити да га она воли, сматрајући са своје стране да му и следују: и доброту и милост; она ће водети сматрајући своју љубав за срећу и забаву.... Прави влад!.... Дошло ми да се вратим па да им све то исприповедам да не буду онолико срећни.

У том сећоше пред радњом Флоријановом и убрзо им се донесе коњак. Швирски мишљаше часак два о Полањецкима, па зашита:

— А ако је њима тако добро?

— Знам да је кратковида, ваљало би јој дати наочаре.

— Иди бестрага! Зар за онако лице!

— Тебе љути једно, мене друго.

— Та у твојој је глави неки кахвени млин, који само меље, меље, док не измеље у ситни прах. Шта би ти у опште хтео од љубави?

— Ја, од љубави? Ја од љубави нећу ништа! Ја од ње имам штрепање у лопатицама. Али да сам другчији, него што сам, кад би ваљало да дам одредбу шта треба да је љубав, кад би од ње штогод хтео, хтео бих.....

— Чегга? Хон! Прескоч!

— Да се она састоји у једнакој количини из: жудње и обожавања.

Затим попи чашницу коњака и мало после додаде:

— Изгледа да сам казао нешто, што може бити мудро, ако не испадне глупо..... Али ми је све једно!...

— Не, није глупо.

— Бога ми, све на једно излази!

(Наставиће се)

---

# РАЗВИТАК ФРАНЦУСКЕ ИСТОРИЈОГРАФИЈЕ У НОВОМЕ ВЕКУ

ОД

ДР. ЈОВАНА Б. ЈОВАНОВИЋА

(СВРШЕТАК)

Од свију ових великих историчара Тјери је имао највише утицаја: Ренан га назива својим духовним оцем, и Шатобријан се у својим историјским радовима инспирисао његовим делима. Под Тјеријевим утицајем и угледајући се на њега написао је његов брат Ама теј Тјери *Histoire de Gaules* (1878), дело изврсно за своје доба, додације допуњено делом *Histoire de la Gaule sous l'administration romaine* (1840—42). Форијел је израдио *Histoire de la Gaule méridionale sous les conquérants germanains* (1846), који је одјек Тјеријевих доктрина и начина излагања. Под Тјеријевим утицајем развило се по провинцијама његовање историјских студија и отпочело издавање провинцијских збирака историјских докумената.

Под утицај Тјерија и Мишлеа био је и Хенри Мартеп (1810—1883), писац *Histoire de France par les principaux historiens* (1831 и даље) и *Histoire de France*<sup>1</sup> (1833—34). Мартеп је потпуно од Мишлеа „венија народа“, а од Тјерија „непрекидност расе“, држећи се идеје, да је француски народ наставак галске расе и наследник галскога духа „нова француска личност“. Мартеп је врло добар приповедач нарочито се радо бавио и с успехом уметничким и литерарним револуцијама, али му дело врло мало одговара захтевима науке.

<sup>1</sup> Прва свеска у друштву с Полом Лакроа. Друго издање у 19 свезака (1838—54), потпуно промењено и увећано.



Шатобријан (1768—48) се тек доцније одао историји; његово је дело *Études historiques* (1831), у коме је хтео да приближи философску школу наративној. У предговору своме делу вели: „Почео сам моју књижевну каријеру делом, у коме сам открио Хришћанство са гледишта поетског и моралног; свршавам је делом у коме посматрам исту религију са гледишта философског и историјског“. Дело има шест студија о римској царевини и варварима, а следује му *Analyse raisonnée de l'histoire de France*.

Међу тим је све више и више романтизам изгубио владу над укусом публике, и публика је сад више желела дела критички написана. Зато је граф Алексис Токвиљ (1805—59) имао својим делом *La démocratie en Amérique* (1836—39) исти успех као и Тјери својим делима. Токвиљово дело нема ниједне приче нити описа, већ сама резоновања и закључке, при томе је написано по најбољој и најздравијој историјској методи. Токвиљ почиње са географском студијом о спољашњој конфигурацији северне Америке, па тек онда прелази на „полазну тачку“ свога дела, у којој износи узроке, који су допринели, да се у Сједињеним Државама свори демократија. Основни је део књиге посвећен организацији ове северо-америчке демократије, а Токвиљ прво испитује друштвено стање, пре него што пређе на политичко. У глави о друштвеном стању нарочито наглашује однос који постоји између имовног или наследног права и политичких и друштвених прилика. Нико други, ни у Француској ни ван Француске, није представио дух једнога народа перпристрасије, логичније и потпуније од Токвиља. Његово је дело узор по конструкцији, резоновању и прецизности. Свако је тврђење поткрепљено документима или неколиким сведочењима, које се слажу и које су тачно проверене. Токвиљ има једну црту сличну са Шатобријаном: Хришћански дух и жељу, да сједини религију са слободом, цркву са демократијом. Али је Токвиљев *L'ancien régime et la Révolution* (1856) једно од најбољих и најоригиналнијих дела у 19 веку. У овом делу Токвиљ испитује узроке и карактер Револуције, и везу која постоји између институција старог режима и Револуције. У предговору вели: „Прави је предмет делу, кога предајем публици, да учини разумљивим, зашто је ова велика Револуција, која се готово у исто доба спремала на целом европском континенту, код нас плаћула раније него ли на другом месту, за што је изишла као

из себе саме из друштва, које је разрушила, и како је, напоследку, могла стара монархија пасти на тако потпуни и изненадан начин. На другом месту у истоме предговору каже: „У сразмери, у којој сам напредовао у овој студији, зачудно сам се, све више видећи у сваком моменту у Француској овога времена (пре 1789) много црта необично сличних нашем добу. Ја сам тамо нашао гомилу осећања, за које сам држао, да су се створили у Револуцији, гомилу идеја, за које сам држао да су се тек у Револуцији родиле, хиљаду навика, за које сам изгледа, да сам их је она дала: свуда сам тамо нашао корене садашег друштва, дубоко засађене у ово старо земљиште“. Токвил прво излаже стање духова, друштва и институција под владом Луја XV и XVI, на основу извора, нарочито на основу званичних докумената из архива интенданата, који су били тада свемоћне старешинске провинцијске. Токвил се не држи ни једне од идеја, које су у то доба владале о Револуцији, и ни један писац у 19 веку није био тако изолован од традиција као он. Све је идеје добио студирајући изворе, и њима их потврђујући: административна централизација и надмоћност Париза дело су старог режима; француско краљевство потпомагало је развитак једнакости међу људима; влада Луја XVI била је епоха великог материјалног напредовања, философија је постала у оно доба политичка сила, а донекле и религиозна. Токвил завршује своје дело овако: „Они који су најближе изучавали Француску у XVIII веку, могу видети, читајући ову књигу, како се рађају и развијају код њих две главне страсти, које нису биле ни мало сувремене и које нису водиле увек истоме циљу. Једна од њих дубља и долазећи из даље, јесте ужасна и неугасљива мржња према неједнакости. Она се родила и била потхрањивана гледањем на саму ту неједнакост, и она је одавна гонила Французе неодољивом и непрекидном снагом, да буду вољни разорити до темеља, све што је остало од институција Средњег Века, и поравњајући земљиште, основати друштво, у коме би људи били тако слични, и услови тако једнаки, како то човечанство по себи захтева. Друга, новијег порекла и мање угорешена, довела их је да захтевају да не живе само у једнакости, већ и слободни. Крајем старог режима ове две страсти такође су испуљиве, и изгледају подједнако активне, како једна, тако и друга. При улазу у Револуцију оне се сударају; оне се мешају и једнога момента сједињују, једна другу при контакту упаљују

и у исто доба распаљују срце Француске. Тада Французи бејаху доста горди због своје ствари и самих себе, да би могли веровати да ће бити једнаки у слободи. По сред демократских институција свуда су подизали слободне институције“.

Још су две интересантне појаве чији почети падају пре другог царства. То су Луји Блан и Ламартин.

Луји Блан (1811—82) је роб своје социјалистичке филозофије. Његово је дело *Histoire de la Révolution* (1847—62) прави политички панегирик. Три принципа, каже, деле историју: ауторитет, индивидуализам, браство. Револуција је само једна глава из борбе ова три принципа, борбе која почиње 1414 у Констанцу са Јаном Хусом. Ауторитет је победио 1789 на штету слободе, а после тога дошао је индивидуализам. Да би се доунила ова прва револуција потребна је још једна, која ће довести победу браства. По њему је година 1848 логична последица Велике Револуције. Изузимајући ову филозофску страну овог дела, Бланова историја има добрих страна: написана је непристрасно и на основу потпуно научне методе. — Ламартин (1790—1869) је написао *Histoire des Girondins* (1847), изврсно дело по литерарној форми, али баз икакве крпике.

Поред ових демократских историчара, била је у ово доба читава група историчара са ултрамонтанским тенденцијама, као што су Габур, Озанам, Фалу, Рорбаше и т. д.

Под владом Наполеона III историјске су студије наставиле свој развитак, и почеле су још брже напредовати, благодарећи утицају школе и часописа. Истина, Наполеон је у почетку у неколико махова показивао своју хуљивост (1864 Ренаи искључен из франц. колежа), али је под владом царевине Француске послао неколике велике научне мисије (у Месопотамију, Палестину, Малу Азију, Македонију, Русију, Данску, Норвешку, Енглеску и Белгију). Нарочито је имало благотворан утицај министровање Диријево, које је трајало 1863—9. Дирије је био и сам историчар.<sup>1</sup> Од свију његових заслуга, најважнија је његова творевина *École des Hautes Études* (1868), чији је задатак био да буде у Француској оно што су семинари на немачким универзитетима. Поред Нормалне Школе и *École des Chartes* ова

<sup>1</sup> Написао је неколико историјских уџбеника (после 1851), за тим Грчку и Римску Историју, која се одликује тачношћу и јасношћу. Његова су дела имала утицаја на тадашњу школску омладину.

је школа била лабораторија истинског историјског рада, у којој професори раде заједнички са ученицима, и у којој се оснивају научне традиције.

У ово се доба почело радити на истински критичној историји старе Француске, а у томе је погледу прво место заузимао *École des Chartes*. Ова је школа имала неколико учитеља првога реда, чији је утицај био посебно велики, као што су Жилз Камбера, који је први применио критичну методу на историју француске уметности, де Розаје, који је чувен са својих издања докумената и вештине у њихову тумачењу, али је неспорно највећи међ њима Леополд Делил, чије је дело *Études sur la condition de la classe agricole en Normandie* (1851) модел научности, тачности и јасноће. У овој су школи створене нове науке: историја средњовековне француске литературе чији су оснивачи Гастон Париз и Мејер. У Нормалној Школи био је од највећег утицаја Шериед. Његов *Dictionnaire historique des institutions, mœurs et coutumes de la France* (1855) постао је класично дело. Мало је ручних књига, које су имале голуку научну вредност и учиниле толиких услуга. Његова су дела још: *Administration de Louis XIV* (1849); *Administration en France* (1855); *Minorité de Louis XIV* (1879 и даље).

Независно од школе и званичних утицаја неколико се историчара било одало повој историји: Дамфре је написао *Histoire de Charlemagne* (1867), подстакнут Тјеровом историјом Царевине, али је ово дело само један памфлет историјски: *Darrest La justice administrative en France* (1862). Клеман Colbert et son gouvernement (1848—74) итд. Многи су радили са успехом на историји других народа: Балзон на Енглеској, Сен-Илер на Шпанској, Зелер на талијанској итд.

У ово доба почела се обраћати и већа пажња класичкој старини, као и у доба прве Царевине, нарочито пак римској историји. Наполеон III дао је пример и подстицај публикујући под својим именом *Vie de Jules César* (1866) а под утицајем радња Берлиневе Академије и Археолошког Института у Риму, почело је усипати рад на епиграфији Галције и Сен Африке. Наполеон је основао у Сен-Жерману Музеј за Националне Старишине (1869), и овај је музеј допринео да се знање о старој Галци попут археолошких студијама. Са њим је основана нарочита комисија за епиграфију Галције. Тада је отпочео и *Dictionnaire des Antiquités Celtiques*. Наполеон и његова влада по-

казивали су особиту пажњу оваквим делима и установама, и потпомагали су их новчано. Цезар и Верцингеториг никада није били више слављени него тада.

У ово доба пада и појава најбољих дела три велика историчара: Ренау, Тен и Фистел де Кулањак. Они су сва тројица представници реалистичке школе, сва тројица имају исту методу: детаљна студија докумената, душевних особина и језика. Ренау је нарочито теолог, Тен психолог, Фистел де Кулањак политичар. Они сви траже истину у документима, бавили су се науком ради саме науке, слободни сваког политичког утицаја. Од њиховог се времена може управо узети да је критичка историја дефинитивно победила. Тен је 1863 писао: „Данас је историја, као зоологија, нашла своју анатомију.“

Ренау (1823—92) има сличности са Мишлеом, што узима историју у њеној целокупности, што има особиту наклоност према документима и необичну моћ визије. За њега у области историје припада у исто доба и физички и морални свет. Прва свеска његовог дела *Histoire des origines du Christianisme* (1863—85),<sup>1</sup> посвећена је животу Исусовом. Али пре него што је прешао на изучавање Христовог живота и рада Ренау је посетио Палестину. „Прва је дужност историчарева да оцрта средину, у којој се дешава факт, о коме прича“, каже Ренау у предговору Исусовом Животу. Ренау употребљава све изворе, који су му ва расположењу, и групише их са таком вештином, коју нико није могао надмашити. Ренау воли портрете, и радо емпатишне времену и људима о којима говори, нарочито је увек расположен према прошлости. Само није увек могао да појми лепоту средњег века и врлине многобоштва, тек кад је завршио ово дело, отпочео је (1881) *Histoire du peuple d'Israël*, које је само предговор горњем.

Иполит Тен (1828—93) сматра историју за психолошку анатомију и механику. „Душа има механизам као биљка, она је материја науке, и, чим се зна за снагу која је ствара, може се она, реконструисати чистим резонавањем, не кварећи њена дала“. Да се открију способности и функције ових душа историска или литерарна критика имају исто тако поуздана сред-

<sup>1</sup> У осам свезака: I la vie de Jésus (1863); II les Apôtres (1866); III Saint-Paul (1869); IV l'Antichrist (1873); V les Evangiles et la seconde génération chrétienne (1877); VI l'Eglise chrétienne (1879); VII Marc-Aurèle et la fin du monde antique (1881) и VIII Tables (1885).

ства као и природне науке. Паћи услове земље, климата, расе, средине, васпитања и навика у којима је човек живео, синурним ће се путем извести природа његовог талента и његових дела у разним манифестацијама његовог живота, констатовати се у исти мах узрок и последица. Тенова је полазна тачка психологија. У свима својим делима Тен је посматрач духа и темперамента. Научан утицај физиологије и природних наука необично је велик код Тена, већи него код и једног француског историчара. Прва дела на којима је Тен применио своју методу јесу: *Essai sur Tite-Live* (1856) и *Histoire de la littérature anglaise* (1863). Пошто је, по њему, историја истраживање о душевним стањима како индивидуе тако и народа, то он не налази велику разлику између карактера индивидуе и народа, и Титом Ливијем објашњава римски народ. У другоме делу показује Тен како су темперамент и историја енглеског народа постали из климата, расе и норманске инвазије. Оваке теорије и претпоставке велика су опасност за праву историску методу. Без сумње да је за историско истраживање потребно познавање земље, климата и расе, само то нису једини узроци из којих произилази судбина народа. Исто је тако немогуће упоредити историска документа или текстове са природним појавама, које се могу опазати или експериментисати. Документи су дело људских руку и немају математичке тачности, могу увек бити непоуздани или лажни. У овим делима Тен је показао, да нема васпитања историчарског, али је у Тит-Ливију добро дефинисао историју: „Историја, слично природи, утиче на срце и на осећање у исто доба као и на интелигенцију. Прошлост, реконструисана помоћу ума, оживљава пред уобразиљом. До сада смо имали само инертни материјал и неактивне законе. Ево их сад где се крећу у божанствени дах душе. Наука постаје виталном... Уметник није одвојен од научника у историчару. Два се ћенија потпомажу, или управо има само један ћеније, који спрема и резонује, и, два пута примењен на исти предмет, отприча у њему истом видовитошћу праву истину, на последивот“. — Год. 1875 изишла је прва свеска Теновог дела *Les origines de la France contemporaine* (1875—94)<sup>1</sup> У предговору каже, како ће се трудити да тачно опише стари режим, Рево-

<sup>1</sup> Прва свеска *l'ancien régime 1875: II, III, IV la Revolution 1877, 1881, 1884: V и VI la Régime moderne 1890 и 94.*

дуцију и нови режим, и да нема никакав други циљ. Истори-чару треба допустити да ради као природњак, и за себе вели, да је посматрао свој предмет као метаморфозу инсекта. Тен је видео у Револуцији производат мржње, на супрот Мишлеу, који је у њој видео производат љубави. Тен ни на једном месту нема љубави ни за људе ни за ствари. И ако на једном месту каже, да је народ до крајности компликовано биће, ипак он упростићава до крајности душевна стања људи и гомила. Он губи из вида прелазе између великих периода у историји. Прецизно је и логично описао разна стања која су долазила једна за другим: стари режим, револуционарну анархију, јакобинску владавину, Француску под Наполеоном, али која је врста институција била, што је припремила 1789, које су од тих институција што су надживеле Револуцију, како је Револуција учинила могућом војну диктатуру, о свему томе Тен и не помишља да говори. Услед оваког начина, којим износи људе и ствари у Револуцији, Тен нам даје непотпун и варљив утисак овога доба. У Револуцији нема за њега ништа друго до партије и психолошких стања; о војним догађајима не говори, нити о томе, какав су утисак ови догађаји учинили на вође и на масу.<sup>1</sup> Тек при крају дела, у Новом Режиму, Тен се јавља као прави историчар, и ту се највише приближава правој истини и историској методи. У главама о држави, васпитању и цркви, показао је Тен необичну прецизност у анализи, вештину у групи-сању факата и текстова, оштроумље у расуђивању и свој опажачки дух.

Фистел де Куланж (1830—89) је показао још у првим својим радовима симпатије према институцијама. На њега је утицао Монтескије (студија о формама владавине), а нарочито Тогвиљ (улога религиознога осећања у друштвеном животу). По њему „историја не изучава само материјална факта и институције, њен је истински предмет изучавање људске душе; она треба да жели да сазна шта је ова душа веровала, мислила,

<sup>1</sup> Кипе је осудило овакав начин писања историје: „Ако се изолује са војне позорнице позорница унутрашњости, види се унутра побеснео народ, а не види се узрок његовом бесу. Била би слична ствар, кад би се видела унутрашњост какве опседнуте вароши, а не би се ништа знало, шта се дешава око њених зидова. Претпостављајући, да не знате, да је непријатељ на бреши или у шанчевима, ова варош тако узбуђена, изгледала би вам да је полудела“.

осећала у разним добима живота рода људског\*. Како је човечја интелигенција увек у покрету, то су услед тога наше институције и закони подложени променама; човек данас не мисли више, како је мислио пре двадесет векова, и због тога садања форма владавине није као некадашња. Противно Тену, који каже, да царство овога света припада снази Фистел де Куланж вели, да је морална снага извор целокупног друштвеног живота. У делу *La cité antique* (1863)<sup>1</sup>, показао је, да је та морална снага религија. У почетку је култ умрлих био вера људи, религија је у почетку била принцип породице, породица је основала град, а муниципална религија имала је за модел породичну религију. Кад је Хришћанство срушило ову породичну религију, постало је сасвим ново друштво. Многе ствари у овој тези могу бити подложене дискусији, али је тачно представљен однос, који у старом свету постоји између религије и друштвених облика, између религијских и политичких револуција. У овој књизи показао је Фистел, како религијски обичаји и традиције дуго трају. „Прошлост за човека не изумире потпуно. Човек је истина, може заборавити, али је увек у себи чува. Јер, такав какав је у свакој епоци, човек је производ и резиме свију претходних епоха. Ако се сађе у своју душу, може паћи и разликовати ове епохе, према ономе, што је свака од њих оставила у њему“. „Град у старини“ је епохално дело и са гледишта историјске методе. Фистел је упоредио два друштва, грчко и римско, и на њиховим институцијама показао, како су два тако различита народа по духу, положају и историји, имала сличне каријере. Овим је делом увидио историју социјологија, али основан на критици текстова и без икаквих предрасуда политичких и друштвених. Друго велико дело *Histoire des institutions politiques de l'ancienne France* (1875—89)<sup>2</sup> јесте једно од најсвајиднијих дела у Француској историјској литератури. Готово су сви француски историчари држали, да постанак феудалног резима треба тражити у институцијама старе Германије, да је осећање

\* Српски превод под насловом „Град у старини“ од Б. Прокића и Ж. Милосављевића.

<sup>2</sup> Прва је свеска изишла 1875 г. па попово 1877 потпуно измењена. *Deux volumes: I La Gaule romaine; II L'Invasion germanique et la fin de l'Empire; III la Monarchie franque; IV L'Alleu et la domaine rural; V les Origines du système féodal, le Bénéfice et le Patronat à l'époque mérovingienne; VI les Transformations de la royauté pendant l'époque carolingienne.*



личне верности германског порекла, и да је германском победом пренесено у Галију. Фистел де Куланж објашњава, да германска инвазија није била победа, и да је осећање личне верности постојало и код Римљана (патронат и клијентела, у старом Риму религиозна, у републици и царевини политичка установа) кад су Римљани покорили Галију успоставили су у њој јавни ауторитет т. ј. покорност човека држави. Али, почевши од IV века па до X почео се развијати ред институција, не слабећи у исто доба државни ауторитет: ове институције нису биле нове, већ су постојале дотле у независној Галији, а и Римљани су их делом примили, а за њих су знали и Германи насељени у царевини, то су: патронат т. ј. субординација човека према човеку и бенефицијум т. ј. зависност према земљи. Кад је еволуција била завршена, видело се, да друштво, у место да се управља по политичким законима, управља се по законима, који владају сопственошћу, и навикама, које регулишу личне односе човека према човеку. То се назива феудални режим. Он није директна последица саме инвазије, која није ништа мењала у римским законима, он је рођен са свим природно услед инвазије, услед слабости краљевске власти и унутрашњих нереда, из клнце, коју је установа клијентеле оставила у римској царевини и клнце, коју је унео варварски патронат. Онога дана, када је ишчезла династија Каролинга, феудални патронат био је једина институција, која је имала власти над људима. Фистел није волео да га држе за романисту, т. ј. за партизана искључиво романских утицаја при стварању феудализма, ма да се упорно борио са својим претходницима у науци — германистима. По њему, феудализам није дошао ни из Рима ни из Германије: он је произишао из осећаја и вечних принципа, који се сусрећу код свију народа и у свима временима; он не припада ни једној јединој епоси, нити само једном народу, он припада људској природи. Фистелово је дело права историска „анатомија“: нико није умео боље од њега разичланити какавду институцију, до њених најмањих детаља, и пратити, као микроскопом, те детаље у њиховим једва видљивим трансформацијама.

Француско-немачки рат од 1870—71 имао је утицаја на историску књижевност у Француској, па и на сам живот и дела француских историчара. Тен и Фистел де Куланж били су се у неколико упустили у политичку борбу, а историчари у опште нерадо су гледали, како побеђује чиста демократија, ма да су

пре тога (1830 и 48) историчари баш стајали на челу либералне и демократске партије. Фистел је тражио за аристократију битно место у Француској републици, указујући на улогу аристократије у историји свију земаља, јер без ње је немогућа трајна слобода. Топ је у својим списима неумољиво нападао јакобинске идолове. Успех немачки и рат учинише те млађа генерација стаде више обраћати пажњу на немачку историју (Лавис), а сем тога се одушевеше за изучавањем сјајнога доба Француске: доба Луја XIV и Наполеона. Влада пак републиканска није уништила тековине њених претходника, него школе буду попуњене, и нове основане (у Риму 1874, у Кајриру 1880). Француска се научна организација стана све више приближавати Немачкој, ма да јој ипак недостаје онај дух дисциплине, који влада у Немачкој, већ преоблађује индивидуалистички дух. Али се у Немачкој у неким областима рад ове дисциплине претвара у неку врсту филозофске схоластике, а велика имена у науци ишчекавају, док сувремена француска историографија светли великим именима (Лавис, Рамбо, Ханото, Вандал, Хусе итд.). Административна пак организација историје достигла је у овом времену своје савршенство, да се ни једна земља не може мерити са Француском. У Паризу постоје осам школа или група катедара за историјску наставу,<sup>1</sup> по провинцијама па двадесет универзитетских центара, око дванаест историјских друштава у Паризу, а у сваком департаману барем по једно. Научна друштва сачињавају званичан савез и имају периодично своје конгресе у Паризу, а сем многих других стручних часописа, који публикују историјске радове, постоје за целокупну историјску област два велика часописа *la Revue historique* и *Revue des Questions historiques*.

Кружинија 19 века предузела је са сигурнијим и научнијим методама иштитивање и класификацију фавата, које је чинио са нешто више журбе у 17 и 18 веку. За њом су дошли духови који генералнију или сједињују науку са уметношћу, и они се служе само аутентичним и аутентичним материјалом, остављајући радо недовршене партије, које наука није у стању да реконструирине, а којима би сама машта дала неодређен или нетачан облик.

<sup>1</sup> Још у лето 1881 г. било је у Паризу па десет курсева па историје и помоћних историјских наука, док је Берлин имао 26, Лајпциг 21, Бон 14, Гетинген 14 и т. д. Paul Frédéricq, *l'Enseignement supérieur de l'histoire a Paris*, Paris 1883, стр. 5.

# СТОЈАН МУТИКАША

РОМАН

НАПИСАО

СВЕТОЗАР ЋОРОВИЋ

(НАСТАВАК)

## VIII

Други дан, по повратку са села, опет се састао Стојан са Бошком, Кривошијом и са Јегуљом. То већ није било на месарници, него у тијесноме дућану сипљивога и сушичавога бакала Марка, Бисмарка, како су га неки прозвали, прослављенога у свему шехеру са своје необичне јефтиноће. Дућан није био далеко од месарнице и налазио се у једноме кривоме, прљавоме сокачићу, који је давно некада, — ваљда прије стотину година, — калдрисан, па се калдрма изрвала, те човјек ни по дану а камо ли у ноћи није био сигуран, да не скрха врат или да се не спотакне на свакоме кораку, ако добро не отвори очи. И дућан је био стар, са искрханим, трулим ћепенцима, са искривљеним рафовима и пробијеном таваницом, у којој једва ако су биле четири даске здраве. Ипак робе није било мало и Марко је дивно знао све оне шупљине окитити разним јагулицима, чарапама и другим драгулицјама, те муштерије ни мало нијесу зазирале од њега, баш као ни од онога, који сједи у најљепшем и најновијему дућану. Марко је био љубиман

многих шехерекских момака, слуга, и они су, у колико су могли, грабили ма и мало слободна времена, да сврате њему, да се разговоре и за здравље упитају. Зли језици, који никога на миру не могу оставити, износили су, како Марко управо мачи туђе слуге у дућан и чисти ух, како је с њима у деслуку, те како они, кријући од газда, доносе разне ствари из дућана и магара и продају му у пола цијене. Отуда је, веле, и могао онако јефтино давати робу, па готово кукурирати и трговцима. Зли језици до душе то су само шаптали, али, не имајући поузданих доказа, нико се није усудио и гласније казати, те, наравно, ни ми не можемо тврдо повјеровати, него само наводимо, да је био љубимац многих слуга.

У њега дакле састали су се Јегуља, Кривошија, Бошко и Стојан. Сретнувши се на улици, гдје се нијесу могли довољно паразговарати, сви навалише да сврате Марку и Стојан, премда га је прије тек мало познавао, морао је пристати.

— Чудо, чудо, мајка му стара, да ови ваш јарац бјежи од мене, — зајака Марко опазивши Стојана, па им изађе на сусрет и поче, по своме обичају, тапшати по рамену час једнога час другога. — Никада ми се не сврати љутки, никада не шједне, к'о да сам ја губав...

Стојан поцрвени и збуњено промуца нешто као у обрану. Марко се и не осврну на то, него га лагано, најљубиво прихвати за рамена и силном посади на омањи сандук, који је служио мјесто столице.

— А није ни чудо, јер је још млад, — дочека Јегуља и некако поносито узви својом танком главом. — Док стече памети и док се научи, биће и он шитомији.

Марко паручи кахву и, направивши свима мјесто, измаче се у крај дућана, па, лукаво се смјешкајући и растежући суво, осипчаво лице, гледаше по њима. У старим, закрљеним чакширама, у излизаној салти и безбојном, масном фесу, налицно је више па каква просјака, премда су толики тврдили, како има много сакривених пара, које закопаје негдје у зидове.

— А како су вам газде? Како су газдинце? — запита, трљајући руком о руку.

— Мој је, по моју несрећу, добро. — дубоко уздахну Кривошија. — Здрав к'о дријен и ништа му не фали.

— И мој, — упаде Бошко. — Заклећу се Богом и душој, да је здравији од мене...

Марко накриви главу и намигну на Стојана.

— А твој, мајка му стара? Држи ли се он?

— Слабуњав је мало. — одговори Стојан мирно. — Вазда га нешто боли и превија се.

Јегуља пребаци ногу преко ноге, а дугачки тур од чакшира подави пода се.

— Благо ли тебикаре! — викну, чисто завидећи. — Он ће бит' и још болеснији! Да си мало паметнији, мог'о би му сад коврчити, па све да ти тена и да те гладн. Ех, да сам ја на твоје мјесту!

— Богме ти је згодно! — упаде и Марко и опет га поче тапшати по рамену. — И ја велим да ће он бит' и још болеснији. Да ти сад нешто затегнеш, па да заштитеш вишу плаћу, даће ти је. Не смије он сад тебе пуштаћ' а довести новајлију, који ништа не зна... Пшти му... Реци: „дај ми вишу плаћу, па да те слушај“... Имаш језик, мајка му стара, није ти га мачка одгризла, па говори.

— Стид ме, — шапну Стојан, обарајући главу.

— Хи, хи, хи, — засмија се Јегуља, а на ситне, мишије очи удареше му сузе. — Стид те старат' се за своју кожу?. Зар ти не волиш себикара?

Марко још једашпут понуди госте кахвом, измакну се мало у крај и сламком поче чистити стари, изглодани цигарлук.

— Буди ти паметан, мајка му стара! — рече, уозбињивши се. — Њему свакако треба момче и треба да га плаћа добро, па је ли боље да плаћа теби него другоме? А ако не нишеш, неће ти ни платит'!... И кад он види, да ти тако радиш за се, бићеш му дражи, јер ко не зна радит' за се, не зна ни за другога.

— Да ја нијесам у свога иск'о сваки дан, неби ми плаћ'о ни ово, ниго сад плаћа, — упаде Кривошија, поносито се ударивши руком по прсима.

Јегуља скочи са свога сандучета, сави руке на леђима и готово поче поигравати по дућану.

— Не говоримо ми тебикаре за своје, него за твоје добро, па ако ти ваља, слушај!

Па му се примакну и унесе му свих десет прстију у очи.

— А ови чојек што ти каже, ово ти је свето! — настави, указујући на Марка. — Ми немамо вишег пријатеља од његакара... Што имамо памети, он нас је научно. Чојека боли срце за намакаре, па не може да гледа неправду и учи нас.

Марко еклати руке па прса и мученички преврну очима.

— Бога ми, само из пријатељства! — упаде. — Мајка му стара, зар би ја због нечег другог говорио? Дражи сте ми ви, него газде. А газду није грехота огулити! Ја би огулио свакога, који ми под руку дође!... Они гуле друге, па ћемо и ми њих...

— Зар твој газда Симо не гули? — узвикну Кривошија, подбочивши се рукама о кукове.

Стојан само узви раменима.

— Зар не гули, а?... Оклеп њему онолике паре, да није нагулио?

Марко прилети и зачепи му уста.

— Нећемо говорити о томе, — рече. — Ми смо му казали ко пријатељи, а он нека смислила. Може мислити колико му драго, а мој му је дућан вавијек отворио, ако ће да га чему научим и да му кажем, како се постаје газда.

И лукаво намигну на Јегуљу, а Јегуља на Бошка. Стојан се лагано диже и замислено пође кући.

## IX

У народу се још једнако вјерује, да има злослутника, па што они прореку, да онако мора бити. Ако је дошета тако, онда су газда Симино злослутници били Јегуља и бакал Марко, Биemarko шехерски. Одувијек слабуњав и болешљив, почео је газда, у новије доба, побољшавати још чешће, а, једнога дана, умало не завојну. Дошао човјек у магазу, изуо кундуре и, по своме

обичају, прекрстив ноге на шилти, на почео звецкати бројаницама и, жмиркајући, гледати на чаршију. Стојан је, у то вријеме, пречишћавао рафове и, подвезавши нос махрамом, отресао дебелу прашину са некаквих старих кутија и пакета, што се у години дана једва по три пута узимали у руке.

— Стој... Стојане! — изненадно га позва загушљив, сишљив глас иза леђа.

Стојан се осврну и, од чуда, испусти из руке и један пакет и крпу, којом га је чистио. Газда Симо лежао је на шилти, узваљен на леђа, неколачно зелене очи, доњу губицу опустео готово до браде, која се необично тресла, а у прима почео да му нешто шкрипи, цичи, шинити.

— Шта је? — повика Стојан и прилети му да га придржи.

— Не знам... Удави... — загушено изговори газда, клонувши му на руке, а шкрипа у прима све више и нешто као да се вари, клокиња у њима.

— Има ли ико да помогне? — дрекну Стојан и излети на врата, звијерајући по комшијевим дућанима...

Док су комшије дотрчале, газда Симо сасвим је смаксао и једва су могли, на рукама, да га однесу до куће.

Газдинца Анђа, обучена у најлошије хаљине, са повезаном главом у некакав дрнав јагљук и неочешљаном косом, затекла се баш на авлији и дебелим крбачем растресала некакве ћилме, када опази носаче. У први мах она зину, заблену се, па, загледавши се боље, плесну се снажним рукама по кољенима и из гласа вриену.

— Куку мени до Бога милога, шта је? — завриска опет и, не сачекавши одговора, зграби газдину руку, која је немоћно висила, и поче је љубити.

— Пушћи, газдинце, пушћи сад! — као поче је тјешити Стојан и, благо одгурнувши од болесника, обухвати је око паса и полако уведе у собу.

— Хећима,<sup>1</sup> хећима зовите! — викну она, пошто се прибра мало, па обје руке сави Стојану око врата. — Хећима зови, да га види!

У читаву шехеру био је само један доктор. Јерме-

<sup>1</sup> Доктора.

ниш родом, старо, слабачко чољаде, који није могао ни еготину корачаји пјешке да пређе, него се, обучен у шванске хаљине а са огромним фесом на глави, вјечито клатио на своме мршавоме вранчићу и тако обилазио болеснике. Изузевши муштерије, који су му масније плаћали, он је ради других перадо сјахивао с коња и улазио у куће. Пред вратима кућним морао га је дочекивати домаћин, или какво друго чољаде, па му опсати и болест и болесника, те је доктор, пажљиво саслушавши, онако на коњу писао рецепте и, натуцајући по нешто српски, упућивао, како да се лијекови узимају. Затим би гошио коња даље.

И са Стојаном хтједе учинити тако, али кад овај потегну подугачку кесу, чврсто завезану, и кад кунцу по њој, доктор весело заклина главом, па, привезавши коња за ашку на вратима, уђе у кућу.

— Све зене а луди наполе, — рече, коракнувши у собу, па мрко погледа и по сакупљеним женама и по људима, и претом им указа на врата.

— Забога, господине, шта му је? — болећивим гласом зашта газдинца Миђа, па стаде уз Стојана и негренимце гледаше и Стојана и газду Симу.

— Хм, може живо, — промрмља доктор, прегледајући болесника. — Мало слабо, а може тобро... неце крепулати...

— Ето, неће умријети! — протумачи Стојан газдинци, приближи се доктору и, да боље чује, дреску из гласа:

— А има плац? — запита, подражавајући његову говору.

— Има, има, — одговори доктор, патичући огромне наочари па нос и вадећи испод феса оловку, да напише рецепт. — То пије... етна кашика етно сахат... а била тобро и буте тобро..

И, свршивши, опет остави оловку под фес, — да јој је само врх провиривао, — па, и не погледавши више болесника, изађе из собе.



Сјутрадан као да окрену на боље. Када се кроз густо лозово лишће и кроз демуре пенџерске, проби први сунчев зрак и заигра на ћилиму, а испод широке стрехе ластавица поче преврћати, газда отвори очи, одахну мало и погледа по соби. Стојан, који читаве ноћи заспао није него је лебдио над њим, скочи на ноге и очекиваше какву заповијест.

— А што ти нијеси у магази? — запита газда слабим, болесничким гласом.

— Био сам уза те, — одговори Стојан мирно. — Газдиница је уморна, па отишла да спава, а ја ост'о, да нијеси сам.

Газда Симо љутигто заврти главом и намргоди се.

— Не брини ти за ме! — застења. — Хајде ти у магазу, па гледај да што пазариш. Очи отвори, па чувај муштерије и немој пушћати кога да оде другоме, на прилику ономе хунцуту Радовану...

— Па нека... — отповрну Стојан затежући се. — Имаћу када...

— Хајдеее! — јекну газда Симо, стиснувши обје шаке према њему. — Ако ми буде суђено да умрем, умријећу макар ме и аскери чували. А магазу и муштерије треба пазити...

Стојан слегну раменима, узне кључеве и, задјенувши их за појас, пође из собе.

— Јеси ли пош'о у магазу? — запита газдиница, ухвативши га пред собним вратима и примаче му се са свим близу, а уснама га готово љубљаше у ухо.

— Јесам...

— Газда је слаб, — настави она. — Не вјерујем ја ни хећиму, ни никоме, да ће се он лако дигнути. Него гледај, па све паре, што их најеш у магази, донеси мени; да их ја чувам.

— Донијећу, — покорно одговори Стојан.

— Донеси и тефтере! — опет ће она. — Све је боље да ја чувам. Ја сам његова жена, па ћу најбоље и сачуват!...

— Тако је.

Газдиница га помилова по образу, осмјехну се и испрати га до на сред авлије. Затим се опет лагано

врати пред собу, протра добро очи и, дубоко уздахнувши, улезе газди Сими. Сједе му код душека, поред главе, па, поднимивши се лијевом руком, гледаше га жалостиво.

— Шта ти је? — шапатам запита газда, а очима јој упињави у лице. — Каква је теби невоља?

— Ништа, — готово нечујно одговори она и опет уздахну. Једна лозова гранчица, што је провирила кроз пенџер у собу, ледујала се лагано и осјећавала јој горњи дио лица, а то му је придавало још мрачнији, суморнији израз.

— Кријеш ми, — застења газда и покуша да се опре на лакат. — Очи су ти нешто црвене, па би рек'о да си плакала.

— Па шта је ако сам и плакала? — осјече она. — Нијесам очи исплакала. Од суза ми неће ништа бити.

Газда Симо закашља се, порумени у лицу, а замршени бичеви косе из перчина му попадаше по необријаним образима и разасуше се.

— Шта је? — запита опет. — Ја хоћу да знам, шта ти фали у мојој кући, па да плачеш?

Газдиница не одговори одмах. Лагано пружи руку, заглади му и опет уреди косу, па се саже и пољуби га међу очи, готово у онај сами кукасти нос.

— Тешко ми је, — прошапта за тим. — Ако кукам, зар немам рашта? Зар ми ти не лежиш болаи? А тешко мени, ако теби што буде.

— Штааа? — јавкну газда Симо и опет се завали унатраг. — Је ли хоћим каз'о, да ћу ја умријет'?

— Није каз'о нико, — брзо упаде газдиница, — него ја велим, да нико не зна, кад му је суђено умријет'... Ја могу умријет' прије тебе, ама теби је лакко, ти остајеш у добру. А ја да останем након тебе куд ћу, шта ћу?

— Стек'о сам ја, па имаш на чем живјети, — нагласи газда мало јаче.

Газдиница стисне очи и испиједи двије-три сузе.

— Стек'о си ти, фала Богу, и ја имам свега, док си ми ти. Ама да теби што буде, зар ти не би она два рођава све разграбили, а мене бацили из куће?

Газда Симо замијени. Ухвати зубима доњу губицу,

а прсте и десне и лијеве руке помијеша и, ломећи их, са погледом пуним сажалења гледаше своју Анђу.

— Опет то неће тако бит', — рече, након дуге по-  
чивке. — Ти ћеш виђети колико си ми драга! Знам ја  
шта ћу.

— Шта? — запита газдиница.

— Поздрави кума Јована и кума Ђоку и поручи  
им да вечерас дођу! — осијече газда, па, лагано се  
подигнувши, обгрли јој главу рукама и пољуби је у  
образе.

Пред вече, пошто је затворио магазу, Стојан се вра-  
ћао кући необично задовољан. Читав један дан радио  
је сам у магаци, без ичијега надзора, и био је срећан  
у пазару. Продао је доста робе и, у два дубока џепа  
од чакшира, носио двије цуне кесе и сребрењака и ма-  
ријаша, што их је мислио предати газдиници. Стојан је  
био задовољан и због тога, што му се данас пружила  
прилика да једноме хамалу прода јефтин фес по скупе  
новце, а од једнога сељака, купујући масло, да закине  
читаву литру. Тефтере газдине носио је под пазухом и  
застајкивао чешће пута те завиривао у њих, само да  
свијет види: како га газда цијени и колико повјерење  
има у њему.

— Ђе су паре? — запита газдиница, која га је не-  
стрпљиво очекивала, враћајући се по авлији.

— Ево, — одговори Стојан, с муком теглећи кесе  
из џепова и пружајући их. — А ево и тефтера.

Газдиница прихвати све, омјери кесе на длану и  
показа му руком на врата газдине собе.

— Тамо те чекају, — шапатом изговори.

Стојан зачуђен приступи вратима, отвори их и —  
застаде на њима. Изненадило га је, кад опази два стара  
кума газда Симића: Јована Аћимовића и Ђоку Галеба.  
Соба је мирисала тамјаном, а оба старца скинули фе-  
сове, као оно у цркви, па гологлави сједе око душека  
газда Симића и разговарају с њиме.

— Уљези, Стојане, уљези! — благо, мекано изговори газда Симо и махну му руком. — Дођи ближе.

Стојан, са неким страхом и устезајући се, приступи.

— Јеси ли затворио магазу? — запита газда.

— Јесам.

— Јеси ли обинш'о све, да се није Ђегођ сакрио какав лонов, јали да ти није кресавица остала на њемјесту, јали који цигар неутрнут?

— Све је у реду, — одговори Стојан.

— А добро си пазарив'о и нијеси пушћ'о муштерије другоме?

— Јок.

Газда лагано диже руку и показа му да сједне. Затим се напашља мало, почеша се по носу и дубоко уздахну.

— Сад ћу казати и теби, па да и ти чујеш, — поче тихо, меко, старачки. — Ја не знам шта носи дан, а ја шта ноћ. Смрт је како се рекне свакоме за вратом, а ја сам, сво, болесан, па ко зна кад ћу па они свијет. Стога сам намислио ишеат' тастаменат, нек' се, бива, зна пошљедња моја воља. Ја сам све ово стек'о, па ћу и оставит' како ја хоћу.

— И право је! — одобри кум Никола, гледећи се по перчину. — Тако је то у реду.

— ...а мени Бог није дао Ђеце, — настави газда, — па кад њи немам, оставићу другоме. И ви ћете сви бити испати<sup>1</sup> да је ово моја права и мила воља.

Кумови се подигоше и преклонише према икони.

— Бићемо пред Богом и пред људима.

Газда Симо погледа Стојана.

— Стојане, еше, донеси дивит и ћагета.

Стојан скочи, излети пред собу и из рука газдиних, која је све припремила, узе нов новнат дивит и неколико табака чисте хартије. Опет се врати газди, па, поправивши зубима перо, очекиваше, шта ће му се казивати.

— Пиши! — викну газда, наслонивши се на јастук.

Стојан размахну руком изнад хартије и припреми се.

<sup>1</sup> Свједоци.

— Лиши: во пмја оца и сина и свјатаго дука, амин! Пошто је сваки чојек чојек, то ће и умријети и пичезниту. Јакоже дим и пошто сам и ја чојек, те ћу се преставити и отићи Богу на истину, то ћу свима својијем пријатељима и достима јавити своје потљедно желаније. Све моје имуће, што сам к'о поштен чојек стек'о и што није ничије него моје, остављам својој верној супруги Ангелини. И велим јој: да ми даде ошпјело и треће и седмо и четересто и сваке године помени да ми чини. И велим јој: да све чува и да управља љуцки и мене супруга свога вазда да спомиње. И велим јој: да мојијем рођацима Арсену и Луки даде по двије хиљаде и пет стотина гроша и да им више не да ни паре, макар цркви од муке. И велим јој: да цркви даде хиљаду гроша и да ме за те паре поп сваке неђеље спомиње на проскомпдији. И све је то моја воља и пис'о сам при чистој свијести и нико ме није наговорпо на ово. Убио га Бог и света Богородица и Јоан Претеча ко би гођ ово обаталио јали забацио.

Стојан заврши.

— Дај ми да потпишем, — рече газда и, прекрстивши се побожно, крупним словима испод свега записа своје име. Прекрстише се и кумови и потписахе с друге стране па се сва тројица загрлише и изљубише.

— Сад ми зовите Анђу!

Стојан пође да зовне, али прије него што је коракнуо, врата се отворише и газдиница Анђа црвена, уплакана, ступи у собу.

— Анђо моја ево ти моје пошљедње воље, па ми је ти чувај, — започе газда, а глас му задрхта и нешто као да му засмета, да даље говори...

— Ах. — болно уздахну газдиница и, приступивши да прими тестаменат, паде поред газде, па, љубећи га, заплака.

(Наставиће се)

# НАША МОНЕТАРНА СИТУАЦИЈА

(НАСТАВАК)

Ако узмемо да је у то време у Кнежевини Србији било око 1.750.000 становника<sup>1</sup> онда је на свакога становника Србије дослазило по 6-59 динара ситнога новца свих типова од 1 паре динарске до 5 динара.

Ако пак још имамо на уму да је у тој количини било престављено седам монетарних типова разне величине, који су према томе одговарали врло различитим потребама новчане циркулације, од којих је један још нарочито према нашим економским приликама могао бити тезоризацијом у ствари повучен у знатној мери из циркулације; можемо са сигурношћу закључити да у то време не само да није било у Србији сувише бакарне и сребрне монете, но чак да се у тој монети морала осећати извесна оскудна.

Па ипак изгледа да се та оскудна у ствари није осећала. Чак и после извршења закона од 10 децембра 1872 год. и после повлачења из течаја стране сребрне монете, постојала је нека изнатна ажија у корист златнога новца. Та ажија која је врло ретко достигала 3% може се сматрати да је у ствари према

<sup>1</sup> По попису становништва на дан 31—XII—1874 године износило је становништво Кнежевине Србије 1.353.899; по попису становништва на дан 31 децембра 1884 год. било је у старим границама Србије свега 1.548.476 становника. Величина прираштаја становништва био је просечно 19.458. Према томе може се рачунати да је на крају 1880 године било у старим границама Кнежевине 1.479.680 становника. Како је по попису од 31—XII—1884 год. у новој државини нађено 553.260 становника, може се рачунати да је целокупно становништво Кнежевине Србије износило на крају 1880 год. најмање 1.750.000.

тадањим приликама у Србији, била више нека врста „сарафлука“, који се наплаћивао као награда за размену, и који се може наплаћивати баш и онда кад се легални однос између златних и сребрних новца потпуно поклопа са трговачким. Али тај се „сарафлук“ може исто тако наплаћивати и у корист ситнога новца. Према томе факт да се он стално и по извршењу закона о српским народним новцима наплаћивао у корист злата, доказује да је злато имало и у ствари према сребру већу вредност, но што је то закон одређивао. У том је „сарафлуку“ било дакле у извесној мери и праве ажије. То се у осталом види и по томе, што је у курсу било и извесних незнатих варијација, чега већ не би било, да је прим злата био само награда за мењање новца. Из тога би се опет дало закључити да је у Србији већ тада било у циркулацији ситнога новца више но што је требало.

У ствари истина је била по среди. Ситне монете није било ни мало, ни сувише, него довољно. Разлика, која се при размени показивала у корист злата, долазила је отуда, што је сребрном новцу вештачким путем ограничавана циркулација. Већ у то доба почела је држава правити, противно закону од 10 децембра 1878 год. неку разлику између златног и сребрног новца. Тако је Управа Фондова још пре но што је сав сребрни новац који се имао исковати по том закону, и пуштен у течај, решила да за своје зајмове у злату не прима ни интерес ни отплату у новим динарима по легалној вредности, но да тражи наплату у златној монети, па је јавила то и извршним властима ради знања и управљања при вршењу наплата езекутивним путем. То је Управа Фондова учинила, као што смо рекли, чим су прве партије нове сребрне монете пуштене у течај, а пре но што је из течаја повучена страна сребрна монета, која се тада налазила у циркулацији. Како је привремено нагомиланавање сребра изазвало малу ажију у корист злата, то је се Управа Фондова хтела горњом мером да сачува од евентуалних губитака на ажији.

Само што је тиме уједно створена, противно закону о срп. народним новцима, изузетна ситуација златноме новцу. Јер чим се извештан домен новчане циркулације резервише искључиво за један новчани тип, трговачка вредност тога типа мора скочити, и обратно трговачка вредност осталих типова мора пасти. Када је дакле сребрној монети одузета либеративна снага за

плаћања код Управе Фондова, чије су операције према глобалној економској снази земље биле врло велике, ажија се на злато морала појавити. Јер злату је самим дата легална надмоћност над сребром, што је оно могло циркулисати свугде на равно са сребрном монетом имајући једн при томе и један свој искључиви домен, где се сребро није примало. То је морало повећавати тражњу злата, и следствено његову трговачку вредност.

Што је и после тих штетних мера које је сама држава предузимала, вештачки ограничавајући противно закону циркулацију своје сребрне монете, ажија остала незнатна, доказ је да ми у то доба нисмо имали сребрне, и у опште ситне монете, више по што је захтевала потреба повчане циркулације. Однос између сребрне и златне циркулације можемо дакле сматрати да је био тада нормалан.

Ово је стање монетарне циркулације остало формално непромењено све до закона од 1 јануара 1883 год. У ствари монетарна се ситуација за то време побољшавала, под утицајем извесних природних узрока. Растењем становништва, економским јачањем земље, развитком трговине и растењем потреба код становништва, расла је и потреба за већом количином новца као средства за размену, па природно и за већом количином ситнога новца. Према томе да је количина ситнога новца, која се налазила у течају по извршењу закона о српским народним новцима и превазила праве потребе земаљске повчане циркулације — што смо видели да није био случај — та се мања диференција морала изравнати за две-три године природним током ствари.

Законом од 1 јануара 1883 г. овлашћен је министар финансија да може издати ситнога никеленога новца за суму од 1,200.000 динара у три тина. Та је сума била овако расподељена на поједине монетарне типове:

4,000.000	комада од	5	пара	дин.	200.000
5,000.000	„	10	„	„	500.000
2,500.000	„	20	„	„	500.000
			Свега	„	1,200.000

Пре по што потражимо какав је могао бити ефект те нове емисије на нашу монетарну ситуацију, сматрамо за потребно да напоменемо да се влада при доношењу овог закона руководила била више сумње у првом реду разлозима чисто фискалним. У



нашим се финансијама већ тада у велико почела осећати новчана оскудица, и влада је сматрала да јој добит од новог ковачица ситног новца неће бити на одмет. Сви други разлози били су споредни, ако су у опште и били од какве важности, и служили су да маскирају онај главни разлог — новчану потребу.

Јер ако је требало да се и на државним новцима примети да је се Србија попела у достојанству за један степен више међу државама прогласом Краљевине, онда је за манифестовање тога била много згоднија златна монета, и по својој вредности унутарњој и садашњој, и по престижу који јој је из старине остао. Само што у том случају држ. каса не би од те манифестације имала никакве добити, а та је добит као што се види била главни циљ нове емисије.

Исто се тако не може узети као разлог за нову емисију ни то, да је влада емисијом никленог новца, који има унутарњу вредност знатно већу но бакарни новац, хтела да поправи новчану циркулацију. Ми смо пре свега мишљења да је код те ситне монете у опште, унутарња вредност монете сасвим индиферентна за вредност циркулације. Та монета има само репрезентивну вредност, и вреди само у толико што се држава обавезала да је по номиналној цени прима као монету са пуном вредношћу. По својој унутарњој вредности никлена би монета исто тако мало била способна за циркулацију као и бакарна. У осталом баш кад би се и узело да унутарња вредност ситне монете има каквог утицаја на солидност циркулације, и да се према томе ова могла побољшати пуштањем никленог новца у течај, то би важило само у том случају, да је у исто време повучена из течаја она монета за коју се сматрало, да јој је унутарња вредност недовољна. То се међутим није учинило и бакарна је монета продужила циркулисати и после пошто је никлени новац већ пуштен у течај.

Најпосле из истих разлога не може се сматрати ни да је никлени новац пуштен у течај стога, што се утврдило да је он згоднији за циркулацију од гломазне бакарне монете. И тај би разлог важило само тада да је бакарна монета законом од 1 јануара 1883 год. повучена из течаја. У осталом за сваког оног коме су познате наше прилике, јасно је да тај разлог не би никад озбиљно дирнуо министра финансија.

Остаје дакле само фискални разлог, који смо одмах у почетку навели. Али он је био довољан у приликама у којима су се већ тада налазиле наше финансије.

Да видимо сад какав је могао бити ефекат те цове емисије ситнога новца на новчану циркулацију. Никленог новца по закону од 1 јануара 1883 год. исковано је, као што смо рекли за 1.200.000. Према томе по извршењу тога закона налазило се у циркулацији ситнога новца, никленог и бакарног, свега за 3 милиона 134.737 т. ј. по 1-74 динара на становника, ако се узме да је Краљевина Србија у она то доба 1,800.000 становника. Свега пак и бакарне и никлене и сребрне монете било је у течају за 12.734.737 динара, што значи по 7-07 динара на становника.

Ни за једну од ове две цифре, не може се с разлогом тврдити да је претерана. Ако се још има на уму да је у међувремену од краја 1880 до почетка 1883 год. земља економски ојачала; да су велики зајмови државни и велики послови предузети у то време знатно ојачали циркулацију; да је за те две године из новоослобођених крајева сасвим истиснута турска ситна монета, која је дотле још тамо циркулисала; и да је најпосле новом емисијом пуштена у течај један сасвим нов монетарни тип, кога дотле није било у циркулацији, а који је и сам по себи, и по специјалним навикама нашега света, и због своје подударности са старим чаршиским грошем, морао бити врло добро примљен у циркулацији; онда се може са сигурношћу рачунати да емисијом никленог новца од 1883 год. наша новчана циркулација није била ни у колико погоршана.

Једина незгода која је створена емисијом никленог новца од 1883 год., била је та што су се после те емисије налазили у течају новца исте имените вредности, а различитога типа.

Та мала незгода уклоњена је у брзо законом о замени бакарног ситног новца, новцем од никла од 15 јуна 1884 године. Тим законом овлашћен је министар финансија да може исковати и пустити у течај ситне монете од никла у номиналној вредности од 2.000.000 динара, с тим да се најдаље у року од 10 месеци од пуштања у течај прве партије новог никленог новца, бакарна монета има новући из саобраћаја. Колико ће се од тога типа исковати законом није одређено, већ је то право остављено министру финансија, да га он по својој нахођењу употреби.

На основу тога закона сковано је и пуштено у течај од 20 фебруара до 1 априла 1885 год.:

Комада од 5 пара	Дин.	300.000
„ „ 10 „	„	500.000
„ „ 20 „	„	1,200.000

Свега дин. 2,000.000

Као што се види при замени бакарнога новца смањене су количине ситнога новца од 10 и 5 пара, а за рачун новога типа од 20 пара. Замена бакарног новца почела се вршити још чим је прва партија никленога новца пуштена у течај т. ј. од 20 фебруара 1885 год.

Но још није истекао ни последњи рок, који је закон оставио за повлачење бакарне монете из течаја, а прилике у којима се наша земља изненадно нашла у септембру 1885 године, принудиле су владу, да новим законом обустави од даљег извршења закон о замени бакарног новца новцем од никла од 15 јуна 1883 године, и да тражи овлашћење да поново пусти у течај бакарни новац, који је на основу закона од 15 јуна 1884 године повучен из течаја и прикупљен у државну благајну. Тиме је државној каси тренутно створен један приход који у оним приликама није био за одбацивање, али је у исто доба монетарна циркулација враћена у исто стање у коме је била пре закона од 14 јуна 1884 године, само с том разликом, што је сада било за два милиона више ситнога новца.

На крају 1885 године било је дакле у циркулацији ситне монете за 5,134.737 динара. Како је по попису извршеном на дан 31 децембра 1884 год. у Србији било тада 1,901.736 становника, то је на сваког становника Србије на крају 1885 године долазило по 2.70 динара ситног новца од никла и бакра. Чак и ако се узме у обзир да је прилична количина бакарног новца већ у то доба пропала, и да је стварно није било у течају, и ако се према томе просечни износ ситнога новца по становнику за толико смањи, не може се одрећи, да је горња сума прилично велика, и да је без сваке сумње прелазила стварну потребу циркулације. То се може видети већ и по томе, што је још и данас, кад су потребе новчане циркулације знатно веће и због увећаног становништва, и због далеко развијенијих еко-

помских односа, за стварицу потребу циркулације довољна много мања сума ситнога новца.<sup>1</sup>

Питање је само у колико је могао тај сувишак ситне монете утицати депресивно на њену трговачку вредност. То ћемо моћи видети тек онда, ако претходно испитамо целокупну циркулацију земаљску. Јер у случају да се у сребрној монети осећала оскудица, или ако бар њоме није била претрпана циркулација, овај сувишак бакарни и никлени новац могао је паћи употребе замењујући недостатак сребрне монете, и према томе се не би више осећао у циркулацији као сувишак. Према томе на трговачку вредност ситнога новца не би више утицао само однос ситнога новца према броју становника, однос који само више мање тачно репрезентира однос количине једне монете према потребама које она има у циркулацији да задовољи; но би трговачка вредност и ситне монете била одређена односом између укупне количине и сребрне и никлене и бакарне монете према броју становништва т. ј. односом између укупне количине монете са неоптупином употребом вредношћу и потребе коју та монета има да задовољи. Да видимо да ли је то тада у Србији био случај.

Монете са унутрашњом вредношћу мањом од легалне вредности било је:

У бакру . . . . .	Дин.	1,934.737
У никлу . . . . .	„	3,200.000
У сребру . . . . .	„	9,600.000
Свега . . . . .	„	14,734.737

Према броју становника који је Србија на крају те 1885 године могла имати долазило је дакле на свакога становника Краљевине по 7-70 динара те монете. Од те суме долазило је 2-70 динара на бакарни и никлени, а 5 динара на сребрни новац. Према норми пак коју су усвојиле државе Латинске Уније ситне сребрне монете може бити исковано до 6 динара на станов-

<sup>1</sup> Недостатак који се осећа у петнарцима, могло би се узети да сведочи противно. Али у ствари ту постоји незадовољена потреба за само један тип ситне монете, и она се може задовољити тако, да укупна количина ситне монете, не буде ни у колико повећања. То се даје постићи на тај начин, што се при пуштању у тецај оног типа у коме се осећа потреба, повлачи равна количина новца другог типа. У опште из тога што се у циркулацији осећа потреба за једним монетарним типом, никад се не сме изводити закључак да

ника без уштрба за правилност циркулације пошто је толико потребно за циркулацију. Значи да је тада у Србији било за 1 динар по становнику сребрне монете мање, но што је то потреба повчане циркулације захтевала. Норма од 6 динара усвојена је истина у државама, које су економски куд и камо јаче од наше земље, и чија је повчана циркулација далеко интензивнија, али ако узмемо у рачун да се она по конвенцији којом је склопљена Латинска Унија, односи само на комаде од 0.50, 1 и 2 динара, а да смо је ми овде за Србију узели за укупну количину сребрне монете свих типова, можемо са сигурношћу рачунати, да је она пре испод него изнад правих потреба наше тадање повчане циркулације.

Ситна монета од бакра и никла, које је за обичну употребу било сувише, служила је дакле великим делом да попуни онај мањак сребрног новца, и према томе није са ни осећала као сувишца у циркулацији. Циркулација свакако да није била потпуно нормална — јер при нормалним монетарним односима сваки новчани тип мора имати свој засебни домен, и служити само оном циљу за који је специјално намењен и створен, — али та ненормалност није била такве врсте, да би сама собом могла да афектира трговачку вредност ма које врсте монете, и да изазове ажију. А то је за нас било главно да утврдимо.

Јер све док је монетарна циркулација само у толико ненормална што се недостатак монете једнога типа попуњава употребом за исти циљ другог типа, који тој употреби није специјално намењен, те може само по нужди заменити тип кога нема, или га нема у довољној мери; све дотле држави неће бити ни мало тешко, да скоро без икаквих жртава, постави новчану циркулацију у нормално стање. Довољно је зато да емитира нове партије оног новца, кога нема довољно и да за толику исту суму повуче из саобраћаја новца оног монетарног типа, који је дотле његову улогу вршио.

Тешкоће настају тек онда кад се услед нагомиланања монете свих типова чија је унутарња вредност испод легалне, преко

је монетарни шток земаљски мањи од потреба повчане циркулације. Циркулација може бити претоварена једном врстом монете, па да се ипак у једном типу те врсте, осећа оскудица. То нарочито вреди у овом случају, пошто се тип од пет пара, не може заменити у циркулацији ни делимично ни једним другим монетарним типом, као што би то могао бити случај, да се оскудица осећа случајно у комадима од 10 или 20 пара.

стварне потребе повчане циркулације појави ажија и тиме поремећи легални однос између вредности златне и остале монете. Тој пак нагомилавања није било, као што смо видели из досадашњег излагања.

Међутим ажије је било већ тада и она је 1884 и 1885 године била прилично висока. То значи да њен разлог треба тражити на другом месту, а не у нагомиланости монете са непотпуном унутарњом вредношћу. Ми смо већ раније, објашњавајући од куда је долазила ажија на злато у 1880 години после извршења закона о српским народним новцима, напоменули да се ажија може изазвати и вештачки ограничавајући ма на који начин циркулацију извесне врсте монете. За пример узели смо тада Управу Фондова, која је прва одбила да прима сребрну монету по пуној легалној вредности. Том мером хтела се, као што смо тада рекли, Управа Фондова заштитити од евентуалних губитака на ажији, али је уједно нанела осетан удар нормалности повчане циркулације. Из чисто фискалних разлога латила се за тим у години 1884 и држава таквих мера. Законом од 14 јуна 1884 године „допуњен“ је закон о срп. народним новцима тиме, што су члану XIV тога закона додате три нове алинеје, које гласе:

„А царинске трајбе исплаћиваће се златним српским новцем, или златним новцима оних држава, чији се новци буду именовали краљевским указом.

Но ове трајбе могу се и сребрним новцем исплаћивати уз доплату ажије према просечном курсу златне монете, коју је злато просечно имало на бечкој или шпанској берзи, један месец пре онога у коме се исплата врши, што ће министар финансија месечно објављивати.

Без доплате ажије може се на царинским благаяницама примати сребрни новац у суми највише 50% од целе суме, која се има у име царинске трајбе да плати.“

Том допуном најом су се у ствари уништавале најважније одредбе закона од 10 децембра 1878 године, циљала је држава на то, да бар доцелле покрије велике губитке на ажији, што их је имала због својих плаћања на страни у злату. Држава је тиме у поку руку покушала да те трошкове пребаци на пушнику. Пokuшeње је за министра финансија било врло велико и он му није могао одолети. Но тиме је уједно држава оди министар финансија ушала у један cercle vicieux из кога више није

умела изићи. Баш тиме што је ограничила циркулацију својој сребрној монети и легализирала ажију, држава је најјаче утицала на скакање ажије. Како она са паринарише није могла добити све злато које јој је требало, то су њени губици били у толико већи за онај део ажуитета за који је морала набављати злато куповањем. То је изазивало пове рестриктивне мере према сребрној монети, и раширење наплате у злату и других дажбина и прихода, а ове мере су опет изазивале ново скакање ажије и т. д. Свака мера дакле које се држава давала да би избегла губитке при куповини злата изазивало је ново пењање ажије, и следствено нову депресијацију оних прихода државних који су се у сребру наплаћивали, од чега је опет на крају крајева држава имала чисту штету.

Тај „*cerce vicieux*“ из кога је било тешко изаћи, било је у толико лакше избећи, што је он и сувише добро познат онима који знају монетарну историју разних европских и америчких држава. То фатално погоршавање монетарне ситуације, чим држава само у једној прилици ваиће на клизави пут „позајмљивања од публике“ кварињем повчане циркулације, доводило је до банкротства и најбогатије државе европске. Срећом наш случај није био тако тежак, па су му и последице биле далеко мање тешке. Али су ипак зато биле осетне. Сигурно је да се само тим потпуно нерационалним мерама од стране државе има приписати у заслугу, што смо још пре 1885 године имали ажију.

**Dr. Вој. Маринковић.**

(Наставиће се)

---

## ЗАР БАШ ТАКО МОРА БИТИ?

На сред поља је ливница ограђена зидом. У њој се непрестано цуше многа огњишта, чује луна и звекот гвоздених лапаца, види безброј високих димњака. Споредном пругом везана је за главну жељезницу. Окружена је малим кућицама за чиновнике и раднике.

У ливници као и у средњем руднику гамичке радник као мрав у мравњаку.

У узаним, тамним, влажним, вазда опасним и смртоносним ходишцима, стотине аршина дубоко под земљом, крије ови људи руду. Неки од раше зоре до мркла мрака, неки опет с вечера па до зоре. Други опет, погурени, по мраку, вуку руду или земљу ка изласку из рудника, враћају патраг празне вагоне, цуве их понова и тако раде дванајест до четрнаест сати сваког дана кроз целу недељу.

Тако се ради у руднику. У ливници опет, раде једни поред високих пећи на неспојној врућини, други пуштају да отиче усипана руда, трећи — машинисте, дозачи, бравари, циглари, дуњери — по радионицама, такође дванајест до четрнајест сати, сваког боговетног дана преко целе недеље.

У недељу прими сваки своју зараду. Неки се најпре умцију а пона боне и несумњени потрче у крчме и гостинонице, што обрзувавају ливницу са свију страна те се опију. У понедељак у јутру ајде Јово на ново, на пети посао.

Недалеко од ливнице оре сељак са изаћаним коњима туђе поље. И сељаци су устали пре зоре, ако случајно нису били доле у блату да преко ноћи напасу своје коње — јер је блато једини напшак за њих. Устали су дакле пре зоре одја-



хали до својих кућа, запрегли коње, турили у торбу парче сува хлеба, иа дошли на орање туђег поља.

На друму поред ливнице, други сељаци раширили раздерану асуру, да су у хладу; седе и туцају камен. Руке им пуше жуљева. Ноге изгребане, разрањаване: цело тело прљаво. Лице, главу и браду па и плућа попала прашина од туцаног кречњака. Пздвоје они из гомиле какав повећи камен, стегну међу стопале обувене у лику и опуту, па тучу по њему великим маљем док га не разбију. Бирају затим већу парчад па и њих разбијају у прописан ситац камен за насип. Кад то сврше, попова довуку повећи камен, па удри с почетка.... И тако раде ови људи од раног летњег јутра до мркле вечери, петнајест до шеснајест сати. Одморе се само у подне са два сата и окрепе двапут дневно, јутром и у подне, сувим хлебом и бистром водом.

Туда поред ливнице, поред орања и оних што туцају камен, зврче прапорци на лепим колима. Сустижу и пролазе поред неких одрпаних људи и жена са торбама о рамену, који туда лутају и хране се у име бојжје. Запрегли су четири лена једнолика коња. И најгори међу њима вреди више, од целог имања сваког од оних сељана, што гледају забленуто за њима.

У колима су две младе девојке у пуном сјају својих сунцобрана, пантљика, шешира с перјем, што је све куд и камо скупије плаћено, но онај орачев коњ. На предњем седи официр у свежој, опраној, летњој униформи. Дугмад и еполете бљеште на сунцу. На боку је снажан кочијаш, у кошуљи са плавим свиленим рукавима и преко ње сомотски рукав. Умало што није прегазно једног просјака и претурио у једек празна растројена кола једнога сељака, која туда клопараху.

„Видиш ли ово!“ викао је кочијаш показујући сељаку бич. Сељак се је журно да се што пре склони с пута. Вукао је у страну једном руком коња за узду а другом скидао капу са вашљиве главе.

За колима печујно прохујаше, смејући се, троје на велосипедима: два човека и једна женска. Велосипеди су ониклени, лени и бљеште на сунцу. Стигоше и преплашише оне са торбама о раменима; ови се прекрстише гледајући за њима.

Са стране поред друма јаше господин на енглеском паствуу и госпођа на касачу. Шта коштају коњи, шта ли седла да не говоримо; казаћемо само да госпођин црни шешир са црла велом кошта сигурно толико, колико ће онај што туца

камен зарадити за два месеца. А за енглески бич плаћено је тамап толико, колико ће за целу недељу подземнога рада. до-бити оно момче, што поред њих задовољно пролази јер је прим-љен да може радити у руднику. Он се и тако диви урањеној господиновој и госпођиној појави, гојазним коњима и дебелом грдном ипоземном псу са скупоценом огрлицом, што је исплазно језик и брекће за њима.

Нешто даље иза њих возе се на сељачким кочијама девојка са коврчицама на челу, пришасала белу скутачу, и буцмаст задригао човек са брадом као котлети и цигаром у зубима.

Он шапће нешто девојци у ухо. У колима је самовар, ваз-дан пакета завијених у салвете и машина за справљање сладо-леда. Ово је послуга оне госпоштине што напред одоше.

Данашњи дан, није неки нарочити дан у животу ових људи. Они живе тако преко целог лета. Сваког дана излећу у околину, па су и данас понели чаја, вина и послastiца и кре-нули на које друго место, како не би увек на једном месту јели и пили.

Ова госпоштина јесу три породице, што живе на својим летњиковцима. И то породица једног веленоседника што има двадесет хиљада десетина земље, једног државног чиновника који има плате 10.000 рубаља и међу њима најбогатија поро-дица ливничарева.

Ни девоља, ни робијански рад ових људи око њих, не зачуђава их ни мало нити их дира. Они мисле да то тако мора да буде. Носе се шта више сасвим другим мислима.

„Не, то је немогуће“, рећи ће госпођа са коња осврћући се за псом. „Не могу да гледам како се мучи.“

Па нареди да се зауставе кола. Почеше сви, ко ће пре го-ворити нешто француски, сташе се смејати и метуше пса на кола.

Кренуше затим понова и оставише у облаку од прашице за собом просјакe и оне што туцају камен.

Кола, велосипеди, коњаници пролетоше као слике са не-ког вишег света; а радници у ливници, ратари и они што ка-мен туцају, продужују и даље свој тешки монотони рад — рад за другога и свршиће га тек онда, кад очи заклоне.

„Има људи, који знају зашто живе“, мисле они гледајући за госпоштином.

И у тим тренуцима изгледа им њихов чемеран живот још чемернији.

Шта је све ово?

Да нису можда ови људи радници учинили какав злочин, па сад зато кажњени?

Да није судбина свију људи таква?

Пап, да ли не учинише они што професије на колима и велосипедима, нешто нарочито знатно, нарочито корисно, па су сада за то награђени.

Боже сачувај! На против, они, што тако напорно раде, већином су људи чедни, скромни, вредни, са најмањим задовољни а они, што се провезоше, у највише случајева, покварени, похотљиви, безочни и лењи.

А то је све само зато тако, што људи, који за себе веле да су хришћани и исповедају љубав према ближњему и они, што мисле да су уљудни људи, што значи неки виши људи — што сви сматрају да је данашње уређење и живот у свету природно и правилно.

И овако стање није само у оном земљиним зајутку, који се зове турски округ, и кога ја тако добро познајем, оно је свуда. Оно је не само у Русији од Петрограда до Батума, већ и у Француској од Париза до Оверња, у Италији од Рима до Палерма, у Немачкој, Шпанији, Америци, Аустралији па чак и у Индији и Кини.

На целој тој просторији двојница или тројница од хиљаде људи не раде ништа за се, а живе тако, да за један дан поједу и попију толико, да би се стотина људи могла издржати преко целе године. Носе хаљине што стају на хиљаде, обитавају у палатама у којима би хиљада радника наша склоништа и троше на своје ђефове милионе радничких надница. Они други нити доједу, нити доспавају, раде више него што могу и упропашћују своје телесно и душевно здравље у корист ових изабраника.

На једне људе пре но што ће се и родити чекају бабице и лекари, справља се читава спрема, бенкице, свилене пелене, новојн са свечаним панталкама и најфиније колевке. Други, огромна већина рађа своју децу где стигне, без ичије помоћи, завија их у дроњке, полаже на сламу у колевку од липове коре и радује се ако их Бог што пре прими.

Док једна мати после порођаја остане још девет дана у постељи, дотле јој бабица дадиња и дојкиња надгледају дете. Децу других матера не надгледа нико, јер нема ко да их над-

гледа. Мати је по порођају одмах устала, наложила пећ, помуала краву, па богме и опрала рубље за себе, свога мужа и своју децу.

Једна деца одрасту међу својим играчкама у задовољству и поуци — други, голотрби пузе преко прагова, кашто их свиње изеду, или се нагоне да већ у петој години отпочну тежки рад.

За једне се удешава цело научно знање према њихову узрасту и васпитају се — друга се уче само псовци и грдним заблудама.

Једна се заљубљују, проживе своје романе, удају и жене пошто су окушали све љубавне радости. Другу удају између несчаесте и двадесете године без питања, како би кад родитељи нашли кога, ко ће им помоћи у послу.

Једна једу и пију од свега што је најбоље и најскупље и хране своје кучиће белим хлебом и месом. Други живе само о хлебу и квасу. Па и леба не једу онолико, колико би хтели, нити бела хлеба, нити свежа хлеба, да се не би много трошило.

Једна мењају своје скупопено рубље сваког дана, све да се и не упрљају. Друга непрекидно на туђем послу, промениће своје грубе, дроњаве и вашљиве рите једном у две недеље, или их никако неће ни мењати, док им дроњци не спадну сами са тела.

Једна спавају у постељи на чистим простиркама, друга на земљи покривена својим издераним огртачима.

Једна се извозе у шетњу на лепим урањеним коњима, друга се муче са својим изанђалним коњима и журе пешце на посао.

Једни не знају шта ће од дугог времена, други немају времена ни да се умiju ни да се очисте, немају кад реч да проговоре, ни да своје рођаке походе.

Једни знају све и не верују ни у шта, други не знају ништа и верују у све могуће глупости, које им се проповедају.

Кад се једни разболе, пију воде са свију могућих лековитих извора, пегују се у највећој чистоћи, добивају лекове и путују с места на место тражећи за се најздравију климу. Други болни и преболни леже иза пећи у својим колебама пуним димараве им нико не завија, јело им је сув хлебцац. Дишу покварен, загушљив ваздух, заједно са још десет чланова своје фамилије, упоредо са теладима и овцама. Труну живи и умиру пре времена.

Па зар то мора да буде тако?

Ако истина постоји какав виши разум и љубав која овим светом управља, ако Бога има, он зацело није хтео, да постоје оваке разлике међу људима. Он сигурно не хтеде, да једни благују и не знају шта ће са благом и изобиљем овог света, размеђући се без икаквог смисла и памети плодовима рада других, док они други скапавају, пре времена мру и проводе цео свој живот у тешком и напорном раду.

Ако би Бога било то не сме и не треба да је тако.

Ако ли га пак нема, онда и најпростија човечја памет каже, да овака уредба у свету — где највећи део људи даје свој живот, како би један мали део међу њима живео у изобиљу, који их квари и зарађује — да је оваква уредба са најпримитивнијег човечанског гледишта бесмислена и убитачна по све.

Зашто живе људи овако?

Хајде разумљиво је, што се богати људи труде да одрже свој положај, јер су свикли на своје богаство а не могу да увиде да у њему среће није.

Али она непрегледна већина у чијим је рукама права сила и која такође гледа своју срећу у богаству, зашто се та већина покорава мањини и живи у беди?

Збиља, зашто се ови људи: телесно јаки, способни и вични раду, зашто се ова колосална већина покорава шапци слабостиња, већином неспособних и разнежених људи, старцима и нарочито женама?

Зађимо ког празника или рецимо кад је „распродаја“ по дућанима н. пр. по московском базару. Десет до дванајест улица састоје се из велељепних магацина, са дивним пазозима у стаклету, пуни најразноврснијих скупих ствари — све, само за женску употребу. Ту су штофови, хаљине, чипке, драго камење обућа, собни украс и намештај, бунде и т. д.

Све ове ствари коштају милионима милиона а израдили су их радници по фабрикама. Многи је од њих при томе раду изгубио своје здравље. Све су ове ствари потпуно излишне, не само за раднике но и за богаташе. Оне су само за уживање и женама за украс.

На вратима ових магацина стоји с обе стране по један вратар у златом извезеној униформи. Пред самим дућаном на дивним колима са запрегнутим касачима, што коштају хиљадама рубаља, седе кочијаши, такође у богатој одећи. За израду ових

луксузних кола и амова потребно је било милионима радничких дневница. Радници, људи и жене, стари млади радише кашто целог свог века док справеше оне ствари.

Све те ствари сада, стоје на услузи или су својина само неколицине стотина жена. Ове обукле буиде срезане по најновијој моди и шешире, те излазе и улазе у магацине и купују ове ствари справљене само за њих.

Стотина се жена дакле башкари по својој увиђавности са радом милиона људи, који тај посао радише само да би изравнили себе и своје породице. Од самовоље ових жена, зависи судбина и живот милиона људи.

Како се дође до овога?

Зашто се покоравају оним женама милиони снажних људи што справљају оне ствари?

Ено сад долази на саоницама са два касача, госпођа у сомотекој буиди са шеширом по последњој моди. Све што је на њој, најскупље је и најновије је. Вратар трчи пред њу, жури се да откочи покривач за ноге на саоницама, и са највећим поштовањем придржава је испод мишке, помажући јој да сиђе са саоница. Она шеће по базару као по својој краљевини. Улази у један магацин, купује за пет хиљада рубаља разних штофова за свој сатон, наређује да јој се допесе у кућу и полази затим даље.

Она је рђава жена, глупа је, није ни лепа, деце није рађала и целог свог века није ништа за другог урадила. На зашто цузе онако ронски пред њом онај вратар, кочијани и калфа у дућану? Зашто постаде ово њена својина на чему радише хиљаде радника?

Зато што има новаца.

А новац је потребан вратару, кочијану, калфи и радницима по фабрикама, да изране своје породице. Најлакши а можда и једини начин да га зараде тај је, ако служе као вратари, кочијани и калфе по дућанима и ако раде по фабрикама као радници.

А откуда овој жени тај новац?

Отуда што у фабрици њеног музика, раде људи које су са села отерали и одвели од сваког другог посла, само не од механичког рада, тј. ња ткива по фабрикама. Он плаћа овим радницима само онолико, колико им је неопходно потребно за живот, а сву добит — неколико стотина хиљада — задржава за себе.

Како он не зна шта ће са тим силиним повцем, то га даје својој жени и ова га троши по својој вољи.

Ево још једне госпође у још богатијим колима и тоалетни. И она купује којешта по дућанима.

Одакле опет њој новац?

Та је госпођа, љубазница једног богатог велепоседника, чијим је прецима једна царица поклонила двадесет хиљада десетина земље за блуд што су с њом проводили. На тој земљи живе сељаци, али је сва земља око њих својина овог велепоседника, и он им је даје под најам, седамнаест рубаља за десетину. Сељаци плаћају овај грдни најам јер би без земље помрли од глади. Сад се тај новац налази у рукама ове љубазнице и она купује за њега ствари које израдише опет други сељаци отерани са свога земљишта.

Па ево још и треће даме у базару. Прате је мати и вереник. Она ће се скоро удати, те купује бронзане ствари и скупоцено посуђе. Новац је добила од оца, високог државног чиновника са 12.000 рубаља плате. Добија у мираз 7000 рубаља. И овај је новац одузет од сељака и то на име ђумручине и порезе. Пореза је покупиљена од вратара — он је сељак из калуђашког краја и има жену и децу код куће; од кочијаша, што доведе госпоштину — и он је сељак из тулског округа — и још од стотине, хиљаде, од милиона људи што служе и раде по фабрикама, који беху сви приморани да оставе своје огњиште и да раде онакав посао, какав желе оне госпође што имају новаца, који оне добивају од фабриканта, велепоседника и државног чиновника.

Према томе, милиони радника покоравају се овим женама зато, што се је један човек дохватио фабрике у којој људи раде, други земље а трећи порезе која се скупиља од радника.

Из истих узрока бива и оно, што сам видео поред ливнице.

Сељаци ору туђу земљу зато, што немају довољно своје. А онај, чија је земља, допушта им да се њоме користе под погодбом да за њега раде.

Онај, што туца камен, ради тај посао само зато, да би могао да плати порезу, која се од њега тражи.

У руднику и ливници раде људи зато, што ни рудник из ког се руда вади, ни ливница, у којој се метал лије, није њихова својина.

У опште сви ови радници раде тешке а туђе послове само зато, што су богаташи присвојили земљу и фабрике и што наплаћују порезе.

Зашто земља није својина онога, ко је ради, већ онога, који уопште не ради?

Зашто се искоришћава порезом, коју сви плаћају, само извесан број људи а не они, који је плаћају?

Зашта фабрике нису својина оних људи, који су их озидали и у њима раде, већ оних, који их нису зидали и у њима не раде?

На питање, зашто су земљоделчеву земљу присвојили нерадници, обично се одговара: да је то стога, што су је ови последњи, или добили на поклон за пређашње своје услуге, или је купили својим стеченим новцем.

На питање зашто извесап, мали број људи који не ради, влада и њени помагачи скупљају највећи део зараде свију других људи, који раде и зашто рукују њиме по своме пахођењу обично се каже: да је то зато, што људи, који се користе новцем што се купи од народа, тај народ бране, њиме управљају, брину се о његовом благостању, и одржавају ред у њему.

На питање зашто је радничка творевина и алати својина богаташа, који њима не раде а не радникова, одговор је: зато, што су богаташи или његови преци ту творевину и алате пређе, својим радом стекли били.

И сви ти људи, веленоседници, државни чиновници, трговци и фабриканти, искрено су убеђени, да је њихова својина потпуно оправдана, да имају права на њу.

На ипак ни у колико није оправдано ни право на својину земљишта, ни купљење и искоришћавање порезом, ни присвајање радничких творевина и алата у колико је све то на корист људи, који не раде.

Јер, ко не ради земљу, нема права да је узме у својину, пошто су: земља, вода, ваздух и сунчани зраци неопходно потребни услови за живот свију људи и према томе, они не могу бити својина појединца. Што је давас земља постала приватна својина а не и вода и ваздух и сунчани зраци, то није због тога, што је земља од мање важности за оцстанак сваког човека но вода, ваздух и сунчани зраци, већ е тога што не бехе могуће приевојити воду, ваздух и сунчано зраке а са земљом то је било могуће.



Као што је некада свака својина земљишта постала отмицом — земљу су завојевали присвојили па поделили или распродали — тако и данас, она није ништа друго до грубо насиље, које чине јаки и наоружани стањима и голих шака и не да се ни на који начин оправдати.

Нека покуша који земљорадник да повреди ово уображено право тиме, што ће заорати земљу, која се сматра као својина другог — и на мах ће се показати на каквој је основи засновано ово замисљено право. Најпре ће жандарми па онда војници, испребијати на мртво име и устрелити свакога, ко дрзне да оствари своје истинско право тиме, што ће у зноју лица свога, радећи земљу, зарадити свој насušни хлеб.

И тако оно што се зове право на својину земљишта, није ништа друго до грубо насиље према свакоме од људи који би могли да га обрађују. Нјему је слично право силенија на друму. И они стану на друм и не пуштају никога да прође док не плати изврстан откуп.

Куд и камо је мање оправдано право владино, да насилно плаћајује порезе. Ово нема ни тунке оправдања.

Тврди се да се пореза употребљује на одбрану државе од спољних непријатеља, па одржавање реда у земљи и на управу свију јавних послова.

Али, прво: давно је нестало свију спољних непријатеља, јер то тврде све данашње владе, уверавајући своје народе, да оне желе само мир. Немачки цар хоће мир, француска република хоће мир. Енглеска хоће мир а то исто и Русија. Куд и камо жељније хоће мира Кинези и Бури. И онда од кога се то морамо чувати? Друго, кад се за одржање унутрашњег реда и јавне послове даје новац, онда треба онај који га даје да је убеђен, е ће људи који тај ред заводе и одржавају то зацело и постићи и да су тај ред и установе збиља потребне и корисне по опште добро. Али ако они, који плаћају порезе, нису убеђени у то, што више у искреност и поштење ових људи, који неки ред заводе и одржавају, да ће га завести и одржати, као што је то често и на многим местима бивало, и осим тога ако су тај ред и установе рђави те не одговарају ни у колико потребама ових који за њих плаћају — онда је јасно као сунце, да не може постојати никакво право на купљење порезе, и да је свако купљење порезе у том случају само један акт насиља.

Сећам се речи једног побожног и баи с тога у истини слободоумног руског сељака. И он је држао као и чувени Таро, да није оправдано давати порезу на оне циљеве који се не слажу са његовом савешћу. Кад му у једној прилици затражише порезу, питао је на шта ће се употребити новац, што се од њега тражи у име порезе говорећи: ако ће се пореза употребити на какво зло, онда цити хоћу ниш вам могу драговољно дати и једне коцјејке.

Наравно да се нико није с њим упуштао у препирку, већ јурнуше на затворену штаду, изведоше краву и продадоше је за порезу.

И према томе прави узрок што постоје порезе је један једини: сила. Сила, која их нашлаћује и могућност да се отму од оних, који не би хтели драговољно да их даду, шта више да се због тога могу казнити, тући, асенти — као што то у самој ствари и бива.

Што у Енглеској, Француској, Америци у оште у уставним државама, порезу узаконљују скуштинше т. ј. тако зваши народни преставници — не мења ствар ни у колико. Јер су избори тако удешени, да се за скуштиншаре не бирају прави представници народни већ људи политичари. Посланик је политичар, на ма и не био по занату политичар, он то постаје чим уђе у скуштинцу, и онде су за њега од значаја само његово лично славољубље и интереси заинтересованих партија.

Исто тако и докази, које наводе људи што не раде, доказујући своје право на производе радничке, немају никакве правне основе.

Ово право, које зову чак и освештано право, обично се брани тиме, што се каже, да је својина по правилу производ штедње и љубави за радом на општу корист.

На ипак, почните само нештитвати пачине, на који су постала ова велика богаства, и намах ће те се уверити да није тако.

Велика имања постају увек отмицом, — што је и најобичније — цивицијашлуком, нечувеним каквим питковлуком, или ти непрекидним ситним преварама, као што данас обично трговци стичу.

Што је човек чеднији (моралицији) тим ће пре изгубити и оно имања што има, а што је неморалицији, не само што ће отувати своје имање, по ће га и увећати. Народне изреке кажу:

„радом се не обогати, али огрбави“ и „поштен рад готова спротиња.“

Тако је било у старо време а тим је пре и данас, пошто је подела имања на земљи давно извршена на неправедан начин.

Мора се признати, да ће у примитивном друштву, штедљив и вредан човек више стећи, но нерадан и човек лаке руке, — али то за данашње наше друштво не вреди. Данашњи радник може бити неискрпно и штедљив па ипак ничега неће стећи, докле год ради на туђем пољу са туђим алатом, и докле год буде морао куповати своје дневне намирнице по цену како продавцу годи. А ако се ко други, ма и не био вредан и штедљив, већ напротив прилењ и обланораи, дохвати каквог места код владе или код богатог човека, или ако постане зеленаш, фабрикант, купљер, банкер, продавац алкохолних пића, он ће се обогатити врло лако — о чему се на сваком кораку уверити можемо.

Каже се да данашњи закони подједнако штите свачију својину. Јесте, они штите својину, али већ отету својину, која је данас у рукама богаташа. А радникову својину, његов рад, јер он и нема друге својине, они не само што не штите, већ напротив гледају да се други њима што лакше користе.

Осврнимо се у наоколо и шта видимо, читав низ установа: краља, краљеву браћу и ујаке, министре, судије, свештенство, што све прима велике плате од народа а за ту награду не врши ни оно мало дужности, што на се узеше, како ваља. И онда сви ти људи краду своје велике плате од народа, па би их требало за то повући на суд. Али, то никоме ни на памет не пада. Дохвати ли пак радник један део тог новца или какву ствар што је за тај новац купљена и употреби ли их у своју корист, онда се одмах каже, да је повредио освештано право својине, па се за неколико тричавих гроша, што је узео, суди, баца у тавницу и прогања.

Богати се фабрикант обвезује да плати раднику извесну надницу, која не износи ни милионити део његова имања, што значи: готово ништа. Радник, пристаје да ради за ту надницу јер га пужда гони. Он ради целе године — изузимајући празнике — по све дневно по 12 сати, посао убитачан по његово здравље: што значи, да даје фабричару највећи део свог живота, ако не и цел, за ту надницу. И ту влада штити подједнако својину и једног и другог!

Очигледно је да фабрика на тај начин из године у годину краде више од половине радникове зараде, присвајајући је себи. Праведно би било, да се он за то узме на одговор. Али Влада сматра на овај начин стечену својину фабрикантову као светињу. Радника опет, који би под својом блузом изнео из фабрике рецимо само две фунте бакра — милионити део својине фабрикантове — кажњава.

Кад радник само покуша да од богаташа отме ма и најмањи део онога, што су богаташи од њега законским путем одузели, што по кашто бива при хајкама на Јевреје; кад гладан, покуша да украде само један лебац, кога богаташи користећи се радничком невољом по скупе паре продају, као што је то пре неки дан у Милану било, и кад покушава да страјком поврати оно, што се од њега одузело — онда он вређа освештано право својине и Влада ниље одмах своју војску веленоседнику, фабричару и трговцу у помоћ против радника.

И тако право на коме богаташи заснивају своју имаовину земљишта, купљење порезе и присвајање творевина и алата туђих руку, нема ничег заједничког са правдом — оно је засновано само на сили, у лицу војске.

(Свршиће се)

---

# Х Р О Н И К А

## „ДВА СВЕТА“

(поводом часописа истогa написа, чији је власник и уредник Л. Комарчић)

Нико не спори, да су потребе нашега друштва врло разнолике. То првенствено долази од начина живота, којим поједини чланови нашега друштва учествују у оном великом покрету што чини наш свет т. ј. живот у коме је за по некога „све загонетно“. У целокупној цивилизацији и култури огледа се тежња човечанства да се ти начини живота упросте, што ће рећи, да се усаврше до те мере да му олакшају напоре живота. Оно, до душе, кад би ко слушао онога мудраца из часописа, који се звао „Живот“, не би требало ни узимати никаквог учешћа у тој борби, јер је живот без икаквог циља. Случај је зар хтео, да се та мудрачева дијагноза оствари на самом том часопису, и само толико је она и имала смисла. Цео свет живи, ради и тежи неком циљу. А тежња човечанства разнолике су и по времену и по простору. Не може нико порећи факат да су друкче тежње становника по Полинезији, а друкче оних из на пр. средње Европе и т. д. Некада је човечанство тежило да уђе у суштину свега што утиче на његов живот, да уђе у суштину силе, у суштину материје, у суштину живота самог, у суштину душе и т. д. Док год се живот човечији проводио у сфери таквих интереса; док год се дупало главом у све могуће зидове, да се од некуда избије камен мудрости, камен вечите младости, камен богаства, камен среће и каквих ти још не све каменова и другог којечега — све дотле човечанство није показало никаква видна успеха у култури и цивилизацији.

Као год што се дворниште или нива упардожи, обрасте коровом и смрдљивим биљем испод којег се излеже гад и штетљиви организми, кад се не обрађује и почесто не чисти — тако исто је било и са самим човечанством за све време, до год се дугало и дангубило у тражењу суштине материје и којекаких фиктивних каменова. Док год су се „мисаони“ људи ондашњег доба завлачили у тајанствене одаје и занимали се поменутиим утопијама, тражили да пронађу и памет и век — дотле се друштвени коров нагло ширио и обухватао све, где год је налазио услове за свој егзотични живот. За све то време „привиђале се авети по старим и напуштеним замцима и опустелим кућама, око старих воденичница, мостова, речних бродова: дупало и клопарало по собама, таванима и подрумима, звектале букагије, ланци: људи без главе поћу тумарали и друга безбројна привиђења; бацани су разни предмети — камење, цигле, бусење, крбовци с поља у куће и из кућа напоље: ..... куће, у којима су се сличне појаве дешавале, напуштане су, те у њима нико није смео ни омркнути, а толи прећутити<sup>1</sup>. За све то време човечанство се гушило у таквоме гаду и пропадало у празноверицама. То су стање човечанства одријавали и распростирали у јачој мери само они, којима је ишло у рачун да се непосредно користе таковерним светом, да цује своје ценове и теку имања. Тада су царовали духови, вукодлаци, караконцуле тенци, јер им ондашњи коров у друштву беше за њихово егзотично развијање најпоузданије склопиште од чистотога зрака нашега белог света!

Али је за све то време и у сред тога мрачњаштва тињао и постепено се распаљивао луч егзактних и трезвених наука, док се једнога дана толико распламтео, да је за најкраће време разгнао мрак и светлошћу својом сузбио даље развијање фиктивних организама. Човечанство је дацудо душом, јер се опростило оне кућне атмосфере, у којој му беше скучен и ум и свест и.... све. У колико су егзактне и експерименталне науке већма отимале маха, у толико се већма повлачиле заразне фиксидеје и друштво чишћено од корова, који је претрио да га угуши. Докле год је доиђо зрак с луча трезвене науке, дотле су савим ишчезли и последњи трагови „тајанствених и загонетних

<sup>1</sup> „И ово нису годе приче, већ истините појаве!“ (в. Два Света, св. I страна 14.)

бића". Кад се човечанство отресло свега тога и пошло у својој цивилизацији другим, солиднијим и правим путем — одмах се осетио напредак у свему, што човека чини човеком: од тада се нижу проналасци један за другим, који у даљем свом развоју препорођују човечанство. И сада сваки паметан човек слободно продаје ноћу и поред воденица и старих замака, и преко мостова, бродова, раскрсница без бојазни да може наићи нашта било из области тако званих ванприродних појава“ (стр. 12).

Као год што тако звани ноћни инсекти и разни организми, који се размиле по мраку — бегају безобзирце у ћошкове и завлаче се у рупе, чим се унесе светлост — исто су тако и оне кујне фиксидеје све даље бегале од светлости праве цивилизације и трезвене културе. То је сасвим природна ствар. И онда није никакво чудо што на пр. такве фиксидеје још царују тамо негде по вееспитаној Африци, Полинезији или нецивилизованом Азији! Што су тим народима још неприступачне културне тековине нашега доба узрок је у главном до удаљености њихове од средишта цивилизације, а и до саме њихове личне способности, да не речем баш интелигенције, јер она као недовољно обрађена или чим било у своме развоју пометена — може завести у „свет тајанствених појава“ и многе људе, који су се родили и одрасли баш и у сред најсавршеније цивилизације и културе. И то је сасвим природна ствар. Такви народи и такви људи само се могу сажаљевати, што не могу заједно са целим човечанством слободно корачати напред у културном развоју и то сажаљевати онако, као што на пр. сажаљевамо слепог што се не може слободно кретати или неког ко је без ногу те не може потрчати као други, који су развијени како треба.

Ну, ако су такви људи и народи достојни сажаљења, то још не значи, да их за то треба пустити да раде што хоће, јер је тешко оценити — бар овако одмах у почетку — да ли је појава таквих људи, односно часописа, као представника њихових идеја, само за сажаљење или је она најпре за осуду. Тешко је то оценити још у почетку, јер је најтеже бити праведан судија о самим побудама, које управљају таквим часописима. На послетку то ће најбоље знати сам власник, а ми нисмо расположени да то унапред нагађамо. Да ли су те побуде једне или друге, за нас је потпуно индиферентна ствар, али нам је главно одредити положај тога часописа — „Два Света“ названог — према здравој читалачкој публици, која у лектури тражи

одиста здраве духовне хране, тражи чисте истине, свежине, слободу, пространство, искрене поуке и т. д. Часописе један, који црпе материјала једино „по казивању духова на појединим спиритистичким сеансама“, за тим „из области тако званих ван-природних појава“, даље из снова појединих људи и у опште „из области тајанственога царства духова“ — већ тим самим не може бити здрава духовна храна ни за једнога паметнога читаоца, бити му може отворити чист хоризонт истинџ и вечности у свету земаљском и васионоском. Наводећи читаоца да сања, да блене у мрак; стежући му срце и дах и при најмањем поћном шуму: гонећи га тако да кроз поћну тмницу фиксира некакве сликујете; утичући на њега да непрестано мисли само о смрти... и т. д. такав часопис своме читаоцу само помрчује ум и може га најзад одвести и у лудницу! То пак не сме бити циљ ни једне лектире намењене читалачкој публици. Такви се покушаји морају одмах сузбијати у интересу здравога морала у човечанству. А кад ово износимо у опште о самој појави тога сањивог часописа „Два света“, изјављујемо још одмах, да су нам добро познати назори и радови писаца као што су: „др. Карло ди Преџ, др. Целнер, др. Фехнер, др. Вебер, др. Алан Кардеца, др. Бутлеров, др. Остроградски, др. Ломброзо, Камил Фламаријон“ каквих ти још не других, што их уредништво поменутог часописа истиче и за своју фирму. О појединим чланцима, што су унесени у прву свеску тога т. зв. часописа, рећи ћемо само неколико речи узгред, да би се видела њихова главна садржина односно вредност, јер нарочито се задржавати на саопштењима о нечијим сновима, о којекаким неурачуљивим рефлексима и тражењу некаквих законитости тамо — била би права бесмислица.

Већ прва свеска много рекламираног часописа није пенушила обећање, какво је дато у самом проглашеу. Тамо је било речено, да ће на томе часопису радити признати научници и угледни књижевници, сваки са својим потписом и т. д. И ма да та свеска има неких десет чланчића, ни код једнога се не види ко га је писао и ко непосредно одговара за садржину, јер ово није политички лист, па да се све трпа на леђа одговорном уреднику, већ је то часопис, где сваки може изнети своје умовање и изложити га критици пуном својим ауторитетом. У оста-



лом ни то не мења ствар много, јер није то једина недоследност у томе подухећу. Нелогичности и будалантина има много више.

Кад се одбаци све рефлексije о Богу и Утешитељу, тежња првога чланчића (Мисао о Богу) свела се на тврђење да је „мисао о Богу тако исто стара као што је старо и само човечанство“ што свакако значи, да је у „праночетку“ човечанства ипак неко мислио о Богу, који је старији од свега човечанства... „Ие, мисао је старија и од самога човечанства, јер је у праночетку овога света била мисао, а та мисао — то је Бог... Бог!...“ Кад се пишесује „мисао о Богу“ свакако треба очекивати, да ће ту бити говора о томе, како је пошкпа прва мисао о самом Богу т. ј. да ће ту бити некога, који мисли о негом т. ј. Богу. Оваке је и та мисао неког идентификовала са самим Богом, те се сад не зна шта је у ствари старије: да ли мисао, да ли Бог, да ли мисао о Богу или цела та збрка појмова не би хтела рећи, да је некада „мисао мислила о мисли!“

У другоме чланчићу (несавршеност наших чула) употребљен је пример: како некољка са „дна сињег мора“ не зна ништа о лепотама света да површини, јер она нема чула за њихово опажање. Остављајући на страну то, да на дну сињег мора, што ће ваљда значити пучине морске, и нема некољака, већ само поред обале и на извесној даљини — пример би тај као имао да покаже, да и ми не опажамо „ванприродне појаве“ што немамо чула за то или што су она несавршена. О оскудници или несавршености наших чула, имали би смо се много разговарати, само не у овој прилици, али и сада можемо поставити питања:

а) да ли ти видовити људи, што опште са оним светом, имају које више чуло, те опажају нешто више него ми; или су  
б) ова иста наша човечанска чула код њих савршенија и у чему је то савршенство анатомски те опажају боље него сви ми остали; или су им

в) можда та чула у чему год било пометена те своје централно тело — мозак односно свест, не извештавају верно о утисцима што их добијају од околине?

Да о овоме и ми наведемо један пример. Има случајева да је неко дуго патио на пр. од гостобоље и ревматизма у ногама, па су ти болови толико утицали на његову свест те је најзад уобразио да има стаклене ноге и не може да се макне с места, нити пушта кога да му се приближи, да му не би пре-

ломно поге! Један види своје ноге стаклене, други осећа бубе у глави, трећи види каракопцулу и т. д. И који ће сад наметати човек веровати таквим појавама? Ми пак, ако се „два света“ изјасне одређено, којом врстом чула од горње три категорије расположу они, што призивају духове и оштите са оним светом — рећи ћемо онда нешто више и о тој вези и о свему, што тај „шириродни“ свет обелодањује овде међу нама у свету осталих смртних бића. За сада овде прекидамо разговор о томе питању.

У трећем чланчићу (све је загопетно) кличе неко од радости да „оно што нам се данас чини да је немогуће, сутра може да буде могуће“,<sup>1</sup> како је некад много што шта сматрано као мађија, а данас је то растумачено. А радује се с тога, што би као хтео да наведе на своју муку и да може рећи: не чудите се што ми говоримо с духовима, слушајте само нас па ће те се усавршити и сутра то може сваки постићи! Али заборавља да све оно што је некад сматрано за мађију, па је данас објашњено — спада у круг чисто материјалнога света, дакле са предметима, које можемо да опипамо, да појаве експериментално посто пута поновимо и да другога контролишемо. А да ли је све то могуће у томе њиховом царству духова, које и не познају, јер немају чула да о том „свету“ разбирају и да му сазнају законитости. Када су овде ти људи најзагопетнији!

У четвртном чланчићу (материја и духовни свет) огледа се очевидно не појимање ни материје ни духовног света. Говори се како материју нико не види, а међу тим духовни свет виде тешки људи. Тај човек, који је то писао, „види камење, земљу, воду, облаке, дрва, цвеће...“<sup>2</sup> али материју баш никако. Међу тим тај исти човек уверава да духови поуздано оштите са овим светом. Њега буни појам о суштини материје и налази, кад се сама суштина материје не види, а виде се њени облици (на пр. камењ, лук, вода...) исто тако мора бити и у духовном свету. Али не, у духовном свету он се разазнаје много више, него у овом нашем свету, јер он тамо види самога духа, види његов облик, види пов његов живот, у коме је дух задржао свуколику своју индивидуалност — „а то је оно свима нама добро познато ја — и после расанка са оном „бесвесном материјом која не

<sup>1</sup> Стр. 7.

<sup>2</sup> Стр. 9.

зна да постоји на овоме свету, а то је тело човечје“. И помислите, зар то није савршенство, кад се један земаљски човек толико дотера, да у духовном свету познаје и суштину и индивидуалност, а у овом нашем свету, у коме једе и спава, не познаје ни једно ни друго, не познаје ни материју ни живот. Ето колико смо ми сви остали смртни људи, по њиховом мишљењу несавршени! И одиста, ти људи морају имати нечега другачег од осталог света, кад се диве разним облицима материје у нашем свету и тврде, да је „материја градиво од којег духовни свет ствара своја ремек-дела“,<sup>1</sup> а међутим сами исповедају, да „материја није ово што ми видимо“. Не само то, већ тврде да је „човечје тело изложено променама, не само по спољашњем облику већ и по самој суштини“.<sup>2</sup> Како могу овде тврдити, да постоји промена човечјег тела (дакле материје) чак и у самој суштини, а међутим куну се Богом и св. Јованом да ису никада видели материју нити познају њену суштину (а познају промене у суштини материје). Од интереса је и онај скептички конзерватизам да оно „ја“ у телу „остаје недирнуто, непроменљиво од самог оваплоћења па до његове дубоке старости: оно тамо у оном свету задржава чак и своје крштено име и презиме и све своје титуле. И кад је то тако, шта онда чини ону променљиву суштину човечју?

У петоме чланчићу (шта је то спиритизам) речено је у кратко, како је спиритизам наука о духовном свету, у шта спада и базање беспослених духова ноћу, кретање столова, писање на табли (али испод стола!), одостоверавање присутности неког духа и његове индивидуалности и т. д. Интересантна је ту логика, којом се све то доводи у некакву везу „са вечитим законима природним, који непроменљиво владају овим величанственим космосом“,<sup>3</sup> кад се на другом месту тврди како све то спада у „ванприродне појаве“ и који се већ тим самим не могу управљати „по природним законима.“ Ако компанија из „Два света“ жели, да се по природним законима управљају и њихове ванприродне појаве — нека се само одређено изјасне, па ћемо их онда подвргнути и тој анализи. Нећемо ни да спомињемо нарочито ону бесмислицу њихову у којој материји.

<sup>1</sup> Стр. 9.

<sup>2</sup> Стр. 10.

<sup>3</sup> стр. 13.

оватној кашу је ми познајемо, одричу сваку вредност у духовном свету, а међу тим баш им материја стола (па пр. од чамовице), таблице, писалике (ма каква била њихова суштина!) служи као једино средство да дозову духа, и да им се он ту (баш под столом) легитимира!

У шестоме чланцићу (двогубост човечијег бића) помислили смо, да ће ту бити причања о оној патолошкој појави човечијег организма, која је у медицини позната под називом „двогубо ја“, а оно се у ствари говори о другом стању човечијег организма. Ту је савиштенa једна интересантна појавина, достојна парочите називе свих анагома, или да се одређеније изразимо, патолога. „Тело је човеково слично телеграфском апарату, а душа електричној струји.“<sup>1</sup> Тело је тело, а душа је душа! Тело је груба материја, а душа је нешто фино, нешто што није материја! И сад ето сви читаоци знају шта је материја, шта је душа и шта је двогубост човечијег бића. Ну да би ту одвојеност материје од душе видео јасније, требало је том човеку (тако рећи г. писцу) само мало да зажмури при зачипљеној лампи, па да види и још нешто новије, нешто лепо и фино, како је „и сама душа обучена у неку етераству материју, коју ми с овим нашим несавршеним чулом вида нисмо у стању видети.“<sup>2</sup> То им ништа не смета да ипак тврде, да све то тако постоји, па не само то, већ чак и то; да је та душина одећа од етерасте материје „везана за ово видно материјално наше тело некаким финим плавкастим влакнима.“<sup>3</sup> Ето савршенства чула вида, код тих људи; ето и доследности, ко ције знао! Бити противник материјалног света, исповедати одвојеност душе и материје, па ипак тврдити да душа не иде без материјалне одеће, да је чак и везана за материјално тело... и то баш „плавкастим концима.“

Ко није знао, да разни људи разни и сањају, и да многи људи сањају врло чудновате снове — тај ће наћи лепих примера у чланцићу седмом (пашни снови....). Ту су испричана три сца неког учитеља, који је „неспособан да лаже“<sup>3</sup> и још један сца некога Д. К. који је ваљда способан да.... препричава своје и туђе снове. И лакви су ти чудновати снови: један пут је сиво страشان пожар; други пут како је „скинуо своју рођену

<sup>1</sup> стр. 20.

<sup>2</sup> стр. 20.

<sup>3</sup> стр. 22.

главу та је метнуо на колена, да је биште: али на једаред скиде горњи капак од лубање и виде свој рођени мозак како у њему гмижу црви“;<sup>1</sup> трећи пут је сањао како се упалило Ваљево и цела варош димом покривена и т. д.; а четврти сан представља како се на небу Сунце и Месец бију топовима. О, а то је тако страшно „ја ону слику никад заборавити нећу“<sup>2</sup> (или не могу?). Па шта је било: први сан предказао је колеру, други сан није предказао ништа (ту су сами црви доста казивали), трећи сан предказао је епидемију, а четврти рат! Мора бити, да су ти људи неких нарочитих способности, кад их је Провиђење одредило (како они мисле) да буду унапред извештени о онако великим догађајима. Ако верују ти људи, да су такви снови меродавни за онаке последице — онда верују у бесмислице, јер кад би сада упитали редом сваког човека шта је кад сањао, онда би било таквих и толиких предказања, да би се до сада човечанство сатрло у ратовима и епидемијама! Или кад би нешто уредништво „Два света“ редовно саопштавало сваког дана шта је ко сањао прошле ноћи, нашло би се још чудноватијих снова, да би због кобних последица њихових требало само лећи и жмркати па назирати у „тамну будућност“ и чекати да тај дух оде из тела и тако да се човек спасе беде! Колико у тим сањаријама има зрелих и трезвених мисли, а колико здраве духовне хране и поуке — нека оцене сами читаоци наши.

У осоме чланцићу (из области месечарства) обележио је неко у чему се састоји та врста снова. Месечари сањају, у сну устају и раде све оно, што сањају и то „до прецизности“<sup>3</sup> (стр. 28), а по свршетку свега посла „врате се, легну у постељу, те продуже спавати.“<sup>4</sup> Прелазећи преко неких примера, о каквима би сваки човек могао испричати још чудноватије приче, завршићемо њиховим примером о томе, како је неки живописац израдио портрет једне жене, о којој није имао ни фотографије, нити ју је лично познавао, већ једино по причању њенога мужа. Мужу је било немогуће живети без те успомене на своју покојну супругу; уметник се нашао у чуду! Мислећи једнако о томе

<sup>1</sup> стр. 23—24.

<sup>2</sup> стр. 26.

<sup>3</sup> На пр. пду преко мора; скидају себи главе, оду у небеса; поставу царевп; накупе се новаца и накита и т. д. и т. д.!

<sup>4</sup> Стр. 28.

засни и „у сну му се јави једна тоспа млада као капаља, а лена као утисана у пуном здрављу и живахности.“<sup>1</sup> Ту слику пренео је после на платно „и о чуда!...“ тај муж повиче после тога „моја жена!“... (стр. 30) То је био пример сомнамбуле. Ако је сомнамбулизам физичка радња у сну, онда тај живописац није био подложен тој болести, јер је под утисцима описивања мужевљева, који је свакако морао перфектно познавати прте своје жене, кад ју је толико волео, и на тако пресантно наваљивање његово — живописац је могао само сањати ту жену, а по том у будном стању „као знаменитом портретисти“ није му могло бити тешко пренети своје утиске и на платно. А то није ни најмање чудновато. Исто је тако могао и онај учитељ, да је био живописац, насликати своју главу, коју је као преливу у сну на своме колелу гледао, а и Л. К. би могао насликати борбу Сунца и Месеца топовима, коју је у сну гледао. Код тако простих могућности нема ничега ни тајанственог, нити чега божањског, на шта се они непрестано позивају.

„Има људи који нешто виде што не могу да виде обични људи“,<sup>2</sup> виде шта је било и шта ће бити. О томе причају у деветом чланцићу (видовити људи). Ту причају за неког болесника т. ј. неког „знаменитог месечара“, који је доњајући пред господаревим вратима у вече дремуцкао по мало, непрестано на опрези, да му штогод нареду, па се тако деси да „ослушкујући и мислећи“<sup>3</sup> — и засни на столици. И сад тај јадник устаје из сна, узима свећу, иде по одаји и двориншту, све се клања „па би неког испраћао“ или би „му светлио низ степенице“ (стр. 32) и т. д. Некад би се по сву ноћ вртео по трпезарији спремајући и распремајући столове и т. д. (стр. 32) управо све оно, што се види: ко о чему мисли о томе и сања. Саде се чуде они „кога је он то видео и служио, дочекивао и испраћао?“<sup>4</sup> и не могу довољно да се начуде. Па нек се чуде и даље, кад немају друга поста. Само треба мало да отшкрину очи, па да виде, да тај пример спада у сомнамбулизам, а не видовитост. Или у оскудици разновременог материјала, какав они желе, ишчуђују се и питају: па ко ће бити видовит, кад су сви сомнамбуле?... Не.

<sup>1</sup> Стр. 30.

<sup>2</sup> Стр. 31.

<sup>3</sup> Стр. 32.

<sup>4</sup> Стр. 33.

ево нађоше и видовњака. Некакав дечко у хипнотичном сну прича оцу (а овај њима, а они нама!) како види „два метра дубоко под земљом једну јаму пуну оружја, судова, мртвачких глава и један бакрач пун златног и сребрног новца у вредности за 30.000 форината..... даље од овога места још једно закопано благо, у златном новцу, а у вредности од 300.000 форината“,<sup>1</sup> а да се није дечко пробудио, како је почео, видео би још даље суму од 3.000.000 па још мало даље суму од 30.000.000 па од 300.000.000 па од 300 000 000 000 000 000 и колико ти још не милијарди — управо као и у сваком сну, кад се нађе на паре, просто се никада нецрпети не могу! Што је то дечко сањао, није никакво чудо, али је смешно, кад се ови дигоше да копају то благо. И тамап нађоше на неке знакове, а оно „о чуда.... од једном изби некаква вода, тако јака да се даље није могло копати.“ (стр. 34) Ту је свршетак приче и ту сваки паметан човек види јасно шта је све то, да ту нема ничега тајанственог већ — само пусти сав и сањива посла. Али чекајте, ошима из „Два света“ не допада се, што се тако смешно заврши прича њиховог видовњака првог реда, па да би тај завршетак направили озбиљним, додају сами из своје памети овако: „даље нема извешћа, да је ово копање настављено, али по свему изгледа, да је то благо том приликом и ископано!“...<sup>2</sup> Сад сваки из овога види, да ни један човек из „Два света“ „није способан да лаже“ а не само онај учитељ, чије су снове цитирали. Хоће људи сваком да кажу шта је истинна и све сама права факта — па ком право ком криво! Главно је, да они то говоре из мрачних собичака, под учкињеном лампом а измиравим очима — само да један другог не види добро кад.... своје способности показују!

Ако ко није знао шта је смрт, видеће из десетого и последња чланчића (нешто о самој смрти). Кажу они да „смрт није смрт“,<sup>3</sup> већ је то нешто фино, нешто кад „сам дух једва чека да се с овом својом трошном храмином растави. То правило (...!) нарочито вреди за људе, који су дубоку старост дочекали... С млађим светом већ је друкчије.“<sup>4</sup> Он је, што кажу...

<sup>1</sup> Стр. 34.

<sup>2</sup> Стр. 35.

<sup>3</sup> Стр. 10.

<sup>4</sup> Ту дакле смрт је смрт!

нић воље и амбиција... али смрт, неумитна смрт ни за што то неће да зна; она својом немилоствивом косом коси све и старо и младо, што под њену косу дође".<sup>1</sup> Не само то, него „смрт човечијег тела то је породиља која мре... да се нов живот јави, ту требају порођајне муке“.<sup>2</sup> дакле су идентични: порођајне муке, породиља и смрт. Како је то узвишени моменат... тај најсвечанији и најузвишенији процес!...“ За људе разниог темперамента, од којих се неки плаше смрти више, неки мање, неки ни мало, они су унели у свој дућан код „Два Света“ и различите смрти — какву ко воли. А кад уз то они онако догматички казују да „има смрти лепе а има и ружне,“ (стр. 37), мени и нехотице паде на ум слика, кад човек уђе у механу где седи за келнерајем газда — „остарно, извечао, петрошио се као и сваки аљетак, који се поабао и оделујино своје... оглувио, обневидео, изгубио памћење тако да и сам дух... изгуби вољу на њега и његов петачан рад“<sup>3</sup> — па га ушита каквог има вина, а механиција му једва одговара: на има вина бела, а има и црна!

4—X—1903.

Београд

Проф. Јеленко Михаиловић.

<sup>1</sup> Стр. 37.

<sup>2</sup> Стр. 38.

<sup>3</sup> Стр. 36—37.



## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЈА

Чед. Павић, **Прва књига пјесама**. Београд 1903.  
Штампарија Дим. Димитријевића. Цена 1. дин.

Из штампарије Д. Димитријевића, у Београду, изашла је ових дана Прва књига пјесама од Чедомира Павића. Већ и по самом овом новом имену у нашем песништву могло се одмах помислити да ћемо имати посла са каквим почетником. Та се претпоставка нарочито утврђује чим се песме почну читати. Од почетка на, ко има стрпљења, до самога краја, запливаће у оне, и сувише познате, несрећене, нејасне, магловите и тужне одблеске узбудљиве, несрећне и незадовољне младалачке душе. Песнику је ово доба јадно, тужно, кивитинско: ничега великога, снажнога, високога! Доба суза и очаја, доба мртвила и ништавила! Све оно што је узвишено и неумрло налази се у неком удаљеном добу, у славној прошлости. Хај тамо „пут висина хеликопских“. „Шл' на снежном Дурмитору, куд лећаше Јабучило“, „у љетима дрвеним и ископским!“ Песникова је душа залутала и овде пала из тога „славног мртвог доба“, да својом „тужном песмом плаче и зове своје доба — доба давно“. Она непрестано машта о крвавим ограшјима и хуци бојној. Песник сања о славној, јуначкој смрти, да му витешке груди пробије „од челика врело тане“, те да умре од тешке смртне ране, а у раној младости својој. И за тим младим странцем неће заплакати братска суза, неће му се знати рода ни имена, јер га је „тајна“ довела у тај туђи свет. А дух његов, „вјечни пламен“ летео би завичају и лио би сузе жалоснице гледајући како његови за њим туже. Затим би обишао и драгану и у другим ноћима лебдео би над чистом, „светом“ младошћу њеном. Но најтежа га туга слама, осећа како ће му бити, кад му

народ устане против мреке тираније, а он мртав устати не може... Такав је један његов сан, такав и други. Он неће лако погнути од „енглеске пушке“, јер ће попут смелог орла, својим несаломним духом пребродити и савладати све препоне, он „непобједи борац изнад бојне таме, ком вијенац сја.“ И на светлом вису, што ће га створити потоњи дани, он ће се у своме триумфу издићи поносно, као кеदार врх Ливана! Светска пучина зашумеће његовим именом „и њега ће дићи, од похвале плиме у бесмртни дом...“

Такав је други сан, такав и трећи, четврти и тако редом. И само то, и само то.

„О превишња мис'о што те трон вјечности  
Свеможношћу висп изнад свих мIROVA,  
Само једном нескром божанске милости  
Занали ми чело муњом пламенова,  
Да генију младом поезије моје  
Захори се пјесма, слична треску грома  
Кад се бурним летом облачне роје  
У огњеној грозни муњевнога слома“.

„Кад се „Наша мис'о“ лавором узгаји  
И к небу се вине огањ жарких хвала,  
Попоћ гроба мога пека се засјаји  
Бљеском окруњена мојих идеала!“

Такав је он, песник наш! Он „тужни осветник“ свети и казни варварство „крвљу оскврнућа“: његово „врело чело што жалосно сања“ поробила, похарала прошлост и сад само њиме „туга лебди, пјесви“. Његова осетљива душа „с чежњем сања умирућу „љубав изобилних страна“. Он не воли „прошле обичајне дворбе, с удварањем смешним при жагору сале. Гдје изрази празни бесмислене хвале размажава предмет утакмичке борбе“. Не воли он ни овај свет, хоће и „љубав да мења и стреми „мору осјећања где обала нема“.

Надам се да сам вас већ и сувише уморио и да ћете свесрдно поверовати мојој оцени, не тражећи цитата у доказ. Јасан вам је и квалитет осећаја, који тако раскошно прожима поезију г. Павића. Сав значај њихов може се свести у оно Бранково „много хтео, много заноче“. Licentia poetarum не допушта више просте бесмислице, у паради крунних речи. Не допушта ни она бескрајно смела поређења ни оне неодмерене и петачне одлике:

„Пред мраморним прагом слободнога храма  
Да засја дивно стуб великог циља...“

„Пажљиво слушам како црне власи  
Попоћи мреп бура завитлана.“

„Блијеска пуно кратко живовање  
Топли је уздах — тренутни пламен,  
Док је опрам њега вјечно трајање  
Мртвило хладно — безчулни камен.“

У песмама г. Павића нарочита је пажња обраћена слику. За њега се не може баш рећи да има онојне снаге, да садржи у себи снажнију поенту, у којој се мелодично слива значај целог стиха. Ипак је сликовање махом добро, без особите пажње на падаће акцента. Где-где се може јасно оназити знатна диспропорција појединих стихова, што одвећ ремети сложено кретање фразе.

„Смрт трагична бјеше судар -  
    сред стицаја изванредног  
Измеђ' судбе једног мужа  
    и судбине доба једног;  
Друго доба бјеше кад он  
    хтје доковчат' своје дјело  
Што је њиме започело.“

Најбоља од свих песама јесте песма Одјек. Није она лепа по нарочитој њеној инвенцији, нити по јачини песничког израза. Она је једина вешто конструисана, са стиховима глатким и одмереним. И та песма, као и гдекоји стихови из других песама указују да г. Павић може временом стећи лакше владање стихом. Тада ће каква зрелија и трезвенија идеја и какав одређенији осећај, колико био и сложен и силан, наћи песничког израза у вешто спеваној песми.

Бор. П.

A. v. Premerstein — N. Vulić, **Antike Denkmäler in Serbien und Macedonien**. Sonderabdruck aus den Jahreshften des österr. archäol. Institutes. B. VI 1903.

Пиџи објављују око сто античких натписа и неколико античких рељефа, који су нађени већином (отприлике три четвртине) у Србији и мањим делом у Старој Србији. То су споменици махом нови, досад непознати; ревидираних има свега око десет. Натписи су на камену (око седамдесет), на цигли (око тридесет) и на металу (један). Латински су далеко многобројнији него грчки (готово осамдесет према

двадесет). Србија је сиромашна у грчким натписима (као уопште у грчким старинама); ипак овај пут је она дала једно пет-шест њих. Костолац и село Равца (код Књажевца), који су досад били за римског епиграфичара најзнатија места код нас, остали су то и овај пут. Публикација натписа састоји се из детаљног описа камена на ком се налазе, из факсимила, транскрипције или читања и коментара, стварног и формалног, где је он потребан. Међу њима има и не мало важних за историју крајева где су нађени у римско доба.

P.

**Troja und Ilion.** Ergebnisse der Ausgrabungen in den vorhistorischen und historischen Schichten von Ilion 1870—94, von Wilhelm Dörpfeld, unter Mitwirkung von Alfred Brückner, Hans v. Fritze, Alfred Götz, Hubert Schmidt, Wilhelm Wilberg, Hermann Winnefeld. 2 Bände, XVIII 652 S. 4<sup>o</sup> mit 471 Abbild im Text, 68 Beilagen, 8 Tafeln. Athen 1902. Beck und Barth. Geb. in Leinwand 40 M.

Пре тридесет и неколико година, 1870, почео је да откопава на месту где неки мисле да је била Омирова Троја познати Шлиман, који се прославио тим и сличним предузећима у Микени, Тиринсу (где је открио краљевску палату), Орхомену (где је открио једну зграду у облику кошнице, тако звану Мнбијину благатицу), на Итаци. Ту је он откопавао, с прекидима, до године своје смрти, 1890. После тога тај посао наставио је за неко време његов помагач а, последњих година, одлични немачки археолог, који се особито прочуо са својих студија о античком позоришту, W. Dörpfeld. Резултати су били сјајни: нађено је девет насеља једно изнад другог (најзнатија су друго и шесто) и у њима велики број грађевина, маса грнчарије, т. зв. Пријамово благо, које се састоји од великог броја златног и сребрног посуђа и накита, предмета од метала, кости и камена, новца, натписа и уметничких производа од иловаче. Сад, под руководством Дерпфелдовим, изашла је књига с горњим насловом, с циљем да упозна с историјом откопавања и са старинама које су нађене. Дело је исцрпно и изврсно. На крају су три главе о Тројанским грбвима и тумудима, о историји Троја и Илијона, и о Омировој Троји.

M.

X. Vulić, **Die Sitze der Tribailer zur Römerzeit.** Sonderabdruck aus dem Vormannheft der „Wiener Studien“ (XXIV Jahrg., 2. Heft).

Писац расправља питање о месту где су Трибали живели у класично доба. Он најпре наводи неке нове доказе да је то племе у римско доба становало у данашњој Србији, затим тумачи другачије но што су тумачена досад два места у нашим изворима, у којима се говора о Трибалима (једно у Плинија Старијег а друго у Диона Касија), даље узавује на једну погрешку у ова два писца, на послетку износи хипотезу да су Трибали од Херодотовог времена па све до римског доба имали у главном исто седиште.

P.

---

# БЕЛЕШКЕ

## КЊИЖЕВНОСТ

**Византија и Срби.** — Као 7 и 8 књига „Књига Матице Српске“ изишла је књига д-ра Станоја Станојевића, професора српске историје на Великој школи „Византија и Срби. Књига прва: Балканско Полуострво до VII века.“ Д-р Станојевић је, како сам каже у уводу својој књизи „због важне улоге коју има Византија у Историји Српскога Народа“, предузео да изради „целокупну историју српско-византијских односа.“ По његову пројекту цело дело о овом предмету изнеће десет оваких књига; у првих девет биће изнесена историја политичких односа српско-византијских, а у последњој ће бити оцртао целокупан утицај Византије на Српски Народ.

Садржина ове прве књиге јесте: I. Увод, у коме се писац труди да у кратким погледима оцрта политичке, друштвене и етничке прилике од најстарија времена до доласка римске војске на Балканско полуострво на коме се, како каже писац водила „од хвек и готово без престанка жестока и огорчена борба раса, племена и народа.“ Писац спомиње Илире и Трачане и њихову борбу са јелинпсомом који су међу ова племена уносили

грчки трговци у доба „када је стара Јеллада достигла врхунац свога политичког и културног развитка.“ Затим писац прелази на Римљане и труди се да покаже како су промене извршене у животу балканских народа по доласку римске војске, и наглашује сукоб између „јелинизма“ и „романизма“, не упуштајући се да читаоцу покаже у чему су биле разлике између те две културе које су утицале онда на балканске народе. Затим се говори о пропадању римске царевине, чему су главни разлози, по писачеву мишљењу: „унадање римске војске и онадање популације“; затим црта стање које је настало услед оваких околности. После увода је: II. Балкан пред долазак Словена, где писац приказује стање у римској царевини у 4 веку и труди се да објасни поделу ове државе на два дела: на источни (Византија) и западни (западна римска царевина); говори о војној и административној организацији византијске царевине, на онда прелази на политичке везе византијске царевине са Готима, Хунима, Вандалима и др. до краја 5 века када се почињу јављати нешто чешће и словенске чете на доњем Дунају, или како то писац беседнички каже —

до прелома „од V на VI век“ када се тамо врши „велик и знаменит процес светско-историског значаја: Словени силазе на доњи Дунав“ (стр. 107.) Задржава се на стању у Византији у то доба, спомњући како је у то доба владала „трулеж у Византији“ (стр. 108 у папису). — После овога долази одељак III. Продирање Словена, Бугара и Авара на Балкан у VI веку. Ово је најопширнији одељак у овој књизи и у њему се опширно преписује оно што се налази у византским изворима о догађајима који су настали услед доласка словенских племена на Балканско полуострво. Ово је допета једно од најинтереснијих и у пето време најнепознатијих доба у историји балканских Словена. Досељење Словена и Бугара, њихове политичке везе са Аварима и византском царевином још и данас дају историчима довољно предмета на размисљање.

Стога читалац, кога ова питања више интересују, могао би, кад узме ову књигу у руке, помислити да ће овде наћи нешто ново што досад није било познато, и објашњена нека факта која ранијим писцима не беше могуће протумачити. Али тога нема. Писац се углавном држи оних историских факата која и ранијим писцима беше позната и, као што је речено, излаже их опширно у колико му је то могуће било према подацима које за то дају ондашњи извори. Док му је увод у ову књигу фразаста компилација познатих немачких историка: Момзена, Шилера, Гилденпеннинга и др.; док је други део тако пето гомила речи без довољно и вешто пробраних историских чињеница, докле је овај трећи, а за српскога историка најинтереснији одељак тако исто преписује података које су раније учинили и споменули: Шафарик, Рачки, Дринов, Димлер, Реслер, Погодин,

Конст. Николајевић, Љ. Ковачевић и Љ. Јовановић, и други тако да читалац, сем опширнијег причања, слабо што друго може наћи.

Нама се у опште чини да писац није довољно размисљао о предмету о коме пише, као и о начину како тај предмет ваља износити пред читаоца. Кад се има на уму како су подаци оскудни, нејасни па често и непроучени, овда је јасно како популаран начин излагања „целокупне историје српско-византских односа“ није нимало згодан. Онај који овај предмет хоће озбиљно да проучи, доћи ће несумњиво до тога да мора решавати многа питања која су већ постављена и да поставља нова која мора решавати са изворима у рукама и често објашњавајући их изнова.

Дакле онај који хоће да износи поуздане чињенице у из историје веза између српскога народа и византиске царевине, тај мора врло често исправљати о веома многим стварима и крупним питањима. Ми смо читајући ову књигу г. Станојевићеву запазили приличан број факата о којима се ранији историчи нису слагали, или се о њима још не може поуздано ништа рећи. Од тих факата спомњемо само један који ће у пето време показати како су понеки извори нејасни, па како та нејасност у извору чини да се историски факат различито разумеју. То се тиче погодаба мира који су 600 (или 601) закључили Византинци и Авари. Љ. Ковачевић и Љ. Јовановић у „Историји Српскога Народа“ у издању Срп. Књиж. Задруге, стр. 66; кажу: „По томе је миру граница обарске и римске државе била Дунав који су Обри смели прећи само кад ратују са Словенима у Дачкој.“ Г. Станојевић, слажући се са Кос-ом, пише: „По томе миру остао је Дунав границом између Авара и Византије; дозвољено је било да се та граница пређе само

за време рата против Словена.“ Овако како г. Станојевић каже, каже се и у Симокате од кога је податак о овоме миру, али овака погодба нема у ствари никаква смисла, јер се не зна ко је смео или није смео прелазити Дунав. Према општем стању прилика у Византији, и кад се узме да су Словени били у Дачкој, те се Авара није ништа могло тицати хоће ли Византинци против Словена прелазити доњи Дунав или не, јасно је да се ово ограничење тиче Авара, т. ј. Авари ишеу смели прелазити Дунав ипаче, већ само кад ратују против Словена, а то значи да су Авари из Паноније обезбеђивали тим миром за се пролазак римским путем десном обалом дунавског места да иду преко јердељских планина. Према томе је, добро оно што кажу Љ. Ковачевић и Љ. Јовановић, а нејасно и неодређено оно што каже г. Станојевић што је савесни природно кад се човек смео држи казивања у изворима.

Оваких и ситуијих питања која се могу и другаче схватити него што их је схватио г. Станојевић има још прилично, које смо занасили при првом читању ове књиге г. Станојевићеве, и ми ћемо о њима нешто више рећи кад добијемо и другу књигу ове студије, у којој ће — како исеац обећава бити „оцена разних теорија о продирању и насељавању Словена на Балкану“ (стр. 222), и опширнији говор „о свима изворима који, говоре о продирању Словена на Балкан и њихову насељавању тамо“ (стр. 221). — Поред свега ми препоручујемо ову књигу читаоцима не као неко ваљано научно дело, већ као књигу у којој је најопширније испричан први век историје балканских Словена. Књига је ова изишла у Новоме Саду, као издање Матице Српске, има V страна предговора и 242 стр. текста у 8<sup>о</sup>, а цена јој је 2 крупе и 50 нотура.

### Извештај С.-Петербуршкога Славјанскога благотворитељскога общества.

Изашла је евеска за октобар овога часописа, органа петроградскога словенскога добротворног друштва са овим садржајем: I Први Октобар, чланци у коме друштво јавља читаоцима да је, и ако располаже невазвратним средствима, одлучило да учини колико може за пострадале у Старој Србији и Македонији. — II. А. С. Будиловић у говору који је држао на свечаној седници 14 фебруара 1903 год., говори о значењу Македоније у животу грчко-словенскога света. Будиловић у кратким потезима износи историју Македоније од најдавнијих времена до данашњег дана, и наглашује главне моменте који карактеришу најјасније улогу коју је у животу Словена имала Македонија. — III чланак Стјепана А. Радића, „Историзам и национализам перуских славина“, у коме нарочито наглашује како се у јевропском јавном миљењу готово био заборавно хрватски народ чија се област простире од јадранског мора до ушћа Саве у Дунав код Београда (?). — IV. К. даје неке податке II. С. Аксакова, који се тичу радње руске на берлинском конгресу. — V. II. P. Г. Пржевачевић, који је у септембру путовао по Македонији, штампа два своја писма у којима издаје прилике у Македонији за време летошње побуне. — VI. К. II. Мисерковљев говори о економским узроцима македонског устанка. VII. Зрител има историјску слику „Хусови дани“ у Прагу, VIII. Руска и пољска земља назван Русије, IX. Аустроугарска, X. Србија, XI. Бугарска, чланци у којима се говори о политичким приликама у овим земљама. Тако у чланку „Аустроугарска“ говори се о кризи која је наступила због познатих догађаја у овогодшњем мађарском сабору, о држању мађарских народности према тој кризи: за-



тим говори о организацији српске националне странке у Далмацији, о смрти намесника за Босну и Херцеговину, барона В. Калаја. У чланку „Србија“, говори се о преврату од 29 маја и о држању српске штампе према устанку у Македонији. У чланку „Бугарска“ о поновом ојачавању странке Стамбуловиста и о агитацији пред изборе за Сабрање. — XII. Некролози: о Папци С. Срећковићу, српском историку, Јану Карловичу, и Симону Ругару. — XIII. Из руске штампе, где се говори о држању руске штампе према догађајима у Македонији, о „почетку словенофилства“ и о „преду у московском словенском друштву“. — XIV. Г. А. Иљинскиј. Библиографија, белешке о скоро штампаним књигама, међу којима се укратко оцењује и „Историја српскога народа“ коју је на руском написао Драго Војиновић, кандидат универзитета, за тим „Једна руковат из Вукове прешке“ коју је издао В. Богшић, и „Борба о наследство Баошино од Станоја Стапојевића“ затим „S djaciina kroz Bosnu i Herzegovinu, Crnu Goru, Dalmaciju, Jadransko more, Istru. (Trst, Metke, Rijeku) i Hrvatsku“ од проф. Драгутина Франца.

**Увод у изучавање класика.** — Г. Миливој Ј. Поповић, професор Богословије св. Саве превео је са францускога „Увод у изучавање грчких и римских класика“ од Џејмса Гоу (James Gow), професора у Нотингему. Ово су предавања која је некад Џејмс-Гоу диктовао својим ученицима да би им олакшао читање и разумевање класичких, грчких и римских писаца који се читају у школи. С. Ренак, члан француске академије, преради ова предавања, па то тако прерађено издање превео је г. Миливој Поповић с француског и државна штампарија издала као помоћан уџбеник за љаке

Дело књ. 29.

средњих и Велике школе. У овој књизи од 213 стр. текста збијено је скоро све што се тиче живота политичког, друштвеног, књижевног и опште културног старих Грка и Римљана, те допета много олакшава разумевање класичких писаца. Ми ову књигу најтоплије препоручујемо и захваљујемо г. Поповићу на труду. Цена је књизи 2,50 дин.

**О Шмајловој ботаници.** — Милан М. Томић, професор крушевачке гимназије оштампао је из „Посветног Гласника“ свој опширнији приказ о књизи Отона Шмајла „Lehrbuch der Botanik für höhere Lehranstalten und die Hand des Lehrers. Von biologischen Gesichtspunkten aus bearbeitet von D. Otto Schmeil“, (I и II св., 224.). У овом је приказу најпре у главним потезима, по Шмајлу, изнесено како уопште треба предавати ботанику а према најновијим тежњама на пољу биолошке наставе. Затим су као примери изнесени занимљиви Шмајлови описи љубичице, вишње лозе, дивљег кестена и трешње, о којима се учи и у средњим школама. Из изложених описа види се лако и јасно основа Шмајлова тежње; да се биљкин облик и грађа разумеју по њеном животу, а еволушке или биолошке стање (у ужем значењу тих речи) опет по околини у којој је биљка. — Књижница ова има 30 стр. на 8<sup>о</sup>, а цена јој је 0,50 дин. Надамо се да ће ова бити од користи наставницима ботанике у средњим и народним школама, те је стога препоручујемо.

**Годишњак главнога савеза српских земљорадничких задруга за 1902 годину**, са овим задржајем: 1. Дневни ред VIII конгреса; 2. Извештај управнога одбора Главнога Савеза о пословању његову и о пословању земљорадничких задруга у 1902-3 години; 3. Стање земљорадничких задруга на крају 1902 године; 4. Дневни ред IV

редовне скупуштине земаљскога савеза земаљорадничких задруга; 5. Извештај управног одбора земаљскога савеза о пословању његову од 1 јула 1902 до 30 јуна 1903 године; 6. Извештај надзорнога одбора земаљскога савеза о пословању његову од 1 јула 1902 до 30 јуна 1903; 7. Годишњи рачун (стање) земаљскога савеза на дан 30 јуна 1903 године; 8. Одлуке I—VII конгреса. Београд, штампано у државној штампарији краљевине Србије, 1903.

**Стенографске белешке.** — Штампане су „Стенографске белешке са конференције надзорника народних школа у Краљевини Србији, државе 28 и 29 априла 1903 године у Београду у министарству просвете и црквених послова под председништвом министра просвете и црквених послова господина Живана Живановића“. Београд, штампано у државној штампарији Краљевине Србије, 1903. На 8<sup>о</sup>, стр. 116.

**Физиологија крви.** — Др. Живојин Ђорђевић, проф, Вел. школе оштампао је из „Наставника“ своју критику на књигу Др. Војислава Ђорђевића „Физиологија крви“. Књига има 6 стр. с. 8<sup>о</sup>.

### НОВИНАРСТВО

**Српско коло.** — Овако се зове лист који је почео издавати друштво „Срп-

ско коло“ у Загребу а уређује га уредништво „Новога Србообрава“. Издавачи овако обележавају свој програм: „Казиваћемо народу, колико нас Срба има, гдје живимо и у којим земљама. Учићемо га зашто је Срби и зашто треба да буде. Казиваћемо му ко су му браћа и близу и далеко. Казиваћемо о својим старим, још овда кад смо царевали на све до данас. Причаћемо како су били наши стари, шта су тријели и подносили, како су се отимали и бранили, шта су добро радиле, а шта пијесу. — Учићемо народ шта треба да ради у општини, у котару, у жупанији: упознаваћемо га са законима и наредбама: казаћемо му која су његова права и дужности. Рећи ћемо му и то, шта треба да ради као члан цркве, јер и ту има својих права. Писаћемо му о томе, како треба да пази и чува здравље и своје и дјече своје, јер је зло велико, погубља готово, ако Срби не буду имали здрав и јак подмладак. Доносићемо ијесме и приповијетке народне јер се из њих може много научити, осоколити и очеличити у тешком животу данашњем. Осим тога говорићемо шта се збива по свијету око нас и по даље од нас.“ Лист ће изlazити свакога другог петка у месецу, а цена му је за тамошње крајеве 2,40 круна.

### ЧИТАОЦИМА

У редакцији *Дела* може се добити „Дело“ из ранијих година како у комилетима од целе године тако и у појединим свескама. Цена је: За Србију и то: за прву, 1894 годину 30 динара, а за остале године обична цена, 16 динара. За иностранство од 1894 године 40 круна, за остале године 20 круна. А за поједине свеске 2 динара.

Власник и уредник Др. Драгољуб М. Павловић

(Иван-Бегова ул. бр. 5).

Досиције Обрадовић — Штампарија Ане М. Станојевића (Македонска улица бр. 40)

У администрацији Дела могу се добити:

У часовима одмора, цртице, приповетке Свет. Ђорђевића. Цена 2.50 дин.

Београдске приче, од С. Матавуља. Цена 1.20 дин.

Из старог јеванђеља, приповетке Борисава Станковића. Цена 1 дин.

Божји људи, црте од Б. Станковића. Цена 0.50 дин

Стари дани, приповетке Б. Станковића. Цена 2.50 д.

Мале приче, I и II, од Јанка Веселиновића. Цена по 0.50 дин.

Општинско дете, роман, од Бранислава Ђ. Нушића. Цена 1 дин.

Пучина, драма од Бр. Нушића. Цена 1 дин.

Македонија и турски проблем, од Ника Жупанића (К. Герсина). Цена 0.50 дин.

Босна и Ердеговина за време окупације, од Ј. Холчека. Цена 1.20 дин.



## СЕЋАШ ЛИ СЕ?....

Сећаш ли се, душо, у ноћима дугим, —  
Док напољу ветри беснили су хуком, —  
Наслоњена на ме, са нежним погледом,  
Грлила ме топло твојом меком руком? —  
Покрај нас је тихо у сумраку бледом  
Пуцкарала ватра. И чар зимске ноћи  
Пленила нам срца својом чудном моћи.  
Ми бејасмо срећни тада једно с другим.

И опијен срећом што си ти крај мене,  
Причô сам ти бајке о земљи далекој  
Чије хриди љубе трију мора воде.  
Где у ноћи топлој, сањивој и мекој  
Тајанствени људи обалама броде,  
Ћутке спусте котву — нигде гласа жива, —  
На обалу сађу и шума олива  
Скрије њине мрачне, тајанствене сене.

И затим се дуго, до пред зору саму,  
Чује отуд кикот и певање гласно,  
Беласне се хитон кроз провидну таму  
И одјекне пољуб и шаптање страшно.

А кад сводом плавим сунашце заброди  
И обасја зраком стене хризолита,

Тад галија мрачна своје јадро шири  
И гоњена ветром у даљину хита.  
И опет је тихо, тек неранца мири  
И умива гране у плавкастој води.

Те приморске бајке дал' се сећаш јоште,  
И часова слатких уз њу проведених?  
Да ме љубиш кад се ниси клела мени  
Ал' ти очи беху препуне милоште.

Милутин Јовановић

---

## ЂУРА ЈАКШИЋ ПРЕД ПРЕКИМ СУДОМ

(РАДИ УСПОМЕНЕ НА 25-ТО ГОДИШЊИЦУ ОД ДАНА СМРТИ ПОК. ЈАКШИЋА)

ПРИВЕЛЕЖИО

ЖЗ.... А.Б.....

То се дешавало познате ратне 1878 године, када је услед таквог стања указом од 1 децембра 1877 год. било проглашено ванредно или ратно стање, а истог дана и преки судови, који су од тога дана почели важити.

Ево шта пок. Вуловић у својој студији: „Ђура Јакшић песник и сликар“, која је штампана у VII књизи дела Ђуре Јакшића у издању од 1883 год. на страни 40—41 вели:

„Али се ове године десило нешто, што му је смрт убрзало. Знаменита за српски народ 1876 год., раздрагала га је силно и ако је већ био доста болан. Из његова се пера изли читав низ одушевљених песама: ратне слике, поздрав народној војсци, бојне песме, поздрав браћи Русима и т. д. 6 августа 1876 год. добије „објаву“, да може ићи у стан дринској војсци, да види бојиште српске слободе. Неко време проведе у српском стану, па се онда врати кући. После примирја и мира написао је, у низу ратних песама и приповедака и приповетку „Рањеник“. У тој приповеци је насликао кратким али оштрим потезима тамне и светле стране дринског бојишта, како су се њему учиниле. У тој слици је била тамним бојама насликана главна личност дринске војске. Приповедач буде оптужен за увреду штампом и осуђен на неколико дана затвора. Процес га је овај јако

потресао. Никад догле можда није био пред судом. Узео је био и адвоката. И ако је казна била врло малена, ипак га је силно тиштала. Толико је био потресен и уплашен, да се није хтео жалити вишем суду противу пресуде првога суда. Али казне није издржао. После те пресуде нагло се разболео и умрo некажњен. Хитајући у суд на дан претреса и јурећи да пађе свога адвоката, озноји се и озебе и од тога дапа му позли и т. д. Умрo је 16 новембра 1878 год. у 6 сати у јутру“.

Ово писање пок. Вуловића нагнало ме је да потражим акта ове кривице пок. Јакшића, па како сам се из акта уверио, да у овоме саопштењу има доста нетачности и да се у актима налази и одбрана пок. Јакшића написана руком пок. Јакшића на више од једном табаку, решио сам се да данас после 25 год. од смрти његове саопштим тачније оно, што је од интереса по овом кривичном процесу, и што ће моћи све интересовати: ово у толико пре, што је ова година педесета, од када се пок Тура јавио у књижевности, јер су му 1853 год. у „Срп. Летопису“ штампане прве његове пееме.

И ако је пок. Јакшића овај процес могао потрести, као што вели пок. Вуловић, зато што никад није био пред судом, не могу се сложити са даљим казивањем пок. Вуловића: да је био уплашен, „јер се није хтео жалити вишем суду против пресуде првога суда“, као што вели пок. Вуловић. Пок. је Јакшић као што ће се даље видети, неколико пута долазио суду, био је и на два претреса, давао је суду и усмене и писмене одбране, прво је био под преким судом, а после под редовним, допосене су биле и две пресуде и противу обе се жалио, једном касационом а после апелационом суду и тек смрћу пок. Јакшића обустављен је сваки рад по овој кривици и акта остављена у архиву.

„Рањеник“ је „слика из српског рата“ штампана у поменутом издању на страни 203 до 230.

Оно што је пок. Јакшић писао о бојевима дринске војске у Босни а на страни 219 до 223 ове приповетке, и то само за неке изразе оптужио је начелство округа табачког пок. Јакшића управи града Београда тужбом бр. 1056 од 22 јан. 1878 год. Приповетка ова штампана



је тада у календару „Орлу“ за 1878 год. који излази у Новом Саду, а растуран је још 1877 год. Разлози начелства за ову оптужбу су: „што је писац овим писменим саставом, тенденциозно и у злобној намери неверно представљао публици бој на Белини у години 1876 и бој на Међашима, са чиме је нарочито ишао на то: да војсци српској дринског кора и њеном команданту убије онај кредит код народа, који су они својом патриотском радњом у ствари заслужили, те да на тај начин код народа произведе неповерење како спрам саме те војске и њеног команданта, тако и према светој народној цели ослобођења и ујединења српског“.

„Да су сви наводи писца неистинити, начелство из поуздана извора зна и тврди, а да је ово уверење начелства основано на самим фактима поменутих бојева потврдиће као сведоци: г. г. Орешковић пуковник, као начелник штаба, А. Ђуричић потпуковник, г. Луњевица окр. начелник и Милан Ђермановић капетан коњички, који су у тим приликама свагда били по званичној дужности и којима је радња ђенерала у тим бојевима непосредно позната“.

Како је писац овим списом имао намеру да вређа и клевета г. ђенерала у смотрењу његова званичног рада, начелство га је тужило за дело из § 104 крив. зак. и тражило да се казни и да се пресуда путем штампе на јавност изнесе.

Управа града Београда примила је тужбу 26 јан. 1878 год. но тек 21 марта узела је пок. Јакшића на кривични испит. За то време тражила је од г. Влад. Вујића онд. „цензора списа на страни штампаних и амо пренетих“ извештај: је ли календар „Орао“ за 1878 год. прешао цензуру, и г. Вујић је управи јавио: „да је ову књигу између осталих случајним превиђењем пропустио између многих других календара из чега опет не мора следовати и то, да му је и даље растурање по Србији дозвољено“.

Прво саслушање по овој тужби било је дакле 21 марта исте године. Саслушавао га је члан управе Симић а бележио практикант Вл. Мађаревић. Од интереса је ово саслушање пок. Ђуре, јер је оно писано онако, како

је он казивао, што и сам вели у овом саслушању, па за то ћемо га и исписати. Тај испит гласи:

I одговор. „Ја сам Ђура Јакшић, родом сам из Српске Црње у Банату, имам 46 год. подајник сам српски, коректор сам у штампарији државној, нисам био никад под судом нити осуђиван, а за шта се сад узимам на испит не знам, док ми се не каже.

(Последник га пита је ли писац приповетке „Рањеник“).

II одговор: „Јест ја сам писао причу, коју сам назвао „Рањеник“ и која је печатана у календару „Орлу“ за ову годину“.

(Последник га пита: је ли прича отпечатана верно, онако како је написана).

III одговор: „Јест баш онако како сам је ја написао без додавања и избацивања“.

(Последник му саопштава, да је начелство шабачко нашло да у томе спису има израза увредљивих, за то је наредило да се узме на одговор, па га пита како је смео у том спису да употреби оне увредљиве изразе).

IV одговор: „Пре свега у целој оној причи коју сам ја, као што рекох, написао и послао да се одштампа у „Орлу“, нема ни једне вређајуће речи — а најмање увреде власти у званичном раду. Ја нити сам вређао, нити хтео вређати г. Ђенерала а то и не само што нисам могао чинити, што са г. Ранком нисам имао никаква посла те да имам шта против њега, а и на војсци нисам био, те да гледам шта г. Ранко ради, но сам као новелистичар писао причу коју сам чуо од једног добровољца који је тада био на Дрини где и г. Ранко. Ова је прича прешла цензуру, и да је садржавала у себи тако зло како се замишља, да сам га ја учинио тиме не би га пропустила, да се тако огромно растури.

„По томе дакле, ја не сматрам да је начелство позвано да се званично тужи, пошто оно није увређено јер, као што рекох овде нема увреде власти: а г. Ранко ако мисли да сам ја њега лично увредио, он нека ме тужи и ја ћу онда одговарати и доказивати има ли у мојој радњи увреде и је ли истина оно што сам ја писао или не“.

(Иследник га пита има ли што да каже у одбрану).

У одговор: „Имам да допуним мој трећи одговор у томе, да ја немам у препису причу „Рањеник“ те по томе и не могу знати баш тачно да л' је све онако одштампано, како сам послао, јер ја ту причу нисам на памет учио — но у главном мислим, да није ништа измењено“.

„Сем тога имам да приметим, да је г. Ранко као заповедник дринске војске имао и ту власт да забрани растурање календара по његовом логору и тиме отклони опасност за коју можда мисли да би се читањем могла излећи — па што није учинио; а ја пошто нисам ни мислио на увреду и пошто ни данас нисам стекао уверење да сам кога увредио — не могу бити одговоран што је књига растурена, а ја се смем заклети, да нисам ни један комад растурио.“

На завршетку велим и ово да ја као човек од ове врсте књижевних раденика не пишем никада како ја кога лично волим или како ми падне на памет да какве цртице из живота појединих пишем пристрасно и по моме личном расположењу — што се огледа у неколико прилика кад сам писао за погинулог Михајла Илића и г. Хорватовића о којима сам лепих врлина чуо па тако и писао — па заиста да сам ма шта добро и за г. Ранка чуо, ја би и његове врлине поменуо.

Међутим ја сам писао причу 1875 год. а она говори о прошлом српском ратовању, а књига је изашла у 1878 год. — па и по томе се види да ја нисам могао ни увредити г. Ранка у његовом раду за овај други рат, или какве будуће његове радове па по томе ако има какве кривице, крив је цензор и они који су календар растурали, а не ја.

Имања немам никаква, окром плате 400 талира на годину. Жењен сам и имам четворо деце.

Прочитан ми је цео мој испит и написан је онако, како сам ја казивао.

Ђура Јакшић с. р.

Одмах сутра дан 22 марта 1878 управа града Београда тужбом својом под № 4063 тужила је пок. Јак-

пића првост. суду за град Београд и спровела га суду. 24 марта последни судија истог суда прихватио је ову тужбу управину и тужио га суду за исто дело.

У суду су ову кривицу решавали: председник С. Павловић и судије: Јов. С. Миловановић и П. Савић и тек 27 марта исте год. № 2430 суд је решио: да се Јакшић стави под преки суд а да буде у слободи, што да му се саопшти а претрес да буде 4 априла. Јакшићу је ова одлука тога дана и саопштена, те је ово трећи пут како пок. Јакшић иде власти по овоме своме оптужењу.

На претрес 4 априла 1878 г. дошао је и сам пок. Јакшић и привео адвоката Михајла Мркшића да га брани.

Како је ово суђење било пред преким судом, записивано је у протоколу само важније, те су и одбрана пок. Јакшића и његова браниоца кратке и без значаја.

Заказато је свима да дођу сутрадан 5 априла да им се одлука судска саопшти, али у продужењу тога протокола 5 априла забележено је још само то, да је Јакшић дошао, да је поднео своју одбрану написмено и да је прочитана. Ово је пети пут да Јакшић долази власти по овом оптужењу.

Ту интересну одбрану пок. Јакшића писану руком пок. Јакшића испишејемо такође. Она гласи:

### ВАРОШКОМ СУДУ

ОДБРАНА Ђ. ЈАКШИЋА ПО ТУЖБИ ШВАБЧКОГ НАЧЕЛСТВА

5 АПРИЛА ГОД. 1878.

„Злочинац учини злочин.

Ту правда захтева да га земаљски судови, према величини извршенога злочина, осуде строго и немилостиво; па се често и за њега у самоме закону а и у срцу судија налази милости.

А је ли злочин писати мирно, безпристрасно, разлагати своје мисли о некоме и нечијем делању па и о самој особи која на нечему ради?

Ја мислим да није!

— Настрадали оца прави на врх брда воденицу па се тек после пита, од куда ће воду наврнути?

Нема ли ту народ право кад га јавно исева? Ја мислим да има! Шта више да му ни сами турски судови за тако пемејавање не би замерили!

Али то је шала, ево озбиљнијега примера:

— Наполеон I подиже до онда још невиђену војску против Русије... Генерали његовога доба саветују га да то не чини, мислиоци га осуђују, критичари га критикују; потомство оних у руском снегу смрзнутих проклиње га.

Па ко је ту крив? Или он, што је толику и тако личну војску упропастио, или они који су га критиковали? Ја сам убеђен да је Наполеонова кривица, а критика његовога доба заслужује само признања.

То су само примери које сам навео да разсветлим ствар са које сам овоме суду предат: и од којег се надам — не милости, јер где кривице нема ту би тражење милости или саучешћа подличјење било. Ја од суда очекујем само правду!

Па тужбу начелништва шабачког спровела ме је овдашња полициска власт, 24 ов. мес. варошкоме суду, и тај суд је нашао да у моме делу има кривице!

У тужби се тој удара гласом: да сам ја у мојој приповетци „Рањеник“ тенденциозно насрнуо на г. Ранка Алмпића; и да сам тиме хтео њега у његовоме патриотскоме делању спречити, да сам га тим мојим списом у његовој званичној дужности узнемирио; и сувише: да сам у описивању своме тако далеко ишао, да сам чак и нашу давнашњу идеју: сјединење српства хтео осујетити!... тако некако стоји у тужби? А најпосле свугде из целог списа провирује мрзост моја противу г. ђенерала... За тим се наводе неки параграфи, по којима, по мишљењу или по вољи шабачког начелства, треба да будем, осуђен!

По моме уверењу цела је тужба неоснована!

Ја г. ђенерала не мрзим, нити га имам ради чега мрзити; та ми међу собом у целоме веку нисмо имали никаквих узајамних радова, ми нисмо имали прилике ни свађати се, ни мрзити се, ни мирити се! А да ли га баш водем и поштујем као н. пр. Ајдук Вељка, Ђ. Хорватовића, Мијајла Илића? О томе још нисам моје срце

испитао, а и да сам, тешко би ме шабачко начелништво приморало, да му и о томе рачуна дадем! Мени је као пишецу српски г. Ђенерал пето оно што и други српски војник! Узвиен ли га његово јуначко делање над обичним људима и ја ћу се са осталом светином његовој величини клањати! Остане ли и после тако сјајних прилика малих и непатац?... Онда, нека ми суд покаже пишеца који ће га прославити!

Ја се сећам да сам једанпут за новце написао један доста леп надпис на гробу једнога човека, за кога је јавно мњење говорило да је кајишар; сећам се да се стих свршавао:

— И многа суза тече за њим!

Грађани се гласно смејаше, и окренуше цео мој озбиљно смишљени надпис, у подсмех: „Бадава Ђуро, рекоше, истину си написао, многи плаче за њим, јер је многога упропастио!“

Ово се не може на г. Ђенерала односити, али може на свакога који би желио да га више славе него што је заслужио! А да сам г. Ђенерала Ранка у његовој ратној званичној дужности узнемирио, то је шабачко начелство само измислило:

Ја н. пр. чланове овога суда у њиховој званичној дужности могу само овде у заседању узнемити! А ако би њина дела у каквоме листу, или на каквоме јавном месту било у виду приповетке, шале или озбиље претресао, суд би ме морао као справедљивога или несправедљивог критичара сматрати — и ништа више!... А званична дужност српскога саветника и привременог Ђенерала само је у рату и за време ратовања, и у вршењу те дужности. Њега је само непријатељ са наоружаном силом могао узнемити, или онај бунтовник који би покушавао или начинио неку буну у његовоме логору, а никако ја, миран писац једне невине приповеције, коју сам слушао из уста једнога рањеника!

Даље: ја сам ту приповетку писао августа месеца 1877 год. и у њој се приповида и само приповеда о нашем ратовању у год. 1876. И онда како сам га могао у зимушњој његовој дужности узнемити, кад у то доба ја ни сањати писам могао, ко ће са дринском вој-

ском управљати! И како ме је овај суд могао као кривца под преки суд ставити, кад у то доба, кад се књига штампала и распродавала, још није био проглашен преки суд?

А да је календар „Орао“ у коме је та приповетка штампана пре проглашенога ратног стања цензуром пропуштена, то сам г. цензор написмено сведочи а и ја ево прилажем јаван књижевски оглас који је у Срп. Новинама штампан, да је „Орао“ у грдно много примерака штампан и да се у књижари Валожићевој може добити... То је јаван оглас, и сваки који је имао вољу могао је речени календар за 1 дн. набавити! А после морам и то приметити: кад је, и ако је г. цензор мислио да се таком приповетком може и самој општој ствари шкодити, зашто је таку опасну књигу пропустио? Па и само шабачко начелство могло је за свој округ растуривање те књиге забранити, па зашто није то учинило? Или можда само зато, да ме после може тужити?... Најпосле: зашто није ту забрану и сам г. ђенерал извршио? Та забранити нешто да се у догор уноси, или из њега износи — ту власт за време рата имају и баталијони командири.

Из свега овога што сам навео, јасно ће суд увидити: да нити сам ја тенденциозно и са мрзошћу напао на личност г. ђенерала, а још мање да сам га у његовој званичној дужности узнемирио; и по томе, тужба начелства шабачког сасвим је неумесна! Јер ја нисам власт владу или Његову светлост кнеза увредио, те да се сама власт због таког мога престопа са тужбом противу мене подигне... Шта више, ја по моме сватању нисам ни г. ђенерала увредио, јер да сам то учинио, г. Ранко би ме сам собом тужио, а не би ваљда чекао да му начелство шабачко на овако необичан, управо, код нас још нечувен начин, удовољетворења прибавља.

А да сам ја са том приповетком хтео или намеравао и самој идеји српског уједињења сметати, о томе не би требало пред члановима овога суда ни да се правдам, јер ће бар понекима од њих бити позната моја досадања књижевна радња, а нарочито у последњем делу које је у Београду засебно одштампано за време садањег херцеговачког устанка: „на мртвој стражи“ у

коме се јасно види правац мојих мисли и жеља. Па и у самој приповетци „Рањеник“ хвале се јуначки синови Херцеговине, хвале Срби и Црногорци и њини и наши јунаци! А који тако пише, тај ваљда не жели спречити идеју српског ујединења?!

Начелство је у календару „Орлу“ са црвеним плајвазом исподвлачило неколико реченица у мојој приповетци, као да су те реченице кадре биле г. Ђенерала у његовој званичној дужности узнемирити, њега вређати, па чак и идеју српску спречити!

Подвучено је:

Како г. Ђенерал носи чисту униформу, ушпиљене бркове: како се с војницима не разговара о ратовању; како се по догору воза на хитову као да је у госпоцки сватови, како су га госпо и госпођице при повратку са бојнога поља лено, па и са бокором цвећа уз лену римску реченицу: био, видно и победио! дочекале и још има на више места подвучено! Ја се уздам у интелигентност чланова овога суда, да у тим свима реченицама ништа друго не може видети: до једну танку боју, којом је ради лепоте саме приповетке, цео тај мој спис бојадисан. — Не кажем да се у целом децету не би по мало и проније могло наћи: шта више, ја би могао признати да по негде има и вицева, који би се од него могли и као лична увреда сматрати; али у целој приповетци нико не би могао наћи намере да се општој ствари шкоди, да се Ђенерал у својој дужности, у патријотизму, узнемири и т. д. и т. д. А што се тиче тврђења начелства шабачког да сам ја у приповетци неистинито и неверно описивао дринске бојеве, — та ја моју приповетку „Рањеник“ нисам ни назвао историјом, или хроницом, него просто „скицом из ср. ратовања!“

И по свему овоме шабачко начелство није имало право мене као некаква нарушитеља јавног поретка или још нешто горе тужити.

Овоме моме правдању прилажем једну моју најповију песму,<sup>1</sup> из које ће суд лако моћи увидети како ја према нашој општој ствари динем и мислим и прилажем књи-

<sup>1</sup> Не пазати се данас у актима ове кривнице.



жарски оглас из Ср. Новина из кога ће се суд овај уверити да се књига „Орао“ пре проглашеног ратног стања растуривала, и тако да је овај суд погрешно, што ме је под преки суд ставио, коју ће погрешку моћи поправити.

6. априла 1878 год.  
у Београду

Покорни

**Ђура Јакшић**

коректор у држ. штампари.

Првостепени суд за град Београд као преки суд пресудом од 6 априла 1878 г. № 2762 осудио је пок. Јакшића за ово дело са петнајест дана затвора.

Противу ове пресуде изјавио је жалбу касационом суду сам пок. Јакшић, јер је жалбу потписао а писао му је његов бранилац адвокат Мркшић, за то жалбу и не исписујемо.

Касациони суд примедбама од 12 априла 1878 год. № 821 поништио је ову прву пресуду, налазећи да пок. Јакшића није могао судити преки већ редовни суд, за то што је књига печатана 1877 год. те је дело учињено пре по што је закон о преком суду почео важити. На основу ових примедба, пок. Јакшић је одлуком варошког суда од 21 априла 1878 г. № 3128 понова стављен под суд и то редован суд, што му је и саопштено, то је ово шести пут како власти долази.

Нови претрес одређен је тек 7 октобра 1878 год. Судиле су му исте судије а на претресу је био и пок. Јакшић и његов бранилац. Претрес је без интереса јер су одбране кратко записиване па и реч пок. Јакшића.

Суд је истога дана изрекао пресуду којом је пок. Јакшића казнио опет са петнајест дана затвора. Пок. Јакшић се сам није жалио противу ове пресуде, јер је то учинио о року његов браниоц адв. Мркшић, те су акта послата апелационом суду. Тамо су га судиле судије: С. Христић, Стев. Дрнић, М. Лешјанин, Ј. А. Максимовић и секретар А. Стевановић.

Апелациони суд је нашао: да само овн изрази сачињавају преступ из § 104 крив, закона и то:

„Генерал заповеда да се уступа, пред ким? Пред побеђенима. Зашто? То оста за сваког тајна. Погружена, као после неког жалосног погребa уступала је војска лагано“. Остали пак изрази да су природе такове, који зависе од приватне тужбе, а пошто такове нема, то се тужени за њих ни судити не може.

Даље је апелациони суд нашао, да је за означене изразе, који су казними, казна сувише строга. Па за то је пок. Јакшића за ово дело осудио на осам дана затвора. Ова је пресуда од 16 октобра 1878 г. № 1030. У суд варошки дошла су акта од апелационог суда 21 октобра под № 9114 и на овом последњем акту суд је 15 јануара 1879 год. донео овакву одлуку:

„Пошто је Ђура Јакшић умро, то да се овај предмет за свршен сматра и акта у архиву оставе“.

Да би се против одлуке апелационог суда жалио пок. Јакшић то је несумњиво, то показује његово дотадање заузимање и брањење пред судом. Али му ова одлука апелационог суда није ни саопштена, па ни његовом браниоцу. Види се да је зват за 30 октобар, када је морао лежати болан, те се позиву није могао одазвати, јер је 16 новембра исте године умро.

Ето, за шта је пред судовима одговарао пок. Јакшић и како је овај кривични процес свршен — или управо остао недовршен због смрти покојног Јакшића.

---

# ПО УТРВЕНОЈ СТАЗИ

ALFRED HEDENSTJERNA

СА ШВЕДСКОГ

Јован П. Милијевић

У долини поред реке биле су Линдове радионице. Била је права милина стојати горе на брегу и посматрати онај живот и рад тамо доле, праћен потмулом тутњавом и дупом. Вода, свежи ветровци, лепа природа и довољно простора у радионицама отклањали су онај жалостан утисак од рада у затвореном простору, болешљивости и нервозне журбе, који је иначе нераздвајан од сваке врсте фабричкога рада.

Линдове су радионице биле као нека мала лепа државица за себе са патријархално-диктаторским обликом владавине, с добрим финансијама и срећним поданицима. „Радничко питање“ није још било стигло овде; нико није мислио на револуцију, а раднику, који би се усудио да предложи штрајк против Петра Линда, свакако би сами другови показали пут.

Радници Петра Линда били су права елита људи од чекића и наковња. Првих се година заиста дешавало, да се у овај крај довуче и по који радник с надувеним очима, који је празновао и понедељак, правно свађу и сакривао стаклад од 7 дл. у преграду за угаљ. Али су се такви један за другим брзо чистили одавде, јер се нису могли прилагодити оном духу, који је владао у Рингдали, и ово су сада били све добри, ваљани људи, који су се кретали доле између кућа с високим димњацима, и улазили и излазили на врата црних ковачница. Нико није радио невесело и немарно, већ је гар већини покривао здраве образе и весело смешешење.

Радничке су жене биле чисте и уредне, на деци се скоро није могао видети онај бледи и закрњљали изглед, који је

иначе тако обичан код деце фабричких радника; а дође ли каква особита невоља, сваки се могао обратити на срце и кашцеларију Петра Линда као и на кујну и домаћу апотеку његове добре сугруге.

Није то свакад било тако криво у Рингдалу. У почетку је Петар Линд припасивао своју кожану кецељу у једној малој, бедној, ковачници у којој је било промаје, до половине укопаног у земљи која је уосталом била саграђена од округлих балвана с маховином између њих, кроз које је ветар помало свирао. И госпођа Линд, која је сада о новој години на гозби код свештеника имала на себи свилену хаљину, и сва се блистала у сјају, дувала је у то доба у мехове; а кад дође вече, ишло је то двоје на починак у колебу, која је имала само једну собицу и једну малу мрачну пањегу која им је служила за кујну.

Лудвик Линд, њихов једини син, сада студент и фини господин, који је седео на лепој веранди главног одељења за становање у стилу виле, и пушио миришљаву цигару од 20 п. д. комад, сећаше се као кроз маглу како је као мали дечко гледао своја гола, гарава колена како провирују кроз продрте павталоне, и гризао парче хлеба ваљајући се и играјући по прашини од угља, само да би био пред очима оцу и мајци, док су они радили чекићем и меховима.

Мало по мало на насташе бољи дани после мучног рада и тешке оскудице. После прве стотине заштеђених круна дође и први калфа; а затим нице и права ковачница поред старе, која још и данас стоји, уз то Линд купи и земљу, јер је досада зидао на туђој земљи, а после тога посташе још једна, две, три ковачнице, па онда велике радионице са својим многобројним радионцима, па виле с верандом, те тако постепено постаде он „мајстор“, па „фабрикант“, „грађевинар“, „инжињер“, и Бог ће светли знати шта све није стајало на адресама писама. Он је имао бистру памет а поред тога и умешце вредне руке, те је ли само стајало на вршалици или лакомобили „Рингдала“, то су сељаци на далеко знали да је ваљана израда.

О, можете мислити како је то пријатно било уздизати се тако мало по мало а све својим властитим и поштеним радом! Како се човек осећа задовољан кад се може провести на удобним возима са федерима и чиним коњима поред старе земунице, где су некад два пара руку удружене с љубављу и вредношћу поставиле сигуран темељ „Рингдалској механичкој радионици“.

Петар Линд се држао мало затегнуто према свему што је припадало „вишој класи“ и стајало изнад земуничког ковача без кафе. Али кад један учтив судија дође и запроси руку његове Лине, а и сама Лина паде оцу око врата и стаде га молити допустити им да се узму.

— Могу ја нашу Ему дати за каквог ваљаног настојника, а имам и Лудвика који ће бити господар Рингдале, — рече Петар Линд својој старици.

После тога поче долазити почешће у кућу месни капелан и то се најзад сврши тиме, што Ема бризну у плач и изјасни се да не може живети без капелана. И тада обоје стари попустише а Петар Линд се тешаше:

— Чујеш, бако, ми имамо још нашег Лудвика који ће остати у Рингдали, и тако ми душе, он неће бити ни капелан нити ће учити судске науке.

А није ни изгледало да млади Лудвик има воље за то. О распустима је он био непрестано доле у радионицама где је турпијао, ковао и живо радио и тако кварно своје одело да је мама била чисто у очајању због тога, али татине су се очи при том блистале од задовољства, и старац се већ у себи веома радовао при помисли да ће Лудвика послати у иностранство, да се тамо усаврши, па да се потом врати кући и сâм предузме целу радњу.

Али кад једнога лета дође Лудвик кући, разговарао је дуго са татом у канцеларији, и после тога ствар се сасвим измени. Господар поче пћи погнуте главе и гледећи у земљу, и не имађаше више ниједан осмех нити какву пошалицу чак ни за старог Јонаса, који је био његов први калфа, а сад зарађиваше своју кору хлеба стојећи уз тезгу за глачање и радећи само онолико колико може. И мама је изгледала веома брижна, а млади господар Лудвик горко је покаткад плакао. Ако би по који пут дошао доле у радионице и стао уз тезгу, тата се није више пријатељски смешио као пре, него би подигао обрве, уздахнуо мало више у себи и викнуо:

— Шта ћеш ти овде, дечко? Немој стајати ту на путу и сметати другима у раду!

Уочи дана кад ће се Лудвик вратити у школу била је у канцеларији опет једна бурна сцена између оца и сина, после које Петар Линд с натухтеним челом седе и написа једно писмо које се почињало са: „Благородни господине пуковниче и команданте!“

После некога времена млади је господин Лудвик примљен као официрски добровољац у X-ој краљевској хусарској регименти.

Тога лета дође Лудвик доцкан кући, пошто су већ прошли сви састанци. Татина коса је јако проседела, он је сад ишао више погнут него пре и говорио да ће „продати све те трице“. Кад би се срели, Лудвик је обарао очи и скретао с пута. Доле у радионице он није смео ни да завирн.

Једнога дана, тамо у августу, ишао је стари Линд поред ливаде с ону страну брега. Одједном зачу топот и коњско рзање. Он подиже очи и спази Лудвика на једном од својих риђана који су били његов понос и дика. Коњ и дечко изгледаху као да су срасли једно за друго. Час би Лудвик погнао риђана у леном галопу поред чистине обрасле травом, час би га натерао да прескаче преко три мамина избуљена платна прострта напоредо, или би пројездно с њим дуж свега платна.

Било је заплата лепо видети овога окретног младића на леном коњу; господар Линдове очи се заблесташе и он промрмља: „А, дакле он се већ толико изучио;“ али се одједном намршти и викну:

— Скини се одмах, грубијане, и води коња у шталу! Моји су риђани одвише добри и већ мотори за такве циркуске вештине.

И тако престаше јахачка вежбања младога Лудвика на долу. Господара Линда је срце болело, кад је видео како младић иде тужан и невесео; али Петар Линд није никад трзао своју реч патраг.

Прође још једно лето и Лудрик поста студент. На јесен ће у Калберг.

Истога лета, 27 јула, било је равно 25 година откако је Петар Линд први пут ударио чекињем у својој земуници. Сам господар није баш нимало био заражен јубилеумским бакцилама, али зетови предложаше да се тај дан некако просветкује, а сем тога бејаше се дознало да се и радници спремају да на неки начин одају пошту своме омиљеном господару. Те тако би решено да буде велика јубилејска свечаност у Рингдали.

С вечери, уочи тога дана, пође Лудвик да се прошета доле низ радионица. Позади старе земунице баци се колики је дуг на зелену траву, подметну руке под главу и упре очи у летње небо.

У том зачу неке гласове. Тата и мама су такође дошли овамо и сели доле на земљу с друге стране од ове старе чатрље.

— Овде ми почесмо, Петре, прошанута мама и паде тати око врата.

— Да, овде почесмо, Карина. Сад је тако чудновато и мислити на то. Ах, Господе Боже, помисли само да си ти ту унутра стајала и... дувала у мехове!

— Сећаш ли се, Петре, кад ти скиде са себе свој прсник и привеза га мени на крста једном врвцом, кад опази, да је мени зима!

— Карина...

После тога сеђаху тако неко време ћутећи.

— Бог нам је био милостив у свему, Карина. Али се ја ипак при том не могу радовати, кад помислим да ће кроз неколико година туђи људи тамо доле заповедати и управљати, а можда ће разносити одавде лош посао са утиснутом старом марком „Рингдала“ на њему. А ми смо имали једнога сина...

— Али Лудвик може ипак имати радионице, и ако буде официр?

— То није једно исто, Карина. Онај који није стручњак, неће никад бити прави газда, он неће никад моћи познати и поштовати своје раднике нити им бити захвалац. Сироти моји стари ковачи!

— Ти си, Петре, био сувише строг према дечку последње године.

— Шта ћу ја? Ја га волим више него свој живот, и срце ми се цепа кад видим онај његов жалостан поглед, али кад само помислим како му је могло добро бити... Он није морао почињати у земунци! Он је могао ићи напред по утрвеној стази. А још код се сетим да он, који је рођен да буде овде газда, иде да буде туђ слуга...

— Како то Петре?

— А зар нисам то ја и сâм видео кад сам био као домобранац на вежби! Кад је пуковник био рђаво расположен, набрецнуо би се на капетана, капетан даље на поручника, а поручник би грдио паредника, који је имао своју породицу у селу те ишао доле и батинао своје малишане да би се утешио. Ах, до врага, кад помислим само да ће рингдалска госпођа једнога дана моћи рећи: „Децо, склоните се с пута сиротом тати, он је нешто зловољан, мора да га је грдио пуковник!“

-- Неко мора слушати и покоравати се, тако је то у овом свету.

-- Јест, али моме сину није требало да слуша кога другог сем мене. Ја сам се превијао, ја сам слушао, ја сам служио друге, ја сам се мрзнуо од зиме, и трпео сваку невољу, да би он био војвода у Рингдалу. Ах... то ће ме у гроб отерати, Карина!...

Лудвик је лежао непомично и гледао на више још задуго пошто му родитељи отидоше кући. Пред очима му излажаху чудновате слике. Виде себе у плавој униформи искривеној жутих гаџањима на племенитом касачу, с кабаницом на леђима и затегнутим уздама као лице на влодини, како лети напред уз топот и рзање коња. Виде сву ту сјајну кавалкаду како се нија на коњима који подигравају и скачу. Виде после дугога мира и један славан дан за војеку и себе у љутом боју на уздрхталом и у белу пуну обученом коњу, како командује пред фронтом ескадрона и чу генерала који је командовао како му рече: „Поручниче Линде, Вама припада велики део славе данашњег дана. Ја Вам захваљујем!“

Али затим виде како се татиша седа глава све више сакрива, и чу непознате гласове како заповедају доле у рингдалским механичким радионицама.

Сцена се измени. Млад гиздав коњички официр пролете у игри кроз „бело море“ на дворском балу; њега праћаху најлепше очи, и само Његово Величанство зашита коњичког генерала: „Како се зове овај млади коњички официр из X регименте?“ а генерал одговори: „Линд, Ваше Величанство.“

Балске дворнице нестале, а појави се радионица. Штраусов вилцер умуче, а локомотива затутња. Лене даме уступиле места гаравим ковачима и командири с великим крстовима блиставим машинама с причвршћеним цедуљама на којима је стајало: „Прва награда и златна медаља.“ Једино још бејаше заостало (од пређашње сцене) Његово Величанство, и он зашита окружног начелника: „Ко је изложио ове лепе ствари?“ а окружни начелник одговори: „Лудвик Линд, Ваше Величанство.“

Лудвик се препу и похита кући и својој соби за рад. Ту написа дрхтавом руком неколико редова на једном великом табаку хартије, и прочита их полако и пажљиво, убриса две велике сузе, које хтедохе да падну доле и да покваре цео састав, па написа великим и лепим словима напис.



Кад се заврши рад у ковачницама бејаше господар Лудвик на црљу пред вратима и узев старога Јонаса за руку рече:

— Јонасе, имаш ли какву другу блузу да ми позајмиш?

\* \* \*

Јубилеумски дан био је леп, и дивно јулско сунце обасјаваше зелене славолуке, заставе и венце, завириваше у ковачнице и слагалишта, где су се блистале машине зеленилом окићене, и одејајиваше на ордену Густава Вазе, који је господар Линд сада први пут приденуо.

У свакидањем радном оделу, као што их је Петар Линд најрадије хтео видети, упутише се сви ковачи с настојником и старим Јонасом на челу горе ка вили; настојник изговори свој трудно научени говор, радници предадоше слављенику светљаке с натписом и онда почеше редом служити госте.

Петар Линд није био никакав говорник; али је радо хтео да уметне мало садржине у оно што каже. Тако би и сада. Он се кратко захвали, али заврши с изјавом да је данас дао десет хиљада круна у раднички болеснички фонд.

Усклицима и радости не беше краја после овога и то их толико збуни, да се ниједан не нађе да одговори на ову тачку која беше вап програма. Настојник није био никакав импровизатор а стари Јонас је само плакао и шмркао.

Тада један леп младић, одевен у блузу, ступи пред оне што су напред стајали, узе једну чашу са стола и рече у почетку мало дрхтавим гласом.

„Поштовани и драги Господару!

Изненађење и радост због твога лепог поклона на дан твоје и рингдалске славе, као што видиш, чисто су занемили твоје верне раднике. И ако не можемо да ти захвалимо речима, као што бисмо хтели, ипак те молимо да будеш уверен, да ми дубоко осећамо како си нас ти сад још чвршће привезао једно за друго, и да смо ми сви, да, ми сви без изузетка, готови да посветимо теби и твојој драгој Рингдали сав свој труд, сву своју снагу.“

— И ти зар, Лудвиге? промуца господар, пошто се мало прибра од првога изненађења, које га снађе, кад опази сина у блузу одевена како излази из радничких редова, који се онда склонеше мало у страну.

— Да, тата, и ја, — рече млади студент и погледа свога оца право у очи.

— Је ли то твоја слободна воља, Лудвиче? Ти знаш да ја писам никад хтео да присиљавам које од своје деце.

— Јест, тата; ако Бог тако хоће, биће и онда један Линд у радионици кад ти — дај Боже да то буде што доцније! — не будеш могао више ићи тамо. Моја оставка на службу у регименти већ је на путу.

Господар убриса руком сузе с лица, привуче старицу и Лудвика к себи и промуца:

Бог вас обоје благословио.

Доцкан увече, кад свечаност беше већ завршена и кад најзад сви отидоше кућама, пођоше тата и Лудвик, руку под руку, као и некада, још мало у шетњу улицом поред радионица и гледаху како месец обасјава зелене венце, грање и блиставе машине као и посребрени жиг „Рингдалска механичка радионица 188.“ Петар Линд гледаше дуго ова писмена.

— Је ли, тата, ти то ваљда можеш читати и без наочара?

— Да, Лудвиче.

— А ја ти обећавам, док је год твој Лудвик жив, да неће тај жиг никад доћи на какав лош посао. То је све што ја могу радити; све друго ти си урадио. Ја имам само да идем по „утрвеној стази.“

Јагодина 1903.

# ФОЛКЛОР

ЊЕГОВ ЗНАЧАЈ, ЦИЉЕВИ И МЕТОДЕ

ОД

ДР. РАЈМУНДА ФРИДРИХА КАЈНДЛА

ПРЕВЕО С НЕМАЧКОГ И ДОПУННО

Др. Тих. Р. Ђорђевић

## I

Етнологија, њен развој и однос према сродним дисциплинама

Фолклор (народознaнство) је грана Етнологије. Да би се уочила његова суштина и циљ морамо пре свега учинити неколико потребних напомена односно Етнологије.

Етнологија, по извођењу њеног оснивача А. Бастијана, има за задатак да да статичку и механичку мисли, које од вајкада испуњују човечанство и које га руководе. Да би ово извршила она треба да открије и процени ове примитивне елементе, ове основне принципе стварања мисли. Морају се дакле створити закони који руководе судбину рода људскога, ако неће да се узме да је слепи случај руководи, или ако неће да се припишу индивидуалном упливу појединаца мотиви који чо-

Литература: A. Bastian, Die Vorgeschichte der Ethnologie. Berlin 1881. — Истп: Der Völkergedanke im Aufbau einer Wissenschaft vom Menschen und seine Begründung auf ethnologische Sammlungen. Berlin 1881. — Истп: Allgemeine Grundzüge der Ethnologie. Prolegomena zur Begründung einer naturwissenschaftliche Psychologie, Berlin 1884. — Истп: Wie das Volk denkt, Berlin 1892. — — Истп: Der Menschheitsgedanke durch Raum und Zeit. I и II, Berlin 1901. — E. B. Tylor, Researches in to the Early History of Mankind and the Development of Civilisation, London, 1865. — Истп: Anthropology and introduction to the study of man and civilisation, London 1881; у немачком преводу од G. Siebert-a: Einleitung in das Studium der Anthropologie und Civilisation, Braun-

вечанство покрећу. У овим дакле законима лежи тежиште Историје Човечанства. Етнологија треба дакле да докучи основне законе човечанства: она треба као наука о човеку „да нам представи душевни живот човечанства, онај духовни свет, који као производ психичкога стварања над земаљским лебди.“ На тај начин је Етнологија „знање и наука човечанства о себи самом.“ Етнологија дакле износи не мисли појединаца, већ мисли народа. Човека узима Етнологија не као индивидуу, као јединку (*Anthropos*), већ као друштвено биће (*Zoon politikon*), коме је удруженост потребна као услов за егзистенцију и развитак. Етнолог не интересује оно што би појединац сматрао за добро, истино и лепо, кад је сам, или што је по његовом мишљењу и вољи, већ оно што је својствено општој мисли варода. Та мисао је оно што је главно и претежно: добити њу из масе мисли и погледа појединаца, то је главни задатак Етнологије. Он није лак. Ми ћемо најпре проучавати некултурне и мање културне народе, јер се код њих кадкада само једним погледом даје распознавати оно, што се код културних народа бескрајним развијањем развило, временом и простором раширило, те су и грешке и забуне лакше могуће. Чим нам пак испадне за руком да разгледамо ток развитка под простијим околностима, ми ћемо на извесан начин добити кључ, којим можемо разрешити и сложеније уређење више културе. На стога се и може одмах рећи — као што Бастијан лепо примећује — да нам се са свих страна са свију континената под истим условима иста заједничка мисао у човеку појављује са гвозденом доследношћу, као што биљка према фазама растења ћелије и млечне судове образује, лишће истерује, пунољке издваја и цветове развија. На сваки начин је под климатским и локалним варијацијама другојача

schweig 1883. — Th. Aehelis. Die Entwicklung der modernen Ethnologie, Berlin 1889. — Henr: Moderne Völkerkunde deren Entwicklung und Aufgaben, Stuttgart 1896. — R. Martin, Anthropologie als Wissenschaft und Lehrfach, Jena 1901. — H. Schurz, Katechismus der Völkerkunde, Leipzig 1893. — Th. Waitz, Anthropologie der Naturvölker, Leipzig 1859. — Fr. Ratzel, Völkerkunde, Leipzig 1885. M. Lazarus und H. Stenthal, Einleitende Gedanken über Völkerpsychologie. Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft, I (1860), стр. 1 и даље. — W. Wundt, Über Ziele und Wege der Völkerpsychologie (Philosophische Studien, Bd IV, 1888). — Многобројни други списи поменуће се у тексту, остале пак, који се помињу у Aehelis-овој Moderne Völkerkunde и M. Winternitz-овом чланку Völkerkunde, Volkskunde und Philologie (Globus за 1900, бр. 22 и 23.) где им је и садржај изнесен, овде изостављамо.

јела на северу, а другојача палма у тропима, али у оба случаја влада један исти закон растења, који се за биљну целокупност даје свести у научне норме. Тако налазимо да Грке под њиховим ведрим небом окружују друга божанства, а друга Скандинавије на њиховим магливитим обалама: другојача је митологија Инђана у њиховом чудноватом уређењу у прашумама, а другојача је тамо преко далеке морске површине у Патагонаца. Ако се не даднемо завести различитим локалним обележјем на површини наше земље, свуда можемо доћи опширнијим проматрањем и истраживањем до једнаких основних престава. Њих треба да утврдимо заједно са њиховим законима развића. Испадне ли нам то за руком у потпуној извесности и јасности, то ћемо бити у стању да контролишемо социјални организам у природном нормалном начину и да га сачувамо од слабих одступања.

Врло се zgodно изразио о заједничком првобитном изгледу човечанства још 1878. г. уредник „Globus-a“, знаменити Richard Andree. У уводу ка првом делу својих „Ethnologische Parallelen und Vergleiche“ вели он: „Као што многи прилози у овим листовима сведоче, многе су подударности и сличности у првобитном сматрању и обичајима далеко удаљених и етнички различитих народа често пута тако очигледне, да човек на први поглед може помислити на једно заједничко порекло или на позајмицу таквих престава и обичаја. Много пута је тешко веровати да извесан обичај, празноверица, мит, који се у свима деловима света идентичан или готово идентичан налази, није из истог извора и да није са једне тачке дошао свима народима који га познају. Што даље и исцрпије који обичај или мисао по земљи истражујемо, то нам се јасније приказује његово независно постање, те долазимо до закључка да се за тумачење таквих подударности, онде где је позајмица искључена, мора ићи психолошкој диспозицији човековој. Као што се не може порицати да нису телесне особине и делатност људи свуда подједнаке, да људи на једнак начин виде, чују, спавају, једу, исто тако налазимо да су и њихове душевне функције свуда у својим битним функционисањима исте, исте основне облике показују, само што на сваки начин варирају према раси и према околини природе, али ипак и поред споредних одступања исте су основне вредности и садржине. Па и напредак у развоју духа човечјег показује нам се у различитим временима као да из исте основе произилази. Људска се природа свуда показује

као иста; и људи као и народи имају, ако су до истог једнаког степенa развића дошли независно један од другогa, исте идеје и техничке способности. Свуда нам окресани кремен изгледа као првобитно оружје или прва справа; зачени лопчарства, облик пластичне иловаче за судове и урне свуда су исти; тумулус има у Европи исти облик као и у Северној Америци; јужноамерички самбаки (sambaquí), гомиле шкољака на Андамацима, дански Kjökerknödding једва да показују какву разлику; менхирси и долме које индијски некултурни народи још и данас праве не оступају од оних што се у нашем делу света налазе као сведоци давно битисаљих покољења. Отуда долази да где год такве подударности налазимо, морамо најпре веровати у независно њихово постање. Ако је људски дух свуда исти и ако су свуда исте диспозиције, онда излази да аналоге идеје, подударни обичаји, ма на ком месту човек живео од њега, произилазе, да један обичај, једно празноверно мишљење Ескимоса у својој суштини исто може бити са одговарајућима средњеафричког Негра, јер поларна околина једнога и тропска другогa могу утицати само у споредном обиму, предругојачавајући и локално обележавајући.“

Слично се изразио и Раџел у својој књизи „Völkerekunde“: „На и ако се не може довољно нагласити да се један народ састоји из индивидуа, које су и остају при свима својим радњама основни елементи, то ипак подударност ових индивидуа досеже у основу тако далеко да је човек уверен у одзив својих мисли код других, ако само до њих могу допрети, исто онако као што исто семе на истом тлу доноси исти плод. Од налазка овога пута зависи vrlo много. Елементарне идеје имају несавладљиву експанзивну снагу и нема смисла да се оне задржавају пред колибом једнога Кафра или пред кућном ватром једног Ботокуда... Јер што више истраживачки поглед продире у дубину преисторијских или ванисторијских народа, то ће он у свима културним круговима и на свима културним ступњевима срести битно једну исту културу, која се од дужег времена, док услови за развитак многобројних нарочитих култура још нису били дати, од народа до народа по земљи распрострала; тај ће поглед видети ту културу у уској вези са давањим човечанством, које све ново и велико ствара из оног заједничког врела од којег се још понеки делови налази непромењен као његова својина.“

Најзад хоћу да наведем још једно место из расправе Хермања Поета „Ursprung des Rechts“ (1876) јер оно осветљава са нарочите стране вредност ових истраживања. Пошто полази од строгог законитог реда у сваког развитка, долази до закључка да је због тога могућно „реконструисати историју сваке врсте оргaнизма, о коме нам је традиција само неке фазе, можда само неке минуле знаке, сачувала у битној суштини. Исто се тако може са поузданошћу у напред рећи како се мора унутрашњи развој каквога народа, који је на неком ступњу, битно у будућности извршити. Отуда су истраживања о примитивном стању државног и правног живота код најпримитивнијих пекултурних народа од особитога значаја за наш државни и правни живот. Уопште закони који владају примитивним развојем дају нам потпуних разјашњења о почецима државе и права код данашњих културних народа и откривају нам времена о којима не постоји никаква историјска традиција, већ о којима су се очували само поједини остаци у причама и обичајима, који ће само упоређењем са стањем народа, који још нису изашли из примитивне фазе развоја, бити разумљиви. На тај начин свака вест о свакоме народу на земљи даје грађе за просуђивање историје ма ког народа на земљи. Све почиње узајамно да се потпомаже, и пронађени општи закони развоја иду тако далеко, да ће се и сама истинитост историјских традиција моћи њима контролисати.“

Ово што је наведено довољно ће бити да се упозна битност и високи циљ Етнологије. Из тога јасно излази да је она Философија будућности.

Овде није место улазити опширно у однос Етнологије према Философији, али се неке напомене могу још овде учинити, да би наше становиште било јасније.

Овде није потребно нарочито улазити у многобројне до сад створене философске системе. Све су се оне бориле и старале да изнађу истину, утицале су више или мање на садашњост или будућност, али о многима вреди она позната изрека Лесингова о Клопштоку, да се више хвали него ли чита. А како би другојаче и могло бити! Сваки од њихових твораца присеђаше себи да нам је дао праву истину, и противречаху један другоме; један хтеде материју, други идеју да учини основним принципом свију ствари, којима би се све објашњавало или изводило. Претерани идеализам поред билатог идеа-

лизма; груби песимизам поред строгог оптимизма и тежње за живот. Тако се прегањаху ове системе; често постајаше једна поред друге; у прекомерној супротности пошаху оне знаке своје пропасти, бораху се једна против друге, а ниједна не одржа победу на бојном пољу. У борби за опстанак ипсу се чувале; јер је то непобитна истина, да у борби за опстанак односи победу само оно што је најбоље, вечито истинито и добро; ма да је неко време и било лакју клеветано, ипак је излазило на видело. Од досадашњих философских система није ниједна ову пробу издржала, отуда и немају готово искључиво никакву практичну вредност више, стога и припадају музеју Историје философије. Златна зрна која је она садржавала занета ипсу сва погубљена, већ су прешла у духовну својину човечанства.

Па зашто ови многобројни покушаји ипсу имали бољих резултата? Узрок лежи у начину на који су пређе све науке обрађиване, а он се опет објашњава општим приликама времена. Како беше узак поглед ових људи! Како се мало људи разумеваху у скупљању и посматрању грађе, која једино беше у стању решити истину! Како мршава средства беху тада на расположењу! До новијих времена беху научник и мислилац сами себи упућени, скупи посматрањем добивених ствари беше без значаја; и тако беху принуђени да траже истину само размишљањем и комбинирањем. Како су значајни скокови учињени да би се из појединих појава друге и веле и објасниле, јер не беше средства за разумевање истих, да се прибави други материјал за посматрање. Тако бејаше наука у току средњег века врло празна и бесплодна. Самовоља и фантазија, једнострано схватање, неконтролно размишљање, смели резултати, све је то пружано као истина. Домисљанство ступаше на место истине; то беше време када се писаху докторске дисертације о томе, да ли је Нерон био незахвалнији према свом учитељу Сенеки или према својој матери; да ли је боље после јела мало проспавати или се наслађавати гледањем и слушањем. Не беше стало до тога да се тврђење помоћу истине брани, већ помоћу оптроумности и окретности. И што је једна многогодишњим мозгањем пропашао и за истинито сматрао, то је хтео свима да природи као истину и јетко устајаше против туђег истраживања; повз какво посматрање, какав мали напредак могаше му одузети плодове мучног размишљања, у чије резултате једва и сам да беше уверен, да их ваља држати за истините. Тако стално у средњем истра-



живања стајане сопствено ја; својом сопственом мером хтело се да се мери безгранични свет у његовом пространом величанству. Безгранично царство самовоље беше се распрострло у свима круговима: „Мислим, дакле постојим“ учинио је један модерни философ за принцип; „Ја сам држава“ значајна је изрека Лудвика XIV, краља сунца. Свуда сопствено ја, самовоља и апсолутизам! Па чак и они који су се противу тога борили падали су у исте грешке: они се труде да своје из себе самих створене, и по њиховом мишљењу истините идеје, као једино вредне и истините природе. Ако је ово предњачење код најплеменитијих и највреднијих осећања најдубљих мисли и најречитијих тежња ка истини опасно, онда оно води управо ка нешто једностраним, нездравим диспозицијама или у охолу надувеност. Онако је као што Бастијан напомиње у својој књизи „Vorgeschichte der Ethnologie“ (стр. 83): „Философске системе почињу готово у опште са мислима појединаца, и због тога оне имају тешкоћа да из закрпа, за које ни сами не знају како су им дошле до руку, саставе целину.“

То су узроци зашто је Философија у прошлости ишла, а великим делом и сад иде, кривим путем. Друге науке пошле су већ правом стазом, и тим индуктивним путем мораће поћи и философија. Данас већ ниједном природњаку не пада на ум да без довољно посматрања, из самога себе, спекулацијом и комбинацијом изводи природњачка објашњења, већ скупља гомилу посматрања која му доносе тражену истину. Прошло је време кад се разуђивање људскога тела ради научних потреба сматраше као грех, а тиме и медицина добрим делом као маштање без реалне подлоге. Ради проналаска историјске истине историк испитује гомилу извора и архива, исто тако чини и други научник који ради на модерној основи. Никоме више не пада на ум, да простим мудровањем, без потребних проматрања и потребног материјала изналази истине. Тако и философ у будућности мора кренути другим путем. Он то мора чинити као модерни природњак: он мора скупљати масу проматрања и материјала, који му указују прошлост и садашњост и из њих тражити истину која нам у будућности мора засјати.

Отуда ће пре свега бити две добити:

Прво, философ ће избећи заблуде које леже у његовој једнострано схватљивој и убедљивој личности. На тај ће начин уклонити грешке на које морају бити осуђени сваки апсолутизам

и свака самовоља. Он неће учити оно што му у глави као исти-  
 нито сене, већ што су хиљаде година и милиони људи призна-  
 вали као право и истицито или као криво и лажно. Врхунац  
 свију знања не може бити ни знање како се свет у једној глави  
 представља, па ма она била и најдуховитија, нишпак упозна-  
 вање свију философских система. Ја не сазнајем културу јед-  
 ного народа тиме што скупиљам у једноме кабинету поједине  
 раритете: ја се морам много више трудити да истражим оно што  
 је заједничко, што је типично и што све главе управља и води.  
 Истражити „друштвену мисао“ индуктивним путем, поређењем  
 целокупиног потребног материјала, открити из ње најтамније ра-  
 злоге, то је веће предузеће, но предузимати спекулације са гле-  
 дишта мисли појединаца. То је задатак и циљ Етнологије.

Друго, ова ће философија одбацити оно што је ван сваког  
 сазнања, она ће, као што се то философски каже, пренебрегнути  
 све трансцендентално: јер пошто ће изводити своје законе из  
 посматрања, она неће моћи давати објашњења о стварима које  
 леже ван сваког посматрања. Она и, пр. неће никако улазити  
 у област бесмртности, већ ће то упутити вери. На тај ће начин  
 изостати многи узалудни и безуспешни труди и понеке непо-  
 потребне свађе, али ће за то бити више плоднога рада. Јер Фи-  
 лософија будућности биће у истини корисна и практична наука:  
 она треба да буде прави вођ човека и народа.

Нико други није умео са тако ватреном духовитостију да  
 објави потребу и високу вредност Етнологије као стари мајстор  
 Бастијан. Још се није појавио спремицији који би боље проту-  
 мачио оно што је Бастијан рекао, а за којим он жуди на крају  
 своје књиге „Vorgeschichte“. Овде би се још могло навести  
 оно што је он на састаку географа у Берлину рекао (Der Völ-  
 kergedanke, стр. 181 и даље): „Ми смо, вели он, у току векова  
 нешто научили, али велике тајне опстанка, загометке сопствене  
 егзистенције стоје пред нама онако исто као чудновата питања,  
 као што стојаху пред нашим предцима у раној зори прошлости.  
 Ма колико да смо у појединостима научили, средиште тајне остаје  
 недирирано, а решење њено исто тако далеко као и увек. И сви  
 путеви који су предузимани, философске медитације, истражи-  
 вачка разлагања материје, мистична дубока размисљања, са-  
 наљива машта и фантастична очајања, све се до сад показало  
 као ариви пут. У борби против материје постигли смо неке  
 сјајне победе, али у духовној борби смо стално обманути и опет

изведени на исту тачку од које смо и пошли. Само је још један покушај остао, он је последњи, а у исто време и најближи: а на име покушај, да се на саме људе обратимо и да од њих одговор тражимо. А и ко би ипаче у природи могао обавестити човека боље и позваније о томе шта му је најближе?

Етнологија је врхунац целог људског знања, не само стога што она има да испитује најсавршеније од свију бића, већ и због тога што јој је задатак да објасни најобимнија и најтежа питања. „Познај себе самога“ био је још старим Индијанцима и Грцима најтежи од свих проблема, а колико то мора бити више за упознавање целокупног човечанства у његовом телесном и душевном бићу и у свима његовим физичким и психичким односима. Да би се овај задатак ренио потребна је сарадња свију људских душевних снага; читав штаб од наука мора се најпре створити, да би се могло учинити услуге овој највишој науци. Отуда се даје објаснити зашто је Етнологија тек пре неколико десетина година постала. Младост Етнологије, вели Бастијан 1880. г., ове најмлађе науке, или ако се хоће, науке која је тек у ембриону развића, произилази из самог задатка који јој се намењује. Етнологија својим етимолошким појмом означаје науку о пародима на земљи. Могућност за њен развој почиње тек у доба проналаска светова, јер су тек они дали један преглед народа и тиме омогућили скупљање материјала. Али од могућности до стварности беше још дугачак пут, још много требаше до прокрчења земљишта на коме се сад покушало да се засеју прве клице. Наука о језику и Историја, Културна Историја и Наука о старинама, Теологија и Философија, Наука о праву и држави, Географија и Статистика, а пре свега Антропологија заједно са Анатомијом, Етнографија, Психологија Народа и Фолклор главни су стубови над којима се Етнологија као крунисани свод заснива. Није никакво чудо што се с њеним заснивањем тек започело и што јој се крај не може догледати. Пре но што би Етнологија могла да проклија, морале би најпре различите науке да ојачају и да доспеју до већег степена савршенства, а пре свега ваља да се пронађе и утврди пут индукције, идења од извеснога данога ка даљем општем.

Етнологија не може да пренебрегне готово иједну науку. Ово је лако разумети, јер она узима у посматрање све стране људскога бића. Овде није потребно ближе улазити у ово, пошто ћемо о томе доцније понова говорити. Етнологија неће бити у

опреци ни са једном својом старијом научном сестром, већ основана на њих, она ће чврсто корачати напред. Ако је који од њених ученика другог мишљења, нарочито ако против филологије и њене вредности бесправно устаје, њему ће се морати рећи Бастијанове речи: „Етнологија припада ономе току времена, које са чисто философско-логичког стварања тежи реалистичком облику учења. При том пак не сме бити, као што се понекад у можда искреној ревности дешава, да се сужава ма на који начин високи значај класичних дела, а најмање би то додиковало Етнологији која често има прилике да се свраћа на брижљиве детаљне прилике класичних литература при сопственој контроли својих сувише младих, и за то још несталих принципа.“ С друге ће пак стране извесно Етнологија давати понекега драгоценог већини сродних наука. С правом вели Фридрих Радел творац Антропогеографије: „*N* оште нема науке која би била само помоћна наука, док с друге стране свака наука у односу према другој, под извесним приликама, може важити као помоћна. Једна наука на првом месту мора бити самостална, пре по што би другој могла пружити помоћи.“

Већ се овде мора напоменути, да се управо за Етнологију у свима њеним гранама, више по на друге науке, не могу границе тачно повући. Отуда долази да се Етнологија са Антропологијом, Етнографијом, Културном Историјом, Психологијом Народа па и са Фолклором може узети и као идентична. Свака од поменутих наука је, више или мање, исте тежње и истог схватања као и Етнологија. Свака од њих може пространим проширивањем свога делокруга истраживања о народима на земљи или дубоким роњењем у проблеме које решава да се приближи циљу Етнологије. Пошто ни сама Етнологија већ за дуго није тај циљ задобила, то су многе несугласице које се налазе у називу ове науке и њених грана лако разумљиве. Ни ближе у ову ствар мало је потребно, пошто је М. Винтерниц у својој научној чланку „*Völkerkunde, Volkskunde und Philologie*“ у „*Globus-u*“, при крају 1900. г., Bd. 78., № 22 и даље све то ближе разгледао.

И ако Етнологија стоји са многим наукама у односима и у свима има својих драгоцених савезника ипак је она највише упућена на Антропологију, Психологију Народа и Фолклор. Без прве не би имала основице, без последње не би имала грађе

из које се подиже, а без Психологије не би имала свега што оживотворава, покреће и осветљава мисли.

Антропологија је управо потребна подлога Етнологији. Она има за задатак да нам пружи преглед народа на земљи, њихове природне особине, њихову распрострањеност и додире. Пошмагана Анатомијом и Географијом она посматра пре свега физичке особине човечје и његов однос према земљи. Из овога њезинога задатка излази да се она има сматрати као она наука, без које Етнологија не би могла ступити у живот. Отуда излази да се Антропологија у најширем смислу сматра идентичном са Етнографијом и да је превазилази. Антропологија се дакле може сматрати не као наука о физичкој природи човечјој, већ и о духу његовом. Као што ћемо видети ово схватање није ново. У овом пак нашем раду Антропологија ће се стално сматрати само у ужем смислу као знање о народима и њиховим природним телесним особинама. У идућој глави ми ћемо још једном промотрити ову ствар из ближе.

Па и у нашем ужем смислу Антропологија је основна Етнологије, и ако смо ради да разумемо развитак ове последње морамо знати историју оне прве.

Антропологија је могла почети да се развија тек од доба проналазка светова. Вредно је поменути да се њено име у значењу самосталне науке појављује 1501. год. Ове године изађе у Лајпцигу „*Anthropologia de natura hominis*“ коју написа доктор теологије и медицине Магнус Хунд.

Пошто се човек састоји из „тела и душе“, то је већ одавно било јасно да разматрање о човеку треба да буде двоструко. Тако се још крајем 16. века појављује дело које обе ове човечје стране посматра. 1594. г. изађе у Хајверу „*Psychologia anthropologica sive animae humanae doctrina*“ од Otto Gasmann-a, коме 1596. год. следоваше „*Fabrica humani corporis*“, дакле Анатомија.

Овде нам већ дакле излази на видик оно двоструко схватање Антропологије, које се — као што је горе речено — и ако поколебано одржало све до данас. Час беше претежнији дух, час тело. „У опште се може мислити, вели Бастијан, да се на крају 18. и почетком 19. века под Антропологијом разумеваше онај део Философије, који обрађиваше додирне тачке телеснога и душевнога у индивидуалном човеку, и тако понекад телесно а понекад душевно беше у превази, чему придолазаше још

нешто друго, о чему се у оните ништа не знађаше, нити се што у научном смислу могаше рећи.“

Начела Антропологије беху још заплетена и нејасна. Она беше непрестано ограничена на посматрање људских типова, а нешто се тако задовољаваше да посматра судбину душе појединих људских бића. То је наслеђе из времена, које беше из недостагака градива принуђено, да честим бесплодним спекулацијама и дедукцијама из старих елемената ново ствара.

Али већ у 18. веку настадоше боље прилике. Довољно је овде напоменути да се 1776. г., а за тим 1781. и 1795. појави Вадумбахово дело о природној разлици рода људскога, које постаде прва сигурна основица физичке Антропологије. Но у 18. веку пада и почетак друге периоде проналаска светова. Пре свега ваља овде поменути Кукове проналаске у Великом Океану (1769. — 1779.), који су наши антрополошки круг проматрања тако апатно проширили. Од осталих путника именујемо Ј. К. Förster-a, који у своме делу од 1783. г. *Bemerkungen über Gegenstände der physischen Erdbeschreibung, Naturgeschichte und sittliche Philosophie auf seiner Reise um die Welt gesammelt*“ изнесе пошечега, што снада у нашу науку. Од путописаца 19. века помињемо овде још само Александра фон Хумболта. Говорећи о меандарским урима јужноамеричких Индијанаца, Грка и Римљана, он вели: „Узроци ових различности леже више на психичким основама, на унутрашњој природи наше душевне диспозиције, не што показују јединство постања и стари саобраћај међу народима.“ Тиме он налази језгру наших етнолошких погледа.

Међутим и психолошка страна нашега предмета беше заборавила већера маха. Већ 1724. г. пагађао је француски језуита Ј. Ф. Lafitau да се простим посматрањем народа не може доводно што учинити, већ да ће се психолошким поређењем моћи засновати развитак човечанства. „Ја нисам задовољан, вели он, да упознам карактер дивљака и њихове обичаје, ја сам у томе тражио трагове врло далеке старине: ја сам брижљиво читао све од најстаријих писаца који су описивали обичаје и животне народа о којима су понешто сазнали: ја сам учинио извесно поређење њихових обичаја, и признајем да ако су ми стари писци дали повода да заснујем извесне срећне мисли о дивљацима, обичаји дивљака дали су ми повода, да лакше разумем и објасним многе ствари, које се налазе у старих писаца.

Може бити да ћу бити довољно срећан, што сам пронашао извесне знице мајадана, које ће бити изданне у рукама оних који су се бавили читањем старих писаца. Ја желим, пошто су се преко мене узвисили, да још даље виде и да стварима, које ја само површио могах додирнути и дохватити, могаћу дати лепшији облик и извеснији обим. Неке од мојих мисли, засебно узете, могу можда смеће изгледати, али све скупа чиниће једну целину, чији ће се поједини делови у узајамним међусобним односима моћи држати. То су заиста важна расуђивања за оно време. Само кратко да поменемо овде познату награду Дижонске Академије (1753.), коју је Русо, наравно само фантастичним и безвредним спекулацијама о прастану човечијем, добио, али која вешто важише као таква, да скреће пажњу на овај етнолошки предмет. 1763. г. већ чујемо да Islin говори о Историји Човечанства (*Geschichte der Menschheit*), под којим је насловом доиније издао и једно дело у двама свескама и у коме није без разумевања употребљен етнографски материјал. 1766. г. објављује Steebs, као пре тога Lafiteau, ово: „Ако сразнимо описе Гренландца, Хотентота и већине америчких народа са описима Кита, Сармата и старих Немаца, то ћемо онда моћи надокнадити недостатке старих вести“. Волтер оштро наглашава психичку једнакост свих људи: „Пошто је природа свуда иста, то и људи морају свуда неминовно усвојити исте истине и исте грешке, а нарочито у оним појавама, које се односе на опажање и које најјаче узбуђују машту“. Један земљак и млађи савременик Волтеров, жироидинац Condorcet карактерише ваљаност и вредност научних психолошких начела, која се имају испитати, кад каже: „Ова посматрања о томе шта је човек био и шта је данас, водиће одмах ка средствима да се утврде и убрзају нови напретци, које човечја природа само предвиђа“ (1795.). Тада већ беху изашле и Herder-ове „*Ideen zur Geschichte der Menschheit*“ (1784—1791), у којима он оштро наглашава да посматрање универзума очито паслућује да се и историја рода људскога морала извршити по извесним законима. У чему се пак они састоје и где се могу наћи казује он овако: „Допустите нам, да ако хоћемо да философирамо о историји нашега рода, да одбацимо што је могућно више све уске облике мисли, које су из школе узете. Не шта је човек по нашем схватању или што би требало да буде по схватању каквога сањала, већ шта је он свуда на земљи и на сваком месту, т.ј.

чиме га је богата разноликост случаја у рукама природе могла створити, то нам оставите да посматрамо као намеру природе“. Добро је позната академска приступna беседа Шилерова (1789.), у којој између осталoga стоји: „Нека мудра рука изгледа као да је сачувала ова груба племена до онога доба, када бисмо ми коракнули у сопственој култури, да од тог открића на себи самим чинимо корисне примене и да изгубљени почетак свога рода из овога огледала поново успоставимо“. Затим даље вели: Због недовољног местимичног гравита не би била „дана Историја Света никад ништа друго до агрегат од комађа и никад не би заслуживала име науке. Сад јој пак долази у помоћ филозофско схватање, и пошто оно уметнички сложи ово комађе, удивке агрегат до системе, до једне разложне узјамне целине. Ипено овераванье састоји се у једнакости и у непроменљивом јединству природних закона и људскога духа, које је јединство узрок да се догађаји из најдубље старине, под узјамним утицајем једнаких спољних околности, у новија времена враћају, да се дакле из најновијих појава, која леже у кругу нашега посматрања, може извући закључак и бацити извесна светлост на оне који се у историско време губе. Метода, да се по аналогији закључује, као свуда, тако је и у историји моћно средство; али се оно мора, због једног узвишеног циља, удесити и уверјати са онолико исто пажње са колико и расуђивања“. Важност Историје Човечанства наглашава понова Meiner 1793. г. овако: „Сви остали делови историје, као и, пр. Историја Уметности и Наука и вазаних проналасака представљају нам само извесне стране човечје или нам описују поједине природне особине и ток времена; само Историја Човечанства обухвата целокупног човека и показује га какав је био у сва времена и на свима деловима земље“. Неколико година касније (1800.) говори Merkel да у Историји Човечанства стоји „целокупни ток векова у једном мирном огледалу, и сви народи који су већ постојали и све генерације њихове сливају се у једно биће, у човека“.

Сви ови погледи циљају у својој суштини на то, да се уочи оно што је стално, што руководи у делању људства; треба да се испита и утврди не толико духовни живот појединца већ психолошке појаве које су типичне у свих људи.

Тако се све више и више прошириваху основе Антропологије, оба њена правца и физички и психички несконичне ја-



еније' но пређе. У ово доба налазимо већ и израз „Етнографија“ (н. пр. у „Ethnographische Bildergalerie, Nürnberg 1791.). Тај је израз тада, исто тако као и данас, употребљаван највише за просте описе народа на земљи, исто онако, као што је на исти начин склопљен израз Географија, употребљаван за просте описе земље. Али већ врло рано долази једно дубље, даље схватање речи Етнографија, и то у смислу Етнологије како је схвата чак и познати бечки етнолог Фридрих Милер. Тако н. пр. Круг већ 1827. г. вели, да се Етнографија може сматрати и као философска Етнографија, која би народе описивала искључиво, или бар са особитим обзиром на њихову философску способност. Само што он при томе тачно издваја једну науку, која психичке појаве описује, од друге, која психичке појаве посматра. Али за ову прву науку, која је требала да ради поред физичке Антропологије, још не беше име пронађено. Но десетак година доцније постаде у Паризу Етнологско Друштво (Société Ethnologique), које је 23. августа 1839. г. држало своју прву седницу. Тако беше, како вели Бастијан, у Етнологије пронађен онај суд, у коме су, још у 18. в. нејасне, овда онда изражене, па много пута као генијална муња у ваздуху изражене идеје Историје Човечанства или Науке о Човеку, нашле заједничко уточиште.

Наравно не сме се мислити да су овим биле отклоњене све тешкоће, и да су постали јасни сви циљеви и сви путеви. Тако н. пр. J. J. Hanusch у уводу свога дела „Die Wissenschaft des slavischen Mythos“ (Лавов 1842.) говори о „историји развитка ума“ (Geschichte der Vernunftentwicklung), о покушају „историје развитка људскога ума“ (Geschichte der Entwicklung des menschlichen Geistes), коме он мишљао да посвети часове доколице целог свог живота. Hanusch дакле са свим јасно мишљао на циљеве наше науке; али како њему израз Етнологија беше непознат, то изгледа да он не беше на чисто ни о обиму ни о помоћним средствима њезиним. Већ дело К. Volzgraфа „Erster Versuch einer vissenschaftlichen Begründung, sowohl der allgemeinen Ethnologie auf die Anthropologie wie auch der Stats — und Rechtsphilosophie durch die Ethnologie“ (3 дела 1851—1855) означаје напредак. У ово доба говори већ Штајнтал у првој свесци (стр. 567.) часописа „Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung“, који су засновали Th. Aufrecht и Adalbert Kuhn 1852. г. о „Erkenntnis des Geistes der Völker“ и

ту додаје: „Рађа се једна нова наука: Психологија Народа (Völkerpsychologie), треба наћи научне тачке гледишта са којих се дух народа представити може, треба поставити законе којима ће се њихова радљивост обухватити. Наука о језику биће не само богато време за ову нову дисциплину, већ ће она бити једна грана њена, једна грана психичке Етнологије. Јер она је то својим бићем и својом садржином. Језик је са свим непосредно народни дух: постанак и једног и другог пада уједино“. Али још десетак година доцније видимо, како се професор др. Saalschütz у првој књизи (стр. 647.) Банфејевог часописа „Orient und Okzident“ труди да пронађе једну општу „упоредну Археологију човечанства“ (eine allgemeine vergleichende Archäologie der Menschheit“), која би се састојала у томе „да се изнесе противност и једноликост у супротности целог начина облика живота у психичком и спољашњем бићу“. Њему дакле обим Етнологије није још јасан, али то је важно што се он стара да јој се приближи са гледишта Археологије исто онако као у последње време помећути истраживачи са гледишта Митологије, државне и правне философије, Психологије Народа и Науке о Језику. 1859. г. изађе дело Theodor-a Weitz-a „Anthropologie der Naturvölker“, у коме је први пут учињен покушај „да се на основу скупуљеног етнографског градива даде историја развоја човечанства са физичке и психичке стране“. Њему следује читав ред знатних истраживача, од којих је Бастијан највише привредно, који се труде да за Етнологију задобију општу науку. Како је борба била упорна види се из следених речи, којима је Бастијан пропратио завршетак своје „Vorgeschichte der Ethnologie“ (1881.): „И ако је у овом смислу Етнологија позната дневним питањем, и то горућим, то ће пак бити по својој читавости, који ће се у основи само мало смети њиме загрејати. Ствар је и сувише нова, а тачке гледишта леже и сувише удаљене једна од друге чак и по простору. Душом и телом тежи се само у корист онога, према коме се из старог поверова осећа унајамна симпатија, једна унутрашња заједница ради разних интереса, који нису само идеални. Многи неће схватити шта би хтела једна тако звана Етнологија. Ко је пак ма из каквих разлога до тога дошао, тај се колико толико приближио њеној особеној природи, тој још доста удаљеној ствари, тај мисли да пађе у Етнологији не само дневно питање, не само важно питање, већ најважније данас нашој

плаћети, које у претећем пламу страховито пламти, и то најмање за њудућност, јер пред њом стављено питање, да ли ће Писторија Човечанства бити икад написана, сагорева у своме пламену”.

Корисно напредовање Етнологије последњих десетина година узети је великим делом са развнтком Психологије Народа. Као што је Антропологија основа за Етнологију, из које се Етнологија и развила, исто тако и Психологија Народа пружа на извесан начин руководне мисли. Психологија Народа може се у извесном смислу поклапати са Етнологијом, кад се узме на око само психичка страна Етнологије. Отуда вели и Бастијан (*Der Völkergedanke*, стр. XVI) да је Етнологија природни прелаз психологије ка Науци о Човеку. Овога су гледишта били још Ладарус и Штајтал, који су први пут тачније успоставили биће Психологије Народа.

Већ је горе поменуто мишљење Штајталово да се јавља нова наука, Психологија Народа. У часопису што га заснова у друштву са Ладарусом под насловом „*Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft*“ и чија I свеска изиђе 1860. г. иде он дубље у ову ствар. У чланку „*Einleitende Gedanken über Völkerpsychologie*“ који је као предговор овој свесци веле они да су поједини радови на Етнологији, као што су они од Vollgraf-a већ „на психолошкој основи, и тиме заслужују већу вредност“, ипаче би се „ова наука, као што је докле обрађивана, могла сматрати као једна глава Зоологије, јер је њезин предмет поглавито човек као животиња, као природно биће, одвојено од његовог душевног развнтка, просто према грађи његовога тела у целини и у варијететима у којима је на земљи расејан, најзад према начину живота како зависи од земљишта и климе. При томе се назн па порекло и сродност народа, њихова преписторијска путовања и мешања или тако рећи њиховог пресађивања и накалемљивања. Али човек је већ од природе више но животиња, јер је у самој његовој природи услов за душевно стварање: дух припада његовој природи. Човек је душевна животиња са, кратко да речемо, урођеним душевним диспозицијама, склоностима, тежњама, осећајима, не узимајући у обзир његов душевни развнтак и историјско образовање. Ови традиционални душевни елементи морају се приписати људској природи, ма да су несвесно присвојени и пописани, како се каже, са материјним млеком. Природно је, да се и са ове стране мора човек проматрати. Овим неће бити напуштена област Етно-

логије, па ако хоћете ни Зоологије, ми бисмо само желели досадашњој физичкој Етнологији додати и психичку Етнологију, а то је онда Психологија Народа. Она има за задатак да проучи начин живота и облике рада различитих народа у колико сачињавају душевну природу народâ. Овим је Психологија Народа одређена као истраживање душевне природе рода људскога, народа, онако како су они основица за Историју или за прави душевни живот народâ.“

Из ових навода јасно излази битна сродност Психологије Народа са Етнологијом у нашем смислу. Из ових се напомена види и то, да до овог доба Етнологија није никако узимала у обзир у довољној мери психичку страну испитивања. Тек сталницјим осцивањем и установљењем Психологије Народа ово бива у све већој мери.

Из врло научних посматрања Лацаруса и Штајтала наведићемо још неколика места: „Психологија нас учи да је човек у опште и према своме бићу потпуно друштвен, т. ј. да је за друштвени живот одређен, јер он само у односу са људима може бити и радити оно што треба; и то тако бити и деловати као што му је одређено његовим сопственим бићем. И заиста ниједан човек није настао из себе оно што је, већ само под извесним друштвеним утицајем друштва у коме живи... Знање образовања човека почива још и на тековинама многих нараштаја. Тако је појединац, који хоће да има учешћа у општем друштвеном напретку, зависан не само од својих савременика, већ и од минулих стотина и хиљада година. Од њих је он зависан и у мишљењу и у осећању и у хотењу... према томе — а то је већ признато и изречено — Психологија остаје једно-страна све докле, докле посматра човека само као појединца.

У претрес се узима дух једне целине који је различит од духова појединаца, који тој целини припадају, и који је над свима њима. Човек као душевна индивидуа остаје дакле као предмет индивидуалној Психологији, каква је до сад Психологија и била; али се као наставак поред ње ставља Психологија друштвена човека или људскога друштва, коју ми називамо Психологија Народа. Тако је Психологија сама себе проширила — поред науке о индивидуалној души — на науку о души народној, т. ј. на науку о елементима и законима душевног живота народа. Она има да психички проучи биће духа народнога и његову радљивост: да открије законе по којима унутрашњи,

душевни или идеални рад једнога народа у животу, уметности и науци напредује, шири се и протеже или сужава, узвишава или удубљује или распливљује, изобратава и оживљује или умара и затупљује: да открије: основе, узроке и поводе како постанка тако и развртка, па најзад и пропасти особина једнога народа. Ако појам народнога или националнога духа није проста фраза, једно празно име, ако није неодређено, произвољно схватање или фантастична слика унутрашњих особина једнога народа, већ као „дух“ индивидуе изражава извор, субјект свију унутрашњих и виших радљивости: онда мора његово схватање да обухвати не ове или оне поједине и случајне правне и истине свог производа, него тоталитет истих, и да објасни законе његовога покрета и напредовања. Дух у вишем и правом смислу речи јесте законито кретање и развој унутрашње радње. ... Из горе реченог, што се и овде мора нарочито поновити, излази, да Психологија Народа може изаћи само из чињеница народног живота, да се она може надати да нађе законе народнога духа само из посматрања, ређања и поређања. Данас ће се радо признати да конструкција различитих народних духова и снага које се уздику ма на каквим готовим категоријама не може дати никаквих резултата, који се ма на којој врсти науке оснивају. Конструкција са пуно духа обрађиваца може се подвргнути потпуно закону истинитости, али га нигде не може наћи. Мора се дакле поћи од чињеница, а да би се задатак Психологије Народа могао тачно утврдити потребна је богата и неисцрпна збирка чињеница. Извор чињеница ни овде не тече штедљивије но код индивидуа, и ма да су оне обилније у облику и садржини ипак се много теже налазе и схватају. Културна Историја свију народа, који су нам познати, са свима својим појединим гранама пружа нам тако обилат плод различитог материјала, да се отвара непрегледно поље посматрања и комбинација: и поређење различитих праваца у животу једног истог народа, а за тим различитих народа бачито је потребно и за јасно упознавање једног јединог.“ Пошто су на овај начин Лацарус и Штајнтал показали битност Психологије Народа, која је, још једном да поменемо, дала руководне моменте Етнологији, они иду ближе ка основици, ка „чињеницама народног живота“, ка „различитим елементима или моћима народног духа“, дакле ка језику, митологији, култу, народном песништву, нарочито причи, пословици, басни, писму и уметности, начину живота, обичајима

и т. д. Вунт је готово тридесет година доцније у својим студијама „О циљу и путу Психологије Народа“ (Über Ziele und Wege der Völkerpsychologie) нешто сузио област Психологије Народа. Он је скренуо пажњу на то да према схватању Лангхуса и Штајнтала Психологија Народа врло много залази у област других наука, нарочито у област Етнологије. Ако би се од ових сувише пространих граница хтело одступити, то за психолошка разматрања остају првенствено језик, митови и обичаји, у којима се огледа целокупни дух народа. На и са овога гледишта је основина истраживања народносни материјал.

Без овог материјала не би се могла створити Етнологија и поред најчвршће основице и најјаснијих мисли. Отуда се лако мисли да наш први задатак мора бити да све истражимо и сагледамо, што је народни дух створио. За нас није од значаја оно, што су поједине мудре главе извеле, већ оно што су мислили људи за исправно и мудро сматрали. Ми ћемо се старати да продремо у дух обичаја, културе, предања и поезије народа. Једна пословица која се хиљадама година одржала таје често пута више истине и мудрости по читава књига разматрања са једностраног гледишта. У овој једној реченици (пословици) огледа се најбоља мисао једне филозофске главе, коју су место хиљаде као исправну усвојиле, и која се током времена и разматрања одржала. Злато остаје увек злато! Све то треба скупијати и то не само у речима и сликама, већ треба створити и музеје. Али у њих не треба смешртити најважније од уметничких ствари, већ оно што је осредње и у опште употребљавано. Јер као год што имемо означили као мерно мисли једне мудре главе, исто тако нису важни ни предмети једног кабинета од реткости.

Да би се даље добила основица на којој ће се подизати Филозофија будућности, треба скупијати изразе мисли народа, и то што је могућно потпуније. Понешто је већ изгубљено. Али хиљаде минута година тешко да су толико предругојачиле и уништили, колико то може данас кратко време да учини. Доба паде и савезничкога, светски саобраћај, који све вијединачује, уништава и најдрагоценији материјал, који Етнологија потребује. У општем свету све бунти, узвикује с правом Бастијан. Треба спасавати, треба саванати! У овом последњем часу треба све руке ставити у покрет да се пробуди интерес за ову ствар.

Ни најмања епитица, која се народном животу приписује, није без вредности да се сачува од пропасти. И она може на дотичном месту величанствене зграде нечувити извесну празнину и бити од користи. Због тога се данас Фолклору даје тако велико значење. Његов је задатак да прибави можда највећи део градива, који је потребан за оснивање Философије будућности.

А сад се можемо ближе кренути нештитвању битности и циља Фолклора.

(Наставиће се)

---

## БУРА ЈАКШИЋ У НАРОДНОЈ УСПОМЕНИ

Просту, а велику науку Христову најпре и најбоље су разумели и схватили рибари и блуднице, а то је најнижи слој ондашњег друштва. Да ли је великим идејама уопште суђено да тим путем пролазе, није моје да расправљам; тек у овом случају, који и вама износим, види се исти пут. Великога песника нашег, управо душу његову, боље су појмили они што их бројимо а не именујемо — јер их има „ихже и њестъ числа“ — него позвани да о њему своју реч рекну, реч по којој треба потомство да га цени. Јер док ови пишу о њему: „како је био незгодан човек, како су га, због парави његове, морали избегавати најбољи другови његови, те је био упућен једино да се дружи с ђацима и неозбиљним људима; како је био много размажен па зато неподесан“ — докле они, непозвани, у њему виде оно што јесте, оно што је он, оно што је дао и са чега је био и остао велики: виде песника.

Ево један пример:

\* \* \*

Било је то 1891 године. Нас неколико задоцимо на воз и останемо да препошимо у Паланци. Вратимо се у гостионицу код чика-Симе, где смо и раније били одсели, и решимо да ту ноћ проведемо другарски поред чаше вина.

Гостиониچار беше врло задовољан, отвори нам собе а млађи прихватише наше путничке ствари. Како је било



још рано, пођосмо да се мало прошетамо и походимо наше познанике у варошици, а гостионичару наредисмо да нам приправи вечеру.

Кад смо се вратили, сто беше постављен. Заседосмо и вечера се донесе, права гурманска вечера, коју је требало обилато залевати добрим смедеревским вином. И онда већ — дошао је прво разговор, разуме се политички. Сваки се ту осећао позван да понешто рекне, да своје убеђење брани. И, као што то увек при политичким разговорима бива, подигли смо толику галаму као да делимо имање.

Чудновато како нам време брзо прође. Ко зна докле би та галама трајала да је чика-Сима не прекиде стављајући на сто пуне тањире прженцића.

— Изволите, господо! То је мезе пок. Ђуре Јакшића. Разговор пресече.

— Шта велиш? — упитах га.

— Мезе Ђуре Јакшића. То је он необично волео

— Од куд ти знаш то?

— Бог с тобом! — рече он зачуђено. Ко би знао, кад ја не бих! Сто сам га пута послужио.

Неко викну:

— Паметан је то човек био!

И цео сто одобри, и тањире се часом испразнише.

Чика-Сима је налевао чаше. Ја га запитах.

— Зар си ти познавао покојног Ђуру?

— То ми је био најбољи пријатељ. Нисмо се растајали док је био у Јагодини. Био и сад слика, моје и моје жене, што је он радио.

Неко га позва и он оде. Ја се окретох другу, учитељу, што сеђаше до мене, и запитах га:

— Говорили он збиља?

— Збиља. Што се ти чудиш?

— Та не чудим се, али опет....

— Ђура је предавао цртање у јагодинској гимназији. Сима је био гостионичар, богат човек, без искре ђивтизма у себи. Заволео је Ђуру због онога што је вредило у Ђури....

— Зар је он могао разумети....

— Ђути, Бога ти! То сваки разуме. И ако није ђивта и филмстар сваки заволн. Чича-Сима је честит човек, па није гледао оно што у Ђуре не ваља, него оно што је од вредности. Он је Ђуру помагао редовно. Он је редовно имао задовољство да у његовом дому причињава радости које се чине о Божићу, Ускресу и другим празницима. Једном речи: ово је човек који је Ђуру искрено волео. То можеш вазда оназити. Сад је петина у послу, али, ево, остани сутра па ћеш видети и уверити се.

Чаше зазвечаше. Један од друштва ушта ме: знам ли коју Ђурину песму.

И ја одпевах: „Зар пољубац мени старцу....“

Политика остаде. Почесмо се надисвати те нас дочека и зора. Пожурисмо на станицу да нам и брзи воз не измакне.

Чича-Сима ми приђе.

— Чујеш! Остани....

— Како: остани?

— Остани да будеш мој гост, па сутра.... дневним возом.... да разговарамо....

Ја сам био у расположењу у коме се дам лако наговорити. А чича-Сима ме је тако лепо молио, да му не могух одрећи. Испратисмо заједно другове до станице и ја се поздравих с њима.

\* \* \*

Одспавао сам неколико часова у чистој и лепој просторици. Кад сам се умно и изишао дочека ме чича-Сима ведар и весео као да није целу ноћ седео. Дође ми и колега, учитељ, те заседосмо пити каву.

Разговор се изнајпре водио о седељци: затим прехосмо на песму, и онда почесмо говорити о Ђури. Чича-Сима ми је причао стотину ститица о њему: подражавао његовом говору, уплетао његову узречницу: знаш — знаш! — и правио лицем гримасе да би што боље Ђуру представио.

— Он је... он је био... човек је био! — рече чича-Сима. — Имао је једну ману: није знао шта је нован.

Знао је да му треба, и кад му је затребао — а то је врло често било — тражио је свуда, од свакога: а кад га је имао, он га је просто бацао. Седне за сто. Колико је год друштва у кафани, он части. И, разуме се, одмах све потроши. А та мана убила је све што је добро имао у свима других људи. Можда бих и ја о њему мислио као и други да нисам био богат. Али, како сам имао, па како и за мене баш новац није толико вредно, ја сам код њега запазио оно што је добро. А било је у њему пуно добра. Прво, није хтео лагати: после, није се хтео никоме умиљавати; волео је креснути у очи него да му Бог здравља да!... А то му је много невоље нанело. Јеси ти познавао Ђуру?

— Врло мало. Свега сам једанпут био у његовом друштву.

— Штета! Вредило је бити његов познаник, а већ пријатељ то нарочито! То је био пријатељ, редак пријатељ. Крви испод грла да ти наточи!...

— Молим те, чика-Симо, па што понеки вичу на њега?

— Па да видиш, он је може бити понекоме и на-грушио. Кад се први пут познаш с њим, он ти не чини ушчатак човека о коме си мислио. Сасвим други. Изгледа ти просто као неки паор. Тек доцније, кад уђе у разговор, кад плане или се чиме одушеви онда сене његово око и ти се и нехотице повучеш јер осетиш да говориш с великим човеком... Сила је био, сила. Помисли само!

И чика-Сима поче декламовати његове стихове из „Првих жртва“, „Братоубице“, „Некушеника“ „Мученице“.... Цитирао је неке страшне епиграме појединим власницима са којих је весели Ђура или прелетао е једнога места на друго или бивао отпуштан из службе...

И да видите како је поезија Ђурина преобразила овога палапачког механџију. Његово ми лице поста интелгентно, његови разговори врло пријатни....

Одушевљен онако узме ме за руку и одвуче у своју намештену собу, раскрили тешке завесе и ја видех на зиду две слике.

— Ево, ово ми је најдражије. То ми је најсветија

успомена. И, чини ми се, кад бих, не дај Боже, полу-део, ове би ме слике врнуле патраг. Сетиле би ме Ђуре и оних тренутака кад је све ово радио, сетиле би ме наших разговора и лених шала, а он се тако умео шалити!

Ја приђох разгледати слике. Нисам мајстор у тој врсти уметности, али сам и у овим сликама опазио оно — на што су ми други пажњу скренули — што се редовно на Ђуриним сликарским радовима могло опазити: глава је израђена марљиво, лепо, нарочито горњи део; али даље, све је ишло брже небрижљивије: падало је у очи просто како је сликара воља остављала и како је једва чекао да заврши посао који му је додијао.

Али то не рекох Сими. У осталом то му не би смео рећи ни онај који се боље од мене у томе разумевао, јер се овај толико одушевљавао да би се био готов тући.

Вратили смо се опет патраг столу. За све време до доласка дневног воза из Ниша говорили смо само о Ђури и кад ја пођох и поздравих се, чича-Сима рече да ће да ме испрати.

— Олакшао сам души. Разговарао сам сит о Ђури с човеком који га као и ја воли!

Ово је мислим Ђури већи споменик у души једног честитог човека, од онога бронзаног и каменог, и зато га и предајем читаоцима *Српске Књиге*.

Јанко М. Веселиновић

# БОРБА ПРОТИВ ТУБЕРКУЛОЗЕ

(СВРШЕТАК)

## XI

Пошто смо упознали читаоце са туберкулозом и укратко показали средства, којима се други народи у Европи бране против ове болести, треба да пређемо на наше прилике и да видимо је ли и код нас потребно употребити ова средства. То ћемо најбоље видети из статистичких података о умирању становника у Београду.

Колико је умирање од туберкулозе у целој земљи, најжалост, не знамо тачно. Такви подаци за целу земљу могли би се само онда добити, кад би свака сеоска општина имала лекара, који би болеснике лечили и умрле прегледали. Но ово је лепа жеља, која изгледа да се неће моћи лако и брзо остварити. Код нас има тако малих општина, да једва и једног свештеника могу издржавати. У тако малим општинама нема ни најмање услова за останака једног лекара и кад би се овај задовољно и са најскромнијом зарадом. Ту би се могло помоћи само тако, ако се мање општине групишу у веће, или ако се више мањих сеоских општина удруже и узму једног лекара.

О умирању становника у Београду имамо доста тачних података. Сваког умрлог у Београду мора по санитарском закону лекар прегледати и издати посмртну листу, без које не сме свештеник никога сахранити. На овим листама морају лекари, који су умрле лечили, написати имена болести, од којих су их

лечили. Из посмртних листа састављају се недељни и годишњи извештаји, који служе за статистику умирања у Београду.

Ми ћемо узети статистичке податке за последњих двадесет година и показати умирање од јектике за овај мало већи низ година.

На 1000 становника умрло:

	Од свих, болести	Од јектике	Од остал. заразних болести
1883 год.	22,8	2,7	2,2
1884 „	22,2	4,2	3,2
1885 „	24,0	4,7	3,3
1886 „	25,5	5,6	5,0
1887 „	22,8	4,3	4,4
1888 „	21,8	5,5	2,7
1889 „	19,3	4,8	1,3
1890 „	17,6	3,8	1,7
1891 „	20,4	4,9	2,0
1892 „	23,4	4,2	5,2
1893 „	20,9	3,9	4,4
1894 „	19,4	3,5	3,1
1895 „	16,7	6,7	1,7
1896 „	19,4	5,8	1,9
1897 „	24,2	5,0	1,2
1898 „	24,2	5,6	0,9
1899 „	24,2	5,9	0,9
1900 „	20,7	5,7	1,5
1901 „	20,9	6,1	1,5
1902 „	20,2	5,3	1,9

Из овога прегледа видимо да јектика стално напредује, док остале заразне болести од 1895 године опадају. Изузев године 1886, 1887, 1892 и 1893. умирање од јектике веће је од свих осталих заразних болести. Само у поменутим годинама било је умирање од осталих заразних болести веће по од јектике стога што је у тим годинама владала јача епидемија од дифтерије, скрлетине и великих богиња (1886 и 1887 год.). Од 1895 године, када је у Београду, поред осталих мера, за сузбијање заразних болести, уведена и обавезна дезинфекција знатно се смањило умирање од осталих заразних болести. Смањивању

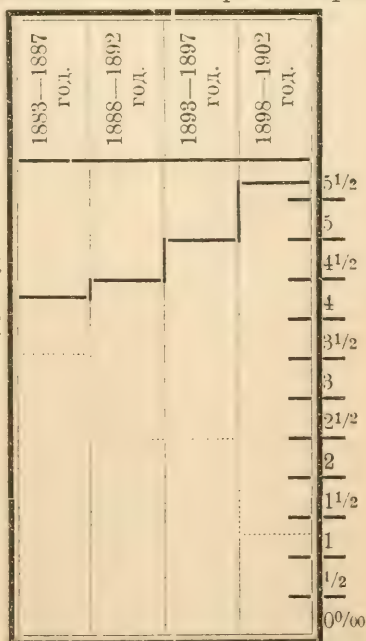
морталитета допринела је и установа школских лекара у основним школама а затим унеколико и пронађен серум против дифтерије.

Да би избегли годишње осцилације узећемо кретање морталитета за сваких 5 година и тако ћемо добити бољи преглед

На 10.000 становника умрло	од 1883. до 1887. год.	од 1888. до 1892. год.	од 1893. до 1897. год.	од 1898. до 1902. год.
Од свих болести	235	205	201	220
Од јектике	44	46	50	57
Од осталих заразних болести	36	26	25	13

о напредовању и опадању морталитета. Из таблице бр. 2 и бр. 3. види се јасно како умирање од јектике постепено расте. Првих пет година (од 1883. до 1887) умрало је просечно годишње 44 лица од 10.000 становника; последњих пет година (1898.—1902.) умрало је просечно годишње 57 лица. Из истих табла види се како је умирање од осталих заразних болести постепено опадало. Од 36 лица на 10.000 становника или 3,6 на 1000 становника, колико је умрало годишње од 1883. до 1887 г., смањило се умирање последњих 5 год. на 13 лица од 10.000 стан. или 1,3<sup>0</sup>/<sub>100</sub>.

Умирање од  
јектике: —  
Умирање од  
заразних бо-  
лести: .....



Опадање морталитета код заразних болести без сумње је резултат рада санитарске власти која на основу санитарског за-

кона има одрешене руке, да их енергично сузбија. Успех би могао бити још бољи, да Београд има сувремену и добро уређену болницу за дечје болести и законску могућност, да се свако лице оболело од заразне болести може спровести у болницу на лечење, ако санитарска власт нема довољно сигурности, да се болесник може у своме стану потпуно изолисати.

Успех постигнут код заразних болести јесте најбољи доказ, да се и јектика може истим или сличним начином лако сузбити. И туберкулоза није ништа друго, до једна обична заразна болест. Средства која санитарска власт употребљује код осталих заразних болести, била би у главном довољна и за сузбијање туберкулозе. Разлика је само у материјалним жртвама. Акутне заразне болести од којих болесник болује неколико дана или недеља коштају много мање новца, но јектика код које боловање траје неколико месеца или година.

У бројеве умрлих, које смо изнели, нису урачунати странци, јер за ове имамо израђене податке само за последње три го-

На 1000 становника умрло од јектике	1900 год.	1901 год.	1902 год.
Домаћих	5,7	6,1	5,3
Странаца	1,4	1,1	1,8
Свега становника	7,1	7,2	7,1

дине. Као странци узета су сва она лица, која живе у Београду краће време од годину дана и по томе вероватно већ болесни допутовали у Београд. Из табл. 4. видимо да је број умрлих странаца од јектике доста велики и износи просечно годишње 1,4‰ од целокупног становништва. По последњем

попису од 1900 године умножавало се становништво у Београду годишње са преко 2000 душа досељавањем. За последње три године (1900, 1901 и 1902) умрало је одмах прве године од сваке хиљаде досељеника по 44 лица од јектике. Из тога видимо да су и странци, који се у Београд досељују, један од важнијих извора инфекције.

Ако бацимо поглед на табл. 5. и 6. видећемо да од туберкулозе свих органа највише жртава односи јектика, затим туберкулоза мозданих марамица, а најмање жртава узима туберкулоза трбушних органа и шкрофулоза (туберкулоза јавезда и и костију).



Из обе таблице видимо да је умирање од јектике веће код мушких но код женских становника. Од јектике умире просечно

Године	Умрло од туберкулозе разних органа									
	ОД ЈЕКТИКЕ		МОЖДАНИХ МАРАМИЦА		ТРУШНИ ОРГАНА		ЖЉЕЗДА И КОСТИЈУ		СВЕГА	
	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.
1900	306	192	56	43	13	3	10	12	385	250
1901	360	159	50	39	6	2	5	3	421	203
1902	360	167	55	45	3	3	5	8	423	223

на 10.000 људи 82 човека, а на 10.000 жена умире 56, скоро за трећину мање. Код туберкулозе осталих органа умирање мушких и женских скоро је подједнако.

Године	Умирање од туберкулозе израчунато на сваку 1000 мушких и сваку 1000 женских становника							
	ОД ЈЕКТИКЕ		ТУБЕРКУЛОЗА МОЖДАНИХ МАРАМИЦА		ТУБЕРКУЛОЗА ТРУШНИХ ОРГАНА		ТУБЕРКУЛОЗА ЖЉЕЗДА И КОСТИЈУ	
	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.
1900	7,6	6,5	1,3	1,5	0,3	0,1	0,2	0,4
1901	8,6	5,2	1,2	1,2	0,2	0,06	0,1	0,1
1902	8,4	5,3	1,2	1,7	0,1	0,1	0,1	0,3

Веће умирање од јектике код људи но код жена показују и стране статистике. Но ово је правило само код одраслих лица. Код деце је обротно: умирање од јектике код девојака је скоро два пута веће, но код мушкараца.

По добу највећи је проценат умирања од јектике између

Умрло од јектике	1901 год.		1902 год.	
	МУШ.	ЖЕН.	МУШ.	ЖЕН.
до 15 година	11	30	16	27
преко 15 год.	349	129	344	140

20. и 40. године; у млађим и старијим годинама је проценат умирања мањи. Изгледа да ова ужасна болест узима највећи део својих жртава од људи у најбољим годинама, када радом могу највише да користе друштву и држави.

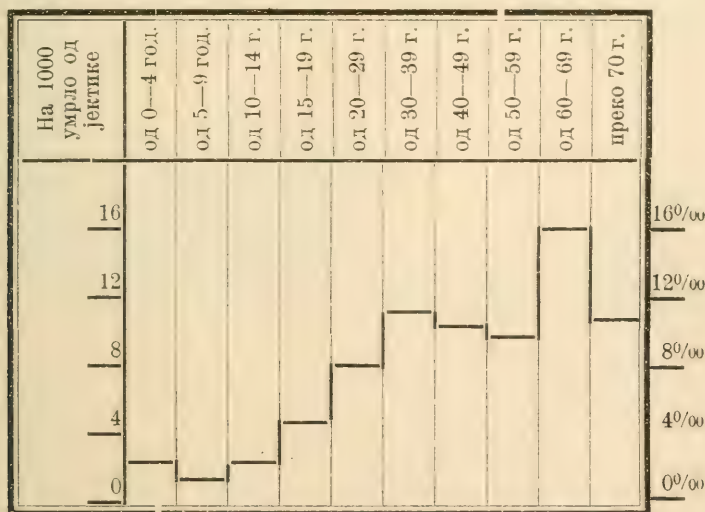
По добу умрло је од јектике у 1901 и 1902 години:

Умрло	МУШКИХ			ЖЕНСКИХ			СВЕГА		
	1901	1902	проц.	1901	1902	проц.	1901	1902	проц.
од 0—1 г.	1	3	4%	4	1	17%	5	4	7%
„ 1—4 „	4	9		8	10		12	19	
„ 5—9 „	2	2		6	8		8	10	
„ 10—14 „	4	2		12	8		16	10	
„ 15—19 „	25	40	9%	24	24	15%	49	64	11%
„ 20—29 „	97	92	26%	36	54	28%	133	146	26%
„ 30—39 „	93	82	24%	31	37	21%	124	119	23%
„ 40—49 „	58	72	18%	20	13	10%	78	85	15%
„ 50—59 „	38	30	10%	6	5	3%	44	35	10%
„ 60—69 „	32	18	7%	7	6	4%	39	24	6%
ПРЕКО 70 г.	6	10	2%	5	1	2%	11	11	2%
Свега	360	360	100%	159	167	100%	519	527	100%

Умирање од јектике између 20. и 40 година старости даје највеће бројеве с тога, што је и број становника у тим годинама највећи. По попису становништва варшви Београда од 31 децембра 1901 године био је:

Б Р О Ј С Т А Н О В Н И К А О Д										
0—1	1—4	5—9	10—14	15—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	ПРЕКО 70
Г О Д И Н А										
1575	3350	5861	6118	9081	17136	11123	7607	4532	2411	978

Ако срачунамо умирање од јектике за свако доба старости, онда ћемо добити преглед (табл. 9.) из кога се види да умирање постепено расте са годинама старости. Јектика је заразна болест, и они људи који се дуже време излажу могућности да се заразе, у већем ће броју од ње оболети и помрети, но они који су краће време били изложени тој могућности. После 70 година старости видимо да смртност од јектике опада. Могло



би се помислити да је организам човечји у тим годинама јачи и да већег отпора даје овој болести. Но то није случај; напротив у тим годинама старости, организам је много слабији и лакше је изложен многим другим болестима, које овде већи део плена јектици одузимају.

По занимању умиру од јектике највише надничари и слуге, за њима долазе одмах занатлије, чиновници, трговци и кафе-

ције и т. д. Код осуђеника био је морталитет од јектике за последње три године просечно 22<sup>0</sup>/<sub>100</sub>.

Умрло од јектике	РАДНИКА И НАДНИЧАРА	СЛУГУ	ЗАНАТЛИЈА	ТРГОВАЦА И КАФЕИЦА	ЧИНОВНИКА	ВОЈНИКА И ОФИЦИРА	СЛОБОДНОГ ЗАШТАЊА	ЗЕМЉОРАДЦА	ОСУЂЕНИКА	БЕЗ ЗАШТАЊА
1900 год.	85	38	128	69	53	19	10	37	39	30
1901 год.	84	60	132	46	61	12	4	53	54	13
1902 год.	77	52	141	53	72	14	10	47	44	17

Од занатлија највише умиру од јектике обућари, за њима долазе кројачи, штампари, ковачи, зидари, молери, пекари, столари, четкари, месари и т. д. У години 1900 умрло је:

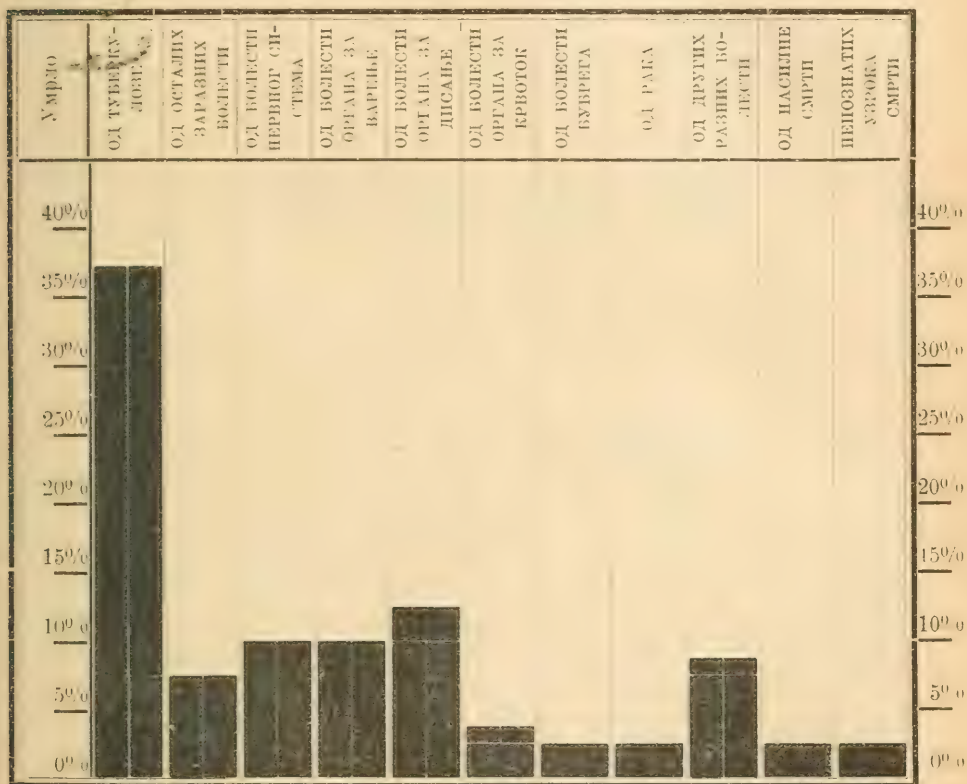
1. Обућара	25.	11. Осталих занатлија	28.
2. Кројача	18.	12. Кафеица и келнера	35.
3. Штампара	7.	13. Трговаца и трг. помоћн.	25.
4. Зидара	12.	14. Пиљара	8.
5. Ковача	11.	15. Учитеља	11.
6. Тесача	10.	16. Бака	26.
7. Молера	7.	17. Чиновника	34.
8. Пекара	6.	18. Практиканата	6.
9. Месара	5.	19. Официра	8.
10. Четкара	3.	и т. д.	

Најзад да упоредимо умирање од туберкулозе са умирањем од осталих болести у Београду. За последње три године умрло је свега 5215 лица, од којих је умрло од туберкулозе 1905 лица или 36<sup>0</sup>/<sub>100</sub>, а од јектике 1544 лица или 29<sup>0</sup>/<sub>100</sub>. Као што се види из табл. 11. умирање од туберкулозе веће је пет пута од осталих заразних болести, а далеко надмашује све остале болести.

Из целог прегледа статистике умирања у Београду видели смо:

1. Да је јектика у Београду највише распрострањена болест, и да највећи број жртава односи.
2. Да туберкулоза у Београду постепено напредује и за последњих година повисно се морталитет од 4<sup>0</sup>/<sub>100</sub> на 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>100</sub>.

3. Да је умирање од јектике код одраслих лица веће код мушких но код женских; код деце до 15 године обротно је, веће је умирање код женских но код мушких.



4. Од туберкулозе мозжаних марамица умирање је код мушких мање но код женских; исто тако од шкрофулозе (туберкулозе кљезда и костију) мање је умирање код мушких но код женских.

5. Умирање од јектике у старијим годинама постепено расте.

Статистички подаци, које смо овде изнели, говоре најјасније, је ли потребно радити на сузбијању туберкулозе у Србији. Из ових података видели смо да је туберкулоза заузела најважније место међу свима осталим болестима и да непрестано напредује.

Др. Д. Т. Николајевић.

# ИЗ „СЕЉАНЧИЦА“

## ПРИЖЕЉКИВАЊЕ

Прођох шором, калопером,  
Ти га, Јано, знаш,  
Ти ме виде... Па не виде:  
Руку да ми даш.

Знам, Јово, знам,  
А што да ти дам?

Рекла си ми: „О јесени!“  
Знаш, Јано, знаш:  
О јесени, благо мени,  
Руку да ми даш.

Знам, Јово знам,  
А што да ти дам?

Да ми будеш верна љуба,  
Знаш, Јано, знаш:  
Да ти купим алев фесџ,  
Срмали кумаш!

Знам, Јово, — знај:  
Ручицу ми дај!

# ЖУПНИКОВ СИН

ПРИПОВЈЕЛА

В. Ј. КОШЋЕВИЋ

(СВРШЕТАК)

Ишао сам у школу и био сам добар. Али већ првих дана дознам да свако дијете има оца и матер, некому додуше умре отац или мати, или обоје — али ипак свако је имало оца — само ја нијесам знао за свог оца! Дуго сам се мучио том мишљу, док најпосле упитам мајку: „Гдје је мој отац? Сва дјена имају оце — гдје је дакле мој отац? Учитељ у школи више пута пита дјецу: Како је име твоме оцу, а како твому? — а кад дође ред на мене — мене прескочи! Што је дакле с мојим оцем?“ — Моја мати не рече дуго ништа, а ја сам видио како плаче, а кад сам је упитао зашто плаче, и зар да ја немам оца, одговори она да је мој отац умро. Али тиме није било свршено. Друга дјена знала су гдје је гроб њихова оца, ако је умро, а ја нијесам знао за гроб свога оца! Упитам дакле једном звонара, који је све људе закопао и тако знао за свачији гроб, нека ми покаже гроб мога оца.

— Каки гроб, — рече он, — та твој је отац, хвала богу, још жив и здрав! —

— Па гдје је? —

— Та — не питај свашта! Дознат ћеш већ кад будеш већи! — замахне звонар руком па се окрене од мене.

Сад нијесам знао коме бих вјеровао, матери или звонару. Звонар је стар, шути увијек, али зна све што

тко пита, но — мати је моја плакала! Дубока и тешка смутња леже ми на душу. Мучило ме то — али нијесам знао од кога да дознам истину. Упитах звонара — а он замахне руком и рече:

— Не питај то! — па онда зашути као заливен.

Упитах једном згодом учитеља за свога оца. Они велики ђаци прасиуше у смијех! Учитељ их оштро погледа и умири оком, а онда рече мени:

— Тко је твој отац, то ја не знам. Но можда ће се дознати, док будеш већи! —

— А је ли жив? — још ћу ја.

— Не знам — опет ће учитељ кротећи оштрим погледом старе ученике продужна течаја, који су били тамо.

Кад је био школеки одмор, дођем до оних великих ђака, који су се смијали, па зирнем једном у око.

— Зашто си се онда смијао? — једва чујно речем.

— Па — јер си тако луд! — и опет се насмије.

— Зашто луд? —

— Па кад не знаш, тко ти је отац! —

— А знаш ли ти?

— Иди, не будали! — и оде од мене.

А ја њему за петама, па питај и питај, док ми он шане, али придушеним гласом:

— Па зар ти збиља не знаш? — Та жупник! —

— Зар мој уја? —

— Какви уја! Отац ти је он, а не уја! —

Нијесам се више усудио питати! Један каже да је отац жив, други, — да не зна, мати — да је умро, а овај — да је уја! Које је истина?

Једнога дана доведе се к нама нека сирота сељанка и остави у нас дјевојчицу.

— То ти је сестра, — рече ми мати тихим гласом и озбиљним свечаним лицем.

Мала Пвка — тако се звала сестра — била је врло мило дјетешце. Била је тиха и мирна, није плакала. Те вечери био уја јако весео. Нијесмо били у оној собици крај кухиње, него у великој соби, гдје је уја становао. Он је моју сестру гласно и неколико пута нам рекао:

— Само, дјецо, не вичите одвише око жупног стана, па ће све бити добро! —



Ја сам и опет имао гравива о чем да размишљам. Ако је Ивка моја сестра — онда је она и ујина кћи! Је ли — није ли тако? И као што људи неуморно траже одакле су, гдје им је колијевка, тако сам и ја горно жељом да сазнам чиј сам и тко сам. Али све остаде тајна.

Откада сам залазно на објед и вечеру к ујину столу, од тада се све још већма побрало у мени. Јер кад је био уја сам с матером, онда јој је говорио „ти“, звао је „Марија“, а мати њега „Иване“ па и она њему говорила ти, али кад је био тко други код нас, онда би уја матери говорио „ви“ а тако и мати њему, он је њу називао „господичном“ а она њега „господином жупником“. Тако су се називали и пред „браћом“ жупницима, па и пред слугама у кући. Кад би тко био присутан, па ма и слуга, не би уја волио да сам ја или сестра близу њега, а никад нас није погледао кад би тко био близу. Моју сестрицу волио је уја веома, много већма него мене. Говоре људи да је била посве слична матери. Носила је ујино име, он се звао Иван, ја се зovem по матери Маријан.

К Ивањ-дану као к ујину имендану, научи ме учитељ честитку. Сјећам се још данас како се у тој честници говорило да би свети Иван, чије име носи уја испросио уји од бога све добро, здравље, срећу, задовољство, те да његовом помоћи и милошћу божјом уја чинио што више добрих дјела, а што мање грјехова! Ја сам као дијете држао, да је то баш врло племенита жеља, кад се кому жели да учини што више добрих дјела, а што мање гријеха, али је уја осјетио потајну оштрицу, којом је учитељ нишанио на ују — питао ме тко ме је то научио, па кад сам му рекао: Учитељ — он се окренуо, па рекао матери мојој у пђ гласа:

— Вратит' ћу му све то, док ми само ова дјеца подрасту! —

Дакле — дјеца! Па зашто онда ја њему не смијем говорити „оче“ — него ујо! Зашто он нас не води куда, као што други оци воде своју дјецу? Зашто он нас глади тек крадом? Зашто се чини као да не мари за нас?

Дошла и опет зима, а нека жена доведе к нама онет једну дјевојницу — па нам је остави.

— То вам је сестрица Јелена! — рече мати мени и Ивки.

Мала Јелена била је друкчије ћуди од Ивке, немирна, свадљива, отимала нам све, па ма да је и сама имала свега доста. Одмах смо ја и Ивка опазили да је она мамина маза. Сад нас је уја опет почео више крити него прије. Настали су опет дани затвора у собици крај кухиње, кадгод су били гости у нас. Једино кад су били особити пријатељи жупници код нас, онда смо обједовали са свима у ујиној соби. Но затвор је био у толико лакши, што нас је било троје, па смо се забављали којечим. Ивка је пазила и шутјела, али Јелена је викала и дунала. На вече сво опет суда! Ивка је била мирна, Јелену је мати бранила, јер да је Јелена малена и лудо дијете, па онда обоје навалише на мене, што не пазим на дјецу, док су гости у нас — и тако бих знао добити ћушака и шиба.

Другог Ивањ-дана опет смо честитали уји. Само је сада мати добро пазила на садржај честитке! Уја је био ганут, те нас свако напосе загрлио и пољубио.

Живјели смо тако даље — више сакривени него у јави — кад ли се разболи моја старија сестра Ивка. Уја се врло ражалостио. Позвали лијечника. Сјећам се добро, како је уја ускликнуо: И доктору да вас покажем! И можда не би био звао лијечника — да сам био ја болестан! Али Ивку је ванредно волио — шта ћемо, сви смо људи! Лијечник дође, пронађе да Ивка болује од дифтерије, па рече, да нас ваља одијелити од ње, јер да ћемо и ми обољети! Било је то тешко — јер куда ће с нама? Лијечник нас све цијепио против дифтерије — па оде. Ми остадосмо у кући. У вечер није могла Ивка да једе, те је говорила да „не може гутати“. Уја на то само излети из наше собе те се више не врати те вечери, није могао гледати смрт свога најмилијег дјетета. Ивка је донета сат-два послје вечере умрла.

Закопаше је — ми остадосмо здрави. Уја је ређе достазио к нама, но кад год би дошао, већма би нас милдовао но прије. Звао нас кукавицама својим, сирочади — и сваки пут молио бога, да му само да здравље — остало све бит' ће добро.

Кад смо о Ивану опет честитали уји, били смо само ја и Јелена. Уја једва издржао и дочекао крај нашим добрим жељама, а онда оде у покрајну собу, а мати за њим. Одакле смо чули, како је горко плакао и кроз плач зазивао: „Моја Иве, моја Иве!“ — Сјетно се покојне Ивке, па ето! Никад тога не бих заборавио, да ми је живјети до конца свијета! Та — био је човјек!

Свршио сам школу у своме селу, па ме мати одведе у Загреб у гимназију. Учио сам добро, али од свуда ме пратили радознали па и злуради погледи, кад би се питало за мог оца. И ја сам ради тога био сто и сто пута у неприлици, па сам и сам говорио, да ми је отац умрјо. Али људи су ми се смијали! Кад смо се ми ђаци исповједили о ускресу, упита ме на исповједи свештеник, чиј сам и што ми је отац. Мислио сам да ћу стећи његову наклоност, ако му речем истину, па прошапћем: Мој отац је жупник! Ал' исповједник се тргне као да сам га боцнуо, погледа ме од главе до пете, а онда рече прободавши ме очима:

— Лажеш, лажеш, јеси ли чуо, лажеш! — А онда поставши мало, крикне: „Марш!“ — и покаже ми претом пут, а онда рече латински: „Apage satanas!“ (Даље, ђаволе!)

Сви ме ђаци распиткивали што се догодило, па и професор неки, који се случајно тамо десио — али ја бјеж' па кући у плач!

Ал' кад сам био у другој гимназији, ево зла — уја се потруди у Загреб, па походи и мене. Виде ме ђаци, па стану показивати на мене: „То ти је незаконити син католичкога попа.“ Чим би се коме свидјело одмах ме стао грдити и предбацивати ми оца. Замрзим ђаковање, па да ћу у трговину! Уја није допуштао. Но ја — кад уја и не слутио ништа — изостанем сам из школе, па се јавим у неког трговца. Уја дотрчи у Загреб, стане ме и молити и пријетити ми, ал' ја се не дам. Хе — остави ме тужна срца у трговини.

Кад ја у трговину — ал' ево ти исте пјесме као и прије. Кад сам био добар, па би ме ко похвалио, ето ти завидника, па вичу: „Гле каноника, гле! Виђ' жупниково дијете!“ — Кад сам био лошији, онда опет: „Гле, мислиш, да је ту свега и то бадава, као у твога жупника!“ А кад

бих се наљутно на кога, онда сам добио и горе, као: кошице, грјехото, те би онда један другому гласно говорио: „Где, овај светачки син посиже рукама све даље, бјесни у њему жупнички бијес!“

Трпих сам једно вријеме, и онда се потужим господару.

— Е — тога ти питко не избриса, рече он, што си, то си, то се окренути не може! Шутити на трпих — и не слушај што говоре! Ради марљиво — па не ћеш ништа ни чути! —

Кад ја то чујем — а ја још пете ноћи утекием! Одем из града на село и понудим се у неког ковача за слугу. Ту ме нађе за који мјесец дана ујо — расплаче се, па ме наговори да бар ковачију изучим. Пристанем. Али и ту — као и прије. Као какова клетва прогонило ме, грдило, да сам незаконит син католичкога пона. Но мој ковачки занат ојачао ми мишице, па сам многог момка немилу избих. Ал' кад бих га пуштио, он би из далека викнуо:

— Мислиш да смијеш сав свијет тући зато, што си син жупникове милоснице! —

Сад су ми грдили и матер! Ал' куд ћу, камо ли? Сав свијет је онак, у граду као и на селу! Куд се може из свијета? Зато сам трпих плачући у души и бијући себске момке све до разбијених глава. Тако сам изучио ковачију и одох из села у град, у Загреб, да се међу оним хиљадама народа изгубим.

Живих сам — могу рећи неопажен и сакривен која два-три мјесеца. Онда опет зачеле бабе бабама шапутати о мени, а домала сто подруживалица. Али сад дођоше и савјетници, овакови на примјер: „Чујеш, попови су богати, дедер ти замоли свога жупника, нека ти купи ковачињу!“ Други рече: „Шта би молио! Присили ти њега! Ако не ће, зграби га за врат! Кад ти је могао бити оцем — може да се и брине о теби!“ Онда опет рече један: „Могао те учинити суцем, а не ковачем!“ А ја се све отимам, бјесним, а они ме нађу и опет савјетују и трују душу.

У то вријеме упознао сам се с једном дјевојком — изгубљеним бићем, како сам био и сам. Нијесам је нашао

на честиту мјесту ни при поштену послу. Била је и она нечије незаконито дијете, оца није познавала, од матере је одбјегла! С каким презиром говорила је о свом оцу и матери! Којим ругањем, раскалашеношћу! Па ипак, ја сам је слушао радо. Трпιο сам, кад је она и мом оцу и матери говорила тако, да се сва крчма тресла од смијеха гостију, па и ја сам се сам смијао. Први пут сам трпιο своју судбину мирно, јер сам видно, да има нетко још бједнији од мене.

Састали смо се више пута, а полазили смо кући увијек заједно, те смо и преспавали ноћ заједно. Једанпут тако речем ја њој, да зашто тако живи: зар се не би могло и друкчије, онако — поштено? Спочетка се ругала и питала: да тво поштено живи? Но кад сам јој ја смионо устврдио да су и мој отац и мати живјели поштено, ма и не по закону, онда је зашутјела. Но други дан ми рече да је већ многе мушкарце чула тако говорити, па да су сви само лагали, да нека се и ја тога оставим, па се не старам за њу. Мени се ипак она смишља и ја сам се стао бринути о њој, а она је напокон моју бригу примала и била смирена и сретна, што се видјела на правом путу.

Тада наједном добијем брзојавку да је уја умрио, удари га капља! Није ми се дало пћи му на спровод! Нека се бар један грџех мање вуче за њим! Но дођем дан послѣје, да му видим гроб и — помозим се на њем! Ту видим сву тешку бригу моје матере и сестре. Плаче и глади своје мезимче — а сељани их гледају пријеким оком и скоро да питају: „Хеј, када ћете ви одавље изаћи? Не знате ли да сте ви овдје — против закона?“ —

Нијесам могао све то гледати, па одлучим да што прије одем. Упитам матер, како ће живјети, што мисли, и понудим јој своју помоћ. Моја мати одврати да ће узети у селу стан и тамо остати, док убере нешто дуга, што има добити од сељана, а до тога да ће ми писати.

Био сам у Загребу једва којих четрнаест дана, кад ли добијем лист — непотписан. У њему ми се нетко руга — ја не бих рекао да није син учитељев, с којим сам био у гимназији, али у љутој заравњи — руга ми се говорећи, како ми је „враг лијепо дао“, јер да ћу

визору добити свака (зета) — тамошњег капелана! Тако дакле — сестра да ми живи с капеланом, који ће дакако с временом бити жупник, па да и онет роди овако сина, као што сам ја, да буде онет у собици крај кухиње сужањ, а затим да га прогони грозан клерикализам ове несретне земље — не, то не ћу допустити! Ну — а што да почнем? Смислим све у једну, па одлучим да ћу их обе к себи узети. Ну — како их издржавати. Моја зарада једва би их хранила — и то кукавио — мене, мајку и сестру — а моја Софија? Станем си чушати косу с главе од бола, што сам Софији икад ништа говорио, што нијесам све пустио, како је бог — или враг — прије удешио, приговарао сам сâм себи, да сам радио непромишљено, лакоумно, као луд младац. Након одлучим, да све речем Софији. Речем да неко вријеме нећемо моћи живјети заједно, јер да морам узети к себи матер и сестру, да не могу допустити мирне душе, да се онет развије једно робовање луде жене — моје сестре — а које последице! Како несретна дјeca родит' ће се из те свезе! Ја ћу дакле узети матер и сестру к себи, док се пронађе начин како да друкчије живе. Софија ме слушала мирно, а онда рече: „Заситио си ме се, је ли? Али зато нијеси требао толико лагати. Па ја одлазим, добро, а кад се састанемо, можемо и онет бити пријатељи — та зар ти нијесам рекла да сте ви сви мушкарци једнаки?.. — Бадава сам се клео, да је све жива истина — она није вјеровала. Рекла је додуше, да вјерује, ал' да се ејетим да ми је рекла да су сви мушкарци лажови, па да је између ње сада и онда само та разлика, што од сада не ће више а ма баш никоју вјеровати. — „Ох! Ја да сам те утврдио у тој вјери? Ја да сам уништио у теби и зацњи трунак вјере у то да је овај свијет ипак од бога? Не ти ћеш видјети да те не ћу оставити, ти ћеш живјети једном поштено и честито, ја ти се купем свим што има у мене бољег“ — речем и одјурим.

Кад ја на улицу — ал' ту гомила људи. Погледам — оох! Софији се бацила из наше собице на тавану поврх гребог ката на улицу! Била је мртва! Бацно сам се на земљу од бола и тукао главом о плочник, да се доцнем. Буди ме задрже. Пренесу нас у болницу. У на-

шој обци наши су на папирџу написано: „Не срди се, ти нијеси крив, не убијам се ради тебе, но ти пекрено кажем, не ће ми се више онако живјети, па идем!“ — Сироџица, ето видите, ипак честит живот има нешто привлачљиво! Ној се није хтјело „онако“ живјети, онако као што је прије живјела, па је радије умрла!

Што сам хтио? Одем жалостан и прежалостан у село гдје је живјела моја мати и сестра. Нађем их баш како се спремају, да се некамо преселе. Збунио их мој долаз.

— Ево читајте! — речем, и дадем им лист.

Мати прочита, а онда даде сестри не рекавши ни ријечи. Сестра прочита, слегне раменима, онда рече:

— Па шта си се узрујао ради тога? Нека говоре што тко хоће! —

— Није тако, речем мекано. Ти си млада, треба да се штедиш. Бог зна за кога ћеш се још удати. —

— Ја не треба да се удам! — рече она осорно.

— Та да, да, опет ћу ја добре воље, не ћеш се удати, док не дођу просци! А до тога чујте што кажем ја. Ви ћете сада одмах са мном у Загреб, да станем на пут таким листовима и оговарању. Ја сам зато дошао овамо, ја ћу се бринути за вас. —

— Не треба да се ти бринеш за нас, нама не треба твоја мука, ми смо обезбеђене, ми се селимо на жупни стан! — рече моја сестра отресито.

— Шта? — повиках.

На то рече мати:

— То ти је тако. Наш капелан постао је жупник, па Јелица иде к њему за господарицу!“

— Гром и пакао! То не ће бити! Зар вам није доста несреће и срамоте, зар хоћете да и више буде таквих несретника, какав сам ја? —

— Е, па куда ће? Данас се дјевојке тешко удавају — која нема новаца, остаје. —

— Бакерк бајке! — грмнем. Ви ћете са мном на кола, па идемо — и устанем, па да ћу их за руке.

— Касно је сад — рече мати отимајући се. Чуј дакле: Јелена је у другом стању, —а—а—зло се догодило, не чини га и више, млади су, па су се заборавили

на то, он зна да је крив, поштен човјек, па је узима к себи! Не чини зла, рече мати, појачавши глас, јер знај, да ти је већ отац умро од тога зла — кад смо му рекле, грозно је заклео, и у тај га је час ударила капља!

Кад сам још и то чуо, изгубио сам памет. Пред мојим очима ускрене жртва моје Софије — ох! — У кућу је била сјекира, требали је ради сељења, зграбим је, и општрицом расколим главу својој тужној сестри, а онда повичем:

— Сад више не треба ни тебе! — па потрчим за матером, па убијем и њу.

Што је било даље, то знате. Ја идем у смрт — јер то и јест најбоље по мене. Сутра ћу се састати са својим оцем, матером и сестром и све ћемо се међусобно опростити. И Софија ће бити тамо, и она се смирила, али тамо, гдје је све јасно и све истина. Поздравите ми несуђевог свака: — ах — што ћу му ја! Нека узме такову, која ни сама ни ко од њезиних не зна ништа о невољама, које ју чекају.

Кад је друго јутро отац Кривоштом дошао са губилишта кући, пође најприје к својој рођаци и ондје је дуго и дуго плакао.





## ЗАР БАШ ТАКО МОРА БИТИ?

(СВРШЕТАК)

Чим радник започне да оре земљу, која му је потребна за исхрану, кад гледа да се извуче од плаћања посредне или непосредне порезе, кад заграби нешто са камаре земаљских производа, које је сам произвео, или од алата без којих не може радити, одмах излази војска и силом спречава сваку такву његову намеру.

Према томе притиснуто земљинште, купљење порезе и моћ капиталиста нису главни узроци једног радничког стања, оно је само њихова последица. Главни узрок што мишени радника живе и раде како је воља неке мањине, није у томе што је та мањина притисла земљу и алате и што куни порезу, већ у томе, што је она у стању то да ради. Што се у њеним рукама налази нека сила — војска, која је готова да убије сваког ко се противи и не врши њену вољу.

Ако сељаци хтедну да захвате земљу, која се сматра као својина другога, ако ко не би хтео да плати порезу и ако радници штрајкујући бране другим радницима да и они раде, онда излазе исти ти сељаци, којима је земља отета, исте те пореске главе и радници, само у униформи и наоружани пушкама, па силом нагањају своју неуниформисану браћу, да врате земљу што су захватили, да плате порезу и да се огане штрајка.

Кад човек први пут постане свестан ове појаве, унезверн се, не верује сам себи — толико је она чудновата.

Један се радник бори за своју слободу а тај исти радник дави сам себе и враћа поново у ропство!

Па зашто раде они тако?

Зато што су раднике, које узимају и врбују у војску, на нештачки начин толико заглупили, те они несвесни знају само да врше слепо заповести својих претпостављених, а то се од њих и тражи.

Ево како то бива.

Роди се дете на селу или у вароши. Кад дорасте у доба где је снага, глупост и телесна уменност најразвијенија а ум и срце још у несређеном и замагљеном стању, што је од прилике у двадесетој години, онда га — у свима државама на кошту узимају у војску. Најпре га као марву прегледају, и ако нађу да је физички здрав и јак, огласе га за способног, па гурну у неки ред оружја. Нагоше га да се свечано закуне, да ће се ронски покоравати својим старешинама. Одучавају га од садашњег начина живота, дају да није рачију или живо, обуку у шарену цовињу, затворе у касарне, у друштву са њему равним друговима. У касарни га навикавају на беспосличење, што званично не дају му да ради никакав паметап и користап рад — већ учи глупа војничка правила, залудне називе, руковање смртоносним оружјем, сабљом, бајонетом, пушком и топовима а највише и нарочито се нази да се не само безусловно већ механичко нагонски покорава својим старешинама.

Овако бива у државама где је војничка служба обавезна. У другим земљама опет бирају се за тај посао нарочити људи. То су обично пронашце, које се поштеним радом не могуће или не хтедоше издржавати — неразумници, већином морално покварени, али зато телесно јаки људи. Њих обично напују, купе за шаре и врбују у војску. Затворе такође у касарне и подвргну горе наведеном војничком учењу.

Старешинама је опет дужност да ове људе доведу у стање оне жабе, која на сваки додир нагонски скупља и исправља ногу. Дobar је војник само онај, који као и ова жаба, на извештап глас свога старешипе, нагонски врши извесно кретање. А то се постижава тиме, што се ови несретни људи обуку у једнако шарене каљине, што се недељама, месецима и годинама нагоше да марширају уз јеку добоша и банде и на команду окрећу, сљачу, врте, хоште све раде што им се заповеди. За најмању непослушност кажњавају се најгрозицијим казнама — чак и смрћу. Уа то се нијанство, блуд, беспосличење, неовка и убиство, не само не бране, већ нарочито негују. Војницима се даје рачија, за њих се држе нарочити куплераји, уче их безобраз-

ним песмама и поучавају како се убија. У тим се круговима држе убијство чак за добро и похвално дело и старешине ка што захтевају од официра да убије свог најбољег пријатеља, што је случај при тако званом двобоју. И тако у току од године дана — обично година дана није довољна, да војник буде прави војник, што значи човек без икаквих човечанских осећања — оваког школовања, постаје од мирног и безвредног младиха оно, што се од њега хоће: грозно, будаласто а моћно и снажно оруђе за свако насиље у рукама својих старешина.

Кадгод би зими прошао поред царског двора у Москви и видео шиббока на стражи — младо момче у тешком фуриу, великим каљачама, на рамену пушка новијега система са опшрим бајонетом — где стоји или корача тамо и амо, ја би му се добро загледао у очи. И свакад би оно окронуло своје очи на другу страну од мог погледа. У тим би ми тренуцима оваке мисли кретале душу: ово је момче пре годину или две дана било весело сељаче, чедно, доброћудно, те би сигурно на левој руском језику само започело какав разговор са мном, и испричало би ми цеду своју историју. — А данас, погледа ме мрачно и мргодно и одговара на свако питање само са „разумем“. Ако би сада, кад је оно на стражи — на што ме срце увек вуче — покушао само да се приближим оним вратима где оно стоји, или прихватило за пушку што је носи, оно се не би ниједног тренутка размисљало, већ би ми сјурило бајонет у груди, извадило би га затим из ране и обрисало са њега мрље од крви и продужило и даље да корача по асфалу тамо и амо, вукући своје тешке каљаче, све док смена не би дошла и пришапнула му на уво одлив и лозвику. И рекао би да ово није само једно једино овако момче! Оваких момака — готово деце — претворених у аутомате и оружане пушкама имаде само у Москви хиљадама, а у Русији и целој свету милионима. Покупили су ову снажну и довитљиву а мало паметну момчад, подмитили и покварили их, па владају помоћу њих целим светом.

Зар то није грозно!?

Грозно је, јер су рђави људи и беспосличари, благодарећи оној заветовној момчадији, постали господари оних налата и на злочиначки начин стечених богастава, што значи, постали господари рада целога народа. Али је још грозније и страшније што су они, ове чедне и доброћудне младиће морали претво-

рити у нељуде — што им је у неколико за руком испало — само зато, да би се дочекали онога богаства.

Кад би господари богатава сами бранили своје богаство, онда то не би било тако гадно. Али је грозно и страшно што ти људи, да би друге људе пљачкали и отето добро одржали, баш ове поробљене на одбрацу проклетих добара употребљују и у тој цељи деморалишу.

И према томе, радници — војници, врше насиље над својом браћом зато, што постоји извесно средство, којим се људи могу да претворе у бесавесна смртоносна оруђа, и што Владе то средство употребљују и њиме утичу на регрутовање и врбовање војника.

Па кад је то тако, онда се невољно намеће питање: зашто изду људи у војску? Зашто то дозвољавају њихови родитељи?

Они су најзад могли бивати војници и погоравати се дисциплини све докле, док не увидеше последице ове установе. Али кад их једном увидеше, зашто живе и даље у заблуди?

То је зато, што се данас војничка служба сматра не само као нешто корисно, већ шта више као нешто добро и узвишено. Што се пак ова служба сматра као добра и узвишена опет је зато, што тако учи она наука којом се људи од колевке запајају, и доције свима средствима труди, да се у њој и одраје.

И према томе и војска као установа није главни узрок ове невоље, већ само последица нечег другог. Главни узрок лежи дакле у оној науци, која учи људи, да војска као установа, чији је циљ убијати, није нешто недостојно, већ напротив нешто добро, јуначко и похвално.

И тако главни узрок човекове невоље лежи дубље, но што је то на први поглед изгледало.

У почетку је изгледало да је главни узрок овој невољи: што су великосединци притисли земљу, капиталисте се дочекали употребних алата и што владе силом наплаћују порезе.

Али кад се упитамо: зашто припада земља богатацима те се радници не могу њоме да користе, зашто радници плаћају порезе, кад од ње никакве користи не виде и зашто су фабрике и алати у рукама капиталиста — онда увидесмо, да је то зато, што постоји војска. Јер она одржава земљу у рукама богаташа, она наплаћује порезе од радника у корист богаташа и осигурава фабрике и скупе машине као својину капиталиста.

Кад затим пођосмо даље и упитасмо се: како то да војска која се састоји из истих радника, којима је одузето све, чак и оно што је најпотребније — како то, да ови радници војници зулумћаре сами над собом, над својом браћом и очевима — онда увидесмо да је то зато, што се рекрутовани и врбовани војници извесним средствима васпитавају тако, да изгубе све што је човечнога у њима и постају буквално бесловесна и смртносна оруђа у рукама својих старешина.

И кад се најзад упитасмо: зашто људи, који ову заблуду увиђају, и даље врше војничке дужности или плаћају дације на одржање војске — онда увидесмо: да је главни узрок овој појави у оној науци, које се проповеда не само војницима, него уопште свима људима, у оној науци, која учи, да је војничка служба нешто похвално и да није грешно убијати у рату.

И тако је главни узрок свега горе реченог она наука, којом се људи запајају од колевке.

Са ње је невоља, са ње поквареност, са ње смртна казна, са ње убијања.

Па која је то та наука?

Та се наука зове хришћанска наука и ево шта она учи: Само је један Бог. (Нема Бога сем Бога јединога). Он је пре шест хиљада година створио свет и једног човека по имену Адама. Адам је се огрешио и Бог је за тај његов грех казнио цело човечанство. Послао је затим на земљу свога сина Бога као што је и сам, да га тамо разапну. Распеће је било и јесте средство, којим се шири казна за Адамов грех са сваког човека. Ко у то верује, прашта му се грех Адамов, не верује ли, биће страшно кажњен.

У потврду свега овога, да је све то истина, служи као доказ: да је све то сам Бог људима открио. А да Бога има, знамо опет од људи, који нам ово проповедају.

Кад се изузму разне варијације — како у којој вери — практична страна сваке основне религије свугде је једнака: људи верујте у науку која вам се приповода и покоравajte се постојећим властима.

Ово је наука главни узрок оне заблуде, у којој људи сматрају војничку службу као нешто добро и корисно, те зато постају војници и бесловесна оруђа, која сама себе угњетавају. Ако се међу заведеним људима и нађе неверника, ипак ти неверници не верују у што друго, већ се покоравају општој струји

— јер немају друге основе — те живе у заблуди, као и верни, и ако је врло добро увиђају.

И према томе, да би се људи опростили своје невоље, није потребно да земљиште постане општа својина, нити уништење порезе, нити то што би алати и машине постојале опште добро, није потребно чак ни рушење постојећег реда и власти, већ само уништење оне науке, која се зове хришћанска, у којој се васпитава данашње покољење.

На први поглед изгледа чудновато људима, који знају јеванђеље, како се хришћанство могаде тако изопачити! Како могаде хришћанство, које учи о богу-детету, о душевној слободи, о браћству међу свима људима, о уништењу сваке силе, о љубави према својим непријатељима, како могаде оно постати она данашња, назови хришћанска наука, која проповеда слепу покорност свакој власти, па затражи ли ова и убијство, и њега проповеда. Али кад проучимо како се хришћанство зацело и ширило у нашем свету, онда морамо увидети да је то тако морало бити и никако другојаче.

Кад су пре хришћански владари Константин, Карло Велики и Владимир примали хришћанство, које беше већ тада умотано у нехришћанске облике и допуштени да их њихови народи приме, њима ни на крај памети не беше, да ова нова наука значи укидање краљевске власти, војске, ита више државе, дакле свега онога, без чега ови нови хришћани живот не могућу ни замислити. Силу рушницу, која је у овој науци, они у почетку хришћанства не могуше они увидети, напротив изгледало им је, као да хришћанство њихову власт баш утврђује.

Али, што народи дуже живише у хришћанству, у толико су боље разумевали његову суштину и у толико више избијаше на видик опасност његова по многобожачки ред у свету. И у колико је та опасност очигледнија бивала, у толико су се више владајуће класе трудиле да загрећу ону ватру, коју је хришћанство незнано унело у њихов свет а по могућству и да је угасе за навек. За ту сврху употребљавана су сва могућа средства. Забрањивање превожње и читање јеванђеља, гонише бше који узманиваше на прави смисао Христове науке, заблењиваше масу народну парадама и велељепним службама у цркви, а по најгласније трудиле се, да сами на лукав и безвешни начин тумаче јеванђеља онако како њима годи.

Како је кад употребљавано које од ових средстава, према њима се хришћанство и мењало, док се најзад не изроди у таку науку, која не само што немађаше више никаквих опасних принципа против многобожачког реда, већ је напротив бранило тај ред са хришћанске основе. Јавише се хришћански владари, хришћанске војске, хришћанско богаство, хришћански судови и хришћанска убијства.

Владајуће класе учинише са хришћанством оно исто, што данас раде лекари у одбрани против заразних болести. Израдише једну врсту безопасног хришћанства, коју каламише на људе и тиме се бранише од правог хришћанства. Ово ново црквено хришћанство доби такве особине, којима је људе сасвим одбијало од себе, пошто је паметнима међу њима изгледало као гомила највећих глупости. Или, ако су га примали, онда их је оно од правог хришћанства толико удаљивало, да прави смисао и значај правога хришћанства више увидети не могуше, те постадоше прави противници и заклети непријатељи његови.

Ово лажно, стерилисано хришћанство, које владајуће класе у нагонској самоодбрани кроз векове удешаваху, стварајући га безопасним, на тако бесопасно калемеше на народе и јесте она наука, због које људи покорно врше све оно што је не само штетно по њих и њихове породице, већ шта више и неуљудно (неморално) и противно најобичнијим захтевима чисте савести. Као најважнија практична последица ове науке јесте захтев: ступати у војску, што значи бити увек спреман на убијање.

Највећа штета од овог безопасног лажног хришћанства лежи у томе, што оно нишита ништа прописује нишита брани.

Сви стари закони: Мојсејев, закон Ману прописују правила, којима се извесне радње прописују или забрањују. То исто чине веронауке Будина и Мухамедова. Само изначена хришћанска вера не прописује никаква правила, изузимајући спољашње призивање догми, пост и молитве — где за богаташе и томе има свуда излаза — те тако завааравајући, дозвољава све, чак и оно што је противно и најиримитивнијим захтевима морала.

Ова црквена вера допушта све. Допушта роштво, и црква је била заштитница роштва, како у Европи тако и у Америци.

Она допушта да се човек може обогатити на рачун рада своје притиснуте браће.

Она допушта бити богат међу „Лазарима“, који миле под столовима расених богаташа и налази да је добро и похвално при томе бацити коју мангуру на цркве и болнице.

Прокосити сиротињи својим богатством, затварати људе по ансанама, спутавати их у ланце, везивати за двоколнице и убијати — све то црква благосиља.

Провести целу своју младост у блуду, па затим један од тих блудних случајева крестити браком и добити за то допуст цркве — бива.

Допуштено је развести се, па се понова женити.

И изнад свега, допуштено је убити не само у самоодбрани већ и чувајући свој бостан.

За казну слободно је убити: казнити, значи поучити, дакле за поуку је убијати, и што је најглавније, слободно је и треба на заповест својих старешина убијати у рату, то је шта више похвално и црква не само што не брани, већ напротив заповеда.

И тако су узроци свему лажна наука.

Чим се угуши ова лажна наука неће бити ни војске. А кад не буде војске, онда ће сама по себи престати и сва друга насиља, злудуми и неморал, који се врше над народима.

Буду ли се људи и даље васпитавали у лажној Христовој Науци, која дозвољава све, шта више и убијство, дотле ће се војска налазити у рукама мањине. Мањина ће се опет користити војском, одузимаће насилно народну зараду и кварити га — деморалисати, што је најгоре по народе, јер без опште покварености мањина никада не би могла ништа отети од народа.

Узрок овој народној невољи лежи у лажној науци, којом се под видом хришћанства напајају народи.

И онда требало би, а и очигледна је дужност свакога човека, који се опростио верске заблуде и хоће да служи своме роду, да речју и делом помогне својој заведеној браћи, не би ли се и они заблуде опростили, која је узрок свој њиховој невољи.

Људи који желе своме народу добра, требало би, из чистога сакаљења према својој браћи, да не могу другојаче, него да их морају бранити од сваке заблуде, која је узрок њихове



несреће. А не рачунајући ту, шта је дужност сваког уљудног човека, да на сваком кораку открије лаж а заступи истину.

Па при свем том, људи који су се тих заблуда ослободили и постали слободни и образовани људи на рачун радников и народних — што их тим пре обвезује да за народ раде — при свем том, ти људи то не увиђају.

„Вера није ни од каквог значаја“ веле они. „Она је ствар савести сваког појединца. Потребно је и од значаја је само на политичке, друштвене и привредне прилике народне обраћати пажњу; и људи, којима лежи на срцу народно благостање, треба све своје силе само на њих да троше. Сва су верска учења споредна ствар, и она ће као и сваке друге празноверице, сама по себи исчезнути у току времена“.

Тако говоре ти образовани људи. И онда, желећи да служе своме роду, ступају једни у државну службу: постају војници, свештеници, скуштинари и труде се — заостављајући откривање верске заблуде чија је жртва цео народ — да побољшају животне услове превареног народа својим утицајем на рад влади, не увиђајући да је то само привидно побољшавање.

Други, револуционари — не дирајући такође у веру — ступају у отворену борбу са Владом и труде се да се дочепају власти на исти начин, као и саме владе — преваром и насиљем.

Трећи, социјалисте, установљавају радничка друштва, задруге, и страјкују, надајући се, да ће тиме побољшати стање народно, па ма он и даље остао у заблуди, коју им је она лажна наука накалемеила.

И тако сви: и једни и други и трећи не раде ништа, што би ширењу ове лажне вере стало на пут, која је једини извор свега зла. Шта више у приликама и сами врше церемоније и обреде, за које су уверени да су лажне. Тако и, пр. полагају заклетве, присуствују свечаним службама и нарадама, којима се заслепљује народ и дозвољавају да се у школама њиховој и туђој деци предаје тако звана хришћанска наука — она лажна наука, која спутава све народе.

Што образовани људи — дакле они који би у првој линији могли и морали згрсмити ову лажну науку — не разумевају оно, у чему је главни узрок целе несреће и на што би требали да обрате све своје силе; и последица овога, што су све њихове силе упућене на друге путеве, јесте један од главних узрока, што се постојећи ред, који је очигледно лажан и

убитачан, тако постојано одржава при свем том, што је са свију страна окарактерисан као недотунаван.

У томе, што су праву Христову Науку, која одговара захтевима данашњег времена, сакрили од људи, а место ње проповедају лажно хришћанство — у томе лежи сва несрећа овога света.

Кад би људи, који желе искрено да послуже Богу и ближњем, само хтели да разумеју, да човечанство не креће животињска потреба, већ дуневне силе, међу којима је најјача покретачица вера, што значи одредба животнога циља и као последица његова познавање добра и зла, могућег и немогућег. Кад би хтели само то да разумеју, онда би намах увидели да главни узрок данашње народне невоље не лежи у видљивим материјалним, политичким и привредним условима, већ у повлаченој хришћанској науци, у којој су праве хришћанске истине, које су тако потребне за данашње човечанство и одговарају његовом развићу заменили гомилом глупих и неморалних хулења на Бога, на назвали хришћанском науком и у којој се зло сматра за добро, споредно за важно и обрнуто добро за зло а важно као споредно.

Кад би добри, независни људи, који хоће искрено да попустује народу, само разумети хтели, да је немогуће поправити стање човеково никаквим спољним мерама, докле год он држи за је грех премрети нетак а да није грешно казнити смрћу човека кад што згрешн. Кад је он уверен, да је од велике важности што се којој икони или цару не укажу прописане почасти а да је сасвим споредно што ће се неко, вршећи вољу другог, заклети и учити да убијају. Кад би само разумети хтели да људима, који имају погрешне верске појмове, не могу допети користи никакве скупштине, штрајкови, школе, универзитети, академије, никакве револуције: онда би сви ти добри људи упутили све своје силе против правог узрока човекове невоље, а не само против последица његових, и не би више тражили своје силе у државној служби, у револуцијама и социјализму, већ би их употребили на обелодањивање лажне хришћанске вере и на васпостављање праве.

Кад би људи тако радили, онда би у скоро била решена сва политичка, привредна и друштвена питања и то онако, како би се она морала решити а не онако, како их ми данас замисљамо и прописујемо.

Та питања, наравно, неће на мах бити решена ни по нашој вољи. Јер смо ми свикли и трудимо се да видљиви живот свију људи буде по спољном облику онакав, какав ми желимо — дакле оно исто, што и Владе желе — али ће она насигурно бити решена, чим људи промене данашње своје верске погледе на свет, и у толико ће раније бити решена, у колико брже будемо упрли све наше силе, не на последице, по на прави узрок ове појаве.

Да ли је овај пут заобилазан или спор — главно је да је то једини пут или бар такав, да су без њега сви други путеви безуспешни.

Кад сам посматрао данашње уређење човековог живота и увидео да је оно страшно и противно свакој памети и осећању, питао сам се: зар баш мора тако бити?

И одговор до кога сам дошао био је: не, не мора тако бити. Не мора и не сме тако бити.

Али другојаче неће бити, докле год људи гледају да на овај или онај начин промене своје међусобне односе, већ само онда кад престану да верују у ову лаж, у којој се данас гаје, и пошто се уведе у ову највећу истину која им је још пре хиљаду и девет стотина година откривена била, и која је тако јасна, тако проста, да је свако разумети може.

14/27. 1900.

Јаснаја Пољана.

Лав Толстој

---

## ИЗ ЗБИРКЕ „СЕЉАЦИ“

### ПЛАНИНО МОЈА...

Планино моја, планино,  
Што ми се, мајко, поносиш?  
Што тебе облак не вата,  
Те моја поља не росиш?

Кукuruз цвили у свили,  
Сићана трава скапава.  
Пусто се поље снуждило,  
Јарко га сунце уждило!

Планино мајко рођена,  
Поврни облак са мора,  
Те моја поља ороси,  
Сићаном кишом са гора.

Стојник

Милорад М. Петровић

---

# СТОЈАН МУТИКАША

РОМАН

НАПИСАО

СВЕТОЗАР ЋОРОВИЋ

(НАСТАВАК)

X.

Но газда Сими као да још не бијаше суђено, да се растане са овим „лијепим“ свијетом. Одмах пошто се, као „побожни Христијанин“, причестио и опростио са кумовима и пријатељима, осјетио је како му помало олакшава и на срцу и на души. Осјети се некако јачи, снажнији. До неколико дана доцније поче се помало и придизати, те шетати по соби, огрнут ђурком и дебелим ћебетом, које му је у младим годинама, док је ходао по селима и ноћивао под ведрим небом, служило као најбољи покровач. Врата ни пенцера није дао отварасти, јер се бојао назеба, и, премда је соба силно заударала дахом и испаравањем људским, није му сметало, нити је желио промијенити је. А осамнајести дан, пошто су и кумови а и газдиница Анђа одлучно тврдили да нема опасности и да се не боји више, усудио се ступити на авлију и, осмијенувши се према залазећем сунцу, удахнути чиста, свјежа ваздуха.

— Ах, лијепо ти је живити! — уздахну, гледајући у газдиницу, како је забацила рукаве до на рамена, па

пуначке, обле руке замочила до лаката у воду и пере некакве чаршафе. И вода и чаршафи и авлија са расцвјетаним ружама румене се и злате обасјани небеском румени, а ситне мрвине разбијенога стакла блистају се из прашице као дијаманти. Све некако љепше и свјетлије!

— Лијепо, — одговори и газдиница. — Само се ти мало боље умотај, јер је ноћ близу.

Газда Симо навуче и ђурак и ћебе до на главу, скупи их чврсто око себе, па сједи на омању троножну столицу, што је увијек пред вратима стојала, да се газдиница на њој може одморити.

— А како лијепо миришу руже, — опет рече. — Кад оздравим, сву ћу авлију засадити ружама. — На свакоме кораку нек' буде ружа! И фукари ћу подијелити оне старе, издрпане хаљине, нек' ми се моле Богу за здравље. Издрпане су, ама су фукари лијепе...

И као да се мало одушеви, ватрено поче обећавати како ће „богато“ приложити разним црквама и манастирима и како ће само чинити добра дјела.

— Сто гроша послаћу шуману Јеветатији, двадесет гроша игуману Јоаникији, педесет гроша попу Арсену, а осамдесет попу Митру. Сви нека прифате књиге и нека читају молитве, да ме Бог још уздржи на овој земљи, да још ово гледам својим очима...

Тек кад се врата отворише и Стојан се помоли иза камата, газда прекиде говор и окрену се.

— Нешто си данас раице затворио? — запита Стојана.

— Ко и вазда, — одговори Стојан и не гледајући га. — А било је данас доста посла, па сам се и уморио.

Газда Симине помућене очи засвијетлише се, а читаво се лице преобрази.

— А добро си пазарив'о? — запита опет.

— Добро... прод'о сам данас и они пиринач, што је био цексим.

— Нека, нека, — весело дочека газда и готово скочи са столице. — А, ако Бог да, кад ја оздравим, све ћу ја теби лијепо платити за твоју понитену службу.

Стојан остави кључе у собу, па се врати и сједи на један камен.

— А брже ћеш ти оздравит', — рече газди. — Данас сам опет видно хећима. Он поће да сјахива с коња, јер ти не треба више, ама је поручио да ти треба оћић на неакве воде у Босни, на Кинијељакс, ако хоћеш још да живиш. Каже да ићеш брже.

Газда Симо накриви главу да боље чује.

— Шта рече? Ђе ћу ић'?

— У Босну, — одговори Стојан. — Вели: ако не одеш, можеш се грђе разбољети.

— А ако ја тамо умрем, па оставим кости у туђем свијету, — опет ће газда:

— Ништа се не бој! Тамо има још бољије хећима, па ти неће дат' умријети.

Газда Симо скрети руке и махну главом према газдиници.

— Шта ти велиш, Анђо? — запита.

— Велим ти да слушаш хећима, — кратко оспјече она.

Газда Симо слегну раменима, уздахну и. умотавши се још боље, замишљен поће у собу.

И ако се затезао и размишљао још пуна три дана, газда Симо ипак је морао послушати доктора и отпутовати. Стојан и газдиница Анђа остадоше сами. Стојан се сада у магази осјети још некако слободнији, па и веселији. Читав дан, уређујући робу у рафовима, певуцкао је и звиждукао. Два пута наређивао је и кахву па. прекрстивши ноге на газдиној шилти, испијао је полако, отпуштајући из уста густе колутове дима. Са муштеријама разговарао је дуже него обично. Чак је и три-четири газда Симине шале употребио, а једну малу сељанчину пољубио право у подбрадак, тако топло, да јој је сву крв у жилама загријао, те се збунила и три пута излазила из магасе и поново се враћала. Испративши њу, стаде на врата магаска, увуче руке у џепове и посматраше мимопролазнике, зивкајући поједине

сељаке да сврате и нудећи их робом. Зивкао је и пеке туђе слуге, с којима се тек издаљега знао, желећи тобоже да их за нешто упита, а у ствари само због тога, да га виде како је сам и, ако га запитају за газду, да им могне одговорити, е је он сада као газда. Затим опет извади духанкутију, замога цигару и, гледајући некуда у вишњу, — ваљда како се ласте витлају изнад комшијских кровова, — опет одбијаше димове.

У вече је дошао кући мало раније. У соби је затекао газдиницу, како сједи крај упаљене лампе и прошива некакву кошуљу. Назва „добар вече“, остави кључе на мјесто и сједе према њој, у дно собе.

— Јеси ли се уморпо? — запита она, лагано отурајући шаф са крила.

— Нијесам... Не могу се ја уморити, — одговори поносно.

— Млад, па није ни чудо, — одговори газдиница.

Стојан се променскољи мало, зијевну два пута и погледа по соби.

— Необично без газде, — рече, тек да нешто каже.

— Необично, — потврди и газдиница.

— Кад је он, некако је и разговор живљи... Макар и слаб, опет нам ваља...

Газдиница помакну лампу, премда јој није сметала, и опет уздахну.

— А излемог'о је, јадник... Стар, па слаб... Има њему близу шесет.

— Два пут би ми мог'о бит' отац, — упаде Стојан.

— И мени би, — дочека она. — Ни мени још нема пуније' тридесет'...

Стојан је погледа испод ока, да се увјери: говори ли истину? Познаде, да није лагала. Онако младо, здраво, румено лице, без бора, па снажне, једнако обнажене мишице и једре, бујне дојке и није могла имати жена, којој је прешло тридесет. А газдиница није била пелијепа, па још овај благ осмијех, који јој се разлијевао по лицу, чинио је, те је изгледала још млађа.

— На моју душу не би рек'о ни да имаш двадесет и пет, — избаци.



Газдиница се осмјехну и подиже се, да донесе вечеру.

— Ни мени се не чини, — рече устајући. — Што који даи напријед, све к'о да сам млађа. И снажнија сам и ваљанија него сам икад била...

Након вечере опет сједоше да разговарају. Млаз мјесе чине, пробијајући се кроз лишће и демуре пенџерске, залијевао је један дио собе: испод пенџера запјева славуј. Са оближњих мунара извијао се и растапао у ноћни глас мујезина, а соба је мирисала свелим босиљком и тамјаном, па обојема некако лако на души. Нешто као да их опија, замамљује.

— А јеси ли се давно удала газдинице? — запита Стојан.

— Па... нијесам, — одговори газдиница. — И знаш, кад ме просио, ја нијесам бегенисала њега. Није био ни лијеп, а стар... Што ће ми ђед?... Е, ама он зећил, па ми за'о за око матери. Вели ми она: „Није лако стећи некога ђувегију. Проклећу те, ако не поћеш за њега, а знаш каква је материна клетва...“ И ја нијесам могла друкчије, него укабулити. Плакала сам, кукала сам, грухала сам се шакама у прси, ама каква вајда? У ноћи сам излазила на авлију, само да озебем и умрем. Вјетар пуца, завија, јауче кроз воћке што су нам у авлији расле, ломе гране, диже прашину и опало лишће и расипа их, а ја изашла у самој кошуљи и лакким димпјама. Стала сам на сред авлије и пушћала да ме вјетар бије, да ми чупа и мрси косу и сасипа сухо лишће у њедра. Дршћала сам од студени, чини ми се сва ми се крв у жилама смрзла, а кожа ми се најежила к'о у очерупане кокоши. Мислила сам: ето смрти за пет дана. Па ништа. Сјутри и пресјутри дан кихала сам мало, кашљала и опет остала здрава. Младос' ми је била јача и од вјетра и од студени. И удала сам се за њега

— Па, на моју душу, лијепо ти је, — дочека Стојан.

— Лијепо је, и ја велим да је лијепо, — настави газдиница, одмахнувши руком. — Он ми ништа не чини на жао и држи ме к'о мало воде на длану. Ама ето... немамо ђеце... А мени рана на срцу и боли ме што немамо. Да ми је само једно, макар колик' зрно бибера, к'о што 'но се у причи прича.

Стојан јој опет погледа у лице, погледа у мишице и климну главом.

— Имаћеш ти ђеце, — осијече.

— Нећу, — тужно одврати она. — Ово је мени неко подбацио мађије, па немам ђеце. А ја вјерујем у мађије. Неки веле да нема ни ђавола, ни вјештица, а ја све то вјерујем.

— Ја никад нијесам виђео ђавола. — упаде Стојан.

— Има их, има... настави газдиница ватренице. — Покојна ми је мати говорила, да је својим очима гледала приказе, а све су приказе од ђавола. У свакој кући, која је озидана на каквџм старџм грџбу, има приказа. Ето, мати ми је виђела у једној таквој кући чудо једно! Била под кућџм к'џ маља изба, па у изџбу остављали дрва и друге некакве ствари. И једне ноћи пошла она да изнесе дрва, а у изџби Туркиња! Ејела од најџељег бехара, а руменија од најруменијег карамфила! Сјела на дрва, обучена у бијело рухо од чисте свиле, па јој се кроз рухо провиди све тијело. А по златној, дугој коси све јој се адеми сјаје к'џ роса на лиићу, а на челу јој се блиста велика звијезда, па се од тога засвијетлила изба, к'џ усред бијелога дана. И она сједи тако, сједи и гледа у мајку, а мајка се пренала, занџемила, па ни да се помакне. Једва јој паде на ум да се прекрсти. Тад' се нал дрвима изџви некакав дим и приказе нестаде.

Стојан се почеша по глави и преврну очима.

— А мени би драго било, да сам ту љепоту виђеџ! — уздахну.

— Е, ама није вазда љепота била, — опет упаде газдиница. — Друге једне вечери, а она на авлији виђела старџга деду. И он у бијелој неаквој мантији, снџјед к'џ овца, а брада му се по тлима вуче. Очи му велике, воловске, кржаве, па џима гледа некуд у брџо, а дугићџм претима копа земљу, копа јаму на авлији. Мајка вриешу и паде у несвијес'. А до осам дана умџо ми отаџ здрав-читав.

— Ја се свега тога не бојим, — опет ће Стојан мирно. — Ја сам ходиџ по брџима, а никад се ни сам бојџо...

Газдиница се стресе и погледа напоље.

— А мене страх. — рече. — Кад помислим на приказе, умрла би од страха. Не би ја смјела изаћи у мрак за живу главу... Чини ми се, одмах ће васкрснут преда ме јали Туркиња, јали дедо...

Стојан зијевну.

— А како ћеш ноћас? — запита. — Како ћеш сама у соби?

Газдиница сави руке у крило и поче се тресати.

— А зар би ти им'о образа, да ме пушћеш, да сама спавам и да умрем? Ето ти спавај у дну собе, а ја ћу у врху. Само да има некога и са мном! Ти си, што се каже, наше домаће чељаде.

— Мени је свѣдно. — хладно отповрну Стојан. — Ја ћу спават' ће гођ хоћеш.

Затим лијено, као преко воље, подиже се и изађе из собе, да снесе свој душек и покривач. Све прострије у дну собе и, не свлачећи хаљина, прекрсти се, па леже. Покривач намаче и на главу и само остави мали отвор, да може дисати. Пошто се смирило, газдиница приступи лампи и утрну је. Окрену се прозору и размаче лишће, те мјесечина још јаче продрије у собу и расу се по ћилиму. Газдиница узе свој душек и прострије га испод прозора. Лагано, удишући свјеж мирисан ваздух и напјајући се пјесмом славујевом, која се још јаче разливала у ноћи, поче откопчавати јечерму. Збаци са себе комад по комад одијела и у самој кошуљи остаде над душеком. Опет забаци рукаве до на рамена, раздрљи кошуљу на прсима и ослободи дојке, па, расплећући густу, црну косу и спуштајући је низ рамена, купаше се у мјесечини. Тих, лак повјетарац прокрадао се кроз пенџер и хладно је по грудима и по закареним образима, поткрадао се под кошуљу и мљило јој уз леђа. Она се пустила и само уздахне јаче и гледа напоље.

Чести уздаси нагнаше Стојана, да кроз онај отвор, што га је оставио за дисање, провири мало. Погледа је и задрхта. У тај мах учини му се љепша од оне Туркиње, о којој је малоприје причала: љепша од свих вила. Не могавши се задржати и он уздахну и поче се миголити под покровцем.

— Ах. — одахну газдиница, не обзирући се на њега, па се завали на душек и, покривши се танким, провидним чаршафом, подметну руке под главу и гледаше у таваницу.

Стојан више није могао заспати. Опет застења и поче се преврћати с једне стране на другу, дрхћући и тресући се као у грозници. Два пута хтједе скочити и бјежати из собе напоље, у мрак, али га нешто задржаваше, те је чешће провиривао кроз ону рупу.

Изненада газдиница скочи. Затресе се, погледа према пенцери и, опруживши обје руке као да се од нечега брани, запишта:

— Стојане! Стојане!

— Шта је? — одазва се Стојан мукло, не дижући покривала са главе.

— Ено нешто под пенцером... Нешто! Да видиш... Ја се бојим...

— Нема ништа, — одговори он и увуче се сав под покривач.

— Има нешто... Има... Ходи!

Стојан скочи и полети према пенцери. Објема рукама размакну лозове гране и загледа се у ноћ. А газдиница задрхта, зашчипа омет и уплашено се прибли уз њега...

## XI.

Кад је од газде Симе најпошље стигло писмо, — које му је неко други писао, а у коме је на дуго и широко причао о својој болести, о оздрађењу, о томе како се ујекли куће и укућана, те како ће се кроз два дана вратити. — Стојан га прочита и љутито баци у крај. Видо му инак криво, што његово царство (како се сам изразио) за мало трајаше и што се газда тако брзо враћа, да му опет заповиједа. Љутито устаде са газдине шилте, на којој је сједио, увуче руке у џепове и замишљено поче ходати. Опет се саже, дохвати писмо да види је ли добро прочитао и опет га баци. Једнога муштерију, који поче завиривати у конопе, дочека врло осорно, шти му хтједе продати, а другоме зацјени кахву два пута скупије

него што му је прије три дана продавао и одби га. Стид га некако и од тих муштерија. До данас га гледали као газду и погађали се с њим као с газдом, а до три дана ће га гледати као момче, нити ће се окрећати на њега. Стид није знао друкчије прикрити, него осориошћу и осјећао је особиту насладу у томе, што још може да се окоси на некога и да га одбије од магазе.

— Момак, па момак! — рече уздахнувши. — Па још да ми је каква плаћа!

И падоше му на памет ријечи Маркове и Јегуљине. Сјети се како су га они наговарали. И паљути се још више, што није био толико срчан да их послуша и да заште вишу плаћу.

У љутини затвори и магазу ранице и пође право кући. Газдиница Анђа дочека га на вратима и баш пружила руку да га мало пљесне по образу, али, зачуђена, спусти је и стукну корак натраг.

— Шта је теби? — запита.

— Ништа, — одговори он, треснувши кључима о тле. — Ништа ми није.

— А што си љутит?

— И не био га љутит, — осијече оштро. — Од газде стигло пиемо, па да не будем љутит.

— Па?

— Па пише да ће доћ' за два дана.

Газдиница приступи ближе и спусти му руку на раме.

— Па нек дође, фала Богу: и треба да дође.

Стојан је погледа мрко.

— Ја знам да си му се обеселила.

— Могао је, вала, и још који дан останути, — опет ће газдиница, осмјехнувши се ђаволасто, — ама опет треба да дође. Неће за навијек тамо остати. А ако и дође, шта ће нам он сметати?

И опет се осмијехну.

Стојан оступи од ње, сједе крај пенцера и наслони чело на хладне демуре, пустивши, да га лозово лишће шкакљи по врату.

— Теби неће сметати, ама мени хоће.

Газдиница се мало намргоди и подбочи се.

— А у чему ће то теби сметати, а мени неће?

— У свему! — оспјече Стојан и опет скочи, отргнувши узгред неколико листа и мељавећи их међу прстима. — Ти опет остајеш газдиница, а ја опет остајем момче са шегртском плаћом.

Она му се примакну.

— Каква је та шегртска плаћа? — запита.

Он збаци фес с главе, а антерију распучи. Све му је било тешко, све га је жуљило.

— Ето тако, — одговори. — Каква ми је плаћа? Никаква!

— Ти би хтио вишу?

— Зарадио сам...

Газдиница му обави руку око врата и привну му главу својим меким, бујним прсима.

— Зарадио си и ја кажем, — рече благо. — Ама зар се с тога љутиш? Ако ја жива будем, имаћеш вишу плаћу, чим се газда врати.

И, да га умири, пољуби га у образ. А он диже главу, погледа је и страсно обгрли.

— Знам ја, — рече, стежући је, — знам... ама опет ми мука и љутим се...

Она се извуче из загрљаја и заглади замршену косу.

— Опет ти велим: не ваља се љутити! — рече. — Ни он нас не смеје затећи љутите, него веселе. Треба и лицепо да га дочекамо!..

Лицепо су га и дочекали. Газдиница је читаво јутро чистила авлију, претресала себе, сву кућу окадила тамјаном и, у двије собе, унатила два кандила. Двије уголене патке, што их је штедилца за његов долазек, заклала је, надолмила, и послала у пећ да се пеку, а сама је сјела да расуче бурек, најмилију питу газда Симицу. И Стојан је магазу очистио, уредио неколико радова, отресао трогодишњу прашину са старих пакета памука и, сврх свега, провјетрио и добро истресао шилту. Иза подне чак се и обуче децше и, затворивши магазу,

лагано крену кроз шехер. Упути се Драгановој механици, оној што је на крају шехера, управо поред пута, да ни један путник не може неопажен проћи. Стојан није био никаква пића осим кахве, стога и наручи ибричић један и, лагано пецијајући, гледаше низ кривудасту, прашњаву тесту. Ма да је хтио да погледа бесо и покушао да се ~~марши~~ са полупијаним, грбавим механицијом, ипак му шала није ишла од срца. Још нешто тежко, као камен какав, тиштало га у претима. Добовао је претима по столу, пушио и звиждукао, правећи се безбрижан, а све му се чинило, као да два-три сељака, што су сједили у механици а које није ни познавао, гледају га подемитљиво и подругују му се. Кад је механиција приступило једноме и почео му шаптати на уво, те се обојица засмијаше. Стојан скочи и хтјеле их опсонати. Учини му се да су се о њему сашаптавали, јер га је механиција некако испод ока погледао. Ипак се савлада и ербу искали на томе, што је из све снаге ударио по столу, да се ибричић превалио а застала кахва промила се.

— Да платим, — рече и љутито баци двајеспарац механицији пред ногу, па, не рекавши ни збогом, крену даље, једнако бленући низ тесту.

Ишао је дуго и, једва једном, опази, на једној окуци тесте, облак прашине, густ и непровидан. Зачу и као неку тутњаву. — Кола су! Он је! — промрмља полугласно и прислони се леђима уз један стир, закресан прашњаволисти орах, што се накривио као посрћућа пијаница, и читавом горњом половином надише се над тесту. Опет поче звиждукати и добовати претима по стаблу и опет нешто, још теже, као да му падаше на прео.

Кола су се међутим непрестано приближавала, те је могао лијепо познати и старога, вјечито куњајућега, кочијаша. Турчина, са јарчијом брадом и дугим, кљуноликим носом, а могао је познати и газда Симу, чијим се густим перчином играо вјетар. И газда и кочијаш били су прашњави, попут млинара, а мухе их освојиле и окитиле им лице.

— Добро дош'о газда! — кликну Стојан, једним скоком створивши се код кола.

Газда се изненади, протра очи и замими.

— А што си радним даном затворио магазу? — зашта загуљивим гласом, јер су му и уста била пуна прашине.

Стојан постиђено обори главу и узви раменима.

— Па изиш'о сам преда те, — прошапта.

— А знаш ли ти, да нам сада какав муштерија може отић' оном хунцуту Радовану? — зашта газда пријекорно.

— Неће отићи.

Газда се помаче у колима, па и њему начини мјесте.

— Ех, неће, неће, — осијече, — оклен ти знаш да неће? Баш сад може неко да му оде... Ајде сједи у кола, па ћемо се потље разговарати!...

Стојан покуњен, као ошамарен, сједе у кола и замисљено се загледа у леђа кочијашева, у подерани му гуњац, окићен чичцима и ецјеном, служећи му зар ноћас као узглавље.

Газдиница Анђа, оназивши газду, широко рашири обје руке и притисну га на преа, стезући све јаче, као да ће га удавити.

— А какав си ти, па си се задрж'о толико? — поче као пребацивати му. — Ми вамо вазда мислили о теби и ужелили те се, а ти нас тамо и заборавио...

— Хе, хе, хе, — задовољно се поче смјешкати газда Симо. — Немој ти тако мени... Зар ја да не мислим на те?

Газдиница га узе за руку и као дијете поведе у собу. Сједоше обоје на шилту. Она га поцово загрли, а он је дохвати за подвољак и протресе јој брадом.

— Па како си још? — зашта меким гласом, мажећи се некако.

— Добро сам.

— А јеси ли пазила на све? Је ли све у кући у реду?

— У реду је.

Газда поћута мало.

— А за Стојана јеси ли се раснитивала? Какав је био у магазу?

Газдиница се исправи и уозбиљи се.

— Ни си ти не би боље радио! — дочека. — Сваки ми прича о њему и свак га фали. Трче му муштерије



к'о овце на солило, к'о да их је све обенђијо... У магази се није ни познало да тебе нема.

— Ех, ех, неће баш бит' тако, — упаде газда.

— И више!... Ето запитај кога хоћеш, па ће ти казати... А кад одеш у магазу, виђећеш и сам.

Газда заврти главом.

— А што је данас, у радњи дан, затворио магазу, кад је тако?

— Па... изиш'о је преда те... Једва је чек'о кад ћеш доћи и све ми је говорио: „ужелио сам се газде.“ Па није мог'о стрпити, вега је потрч'о, да те час прије види.

Газда ућута. Извади своје бројанице, без којих није могао ни на пут поћи, и, звекећући њима, гледаше кроз пенџер напоље. Гледао је, како пливају ласте у ваздуху и како стари пијевац, стојећи на врх зида, клепеће крилима и отеже дугачком шијом, спремајући се да одговори пијевцу из комшилука, који је непрестано кукурпкао. Затим се лагано диже и, наређујући да се испече кахва, поче свлачити путничко одијело, да обуче своје удобније, старо.

Иза вечере, пошто је Стојан изашао из собе и газда са газдиницом остали сами, приметнуше опет разговор. Газда запали цигар и, чешкајући се по табанима, на којима сад није било чарапа, поче кашљуцати, очекујући да газдиница почне разговор.

— Био сам пред вече у магазу, — поче најпошље он сам, — и, нема фајде криво говорити, а баш је био ваљан! Све ми пјева!

И пазарио је доста и прикупио пара, баш како ваља!

— Казала сам ја, а ти не вјерујеш, — дочека газдиница.

— Вјерујем ти, вјерујем, — опет ће газда мекше, — ама нијесам мислио да ће вако знат... Та нема сто година да је дош'о у нас и још је к'о шегрт а, ето, возио трговину к'о какав старац. Све лијепо!

Газдиница скиде сламку из метле и поче чачкати зубе, замишљено гледајући у таваницу.

— То је рђаво, што је он и данас к'о шегрт, —  
— рече кашње. — А да је друкчије, радио би још боље.

— Како друкчије? — запита газда.

— Па... да му даш лијепо плаћу... Радио ти је поштено, па поштено и плати!

— Ове се године пуно потрошило. — дочека газда.

— А шта је он крив, што си ти трошио? Њему треба плаћати. И ако нећеш ти, платиће други... Звали су га...

Газда Симо се трже.

— Ко га је звао? — брзо запита.

— Звали су га и плаћали му добро, — настави газдиница неуморно. — Већ ако хоћеш да је твој, а ти плати, и још му, као пешкеш, скрој и нове хаљине. Ове му не ваљају... Он ти треба данас... треба!

— Ко ли га је звао? — опет ће газда замишљено.

Па тресну бројаницама, а стиснуту шаку подиже у вис.

— А ја могу платит', колико и други! — викну. — Даћу му више, него и они хуцнут Радован, него и газда Марко, него ико! Од сјутра је калфа, па ће имат' и вишу плаћу и, сврх свега, нове хаљине!...

Газдиница одобри главом и пољуби га опет.

## XII.

Осванула недјеља. Чим се иза плавога, шиљастога брда почело помањати сунце, са високога црквенога звоника одјекну целиктање првога звона и, кроз прохладан јутарњи ваздух, разлијегаше се изнад шехерских кућа. Газда Симо истом се пробудио, па, онако још бунован, почео се протезати и тражити преобуку. А газдиница Лиђа пошта уза степеннице, ведре и весела као данашњи дит, посећи преко руке у бошчу умотане, нове повцате хаљине Стојану. Затече га још у душеку, наслоњено се на јастук и замишљено гледао у шаре на ћилиму, освјежљене првим зрацима сунца, што се разлили по њему.

— А што не устајеш више, лијенчино, — као напали се она и потегну Јорган с њега, па га баци у крај.

— А нећеља је. — мирно одговори Стојан. — па није преше.

— Усташи и види, шта сам ти донијела. — опет ће она, показујући на бошчу са хаљинама. — Ово ти је к'о пешкеш од газде.

Стојан се лијено помаче и сједи на душеку.

— Хаљине? — запита.

— Хаљине, — одговори газдиница, откривајући их. — Зар ти нијесу лијепе?

Па спусти поред њега чохане, гајтанима извезене, чакшире, антерију од етамболскога чџта, појас на бадеме и тешку широку салту.

— Аха-а! — отегну он задовољно. — То је к'о у газдинске ђеце!

— Ваке хаљине још ниједан калфа у шехеру није попио. А ја сам тидонијела да видиш ко сам и кака сам.

Стојан се и не осврну на њу, него, са необичним задовољством, разгрѣаше хаљине испред себе, по душеку, и посматраше их.

— Фала ти, — рече најпошље. — А све ћу ово ја зарадити!

Газдиница накриви главу, потепша га по плећима и, онако исто ведра и весела, опет се спусти низа степенице, да облачи газду.

Дуго је Стојан гледао хаљине и окретао их са свакоје стране. Много му се свиђао онај вез око џепова и по ногавицама, па је шипао, тарући очи и једнако мислећи да сања.

Обуче се након пуна сахата, пошто је газда већ у црвцу отишао и, обучен, загледаше се и поправљаше. Неколике длачице, што су некако прионуле, пажљиво отресе, па стаде према огледалу и погледа се.

— Није фајде, кршији сам него икакав калфа! — рече.

Затим лагано сиђе низ степенице, пазећи да га газдиница не опази и не задржи, па изађе на улицу. Накриви фес на лијево ухо, испреи се малко и упути се главној чаршији.

— А, Стојане, је си ли ти? — изненада га зовну нечији глас, а тешка рука нечија спусти му се на раме.

Стојан се трже, осврну се и познаде Бошка.

— Какав си то, болан, к'о газдински син! — узвикну Бошко зачуђено. — Гледам те кад идеш, па не верујем својим очима, већ све мислим неко је други. Стога сам те и зауставио, само да те питам: јеси ли ти то?

— Ехе, — осмијехну се Стојан и погледа га поносно. — Зар ти мислиш да не могу и ја бити к'о газдински син!

Бошко га огледаше са сваке стране и онако, на сред чаршије, поче се крстити.

— Налет ђавола, налет шејтаца! — уздахну. — Ко зна, шта ће још од тебе бит'...

Стојан га узе за руку и оба пођоше чаршијом.

— Ово ми је пешкеш од газде, — рече, — што сам поштено радио.

Бошко опет уздахну.

— Ех, да те такога виде ђевојке! — дочека. — Душе ми, помамиле би се за тобом!

Па застаде и ухвати Стојана за пеш од сакте.

— Душе ти, хајде да по подне кренемо кроз махале, па да те виде ђевојке.

— Окани се беспослица! — одби Стојан. — Није то за мене.

— Шут будало, — упаде Бошко, ударивши га по устима. — Ти још нијеси ни'о по махалама, па не знаш ни шта ваља. Хајде по подне, па да видиш! А немаш се рашта стидити, кад су ти таке хаљине!

Стојан се замисли мало.

— Па не браћим, — рече најпошље. — Кад ти иђеш и ја ћу с тобом... Да видим и то...

Пошље подне опет су се састали. Бошко га чекао крај Старога Пазара, такођер мало зешше обучен, па, узевши се за руке, кренуше. Ишли су лагано, не разговарајући се, а сваки се старао, да изгледа што озбиљнији.

А по вратима већ измилале девојке. По сипским, дрвеним праговима и малим, треножним столицама, посједале испред врата многе бабе, разне тетке, ујне, стрине, па, отирући се око уста чистим, бијелим јаглуцима и миришући шебој и фесмеђен, што су у њима умотани, шаћу, разговарају се: а иза њихових леђа, иза широких каната, ишараних великим клинцима и окићених алкама.

провирују мале, љепушкасте главе дјевојачке. Фесићи им, окићени бисерним гранама или умјетничким цвијећем, помоле се често пута и мимо канат, да се одмах сакрију, ако се издајега помолити какво враголасто момче. Стојан и Бошко нијесу се много осврћали па љепша врата. Знали су да су тамо газдинске дјевојке, па их стид било и да гледају. Чак ако их је која и повирила, они нијесу смјели погледати, него су ишли оборене главе, као да су изгубили нешто. Тек примакнувши се Пекениној махали, како је неки назваше, почеше корачати слободније. Махала ова није се могла похвалити ниједном љепшом ни наочитијом кућом. Ту су биле више као колибе, заостале ваљда од претпотопскога доба, накривљене, окрхане, са читавом доњом половицом пропале у земљу. Авлије око њих некалдрмисане, блатњаве, препуне омањих локвица, по којима газажу полунага дјеца и брчкају се старе, прљаве патке. Врата полугњила, стара, — многа и без каната, — прозори полупани, чађави, искрпљени хартијом или зачепљени старим крпама, чији дровци висе напоље, низ зарђале демире. Испод трошних, полуоткритих стреха гуче силесија голубова: око прозора, у пукотинама, цврче врашци. И сокаци су туда уски, тијесни, мрачни, прљави, препуни ситних и крупних камења, који вјечито запињу за ноге. Све када не би знао, човјек би већ по овоме могао познати да у тој махали живи сама сиротиња.

— А овђе баш има лијепих ђевојака! — прошапта Бошко. — Овђе што има једна... ја је добро знам... ама, брате, к'о вила нагоркиња.

Он намаче капу на чело и, коракнувши још неколико пута, показа Стојану на једна крива врата, иза чијих камата провириваше једно дјевојче, са свим осамљено.

— Ено је! — рече. — Да је видиш, па да ти стане памет!

Дјевојче, опазивши их, осмјехну се и брже се сакри за канат, али је Бошко предухитри и уприје руком у њега, не допутивши, да га сасвим затвори.

— Зар се баш са свијем сакрити од нас, а? — рече јој пријекорно.

Дјевојче не одговори.

— Не стиди се, — опет ће Бошко, — ово је један мој јаран, а видиш да је и он кршан.

Па јаче уприје у врата и отвори их.

— Изађи, да те боље видимо, — рече. — Нијеси ругоба, да се кријеш.

Дјевојче се опет осмјехну и указа се.

Малена, пуначка, облих румених образа са јамцама, сочних, румених губица, малора, нешто напућенога носца и крупних црних очију, изнад којих се високо повијале широке обрве. По бијелој, као од снјјега, челу понадали чупи црне косе, закићени карамфилом. Стојан устукну кад је онази и дуго времена гледаше је, не зборећи ништа и не трепћући очима.

— А што чупаш ружу? — запита Бошко, само да нешто рекне, оназивши како је међу ружичасте претиће стисла једну ружу, на којој кида листиће и расина их по тлима.

— Шта ћу друго? — зашта она, погледавши га.

— Ех, да сам ја ружа! — уздахну Бошко и некако мученички преврну очима, да у мало и Стојан и дјевојче не праснуше у смјех.

— А ја би волио да сам карамфил, — упаде Стојан.

Дјевојче порумени, обори очи и, некако нехотице, дохвати се за онај карамфил у коси и извуче га.

— Дај ми га! — замоли Стојан, пруживши руку да га прими.

— А што ће ти?

— Да га метнем под главу кад легнем, да слађе спавам и да те снјјем.

— Их! — шкнупе она и удари га карамфилом у лице.

Стојан ухвати карамфил и, са чудним поносом, задрепу га за појас. Затим погледа у Бошка, који бијаше пошрвенно смишљајући да што паметно каже и немирно се једним раменом чешкао о канат.

— А да ти мене снјјеваш, ево ти шебој, — настави Стојан, пружајући јој гранчицу шебоја, што је убрао у авици кад је пошао у шетњу и непрестано је држао у руци.

— А зар се не може без цвијећа снјјевати? — зашта дјевојче, примајући шебој.

— Може, ама је 'вако сан мириснији!

Бошко пакосно погледа у шебој, па узви обрвама.

— Баш имаш лијепе папуче! — рече, не могавши ништа друго смислити.

Ето... — одговори она.

— Душе ти, ђе си купила?

Дјевојка прште у смијех и, тресући се, опет се сакри за канат. Засмија се и Стојан, окрену се у страну, да отаре сузе, које му налетиле.

— Нијесам ја махнит, да ми се смијете, — кресну Бошко и љутито удари лактом о канат. — Ако нијесам Златоуст, нијесам ни ружно рек'о...

— А што питаш за папуче? — одговори она. — Нећеш их, зар, себи куповати?

Бошко јој окрену леђа и мргодно гледаше низа сокак. Стојан је посматраше и даље: и папуче јој и гранали димије и малу јечерму, између чијих пешева бијелила се танка, провидна кошуља и сакривала младе, напупчале дојке. И, гледајући, осјећаше у прсима пријатну топлину неку и радовао се, што је дошао.

— А долази ли ти пуно момака? — запита је, након дуже почивке.

— Што питаш? — дочека она.

— Па... ја би волио, да ти само ми долазимо.

Она обори очи и поче се играти шебојем.

— А што?

— Па тако... Волио би, да смо ми сами.

Бошко се окрену и опет удари у канат.

— А да и дођу, ја би свакоме пребио ноге! — викну. — Свакоме!

— Ти и јеси инаџија! — окоси се она.

— Макар и инаџија, ама би свакоме пребио ноге!

У мене нема тамо-амо, вего одма по глави...

Па дохвати Стојана за руку и отрже га од врата.

— Хајдемо!

— Ђе? запита Стојан, затежући се.

— Не питај, вего хајдемо! Доста смо стајали!

И крену низа сокак.

— Добро ђевојче! — рече Стојан, прикаскујући за њим.

— Добро, — кратко одговори Бошко.

— Чија је?

— Митра Кундурџије.

— А како јој је име?

— Роса.

На, да избјегне даља питања, климну Стојану главом и оде у друге сокаке.

(Наставиће се)

---



# НАША МОНЕТАРНА СИТУАЦИЈА

(НАСТАВАК)

Но баш то што је тадањој ажији на злато био узрок једино у неким нерационалним мерама, што их је сама Држава предузимала, да себе од штете на ажији сачува без обзира на то да ли се тиме штете економски интереси земље, показује да је тада још било врло лако повратити нормалне односе у циркулацији без великих материјалних жртава за Државу. Тога ради ваљало је само потпуно изједначити сребрни новац са златним, и признати му пуну номиналну вредност на свима ка-сама државним, и ажије би нестало у најкраћем року.

Таква је била наша монетарна ситуација на дан 22 септембра 1885 год., када је закон о поновном пуштању бакарне монете у течај ступио у живот. Као што смо видели, та ситуација била је у ствари врло повољна и требало је врло мало труда, па да буде сасвим добра. Да се на томе остало, ажија никада не би могла прећи 5<sup>0</sup> о, нити наносити нашем економском развоју онакву штету какву је овај доције од ње у ствари имао. Да и не говоримо о томе да ју је могуће било у свако доба укинути, и да је зато била довољна само добра воља једнога министра финансија.

Но та ситуација није дуго трајала. Већ 23 септембра исте године донет је један други закон, који је из основа променио прилике у земљи, и дефинитивно покварио и уништио монетарну систему створену законом од 1878 год. Тај закон, који је по својим штетним последицама један од најгорих што су у нашој земљи донети — а то је много речено кад је реч о земљи која је имала закон о укупним друштвима — то је закон о из-

мећама и допунама у закону о Народној Банци од 23 септембра 1885 год. Тим законом уништен је систем формално биметалистички, а стварно монометалистички, који је етаблиран законом о српским народним новцима од 10 децембра 1878 год. и на место тога створен је један батардни систем двојаке вредности, у коме два метала циркулишу подједнако, али без утврђеног легалног односа њихове вредности. Тим законом завршава се први период наше монетарне историје, период у коме је Држава била једини фактор, који је могао утицати на монетарну ситуацију, и почиње нов период у коме ће новоустановљена Нар. Банка имати на њу пресудни утицај.

Привилегована Народна Банка установљена је законом од 6 јануара 1883 године „у цели да се јевтинијим капиталом и добро уређеним кредитом трговина и радност у Краљевини Србији унапреде“. Тим законом дате су Нар. Банци знатне и велике привилегије, и одређен широк делокруг рада. Међу осталим привилегијама, које нас овде не интересују, дата је Народној Банци чланом 7-им тог закона и искључиво право издавања новчаница т. ј. „унутрашња које не носе интереса а гласе да се доносиоцу исплате звечећим новцем, чим се поднесу каси банчиној“. Те новчанице имале су да гласе на суме од 50, 100, 500 и 1000 динара, с обавезом да их је банка у свако доба дужна заменити златом по пуној вредности. Изузетно Банка је могла по претходном овлашћењу Министра Народне Привреде те своје новчанице исплаћивати и у сребру до извесног процента. Циркулација тих новчаница била је само релативно ограничена, обавезом да Банка не може издати више новчаница него два и по пута колико злата у касама својим има. Злато је при томе могло бити замењено сребром највише за четвртину.

То су главне одредбе тога основног закона Банчиног. Са гледишта монетарне политике те се одредбе могу критиковати само у једној тачки. Предвиђена величина новчаница није одговарала стварним приликама у земљи и стварним потребама новчаче циркулације. На тој тачки наш законодавац копирао је страна законодавства не водећи при томе рачуна о сасвим различитим економским приликама у нашој земљи. Због тога је и овластено Банку да може пустити у течај новчанице од 500 и 1000 динара — два новчанична типа који мучно да су и данас потребни нашој новчаној циркулацији — а за минимални

тип узео новчаницу од 50 динара, коју је према нашим новчаним приликама слободно могао узети као максимални тип. Тиме највише је минимални тип новчанице узет тако високо, ограничења је у ствари циркулација новчаница скоро искључиво на велику трговину, и тиме онемогућено Народној Банци да од данашњој привилегије извуче за себе и за земљу ону корист, на коју се с правом могло рачунати.

То је дакле једина озбиљна замерка која се може учинити закону од 6 јануара 1885 године с гледишта монетарне политике. Иначе је тај закон био по свима другим одредбама одлична основа за дефинитивно уређење монетарних односа у Србији. Па и та једина погрешка тога закона с гледишта монетарне политике, није била такве природе, да се није могла поправити. Чим се приметило да циркулација тежице апсорбује крупне новчаничне типове, које је Банка издала, ваљало је тражити законско овлашћење за издавање новчаница мањег типа од 10 и 20 динара.

На жалост тако није урађено. Ни Управа Народне Банке, ни Министарство Народне Привреде нису разумели зашто се новчанице Нар. Банке не задржавају у циркулацији, но се враћају Банци и размењују за злато. Банка је у самоме почетку почела кредитовати нарочито увозну трговину. Трговци увозници имали су своја плаћања скоро искључиво на страни, а за та плаћања било им је потребно злато, које новчанице нису могле заменити. Екулирање тих новчаница у самој земљи било је пак јако отежано, ако не и онемогућено, њиховом величином. Према томе оне су се морале враћати Банци зато што су циркулацији биле непотребне. Међутим и Народна Банка и Мин. Народне Привреде, сматрали су да се банчне новчанице враћају Банци само зато што гласе на злато. То гледиште, које Народна Банка заступа и данас, апсурдно је. У једној земљи у којој су монетарни односи правилни, а они су тако код нас могли да буду у то време, у коме је системом двојне важности обезбеђен паритет сребрне и златне монете, то што новчанице гласе на злато не може бити разлог да их публика враћа, ако су оне иначе по својој величини потребне циркулацији, чак ни онда кад је вештачким начином створена ажија на злато. То у толико мање што се разменом новчаница у злато није ништа добивало, пошто је та ажија вредела и за новчанице у истој мери у којој је постојала за злато. Но ако је је-

дан тип новчанични циркулацији непотребан, онда се он у њој не може задржати па ма на који метал гласно, осим на вештачки начин. Апсолутно је сигурно и. пр. да се новчанице од 100.000 динара не би могле задржати ни дана у циркулацији, па власиле оне на сребро или на злато. Да ли ће један новчанични остати у саобраћају или ће се вратити на касу банцицу, не одлучује дакле метал на који новчаница гласи, но величина саме новчанице и могућност њене употребе у циркулацији. Како је употреба новчаница од 50 и 100 динара била самом природом ствари ограничена, све новчанице које је Народна Банка преко тога издавала, морале су јој се враћати натраг са математичком тачношћу. Да се то стање поправи ваљало је, као што смо већ рекли, тражити друге новчане типове, чија ће употреба у циркулацији бити разноврснија и универзалнија, а то су према нашим економским приликама новчанице од 10 и 20 динара.

И Банка је то и учинила. Већ после једногодишњег рада, Народна Банка обратила се држави за овлашћење да може издавати новчанице од 10 и 20 динара у злату. На основу тога тражења, а на предлог Министра Народне Привреде, донет је закон од 23 септембра 1885 године, којим је Народна Банка овлашћена да поред типова, за чију је емисију ранијим законом била овлашћена, може пустити у тецај и новчанице од десет динара, али с тим да те новчанице гласе на сребро!

Какви су разлози руководили Министра Народне Привреде, да у тој тачки промени предлог Народне Банке, да ли је то Народна Банка желела, па се њеној жељи и тадашњим приликама морадо прићи на сусрет,<sup>1</sup> или је Министар Народне Привреде нашао какав невероватан разлог да то у интересу државном и земаљском (!) учини, то неможемо овде испитивати. То би било интересно знати само ради оцене искрености са којом је Народна Банка радила на постигнућу одређеног јој циља, али је то нама за испитивање последица, које је тај закон имао за монетарну ситуацију земље, више мање све једно. Ми морамо овде само да констатујемо факт, који ћемо у даљем току излагања и доказати, да је та одредба па ма чијом иницијативом она потекла, била фатална за правилност монетарних односа у нашој земљи.

<sup>1</sup> Србија се тада после пловдинске револуције налазила у очи рата.

Наша монетарна ситуација после тог закона од 23 септембра 1885 године била је овака:

Однос између сребра и злата формално утврђен законом од 10 децембра 1878 године био је у ствари неодређен. Један од та два метала, злато, био је приман на свима државним и јавним касама по пуној номиналној вредности, док је другом металу, сребру, била ограничена циркулација, и вредност побијева према легалном односу од 1:15.50. Према томе нигде ни на једној каси јавној ни приватној, сребро није примано пуноправно и равноправно са златом, нити је било бар једном за свагда утврђено колико ће сребрна монета према златној губити од своје номиналне вредности. Ми смо према томе имали не двојну важност, не биметализам, но двојаку монету, која је циркулисала без везе једна с другом. И једна и друга монета, и један и други метал, и злато и сребро били су један према другом роба. Сва је разлика између њих у томе, што је злато циркулисало по својој унутрашњој, интернационалној вредности, док је сребрна монета циркулисала по својој трговачкој вредности у Србији, по својој националној вредности. Та се вредност сребрне монете — у коју ваља сада убрјати и сребрне новчанице — није поклапала ни са унутарњом њеном вредношћу, са вредношћу самог метала, ни са њеном номиналном вредношћу, која је на њој утиснута била, но је била само утолико одређена што се кретала између те две вредности: мања од своје легалне а већа од своје унутарње вредности, и одређивала се у сваком моменту према потреби циркулације. У колико је потреба за сребрном монетом у циркулацији била већа, у толико се њена вредност приближавала номиналној вредности, у колико је та потреба била мања, у толико се вредност сребрне монете приближавала њеној унутарњој вредности.

Та је разлика између сребрне и златне монете код нас врло важна. Она одређује који ће се метал од ова два понашања као роба, а који узети улогу монете. Јер чим две монете циркулишу на равно у саобраћају без утврђеног односа вредности између једне и друге, једна мора узурпирати улогу монете т.ј. мерила вредности за сву другу робу, а друга врста монете постаје и сама роба према другој, те јој се и цена одређује на исти начин, односом између понуде и тражње. Како код нас сребрна монета (заједно са сребрним новчаницама) чини фонд новчане циркулације, требало би правилно да она буде и мо-

нета обрачунска, те би према томе, злато било у односу на њу роба, чија би се цена одређивала односом између понуде и тражње. У том случају већа или мања количина сребрног новца не би имала утицаја на акцију, но би на то утицао искључиво факт, да ли има злата у довољној мери или га нема. Но у ствари није тако. Злато као што смо рекли има своју утврђену интернационалну вредност. На њега закон понуде и тражње у самој земљи утиче само до једне извесне мере, пошто му је у свако доба могуће да пређе границу, по номиналној вредности. Сребрна монета међутим, која нема те могућности, и која мора остати у земљи све док је њена трговачка вредност виша по трговачка вредност самог метала, потпада према злату под закон понуде и тражње. Према томе на акцију више не утиче однос између понуде и тражње сребрне монете. Ако количина сребрне монете у саобраћају буде само толико колико захтева потреба povećане циркулације, сребрна ће монета достићи номиналну вредност. У колико пак количина сребрне монете буде премашала потребе саобраћаја у толико ће и њена вредност опадати.

Ситуација која је створена законом од 23 септембра 1885 године била је као што се види сасвим аномална. Ми смо имали једну обрачунску монету, динар, који је имао две вредности, према томе да ли се рачунало у сребру или злату. Златономе динару била је вредност стална и утврђена, али он није био у саобраћају, него је главни фонд саобраћаја чинио сребрни динар и сребрна монета, којима је опет вредност била поствална и колебаљива. Јако је појмити колико су од тако аномалне монетарне ситуације морале триети наше економске прилике и у коликој је мери такво стање морало спутавати правилан економски развитак земље.

Но ма колико да су те одредбе закона од 23 септембра 1885 године биле штетне по својим последицама, Народна Банка успела је да их још погорина извођењем у пракцици. Горе смо већ изазали да се трговачка вредност сребрне монете одређивали по односу између понуде и тражње све док њена трговачка вредност не би толико спала, да се покљони са њезином унутарњом вредношћу, са вредношћу самог метала. Међутим по самом закону трговачка вредност сребрне монете не би могла нивада настати ни близу толико да се изравни са њеном унутрашњом вредношћу. Закон је на име једном својом одредбом

огранично могућност понуде преко једне извесне мере. Дошном члана Десетог закона од 6 Јануара 1883. г. одређено је да Народна Банка може пустити златних односно сребрних новчаница у течај највише два и по пута толико колико злата односно сребра има у својим касама. Према томе по закону Банка није могла пустити неодређени број сребрних новчаница, по само два и по пута онолико колико буде имала сребра у својим касама. Како се под сребром има овде разумети искључиво сребрна монета, пошто бруто сребро није могло служити као подлога, и како те сребрце монете није било више од 9.600.000 динара у течају, то Банка ни у ком случају, баш и кад би прикупила у своје трезоре сву сребрну монету која се у течају налазила, није могла пустити у течај више од 24.000.000 динара сребрних новчаница. Но како је бар половина од целокупне суме сребрне монете у течају, била апсолутно потребна саобраћају, то ни Банка не би никада могла из циркулације извући и прикупити у своје трезоре више од 4—5 милиона динара, као што у ствари није ни успела да икад више прикупи, све док није искована последња емисија сребрног новца од 1897. године. Према томе максимална количина сребрних новчаница које је Народна Банка могла пустити у течај, била је не 24 но 15 милиона динара. Што значи да би, — са четири милиона и шест стотина хиљада динара сребрне монете, која би остала у течају, и пет милиона динара ситнога новца — укупна количина сребрног новца са потпуном унутрашњом вредношћу достигала је тва 25 милиона динара. Не може се порећи да би и та цифра била сувише велика за једну земљу, у којој тада није било ни 2 милиона становника и тако економски неразвијену, као што је то још и сада наша земља. Но с обзиром на велику употребљивост новчаног типа од десет динара, може се веровати да би циркулација прилично лако издржала и ту цифру, и да би ажрија на злато била сразмерно незнатна, јављајући се јаче само у извесно доба године. Тако би нарочито било после једног извесног низа година, кад би се циркулација сталожила, пошто би један део новчаница био имобилисан тезоризацијом и пошто би се други део употребљавао као и златни новац истога типа.

Да је дакле закон од 23 септембра 1885. године извођен правилно, његова штетност била би много мања, но што је то био у ствари случај. На несрећу Банка је одмах после врло

кратког времена почела закон тумачити тако, да повчана циркулација није била више ничим гарантована од претрпивања сребрним повчаницама. Сматрајући да је законодавац речима „злата односно сребра“ изједначио сребро и злато и допуштено замену једног метала другим, као подлоге за издавање повчаница, Народна Банка почела је после извесног времена пуштати сребрне повчанице и на подлогу злата, налазећи да јој на то закон даје право.

Такво тумачење закона од 23 септембра 1885 године из основа је неправилно, пошто би се замена једног метала другим могла допустити само у том случају, да је она изрично предвиђена законом. Давати тај значај речи „односно“ било је апсурдно, и апсурдност таквога тумачења те речи види се и из тога, што је и сама Банка сматрала да злато које има да служи за подлогу златним повчаницама, не може заменити сребром осим до 25%, као што је то закон изрично предвидео. Зато су браниоци Банчиног рада у јавности и ударили гласом на то, да је Банка имала права заменити гори метал бољим у својим трезорима. Међутим и та је теза из основа погрешна. Пре свега питање није о томе да ли је злато бољи или гори метал од сребра, по је питање какав метал предвиђа закон као подлогу сребрним повчаницама. Банка у том погледу није била ничим овлашћена да коригује закон. Но што су браниоци банчини интереси сметали с ума бранећи такав рад Народне Банке, то је да у оној законској одредби о подлози сребрних повчаница није била само гаранција да ће се повчанице моћи у свако доба разменити златним повцем, по је у њој у исто доба било садржано и ограничење циркулације сребрних повчаница. Јер за подлогу тим повчаницама није закон тражио сам метал, сребро, који би Народна Банка могла у неограниченој мери скупити у своје трезоре, него сребрну српску монету чија је укупна количина била одређена и законодавцу добро позната. Тим самим пак била је ограничена и укупна циркулација сребрних повчаница, и Народна Банка није могла ни у ком случају превазићи постављену јој границу без отвореног гашења закона.

Народна Банка прешла је међутим мирно преко свих тих конзервација, и почела је издавати сребрне повчанице на подлогу злата, дакле, без законске подлоге. Зашто је није држава односно Министарство Народне Привреде у томе спречило, није



потребно да говоримо. Целом је свету врло добро познато, да се државна контрола над радом Народне Банке од увек уопште врло неозбиљно узимала, и да се чак и данас у неку руку сматра као излишна. Тако су је сматрали и сматрају не само јавно мњење него и меродавни фактори, што се најбоље види по избору Лица којима је поверавана непосредна контрола над радом банчиним. Није дакле никакво чудо да је Народна Банка могла радити како је хтела. Тако је било у многим другим питањима, па и у овом.

Тиме пак што је Банка узела себи право да издаје сребрне новчанице и на подлогу злата стављена је новчана циркулација на милост и немилост Управе банчине. Пошто је Банка могла прикупити злата у неодређеној количини, то је и количина сребрних новчаница, које је Банка могла пустити у течај била неограничена. Сталност монетарних односа у земљи била је тиме дефинитивно компромитована.

Последнице таквога стања ствари врло су се брзо осетиле. Већ 1887 године просечна циркулација сребрних новчаница износила је 19.6 милиона динара, дакле преко четири и по милиона динара више но што би их Банка могла издати ма у ком случају, да је закон од 23 септембра 1885 год. правилно примењиван. Просечна годишња ажија била је у тој години 0.60 динара или 3<sup>0</sup>%. Од тога доба циркулација сребрних новчаница је стално расла, и упоредо с њом расла је и ажија на злато.

Из следећег прегледа најбоље ће се видети напоредна прогресија циркулације сребрних новчаница и ажије на злато:

#### Циркулација новчаница у милионима динара.

У години	највећа прос. месечна	најмања прос. месечна	просечна годишња
1887	21,85	18,55	19,6
1888	25,45	21,15	22,8
1889	28,3	23,45	25,4
1890	36,3	25,95	30
1891	40,3	31,55	35
1892	40,7	35,05	37,4
1893	39,75	36,6	37,8
1894	36,3	33,5	35

## Ажија на злато.

У години	највећа прос. месечна	најмања прос. месечна	просечна годишња
1887	0,98	0,35	0,60
1888	0,97	0,28	0,68
1889	0,93	0,38	0,67
1890	1,12	0,42	0,80
1891	1,20	0,38	0,81
1892	2,18	0,87	1,31
1892	3,10	1,68	2,15
1894	3,50	2,30	3,12

Као што се види за осам година од 1887 до 1894 године просечна годишња циркулација сребрних новчаница пошла се од 19,6 милиона на 35 милиона динара. За то исто време просечна годишња ажија на злато следујући прогресији новчане циркулације, пошла се од 0,60 на 3,52 дин. Прогресија ажије на злато не поклапа се међутим потпуно са прогресијом новчане циркулације. Према томе могло би изгледати да су и други узроци утицали на стално напредовање ажије, а не само претовареност новчане циркулације сребрним новчаницама. Но то само тако изгледа стога, што висина ажије не зависи од апсолутне величине новчаничне циркулације, него од њене релативне величине, од односа између величине новчаничне циркулације и потребе саобраћаја за новчаницама. Упоређење и испитивање месечних и недељних просечних цифара које је достигала циркулација сребрних новчаница и просечна ажија у истим недељама и месецима, то нам јасно показује.

Ако упоредимо дакле место просечних годишњих цифара месечне просечне цифре, видећемо да ажија на злато није на највећој висини у оно доба године кад је новчанична циркулација највећа, по на против да се највећа циркулација сребрних новчаница редовно констатује баш у оно доба године када је ажија најнижа.

Објашњење тога факта врло је просто. Најмању ажију налазимо редовно у месецима у којима је извозна трговина најинтензивнија, т. ј. од јуна до октобра. Ажија у тим месецима пада на минимум, стога што су извозној трговини у то доба потребне велике количине сребрних новчаница за куповину земљаних производа, чиме се понуда сребрних новчаница сма-

њује. Док с друге стране та иста трговина доноси са стране велике количине злата, које поново мења за сребро и тиме тражњу сребрних новчаница увећава.

Пошто се сребрне новчанице и сребри новац, као што смо то већ напред изложили, понашају у Србији у погледу своје трговачке вредности као и свака друга роба, то је природно да и њихова цена под утицајем увећане тражње према понуди мора порастати, односно да ажија на злато мора пасти.

Но смањење ажије није једина последица увећане тражње сребрних новчаница. Тако би било кад би емисија новчаница била ограничена. Али како је Банка према њеном тумачењу закона од 23 септембра 1885 године могла издавати сребрне новчанице у неограниченој количини, са једином обавезом, да за њих има у својим трезорима 40% металне подлоге, то је природно да се и она користи тражњом новца у опште и њених новчаница нарочито, те да што већи број новчаница у обрт пусти. Природно је дакле да број сребрних новчаница расте у исто доба у које ажија пада и из истих разлога. Као што се види апсолутна висина циркулације сребрних новчаница не утиче на ажију, ако у исто доба расте потреба саобраћаја за тим новчаницама.

Но интензитет извозне трговине није једнак преко целе године, но варира од једне сезоне до друге. С тим пак варијацијама мењају се и потребе новчане циркулације, и њена подобност да већу или мању количину монете апсорбира. У колико су те варијације веће у толико ће већа бити и разлика у потребама новчане циркулације између једнога доба године и другог. У једној земљи скоро искључиво агркултурној и земљорадничкој као што је Србија, где је извозна трговина као и сама производња, природом ствари везана огромним делом за једно извесно доба године, те варијације у потребама новчане циркулације морају бити огромне. Према тим пак варијацијама ваљало би да се мења и апсолутна висина новчане циркулације. Нема ли тога циркулација новчаница мора убрзо премашити знатно потребе земаљске новчане циркулације, и изазвати дисажију монете која се налази сувишна у саобраћају, т. ј. у овом случају сребрног новца. Код нас би због једностраног карактера производње и извозне трговине требало да је новчанична циркулација врло покретљива, и да се по свршетку сезоне извоза нагло смањује т. ј. у истој сразмери у којој се

смањује и потреба за новчаницама. То међутим није случај. Циркулација новчаница се истина редовно смањује чим извоз ослаби, али то смањење није довољно, и ажија расте, достижући свој максимум у доба кад је интензитет извозне трговине најслабији.

Тиме се објашњавају варијације висине ажије у једној години, које се као што се види не поклапају се варијацијама апсолутне висине новчаничне циркулације.

Но тиме се уједно објашњава и то зашто варијације висине ажије не одговарају потпуно у једном низу година варијацијама новчаничне циркулације, по је просечна годишња висина ажије кадкад већа баш у годинама у којима је апсолутна висина новчаничне циркулације мања. Јер у свима годинама извозна трговина нема исти интензитет. Та разлика између појединих година није толика као између појединих сезона у једној години, али ипак може бити врло знатна. У годинама у којима је извозна трговина слабија, потребе новчане циркулације су мање, и претрпаност циркулације осећа се из истих разлога које смо горе изнели.

У целом овом разлагању, коме је циљ био, да покажемо на који начин висина новчаничне циркулације утиче на ажију, и да докажемо да је код нас висина те циркулације била једина узрок ажије, и ако би при површном упоређивању варијација новчаничне циркулације и висине ажије могло изгледати да има и других узрока — ми ипак смо говорили о увозној трговини. То је стога што увозна трговина врло мало утиче на ажију. Пре свега интензивност увозне трговине управља се у појединим годинама према интензитету извозне трговине. Што је у којој години јачи интензивнији извоз земаљских продуката све више мора расти и увоз страних производа. Према томе већ увозна трговина не може утицати на новчане потребе циркулације у појединим годинама у другом смислу него извозна трговина. А затим — и то је најглавнији разлог — стога, што је увозној трговини потребно у главноме злато за плаћања на страни, и према томе интензивност увозне трговине не може утицати на повећање потребе за новчаницама. То се уосталом види врло јасно и по томе што је ажија највиша баш у оно доба, кад је увозна трговина најинтензивнија.

Др. Вој. Маринковић

(Наставиће се)

# ПОРОДИЦА ПОЛАЊЕЦКИХ

РОМАН

ХЕНРИКА СЈЕНКИЈЕВИЋА

У 3 КЊИГЕ

ПРЕВОД С ПОЉСКОГА

## ДРУГА КЊИГА

(НАСТАВАК)

### ХП

После једнонедељног боравка у Флоренци доби Полањецки прво писмо од Бигјела, у којем му овај јавља о пословима у радњи, а у том вести тако срећне да чисто прелазе очекивање. Објављена забрана за извоз жита, због неродице. Али како је њихова радња имала закупљену и извезену на страну огромну количину жита раније, а цене услед забране стале необично скакати, то су Бигјел и Полањецки направили огроман пазар. Ова шпекулација, иведена на велико, испала је јако корисно по њих, да их је направило од обичних имућних људи мал' не богаташима. У осталом Полањецки је био још поодавно тако задовољан овим што има, да се није у том погледу ништа бојао, али га је ова вест ипак обрадовала колико са финансијске стране, толико и ради његовог честољубља. Успех човека опија и буди самопоуздање. У разговору са женом није му испало за руком да јој не наговести како он има необичну главу, неоспорно бољу од све његове околине, као да је он највише дрво у планини, човек, који постигне оно што рече, једном реч: прави феникс својег друштва, које је пуно таквих, који не могу сами себи

помоћи. А у целом свету не би могао наћи бољег слушаоца, који би све примио и у све то био најдубље уверен.

Рекао јој је с не мале висине:

— Ти си жена, те ти није потребно ствар разлагати из почетка и улазити у ситнице. Све ћу ти као жени најбоље објаснити кад ти кажем ово: онај медаљон с црним бисером, који сам ти показивао код Голдонија, синоћ нисам био у могућности да ти купим, а данас јесам и купићу ти га.

Марина му стаде захваљивати и молити га да то не чини, али је он грдио, тражио од ње да га од тога не одвраћа, јер је то решено и да његово „Маринче“ ваља већ да се сматра као сопственик крунскога, црнога бисера, који ће особито лепо стајати на тако белој вратићу. После је окупио љубити тај вратић и кад се сит паљубио, осети потребу да га когод чује, те стаде ходати по соби, смешити се на жену и за самога себе отпоче:

— Не помнијем оне који ништа не раде, као на пример овај Букацки, који и није ни за што... не говорим о таквим мазгонима, као што је онај Каповски, зна се већ да му је намет као у хурке, али ето узми баш оне који нешто раде, и за које би човек рекао да су паметни: ето и сам Бигјел, он би се ваздао скањерао, сад се реши, сутра се већ боји, а трецутак би изгубио. А у чем је ствар? Ваља прво имати главу, а после засести на срачунати. Кад радиш, ради!... Треба бити отресит и не правити се ту бог зна шта... Машко није глуп, а ето шта је смудровао!... Никад ја нисам радио као он, нишн ћу икад.

Он је тако говорећи, ходао, тамо амо и час почас потресао својом густом црном косом, а Марина, која би увек слушала његове речи с потпуним веровањем, сад их је примила као сушту истину, у толико више, у колико су оне имале потпуна основа у мало пређашњем успеху.

Он стаде пред њу и рече:

Знаш шта ја мислим; отреситост је памет. Може човек имати паметну главу, т. ј. натучену знања, па ипак да нема складна властитог мишљења. Доказ ми је за то Букацки. Немој мислити да сам ја особита памет, али кад бих ја знао толико о вештини, колико он, ја бих имао лепши суд о њој, него он. Он се толико начитао, толико је набрао разних мишења, да у ствари он нема ницаквога. Ја бих одиста од онога материјала, који је он накупио, избацио нешто своје.

— О зацело! — одговори Марина — у то сам уверена!

И Полањецки је могао бити потпуно у праву. Он није био глупи човек, а може бити и да је његова интелигенција била и веће дене и тежа него Букацкова, али је у исто време била и мање тупка и мање обимна — а то му није долазило на памет. А није помишљао ни на то: да он у том тренутку, пред Марином, говори под утиливом самохвалисања такве ствари, које пред обичним људима, а нарочито пред скептицима, не би смео говорити из бојазни да не буде смешан и да га не критикују. Али се он пред Марином није устезао. Мислио је ако и пред њим може бити хвалисав, то бар пред њом може. У осталом, као што је рекао „узео је, па квит“, она је била његова.

Никад се дотле није осећао срећним и задовољним, као сада. Чуо је о материјалном успеху и сматрао је да му је будућност обезбеђена. Узео је жену младу, милу и паметну, којој је он постао све и сва, што није ни могло бити другачије, кад јој уста преко целог дана нису била на миру од његових пољубаца: њено здраво и осетљиво срце било је пуно захвалности према таквој љубави. Чегу му је могло недостајати. Шта би још могао пожелети? Сем тога био је задовољан собом, јер је својој памети и својој заслуги приписивао то што је свој живот тако удесио, који се отпочињао и срећно и спокојно. Видео је како је другима зло, а њему добро, и тумачио је разлику на своју корист. Некада је мислио: човек, који хоће да буде спокојан ваља да уреди своје односе према себи према људима, према Богу. Два прва односа држао је да је уредио. Имао је жену, своју радњу и будућност: дао је себи и осигурао све што је могао. Што се тиче околине, допуштао је себи, да је критикује, али је осећао да је у дубини душе воли, и кад би хтео то да не чини ипак би морао, кад би у извесном случају ваљало у ватру у воду, он би ишао, еле држао је да је и с те стране све уређено. Остао је однос према Богу. Он је осећао кад би и тај био како јасан и сигурац, онда би могао сматрати сва животна питања као решена и најзад би могао рећи себи: знам зашто сам живео, шта сам хтео, и зашто морам умрети. И ако се није упуштао дубоко у науку, опет је с њом толико дошао у додир, да је знао: да у тако званој философији није очекивати објашњења и одговора, него у сопственом погледу на ствар, а пре свега у осећању, у колико је једно и друго будуности, јер ће другачије довести до настраности.

Међутим како није био лишен моћи да уображава, то је пред њим лебдела слика честита, одмерена човека, који је добар муж, добар отац: човек који се моли Богу, — о празнику води децу у цркву и живи животом, који се у свем обазире на здрава морална начела. Такав се идеал осмехивао на њега, а у свету се све чини за идеале. Његово је мњење било и ово: кад би се грађанство састајало из већине таквих људи, да би тада куд и камо вредније и здравије било друштво, него ово чији доњи део чине непросвећене душе и умови, а горњи мудраци, дилетанти, декаденти и све оне врсте несавремених лица с увиђутим мозговима. Пре, одмах после познанства са Марином, рекао је сам себи и Биџеловима: чим рачуисти рачуне са собом и с људима, да ће се латити решења тога трећег односа. Тому је час дошао, или се већ приближује. Он је разумео да му је за то био потребан већи мир него што је овај, који му га дају путовање после свадбе, утисци новог живота, новог предела и ово кретање између хотела и галерија, у којем се налазио с Марином. Али сем тих услова, овла онда, кад би остао сам са својим мислима, вратио би се одмах оном главном питању које је њему за сада било отворено. Полањецки није водио рачуна о њему, а не би ни признао да га има, а међутим само што се поред њега налазила она, чељаде тако погодна, искрено и побожно, само му је то давало оно осећање спокојства и угодности, који се могу наћи само у вери. Коликогод би пута тако одвео жену до цркве, сетио се оних речи, које му је она рекла у Варшави: „На данас је служба Божја!“ Он се повео за њом: с почетка је ишао да само не би она била сама, а после и зато још, што му је то стварало право душевно задовољство, онако као научнику могу стварати оне појаве, које га као научника највећма занимају. На тај начин и поред свега што се око њега дешавало он је и даље ходио тим путем. У том су правцу његове мисли имале каткад велику енергију и сталност.

— У осталом — говорио је сам себи — ја Бога осећам! Осетио сам код Литкина сацдука, осетио сам га, и ако нисам признао, у речима Васковскога о смрти, осетио сам га код нас на пољани и овде на планини над снегом, и само још питам: како ми га ваља славити, поштовати и волети. Да ли онако како се мени допада, или као ово моја жена, и како ме учила моја мати?

Али у Риму с почетка престале мислити о тим стварима. У његовој се души накупило толико спољних утисака да није



било места ни за какво размишљање. Међутим је долазио у вече с Марином тако уморан, да се баш са страхом опомињао речи Букацкога, који им је као „чичероне“ из сопственога задовољства служећи, непрестано говорио: „Нисте видели ни хиљадити део онога што вреди видети, а међутим све једно: није вредело ама још долазити, као ни остати дома.“

Букацки је био сада у фази одривања све што би пре тврдио.

И професор Васковски дошао је из Перуђе да се поздрави са младенцима, што је Марини било толико мило, да га је поздравила као да јој је био најближи рођак. Али кад јој прешоше први тренуци узбуђења, опази као неку тугу у професоровим очима.

— Шта вам је — упита га — да ли вам није лоше у Италији?

Васковски јој одговори:

— Дете моје, добро је у Перуђи, и у Риму је добро... Ах како само добро! Знај само то: кад тај плочаник газини, газини пола света... То је, као што увек говорим, предобље другога света — само...

— Само шта?

— Само људи... видите... не онако од зла срца — и ту као и свуда више је добрих, него лоших — али ми понекад жао, јер како код нас тако и овде сматрају ме за луда.

Букацки је слушао тај разговор па рече:

— Иначе немате овде већега повода да се жалите, него у нас.

— Да — одговори Васковски — само што тамо имам својих блиских, као што сте ви, који ме воле, а овде не. А уз то још тугујем.

После се обрати Полањецкому:

— Овдашње новине донеле су пропраћање моје расправе. Неке ме просто грде, Бог с њима био! Неке се слажу с тим да се нова епоха мора отпочети тиме што ће се увести Христос и његов дух у међународна дела. Један признаје да људи појединачно живе међу собом хришћански, а народи незнабожачки, назва то запажање великим, али и тај и сви други, кад дођу до онога што ја велим: да је ту мисију Бог доделио нама и другим најмлађим Аријцима, хватају се за трбух од смећа... А то ме тишти... Наговешћују такође да у мене нема четврте...

Али ипак мало после подиже главу и рече:

— Човек баца зрно с тугом и сумњом, али оно пада у бразду, и даће Бог да никне.

После стаде распитивати о г-ђи Емилији, а после окрете на њих старе очи као иза сна и запита их наивно:

— А како вас двоје?

У место одговора Марица притрча мужу подокни му своју главу на раме па рече:

— Ето видите, господине професоре, ми све овако, ето овако!...

Полањецки стаде гладити руком њену црну косу.

### XIII

После јединога часа Полањецки одведе жену у *via Margutta* ка Швицском, с којим су се пређе виђали сваки дан, сирџатељили се, а којему је ваљало да отпочне њену слику. Тамо застану господина и госпоњу Основски, упознају се с њима, у толико лакше, што је госпоња била с Марином пре неколико година па некој вечери, а Полањецки је био престављен у своје време у Остенде г-ђи Основској, те му се сад ваљало само потсетити. До душе Полањецки се није осећао да ли је то било у оно доба, кад је о свакој угледној и младој девојци питао сама себе „е да ли ће то бити?“, а могло је лако бити, јер су њу тада сматрали као лешу, и ако нешто фантасту девојку.

Сад је то била жена од својих двадесет и шест или осам година, раста високог, свежа нешто смагнуте коже, вишњевих усана, са грабрастим очима, нешто пакосо, те је опомњала човека на кинеска лица, али јој је израз био пакосан и уман. Имала је чудан став: плећке бацила назад а предњу страну груба постављала тако, да је Букацки о њој говорио: да носи бисту „en offrande“.<sup>1</sup> Мај не за једну минуту испричала је Марици да су „колегинице“, зато што позирају у једној истој радионици; Полањецкому опет да га се сећа са забаве у Остенде као добра играча и доброт „causeur-a“ и да неће пропустити ни ову прилику да се тим користе а обома: да јој је овде врло пријатно, да се папаја Римом, да чита „Cosmopolis“, да се из-

<sup>1</sup> „На тањир“.

губила у вилу Dogia и поглед са Пивчиа, да се нада да ће заједно походити катакомбе, и да чита дела Росијева у преводу Алардovu. После тога се рукова са Швирским, па Полањецког се кокетно насмеши, изађе, оставивши упечаток вихора, кинескиње и цвета.

— Господин Основски врло млад човек, са потпуно незначајним али пријатним лицем отвореног плавушана, изађе за њим, не могући готово ни доћи до речи.

Швирски дубоко одахну па рече:

— О то вам је горолом, грдне ме муке стане да је одржим минут два на миру.

— А како има елегантно лице! — рече Марина. — Је ли слободно да видим њену слику.

— Још мало па је готова, слободно — одговори Швирски.

Марина и Полањецки приближише се слици, и могаху не употребљујући ни најмању дозу учтивости, изразити своје дивљење Швирскому. Та глава, рађена акварелом имала је силину и топлину као слика која је рађена мрсном бојом, а у исто време у њој се огледала цела душевна слика г-ђе Основске.

Швирски је мирно слушао похвале, и познало се, да је сам уживао у својем раду. После тога покри је, однесе у мрачнији крај радионице, посади Марину на намештену столицу и поче је проматрати.

Марина се мало сибивала од тог унорног погледа, удари јој румен у образе, а Швирски се задовољну насмехну, и процеди:

— Тако! Ово је сасвим други тип; као небо и земља!

Час је по час примакне једно око, што је Марини бивало још незгодније, па би се приближио хартији, па се опет одмакао, па опет загледао у њу, и говорио сам са собом:

— Тамо је ваљало нацртати ђавола, а овде женско.

На то ће Полањецки:

— Кад сте тако одмах познали, онда сам уверен да ћете изградити нешто савршено.

Швирски се наједанпут остави гледања и у хартију и у Марину, окрете се Полањецкому, весело се насмеја и показа своје здраве зубе.

— Шта, господине! Главни је карактер ваше госпође што је женско од главе до пете.

— И гледајте да потревите онако, као што сте на оној слици потревили ђавола.

— Сташо!!! — повика Мариџа.

— Нисам ја то измислио, то је г. Швирски.

— Ако хоћете онда реците: ђаволак, не ђаво. П' леп ђаволак, али и опасни. Ја при сликању разматрам разне ствари. Интересан је тип госпођа Основска.

— У чему?

— Јесте ли јој госпођо видели мужа?

— Она је мене толико интересовала да нисам имала кад.

— Ето, видите, госпођо, она њега тако баца у засенак, да га човек просто не може видети, а што је још горе, не види га ни она сама, а међутим је он красан човек, врло добро васпитан, врло деликатан, врло богат, није глуп, а уз то воли је до лудила.

Ту Швирски отпоче цртати, и инови као у расејаности:

— Во-ли је до лудила... Поправите госпођо, мало косу око уха... Ако је и ваш муж брбљив, биће на живој муци, јер ја, како тврди Букаџи, кад отпочнем да радим, онда не склапам вилице, и никоју не дам да дође до речи... Она, видите, за сада је мекла чиста као суза, али је кокетка... Њено је срце ледено, а глава усијана... Опасна врста, о врло опасна... Гута вам та књига на туцета, разуме се Француске... Из њих се учи психологији, обавештава о женским темпераментима, о женској зајонетности, тражи у себи загоњетке, којих никако и нема у њој, проналази аспирације, о којима ни до јуче није знала, намерно сизази с пута и то држи да је умно, а мужа занемарује.

— Ала сте ви страшни! — рећи ће Мариџа.

— Господине, господине, кад сутрадан дође време да одседи, жена ће ми се просто укочити од страха — рече Полањецки.

Нека се не боји. То је други тип... Основски није ни тако глуп човек, али људи, а нарочито, извистите, жене, толико су мало мудре да кад се нечији разум не пење сваком на врх главе, кад му мало недостаје самопоуздање, кад не гребе као мачка, и не реже као пољ, онда га не цене. Сто сам пута то гледао у животу.

Мало после је опет приближи једно око загледа се у Мариџу, па настави:

— У оштите, како је глупо људско друштво. Ја сам често задавао себи питање: откуда то да се честитост у карактеру, срце и тако нешто као доброта, мање цене него тако звани разум? Откуда то да у друштвеном животу постоје два патенса:

разуман, и глуп, а, на пример нема да се каже: добар и рђав: то тако није у обичају да би већ и сами изрази били смешни.

— Зато — рећи ће Полањецки — што је разум фењер који мора собом осветљавати и добродетељ и доброту и срце, иначе би они једно другом морали истерати очи, а што је још горе то учинити и другима.

Марина до душе није рекла ни речи, али се на њеном лицу могло прочитати јасно ово:

— Како је овај Сташа паметан, право чудо!

Међутим тај је „паметан Сташа“ настављао:

— У осталом о Основском и не говорим, јер га не познајем.

Швирски одговори:

— Основски воли жену, као своју жену, као своје чељаде, као своју срећу, а њој је главу завртело бог би га знао шта, и не плаћа му узајамношћу. Мене као њежењена човека веома занимају жене, те сам често са Букацким по читав дап о њима говорио, кад су и њега више интересовале него сада. Букацки дели женскиње на духовне плебејке под којима разуме лепе и грубе душе и патрицијке духовне, под којима разуме природе оплемењене, пуне виших тежња, на чврстој основи, а не на фразама. Он у том има право, али ја више волим своју поделу, јер је простија: ја их делим на захвална срца и незахвална.

Сад се мало измаче од скице зајмири очима, после узе мало огледало, метну га уз образ и поче гледати на одбијање.

— Ви питате: шта ја разумем под захвалним и незахвалним срцем? — рече враћајући се Марини, и ако она није питала о том. — Захвално је срце оно које осећа да га воле, па га та љубав потресе, те за љубав још јаче воли, још је јаче одано, па још више цени и поштује. Незахвално пак срце тражи само љубави, и у колико му је се више, у толико га се мање тиче, у толико је више омаљовавава и ногама гази. Рибар се не стара о риби што је у барци, те тако и г-ђа Основска слабо хаје за господина Основскога. То је у самој ствари егоизам најгоре врсте што може да постоји, просто црначки! И зато нека сам Бог чува господина Основскога, а њу ђаво нека понесе са њеним кинеским очима граорасте боје и нагргураном косом. Такву сликати, још иде, али се ожешити њом, права је глупост! Да ли ћете веровати да се ја тако бојим незахвалнога срца, да се досад зато нисам ни оженио, и ако сам оставио за собом подалеко четрдесету.

— Па то је бар лако познати — рече Марша.

Швирски одговори:

— То не иде. А нарочито кад се неко заљуби и изгуби памет.

Он се накле свом својом атлетском фигуром, гледане неко време у скицу, па рече:

— Но, за садаш доста. Баш сам се наприповедао до миле воље. Сутра кад вам ово досади, ви удрите длан о длан. У осталом ја само не говорим кад радим госпођу Основскову, јер и она воли да говори много... А колико се ја од ње наслушам књижиких наслова! Ну, не мари ништа! Шта сам оно још хтео рећи, па заборавих... Аха! Да сте ви захвално срце!

Ношањенки се поче смејати и позва на ручак Швирскога. обежавши да ће му друштво правити Букацки и професор Васковски.

— Врло радо, јер сам сâм као пањ -- одговори Швирски. — А како је лепо време и пуц месец, онда ћемо ићи да гледамо Колосеум при месечини.

Ипак ручак прође без Букацкових бургија, јер се овај није осећао добро и јавио писмом да неће доћи. Али се Швирски и Васковски врло лепо сложише и одмах спријатељише. Швирски није давао никому да дође до речи само кад би радио, а у опште је волео и умео слушати, те, и ако му се професор са његовим погледима чинио помало и комичним, ипак се видела у старчића таква доброта и искреност, да је тешко било коме било да се с њим не сложи. Швирскому је одмах пало у очи његово мистично лице и израз очију. Већ га је почео помало скицирати у глави, а слушајући о Аријанцима помисли: како ли би изгледала да се изради таква глава, а да се изложи све што је у њој?

При крају обеда професор Васковски стаде ценитивати Маршу: да ли не би желела да виде папу, и рече: како ће кроз три дана доћи белгиско поклоњштво, уз које би се могло придружити. Швирски је познавао Рим с краја на крај, познавао је све монсињоре и обећа да ће то изградити врло лако. Чујући то професор се загледа у њега и упита га:

— Па то сте ви прави Римљанин?

— Од шеснаесте године.

— Молим вас!...

Ту се професор мало збуни: да ли неће бити што неди-скретно, али ипак хотећи да дозна како му ваља мислити о тако симпатичном човеку, савлада несмелост иа запита:

— А... јесте ли из Квиринала, или Ватикана?

— Из Погненбина — одговори Швирски, а мало се на-мршти.

Свршетак обеда прекиде даља објашњавања и даљи раз-говор. Марина је једва могла одседети при помисли да ће при месечини видети Капитол, Форум и Колосеум. И после једног часа одоше преко електрично осветљеног Корза ка развалинама.

Вече је било светло и тихо, а око Форума и Колеума нигде живе дуже, како у осталом бива и дању. У близини цркве Санта Марија Либератриче неко је иза отворених окана свирао на флаути и у оној тишини могла се чути свака нота. На предњи део Форума падала је тамна сенка од узвишице и зграде ка-питолске, али је даље све било заливео јасном, зеленкастом светлошћу, као и Колосеум, која је издалека сребрнаста. Кад се кола зауставише код аркада циновског цирка, господин и г-ђа Полањецки, Швирски и Васковски уђоше унутра и стадоше се приближавати ка средини арене, обилазећи нагомилале руше-вине око стубова, одломке стубова, фризове, гомиле опеке, ка-мења и ниске цоклове овде онде. Под утицајем ћутања нико ама ни да беле прослови. Кроз лукове од аркада пробијали су се праменови месечеве светлости у унутрашњост, као да су пливали по тлу те падали на супротним зидовима по прозорима, обронцима, маховини и шипрајцу, који су овде онде покривали оно што је попадало. Други делови те зграде почивали су у дубоку мрак, те изгледали као црне и тамне провалције. Из ка-нала и лагума ударало је на влагу и трулеж. Стварност се из-губила у сред овог лавиринта и мешавине од зидова, аркада, светлосних повесама и тамних сенака. Огромна рушевина из-гледало је да губи своју стварност и да постаје визијом у сну или неким чудноватим утиском, који се састоји из тишине, ноћи, месеца, туге и као спомен на прошлост велику и пуну муга и крви.

Први поче говорити Швирски slabим гласом:

— Колико је ту бола, колико суза, како неизмерна траге-дија!... Нек говори што хоће, у хришћанству има нечега надчовечанскога, и човеку се не може на што него тако да мисли.

При том се обрати Марини и запита је даље:

— Замислите само, госпођо, ту некадању моћ, цео свет, милијуну људи, железно право, силу, какву свет није видео никада ни пре ни после тога, уређење, каквога нигде није било, величину, славу, масу легијона, огромно место, које влада светом, и онај тамо Палатин, који доминира овим местом, учинило би се да нема те силе, која ће моћи нега да обори, а дођоше два Јеврејина Петар и Павле, не с оружјем, него с речју, и погледајте, госпођо: овде рушевина, на Палатину рушевина, на Форуму рушевина, а над градом све крст до крета....

Опет све умуче само је од стране цркве Санта Марија Либератриче допирео звук флауте.

Мало после рече професор Васковски показујући на арену:

— И ту је био крст, али су га скинули.

Полањецки је размишљао о речима Пивирскога, јер су оне за нега имале битније значење, него што би могле имати за човека, који је довршио борбу душевну у себи, те ходећи за током својих властитих мисли рече:

— Да, у том тиња нешто падчовечанско. Из тога бије светлошћу својом нека истина, као овај месец што бије.

Они се полако кретаху назад кад по тамној стази која води ка средини цирка по поћној тишини зазвркание кола, и неке дугачке прилике изађоше из сенке на светлост.

Једна је од њих била у шареној хаљини, која се на јасној месечини сијада као да је од челика, приближи се на неколико коракаји, да би могла лепше да види посетнице, кад изненадно рече:

— Добро вече! Ноћ је тако дивна да смо се и ми бринули до Колосеума. Каква ноћ!

Полањецки познаде глас г-ђе Основске.

Она наг дајући му руку говораше гласом тако меким, као што је био онај флаутин глас, што допираше од стране црквене:

— Почећу још да верујем у слутњу, јер ми одиста све нешто говорило, да ћу овде наћи познаника. Како дивна ноћ!

#### XIV

Кад су се вратили у хотел, јако се зачуде кад застану посетнице господица и г-ђе Основске, и још им већма било чудо, што је у реду било да они први као младевици походе Основе-



скове. Сад кад су ови похитали, морали су и Полањецки одговорити истом мером, те сутрадан хајд да врате посету. Букацки се видео с њима пре тога, те отпоче једну од оних својих теорија говорећи Полањецком, кад остадоше за часак на само:

— Она ће да кокетује с тобом, али ако уобразиш да ће се у тебе заљубити, вараћеш се. Опа ти је нешто палик на бритву, треба је оштрили и у најбољим случају бићеш за њу врвца.

— Прво, то још нећу бити, а друго још је и сувише рано за то, одговори Полањецки.

— Сувише рано? То ће рећи да ти себи осигураваш будућност.

— Не то значи да мислим о другом чем сад, а како своју Марицу волим сваки дан све више тако да, кад се и сувише рано то сврши, биће сувише доцне, и г-ђа Основска би могла на мени пре да се искрза него да се изоштри.

Говорећи ово Полањецки је био искрен: мисли су му биле одиста заузете нечим другим, и у сваком случају било је оно сувише рано.

Он је био толико уверен у своје постојање да у исто време беше готов да се и на пробу стави. Говорећи друкчије: њему би било повеће задовољство, кад би се г-ђа Основска на том мало иштрила.

По обеду оду он и Марина на посело до Швирскога, које је опет било кратко, јер је сликар био судијом у некојем курсу вештачком, те је морао мало хитати. Кад су се вратили отуда четврт сата доцније, ето ти господина Основскога.

Полањецки је после разговора са Швирским изнео за њега право сажалење, али у исто време и слабо цењење. Али је Марина осетила за њим живу симпатију. Свидело јој се то што је слушала о његовој доброту, нежности и оданости својој жени. Сад јој се чинило као да је то све исписано на његову лицу, које у осталом није било нимало ружно, и ако је овде онде нимало по неку бубуљицу.

Пошто се поздрави са њима господин Основски поче говорити онако одрешито, како то чини човек, који је одрастао у утанчаному друштву.

— Долазим по налогу моје жене с неким предлогом. Хвала Богу посетне су церемоније међу нама довршене, и ако се ван границе не би ваљало с њима много бактати. Ствар је у овоме: данас смо намерни да идемо до цркве Св. Павла, а после до

Тре Фонтане. То је ван града: занимљива црква а поглед је оуда диван. Било би нам врло пријатно, кад би сте ви пристали да заједно тамо идемо,

Марина је била готова на сваки излет у друштву и у пријатном ћеретању, чега ради стаде погледати у свога мужа: шта ће рећи. Полањецки опази да она има вољу, а сем тога у себи помисли: „Хоћеш да се мало штрбиш, нек ти буде!“

И он одговори:

— Са мном бисте се лако погодили, али то зависи од моје више власти.

Али виша власт још није била начисто, да ли то послушни грађанин искрено збори. Цу кад виде на његову лицу осмех и расположење, усуди се чак и решити:

— Веома вам хвала, али да вам не будемо на досади?

— Каква досада, биће нам особито пријатно — одговори Основски. — Онда је дакле свршено, ми ћемо бити ту за четврт часа.

Четврт часа доцније већ се кретоше. Кинеске очи г-ђе Основске биле су пуне задовољства и расположења. Одећа се у хаљину од фулара боје перуникине и у неки огртач, који се могао сматрати као девето чудо у свету, те је изгледала одишта као вила. Чим су дошли до цркве Св. Павла, Полањецки не знаде ни сам како је г-ђа Основска, која о ствари није ништа знала, удесила баш да му каже ово што иде:

— Твоја жена, ето погледајте, сеоско чељаде, а мом мужу да и не говорим. Само се нас двоје можемо разумети и делити утиске.

Али се он био решио да је једи.

Кад су дошли до цркве Св. Павла, коју г-ђа Основска није другачије називала него San Paulo fuori le Mura, њен муж хтеле задржати кола, али она рече:

— Задржаћемо се при повратку, јер ћемо тада видети колико ће нам остати за то времена, а сад хајдемо право за Тре Фонтане.

Затим се окрете Палањецкому, па настави.

— Ту у тој славној цркви има разних чувених ствари, о којима бих хтела да вас питам.

— Наћи ћете — и кога! — одговори Полањецки — јер се ја у том не разумем нимало.

После тога испале да је у проласку поред разних знаменитости разумевао највише господин Основски. Он је кукавац цео један дан проучавао путовође да би само могао сам својој жени бити чичероне, а сем тога да јој се својим познавањем и допадне више. Али је она слабо марила за објашњења, које је он морао дати, баш зато што су долазила од њега. Више јој се допадало гордељива надувеност Полањецкова, којом је изговорио да о тим старинама нема ни појма.

Иза цркве св. Павла отвори се поглед на Кампанију са њеним каналима, кроз које као да је вода нарочито јурила ка граду, и на Албанске горе, које је покривала провидна суматливица од даљине, те су изгледале и мирне и светличасте. Госпођа Основева гледаше у њих неко време раздраганим погледом, па ће запитати:

— Јесте ли били који пут у Албани или у Неми?

Полањецки јој одговори:

— Нисам био; то што морамо да преседимо код Швирскога тако нам прекине дан да не можемо да направимо никакав већи излет, док се сликање не сврши.

— Ми смо већ били, али кад се ви кренете тамо поведите и мене с вама, поведите ме... Хоћете ли? Хоћете ли допустити, госпођо? — додаде обраћајући се Марини? — Бићу истина девета руна на свирали, али не мари... У осталом седећу као нема у куту од кола, нећу ни беле прословити, нећу ни писнути!... Хоћете ли?...

— Хеј, лудице — рече г. Основски.

А она настави:

— Мој муж неће да поверује да сам се заљубила у Неми. А ја сам се заљубила. Била сам тамо и чини ми се да тамо још није допрло хришћанство, да поћу излазе неки свештеници и врше неке незнабожачке обреде. Укратко да вам речем: тишина и тајанственост, то вам је Неми. Хоћете ли ми веровати, господине, да ми си прохтело било да постанем испосник, док сам била тамо, па ме ни до сад то није прошло. Направила бих за се испосницу на језерској обали, и ишла би у дугој хаљини палик на хаљину св. Франје из Асиза, а уз то бих била боса. Шта бих дала да само постанем испосницом... Већ гледам саму себе над језером.

— Анетка, а шта би било са мном? — упита шалећи се господин Основци.

— Ти би се утешио — одговори она кратко.

А Полањецки помисли:

— Ти би се направила испосником, кад би на другој страни језера било једно тесте помодара и гиздаваца да гледају на лорњет, шта испосник ради и како изгледа.

Он је био и сувише добро васпитан те јој не каза шта је све мислио, али јој је рекао нешто налик на то, а што би се могло тако разумети, на што се она стаде смејати па одговори:

— Наравно. Живела бих од милостиње, те бих се морала овда онда сретати с људима, а кад бисте и ви дошли у Немп, ја бих приступила и вама и тихо би неколико пута рекла: „un soldo! un soldo!“<sup>1</sup>

Говорећи то она пружи њему своју малу ручицу тресући њом и понављајући:

— Un soldo per la povera! un soldo!<sup>2</sup>

Није скидала очију с њега.

У том је г. Осјовски говорио Марини:

— Ово се зове Тре Фонтане, јер ено тамо три врела. То сада припада Трапистима.<sup>3</sup> Пре се није смело ту запоћити, јер је владала силна грозница, цу сад је ње мање, јер су засадили на узвишници читав ред евкалипта.<sup>4</sup> О, ево и одавде се виде?

Госпођа Полањецка се мало навалила замирила очима и говорила Полањецкому:

— Мене онија овај римски ветрић. Просто сам некако као ван себе. Код куће не тражим од живота више од онога што ми он даје, а овде се деморалишем, овде осећам да ми нечега нема доста. Знам ли га шта је. Ту вам све нешто напред осећам, за нечим чезнем. . . Можда је то рђаво. Може бити да говорим нешто издишно. Али ја увек говорим оно што ми је на уму. Код куће, кад сам била мала звали су ме простакушом. Молићу муџа да ме води одавде. Најбоље ће бити да човек живи у својој сопственој кори, као корњача или пуж.

На то Полањецки одговори озбиљно:

— У кори може бити добро корњачи или пужу, али не птицама, па још рајским, о којима има предање да немају ногу и зато се не могу нигде одморити, него морају само да лете.

<sup>1</sup> Коју пару! коју пару!

<sup>2</sup> Коју пару за бедницу! Коју пару!

<sup>3</sup> Ред калуђера.

<sup>4</sup> Врета дрва.

— Какво красно предање... одговори г-ђа Основска.

— Она подиже руке и поче њима махати, као што птица маше крилима, а уз то понављати:

— Тако непрестано по ваздуху, по ваздуху!

— Полашкало јој упоређење, а уједно је и зачудило што је то Полањецки говорио озбиљним гласом, а с изразом на лицу који је показивао немар и процију. Стаде је још јаче занимати, јер јој изгледаше веома интелигентним а много тежим за овлађивање, него што јој се учинило у први мах.

У том стигну до Тре Фонтане. Разгледају градину, храм и капелицу, из чијег пода бију три врела. Господин Основски објасни својим добрим, нешто монотоним гласом оно што је пре тога читао. Марина га најљубиво слушала, а Полањецки помисли:

— Па ипак је тешка работа живети с њим триста шездесет и пет дана!

То однекуд правдаше у његовим очима г-ђу Основску, која узимајући сад на се улогу рајске тигре није ни на тренутак отпочинула не само на земљи, него ни на каквом другом предмету. Прво се напила ликера од евкалипта, који израђују у манастиру као средство против грознице, а после изјави отворено, кад би била мушко да би постала Трапистом: после јој паде на памет да би јој пријатно било у мриарству и непрестано међу морем и небом — као у „вечитом животу“, и најзад над свим тим надвлада у њој жеља да постане списатељком и то врло великом списатељком, која слика и најмање душевне покрете, осећаје полупознате, недоречена жуди, свакојакe стасове, свакојакe боје, све сенке. Друштво дознаде такође, али као тајну, да она пише своје успомене, које „тај учтиви Јозјо“ сматра као нешто савршено, али она зна да то није ништа, нема никаквих претензија и смеје се и Јозју и тим успоменама.

А Јозјо је гледао у њу заљубљеним очима, с силном љубављу која му сијала на бубуљичаву лицу и тврђане уз протествовање:

— А што се тиче успомена, то молим, молим!

Пођоше још на запад. Од дрва се отезале дуге сенке, сунце је већ било велико и црвено. Далеки канал и Албанске горе били су румени. Били су на пола пута кад у цркви св. Павла зазвони на вечерњу, а за тим звоњењем чу се друго, па треће на десето. Звуци звона слише се у један огроман хор, звоњење

је испуњавало vazдух као да се не звони само у граду, већ и у гори и у пољу.

Полашечки погледа на лице Маришице, позлаћено сунчаним зрацима. На том лицу се видела велика мирноћа и прибраност. Видело се јасно да она и сада чита у себи Богородице дјево, како је читала у Кремљењу, кад би zazвонило у Вонтору. Увек и свуда једна иста. Он се опет сети „божје службе“. Учиница му се она тако проста и умирљива, као никад до тада што није. Али је у исто време тек сад поумно ту трајашност, животицу снагу и силницу тога веровања. Он помисли у себи: — Све ово траје има више од једне и по тисуће година, и моћ и нерушивост овога града не састоји се ни у чем другом до у тој вери, звонима и тој сталности крста, који је још једнако држи. Ту му опет падоше на ум речи Швирскога: „Ту, рушевина, на Палатину рушевина, на Форуму рушевина, а над градом све сам крст до крста! Сад му се учинило несумњивим да у тој трајашности има нечега и надчовечанскога. А докле су звона непрестано звонила и пебо се обливало ружењу. Под утиском Марине која се моли Богу и звука оних звона и оне молитвене атмосфере, за коју му се чинило да се дизала над градом и над целом земљом, у Полашечком, чија је душа била простосрдачна, почела се стварати мало по мало овака мисао: „Како бих само ја морао бити глупак и додола кад бих поред ове потребе у вери и овога осећања Бога још тражио неке парочите своје облике поштовања и љубави, у место да приђем оном што Марина зове „божја служба“, а што мора бити нешто најјенше, кад свет у њој живи већ близу две тисуће година...“ Затим као практична човека ухвати, га наметна страна те мисли, те је даље сам себи говорио, мал не весело: „С једне стране предање му толико векова, живот Бог те пита колико покољења, Бог зна колико друштава, којима и некад било, а и сад јесте добро под тим облицима, мудрост толико глава, који је сматрају за једини спас, а с друге стране ко? — ја! друг у радњи Бијел и Полашечки! — И ја сад да уобразим да могу измислити нешто боље, у чем ће се згодније наместити Господ Бог? То би требало некаква будала да сам! А ја сам према себи исправан човек, и не бих могао поднети кад би ми овда онда пало на памет да сам стока. А сем тога, тако је веровала моја мати, тако верује моја жена, а нисам видео да је ико спокојнији од њих.

Он опет погледа у Марину, која очевидно беше готова са својим Богородице дево, јер се насмеши на њега, одговори му на питање и сама упита:

— А што ти тако ћутиш?

— Сви ћутимо — одговори јој.

То је и било, али сваки са другог узрока. Док се Полањецки бакњао са својим мислима, госпођа Основска га неколико пута и погледала и упитала, а он јој на речи одговарао нешто девето, а њене погледе није ни опазио и просто је увредио; могла му је опростити, чак би јој би се могло и допасти, на њену објаву да жели бити калуђерица, да је одговорио безобразљивом увијеним у учтиве речи, али је до срца заболело, кад је просто престао и гледати у њу — и за казну ни она више није гледала у њега.

Али као женска добро васпитана постала је толико љубавица према Марини. Стала је питати шта намерава за сутра, и кад чу да ће они у Ватикан, изјави да и она и њен муж имају улазницу и да ће се и они користити приликом.

— Знате како ваља да сте одевени? — упита је. — Црна хаљина а на глави црна капница. Човек у том изгледа мало старији, али не сме се друкчије.

— Знам, опоменуо ме г. Швирски — одговори Полањецки.

— Г. Швирски ми само о вама говори, кад мене ради. Веома сте му симпатични.

— И он мени — одговори Марина.

У том разговору стигоше пред хотел. Госпођа Основска тако мало и хладно стече руку Полањецком при расстанку, да је то опазио и ако му се у глави врзло сто разних мисли.

— Да ли је то њен неки нов начин, или сам ја што рекао што се њој није допало? — помисли у себи.

У вече запита Марину:

— Шта мислиш о г-ђи Основској.

— Мислим — одговори Марина — да господин Швирски може имати до некле право.

Полањецки одговори:

— Она сад пише своје успомене, које „Јозјо“ сматра за уворито дело.

(Наставиће се)

# О БРАЧНИМ ПАРНИЦАМА

III

УЗРОЦИ УНИШТАЈА И РАЗВОДА БРАКА

С ПОГЛЕДОМ

НА ДОМАЋЕ ЗАКОНОДАВСТВО

(НАСТАВАК)

в. Независност од свих положаја у црквеној заједници, који би по организацији друштвеној и природи својих обавеза искључивали могућност закључивања брака. Као брачна сметња ове врсте по црквеном законодавству сматра се:

а. а. Свештенички и монашки чин<sup>1</sup> Црква је још од најстаријег доба забрањивала свештеним лицима да ступају у брак после рукоположења. О томе налазимо потврду и у најстаријем црквено-правном споменику — Апостолским Уставима. „Ми смо казали, гласи 17. глава VI књиге овога споменика, да да епископа, свештеника и ђакона треба постављати једнобрачне, па биле им жене њихове живе или не. По после рукоположења не допушта им се ступати у брак, ако нису жењени, ни имати односе с другима ако су ожењени. Они морају се задовољавати оном женом, коју су имали кад су примили рукоположење. Исто тако наређујемо, да буду једнобрачни и служитељи, певачи, чатци и вратари, а ако су ступили у клир пре женидбе, њима допуштамо да се жене, ако имају за то жељу, да не би у случају греха искусили казну“. По канонским прописима свештена

<sup>1</sup> Подробније о овоме види Zihishman S. 449--505.



лица, почев од ипођакона па до епископа, не могу, дакле, у брак ступати.<sup>1</sup>

Ова начело црквеног учења утврђено је доцније и грађанским законодавством.<sup>2</sup> С гледишта канонских прописа забрана ова има та је то значење да се брак свештених лица, који би био закључен после рукоположења, уништавао као незаконит.<sup>3</sup> Међутим грађанско законодавство у неколико је изменило своје гледиште на значење ове забране. Строгост ранијих својих одредаба, по којима се такав брак сматрао за незаконит, Јустинијан је доцније ублажио, и брак свештених лица после рукоположења само је повлачио собом казну лишења свештеничког чина, а законитост му није оспоравана.<sup>4</sup> На супрот овом попуштању од стране грађанског законодавства црква је на против то краја остала доследна својим прописима. Чувени коментатор црквених канона XII века, Тодор Валсамон,<sup>5</sup> тврди, да брак свештених лица не може бити законит шта више ни у том случају, када би закључен био после расчистињања. На тај начин, са црквено-правног гледишта свештенички чин представља апсолутну сметњу за брак, која као таква има ту последицу да се брак, ако би са том сметњом био закључен, уништава.

Наш грађански законик о овоме ништа не говори, но уколико се у 1. ставу § 93. позива на Крмчију као извор из кога позајмљује законске узроке за уништај и развод брака, узевши притом у обзир нарочито стилизацију законског текста, где се између осталог вели: „од којих се (узрока) овде наводе“, — може се извести закључак да набрајање законских узрока за уништај и развод брака у §§ 93. А и 94. Б. није таксативно, већ примера ради, што значи да се признају још неки узроци, који се у Крмчији налазе, а у законнику се не именују. Према томе, брак, који би какво свештено лице закључило после свога рукоположења имао би се уништити на том основу, што религиозни елеменат није задовољен у оној мери, коју црквени прописи налажу. Но пошто наша црква, по примеру руске цркве, попушта лишење чина свештеничког по молби већином због

<sup>1</sup> Ап. 26. Неок. 1. Трул. 3. 6.

<sup>2</sup> Cod. I 3. 45. (од 18. октобра 530.)

<sup>3</sup> Упореди 6. прав. Вас. Вел. и 3. пр. Трул.

<sup>4</sup> Nov. 6. c. 5 (533); Nov. 22. c. 42 (536); Nov. 123. c. 14. (541.)

<sup>5</sup> Види његово тумачење 44. прав. Вас. Вел.

удовога стања свештеника<sup>1</sup> то је несумњиво да чин свештенички представља сметњу за брак само за време док чин још, било по осуди или по молби, није одузет, а после рашчињања раније свештено лице изједначаје се у том погледу с обичним световљацима.

Лица монашког реда не могу ступати у брак по сили самих својих завета, које полажу приликом ступања у овај ред. Између осталих завета, на којима се оснива особити начин њиховог живота јесте уздржљивост од брака и потпуна изолација од света и обичног живота. По канонским прописима бракови таквих лица изједначају се са прелубом. „Монахъ или монахиња, аще принудуть во общеніе брака, сирѣчь, аще оженятся, — гласи 77. правило Номоканона уз Велики Треник — не судится то брак, но блудъ (или инаиначе рещи, прелубодѣйство). Сего ради дошелъже не распустанся, въ церковь да не входятъ, но да отлучатся, по правилу (6.) великаго Васіліа. [По распущеніи же ѿ глѣтъ да не причащаются]. Аще ли случится имъ умерети безъ покаяніа, да не погребають ихъ, ниже да творять имъ поминъ: ибо чужди суть хрістіанъ.“<sup>2</sup> Дакле, по овоме правилу ако монашко лице закључи брак налаже му се иста епитимија као год и прелубочинцу, но то бива тек онда ако се прекрати или боље рећи тек кад се растури незаконита заједница: у противном случају таква лица остају без икакве заједнице с црквом, и ако умру у таквом стању не удостојавају се ни црквене сахране, ни црквеног помена као „чуждые хрістіанъ.“<sup>3</sup> Искључење из црквене заједнице као најстрожија казна, којом црква своје чланове може у опште казнити, у овој прилици показује у исто време да такав брак (монашких лица) који повлачи са собом најстрожију казну не може бити признат за законит, и без сваке сумње као противан закону не може ни постојати већ мора бити уништен. Грађански византијски закони такође нису допуштали монашким лицима да ступају у брак претећи им у противном случају најстрожијим казнама.<sup>4</sup>

Наш грађански законик ни о овоме узроку ништа изрично не говори,<sup>5</sup> но у колико монашка лица спадају у ред свештени-

<sup>1</sup> Види одлуку Архиепископског Сабора од октобра 1854. год. СБр. 24.

<sup>2</sup> Види 15. 16. пр. Халк. 44. Трул. 18. 19. 50. Вас. Вел.

<sup>3</sup> Nov. 5. cap. 8. Nom. IX, 29.

<sup>4</sup> Међутим, и свештенички и монашки чин предвиђа као законску сметњу за ступање у брак аустријски и грађански закони у своме § 63. „Geistliche“.

ства кад год добију рукоположење за извесан јерархијски степен, у толико и за њих важи оно исто, што смо мало раније рекли о свештеним лицима. Што се тиче пак монашких лица, када су без јерархијског степена (прости монаси), може се рећи да брак, који би таква лица закључила док су у монашком чину не важи, и кад незаконит морао би бити уништен на том основу што положени завет безбрачности по вредности црква изједначаје са заветом супружке верности. На кад повреда овога завета — супружке верности представља законски узрок за развод брака, онда ни повреда завета безбрачности не може имати мање значење, у толико пре што хришћанско гледиште на суштину брака, гледиште, које лежи у основи нашег законодавства, не може допустити да заручење с небесним женихом — Христом, како црква представља основни завет калуђерства, буде ниже и мање значајно по што је брачна веза. Међутим, и ако по строгом смислу одлука Архијерејског Сабора<sup>1</sup> монашка лица не би могла бити по молби ослобођена својих монашких обавеза, по примеру свештених лица, ипак на пракси се показало да код нас и монашка лица могу молити за рашчињење, те према томе, чим се могу ма којим начином ослободити својих монашких обавеза значи, да им монашки чин после тога (рашчињења) не може служити као сметња за ступање у брак.

б. б. Удово стање после трећег брака. О овоме је већ у неколико било говора и раније, кад је реч вођена о природном или физичком елементу. Говорећи том приликом о броју лица у браку и о начелу моногамије ми смо у исто време у главноме видели какво је гледиште цркве на поновне бракове после смрти супружника. Канонски прописи доуштају ступање у други брак после смрти супружника из првог брака: не забрањују, само иетина уз извесну епитимију, ни ступање у трећи брак, али ако после трећег брака које лице остане удово, онда му се забрањује на свагда даље закључивање нових (четвртог,

welche schon höhere Weihen empfangen: wie auch Ordenspersonen von beiden Geschlechtern, welche feierliche Gelübde der Ehelosigkeit abgelegt haben, können keine gültige Eheverträge schliessen.“ и руски — стр. 37. и. 6. т. X. ч. I изд. 1887. год.: „законными и действительными не признаются брачныя сопряженія монашествующихъ, а равно и посвященныхъ уже въ іерейскій или діакопскій санъ, доколь они пребываютъ въ семъ санѣ.“ Немачка, Швајцарска и Code civil ову сметњу ипсу признали.

<sup>1</sup> СВр. 24. од октобра 1884. г. и СВр. 35. од октобра 1886. год.

петог) бракова.\* Ово питање (о забрани четвртог брака) црква је дефинитивно утврдила канонским прописима цариградског сабора 920. године, по којима нико не сме ступити у четврти брак, а ако ко ступи, такав брак сматра се као да и не постоји, дотична лица имају се казнити одлучењем, па им се забрањује ишта више и улазак у цркву све дотле, докле своју незакониту везу не раскину.<sup>1</sup> Ова саборска одлука, позната под именом „Том сједињења“ (*ὁτόμοσις τῆς ἐνώσεως*, *tomus unionis*), која је 997. год. потврђена и од црквене и од државне власти, ушла је у све канонске зборнике православне цркве па и у нашу словенску Крмчију.<sup>2</sup>

Према томе, у колико је овај пропис чисто црквени, и налази се у кодексу црквеног законодавства, извршење његово оличава у себи религиозни елеменат, без кога је хришћански брак као што знамо несавршен. Пропис овај о забрани, односно о уништају, четвртог брака, као чисто црквени, није унет у грађански законик, но важност његова може се извести из онога општег правила, да се брак законим начином закључени, може „из особенитих важних црквом прописаних узрока уништити или развести.“<sup>3</sup>

Што се пак специјално овога захтева тиче, Архијерејски Сабор, као највиша црквена власт у Краљевини Србији, којој је законом признато право тумачења старих и доношења нових правила црквених,<sup>4</sup> ублажио је строгаост правила Цариградског Сабора о забрани четвртог брака према „младим лицима, која имају ситну децу и (жене се) ради одржавања куће и имања“ остављајући примену тога саборског решења „увиђавности и благоусмотрењу г. г. Архијереја“.<sup>1</sup> У извесним приликама, изузетно, чакле, Архијерејска власт, према овој одлуци Архијерејског Сабора, може допустити четврти брак, па, природно па

Гледатише православне цркве на поновне бракове доста тачно и потпуно је изражено у овим речима Апостолских Устава: „морате знати, да је једнобрачност, која је по закону, праведна, јер се слаже с вољом Божијом: други брак после завета — незаконит је, не само себи, већ услед тога, што је завет нарушен: трећи брак је знак неударљивости, а после трећег брака је јавни блуд и очевидна похотљивост.“ Књ. III гл. 2.

<sup>1</sup> Види стр. 34.

<sup>2</sup> Гл. 53. л. Фод. изд. 1898. год.

<sup>3</sup> § 93. грађ. зак.

\* Види тач. 2. и 20. чл. 19. и чл. 16. зак. о цркв. власт.

<sup>4</sup> Одлука Архијерејског Сабора од 8. августа 1894. год. СВр. 37.

том истом основу може га и накнадно оснажити ако би без претходног одобрења већ закључен био.

Пропис о забрани четвртог брака, и ако је брачном праву других хришћанских цркава непознат, распростире своју важност и на тако зване смешане бракове, у колико су они према решењу од 2. септембра 1853. г. В. № 859. само онда пуноважни, „кад су од надлежног свештеника православне вере благословени, и заведени у надлежне књиге венчаних при православним црквама установљене“,<sup>1</sup> и у колико према истом том решењу „парнице брачне у смешаним браковима т. ј. где је ма која страна православне вере, спадају под надлежност земаљских православних духовних власти“. Јер, како православни свештеник, приликом закључивања брака, тако исто и духовне власти, приликом расправљања брачних спорова, као извршиоци црквених закона и органи црквене власти морају се обзирати на све црквене прописе, па између осталих разуме се и на овај пропис о забрани четвртог брака.

Упоредо с овим доста јасним гледиштем и категоричким захтевом наше цркве у погледу закључивања брака удових лица после трећег брака, ми ни у црквеном, ни у грађанском законодавству не налазимо одговор на друга, и с канонске и с практичне стране, веома важна питања.

Пре свега, ми не знамо да ли је по законима наше цркве допуштено лицу, које је из друге неке вере прешло у православну веру, да закључи нови брак, ако је оно до преласка у православље по законима своје вере ступало већ три пута у брак. Затим, при срачунавању броја три, колико се бракова православнима једно за другим допушта закључивати, не знамо треба ли убрајати и овај брак, који је разведен или уништен и оглашен за незаконит, или се лице, које је било у таквом браку, пошто буде изречена пресуда судска о разводу или уништају брака, има емаграти као да није ни било у браку. Али, и ако не налазимо одговора на ова важна питања из брачног права ни у црквеном ни у грађанском позитивном законодавству ипак држимо да их не можемо оставити нерешена. Она се у недостатку позитивних одредаба могу решити на основу праксе. Па пошто ми, на жалост, и у том погледу оскудевамо, онда да се користимо искуством бар друге које православне цркве. У овом случају пракса виших судова руске цркве пружа нам најбољи материјал.

<sup>1</sup> Ово решење се налази код § 60. грађ. зак.

Тако, одговор на прво питање налазимо међу предметима Св. Синода од 1848. г.<sup>1</sup> Један мојсејевац ступао је два пута у брак по прописима своје вере. По смрти друге жене он пређе у православље и ступи у нови брак, који је четврти, ако будемо рачунали све бракове у којима је он докле био, иначе други ако узмемо у рачун само оне бракове што је закључно био после преласка у православну веру. Истакнуто је на тај начин питање: може ли се овом лицу допустити женидба још једном. Св. Синод, одобревши молбому ступање у други брак, дао је на ово питање позитиван одговор. Решење своје Синод је мотивисао овим разлозима: 1. Ма да се по 17. правилу Апостолском забрањује да у клиру остану она лица, која су после крштења једно за другим два пута већ ступала у брак, али правилно ово прећуткује сасвим бракове Хришћанина у којима је он могао бити до преласка у хришћанство, зато, што светост брака постоји и постиже се само у хришћанству; 2. чл. 83. грађ. зак. (т. X-свод. 1842. или чл. 81. по издању од 1887. год.) допуштајући међу супрузима јудејског закона развод брака ако супруг, који остаје у старој својој вери, не жели продужити брачни живот с лицем, које је прешло у православну веру, не прави разлику у ком је браку било то лице; 3. према томе, од укупног броја бракова које је дотично лице закључивало треба рачунати законитим само оне од њих који су закључени после преласка у хришћанство.

Односно другог питања т. ј. треба ли у број допуштених бракова убрајати и брак, који је, на основу извесних законских узрока, разведен или пресудом надлежног суда оглашен за незаконит, у пракси Св. Синода руске цркве налазимо ове одговоре. Једна жена разведе се с мужем због његове неспособности за брачни живот, па после тога преула се још два пута. Кад је остала удова после трећег брака она упути молбу Синоду да јој допусти да ступи у нови брак, а Синод ову молбу њену одбаци, наводећи за разлог то, што је четврти брак забрањен. На том истом основу Синод је одбијао и друге молбоне ове врсте ако збир ранијих бракова, међу које се убраја и брак што је разведен, прелази цифру три. На тај начин из ових појединих одлука рускога Синода види се јасно, да се разведени брак

<sup>1</sup> Седница од 18. фебруара Бр. 83.

при срачунавању броја (три) допуштених [једно за другим] бракова, не искључује.

Што се тиче незаконитих бракова т. ј. оних, који су, услед недостатка кога од основних елемената, оглашени за неважеће или као да нису ни постојали, по подацима из 18. столећа руска црква није урачунавала [у број три] само оним лицима, за која се докаже да су из незнања о незаконитости ступила у брак.<sup>1</sup> У току прошлога века ово питање, треба ли брак, који је надлежним путем оглашен за незаконит и уништен, увишћивати у број три, колико је бракова допуштено закључивати, било је предмет нарочитог решавања Св. Синода.

За решење овога питања Синод се руководио разлозима, које ћемо, због важности предмета, дословце изложити:

1. „Брак као црквена установа има особито значење, зато, што је тајна. Из тога излази, да сваки брак, који се закључи у цркви по обредима тајне, мора се сматрати као брак, па ма био доцније из законских разлога и раскинут; 2. У глави 50. Крмчије казано је: „да вѣсть іереі, ако супружества между восхищашимъ и восхищенною, потаенныя и вси прочая супружества, яже не съ благословеніемъ церковнымъ и чинимъ отъ своего пастыря вѣнчаніемъ при двухъ или тріехъ свидѣтеляхъ совершаемья, по соборному установленію и сватыхъ отецъ ученію, не законна наче же беззаконна и ничто — же суть“. У овој поставци (која, у осталом, не представља само правило, већ се заснива само на правилима сабора и св. отаца), у колико се једни исти бракови називају незаконитим, безаконитим и на послетку таквим да ништа не вреде, очељидно је, да се последњи израз мора разјашњавати претходећим му, што ће рећи, да означени бракови подлеже уништају или да се сматрају за невредеће ако нису закључени с благословом црквеним и венчањем по пропису; 3. нема нарочитог правила, којим би се при срачунавању допуштеног броја бракова незаконити и разведени разликовали од законитих (бракова) што су престали услед смрти једног од супружника; а из тога, као год и из самог искуства, може се видети да се црква стално држала општег правила, по коме се допуштају једно за другим три брака, а не више, па било да су они престали услед смрти или да је

<sup>1</sup> Протоколи Св. Синода од 13. јануара 1723. и 1785. г. и од 24. септембра 1792. год.

неки од њих разведени: 4. ако, пак, учинимо упоређење између једнога човека, који је остао удов после три законита брака, што су услед смрти престали и другог једног код кога су један или два брака услед развода као незаконити престали, онда онај први, као потпуно невин, без сумње заслужује више да му се учини, кад би се могло, по овај други. Према томе, кад се првом још један брак не може допустити, онда је у толико мање могуће другоме то учинити. Ако су законити бракови једном лицу допуштени sukcesивно три пута, а незаконитих бракова могло би бити и више, онда би било пробитачније ступати у незаконите него у законите бракове. Ослабила би на тај начин тежња и старање код лица, која закључују бракове, да брак њихов буде без икакве неправилности, и не само да би се дао повод, већ би се ита више још јаче развили незаконити бракови, услед чега би на сваки начин ваљало очекивати умноженост њихову, а од тога — изопаченост благих обичаја и штетну дезорганизацију породичног живота, који је, као први биочуг људске заједнице, основница друштвеног поретка: 5. како је по 4. правилу Св. Василија Великог и по речима Крмчије, гл. 52. (53.) четврти брак сасвим одбачен, и овај је пропис, од старине до сада, како у грчкој тако и у руској цркви подједнако био примењиван на бракове, који су престали услед смрти или су разведени, то издавање о овоме предмету неког новог правила ради измене старог изложило би руску цркву опасности неслоге и расцена с грчком црквом, па тако исто и са самим члановима руске цркве, који су се из незнања од ње одцепили, зато би повода новим нападима на њу и ставило би нову сметњу за њихово сједињење с њом. На основу свих ових разлога Св. Синод дошао је до овог закључка: бракове, који су у цркви по њеним прописима закључени, а затим на законском основу раскинути, и у будуће узимати у рачун при одмеравању броја (три) sukcesивно допуштених бракова, као што су од старине до сада грчка и руска црква узимале“.<sup>1</sup>

Кад смо, на тај начин, посредним путем добили јасан одговор на питања о којима не говори ни грађанско ни црквено домаће законодавство, сад нам, ради потпуности, остаје да учини-

<sup>1</sup> Ову одлуку Св. Синода поднео је Синодски Обер-Прокурор Цару 27. априла 1830. год. о чему је 29. истога месеца известио Св. Синод ради даљих мерења по овој ствари. Предмет Св. Синода од 1824. год. № 1678.



ни<sup>1</sup> још само ту напомену, да акт заручења,<sup>1</sup> што се врши пре венчања, црква изједначаје по вредности са законитим браком. Према томе, дакле, у број поновних бракова, што их црква допушта, подједнако са браком треба сматрати и заручење, и то само оно заручење, које је у свему по прописима цркве било извршено, па услед смрти или других каквих узрока, брак није могао бити закључен.<sup>2</sup>

в. в. Судска забрана за ступање у брак. Приликом изрицања пресуде судске о разводу или уништају брака над оним супружницима, чијом се кривицом брак разводи или уништава, изриче се осуда по којој им се не допушта ступање у други брак. Ако се докаже да су обе стране криве, онда се обема странама забрањује нови брак.<sup>3</sup> У извесним случајевима ова забрана представља казну, на коју се осуђује крива страна за нарушење брака својим преступом (неверство, бој, осуда на робљу, злоковарно одсуство, одступање од хришћанске вере, закључивање новог брака поред постојећег, отмица, превара, и т. д.), но када се судском пресудом осуди неко на безбрачан живот с тога, на пример, што је утврђена његова неспособност за извршивање брачних дужности, онда у таквом случају судска одлука о забрани ступања у нови брак није казна у правом смислу, већ тим начином т. ј. не допуштајући нови брак једној

<sup>1</sup> „Заручење (sponsalia) као особити акт, који претходи браку и који по своме смислу и значењу има тесну везу с њим, води своје порекло из дохришћанске старине и у хришћанском свету јавља се у прво време са свима цртама преосталим од дефиниција класичног римског права. И по тим дефиницијама, које су помоћу законодавства првих хришћанских царева постале норме позитивног права и за хришћанску Византију, разграниченост између заручења и самог склањања брака постаје више историјском традицијом, по изразом живих правних појмова, који знатно обликују та два акта по њиховом унутрашњем смислу допустивши могућност природног прелаза спонсалног coesesus'-а у брачни.“ — Громогласовъ И. М. „О вторыхъ и третьихъ бракахъ въ православной церкви“ в. Богословскій Вѣстникъ ноябрь 1902. г. стр. 291.

<sup>2</sup> „Wird in kirchenrechtlicher Beziehung irgendwo die Frage erhoben, ob jemand die Ehe zum zweiten oder zum dritten Male geschlossen hat, so wird dabei das in kirchlicher Form geschlossene Verlöbniß ebenso gezählt, als ob die Ehe wirklich vollzogen worden wäre.“ Zhishman S. 394. Упореди горњи чланак Громогласова стр. 391—397.

<sup>3</sup> § 101. грађ. зак. „У случају, ако су обе стране под кривицом, ни једна не добија допуштење да у други брак ступи: ако ли је једна страна невина, ној ће се дозволити ступање у други брак.“

страна суд само констатује фактично стање, због кога да је само оно познато било, не би могао ни ранији брак бити закључен. Страна, пак, којој је као невиниој дозвољено да у други брак ступи, „моћи ће то“, као што гласи одредба § 104. грађ. зак., „без сваке препоне по закону чинити.“ То значи, другим речима, да стање под судском забраном представља сметњу за закључивање брака. Но ова сметња, као што смо видели, није у свима приликама од истог значења. Ако се судском забраном констатује фактично стање, које у себи одличава недостатак некоег основног елемента, без кога брак не може ни бити, онда је та забрана апсолутне природе и закључење брака при таквом стању кривично се казни.<sup>1</sup> Међутим, ако се судском пресудом забрањује ступање у други брак због преступних радњи против брачног живота, када управо забрана брака представља казну, коју треба кривац да сноси, онда тиме ипак није потпуно искључена могућност да dotyчно лице поцова задобије изгубљено право за ступање у брак. Сметња та може бити отклоњена путем благослова Архиепископске власти. И тада, у том случају, ова судска забрана за ступање у брак у колико, дакле, није апсолутне природе, већ трајност њена стоји у зависности од диспензације црквене власти,<sup>2</sup> носи религиозни карактер, и незаконитост брака, који би насупротив тој забрани био закључен, налази свој узрок у недостатку религиозног елемента.

(Наставиће се)

<sup>1</sup> § 203. у вези с § 135. §§ 136. 137. 138. 139. крив. зак.

<sup>2</sup> тач. 16. чл. 27. зак. о цркв. власт. у вези с тач. 6. § 69. §§ 72. 80. 90. грађ. зак.

## † ТОДОР МОМЗЕН

1. новембра (по новом) умјро је у Шарлотенбургу Тодор Момзен, један од најзнатнијих научника што их је икад било.

Он се родио 30. новембра (по новом) 1817 у Гардингу у Шлезвигу. Више науке учио је у Килу: ту је пет година студирао историју и право и ту је докторирао 1843. Исте године осим дисертације штампао је он још и две научне расправе и издао, с једним пријатељем и млађим братом Тихом, — једну свеску песама. Службену каријеру отпочео је као учитељ у Алтони. Затим је путовао три године, 44—47, с помоћу Берлинске Академије Наука, ради студија по Француској и Италији. У почетку бурне 1848 године он предузме уређивање листа Schleswig-Hohlstainsche Zeitung, у Рендсбургу. Дотле је већ био штампао велики број мањих и већих расправа, н.пр. Die römischen Tribus in administrativer Beziehung 1844 (преко 200 страна), Oskische Studien 1845 (преко 100 страна), Nachträge zu dem Oskischen Studien 1846 (опет преко 100 страна). Оне су му у јесен исте године донеле ванредну професуру римског права на лајпцишком Универзитету. Али Момзен није остао дуго на том месту, јер, због учешћа који је узео у догађајима од 1848 и 49, он буде 1850 оптужен, као и неки други чувени научници. На то он отиде у Швајцарску и ту наскоро, 1852, добије у Цириху за редовног професора римског права. Ни на овом положају није се дуго задржао: 1854 прешао је на бреславски Универзитет у истом својству. Тек 1858, отприлике на четири године пошто се појавила на свет његова чувена „Римска Историја“, он је

постављен професор старе историје. Ту је катедру добио на берлинском Универзитету и одатле се више није кретао. Од 1873 до 1895 био је секретар Академије Наука у Берлину, а од 1873—82 члан пруске скупштине.

У историји наука има мало људи који се могу мерити с Момзеном по разноврсности студија и научничкој плодности. Он се бавио свима грамама римског старинства. Али нарочито је радио на политичкој историји, на државним старинама, на епиграфији, на нумизматици, на хронологији, на издавању старих писца и на праву, с којим је почео рад на Хауци и које није напустио до краја живота. Најпознатије, и једно од најглавнијих његових дела, је „Римска Историја“ (Römische Geschichte). Прве три свеске (укупно око две хиљаде страна) изишле су у првом издању 1854 и 55 год., дакле кад је Момзен био млад човек од својих тридесет и седам година. Оне обухватају доба од најстаријих времена до 46 год. пре Хр., т. ј. до стварног преласка републике у монархију и баве се не само о политичкој историји, него износе целокупан живот римског народа у то доба, и религију и привреду и литературу с науком и уметност. Те три свеске доживеле су осам издања и преведене су на галијански, француски, енглески, руски, шпански и пољски језик. Историју појединих римских царева, која је требало да заузме четврту књигу, Момзен није написао. Али зато је он дао ипак један део историје римског царства и то много важнији; у петој књизи „Римске Историје“ (прво издање 1855; 1888 друго) он је обрадио историју свих римских провинција у царско доба. Од свих Момзенових научних радова, ова свеска „Р. Историје“ заслужује можда највише поштовања; то је један величини мозајик састављен од огромне масе ситног камења покупиљеног с хиљадама места. На основу римских државних старина дао је Момзен једно дело које ривалине с „Римском Историјом“. То је Römisches Staatsrecht, у три књиге, опет од близу две хиљаде страна (у првом издању изишле су: прва свеска 1871, друга 1874 и 75, трећа 1887 и 88; има и друго издање). Овде је римско државно право први пут изнесено као правни систем; докле није нико покушао, ни у старо ни у ново доба, да то учини. Немогуће је у једном кратком некрологу дати и идеју о том, како је то био велики посао везати у целину податке о државним старинама (о римским провинцима, о њиховој компетенцији, плати, квалификацији, трајању службе, одговорности итд.) који се налазе у нашим

изворима. Непеказани је значај овог дела за разумевање римске историје. Тек оно нам је показало пут којим се Рим кретао и путеве којима се римска цивилизација ширила по великој римској империји. Епиграфске публикације, монографије и студије Момзенове веома су многобројне. Али најзнатије његово дело у овој научној области јесте *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Натписи су врло важао извор за римску историју римског царства (јер су они махом из доба царства): за колико и. пр. лица, за колико догађаја, за колико места, за колико установа ми знамо само из натписа! До Момзена маса натписа лежала је растурена по целом римском свету непозната. Науци, многи су од њих били забележени, али су били остали у рукописима, од познатих велики део није био публиковац, а оно што је било издато често није било издато како треба ниш је било скупуљено на једном месту. Момзен је предузео да покупи у једном делу све споменике ове врсте, и оне из јавних и познатих приватних збирака, и оне што леже испод коша или на њиви каквог сељака, и оне у рукописима, и да приреди од њих једну збирку која би одговарала свима захтевима Науке, у којој би оштећени били рестаурисани, они који требају објашњења коментарисани, у коју би ушли само аутентични и од оних у рукописима они који су преписани с оригинала. Посао тај није још довршен, и ако се на њему ради, ето, више од пола века. Али је Момзен ипак могао бити задовољан с успехом који је постигнут, јер је главно урађено. Од петнаест томова, колико је досад изишло од *Corpus*-а, трећину је написао сам Момзен. Колики је то посао, може се назрети из ово неколико бројева: томови III, IV, IX, X, које је он написао својом руком, имају сваки од девет стотина до преко хиљаду и три стотине страна *in folio*!

Од већих дела да поменемо још *Die römische Chronologie bis auf Cäsar* (прво издање 1858; друго издање 1859, стр. 335), *Geschichte des römischen Münzwesens* (1860, стр. око хиљаду), *Die unteritalischen Dialekte* (1850, преко 350 стр.), темељна студија о јужно-италијским парецјима, *Romisches Strafrecht* (1899). Мања не можемо бројати. Поводом његове седамдесетогодишњице живота, 1887, дакле пре шеснаест година, штампан је један списак његових радова, у ком има преко девет стотина цумера. Рачуна се да је написао свега преко двадесет хиљада страна, на латинском, немачком, талијанском и француском језику. *Multum et multa*.

Карактеристично је да је Момзен узимао за своје студије само тешке, тамне, мало или никако необрађиване теме и области. И као издавач, он избегава класичне писце, који су толико пута издавани и око којих су се толики трудили, па бира врло нове писце, које су други избегавали. И на том пољу он је показао велику активност. Он је приредио издања, увек мајсторски, с одличним критичким апаратом, Солина, Касиодора Сенатора, Јордана, *Chronica minora saeculi IV, V, VI, VII*, Ватиканских фрагмената права пре Јустинијана, *Digesta Iustiniani Augusti* (две свеске од по хиљаду страна), *Codex Theodosianus*, који се још налази у штампн.

Сва мало час набројата велика дела, као и многи други Момзенови списи, првог су реда. Велики научник располагао је чисто невероватном ерудицијом и одликовао се беспримерном марљивошћу. Не зна се, у чему је већи, у истраживању детаља или кад да маха својој стваралачкој спази. Обдарен је био великом интуицијом; он је не један пут погодио што су после нови споменици открили. Захваљујући својој фантазији, он је гледао догађаје, људе и прилике из римске прошлости, као да су били пред њиме; у исто пак време умео је и да их изнесе пред нас с таквом живошћу и тако истинито, да нам се чини да их видимо. Мајстор је у карактерисању личности и прилика; његове карактеристике и. пр. браће Граха и Цезара ремек су дела те врсте. Излагање му је уопште бриљантно: бујно, живо, свеже, снажно. Мало је историјских дела с таквом живописношћу и рељефношћу, с тако изврсним великим историјским сликама, с толико и таквим духовитим речима. „Римска Историја“ није само дубоко научно дело, него је, у цуном смислу те речи, и један уметнички производ. Није Момзен био само Минервин љубимац, њега су и Музе волеле. Има историка који се у својим делима ограничавају на то да изнесу факта, не дајући о њима свога суда. Такав је на пример чувени Леополд Ранке. Момзен је друкчији у својој „Римској Историји“. Он не пише хладно, његова девиза није Тацитово *sine ira et studio*, него напротив *sine ira*, он пише с осећањем, и не крије које личности не воли, а које су му симпатичне, него прве страсно напада, а друге обасипа хвалом: Цицерон му је и. пр. Pflücker, „phav feľetovista“, „kranovidi zloista“, Katon onet bocksteif und halbnährlich или der standhafte Prinzipiennar, док Цезара идеализише, сматра за генија, и то јединог што га је римски народ уопште

дао. У том треба видети утицај савремених прилика и идеја. Немачки је народ онда чежнуо за једним јаким човеком који би учинио крај несносним приликама у којима је он живео, за једним Бизмарком. Зато Момзен велича силу: тим треба објаснити што он идеалише Цезара, тог енергичног човека, који зна свој циљ и иде к њему безобзирно. Али у излагању факата Момзен је био сушта објективност: он никад не повија на своју страну, не изврће, не намешта, не изоставља тенденциозно. Много су њему замерали и зато што често савремене појмове преноси на римске прилике, и ако им они не одговарају тачно: он н. пр. често употребљава израз Junkerthum, Сулу назива Кромвелом а песника Туцилија Бераникеом, многим римским чиновницима даје имена данашњих немачких чиновника који с њима имају неку сличност. Замерка није неоснована: али се мора признати и то да то модернизирање даје његовој „Римској Историји“ нарочиту драж и чини је тако разумљивом као што је. У последње доба тврди се често да у историји владају немичовни закони, да се улога личности своди на нулу или да је минимална, да, према томе, све што је индивидуално гребма да дође на друго место и да је главно маса, да историју треба материјалистички схватити, да идеје датог времена имају велики утицај на мишљење и делање људи и т. д. Присталицама тих нових теорија Момзенова „Римска Историја“ није била довољно „научна“. У ствари, Момзен је, изгледа, стојао на једном правилном гледишту, и, што је веома интересно, на ком стоје и „модерни“ историци, кад нишу историју ког времена (њихова дела те врсте не разликују се, тако рећи, ништа од осталих), на гледишту, да је историји задатак да износи прошлост онакву каква је у истини била, да представи верно историјске догађаје и наслика истакнуте људе. Схватајући тако своју дужност, он је у своју „Римску Историју“ унео само оно што одговара истини, а неисторијско, фабулозно, плод спекулација, етимологисања и етиологисања старих научника, или боље назови-научника, и других, он потпуно игнорира. Познато је да је римска историја старијих времена састављена, управо само из последњих елемената, да је неколико првих векова обавијено тамом. Тај део „Римске Историје“ сасвим је друкчији него у Момзенових претходника, на и у већине доцнијих историка. Момзен и не помиње Ромула и Рема, Нуму и Тула Хостилија, и т. д., а камо ли да излаже њихову историју.

Науци је он учинио осим сопственим научним радовима још на један начин велику услугу. Он није био само изванредан на учиник, него је био изванредан и као организатор научних предузећа. Поменули смо већ његове заслуге ове врсте за скупљање римских натписа. За последње две деценије нађен је у Мисиру огроман број папируса, на грчком језику, од којих је врло велики део драгоцен извор за римску историју или, тачније, за римско право и управу у римској империји. Издавање оног дела тих папируса који су доспели у Берлин организовао је Момзен. Његова је велика заслуга и што су издани готово сви извори за римско право које он није могао сам издати.

Ни за живот око себе Момзен није био глух и слеп. Он се интересује за догађаје који се развијају око њега, прати их бадрим оком, и, не ретко, узима у актуалним питањима учешћа. Видели смо да се био умешао у покрете од 1848 и 49 год. и да је био члан пруског парламента од 1873 до 1882. И ако је имао и као политичар несумњиво добрих особина, ипак на политичком пољу није се много истакао. По начелима припадао је увек либералима, заступао је увек напредне идеје, борио се против реакција, крутих мера, мрачњачких предлога. Зато је више пута долазио у сукоб с Бизмарком, који је имао највише мишљење о њему као научнику, али је тврдио да му је дугогодишње бављење о старини од пре две хиљаде година помутило вид за садашњост. Једном га је чак и суду тумачио за један говор, али је Момзен био ослобођен. Говорник није био. Момзен се умешао и у борбу која се водила и која се води на западу против Јевреја и био је један од првих противника антисемитизма у својој земљи. Познато је писмо које је он штампао у „Новој Слободној Преси“ поводом народносне разморице у Аустро-Угарској. Пред смрт учинио је један апел, опет једним писмом, на Бугаре и Немце да престану с међусобним нападима и да пруже руку једни другима за добро човечанства, зарад напретка цивилизације.

Као човек био је такођер редак. Одликовао се слободоумношћу, честитошћу, отвореношћу. Био је добар супруг и отац, одличан пријатељ. Права научничка скромност красила га је; титуле и ордене није марио и толико пута их је одбијао.

На почетку и Србију, директно, он је доста задужио. У *Archäologische Zeitung* XVIII (год. 1860) штампао је он чланак под насловом: *Ausgrabungsberichte aus Serbien von Hermann Köber.*



Затим у *Corpus Inscr. Latin.* III публиковао тада познате римске натписе из Србије, уз које иду толики подаци о прешлости наше земље, кад су њом владали Римљани. У бечким *Archäol.-epigraphische Mittheilungen* VII штампао је коментар уз један важан римски натпис који је нађен код нашег Костоца. Наконлетку у истој свесци своје „Римске Историје“ дао је, у главним потезима, историју данашње Србије у римско доба.

Велики је покојник, према свему овоме, заслужно да му и ми, с ученим људима целог света, пожељимо рајско насеље.

F.

---

# Х Р О Н И К А

## ПОЗОРИШТЕ

Једно лепо октобарско вече (23-ег) требало је бити, у Народној Позоришту, знаменито по литерарној вредности и са уметничким успехом, пуним респекта. Тога вечера приказана су два славна представника француске драме XVII века, два велика, генијална песника, који су са потпуним тријумфом задобили позорницу, створили читаву религију, створили култса обожавањем до фанатизма и са критиком до апсурда.

Приказана су два дела: Сид, трагедија од Корнејеа, у преводу Н. Марјановића и Силом Лекар, комедија од Молијера, у преводу Д. Стевановића.

Да видимо прво трагедију Корнејеву, дело које је оставило реч: лепо као Сид.

Дон Диего, извештали старац, некада је био, кроз дуги живот свој, витез без такмаца; јунак, коме једнакога није било. То причају и боре са чеда његовог, на коме су урезана многа витешка дела и исписани многи ратнички успеси.

Што је пређе био Дон Диего, сада је то Дон Гомез, граф од Гармаса. Његова је мишица најчвршћи бедем непријатељској навали, најпоузданија заштита краљу и отаџбини Гренада и Арагон дршћу пред сјајем мача његова; без њега би земља освојена била, под најездом свеколике силе њише.

Дон Диего има сина Дон Родрига, лепог и јуначког младића, у напону младићске снаге, у развоју витешких врлина

А Дон Гамец има ћерку Химену, благородну лепотицу, због које се копља ломе и залажу младе јуначке главе.

Дон Родриго и Химена воле се силно и безумно, као Ромео и Јулија; али кад је небо било тако милостивно, да избегне трагедију њи да, ведро и насмејано, веже руку за руку и срце за срце?

Дон Фернандо, краљ од Кастилије, високо ценећи заслуге славом увенчаног старца, поставља Дон-Диега за гувернера своме сину, принцу од Кастилије. Та висока част изазва ниску завист у грофа, оца Химениног, и он у очи вели старцу, да је од њега заслужијији и бољи. Дон Диего опет велича себе, и додаје, да га је сам краљ одликовао том почашћу. Но он тој части хоће да дода још једну, да светом везом споји своју кућу са грофовом: он проси Химену за свога сина. Гроф бесан, на-костан. Упућује старца да поучава принца Марсовом зашату, да му буде живи пример у ратничким напорима онако, као што би он то могао. Али Дон Диего има и прошлост своју и историја живота његова научиће принца војничким врлинама и витешком моралу. А ко није могао добити то високо одликовање и не заслужује га!

Та је реч и сувише за уврећену сујету, и грофова рука, у манитом заборау, паде да осрамоти седу главу краљевог изабраника, тога „лудог старца“. Дон Диего потрже мач да опере осрамоћену част, али му слаба рука клоу, малакса.

Лепа је јадованка старчева, лепа чак и у овој мојој сувој прози:

„Да поманитам, да очајавам, о душманега старости моја!

„Зар ми је дуги живот на то био, да поругу дочекам ову?

„Зар за то ми побелеше власи у ратничким напорима, да данас дочекају бешчашће лаворика мојих?

„Мишице моја, коју је с дивљењем ценила Шпанија цела:

„Мишице моја, која си безброј пута отаџбину ми спасла:

„Толико ли си пута утврдила краљевски престо у њој!

„А мене издајеш, ево, и ниси ми више од помоћи!

„Сверепа успомено прохујале ми славе:

„Дело лета толиких, ево те за дан збрисана!

„Достојанство ново, кобно срећи мојој!

„Бездани узвијена, са које је сурвана част моја!

„Могу ли гледати графа, како ликује над ејајем вашим?

„Хоћу ли умрети неосвећен или у стиду проводити дане своје!

Дон Диего има сина, потпору своју и он му пружа мач из немоћне руке, да он освети оца и казни безумника. „Умри, или уби!“ свршило је тренутну борбу између родитељског срца и свете дужности старог витеза. Братак, али горди роман између старе, истрошене снаге и снаге моћне и бујне, прелази на други терен, ступа у борбу опет неравну, опет неједнаку, али са последицом далеко знатнијом, са заплетом знатно трагичнијим.

Дон Диего зна за љубав сина свога, но прече је од ње спрати укаљану част и оца и сина: син се мора показати достојан оца свога.

Тешка је борба код Дон Родрига: или осветити осрамоћена оца или заувек изгубити драгану своју! Но син Дон Диега, достојан оца свога, подиже понижен мач и иде пред грофа. Гроф одвраћа младог занесењака, јер би таква победа, у неједнакој борби, донела сувише мало части грофу: да не цени победе без опасности, шти тријумфа без славе.

Гроф је погинуо у двобоју, а Химена се на коленима јада краљу и моли га за освету. Она је била крај мртва оца; њене су очи виделе, како бије крв из његових племенитих груди. Та крв, која је толико пута краља сачувала: та крв, која је толико битака задобила: та крв, која се ево, и овако разливена, сва од гнева пуши што је за друге расута, а не за краља. Земља је сада лишена тако моћне потпоре; непријатељ ће сада дићи главу.

Краљ теши Химену и обећава јој, да ће јој бити место оца. То је сувише части њеној беди, али крв очева „на прањини је написала дужност њену“. Она тражи освету, и то не толико себе ради, колико краља свога ради. Тражи да јој оца други неко освети, да иде крв за крв. Дон Родрига треба жртвовати, не њој, но круни краљевој, величини његовој, личности његовој, а зарад добра целе државе!

Дон Диего радо нуди свој живот; он би сада умро без туге, јер није више обешчашћен.

Дон Родригу је судија љубав његова, нека му суди Химена сама. Он је графа морао убити, јер је његов живот само му на стид био.

Химена има још једног свога обожаваоца, још једнога, који јој је љубав своју на службу ставио. То је Дон Санчо. Он јој и сада нуди мач свој, да њиме казни кривица и освети

јој смрт очеву. Његова ће рука бити врло јака, када јој само она заповеда.

И ако тако очајно жали оца и силно жели освету његову, Химена ипак и даље воли Дон Родрига, — не воли, него га обожава. Ђута је на саму себе, јер осећа како јој се у срцу бори Дон Родриго са оцем јој. Напада га, мори, попушта и отима се; час јак, час слаб, а час победно ликује. Тешка, очајна борба између гнева и љубави! Па ипак она зна шта је с њом, зна да јој је отац мртав. Хоће главу Дон-Родрига, а боји се за њега: хоће смрт његову, а зна да за њом иде и њена.

Дон Родриго опет долази Химени, нуди јој свој живот и моли је да му буде судија. А она му одговара: „Иди од мене, ја јесам твој противник; али ти нисам целат. Залуд ми нудиш главу, ја је примити не смем. Моје је да нападм, а твоје је да се браниш. Твој живот хоћу од другога, а не од тебе. Треба да те гоним, а не да те казним“.

Дон Родриго воли да умре од њене руке, но да живи под њеном мржњом. — „Ја те не мрзим“, вели му Химена. — „Али треба да ме мрзиш“, на то ће Родриго. — „Не могу“, одговара она.

То своје расположење Дон Родриго износи и пред оца свога. Мишица му се, вели, наоружала против љубави његове, само да би му оца осветила. Онај славан ударац одузео му је душу. Моли оца да му ништа више не говори, јер је због њега све изгубио, дао му је, што му је дуговао.

Дон Диего му саветује, да из великодушног срца изгони слабости, које су га попале. Част имамо само једну, вели, а љубазница, колико хоћемо. Ђубав није ништа друго до задовољство, а част нам је дужност.

Дон Родриго тражи да умре, али му отац вели, да је то и сувише рано за њега. Краљ и отаџбина потребују његову мишицу. Јер Маври тек што нису стигли до зидова градских. Све је узбуњено и у страху. Дон Диегу се стављају на расположење пет стотина пријатеља, да га свете. Он их нуди сицу: част га зове да им се стави на чело и да буде вођ ове племените војске. Ако му баш није до живота, ето му лепе смрти за отаџбину. Врати ли се пак као победилац, то ће бити једина прилика да задобије срце Хименино.

Дон Родриго ступа у борбу, за три часа потуче непријатеља и зароби два краља. Народ слави свога анђела заштитника, свога ослободиоца.

Химена је чула како се он бори, и она страхује за њега, да не буде рањен. Но одједном се сећа свога мртвог оца:

„Запемила ми је част, и дужност ми је немоћна!  
„Вути, љубави моја, и пусти гнев пека дела.“

Краљ признаде заслуге Дон-Родригу и свечано му подари лену, почасну титулу Сид, као што су га назвали заробљени краљеви, и што на њиховом језику значи Господар.

Краљ је чуо да Химена воли Дон-Родрига и хоће да се и сам увери о том. Он саопштава Химени да је Дон Родриго попишуо, да ју је небо осветило. Она се промени у лицу и поразно изнепади. Краљу је то доста и он јој вели, да је Дон Родриго жив и да је још непрестано воли.

Химена не мари за његов живот, она хоће смрт Дон Родригову. Но не смрт на бојноме пољу, због које би још славнији постао, него смрт на губилишту; треба да умре за оца њена, а не за отаџбину. Јер умирући за отаџбину само би се лепом смрћу обесмртио.

Химена моли у краља допуштење, да се ко хоће бори са Дон Родригом, те да је освети. А она ће поћи за онога, који га буде победио.

Краљ је противан старом земаљском обичају двобоја, у коме може и прав да страда и у коме би се потпора отаџбине, Дон Родриго, изложио опасности да погине.

Ту се буни понос Дон-Днега, оца, и он не допушта да се мењају обичаји због сина његова. Краљ пристаје да се бори ко хоће са Дон-Родригом. Јавља се Дон Санчо. Краљ са двором неће присуствовати двобоју, него пека му доведу победиоца, па ма ко то био од њих двојице, и он ће га сам својом руком извести пред Химену и представити јој га као младожењу.

Дон Родриго спрема већ Химену, како се неће бранити у двобоју и допустиће да погине. Химена му вели да то није достојно једног таквог јунака и славе његове. Не мари он, јер ће свет знати, да он намерно није хтео живети. Да би осветио част, изгубио је љубав своју, а да освети драгану, склопиће очи за навек.

Химена га преклиње да се брани и да је спасе од Дон-Санча. Ако ју је икад волео и ако осећа још у срцу љубави према њој, онда пека буде победник у тој борби, у којој је она цена. Химена црвени од стида на ову пољуду реч, да је она цена.

Дубој је свршен и јавља се Дон Санчо, да положи мач пред ноге Химени. Она га узбуђена напада, што се дрзнуо да јој на очи изађе, што јој је неверник, смео изнети мач, на коме се још пуши крв Родригова. Назива га гнусним убицом једнога јунака, кога она обожава. Нека не сматра да ју је осветио, јер јој је живот одузео.

Моли Химена краља да јој допусти кајати се у каквоме манастиру, да до последњега даха плаче и моли се Богу за оца и драгана.

Краљ јој објављује да је Дон Родриго жив, и да је она рђаво обавештена. Дон Санчо се правда, јер није ни могао доћи до речи, да извести Химену, како је обезорукао, потучен и да га Дон Родриго није хтео убити.

Краљ се обраћа Химени и вели јој да јој је отац довољно осветио, јер је ето толико пута живот Родригов стављан на коцку.

Дон Родриго јој се понова нуди, да му она сама својом руком одузме живот, јер је други нико не може осветити.

Химена је изјавила да се мора покорити заповести краљевој. Краљ јој оставља рока, да јој време утаре сузе са очију. А дотле ће Родриго вршити своје ратничке дужности. За њега ће радити време, његова храброст и његов краљ!

Ето такав је излаз нашао љубавни роман у овој трагичној историји.

Сем личности, чија је акција врло видна, у комаду се налази још једна, која односи доста времена, ма да је неактивна, па чак, као и епизодна појава, без нарочите везе за главне личности и радњу у делу. То је Дона Урака, инфанткиња. И она воли Дон-Родрига, те отвара срце пред својом васпитачицом Леонором. Ова је кори, како се може једна принцеза толико заборавити, да воли обичнога племића. Шта ће на то рећи краљ, шта ли цела Кастилија?

Но инфанткиња би пре живот дала, по што би се толико спустила да понизи узвишено место своје. Ма да јој је срце пуно љубави, још више има одважности. Племенити је понос учи, да је ње само владар достојан. За то она и нуди великодушно Химену у место себе. Она ће распаљити плам Хименин, да би угасила свој огањ. Јер ако Химена пође за Родрига, пада ће инфанткињи бити мртва, а дух јој извидан. Очајна је због тога, што мора попустити љубави и уздисати за оним, кога презире. У срећи других тражиће своју срећу.

Кад је пачињен заплет између графа и Дон-Диега, инфанткиња види да Химена не може поћи за Родрига. У њеном се срцу опет јавља љубав и она ће сама морати поћи за њега. Али тада ће га моћи без стида волети, јер је велики јунак, и краљевина ће потпасти под његову власт. Она га већ види узвишена на престолу Гренаде. Маври дршћу пред њим, као освајачем, и обожавају га. Арагон и Португалија предају му се. Африканска крв попрекала је лаворике његове.

Видели сте већ како су ствари ишле, што је инфанткињу и побудило да од своје љубави одустане. И у оној завршној сцени, кад краљ гледа да склони Химену, и сама инфанткиња моли Химену да из руке своје принцезе прими племенитог победноца.

Цела ова мнштана улога постаје и смешна због овога хоћућећу, због оног осуства побуда и моралне јачине. Требало би да изазове заплет, јер и инфанткиња воли Родрига, али она нити смета нити јаче помаже, да се изађе из овог мучног безизлаза.

Кад је, пре неку годину, Ростан дао своје дело *Sugano de Bergerac*. Париз је био сав опијен славом песниковом. Успех је био огроман, и како нас је известио Сарсеј, у своме приказу, мал' не већи од каквог победног тријумфа на бојном пољу. Улице су биле препуне хвале о новој драмској појави. Новине су клицале од радости и славом засипале новог песника. „Рођен је нов песник; он је дао свога Сида“. И ово је био врхунац хвале, која му се могла дати. Лепо као Сид, опет је понављао Париз, у своме одушевљењу.

Французи сматрају Сида још увек као нову ствар. И ако нас преко два и по века растављају од прве појаве његове (1636), ипак је он непрестано у моди. Може се мислити колики је успех добивен првим представама. Наравно, да је одмах било и противника, који су нарочито налазили да је неприродан и неморалан однос између Химене и Дон-Родрига, спрочета и убице. Томе браку највише се противила Академија, на велико негодовање усхићеног света:

„En vain contre le Sid un ministre se ligue:  
Tout Paris pour Chimène a les yeux de Rodrigue.



L' Académie en corps a beau le censurer:  
Le public révolté s'obstine à l'admirer“.

Boileau Satire IX.

Љубав Хименина спада у врсту оних силних и безумних љубави, које не знају за препреке. Њих има у неколико класичних примера, те су постале легендарне.

После, све се ово дешава у Шпанији, у оној мрачној и фанатичној земљи, коју друкче и не знамо, но као поприште најбешњих и најјачих страсти.

Сид је врло мало трагедија. Не по оскудици трагичнога, чега има у довољној мери, но по другим околностима, које слабе силу тога трагичнога. У делу преовлађује неки елегичан тон, који више тугу изазива, него што болом раздира. И ако гине један отац и у јад завија ћер своју, ми не осећамо много тежину бола, нити нам се сузе на очи патерују. Јер видимо њену утеху у једном јачем осећају, осећају љубави према Родригу. Не жалећи ње, још мање жалимо оца њена, фанатичног зацесењака, суревљивог и саможивог хвалисавца, који би хтео, на врхунцу славе, наткрилити све друге. Он је морао погинути, у овоме свету са високим, интензивним поимањем части и дужности. И то је морао погинути баш од Дон-Родригове руке, јер Родриго не би био достојан син свога витешког оца, који би пре пресвиснуо од туге и срамоте, но живео у бешчашћу. Чак не би био достојан ни Химене, ако јој оца не би убио. Јер он не убија њега као оца своје драгаве но као дрскога манијака, који му срамоти оца, убија углед гувернеру припчевом, те тиме пркоси и високој вољи краљевој. Такво је схваћање разумљиво у овој романтичној атмосфери, у којој нека виша морална сила наткриљује обичне земаљске боле. Отуда је главни значај у оном трагичном судару интереса, који уводи у безизлазну кризу, са јаким моралном борбом и великим душевним напорима. Онака се превласт племенитих осећаја: части, дужности, пожртвовања, болеливости, витештва; у тирадама са бујном и страсном дијалектиком.

Ово дело, тако радо примљено у Француској, готово је са свим пропало на нашој позорници. Публика се није могла наћи у оном несрећном гутању стихова, и кемад је схваћен, ако је схваћен, са великим непотпуностима, у јаловој и хладној дикцији. И она оцена *bonne bagatelle*, којом је један стари песник оценио *Mélide*, прво дело Корнејево, једва ако би допала овом урнеку песниковом.

Није нова ствар да наши глумци не умеју изводити драме у стиховима. Отуда је и разумети слаб успех Спда.

Дон Диего, на пример. Горостас од поноса и славе, жива хроника минулих витешких дана. Узмите, рецимо, сцену, у којој синна соколи на бој. Немоћан да се стави на чело понуђених му пријатељских живота, он их предаје храброј мишици сина свога. И у страсној расипамтелости снажне душе своје и у траљавој немоћи трошне снаге своје, како је смешан до сажалења, како је велики до светитељског ореола.

Господин, који је приказивао Дон-Диега, сасвим је, на жалост, упронастио улогу. Ми нисмо ништа разумели од овога лепог и значајног из Корнејевих стихова. Монотона дикција, у иначе пуном мушком гласу, без израза, без живота, без топлине и полета. потпомогнута једноликим, нехармоничним покретима и угоро искривљеном главом, чинила је утисак смешне фигуре каквог разјареног старца свађалнице.

И улога Дон-Фернанда, краља, била је у врло невичним рукама. Господин је раничлањавао стихове у неку сувонарну прозу, у жељи да изазове природност у говору. Међутим, чим је драма у стиховима, у везаном слогу са сликом, а са садржином овако романтичне природе, онда дикција мора губити од своје обичности. Она мора бити узвишена, понесена, у музичком темпу подешена, у ухвату, у ентузијазму. Једино је своју улогу овако схватио г. Милутиновић. Па и он није дао све што може дати. И код њега је било, на доста места, прогутаних речи и у недра изговорених. То код њега није морало бити. Глас му је чист, снажан, мушки, са живим и звучним треперењем. Лена је и окретна појава, појава правог јуначког тенора. (Није његова кривница што је био у онако изгледелом и извешталом оделу).

Химена је такође била недовољно приказана. Није ту доста само подражавати г-ђицу Нигринову, него треба да је ту баш г-ђица Нигринова, кад већ немамо више г-ђе Гргурове.

Подела улога у овом комаду, уопште, није за одобравање. Премјеру дела Сидове репутације треба приказати са најбољим глумачким снагама. За цело би приказ добио више сјаја, више полета и топлине у приказима госпођица: Нигринове, Е. Поповићеве и Јурковићеве. То пети важи и за мушке улоге.

Кадао сам своје мишљење искрено, као и увек. Ја знам да се тзвм излазком непојамним захтевима неколиких представника

наше журналистике, који баш свуда траже оно фатално „према нашим приликама“. На ипак им, ево, чиним уступке, и у својој оцени нећући до краја. Нећу ништа рећи о српском преводу класичних Корнејевих александринаца, за које је и сам Расин рекао: да су „сто пута лепши“ од његових.



Молијер је у свом комаду Силом лекар (1666) доследан својој прилици *sivre la nature*. Само та жеља да се ствари покажу природно, онакве као што су, отишла је и у овом случају до крајњих међа. Шала прелази меру и један бољи део публике се не смеје много, у овом иначе врло смешном комаду, само зато, да се не ода да је све добро разумео.

Та безазорна слобода, а још више онтра циба, која је у разним Молијеровим комедијама захватила многе друштвене редове, изазвала је велико негодовање код оних, који су највише погођени. Огорчено свештенство назвало је његов морал епикурејским и испод човечијег достојанства: „морал који је у основи чак и сама неморалност“.

Силом лекар јесте једна од оних комедија, у којима Молијер циба шарлатанство лекара. Шале су у њој свакојако ниже врсте: батине и клистир изазивају главан ефекат.

Приказ на нашој позорници испао је врло добро, може се рећи особито. Игра г. г. Н. Стајковића, Тодоровића и Динуловића превазилази „наше прилике“. То је игра готово Молијерових глумаца. Г. Стојчевић би могао пристати уз ово друштво, да се једном остави најацдука. Слабост, која га редовно прати.

Г-ђа Тодосевићка (Марика) била је врло симпатична. (Само мало мање оног силног трчкарања!).

Силом лекар је у репризи, или тачније, у другом преводу. Први је превод од г. М. Ф. Христића из године 1870. Други је од г. Д. Стевановића.

Што се овај први превод није могао поправити и употребити?

Да ли се не мисли да је ово ново превођење исте природе, истог значаја, као кад се оно уступи г. Богдану Поповићу, одличном познаваоцу стране литературе и страних језика, неговаоцу лепе и једре фразе, са вишим књижевним укусом?

## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЈА

Nagl W. J. — **Geographische Namenkunde**. Methodische Anwendung der namenkundlichen Grundsätze auf das allgemeiner zugängliche topographische Namenmaterial. (XVIII Teil. Die Erdkunde. Eine Darstellung ihrer Wissensgebiete, ihrer Hilfswissenschaften und der Methode ihres Unterrichtes. Herausgegeben von Maximilian Klar.). Leipzig und Wien. 1903.

Уз припомоћ филозофског, историјског и етнографског знања, а држећи се географског распореда у начину излагања, писац је на методски начин предузео да објасни имена целе земље с обзиром на све етнографске слојеве. Колико тежак и трудан посао, судећи и по употребљеној литератури, толико, због пространог обима и недовољног материјала, мора бити отисак непотпуно, па и површне студије.

Обухвативши готово све земље и народе, писац се дотакао и Балканског Полуострва. Полази од народа (Турака), чији је утицај у номенклатури Балканског Полуострва најмлађи, па затим прелази на старије народе (Талијане, Бугаре, Србе и Хрвате, Римљане, Јеллине и др.), износићи њихове трагове у именима.

Од имена, која су Турци дали, помиње Балкан („бакал“ = висок), а од старих имена река, брда и места, која су ови преимачили: Струму (и Кара-Су) од *Strumon*, Шар од *Scardus*, Стамбол (Стамбул) од *Konstantinopel*, Филибе од *Philippopol*, Едирне (Едрене) од *Adrianopel*, Скутари (Скадар у северној Арбанији) од *Skodra*, Силвистрија од *Dirostorum* (*Drster*) и др. Имена Струма Шар, Филибе и др. пре ће бити, да су их тако преимачили Срби и да су Турци од њих примили такав назив. — Место неких старих имена дошла су сасвим нова турска као: Пазарџик, Нови Пазар,

Сарајево (Serajevo!) и др., или само са додацима као: ески—стар (Ески-Загора, Ески-Џумаја и др.), демир — гвозден (Демир-Калиџа, Демир-Хисар и др.) и др.

На Талијане помињу имена: Korfu (Крф) од Coreуга, Zante (Занте) од Zakynthos (ие Zakytos), Durrazzo (Драч) од Dyrhachidion, Cerigo од Cythera, Monte-Negro (Црна Гора), Negroponte, Lepanto, Prevesa, Navarino, C. Blanco, C. Ducato, Morea (Мореја) и т. д.

За тим прелази на бугарска имена места. О имену Бугари мишљења је, да се односи на варош „Бугар“, на средњој Волги, која као село „Болгари“ још егзистира. Сматрајући Македонце са Бугаре(?), сматра и сва тамошња словенска имена за бугарска и на тај начин погрешно придаје велико пространство бугарским именима места: на ј. и п. Балканског Полуострва, а српска са хрватским свео само на с. з. Полуострва. Од имена помиње: Плевну, Трново (Трнова!), Разград, Дубицу, Струицу (Струмица!), Кичево (Кричово?!), Прилеп (Прилип!); у именима Крупишта, Даништа (Даништа!) и др. (у изворишту Бистрице) суфикс -ишта идентификује са словенским — иште; имена Мецово, Либохово (у Епиру) и др. суфиксом -- ово показују осниваоце њихове: Слатина (од „злата“?!), Јабланица (од „јабло“ односно јабуче?!).

О српским и хрватским именима места писац говори у кратко. Име Срби тумачи по Шафарику, а име Хрват изводи од „гора“ или „хора“ (Berg?!). Од имена, која су дали Срби и Хрвати помиње: Београд, Ракинац, Лесковац, Морава (Sumpfbach!) и др.

Из доба Римљана, када је на Балканском Полуострву постојао и народ поглавито романског порекла, заостала су имена: Оршава (Орсова, Урсова — ursus), Брајла, Румунија, Јаси, Турну-Северину и др. Од старих Грка датирају многа имена у данашњој Грчкој, а из области ван ове писац помиње ова стара јелинска имена: Софија; Naemus, Емине (Αἴμος — Балкан); Agathopolis, Wasiliko, Φιλίπποπολις и др. Нагласивши тешкоћу у објашњењу неких старих јелинских имена, писац прелази на најстарије доба, када је јелинство на југу било у зачетку -- на имена феничанска, поглавито семитска, у која убраја Самотраки и др.

Р. Т. Николић

**Шуме у округу подринском.** — Од Др-а Милли. С. Васића. Београд. Штампарија Милош Велики. 1903. 8<sup>о</sup>. стр. 23.

У земљи, која је због некадашњег богатства својих шума названа Шумадијом, још непрестано се тако мало пажње обраћа и теоријском и практичном шумарству, да сваки ма и најмањи приложак како на пољу познавања наших шумарских прилика тако и на поправци њиховој заслужује озбиљну пажњу свих пријатеља ове привредне гране. Књижевна радња на овој струци у нас је тако незнатна, да се за њу готово и не зна. У том погледу једва да се још може указати на по који уџбеник, писан од каквог пољопривредника, или на по какав званичан извештај, спреман за какву изложбу, или пак на какав природњачки чланчић о шумама, писан онако уопште у каквом нешумарском часопису! Стручне и засебне шумарске литературе у нас још нема и ошито природњачки подаци, које су дали нарочито наши ботаничари, чине још и данас најважније основе нашега знања о нашим шумама. На жалост и ти подаци, бар у колико се ближе односе на наше шуме, нису тако разноврсни и обилати, какви би могли бити да је само шумарство организовало систематско проучавање свих оних појава, који се на ово односе. Први камен темељац нашем знању о нашим шумама поставио је још пре три деценије неумрли српски природњак, пок. Ј. Панчић, својим ботаничким радовима.<sup>1</sup> Али се то знање ни за читаве три деценије након тога није могло много повећати унапред, нити је читава војска наших шумара била кадра организовати систематско проучавање овога и природњачки и економски тако важног објекта. Ко жели да баш са шумарског гледишта ма шта више дозна о нашим шумама, упућен је данас само и једино на један извештај пок. К. Ђорђевића, писан за прошлу париску изложбу,<sup>2</sup> а можда и на по коју публикацију каквог странца у неким туђим часописима.<sup>3</sup> Наравно, да су и овај извештај као и ове туђе публикације површини и писани на основу оскудних и никаквих података, које су аутори могли добити од наших званичних органа. Осем тога оно, што је са чисто шумарског гледишта најважније и што у науци о шумарству чини шумарску статистику, и морало је бити занемарено,

<sup>1</sup> Dr. J. Pančić; Шумско дрвеће у Србији. Београд. 1873. и т. д.

<sup>2</sup> Шуме у Краљевини Србији. Споменница за светску изложбу у Паризу 1900. Написао К. В. Ђорђевић. Београд 1900.

<sup>3</sup> Овај једини извештај о нашим шумама издао је публиковао Karl Petraschek: Bericht über die Forstexpertise in Serbien im Sommer 1899. Wien 1900.

кад се узме на ум да је практична радња на нашем шумарству све до сада била врло ирационална, несистематска и неорганизована. При таквом стању ствари увиђавно је да свака појава, сваки ма и најмањи прилог о литератури ове врсте заслужује пажњу...

Књижница, чији смо натпис написали у врху овога приказа, јест једна ~~једна~~ <sup>једна</sup> ~~скорашња~~ <sup>скорашња</sup> принова, која је у толико уочљивија, у колико је више усамљена у овој литератури. Она је ставила себи у задатак један практичан циљ: да нас упозна са шумама у подринском округу. Наравно да је то урађено само уопште и с намером да нам се прикаже само у главним потезима оно, што чини елементе нашега познавања шума у овом крају Србије. Отуда је у књижници говор: о природним односима тога округа; за тим су описане главније шуме, односно планине, у округу; изнесени неколики подаци о својини ових шума, о пошумљености, о дрварској трговини и индустрији и т. д.

Нема сумње да у науци о шумарству опис шума на општим основима, које та наука препоручује, чини врло важан податак и за теоријско и за практично шумарство. Ми можемо жаљати што у нашој литератури још нема исцрпних описа наших шума и у онаком облику, у каквом су то шумске дирекције свих осталих културних земаља спремиле за своју публику. Може бити да би за наше потребе било довољно извршити ту ствар у онаком облику, у каквом је то Albert Bedö извршио за Угарску,<sup>1</sup> ако се не бисмо хтели угледати на веће публикације, које су дале немачке или француске шумске дирекције. Додуше, не треба превиђати да једну од највећих сметња томе још непрестано чине несређени правни односи наших шума, за тим оскудица катастарског премера и организације на прикупљању потребних података. Али је неоспорно да би тај посао био добит не само за шумарство, већ и за нашу јестаственицу...

Пинући своју књижницу са задатком, који смо горе обележили, г. Васић је и сам гледао да она буде што критичније израђена и да не одетуни од уобичајеног реда при оваким пословима. Шуме у подринском округу, према овој књижници, налазе се или на главним планинама тога округа или као омањи шумски ареали по равницама. Шумовите планине су: Видојевца, Цер, Блашић, Пверак, Гучево, Борања с огранцима, Бобија, Сокоске и Ореовичке планине. Главна врста дрвета у подринским шумама је буква. По писцу она износи 75% свих врста дрвета. После ње долази храст (са четири специје).

<sup>1</sup> В, Wirtschaftl. u. commerc. Beschreibung d. Wälder d. ungar. Staates, verfasst v. Albert Bedö, 3 Bde.

који чини 20%, а све остале врсте дрвета чине 5%. Само на Барањи и то на месту „Јелници“ има мало четинара: то је јела, поменана с буквом. Бонитет ових шума је различите вредности: исто тако и густина, која местимце прилази близу до 1 (на Видојевици на местимце и на Гучеву 0·7—0·9). Пошто шуме у подринском округу још нису ограничене, то се уједно и не зна које су државне, а које су приватне. Подаци о величини шума задала су, без сумње, веома много посла. Величину државних шума ценио је од ока, а за остале служио се поред пописне књиге још и подацима неких комисија из 1891.—93. године, па и Статистиком Краљевине Србије за 1887. годину. Тако је постао један преглед државних, општинских, црквених, манастирских и приватних шума, који је неписан на нешто више од три листа и који ипак чини доста важан податак у овој књижници. По писцу државних шума има на 20400 хектара, општинских и сеоских на 14299 хектара, манастирских и црквених на 4413, а приватних на 36008 хектара. Свега дакле 75120 хектара или 21·4% целе површине овог округа.

Слика, коју нам према овој књижници дају подринске шуме, јесте слика пустоши, слика нашег немара и неразумевања. Подринске шуме стоје још и данас на милост и немилост околиног становништва, које на њих гледа без и мало саосећања: у њима нема никакве систематске експлоатације; местимце су престајале; неразумним упропаштавањем постале су једнолике; храста нестаје; буква је потисла јелу; подмађивање бива махом само из издацака, па и то тек где-где; путова нема; цене дрвима су произвољне, — једном речју: све је жалосно, да жалосније бити не може! То пак довољно је да се увиди садржина ове књижнице...

Писаца са шумарског гледишта, књижница г. Васића доста је оскудна у општим природњачким подацима, који би се имали прибегнути за шуме овога краја. Занимљиво је да нам писац није ништа споменуо ни о познатој интересној појави кестена на Гучеву; даље, не помиње ништа о животињском свету ових шума и стању шума у погледу на инсекте; не говори ништа о блиској локалној расподели појединих врста дрвета, о евентуалним болестима овога дрвећа, о експозицији појединих шумских комплекса и т. д. Књижници необично смета што јој писац није на крају додао ма какву карту, нарочито шумску карту, те да дескрипција буде што јаснија и представљање шумских прилика прегледније. Писац је додуше, схватио колико су за шумске прилике важни геолошки односи, па је и њих наводно, ма да је то чинио доста површно и латки. У овом погледу



и сувише су лапчки овакви ставови: „Видојевница носи на себи планински карактер, али је простог састава: стране јој нису сувише стрме, а благодарећи геолошкој формацији код ње не избија стена — карст — нигде на површину“ (стр. 4.)! Тако је п. пр. и ош: „На Церу је формација геолошка: кристалисти шкриљац са граниталним стенама, те према томе ни њему стена нигде не избија на површину“ (стр. 5.)! Овакве неразумљивости кваре утисак.

Примајући податке о проценту појединих врста дрвета у подринским шумама, читалац се још може с правом питати: према чему и како је писац израчунао те податке. У књижници није ништа о том речено, а кад се узме на ум да ни величина ових шума није тачно наведена (јер то није ни могло бити при садашњом стању), онда и ти подаци не представљају никакву већу тачност. По себи се разуме да би детаљнији опис морао изнети и подробију класификацију старости него што је овде учињено. Исто тако у књижници нема никаквих већих индикација ни о евентуалној рационалној експлоатацији, о шумском обрту, о састављању привредног плана и т. д.

На и поред свега тога и природњачка и шумарска литература имају разлога да прибележе појаву ове књижине. Она није на одмет и служи као допуна ранијим публикацијама ове врсте. За врло многе појаве и факте, који у оваке описе улазе, ова књижница није нам ни могла дати обавештења просто зато, што би то захтевало дубље и веће проматрање, него што је писац могао имати, и што за по нешто недостаје ногодаба, које писац и при најбољој вољи није могао имати у својој власти. О штампаревој изради и језику нећемо да говоримо: обоје је могло бити боље.

Проф. Ал. Станојевић

Dr. G. Warnöcke — **Hauptwerke der bildenden Kunst in geschichtlichen Zusammenhänge.** Zur Einführung erläutert von — —. Mit 471 Abbildungen in Text und 4. Farbendruck. Leipzig, 1902. A. E. Seemann (VIII, стр. 448 речнич. 8).

Као један део тако званог општег образовање за данашње друштво тражи се познавање и разумевање уметничких дела. Да се задовољи ова потреба, учињено је необично много покушаја, који су ретко без замарака, издана су врло многа дела, са бојеним или

обичним сликама, са текстом ради објашњења слика или без тога текста, у систематском историском прегледу или иначе. Једно од најновијих а и најбољих немачких дела за очигледну поуку у пластичким уметностима од њиних почетака па до наших дана јесте дело, које је израдио, Др. Г. Варнеке а чији смо патне горе навели. Противно слима, који у оваким делима траже само бојене репродукције уметничких производа, која ће без речи ради објашњења дејствовати на гледаоце, писац се при изради свога дела држао мишљења оне странке, коју већином представљају наставници, а која држи да и слика приом бојом на белом листу даје ако не све а оно врло много од уметничкога производа; која даље тражи потребна објашњења уза слике, јер хоће да научи гледању; која „види у сваком уметничком делу не нешто случајно и поједино већ знак и споменик људске васпитаности и образованости, људскога рађења и грешења. те зато не може бити без историје уметности, јер она једина даје средства, да се уживимо у карактер, у намере уметникове, у историје прилике и уметничке представе онога времена у ком је уметничко дело постало, једном речју у целу генезу његову“ (предговор, IV). Стога се у тексту овога дела износи историски развитак пластичких уметности а о карактеристичним споменицима сваке епохе говори се уз сваке њихове слике и то је штампано ситнијим словима. Овај опис веома zgodно пристаје уза саме споменике. Оно што је битно исказано је кратко и јасно. Слике су врло добре а и цела је израда књиге ваљана. На тај начин ово дело веома срећно решава постављену тешку задаћу, да научи и да побуди осећање. Оно се може препоручити свакоме, који жели да се упозна са пластичним уметностима а и најглавнијим представницима њиним. Цена је делу 6 марака. — Да изнесемо још садржај овога дела. Сем краткога увода дело има три главна одељка: уметност старог века, уметност у средњем веку и уметност новог доба. У првом се одељку говори о уметности источних народа (Египат, Вавилонија и Сирија, Персија), Грца и Римљана. У другом се одељку излаже старо-хришћанска уметност (Рим, Цариград, Равена), исламска уметност, романска и готска (систем готског грађења црквава, француска, енглеска и немачка готика). Историја нове уметности, која је предмет трећем, највећем одељку изложена је овако: италијански ренесанс; ренесанс на северу (Холандија, Немачка, Француска); уметност 17. и 18. века (италијански, шпански, фламански, холандски живопис, француска уметност у 17. и 18. веку, немачка уметност 18. века); уметност 19. века (Давид у Паризу, римски уметнички круг у почетку 19. века; класици и ро-

манџици у Немачкој; француска уметност прве половине 19. века, класицизам и романтика; француска уметност и време другог царства и треће републике, натурализам; уметнички покрет у Немачкој од средине 19. века: о енглеској уметности). На крају књиге је списак уметника, списак места и уметничких дела о којима је реч у књизи, и списак уметничких техничких израза. То све много олакшава потребу ове ваљане књиге.

М. П.

---

## БЕЛЕШКЕ

### КЊИЖЕВНОСТ

**Летопис Матице Српске.** — Изшла је 222 (6 за ову годину) књига „Летописа“ Матице српске. У њој поред реферата и књижевних бележака има четири чланка који заслужују да се нарочито спомену. Прво је Царев чланак о Љубомиру Недићу. Напоменувши како Недић снада „у ову врсту људи, који су много више „чувени“ него ли су фактички познати“, наглашава Цар како у оцени овога писца греше и они који га, чим се појавио са својом студијом „Из новије српске лирике“, „одмах поздравиле као препородитеља српске критике“, и они који га „прогласиле неком врстом књижевног Тале Вудалине, који се дигао да са обореним коњем руши сталожене репомеје у књижевној републици“. И Цар је настао да каже како управо ваља сматрати Недића. Цар каже да су главне Недићеве мане као и врлине биле у његову темпераменту: „Мане, — вели Цар, — у колико је он, као критичар, презирао литерарне скрупуле и примјењивао своја естетика начела до крајњих конвенција: врлине, у колико је у доброту тих начела вјеровао искрено, пожељад управо наивно“. Дакле то је

врлина кад човек верује искрено у погрешна начела! Настраност и једностраност Недићеву Цар правда његовом болешћу, као да то уопште може бити нешто оправдање. Кад је био болестан, није требало ни да пише. Даље вели Цар да би Недићеве портрете српских писаца „требало прије назвати „есејима“ него ли критичнијем студијама, како их он назива... Недић није био „Essayst“ ни по своме темпераменту, ни по својој методи: он не знађаше за оно што Талијани назваше „mezzi termini“ он не воли еуфемизме и узме нијансе, и зато је његов суд увјек изразит, суров“. Цар тврди да је Недић био субјективан, и то његово субјективно схватање критичарског заната морало га је „довести у сукоб с основнијем начелима данашње критике, која је давно прекинула са старијим Волтеровим и Лесинговим догматизмом, те више мање, усвојила принципи детерминизма и фактима потврђене индукције. Али Недић не само да то своје застарело појезвање критике није гадно, него се чак њиме и поносио, памазећи у својој анахронистичкој усамљености неко егзотично чувство“. — После ових општих напомена о Недићу и његову

раду, Цар прелази на критику његова метода. Слажући се унеколико са Недићевом мишљу да „критика није још никогa направила писцем“, Цар се не слаже са Недићевим методом, по коме и историјски биографски метод ваља употребити само у историји књижевности, а књижевца критика треба да узме на око дело „независно од онога што га је изазвало, и што је оно са своје стране изазвало, од свега, уопште што је ван њега“. И Цар умесно доказује да је овако схватање метода књижевне критике једнострано. — Цар се слаже са Слоб. Јовановићем да је Недићу недостајао философски дух: „Природа га бијаше снабдјела оком, које ниш је сваку ствар разбирало, ниш је оно што је разбирало, увијек разбирало како треба“. И ако је Недић био субјективца у критици, и ако му је метод за данашње схватање погрешан, ипак Цару се нарочито свиди то што је Недић у својој критици безобзиран и одлучан и што је „увијек истицао принципи, како критичар мора да је и сам умјетник на перу“. Ето тако је Цар погоднио праву истину о Недићу, за коју пису знали ни они који су га дочекали као „препородитеља српске критике“, ни они који су га сматрали за „Будалицу Тала!“

Други је интересан чланак у овој свесци „Летописа“ Скерлићева студија о Богобоју Атанацковићу, коју је писац назвао студијом из историје српске књижевности. Богобој је Атанацковић знатна личност у историји српске књижевности у 19. веку; тај значај призивају му сви критичари, па их има који га пореде са Бранком Радичевићем: оно што је Бранко био за српску песму, то је Богобој био за српску приповетку. Али, док о Бранку имамо изврвену студију од Светислава Вуловића, докле о Богобоју имамо само неколико

чланака, који ни сваки појединце, ни сви заједно не дају ни близу потпуно слику ниш Богобојеве личности ниш његова рада. Стога нас је веома обрадовала појава ове студије г. Скерлића, јер смо се надали да ће нам она колико било поунити наше знање о том нашем књижевнику из „Четрдесет осме“.

Ова студија почела је излазити у 221 свесци „Летописа“ а завршила се у овој. Скерлић прво у кратким тезима прича биографију Атанацковићеву, па прелази на критику његових приповедака. Да бисмо видели како Скерлић мисли о Богобоју, можемо навести оно што је он казао на крају своје студије: „Као човек врло обичан, као писац добар само у извесним тренуцима, без великих способности, без правог уметничког осећања, његова права, унутрашња књижевна вредност, независно од сваких обзира и свију његових историјских заслуга, врло је мала. Кроз цео свој живот, као оков кога се није могао опростити, он је носио непзлечиву склоност ка најперзборитијем и необузданом романтизму, ка једноликој, напивној и смешној сентименталности. Милован Видаковић још га притискује; страни узорци, нарочито немачки, вероватно мађарски, али ни у ком случају француски, као што се обично мисли, спречавају га да трезвено гледа и осећа живот и поезију његову. Али, он се први од наших писаца почео бавити својим добом и цртати своје сувременике. Тај је поглед мутан, често и разрок (израз!!): писац гледа кроз вео својих романтичних снова, али је сувременост добила право грађанства, признало се да сеџаци, ђаци, обични грађани исто су толико занимљиви, исто тако могу бити предмет романа и приповетке као класични хероји и средње-вековна властела“. И даље спомње

како се Богобој старао да му радови буду углађени; како се код њега „о-цајка извесна ексноност да уметнички ради и пише“. И даље: „Чисто књижевна вредност Богобоја (sic) није велика, значај његов више је историјски, он вреди као иницијатор, као покретач, као један од оних „који први лед пробијају или шуме крче“, како је рекао Стерџа. Са својим сентименталним и романтичним родољубивим новелама, он чини прелаз од маште и полу-историјске романтике Милована Видаковића ка сировом, раскопчаном (све нови изрази!!) и несвесном реализму Јакова Игњатовића“. — Неку вредност књижевну признаје Скерлић само повели „Буњевка“ и роману „Два идола“, и петиче да је Богобој био пријатељ Вуков и Даничићев, и ако на једном месту спомиње да је Даничић био „лично нерасположен према Богобоју“(!).

До овакег суда о Богобоју дошао је Скерлић посматрајући искључиво његова дела, и ценећи их поглавито са гледишта с којег, нарочито Недићеве пријатеље код нас, данас цене пице. Да би доказао како су новеле Богобојеве романтичне и сентименталне, отишло му је више од половине студије на неисписане речи и реченица из приповедака Богобојевих, које је пропраћао својим рефлексјама. То је управо суштина ове расправе. О Богобоју лично, Скерлић је посветно мало говора: нових података о животу овога писца: о средини у којој је живео, о томе а шта је на њега највише утицало да изабере онакав књижевни правац, о томе шта је било узрок да он почне остављати сентименталност и романтизам, на да приђе својој средини, своме народу и да њега и његов живот узме као предмет за своју приповетку — о свему томе читалац ће овде залуду тражити обавештења. И овде је Скерлић,

можда и нехотице, остао веран ономе гледишту које је заступао, заједно са П. Поповићем на прошлогодишњој конференцији С. К. Задруге: цену пице по њиховој правој књижевној вредности. Међутим, Богобој је, као што и сам Скерлић каже, писац који припада историји; од свих његових списа само „Два идола“ још ће за неко подуже време имати већи број читалаца, па ће најзад то бити само, и то унеколико, извор за историју духовног живота нашега народа у Угарској у половини 19. века. Да то знамо, није нам требало чекати да нам то Скерлић каже, нити смо се падали да ћемо само то наћи у овој „студији из историје српске књижевности“, већ нешто друго, а зна се шта. —

Једино што је у овој студији Скерлићевој ново, јесу неки изрази, као: „отужно-сентиментална прича“, „спиритив реализам“, „бакалеки дух“, „разрок поглед“, „раскопчан реализам“ и т. д. Да споменемо још да „Урош“ није „чисто српско име“ (Orosius), да се не пише „поколење“, да се не каже „сво дело“. Најзад да напоменемо како нам је и иначе било познато слободоумље Скерлићево, на није баш било толико потребно да се у једној научној студији нађе овака реченица: „...судови му отерали брата на робију за „противетајање власти“, како се то каже одвратним полицеским језиком у Србији,“ јер то читаоца потсећа на нешто што га немало дира, те ће ову студију читати са мање нажђе.

Трећи чланак у овој свесци „Легенда“ који заслужује да се нарочито спомене јесте од Јов. Живојиновића „Угарска статистика и Срби у Угарској“. Живојиновић износи из књиге Пола Балого „A népfajlok Magyarországon“ која се бави угарском статистиком, бројеве који се тичу српскога народа у Угарској. Немамо ме-

ста да све те бројеве и овде изнесемо, већ само спомињемо закључке које је Балог изнео, на основу тих бројева о српском народу. Закључак је: Српски народ у правој Угарској опада и бројно и материјално и морално. Живојнов ви се труди да докаже како ти закључци нису сасвим основани, али су му докази такви да нас веома слабо могу тешити.

И чланак Петра Марковића „Одношај између Србије и Угарске (од 1331. до 1355)“ заслужује пажњу, али ћемо о њему нарочито говорити кад буде завршен.

**Геолошки вођ кроз Босну и Херцеговину.** — Приликом IX интернационалног конгреса, који је држан о. г. у Вечу издала је босанска влада низ расправа под насловом: „Геолошки вођ кроз Босну и Херцеговину“ (*Geologischer Führer durch Bosnien und die Hercegovina. Sarajevo Landesdruckerei, 1903, стр. 280, 8<sup>0</sup> са регистром на крају, са 8 геолошких картица и разним фотографијама*). Дело је написао службени геолог босанске владе Др. Фридрих Кацер. Осим кратког увода у коме се босанска влада хвали на познати начин својим успесима у просвећивању Босне, књига се дели на два дела. Првом делу је наслов: *Geologische Übersicht von Bosnien und der Hercegovina*, а другоме: *Die geologischen Verhältnisse der einzelnen Abschnitte der Excursion*. У првом делу је изнесена у главним потезима геолошка историја Босне и Херцеговине са карактеристиком појединих формација. У другом делу су резултати Кацерових проматрања у овим областима: од Брчке преко Мајевице до Доње Тузле, околна Добоја, Зенице, Сарајева, Јајца, Бугојна, Продора, Јабланице, Мостара, рудна област око Варена и Попова Поља.

Познато је да су аустријски геолози (Битнер, Тице и Мојсковић),

одмах после окупације, геолошки снимили Босну и Херцеговину. Кацер детаљније проучава поједине области и уноси доста поправака у геолошку карту горе споменутих геолога. Већ и сада много друкчије изгледа геолошка карта Херцеговине, коју је Битнер готово целу превукао жутом бојом, што је означавало креду. Из Кацерових расправа види се, да знатан део херцеговачке кречњаке, карне области припада еоцену. У одељку о Попову Пољу поред геолошких има и одличних проматрање о географским објектима карених поља, које је први утврдио и проучио у пољима Босне и Херцеговине проф. Др. Цвијић.

Уопште у целом раду има много одличних проматрања и оштроумних закључака. Свакако ова је књига за познавање геологије Босне и Херцеговине од неоцењене вредности.

**Немачка драма У XIX веку.** — Под насловом *Das deutsche Drama des neunzehnten Jahrhunderts* изашле су (у Лајпцигу, код Херм, Земана насл.) у две свеске студије Сиглемунда Фридмана (*Friedmann*) о главним представницима немачке драмске књижевности од Шилерове смрти па до наших дана. Писац, који је „professore nella R. Accademia scientifico letteraria di Milano“, првобитно је своје дело намењено Италијанцима и издао га под насловом „Il dramma tedesco del nostro secolo“ (Милан, 1893). Ово је дело на немачки превео Лудвиг Вебер и оно чини прву свеску немачког дела под горе истакнутим насловом, која је изашла 1900. године (у другом издању 1902). Друга пак свеска овога дела, издана ове, 1903. г. није превод, већ је сам писац свој рад довршио на немачком језику. Обе су свеске повелике: прва имаде 408 а друга 468 страна велике осмине. У

првој су свесци, после увода, оцењени: Клајст, Грабе, Хебел, Лудвиг и Грилпарцер; а другој су свесци предмет ови драматичари: Халм, Рајмунд, Нестрој, Гунков, Лаубе, Брах-фогел, Готшал, Бауерфелд, Бенедикс, Фрајтаг, Ашценгрубер, Вилбравт, Фитгер, Вилденбрух, Зудерман и Хауптман. — Немачка критика хвали ово дело као озбиљан, одличан рад, који показује, да је писац добро упознат са литературом, али да има самосталне погледе, да се као критичар одликује благим, финим судом а као човек потпуно образованим, уметничким укусом. Фридман је, идући стопама Теновим, дао књижевцу историју у сесејима, али у овим сесејима имаде много што је карактеристично за читаве правце и што је важно за литерарне целине. За стручњаке можда неће бити ничега новог, али ће и стручњака задовољити начин пишчења излагања, његов обазрив и објективан суд; а ширим се круговима ово дело може најтоплије препоручити, јер готово нема бољег а немачкој драми у деветнаестом веку. Библиографски се наводи губе испред опширнога а пријатног и живог извођења садржаја појединих драма, које су већином хронички приказане. При анализи драма писац их често доводи у везу са социјалним и филозофским социјалним савременим струјама и упоређује их са делима других песника и литература. Цело је дело израђено са великом јасношћу и разумљивошћу. — Опрема је обадве свеске ваљана, а цена је првој 5 а другој 4 марке.

#### Друштво за чување народног здравља.

— Тако се зове књижица од 15 стр. на 50, коју је, као ипемо, написао др. Милутин Живковић и упутио „Друштво за чување народног здравља“ као одговор на ипемо које је и њему,

као и осталим окружним и среским лекарима, било то друштво упутило ради обавештења о здрављу народном у појединим крајевима. Ова је књижа, ипм, — боље — ипемо, веома интересно. У њој др. Живковић на првом месту указује на последиче рђавог здравља нашега народа, и он мисли да су две најглавније: „неразмерно мали прираштај становништва“ и „дегенерација (краљавост), ума и телесна“. Напомиње како у његову крају има „више од половине регрута неспособних за војску“. — По том др. Живковић износи главне узроке томе злу. Узрока има разноликих, али он петље најглавније. На првом је месту рђава храна којом се храни наш народ. То доказује статистичким подацима. Тако су интересни и поучни подаци које др. Живковић износи за село Злокусу из којих се види да у том селу „има 94 породнице са 479 душа; да на сваку душу долази да је потрошила за целу годину: 154 кгр. кукурузног брашна, 9 кгр. пасуља, 10 кгр. кромпира, 20 кгр. купуса, 4½ кгр. свежег меса и сланине, ½ кгр. масти, 2½ кгр. сира и кајмака, 7 лит. млека, ½ кгр. рибе, ½ кгр. зејтина“. Из свега овога не добива ни половину онога минимума беланчевине, масти, угљеноводоника и соли, који, према хигијенским прописима, треба сваки човек на дан да потрони да би могао живети и радити. А има села у којима становништво у овом погледу стоји још горе. Могућност да се народ боље храни, одузимају и државни намети које одnose свакоме становнику грађини хране. Други је узрок слабо здравља у нашем народу и „неурегуљене санитарске службе“. Болница, у којима једино лекар може са успешном радити и у којима се једино могу успешно лечити неке опасне болести, у Србији нема; а оно што их има



„пре службе за страшно народу, него ли за помоћ и утеху“. Сеу тога ни једна болница нема свога лекара, а оно што их има „врше искључиво саштетску-полициску дужност, али праву дужност не“. То су најглавнији узроци слабога здравља у нашега народа, а мисли да би прво требало њих отклонити. Да би се то пак постигло, предлаже три сигурна начина: 1) да се становништву у којима влада хронично гладовање скину сви државни терети с леђа, и да им се пружи могућност да се могу правилно хранити; 2) да се у свима средским местима оснују модерне сталне болнице (бар као садашње касарне), са апотекама, и, разуме се, сталним болничким особљем, и 3) да се заведе саштетска служба по селима“. — Ово је у главним потезима садржана ове књижице, која је као што је споменуто, интересна због чињеница које износи. Нас само може радовати што се нашао овако вредан лекар да будним окоммотри на народно здравље: да испитује узроке болестима и да размисли о начину како би им се стало на пут. Надамо се да ће и друге колеге др. Живковића учинити са своје стране колико могу, да би се једном здравље нашега народа што било побољшало.

**Српски Устав у Француској правној књижевности.** — У свесци Јуни—Јули ревија „Bulletin de la Société de Législation comparée“ (Париз) изашао је други део рада г. Ж. Перлиа, проф. Вел. Школе, о Априлском Уставу. У њему се говори о Сенату (историски поглед и теориска разматрања; устројство Сената по Априлском Уставу, са нарочитим објашњењима уставове доживотних сенатора); о атрибуцијама Нар. Представништва, о прерогативама његових чланова и његовом функционисању. Са овим је завршено коментарисање оних од-

редаба помецутога Устава које су се тичале законодавне власти.

У свесци Август—Септембар истога часописа штампан је трећи и последњи део ове расправе у коме се говори о извршној власти. Најпре се објашњују одредбе о управној власти (Краљ, Министри, Државни савет, Главна Контрола), а затим су коментарисани Уставни прописи о судској власти.

**Извѣстја русекаго языка и словесности.** — Изшла је друга свеска 8 тома „Извѣстја русекаго языка и словесности императорекој академији наукъ.“ Поред других радова од знатне научне и књижевне вредности, за нас је од интереса да спомену само Собољевскога „Житје преп. Бенидикта Нурейскаго по српскому списку XIV вѣкъ“, и парчићо рад П. А. Кулаковога „Почетак руске школе у Србији у 18 веку. Прилог историји русекаго утпацаја на југословенску књижевност.“ У овој је свесци почетак овога рада и у њему се говори: о појави руских рукописа и књига у Србији; о угледима православних и католичких Југословена на руску књигу и руски језик до 18 века; о распрострањању руских штампаних књига у Србији. Затим се говори: о карактеристичи положаја српскога народа после сеобе у Аустрију под патријархом Арсенијем III Црнојевићем; о католичкој пропаганди међу њима и о борби против ње у 17 и 18 веку. Потом: о везама београдскога митрополита Мојсеја Петровића са Петром Великим, о његовој политици за јединство духовне власти над Србима с ове и с оне стране Дунава. Излаже затим карактеристику држања аустријских власти према Србима, и третира питање о привилегијама српским по њиховим тумачењима, и најзад нешто о Мојсеју Петровићу. Опширнију са-

држину овога рада од Кулаковскога пазећемо нашим читаоцима у којој од доцнијих свезака „Дела“, кад до-бјемо и свршетак.

**Солидарност.** — Тако се зове књига коју је Великоиколека радикална омладинна издала као прву свеску „Демократске библиотеке.“ Књигу је ову написао на француском језику Леон Буржоа, бивши министар про-свете, итд. и у њој се расправља питање о солидарности у друштвеним питањима. Напомињемо да у предговору српском издању стоји да су ову књигу издали омладинци „који знају шта хоће“. То је лепо, само се ваља бо-јати да се и на њих немогне применити народна пословица: „Где зуб боли, ту језик тиче.“ Књига је штампана код Браће Савића на 8<sup>о</sup>, стр. 70, а цена јој 1. дин. Дакле пису баш тако јевтине демократске идеје оних „који знају шта хоће.“

**О војној дисциплини.** — Поручник Тод. Љ. Павловић написао је књигу под горњим насловом у којој се опширније третира питање о дисциплини у војсци. Књига је на лепој, глаткој хартији, има 126 стр. обич. 8<sup>о</sup> и цена јој је 1.50 дин. Штампана је у штампарији „Доситије Обрадовић.“

**Срби — Митрополити и црквени писци у Русији.** — Добросав М. Ковачевић, свештеник и професор, штампана је из „Гласника православне цркве“ књигу „Срби — Митрополити и црквени писци у Русији као проповедници православне цркве.“ Најпре говори писац по познатим писцима лето-рије руске књижевности о утицају српске књижевности на руску пре српске пропасти на Косову, па онда разлаже богословски рад Срба, који су отишли у Русију и тамо постали

неке духовне власти, као што су ми-трополит Киријаи, Глигорије Цем-блук, Пахомије и др. Књига има 85 стр. вел. 8<sup>о</sup>, и штампана је у држ. штампарији.

**Преко Босне и Херцеговине у При-морје.** — Тако се зове књига коју је написао Недељко С. Савић и штампана у штампарији Јов. Ј. Молшара у Ваљеву. Писац овде прича утиске које је доживео на путу кроз Босну Херцеговину и Приморје, путујућу у лето 1901 године заједно са још неколико учитеља и учитељица из Србије. При-чање му је занимљиво, и писац је умео уочити прилично интересних чињеница из живота српскога народа у овим крајевима. Ми ћемо о њој опширније говорити у пдућој свесци „Дела,“ а сада је препоручујемо читаоцима. Књига има 202 стр. мањ. 8<sup>о</sup>, и цена јој је 1 дин.

**Српски етнографски зборник.** — Из-шла је пета књига „Српског Етно-графског зборника“ који издаје наша Академија Наука. У овој су књизи „Насеља српских земаља. Књига II,“ са овим садржајем: „О зрбићским селима“ од Радомира М. Илића, „Врањска Пчња“ од Ристе Т. Николшића, „Млава“ од Љубомира Јовановића, „Левач“ од Тодора М. Бушетића, „Васојевићи у Црногорској граници“ од Попа Богдана Јалевшића и Ивана Протића, „Вишеградски Стари Влак“ од попа Сјена Трифковића, „Вилећске Рудине“ од Јевта Дедијера, „Око-л на Београда“ од Ристе Т. Николшића, „Козић, Шума, Површ и Зуци у Херцеговини“ од Обрена Ђурића. Књига је богата материјалом за позна-вање наше земље и народа, и уређена је врло добро. И ову је књигу уре-дио др. Јов. Цвијић, и она има 1297 стр. 8<sup>о</sup> (до данас највећа српска књи-га). Цена јој је 10 дин.

## ИСПРАВКЕ

У свесци за октобар, у чланку „Образовање српскога Престолонаследника“ поткрало се више штампарских погрешака, од којих се овде исправљају веће погрешке, и то:

На страни	50.	у	2.	реду	озго	место	и	треба	или.	
„	„	„	„	17.	„	оздо	„	представнике	треба представником.	
„	„	„	„	51.	„	5.	„	озго	„ усавршењу	„ савршењу.
„	„	„	„	7.	„	„	„	да се	изостави реч историја.	
„	„	„	„	16.	„	„	„	место с	обзиром на ослобођење и уједињење	треба с обзиром на будући рад на ослобођењу и уједињењу.
„	„	„	„	17.	„	оздо	место	бољи	треба боље.	
„	„	„	„	4.	„	„	„	престолонаследни	тр. Престолонаследник.	
„	„	„	„	52.	„	4.	„	озго	после речи других да се изостави реч других.	
„	„	„	„	15.	„	оздо	место	на	треба пз.	
„	„	„	„	1.	„	оздо	испред	речи	да треба додати и.	
„	„	„	„	54.	„	4.	„	озго	место уређеном треба одређеном.	
„	„	„	„	8.	„	оздо	„	воље	треба више.	
„	„	„	„	5.	„	„	„	зе	„ се.	
„	„	„	„	55.	„	11.	„	озго	„ или „ и на.	

У последњој, октобарској, свесци Дела изашла је једна белешка о књизи г. д-ра Ст. Станојевића, „Византија и Срби“. Суд о књизи г. др. Станојевића, изнесен у тој белешци, лично је мишљење писца њеног, које редакција не дели и ограђује се од њега, пошто има друго уверење о вредности овога рада г-на Станојевића.

## ЧИТАОЦИМА

У редакцији Дела може се добити „Дело“ из ранијих година како у комплетима од целе године тако и у појединим свескама. Цена је: За Србију и то: за прву, 1894 годину 30 динара, а за остале године обична цена, 16 динара. За иностранство од 1894 године 40 круна, за остале године 20 круна. А за поједине свеске 2 динара.

Власник и уредник Др. Драгољуб М. Павловић  
(Дубровачка ул. бр. 17.)

Досипије Обрадовић — Штампарија Аце М. Станојевића (Македонска улица бр. 40)

У администрацији Дела могу се добити:

У часовима одмора, пртице, приповетке Свет. Торо-  
вића. Цена 2.50 дин.

Београдске приче, од С. Матавуља. Цена 1.20 дин.

Из старог јеванђеља, приповетке Борисава Станко-  
вића. Цена 1 дин.

Божји људи, прте од Б. Станковића. Цена 0.50 дин

Стари дани, приповетке Б. Станковића. Цена 2.50 д.

Мале приче, I и II, од Јанка Веселиновића. Цена по  
0.50 дин.

Општинско дете, роман, од Бранислава Ђ. Нушића.  
Цена 1 дин.

Пучина, драма од Бр. Нушића. Цена 1 дин.

Маћедонија и турски проблем, од Ника Жујанића (К.  
Герена). Цена 0.50 дин.

Босна и Ерцеговина за време окупације, од Ј. Колечека.  
Цена 1.20 дин.

## ФОЛКЛОР

ЊЕГОВ ЗНАЧАЈ, ЦИЉЕВИ И МЕТОДЕ

ОД

ДР. РАЈМУНДА ФРИДРИХА КАЈНДА

ПРЕВЕО С НЕМАЧКОГ И ДОПУНИО

Др. Тих. Р. Ђорђевић

(НАСТАВАК)

II

Фолклор и његове границе према сродним наукама. Његов  
развитак и литература.

Фолклор је она грана Етнологије која прибавља знатан део градива за њене индуктивне и компаративне методе. Као што је на крају прошле главе речено, он скупља све митове, све изражаје живе народне религије, све гатке, приповетке, песме, пословице, тако зване празновернице, обичаје и сродно; он открива све остатке (Überbleibsel, survival) ранијих, старијих

Литература: За терминологију, која је у првом делу ове главе разјашњена употребљена је литература из прошле главе: нарочито је у том погледу поучан наведени рад од Winternitz-а. Упореди још: L. Koton, *Ethnographie, Ethnologie und Folklore* (*Ethnologische Mitteilungen aus Ungarn*, II, 1891., стр. 43. и 244). — C. S. Burne, *The science of Folk-Lore*, даље *Classification of Folk-Lore* (*The Folk-Lore Journal* III и IV). — Gustav Mayer, *Essays und Studien zur Sprachgeschichte und Volkskunde*, 2 Bände (Strassburg 1885. и 1893.). — За други део ове главе која говори о историји и библиографији фолклора литерарне напомене су стављене у текст. Тамо су нарочито поменути различити фолклори и етнографски часописи, а и остало што је потребно. Овде нарочито указујемо на преглед литературе која у последње време изашла у „*Kritischen Jahresbericht über die Fortschritte der romanische Philologie*“ (који издаје K. Vollmöller Bd. IV, Erlangen, 1900.) где су L. Schezman и Dr. Fr. S.

погледа који су неминовно потребни за распознавање узрочних односа развитка рода људскога.

Да би се битност фолклора још јасније изразила потребно је нарочито узети у обзир његов однос према сродним наукама. На тај ће начин бити јаснији и његов обим и његов циљ.

Данас се, као што је раније поменуто, готово произвољно мешају изрази: Етиологија, Антропологија, Етнографија и Фолклор. Мучно да се и два научара потпуно слажу у употреби ових израза, тако да је при читању појединих дела најпре потребно бити на чисто са терминологијом која је у њима употребљена. Границе између ових, у многом погледу сродних, наука још нису тачно повучене, још прелази једна у област друге, што се у осталом никад није избегавало нити се може избећи. С правом примећује Винтерниц у већ поменутом чланку „Völkerkunde, Volkskunde und Philologie“, да је „судбина сваке нове науке да се најпре мора развити, пре но што се пређе на саму дефиницију појма те науке“. Помоћу разних дела представља он обширно оступање појединих писаца и њихову поменскутуру. На те благодарне напомене упућујемо нарочито оне читаоце, који хоће ближе да се упознају с овом збрком.

А сад да пређемо на ближе упознавање Антропологије и Фолклора.

Антропологија посматра све народе на земљи по њиховим узajанним односима и по њиховој сродности: она их дели у расе и племена, износи знаке који их зближавају или одвајају описује њихову распрострањеност, утицај земље на њене становнике и т. д. Антропологија посматра човека више са природне (физичне) тачке, обратно од Географије. Управо због тога мора Антропологија све народе на земљи увући у свој опсег; ваљано изношење односа сродности људства другојаче није мо-

Krauss дали богатих саопштења о ономе што је изашло 1890—1897 г. — Од особитог су значаја и извештаји од E. Mogk-a: „Überblick der Behandlung der volkstümlichen Sitte der Gegenwart“ и „Bibliographische Zusammenstellung der Quellen von Sitte und Brauch bei den germanischen Völkern“ (Pauls, Grundriss der germanischen Philologie, 2. Aufl., Bd. III, 1900, S. 492.). — Сравни и „Jahresberichte über die Erscheinungen auf dem Gebiete der germanischen Philologie“; „Jahresberichte für neuere deutsche Litteratur“; „Zeitschrift für deutsche Philologie“; „Zeitschrift für romanische Philologie“; „Jahresberichte für germanische und romanische Philologie“; најзад и познатије литерарне часописе (Allgemeine Litteraturblatt; Zentrablatt, Deutsche Litteraturzeitung) и Hinrich-ov Каталог књига.

гућно: њено навођење бројева мера и т. д. има само тада важност, кау се то упоредно ради. Отуда је Антропологија могла ухватити корена тек од проналазка светова, као што смо то и раније навели. Фолклор се пак може ограничити само на један извештај народ, а да важност не изгуби: па и потребно је, као што ће се то доцније казати испримије, да се фолклориста ограничи најпре на једну уско одређену географску област. Код Фолклора се може говорити о немачком, мађарском, пољском, српском Фолклору, што је код Етнологије и Антропологије немогућно. Фолклорист нам пружа већ важну пелину кад нам описује обичаје, религију, одело, начини живота, кућу и њене справе, народно предање и песинство, укратко све оно што карактерише културно-историјски унутрашње биће, душу, народни дух једнога народа. Овим неће да се каже да се Фолклор не може распрострајети и на шире поље и да се ипак не смеју проучавати у исто време и суседни народи у њиховим међусобним односима, нити да се у опште не сме улазити у обичаје и веровања народа. У том погледу, као и код свог целокупног начина посматрања, Фолклор показује сродности са Историјом. Као што сваки народ има свој Фолклор тако исто има и своју Историју; али исто тако постоји у нешто нетачном смислу и једна европска и једна светска Историја. Као што је светској Историји задатак да проучи факторе који покрећу свет, а при том је увек тежња ауторова (и против његове воље) да све сведе у однос свога гледишта, да допринесе своме народу, исто тако и Фолклор у своме највишем развоју тежи да проучи народни дух и општа осећања и мисли које покрећу душу људи, највишу философију човечанства, његово схватање природе, али ипак у односу на ужи круг студије с погледом на један народ од кога он произилази. У овом је смислу Фолклор највернији помоћник Етнологији, али с њом није идентичан, јер она стоји на једном вишем неограниченом становишту.

Најзад остаје да се каже још неколико речи о Етнографији. Под Етнографијом се разуме површно описивање народа. Она стоји у противности са Етнологијом више у схватању ствари. Слична разлика постоји, као што је познато, између Географије или Земљописа и Науке о Земљи (Erdkunde). Етнографија даје од свачега понешто: она се обзира и на дух и на силу (Psyche und Physis), не морајући да исприје градиво. Није истина

да се Етнографија мора ограничити само на дивљаке или на полудивљаке. Као што Етнологија мора обухватати све народе, исто их тако може и Етнографија све узети у свој опсег.

Да приметимо још да се овде Антропологија узима у обичном, ужем, смислу, дакле као физичка Антропологија. Уз то додајемо још ово: као што из целог досадашњег излагања излази ми сматрамо Етнологију као главну науку, а остале, као Престорију, Науку о језику и т. д. као помоћне науке, у колико се, у опште, код овако сродних наука, може говорити о главној или споредној. Противно овоме постоји схватање да је најглавнија међу поменутих наукама Антропологија у ширем смислу или тако зване Општа Антропологија. Овакво схватање има за последицу да се стално мора разликовати једна Антропологија у ширем, а друга у ужем смислу, што би било неугодно и понекад погрешно. Израз Антропологија у ширем смислу можемо тим пре избегавати, што у истини ово што ми називамо Етнологијом има највиши циљ свију истраживања у овој области рада, и отуда су овој науци све остале потчињене. Уз то још једно напомињемо да се ова наука не односи на појединца (*Anthropos*), већ на људско друштво (*Ethnos*). И како је у сваком случају појам *Ethnos* наизменици од појма *Anthropos*, то је и израз Етнологија претежицији од израза Антропологија.

Пошто смо се овако упознали са битношћу Фолклора и са његовим границама према другим сродним наукама, прећемо укратко на његов развитак. Његова потпуна Историја још није написана.

Још у старо доба бехе извеснога интереса за описивањем народних обичаја. И код Омира се налази поменито од тога — треба се и, пр. сетити описа шита Ахиловог, — код Херодота има већ опширнијих описа, који се могу ставити како у Етнографију тако и у Фолклор. Уз то има још ствари о предању, митовима, причама и т. д. Од осталих класичних писана помињемо још само Цезара и Тацита: „Германија“ Тацитова може се сматрати за прву етнографску монографију. Од списа из старине помињемо само још викијску литературу, поглавито Веду и Библију. И у средњовековних историчара и песника називи се по који прилог. Њихова саопштења о причама, митовима и различитим обичајима попуниће се врло криво по-



менима празноверна, незнабожачких обичаја и народних погледа у старим законцима и капитуларијама. И акта о суђењу вештицама дају понеки ваљани прилог, и то не само за средњи век већ и за новије доба. У различитим мистичним наукама, Алхемији и Астрологији, Некромантији и т. д. продјо је по какав народни поглед, тако да проучавање ове назови учености даје понешто и за наш циљ. На и понеки свештеник и проповедник сачували су у својим списима важних ствари из народног живота. Тако дакле има фолклорних прилога још од најстаријих времена. Али све ове ствари нису сачуване из фолклорних интереса већ онако узгред. Песнички и естетички осећаји, чежња за реткостима и наивно уживање у ономе што је особито, државни и црквени обзир, беху тада мотиви који покретаху. Први поводи беху паравно код песника меродавни. Тако је Виргил у својој идили „Philemon et Baucis“ дао најпеснијци опис једне себске колибе, њен намештај и начин живота њених становника. Много од онога што Херодот казује могло би се приписати интересу за скупиљање различитих реткости. Тацит у своме спису „Германија“ хтео је својим исквареним суграђанима да изнесе пред очи слику снажних и морално здравих простака. У световним и црквеним законима побележени су обичаји који су имали правну силу или су стајали на пут старим незнабожачким обичајима да би се тим начином подигао углед државним и црквеним циљевима. Овде спадају и суђења вештицама. Доминиканац Thomas Cantipratanus кад је писао своје дело „Bienestaat“ и уз њега привезао морална посматрања о калуђерској држави и пропратно различитим казивањима, причама и легендама, зацело то није чинио да би му дело имало интереса за нас. Неке од његових легендада, а међу њима и једну куманску и једну татарску саопштио је А. Kaufmann у „Zeitschrift für Volkskunde“ I (Lajncz 1889) стр. 228. и даље. Исто тако и знаменити беседник Geiler von Keisersberg (почетком 16. в.) у својим придикама није узео дечје стихове из фолклорних интереса. На ово је скренуо пажњу Ј. Грим у „Zeitschrift für deutsche Mythologie“ II (1885), стр. 1. и даље. Тако сазнајемо и из придики о хришћанском хаџији, да се још тада претило деци која неће да се чепају, да ће их ваши одвући у шуму; Грим је нашао пети обичај у Хесенској; у Буковини се и данас прети деци да ваши преду конопан да их одвуку у бунар; у Србији се тако исто

рали, кад деца не даду да се чешљају. Од извесног је интереса књижица Пољака Јакова Лазиха (Lascovius), коју је написао 1580. г. а издата је 1615. „De diis Samagitarum ceterorumque Samatarum et falsorum Christianorum“ коју је такође Ј. Грим у Haupt-овом часопису „Zeitschrift für deutsche Altertum“ I (1841) стр. 138. и даље понова издао. Повод за овај спис дала су Лазиху сазнања која је као свештеник и мисионар код ових народа прибавио, али је при том да би немејао католичке свеце и патроне број богова својевољно умножио. Много штошта што је овде саопштено — поштовање змија, празновање Св. Ђорђа, обичаји при жетви, ваљност зовиног жбуна, точење воска, мазање младиног лица медом и посипање младе житом — још се и данас код Рутена употребљава. Од велике је вредности збирка „Der Eersten abergläubischen Gebräuche, Weisen und Gewohnheiten“ од pastora Joh. Wolfgang-a Boesclera, која је без знања конзисторије изашла, те је због тога 1685. г. конфискована и уништена, тако да су се само два екземплара сачувала. После тога је у Петрограду 1854. г. издато ново издање. Из ове групе списа да поменемо још књигу швајцског свештеника J. Conlina „Der christliche Weltweisen beweinet die Torheit der in diesem Buch beschriebenen 50 Narinnen“ (Лугзбург 1710.), у којој он ради против „грешних празноверица, ђаволских лудила и шара“ жена, и на тај нам их је начин сачувао. Да наведемо овде још коју од оних књига, које су створили представници назовиучености или пријатељи куртизанета, а које су за фолклористу од важности. Тако изађе у Франкфурту на Мајни 1612. г. једна „Astronomia, Teutsch: Himmelslauf, Wirkung und natürliche Influenz der Planeten und Gestirn, aus Grund der Astronomiey, nach jeder Zeit-, Jahr-, Tag- und Stunden-Constellation in Nativitäten, zur Arznei, Wohlfahrt und allen Leben der Menschen zu wissen von nöthen“. У додатку ове књиге налази се збирка празноверица под насловом „Der alten Weiber Philosophie, wie dieselbe ein halbjähriges Knäblein erfahren und von einer blinden Frawen in einiger Person ist gesehen worden“. Много којешта, што садржи ова збирка, и данас је још у великој раширености. По реду овде би се могле навести празноверице у источном пределу Карпата. Овде видимо и, пр. ове ствари: № 8. Кад деца носе заставнице и крстове, то је знак смрти; № 10. Ако се пређе преко детета оно ћеће више расти, с тога треба понова прећи преко њега; № 11.

Ако жена или девојка изгуби траку, то је знак да јој муж или прогнати син у верзи: № 12. Ако кога на путу сретне сви то је рђав знак. (Српани Zeitschrift für deutsche Mythologie, III, 1855, стр. 309. и даље). 1630. г. издаје опет у Франкфурту на Мајни дејига „Kräuterbuch von den edlen schmecksten Herri Adamo Lonigero der Arznei Doctoren zu Frankfurt“ у којој се говори о различитим промотивима о биљкама; о једној се билади изриком каже „да се и у Алхемији употребљана“ (Zeitschrift für deutsche Mythologie, IV, 1859, стр. 44). Даље наводимо „Der Glückstopf welcher in 118 beschriebenen Aberglaubische Zettel bescheht“ од M. Johannes-a Praetorius-a (1669.), исто тако од петора „Anthropolemus Platonicus“ (1666); Trucibus de Fascinatione“ од Joh Chr. Franmann-a (1675.) „Curiosus Amuletorum scrutator“ од Julius-a Reichelt-a (1692.). Са горе наведеним „Der alten Weiber Philosophie“ врло је сродан одно „Diestriegel-ROckenphilosophie“ на почетку 18. в. који је Грим наштампав у додатку првог издања Немачке Митологије.

Ово доде наведено довољно је за охарактерисати стару фолклорну литературу. У 18. веку била на пољу ове области сличан полет ономе који видесмо при разгледњу разнита Антропологије. И на пољу Фолклора отишло се дубље, разбор за његову унутрашњу битност крии сам себи пута; у ово доба се поче проучавати оно што је лепо и поетично у творевинама духа народног, док се доде обрађаше цакња само на тамну и често одвратну страну. 1765. г. издаје дело Percy-ово „Reliques of ancient english poetry“, она позната збирка старосредњевеке народне поезије, којом су Биргерове (Burger) народне баладе и наставе, а међу првима његова „Leonoras“ (Linnote 1774.) и „Дивљи ловац“ (Der wilde Jäger). Помњемо Хердерово јако наглашавање вредности народног песничтва и његову збирку народних песама (Stimmen der Völker, 1778.—1779.) Опште је познато како је Хердлер постакао Гетеа у истом смислу. Поруче Nikolai-a у овом погледу ипсу нашкодили већ постректе. Вала поменути и Гетеово интересовање за народна веровања, који се и, пр. у његовом „Гецу“ и „Фаусту“ огледају. У „Гецу“ помињемо само народну несмицу Георгову: „Es fing ein Knabe ein Vögelein“; на причу о дивљем ловцу, која се у познатој циганској спени помиње: „Blutwurzeln-om“ ваљало је да се истечи Гецови рана. У „Фаусту“ није само градиво узето из фолклора, већ се налази и других појединости из народног веровања. Кад у

сцени у „Ауербаховом подруму“ Мефиштофел говори: „Trauben trägt der Weinstock, Hörner der Ziegenbock: der Wein ist saftig, Holz die Reben и т. д.“, тиме Гете показује познавање стихова, који су свуда по немачкој земљи познати: (види фолклорни часопис „Am Urdsbrunnen“, VII, 191., даље „Am Urquell“ I, 125., 172., 188.; III, 281., IV, 199.). Затим у сцени „Hexenküche“ говори се о распознавању лопова помоћу сита, што очито има извора у живом народном предању. Од осталог морамо много чега оставити овде неспоменуто. И из Шилера би се могло навести нешто фолклорно. Романтичком је школом веома покренут рад у овом правцу. Она је својим сцунштањем пуњим љубави у старо време снажно покренула науку о језику и пешитивање немачке народности. У доба највећег стида и унижења Немачке појави се „Des Knaben Wunderhorn“ од Klemens-a Brentano-a и Achim-a von Arnim-a (1806.), који је садржавао благо дивних, здравих песама и сличних плодова народнога песничтва. Од свију су највише и непролазних заслуга стекли Браћа Грим: њихове „Kinder-und Hausmärchen“ (1812.—1822.), „Deutsche Sagen“ (1816.—1818.), „Deutsche Rechtsaltertümer“ (1828.) и „Deutsche Mythologie“ (1835.) беху дела од основнога значаја. Њима почиње систематско проучавање немачке народности: у овим су делима људи обузети топлим љубављу за отаџбином и матерњим језиком нагласили високу вредност фолклорних испитивања, они су корили немар према њима и одбацивали прецењивање важности класичности Грка и Римљана на рачун отаџаствених ствари. Ако наглашаваху високу вредност приповедака или предузимаху да заштите старонемачко право од подмећања и ругања или, најзад, ако радише да стеку права германском многобоштву, свуда им је јуначки ход златне плодове доносио. Једном сувом плодном дрвету, једном опалом бунару они су, као девојчица у причи, нудили своје руке, пуше плодности и беху награђени златним плодовима, пронашавши чисти извор бескрајне вредности. На крају предговора својој Митологији (1844.) вели Ј. Грим: „Пошто сам увидео да су јој језик, право и старина сувише унижени, хтео сам да узвисим отаџбину. Један ми рад иђаше у прилог другоме, и што таме довадох овде помагах, што овде засновах служаше онде као потврда. Можда ће моје књиге у мирно, весело доба које ће настати више вредети, оне би требало још садашњости да припадaju, коју ја не могу да замислим а да на њу наша прошлост

не баца своје зраке, и на којој би се осветила будућност за омањевавање прошлости. Заостало класје остављам ономе који стојећи на мојим плећима жели у пуном јеку доћи на жетву Великог поља“.

Тако се и догодило. Њиховим духом задахнуто, њиховим примерима и методама упознато, њиховим основним радовима заштићено, почиње се развијати живо истраживање, и то не само у Немачкој, већ и у другим земљама.

Узимамо најпре на око Немачку и немачку Аустрију. У четвртој десетини 19. века отпочиње се ту развијати богата фолклорна литература. Тада изађоше: L. Bechstein, *Türingischer Sagenschatz* (Hildburghausen 1835—1838) B. Baader, *Volkssagen aus dem Lande Baden* (Mones, *Anzeiger für die Kunde der deutschen Vorzeit*, 1835.—1839., доцније Karlsruhe 1851.), W. Bönnen, *Volkssagen aus dem Orlagau* (Altenburg 1838.), Reich *Sagen des preussischen Samlandes* (Königsberg 1838.). Као што се из овога види најпре је приповедно народно предање обратило пажњу на себе. Поред тога поче се обрађати пажња и на обичаје као што показује дело: Fr. A. Reimann-a *Deutsche Volksfeste im XIX Jahrhundert* (Weimar 1839.). У следећим деценијама почиње се ова врста литературе много богатије развијати и обухватати готово све немачке земље. Читав ред врло вештих скупљача ставља се у службу скупљања овакве грађе. Овде помињемо само неколике зборнике: Harry, *Volkssagen aus Niedersachsen* (Celle 1840.); Bechstein, *Fränkische Volkssagen* (Würzburg 1842.); A. Kuhn, *Märkische Volkssagen* (Berlin 1843.); J. W. Wolf, *Niederländische Sagen* (Leipzig 1843.) и *Deutsche Märchen und Sagen* (Leipzig 1845.); K. Müllenhoff, *Sagen, Märchen und Lieder der Herzogtümer Schleswig, Holstein und Lauenburg* (Kiel 1845.); E. Sommer, *Sagen Märchen und Gebräuche aus Sachsen und Thüringen* (Halle 1846.); Bechstein, *Östereichische Volkssagen* (Leipzig 1846.); J. E. Vonbun, *Volkssagen aus Tirol* (Wien 1847.); A. Kuhn und W. Schwarz *Norddeutsche Sagen Märchen und Gebräuche aus Mecklenburg, Pommern, der Mark, Saksen, Thüringen, Braunschweig, Hannover, Oldenburg und Westfalen* (Leipzig 1848.); Fr. Panzer, *Bayrische Sagen und Bräuche* (München 1848. и 1853.). Од средине 19. в. следовала је овим почецима готово непрегледна литература. Да би смо показали како се гомилаху сличне збирке у појединим земљама наводимо само оно што је следећих година у Аустрији урађено: J. N. von

Alpenburg издаде „Muthen und Sagen aus Tirol“ (Zürich 1851.). J. V. Zingerle издаде „Tirols Volksdichtungen und Gebräuche“ (Innsbruck 1851.); „Sitten, Bräuche und Meinungen des Tiroler Volkes“ (1857.) и „Sagen, Märchen und Gebräuche aus Tirol“ (Innsbruck 1859.); Th. Vernaleken „Alpensagen“ (Wien, 1858) и Muthen und Bräuche des Volkes in Österreich (Wien 1859.); J. Haltrich, Deutsche Volksmärchen aus Siebenbürgen (Berlin 1856.); Fr. Müller, Siebenbürgische Sagen (Kronstadt 1857.); J. V. Grohmann, Sagenbuch aus Böhmen und Mähren (Prag 1863.). Ово доведе наведено довољно је, и то тим пре што је сад Е. Mogk у Paul-овом „Grundriss der germanischen Philologie“ 1900. III. св, стр. 493.—530. навео најзнатнији део литературе уредивши је по земљама. Овде се налазе списи не само о немачком фолклору, већ о фолклору других германских народа, срећеш у богатој множини. Ту налазимо Немачку, немачку Аустрију и Швајцарску уопште, даље у појединостима: целу Аустрију, Тирол са Форалбергом, Салибург, Каринску, Штајерску, Горњу и Доњу Аустрију, Чешку, Моравску, Шлезију, Угарску и Ердељ, даље Швајцарску, Баварску, Баденску, Виттембершку и Хохенцолери, Елзас — Лотрингију, Луксембург, Насаву и Хесен, Валдек, Краљевину Саксонску, Тирингију и провинцију Саску, Брауншвајг, Алхалт, Бранденбург, Шлезију, Полен, источну и западну Прајску, Померанију, Мекленбург, Либек, Шлезвиг-Холштајн, Липе, Хапвер, Бремен, Фризланд, и Олденбург, Рајнске Провинције, Вестфалију, Белгију и Холандију, Велику Британску и Северну Америку, Данску, Шведску, Норвешку и најзад Исланд и Фериор. Поред овог неприног прегледа постали су старији, као што је овај у Симроковом „Handbuch der deutschen Mythologie“, доста изливни. Новија литература стално се прати у фолклорним часописима, којима ћемо се сад мало позабавити.

Као што смо видели још у четвртој деценији 19. в. доносио је Mones-ов „Anseiger für die Kunde der deutschen Vorzeit“ фолклорних прилога. 1841. г. поче М. Haupt издавати часопис „Zeitschrift für deutsches Altertum“, који узео у свој круг рада не само језик и књижевност већ и обичаје, правне старине и веровања старог немачког доба. Већ прва свеска садржаваше драгоцене прилоге, којих беше и од Ј. Грима, а ускоро (у 46. св.) изаше једн прилог G. Mathaei-a „Die bayerische Hunsensage“. Али и овај часопис обрађиваше фолклорне ствари инак узгредно док не поче помњати Ј. W. Wolf издавати 1843. г.

часопис „Wodana, Museum voor nederduitsche Oudheidskunde“ у коме су скупљени силни фолклорни прилози. Он основа 1853. г. и „Zeitschrift für deutsche Mythologie und Sittenkunde“. Пошто је Волф нагласио велике заслуге Ј. Грима за уздицање немачке митологије, указује на потребу да се ради потпуности у науци обрати пажња на немачке обичаје. Без обзира на већ скупљено градиво, потребно је ново градиво, „и ја верујем, вели Волф, да ће тиме мој часопис испунити једну осетну празнину, ако буде средиште за досад растурању радљивост толиких части вредних и марљивих радника, и ако до сад изашлим збиркама послужи као допуна, а и ако буде доносио ново, здраво, градиво!“ За тим Волф указује на важност народних обичаја, а нарочито на три главна обичаја у животу: рођење, венчање, смрт. „Ако мораћемо поћи од претпоставке, да у народном животу једва чега може бити, што би било без вредности, да се и у најмањим стварима огледа дух, који га испуњава као небо у ситићуној росној кањници, која на врху сламке стоји, то ћу и најситићуној ствари дати места у овом листу: и несташне загоњетке и враголасти дечији стихови биће предмет проучавања“. Нарочито се наглашава да је за право изучавање немачке митологије потребно поређење са предањем других народа: најзад не примају се „бесмислене и бесплодне фантазије“ као што су оне Nork-ове (упореди његове некрпичне прилоге у Scheiblé's „Kloster“ и његов „Etymologisch-symbolisch-mythologisches Wörterbuch zum Handgebrauch“). Овим је Волф створио тако ваљан и зрео програм, да му се ни данас нема шта много додати. Одмах се нађе читав ред вештих сарадника, а међу њима W. Grimm, A. Kuhn, H.-Pröhle, J. V. Zingerle и K. Simrok. Колико је овај часопис одговарао истинској потреби види се из тога што је добивао прилога не само из Угарске, већ и из удаљене Буковине од L. A. Staufe-Simiginowicz-a и Walburg-Porowics-a. Часопис доносише већ у првој својој свесци вести о новој фолклорној литератури, која се све више развијаше. У овом часопису почеше се доносити и питања (сравни св. III, стр. 159.), која су се данас у појединим часописима особито развила. Ту дођоше још и вести о намениљеним радовима, понудама збирака за издавање и т. д. Са III св. узела је редакција W. Mannhardt-a, једнога од најзнаменитијих немачких фолклориста, за рубрику митологија и обичаји. Међу тим са IV св. (1859.) часопис преста излазити. Идуће године изађе I свеска

ска часописа „Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft“ који уређиваху Лауарус и Штајтал, о чијем је циљу било раније омишрицијег говора. И овај часопис доносилаше понешто што залази у нашу област. Тако нар. још у I. св. писаше Paul Heuse о италијанској народној поезији и Nöldeke о змијама по арабијском народном веровању, а у прегледу беше већ и таквих ствари, као што је о Riehl-овом делу „Die Volkskunde als Wissenschaft“ и Pertu-овом „Grundzüge der Ethnologie“. И доцније свеске имађаху по који прилог. Пре свега да поменемо из XX св. лепог чланака K. Weinhold-a „Was soll die Volkskunde leisten?“ Али ни овај часопис, ни други којих беше и који постајаху за средње науке и који узгредно доносилаху и фолклорне ствари (као што су: „Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung“ од Aufrecht-a и Kuhn-a од 1852.; Pfeiffer-ова „Germania“ од 1856.; Benfey-ев „Orient und Occident“ од 1862.; „Globus“ од 1862. и сада с њим спојени „Das Ausland“; списи Берлинског Друштва за Антропологију, Етнологију и Прехисторију, Саопштења Бечког Антрополошког Друштва, па и самог Ц. К. Географског Друштва не беху потпуно довољни. Па ни оно што је улазило у локалне и породичне листове, и што је сада као да је и пропало, није било довољно. Почетком деведесетих година 19. в. основаше учитељи северонемачких основних школа часопис „Am Urdsbrunnen“ ради скупања прича, приповедака, песама, изрека, обичаја итд. што још живе у народу, а и ради тога да би могли научно тумачити садржају скупањенога. Овај је часопис излазио 7 година, када је са проширеним програмом под именом „Am Urquell“ наставио издавање. Овај месечни „часопис за фолклор“, који је у почетку излазио под уредништвом H. Cartens-a у Dahren-wurth-у предузео је познати југословенски фолклориста др. Fr. S. Krauss у Бечу, обухвата не само немачки фолклор, већ је постао интернационални. Пегево, и ако мале, свеске дају гомила интересног градива, а исто тако и чланке, питања, преглед литературе и т. д. Поред тога поче уређивати E. Veckenstedt од 1888. г. у Лајпцигу часопис „Zeitschrift für Volkskunde“; који исто тако садржаваше много што шта вредио али излажаше само до IV свеске.

У нови стадиум ступи немачки фолклор кад га предузе K. Weinhold. Видели смо да се читав низ научника беше посветио проучавању народног живота. Али се временом њихов број



прореди и Фолклор све више и више губљаше од свога високог значаја у кругу других наука. Једва може бити сумње да је пре свега оно цветање етиолошких студија деведесетих година потпомогло и Фолклор да дође до новог сјаја. Тако је дошло то је тајни саветник и редовни професор Германистике на берлинском универзитету др. Карл Вајнхолд нашао опште одобравање кад је своје име и своју снагу ставио у службу Фолклору. Он даде повода да се оснује друштво за Фолклор (Verein für Volkskunde) у Берлину чија душа беше он кроз читавих 10 година све до своје смрти (1901.). Затим у место часописа „Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft“ постаде „Zeitschrift des Vereins für Volkskunde“ чије уређивање предузе Вајнхолд. Јасним се речима изражава он у I св. о циљу Фолклора: „Треба најпре справити значајне зборнике, и сву грађу испитати онако као природњак што чини, да би се по могућству добило оно што је чисто и означило оно што је вредно у слици и речи, где год је то објоје могућно. Садашњост систематски руши оно што нам је из прошлости још заостало. Крајње је време за скупљање! После скупљене грађе треба испитати да ли се добивено даје историјски проверити, онако како је у ранија времена било, где му је извор и шта му беху узроци постанку. Но овим није рад потпуно свршен. Друга је дужност да се истражи да ли се исте појаве налазе и код других народа и какве се разлике при поређењу указују. На овај начин добиће се најзад из националних опште човечанске формуле“. Овакав се поступак мора вршити код митова, прича и приповедака, а и код обичаја, одела, зидања кућа, распореда дворишта, укратко код свега што припада Фолклору. Тако је предмет још ближе означен, и најзад је наглашено да ће часопис првенствено имати у виду немачки Фолклор, али да ће обрађати пакњу и на друге. Да се Вајнхолд изражава против дилетантизма, то се разуме само по себи. Ако се овај програм упореди са Волфовим то ће се видети да је већ онај прави пут показао. О богатству и ваљаности обимних свезака овога берлинског часописа за Фолклор није потребно губити речи. Нарочито указујемо на богати преглед литературе свих народа, која је делимично по народима раздвојена. Од смрти старог мајстора Вајнхолда часопис уређује професор др. Joh. Volte у Берлину.

Крајем 1894. г. ступа у живот настојавањем др. М. Haberlandt-а Друштво за аустријски Фолклор (Verein für österreichische Volkskunde). 1895. г. изађе већ и I св. часописа „Zeitschrift für österreichische Volkskunde“ под уредништвом др. М. Haberlandt-а. Задатак је друштва да проучи и опише Фолклор аустријских становника. „Од Карната до Јадранског Мора“, вели се у I св. „стањује у природом и историјом окруженом простору отаџбине шарена гомила племена, која као у таквом изводу представља европску етнографску разнострукост. Германци, Словени и Романи — главна племена индоевропске фамилије — састављају у различитим историјским слојевима и националним варијацијама аустријско становништво. Али ми се не старамо за саме народности, већ за националне првобитне основе. Да бисмо проучили и описали фолклорни рацији овој морамо сами радити. Прави народ чијем примитивном нагому за газдинством одговара примитивни начин живота, првобитно стање духа хоћемо да распознамо у његовој природној форми, да га објаснимо и изнесемо. Прво чинимо средствима и методама научним у нашем часопису; а последње скупиљањем и чувањем у једном музеју народносних ствари, које су изложене брзом пропадању. Оба рада биће на аустријском земљишту и упоредно. Шареним етнографским слагањем Аустрије нама је одређен упоредни правац изучавања народа управо сам по себи. Ми немамо потребе као немачки и романски фолклористе да идемо ван земље, те да преко националних формула научне тражимо. Географска распрострањеност народносних ствари, идеја и обичаја упоређењем ће се свуда констатовати, и ми ћемо на разноструким идентитетима природних народних изражаја, који преко свију националних граница додиру, моћи наћи дубљи принцип развића, него на народностима“. Још од почетка ово је друштво уложило великога труда на изградњавање у „музејском смислу“ и већ сад краси музеј за аустријски Фолклор сведочи о великом успеху овога труда. Исто се тако мора признати велика заслуга и што редовно даје целокупни преглед о фолклорној литератури у Аустрији, а и ипаче доноси многе вести о развоју фолклорних радова, музеја, изложба и т. д. на земљишту Аустрије. Ово се мора овде нарочито нагласити. Сасвим је природно да се овај часопис још више од берлинскога бави и Фолклором немачких народа, али му је ипак претежно немачки карактер. Од

локалног су значаја „Академско друштво за тиролско-форалбершки фолклор“ (Akademischer Verein für tirolisch-vooralbergische Volkskunde), основано 1892. г. у Инсбруку; „Друштво за егерландски фолклор“ (Verein für Egerländische Volkskunde) и др. Подекад и часописи историјских друштава у појединим областима отварају своје ступце фолклорним чланцима. Још се поред овога може поменути да и у аустријском туристичком клубу постоји једна секција за фолклор, и да немачко-аустријско алпинско друштво посвећује своју пажњу фолклорним питањима. Бечко друштво инжењера и архитекта посветило се испитивању грађења кућа у народу. О многобројним локалним музејима и сличноме не можемо овде говорити; у том погледу ваља видети шта пише у „Zeitschrift für österreichische Volkskunde“. Само узгред још напомињемо да су се у Тирољу и Штајерској образовала друштва ради одржања народне ношње и обичаја.

Од осталих германских земаља поменућемо овде опширније Енглеску, јер је тамо фолклор узео особито брзи полет. Овде је још 1725. г. А. Воинге у својим „Antiquitates Vulgares“ припремио красцу збирку народних обичаја и празноверја, које су од тада много пута прерађиване те су и сад у издању Ellis-ову од особите вредности за упознавање енглеске народности. Персу-ову збирку староенглеских балада, које су изашле 1765. г., и које су биле од утицаја и на немачку литературу, већ смо поменули. Овај правац узме енглеска „романтичка школа“, која у своме напредовању надмаша чак и немачку, али и за испитивање народности учини претежну сметњу. Год. 1796. издаде Bunting своје „народне мелодије“, које дадоше у Енглеској благо заборављених мелодија, од којих су неке од особите лепоте. Две године касније изађоше и баладе од „Wordsworth-a. Scott, један од најпознатијих романијера, започео је 1796. год. своју књижевну каријеру преводом „Теоноре“ и „Дивљег Ловца“ од Биргера, чему 1799. г. следоваше превод дела „Götz von Berlichingen“. Тако је Енглеској враћена захвалност за пострек који је Персу учинио на Биргера. Као Биргер исто је тако и Scott 1801. издао баладе, а идуће године издаде народне песме из дивље романске шкотске земље, коју је ближе упознао често тамо идући. Његова савременница Lady Morgan почела је као и он своју књижевну каријеру збирком народних песама. Тако се, врло слично као у

Немачкој, све више развијаше интерес за Фолклор. Мало пре средине 19. в. (1846.) дао је Thomas име овом новом истраживању Фолклор (Folk-Lore) и ближе одредио циљ фолклорној науци. Пошто он именује као предмет на који треба Фолклор свој поглед да обрати: обичаје, предање, празновернице, народне песме и пословице, он је означио главну ствар ка којој Фолклор треба да тежи. Значење које је он за ову науку одредио нашло је опште одобравање, и постало је интернационално. Beh „Notes and queries a medium for literary men, artist antiquaries genealogists etc“, што од 1850. г. почеше излазити у Лондону доносе гомилу фолклорних саопштења и то пзрично под насловом „Folklore“ (н. пр. Folklore of Northamptonshire, folklore of Wales, folklore of Lancashire, dutch folklore, Devonshire folklore). Од 1878. г. постоји друштво The Folk-Lore Society for collecting and printing relics of popular antiquities које је издало збирку часописа (Folk-Lore Record, The Folk-Lore Journal, Folk-Lore) и лепо опремљених појединих великих дела. И у Северној Америци су почела постајати од двадесетих година фолклорна друштва и часописи.

Од осталих германских земаља долази најпре Данска. Овде је још у педесетим годинама радио J. M. Thiele, а за тим S. H. Grundtvig. Али почетком осамдесетих година је претече Шведска, где се тада отпоче ревнионо изучавање народности, ради чега постадоше многа друштва. Од 1881. г. придружи се и Норвешка, при чему се и у Данској под утицајем учитеља народних школа E. T. Kristensen-а Фолклор поче боље развијати. Од 1890. г. поче се и на Неланду радити на Фолклору. Мало пре тога почео је хватати корена Фолклор и у Нидерландији, те се стаде богато развијати. О друштвима и часописима који су постали у овим земљама може се видети код Моск-а на наведеном месту.

Швајцарска је била нешто заостала од покрета за Фолклор, те је тамо тек 1896. г. засновано друштво за Фолклор (Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde — Société Suisse des Traditions Populaires) коме је циљ „да пробуди интерес за народно предање, а нарочито да скупи и проучава народно предање Швајцарске“. Друштву је средиште у Цириху, где излази и друштвени часопис: „Schweizerisches Archiv für Volkskunde.“ Друштво расписује и награде за поједине ствари из народа.

Од романских народа на првом месту привлачи нашу пажњу Француска. Тамо је још у 17. веку Молијер, који и сам беше поникао из народа, обратио пажњу на народну песму. Француска комична опера поникла је управо из народа, и елемент народних песме (Vaux de Vire, отуда Vaudeville) са својим народним мелодијама чини им главни састојак. Народне песме беху дакле и у Француској, исто тако као и на другим местима, прве које су обратиле пажњу. Тако је још цар Наполеон I изразио мисао да се скупља благо народних песама. Ну уз пркос томе у Француској све до половине 19. в. није се дошло ни до каквог значајнијег рада на пољу Фолклора. Тада се обрати француској влади др. ч. Firmenich, који беше саставио знамениту збирку дијалеката „Germaniens Völkerstimmen“, с молбом да приреди општи попис романских дијалеката, и тиме скрете пажњу на то да ће овом послу, по обрасцу свога ранијег дела, додати и збирку француских народних песама. И заиста тадашњи председник републике Луј Наполеон, поставивши својим министром просвете Fortoul-ом на планове Firmenich-ове одобри, и декретом од 13. септембра 1852. год. буде наређено скупљање велике збирке народних песама. Извођење овога декрета буде предато „Comité de la langue, de l'histoire et des arts de la France“. Сем тога буду одобрена велика новчана средства и установљена медаља за најревносније скупљаче. Већ идућих година буде израђено и разаслато нецрпно и ваљано упутство за скупљаче. И као што Monhardt у 3. св. Zeitschrift-a für deutsche Mythologie (1885.) стр. 152. сведочи, појавише се на скоро големе збирке; али изгледа да је, на жалост, ревност у брзо охладнела. О употреби овога градива ништа се не чује. Под утицајем оне владине акције образова се 1853. г. у Динкирхену Comité Flamand de France, који у област свога истраживања узе и Фолклор (les légendes et chants populaires, les traditions, les usages et les coutumes, croyances populaires, les proverbs et les maximes populaires и т. д.). Друштво ово буде од министра Fortoul-а одобрено и изабра за свог почасног председника J. Грима, и већ 1854. г. издаде своје Анале (Annales), који садржаваху многе важне и фолклорне ствари (Zeitschrift für deutsche Mythologie, III, 133.). Овоме следоваху и друга друштва од којих је особито важно Друштво за народно предање (Société des traditions populaires у Паризу, у музеју Трокадери. Од осталих предузећа и часописа помињемо пре свега: Les litteratures

populaires de toutes les nations; Collection de chansons et de contes populaires; Melusine, revue de Mythologie littérature populaire, traditions et usages (издаје Н. Gaidor); Revue des traditions populaires, organ društva за народно предање (издаје P. Sebillot); La Tradition revue générale des contes, legendes, chants, usages, traditions et arts populaires (издаје E. Blémont и H. Carnoy); Collection internationale de la Tradition; најзад помињемо и *Kpóττισια*, Recueil de documents pour servir à l'étude des traditions populaires (Paris, Welter) који часопис скупља поглавито общени материјал који се односи на полне односе.

У Италији криво процвета Фолклор радовима Ђузепе Питреа (G. Pitre) у Палерму, кога с правом називају великим мајстором талијанских Фолклора. Пошто је његов часопис „*Revista di letteratura popolare*“ у брзо престао да излази, основа он заједно са *Solomone - Marino*-ом почетком деветдесетих година часопис „*Archivio per lo studio delle tradizioni popolari*“, који поред италијанских Фолклора обрађува пажњу и на Фолклор свију осталих народа и садржи врло богати преглед литературе. Питре је засновао и збирку „*Curiosità popolari tradizionali*“ и веома богату „*Bibliografia delle tradizioni popolari d'Italia*“ (1894). О осталим многобројним његовим радовима не можемо овде говорити. Он је основао једно друштво за Фолклор у Палерму. Да поменемо још часопис „*Salabria*“, у коме се такође налази много фолклорног градива, а исто тако и часопис „*Giambattista Basile. Archivio di letteratura popolare*“.

У Шпанији је нарочито покренуо рад на Фолклору А. Machado у Alvarez. Његовим настојавањем појави се од 1881. г. читав низ фолклорних друштава (*Folk-Lore Andaluz*, *Folk-Lore Frexnense*, која од 1883. г. спојена носе наслов *Folk-Lore Bético-Extremeno*; *Folk-Lore di Toledo e di su provincia*; *Sociedad del Folk-Lore Gallego*; *Folk-Lore Castellano*). Machado издаваше још и „*Biblioteca de las tradiciones populares españolas*“. Даље помињемо још „*Bulletin de la Association d'Excursions Catalana*“; *Revista de Espana*“

У Португалији помињемо на првом месту „*Revista Lusitana*“. У осталом за западне романске земље скрећемо пажњу на „*Zeitschrift für romanische Philologie*“, „*Kritische Jah-*

resberichte über die Fortschritte der romanischen Philologie“ и средње часописе.

Најзад помињемо источне Романе или Румуне (Влахе, Молдавце). Пошто они станују сем Румуније и Угарске још у Буковини и на Балканском Полуострву, то су и радови о њима врло растурени. У самој Румунији је букурешка Академија учинила за Фолклор више но можда ма која слична установа. Она не само што издаје читав низ списа фолклорног садржаја, већ и расписује многобројне награде за њих. Искључиво Фолклору посвећен је часопис „Sezatoarea“ (до сад 7 књига), који од 1892. г. уређује А. Gogoiu у Фолтићени (у Молдавији) и у коме се налази гомила фолклорног градива. Сарадници су му већином учитељи. Сем овога многи часописи у Румунији, Угарској и Буковини отварају Фолклору своје ступце. Искрпније вести о томе од пиеса ових редова налазе се у „Globus-y“ (Vd. 62., № 7.; Vd. 63., № 11.; Vd. 65., № 13. и Vd. 81., № 7.). Из тога ће се видети да велики део радова постоје на земљишту Аустрије (Буковина, Угарска). О румунском Фолклору види још и доста исцрпан преглед у „Колу“ за 1902. св. за 1. и 16. јули (Поглед на румунски Фолклор, написао L. Saincau, превео с француског Тих. Р. Ђорђевић).

На аустријском земљишту развија се и велики део истраживања о Словенима о којима ћемо сад проговорити. Погрешило би се кад би се претпоставило да Словени изостају иза Германа и Романа у љубави према својој народности и њеном проучавању. Ко разгледа богати библиографски преглед, што га је већ 1842. г. саставио J. J. Hanusch, тадашњи универзитетски професор у Лавову, у својој књизи „Di Wissenschaft des slavischen Mythus“, стр. 47. и даље, опазит ће да је и међу Словенима још у 18. в. отпочео живи интерес за фолклорну литературу: 1735. г. изађе прво издање Игорова четовања. Како се јака тежња полагала у Чешкој на све оно што је народно још у почетку 19. в. показује фалсификат Краљеводворског рукописа (1817. г.). Зборници народних песама и пословица различитих словенских народа постадоше још у 18. в., а од почетка 19. в. број им тако нарасте, да у најмању руку изгледа, да превазилази број сличних немачких зборника. Број песама премаша овде, као и на другим местима сав остали материјал; само њихови наслови испуњују код Hanusch-а три стране, међу којима су неке наравно без вредности, али их има врло добрих и вредних

као што је ипр. Wastaw z Oleska и Paulis. Па и на остали Фолклор брзо је обрађена пажња. Medniański је ипр. већ 1829 г. издао зборник празноверица и обичаја у Словака у тренчинском комитету; Gołębowski обрађује 1830—1832. одело, обичаје игре и забаве у Пољака. Појавише се и зборници приповедака. У кратко из драгоцених навода Hanusch-евих излази да у доба кад је у Немачкој био у јеку рад на Фолклору, тада су и међу свима словенским народима предузете ове студије. Извесно је да је расцветавање немачке науке имало краткога и благотворног утицаја на словенску.

После овога живог почетка прошло је, као и у других народа, неколико десетина година, докле се посао кренуо чвршћим путем. У Галицији (Пољаци и Рутени) је најпре краковска Академија Наука, која се основа 1873. г. предузела ради на Фолклору. Њених 18 свезака „Zbiór wiadomości do antropologii krajowej“ садрже гомилу фолклорног градива. Ближи попис радова овог великог зборника садржи Smolkoу-ов спис „Akademia umiejętności w Krakowie 1873—1893“ (Кракова, 1894.) стр. 89. и даље. Исто тако садржи ваљаног материјала зборник „Materiały antropologiczno-archeologiczne i etnograficzne“, од кога је до сад изашло 5 свезака. Поред тога издавала је Академија и појединих дела (ипр. Świątek, Lud nadrański; Federowski, Lud białoruski). Рутенски Фолклор нашао је себи краснога гвезда у научном друштву Шевченко (Наукове товариство имени Шевченко) у Лавову. Његове „Записки“ а нарочито „Етнографічний Збірник“, који излази од 1895. г. и „Матеріали до української Етнології“ од 1899. садрже гомилу красног градива. Од 1895. године има Галиција једно специјално Фолклору посвећено друштво. То је „Towarzystwo Ludeznawcy“, које постаде тиме, што га за време земаљске изложбе у Лавову 1894. г. сакупљени књижевници и новинари покренуше. 1895. г. изађе већ и I св. друштвеног часописа под насловом „Lud“ (народ), под уродинштвом универзитетског професора А. Kalina у Лавову. Преглед ових различитих фолклорних збирака налази се у „Globus-у“ (Bd. 74., № 24. и Bd. 75., № 15.). Овде нам није могућно наводити многобројне новije фолклористе и њихова дела. Као творац модерног пољског Фолклора важи Oskar Kolberg († 1890), који је управо сам издао једну малу библиотеку ваљаних дела, и особито ваљан „Lud“ у много свезака почевши од 1857. г. а сем тога и „Pokusie“ 1882. г.



Даље помињемо J. Karłowicz-a који уређује красни часопис „Wisła“. Овај географско-етнографски месечни часопис који излази од 1887. г. спада међу најбоље фолклорне часописе; у њему је објављен богати материјал из свих области, који се односи на народни живот. Од X књиге па на даље пружа нам A. Střizeleski богати библиографски преглед материјала за пољски Фолклор. Сем тога редакција овога часописа издаје и засебних дела. Од рутенских фолклориста заузима прво место др. J. Franko, који је од скора почео издати једну пространу збирку рутенских пословица, која је достојна да стане напореда са оном пољском што ју је пре десетак година издао S. Adalberg. Није ни потребно нарочито помињати да и многобројни други пољски и рутенски часописи доносе и фолклорних прилога. Ми само указујемо на преглед литературе у „Записки“, „Lud“ и „Wisła“ и осталим часописима те струке, а нарочито на „Zeitschrift für Volkskunde“ (Беч). Помињемо још и „Bibliographia historyi polskiej“ од L. Finkel-a. Најзад наводимо „Etnologischen Mitteilungen aus Ungarn“, месечни лист за Фолклор Буковине, Угарске и суседних земаља, који уређује Anton Herrmann у Пешти и који садржи градива и о Словенима у Угарској.

(Наставиће се)

---

## БИО САМ СРЕЋАН!

---

На очи моје слатки неће сан,  
Ја бдијем дуго, о, колико доба!?  
Тмина је свуда, ту не свиће дан,  
Ах, густа тмина као у сред гроба.

Самрти страшне мене гони сјен,  
Над главом ми се црна судба љуља,  
Ја гледам вјечно горак осмјех њен,  
И тонем дубоко у понор муља.

Дубоко тонем; нада мном у вису  
Трепере звезде к'о дјечини сан,  
Ах, све су св'јетле; знадем моје нису,  
Она је згасла ње не има ван.

Давно је било... не сјећам се... давно,  
То само можда знаде вишињи Бог,  
Срећан сам био и царевџ славно,  
Ал' то је било прије живота мог.

Искуством дугим и тешким познадо,  
Да на овом св'јету нема среће,  
Ил' се чов'јек дизо... ничице падо,  
Удару судбине избјећи неће...

Алексицац, 1903.

Авдо Карабеговић

---

## NOCTURNA

Ја волим вече са уморним сунцем  
И бурном вревом, што се пред ноћ ствара;  
Ја волим вече, кад мирише ваздух  
И трепте звезде уз старог другара.

Ја волим вече, јер тад машта моја  
Са блудним оком чудне слике ствара,  
Док небо сија неранчастим жаром  
И цика стоји из кога шевара...

### II

Спустила се тама више нашег крша.  
Сова негдје бучи, слепи миш лепрша.  
Играју се звјезде, док све мирно сања  
Успавано надом красног миловања. —  
Јација је прошла, јер мујезин стари  
Одавно је вик'о на танкој мунарп.

Аман, о аман! Драга моја сама  
Дошла је веће из топлог хамама,  
Па пуна ватре сада чека на ме  
Сред густе башче и још гушће таме.  
И броји тамо, гдје мириши цвјеће!  
Доћи ће драги, јали доћи не ће.

О пембе драго! Алаха ми мога  
Проћи ћу се тебе и севдаха твога,  
Оде ли овако, све ће бурно проћи  
И љубљење страсно и мирисне ноћи  
Проћујаће летом, јер док страст ти свене  
Изгубићеш себе и уз себе мене!

Влад. Ђоровић

---

# ПЕСМЕ

— Л. МЕЛШИНА<sup>1</sup> —

## I

### ПОСВЕТА

Ја знам да ми моје песме неће  
За венац сплести мирисно цвеће,  
Јер су процвале из бола у самоћи,  
У тешком часу бесаних дугих ноћи.  
Али зато ви, који ме још волите,  
Крв и сузе моје, ево вам, узмите!

<sup>1</sup> Мелшиново име, до пре мало година, слабо беше познато у руској књижевности. У чувеном руском књижевном листу „Руское Богатство“, пре 5—6 год. почеле су излазити мале приче под насловом „Из света изгнаних“ — које су одмах привукле на себе пажњу и назвале опште дивљење. Ко се поле разумевао у књижевности, одмах је могао видети да незнани писац ових прича није новајлија, нити какав почетник, већ потпуни уметник и таленат првога реда.

Није дакле чудо што се литерарни кругови почеше интересовати и за саму личност овог досад непознатог писца. Нажалост, том се приликом морала открити жалосна биографија његова. Ова открића, која стоји у вези са животом и прошлошћу Мелшина, много су допринела потпуном схватању и разумевању његових песничких производа.

Мелшин је још као младић, 70-тих година, био познат у ужем књижевном кругу, као један даровит млад песник, на којег већ тада веће напе

## II

Та и моје песме, опеват' би знале  
Залазак сунчев, румене облаке,  
И несташне морске сиване вале,  
И месечеве сребрне зраке.

Та и ја бих ето, као и ви, знао  
Стиховима наћи звучну мелодију,  
Те би и ја с вама лаворике брао,  
За песама мојих красну поезију!

полагаху. Али у то доба, он још ни издалека не беше то што је данас: његове песме из тога доба још не имајаху своју самосталну физиогномију. Оне се одликоваху живљим колоритом, јачом осећајношћу и симпатичним лиричким тоном, у главноме ипак, оне беху непевахе у тада познатим манирима, и по облику и садржини држећи се већ познатих шаблона.

Са сигурношћу данас можемо рећи да није наступио обрт, онај трагични обрт, у животу овог младог песника, Мелниш се нигда не би уздигао до данашње своје висине, бити би икад развио своју самосталну индивидуалност.

Револуционарни вали, који су на измаку 70-тих година заталасали целу Русију, понеше и Мелниша собом. Борба против крутог апсолутизма одушевљавала је тада нас млађи умни свет и са вапредним самопрегоревањем у пади на победу и успех, све што је било боље и интелигентније беше ступило у редове бораца за „свето дело“, на чак и они мирници духови неодољивом снагом те струје беху понесени. Тако је и Мелниш своје књижевне способности радо ставио у службу „светог дела“. Са већином својих савременика, и Мелниш је делно уверење да су књижевници у првоме реду позвани да своју снагу ставе у службу народу.

„Књижевници су дужници народни, јер само помоћу труда и рада масе, та мањина могла је да доспе до своје умне висине, стога је сад та мањина позвата да се, својим радом и пожртвовањем за срећу народа, њему одужи“ — то беше владајућа социјална доктрина тога времена, која је на сваког руског мисленика деловала неодољивом снагом.

Мелниш се беше ватакао у прве редове бораца за право народа. — том одсеку времена, под таквим околностима, — разуме се, да није могло бити ни говора о неком обилнијем песничком раду, те и Мелнишова лира чекаше на боља (или тужнија) времена.

Почетком 80-тих година, револуционарни покрет у Русији би савладао. Мелниш са својим друговима и једноминишћеницима уапшен и — на смрт осуђен.

Једино речитости и заузимљивости његовог браниоца, чувеног руског правника *Островитџа*, који се особито одушно за оптуженица, има се задовољити што је Мелниш заузео место *Островитџа*. Мелнишова смртна казна била је *Островитџа* почетком пролећа и прогонством у Сибир.

Али што ћу јадан, када моје очи  
 Кад се пробудише из сна тешке ноћи,  
 Домовину моју видеше у туги,  
 А све узвишено у сраму и руги.

К'о ваздушне слике од Фата-Моргане,  
 Расуше се наде, несташе обмане.  
 Рец'те ми ви сад, песници, сами  
 Могох ли се ја тад здружити с вами?

После овог жалосног обрта у песничкову животу, дуго, дуго време није се чуло ни гласа о њему...

Тек доцније, кришом и стрављеницама, почели стизати у Русију понеки Мелнинови песнички производи, које је он у изгнанству писао, „сузама и крвљу“, — као што нам песник сам у својој „Посвети“, исповеда. Ови његови први, тужни гласови из далеког Сибира, жудно су се слушали у маломе кругу његових пријатеља изазивајући оштре дивљење и признање. У овим својим првим песмама, у живим бојама, вапредном плаштском, роб-песник црта мрачно — суморну и хладну природу леденог Сибира, петпчући у њима моћ и јачину северне природе.

После кратког времена његови песнички производи из узаног круга његових пријатеља продреше и у шире кругове руског књижевног света и набрзо заузеше једно од најугледнијих места у руској литератури.

Она топла и истинита љубав према своме народу, она неизмерна жеља да се жртвује за његово добро, и оно самопрегоревање и епско јунаштво, којим се одликују Мелнинове песме, живо потсећају на Некрасова, песника јада и беде руског народа. Стога и Мелнин доби име: други Некрасов.

Мелнинови песнички производи, одликују се вапредном некреношћу, слободом и смелошћу која ни од чега не преза: а сетни прекор и његова тужна чежња за домовином, које као понеки супчани зрак из црног патмуреног неба, из његових песама пробија, даје његовој појездији особиту песничку лепоту и чар. Такав је данас Мелнин. —

Док је песник дошао до овог ступња на коме се данас налази, у његовој души морао се догодити необичан психолошки процес. Под утицајем несреће, патње и туге, његов нежни таленат морао је доћи сам собом у сукоб и издржати борбу, из које је најзад ускрсао један самосталан и одређени песнички дух, који је сам себи освојио земљиште, створно свој свет и на тај начин својим песничким производима задахнуо своју индивидуалност.

Само један велики и прави песник смео је изабрати и могао је савладати овако сурови материјал и из једне монотоне по изгледу једнолике масе, створити уметничко дело, пуно живота и разноликости: само један велики песник могао је мрачним предметима најреалијет живота — као што су слике заточника сибирских — да да песничку лепоту и да ове ружње,

### III ДОМОВИНИ

Тебе да водем? Кб мајку да водем хоћеш?  
 Тебе, која нас и дан и ноћ вас,  
 Злостављаш, гониш, на муке мећеш?  
 Да ли ти игда срца имаде за нас?  
 Ниси ли нам ти живот помрачила  
 У раној зори млађаних наших дана,  
 И капљама крви из тешких наших рана  
 Гасила жећ? Зар ниси ти то била  
 Која си нас оковала, бацила у мрак,  
 Очи наше да не виде нигда сунчев зрак?  
 Младости наше и снаге наше цвет,  
 Зар ниси прогнала, у туђ, даљни свет?  
 Зар нас не предаде ти без осећаја,  
 На муке и патње, без конца и краја,  
 Број и смис'о којих ни ти не знаш сама.  
 А'л срамотне пеге, поруге и срама  
 Само чистом крвљу могу се опрати!  
 То ваља да знадеш и то упамти.  
 Ти допусти да нас отровом море  
 И да свето дело наше у клици разоре —  
 Тебе да зовем мајком. Тебе? То хоћеш ти?  
 Што начини од нас? — Живе авети!  
 И рад свег тог да те љубим, мајко? — Ох, реци само!  
 Па ипак зато, сва чуства, мисли, свак дамар мој  
 Сваки удар срца, до последњих дана,  
 И моја љубав и живот мој, — вагда је само твој!  
 О, само још једном да ми те виде моје очи,  
 Још само једном, јасно небо твоје!  
 И даљну реку у тихој самоћи —  
 И добри онај народ убоге земље моје.  
 Ох, да ми је да само један дан

мрљаве и одвратне предмете, најјадније реалности озари светлим зрацима Парнаског сунца.

У целој руској литератури, Мелшин у својој струци нема ниједног ривала, сем Достојевског, чији се „Мемовини“ могу само мерити и упоређивати са Мелшиновим причама.



Кроз горѣ моје прошегам слободан —  
Мој крет мученички радо тад' носићу  
И у клетви руку нигда дићи нећу.  
Без роптања ја бих радо умро тад'  
У јаду испијен и извурен вас  
На улици опружен, сконч'о 'вако млад  
У туђој, даљној земљи, као један пас!

С руског превео

II-га

---

# СТОЈАН МУТИКАША

Р О М А Н

НАПИСАО

СВЕТОЗАР ЂОРОВИЋ

(НАСТАВАК)

## XIII.

Дошавши кући, Стојан, кришом од газдинице, поше се узд степенице и неколико пута помириша карамфил, што му га Роса дала. Са два прста узе га за држак и отмаче од себе, посматрајући га дуго, као да је то какав необичнији цвијет. Чинило му се, као да га и сада гледа у Росиној коси, како се румени знала оних дијетних, црних очију. И као да њу гледа, како се извила и замахнула да га удари њиме, а образи јој руде и мале јамнице подрхтавају на њима. Како је тада била лијепа! Стојан опет помириша карамфил, пажљиво га умота у јаслук и затвори у сандук, гдје је остављао празничне хаљине.

— Овако мирише и душа њезина! — уздахну. — Ције је Бошко џаба фалино!

Па, скретивши руке, сједе на сандук и поче се присјећати читава разговора с њоме. Као да слуша онај стилизни шанап и сребрени смјех, који је онако наљутно Бошка. И био је задовољан сам са собом и уживао је што се показао паметнији од Бошка.

— У неђељу ћу јој сам отићи, — рече шапатам плашећи се да га газдиница не види или не чује. — Хоћу опет да је видим и да се разговоримо. Ништа љевише, него разговарати са неком девојком!...

И није слагао!

Чим је у недјељу газда затворио магазу, он је одмах отрчао кући и стао пред огледалом, да се још више глади и дотјерује, него прије. И зачешљавао се више, хотимично намјештајући, да му неколико бичева косе извирују испод феса и падају по челу. Тако му се чинило љевише. А отргнуо је још двије грање шебоја и понио их, са намјером, да јој их опет понуди.

— А куд си ти крен'о? — запита га газдиница, изненада бахнувши из себе и гледајући га зачуђено.

Стојан устукну, забуни се и, сакривајући руку са шебојем за леђа, поче муцати:

— Ја... лијеп је дан, па да мало прошетам.

— А зар не би мог'о остати самном? — дочека газдиница мало оштрије.

— А зар нијесам вазда с тобом? — одговори он, прибрљајући се. — А друштву сам обећ'о, да ћу ићи!...

— Какву друштву? — осипјече газдиница, а брада јој поче дрхтати. — Које је то друштво?

Стојан се исправи и намргоди се.

— Зар ја не смијем имат' своје друштво? — осорно запита. — И зар није неђељу и мени бог дао да пошнем?

Газдиница ућута. Тон, којим је изговорио ове ријечи готово је застраши и она му се уклопи с пута, као што се уклања млађи старијеме. Стојан, онако усправљен, и не погледавши је, прође мимо њу.

Одмах се упути Пекешној Махали. Пође лагано, непрестајно се држећи краја тесте и плашљиво се обазирајући на све стране: неће ли гдјегод опазити Бошка. Сад се некако бојао сусрета с њиме. Волио је да са Росом разговара сам. Стога је, на два мјеста, заобилазно и окретао другим улицама, куда је мислио, да онај ријетко залази.

Дочекавши се Пекешне Махале, опет поче гладити оне бичеве на челу и силном тежити оно неколико длака,

што му испод носа избиле и што их је он називао брковима. Руком поче четкати чакшире, — и ако није било прашине на њима, — а ход удеси некако празничнији (ишао је још лакше а више кретао плећима) бирајући као голуб гдје ће стати.

— Епо је! — готово на глас викну, опазивши је на вратима и опет повуче оне длаке испод носа.

И Роса је опазила њега. Опazi га и свом горњом половницом тијела извире иза каната, осмјехујући се.

— Аха! Чекаш и данас момке! — као нашали се он, одмах се прислањајући уз канат! — А можебит' се мени нијеси ни надала.

— Ко каже да се нијесам надала? — осјече она и затресе чупима, који су данас били окићени граном шебоја.

— Па... ја велим... — отегну он меко, развлачећи усне на смијех. — Мислим к'о и заборавила си од нећеље на ме...

Но, опазивши јој шебој у коси, застаде и одиже кажипрет.

— Је ли то мој шебој? — запита.

— Јес'...

— И није ти увехнуо?

— Гојила сам га у води.

Стојан осјети како му заигра срце и нагло га обузе такво расположење, да би и да се засмије и да запјева у исти мах. Одмакну се од каната и готово хтједе полетити и загрлити је. А заруменио се и ужагро очима, што му је придавало лицу сасвим необичан, глупав израз.

— Шта ти је? — упушено зашита она, измићући се за канат.

— Не питај шта ми је! — упаде он. Волим ти виђети тај шебој у коси, него да ми сад ко цареву благо поклони.

Она се као зачуди.

— А што то?

— Ех, не питај! — одговори он одмахнувши руком, а обје гране шебоја испадеше му и падеше јој пред ноге. — То се не може све вако казати... Ти не знаш како је мени... Ето данас сам дош'о само да се разговорим с тобом. Драго ми се с тобом разговарати.

Она накриви главу и, гледајући у страну као да неко је друго ме говори, дочека:

— А што баш са мном? Има још ђевојака! Има их и газдинских, а ти можеш и с њима, јер си и ти у њихову тефтеру. Може бит' ћеш и ти бит' газда.

— Не знам ја, шта може бити, — упаде Стојан нагло, — ама ја знам шта је сада и ја не могу с њима.

— Па сад хоћеш да разговараш са мном, а кад могнеш с њима, онда ми нећеш ни добро јутро називати. Знам ја таке момке!

И, као за инат, гурну оне двије гране шебоја папучом.

— Нијесам ја таки тако ми овога крста, — убрза Стојан и прекрсти се. — Нећу ја, к'o што ти мислиш. Ја до сад нијесам ни на чија врата ни погледао до на твоја, а нећу, вала, ни погледаг'... Зар сам ја крив, што си лијепа и што најволим овђе?

— Ха, ха, ха, — засмија се она и затаиша рукама. — Сваки тако говори, а не мисли тако.

— Донеси јеванђелије, па ћу ти се и на њему заклети, да не лажем! — узвикну Стојан, прилично увријеђен.

— Нијесам ја пош да носим јеванђелије, — дочека она мирно. — Ама ја не верујем ни теби к'o ни другоме. Сва су мушкадија једнака.

Стојан поћута мало и све више чупаше оне длаке испод носа.

— А је ли ти мрско што долазим? — запита готово шапатом.

Она слегну раменима.

— Није ми мрско, — одговори. — Нијеси ти рђав момак, па да ми је мрско. Ама само немој говорити што не мислиш. То ми је мрско!

— Ја говорим што мислим, а нијесам крив, што те не могу увјерити.

Па ухвати алку на канату и поче звекетати њоме.

— А ни Бошко те не може више увјерит' нег' и ја, — додаде јачим гласом.

— Који Бошко? — запита она, састављајући обрве.

— Па... знаш га... Он те бегенише, а са мном је био овђе...

Она напући усне и лако се осмјехну.

— Мени он ништа тако ни говорио није, — прошапта.

— Он мање него ико други... Он све говори о беспослицама, а више пути него што говори... Стоји, блехне и шути...

Стојан покуша да је ухвати за руку. Она то онази и устукну натраг.

— Не примичи ми се! — осмјече општрије. — Можемо говорити вако, а да нам руке буду мирне... Није ме још ни један момак дохватио, па цѣт ни ти...

— Баш си зла! — прекори је он благо, старајући се једнако, да јој се приближи.

— Ако сам зла, а ти не долази!

Стојан обори главу и гледаше у земљу.

— Ти вазда о томе, да ти не долазим...

— Ја хоћу да се пазим к'о и други момци, а нећу да пружам руке према мени... Ђевојка сам ја!...

Он застаде и уздахну.

— Ех, да ти могу све казати! — прошапта. — Ама нећу сада... А кад ти кажем... А виђећеш сама, да ја нијесам к'о други, да сам опет поштенији...

И одмаче се од врата.

— Виђећеш, — понови јаче. — Ако ти мени не учиниш на жао, нећу ја теби... Ено, карамфил што си ми дала чувам к'о амајлију... Ако не верујеш ни то, да ти донесем, па да видиш... А виђећеш какав сам ја!...

Па, махнувши јој руком, пође натраг. Био је и весео и некако тужан у исто вријеме. Драго му, што је видио и што је разговарао с њоме, а криво му, што му је онако одговарала и што никако неће да га разликује од других момака. Задубљен у мисли није примјећивао готово никога. Пролазио је и поред неколико старијих, познатих му, људи, а да их ни поздравио није, због чега су се неки чудили и окрећали за њим. Он не би примјетио ни Бошка, да га овај баш на излазу из Пекенине Махале не спрете и не заустави.

Ђе си ти био? — запита, а натмурио се као болестан јесењи дан.

Шт'о сам мало, — одговори Стојан збуњено. — А ти ће ћеш?

— Имам посла, — мрко осијече Бошко и муну мимо њега, не рекавши ни збогом.

— Оде њојзи! — лагано прошапта Стојан, па опет обори главу и, удубљен у мисли, корачаше даље.

#### XIV.

У понедјељак ујутру, кад је отворио магазу, Стојан је био замшљен, суморан. По мутним очима и подбухлом лицу могло се познати, да није довољно спавао. И ако је у магази било по штошта неуређено, ипак се није хтио сагнувати, ни уређивати. Сио је на шилту, подупрѐ главу рукама и тупо гледао на чаршију. Толики људи пролазили су, неки му се и јављали, а он нити је видио кога, ни што чуо. Једнако му у глави Роса и јучерашњи разговор с њоме. И једнако му криво, што га неће да разликује од других момака. А није му драго ни што је Бошка срео! Ишао је њојзи, видио га је својим очима. А шта су разговарали? Колико се задржао? Да није, случајно, према Бошку била љубазнија него према њему? С Бошком је отирије позната, па зар не би могло и то бити? Она, додуше, не каже да јој је драг Бошко, али зар се то казује коме? Зар се то не крије и од најрођенијега?

Стојана је давило нешто и тиштало га. Једна мисао гонила је другу и свака му црња, мучнија. Што их више, све му теже и неспособје! Па још да је таква ствар, која се може некоем испричати, изјадати! Али коме да каже? Коме смије и споменути о томе? Шта више и само туђе присуство сада би га још више љутило и мучило. Он се плашио, да ко не дође... Сам, сам са својим мислима и мукама најволио је... И газда би му данас несносан био, па му чисто лакше што је нешто слабији, те не смије изаћи. Ни муштерија, ни нико му данас не треба!

— Да ми је опет сада разговарат с њоме, — уздахну, — Јуче нијесам био слободан, па нијесам смио ни казати све, што ми је на срцу. А данас би јој све каз'о! Стиск'о би срце и каз'о, па ако ће пуцат гром, нека ми одмах пукне у врх главе... И шта би ми било од тога?

Испред магазе наљезе Бошко, али се не осврну, по обичају, нити назва добро јутро. Био је патмурен исто као и јуче.

— Шта ли су зборили? — опет се запита Стојан и истрча пред магазу. Хтједе викнути за њим, зауставити га. Ипак се уздржа и врати се опет.

— А што ћу га питат'?' — рече. — И тако ми неће казат', јер се нешто наљутно на ме. Ех, кад би се могло само састати с њоме и њу запитат'... И да јој кажем све, све...

Изненада узвикну и удари се по челу.

А махнит сам што се не досјетих прије!... Најзгодније је вако!...

Брзо, у највећој прени, приетуши шилти и иза чекмеце узвуче мастило и оно старо, зарђало перо.

— Писмо ћу ја! — рече. — А у писму је најлакше све казат'...

Извади и парче чисте, бијеле хартије, разастрије је по чекмеци и три пута се прекрети.

— Ха, помози мени и велики Боже и додај ми још памети, да љуцки напишем!...

Сједе и прихвати за перо. Ухвати се за браду и, грнцкајући држаље, замисљено гледаше у рафове.

— Боже помози! — шапну опет.

И, накрививши главу и целазивши мало језик, — као што је обично радио, кад је угађао фиције, — поче писати:

Драга Росо Росице пољубим ти очице и шаљем ти искрену поздрав ко што моје срце гори за тобом и ко што немогу снават да отеби немислим Ти си ко горска вила јевросима па имаш лице и очи ко царица а говориш ко баница мени си мозгом завртила па немам памети колик говече инемогу снават увече и неznam па коме сам дијелу свијета због твога свијета а све тужим и тебе ружим даси ти свеме крива имоја мати штоме роди жива Ако ти срце није од стијене одговорими и ниши шта твоје срце мисли омени и јели њему лакше



него моме и бегенишелиме ко ја тебе Вјеруј ми да ми је вјера тврда ко око шехера брда и штоти ово писмо каже ништати нелаже него те поздравља по хиљаду пута дати некрива ни тамо ни амо

Стојан Мутикаша  
приномагач газде Симе Вучибрка

— Ух, — одахну завршивши писмо и остављајући перо. Отрја виој са чела и опет отхуку, као да је какав најтежи посао свршио. Ипак као да му је на срцу било мало лакше, те је, са чудним задовољством, још једном све прочитао и затворио писмо.

— Сад ми је и пос'о слађи, — рече устајући. — Сад могу и друго радит'...

На узе два неотворена писма, што су још од синоћ лежала на чекмеци. Отвори их. У једноме се извињавао некакав дужник газда Симин и молио да му се рок исплате продужи, макар и уз скупили интерес; а у другоме је стари познаник и пријатељ газдин сињор Ђовано Сера из Тријеста јављао, да је звјерка т. ј. лисичија, зечија, јазавачка и т. д. суха кожа знатно поскупила, те је препоручивао газди, да што више купи и да што прије шаље.

— А ми немамо кожа, — промрља Стојан. — Нема ни газда Радован. А овђе се пара може зарадити!

И опет сједе и прихвати за перо.

— А у Илије Гаћића у Касаби има их пуно! — шапну. — Он их купи, а и јес' наш муштерија.

Драги пријатељу Илија. — поче писати хитно, — јављам ти ко своме пријатељу и муштерији коме свако добро желимо даје звјерка почела опадат а појевтиниће још више него ако имаш а тиме одма пошаљи да све продам јер ћеш друкчије изгубит натоме ко нико твој

Прими поздрав

Симе Вучибрк

— И ово ће добро бит' и обеселиће газду, — рече. — Ја знам Илију да ће одмах све послат'...

Опет устаде са шилте и изађе пред магазиу. Пажљиво погледа на све стране око себе: затим узе једно сандуче и сједе. Намјести се тако, да му ни један пролазник не мише неопажен. Нарочито је гледао шегрчад, јер је знао, да ће и шегрт кундуриције Митра проћи по мајсторов ручак. — јер је и мајстор, као и други, ручавао у дућану. — па је желио, да га сврати. А Митрова шегрта лако је било познати, јер је увијек ишао гологлав, са разбарушеном и неуређеном косом, за коју је теглило више рука него за конопац великога црквенога звона, а лице му је било гравивије него кундуре и чизме које је чистно.

— Само да наваљегне! — неколико пута гуиђао је Стојан, нестрпљиво гледајући низ чаршију. — Само да га видим.

И сигурно се ни рођеноме оцу не би толико обрадовао, колико шегрту, кад га најпошље опази. Брзо скочи, одгурну сандуче и стаде на сред чаршије, не пазећи, хоће ли га ко видети, или неће.

— Стани мали! — викну, ухвативши шегрта за раме. — Ходи у магазиу!

— Што ћу ти? — окоси се шегрт и поче се отимати. — Пушти ме, јер ћу те ујести!

— Шути, болач, драго ће ти бити! — прошапта Стојан и повуче га за собом.

— Ама пушти! Мене боли! — зајаука шегрт, припремајући се, да га уједе за руку.

— Тесе... — поче га Стојан ућуткивати. — Ја сам те свратио, да ово писмо понесеш Роси мајсторовој.

— Јок! — осијече шегрт гласно. — Нећу ја ништа носити Роси.

Стојан га стиште јаче и запечати му уста.

— Шути, убио те Бог! Немој да свијет чује! — прошапта. — Она ће ти за то бакиши дати.

Шегрт се почеша по глави и погледа га сумњајући.

— А шта ћеш ми ти дат? — запита.

— Ја... нећу ништа...

— Е, ни ја нећу носит'...

Шегрт пође, а Стојан га опет ухвати.

— Ето ти, — рече и тутну му нешто у шаку. — А ето и писма.

— Само њојзи у руке! Бакшиш не фали!

— Не брини! — дочека шегрт, намигнувши му као староме знанцу. — Њој, а коме ћу другоме? Зар да дам мајстору па да ме части бакшишом по глави?

И звиждучући, отрча.

Газда Симо ни у уторак није смио из куће. Болеле су га прси. И Стојан је опет био сам у магази и размишљао. Очекивао је одговор. И питао се: како ли је њојзи било, кад је добила писмо?... Шта је рекла?... Је ли се зачудила?... Је ли дала шегрту бакшиш или није?... Ех, кад би дала бакшиш!

Три пута је излазио пред магазу, у нади, да ће макар и издаљега угледати шегрта и три пута се повраћао, уздишући и мрмљајући нешто себи под нос. Од муке узео је јагдук и, грицајући зубима прокинуо га на крају. Прокрвавио је и доњу губицу и болила га је, а није ни осјећао.

— А шегрта нема па нема!

— Шта си се то замислио, момчино? — запита га стари, велики газда Ђорђије, познат читаву шехеру са свога необичног богаства и необичне дебљине. Кад би излазио из каква сокака, најпре му се видио грдан трбух, па широка прса и првена глава, коју као да је неко стучао међу рамена, са великим подвољком, што му се, како неки у шали говораху, спустио до сиса. Газда Ђорђије обично је ишао полако, стењући, и волио је да се јавља свакоме, чак и дјеци, по путу, а дубоки, јак бас разлијегао му се чаршијом као Јерихонска труба.

— Стојим, газда Ђорђије, стојим беспослено, — снисходљиво одговори Стојан, руменећи и превијајући се, као да га је дроб заболио.

— А камо ти газдурина?

— Слаб је... па не смије из куће...

Газда Ђорђије застаде, опшрући се на дебели кукасти штап, замисли се мало. Затим лагано, стењући и јечећи, пође у магазу.

— Хајде да отпочинем мало, — рече.

Стојан потрча, зграби једну етолицу и рукавом од антерије очисти праšину са ње, па поднесе газди Ђорђију.

— Ево газда... Сједи...

Газда Ђорђије сједи, непрестано отхукујући и јечећи, а низ масне, сјајне образе цурпо му је крупаи зној, попут грашка.

— Па, велиш, неће ти газда Симо излазити? — запита, посматрајући га пажљиво.

— Неће.

— То ми је драго! — загрми газда Ђорђије. — Барем ћу моћи с тобом да се разговорим. Смислио сам нешто, има неколико дана, па хоћу да ти кажем... Да се разговорим!...

Стојан, који се није усуђивао да сједи, исправи се и, правећи непрестано насмијано лице, трљао је руке.

— У мене нешто рђаво радиља иће, — настави газда некако тужно. — Ево видиш, да ја не могу радити више... Тежак сам, остарпо, па не могу муштерије дочекиват' ко прије... Нек, устанем и два пут коракнем обдије ме зној, а срце ми одма стане, па не може да бије... Стане ми, па ето...

— А Перо? — запита Стојан меко. — Он је млад...

— Перо ми неће да ради, — осијече газда опором. — Син ми је, јединак је, ама га ја не могу фалит... Док је био дијете, обатали га и ја и мати. Те нагодили га, те чували га, те нијесмо дали ни драка да нане на њ, а вамо ли да га учимо и спремимо за рада... Неће он сад да ради, насја вјера, а радња све горе иће.

— А нијесу ни рђава времена за посла, — упаде Стојан.

— Па то ми је и мука, што нијесу рђава времена, а не могу да радим, — дочека газда љутито. — А ето гледам тебе. Пролазим овуда сваки дан и гледам те вагда у послу. Газде нема, а ти радиш... Немаш, можда, више ни од двадесет година а радиш... И мука ми, кад ти тако радиш, а у другога си... Мука ми, па ето...

И газда Ђорђије снажно лупну штапом о тле.

— Ја нећу цаба да једем газдин хљеб. — прошапта Стојан и опет порумени.

— Није то цаба, већ те не плаћа колико зарађујеш! замумта газда попут међеда и опет дупцу штапом — Ти му ралиш колико тројица, а шта ти плаћа? Зарадио си ти више и ја не могу гледати тако поштено момче да цаба служи. У мене је тако срце, па не могу гледати! Баво одио свакога, који гледа да му се цаба ради!

Стојан затрепта очима и скрети руке, јер није знао шта ће с њима ако их не трља, а од трљања га готово заболиле.

— Па није мени ни ружна плаћа, — рече.

Газда Ђорђије погледа га мрко и исколачи очи.

— Знам ја то боље од тебе! — грмну. — Велиш: није ти ружна плаћа! А ево ја те зовем и даћу ти више! То сам и мислио да ти зборим, да пређеш у мене... Овђе си калфа, а ја те ево зовем за ортака. Моја је сермија и све, а твоја нека буде само мука и од чиста ћара да ти дам трећину... Да будеш ортак на трећу!... Зар ти је то ружно?

Стојан ушњи очима у газда Ђорђију, па као да не верује својим ушима. Такав газда, па да му то нуди! И збуни се још више, опусти руке низа се, па се поче теглити за чакшире на бедрима. Ипак не одговори ништа.

— А поред тебе може бит' ће и Перо прорадити. — опет ће газда. — А ако он проради, ето вас двојице и ја вам се ни у што нећу мијешати... Кажем ти, нећу се мијешати! Ако радња пође на боље, што ћу вам ја? А не могу животом радити, па треба да починем... Починка ми треба! А куд ћеш боље, већ бит' ортак у мојој сермији? Неколико година ради поштено, па ћеш бит' мали газда, а не калфа к'о овђе...

— Мени је лијепо и овђе, — прошапта Стојан, једнако се теглећи за чакшире.

Газда Ђорђије узвали се на столицу, која је цуцала под њим, и још жешће поче дупати штапом.

— Лажеш ти! — рече. — Лажеш! Ја знам твога газду! То је један безобразник и погановић. Што гођ он ради, то ти поштено не мисли. Знам ја њега! За сву твоју муку најпотле ти неће платит' ништа... Ништа!...

Он и кад се Богу моли, криво мисли, па све ради, да и њега превари... Болестан је, па ти сад тепа, а чим оздрави, указаће ти пут. Обераће те, к'о да му никад нијеси ни вриједно. Знам ја Симу, пеноншенога чојека, е је и мене три пут преварио и премамио ми десетак муштерпија!.. Превариће и тебе!..

— Неће он мене преварити, — одговори Стојан отејечно и отворено погледа газда Ђорђију. Наљути га његово нападњање на газду Симу и готово би да се погнади с њиме.

— Па хоћеш ли у мене? — зашита газда Ђорђије, поново бришући зној са маснога лица.

— Не могу, — кратко осијече Стојан.

— Не можеш?

— Јок... Мени газда Симо неће криво!

— Ама, болац, у мене ће ти бит' боље! Имаш ли памети? Овђе си само калфа, а у мене ортак. И кењац види, да је у мене боље.

— Ја нијесам кењац, а ни вамо ми неће бит' горе!

Газда Ђорђије заврти главом и поче отресати пешом од салте.

— Отречајусја јако Пилат' — рече. — Нијесмо ништа ни говорили.

Па се диже и пође вратима.

— А о овоме немој причат' никоме, — рече застајући. — Немој ни газди Сими. Болестан је, па ће помислит' да ја ово радим из рђава срца... А он је добар, поштен и честит чојек, па нећу да закалим на ме... Збогом...

Газда Ђорђије пзађе пред магазиу, ослањајући се на штап и стењући. Пред магазиом опет стаде.

— А ако се смислиш и кроз пет дана, ја сам јонет на ријечи, — додаде. — На ријечи сам сигурно. А никоме немој о овоме... није лијепо...

И оде чаршијом.

— Ех, имаћу шта причат' Марку и јаранима! — кликну Стојан и поскочи од весела. — Сад знам, колико ваљам! Није шала, кад газда Ђорђије оно вели!

У веселу сједи на газдину шилту и поче замотавати пшгар, а на врата провири чушава глава мајстор Митрова шегрчета. Глава се кезила и намигивала према

Стојану, а да он, у први мах, није ни оназио. Тек кад се шегрт ослободи и ступи у дућан, Стојан баци цигар и скочи.

— Шта је? — запита брзо. — Шта је?

— Дај бакшиш, — подвикну шегрт, указујући на њедра. — Ово се не даје без бакшиша!

Стојан му приступи и ухвати га за косу.

— Дај, дај, дај! — друкну, тресући му главом.

— Тегли ти колико хоћеш, ама ја не дам без бакшиша, — готово плачући одговори шегрт.

Стојан дохвати из чекмеца нешто ситнежа и даде му.

— Дај, — викну неким туђим гласом.

Шегрт се измакну, извади из њедара један завежљај, па, бацивши га на шилту, побјеже без обзира. Стојан, дрхћућим рукама, прихвати завежљај, размота га и укиши се. Нити је што проговорио, ни цикнуо, али му се лице засвијетли а на очи навријеше сузе. Пред њим се бијелио чист, мали јагљук, извезен златом и црвеном свилом, а окићен унаоколо самим ружама.

— Боже мој, је ли ово баш од ње? — једва изговори, па подиже јагљук, принесе га устима и махнито поче љубити...

(Наставиће се)

# О БРАЧНИМ ПАРНИЦАМА

ИЛИ

УЗРОЦИ УНИШТАЈА И РАЗВОДА БРАКА

С ПОГЛЕДОМ

НА ДОМАЋЕ ЗАКОНОДАВСТВО

(НАСТАВАК)

## II Права и дужности супружника

Закључењем брака у свему по закону, тим самим актом дакле, дотична лица разнoгa пола одмах мењају свој дотадашњи положај једно према другом. Дотле страна лица ступају у интимније међусобне односе, постају сад муж и жена, брачни другови или супружници. Једном речи, из тога новог фактичког стања, услед призивања од стране закона, јављају се нови, супрушки или брачни односи из којих се рађају нова права и нове дужности.

Из појма о браку, као заједници, која се поглавито љубављу заснива и одржава, може се већ у напред знати да је садржина брачних односа особите природе. Код свих осталих правних (грађанских) односа ми видимо однос лица према ствари, или однос лица према лицу поводом ствари, овде пак — однос једне личности према другој личности у потпуној својој целини. Тамо се однос јавља као резултат личне воље, која служи као искључиви извор и творац односа, а овде се међутим однос само заснива личном вољом а одмах после тога т. ј. чим је заснован, сва садржина и моћ његова искључује личну вољу и зависи једино од воље законодавца. На и поред свега тога, што објективно право, а не



лична воља, ствара сву садржину брачних односа и условљава њихову снажност, ови односи, мора се ипак признати, много мање но сви други подлеже правним прописима. Ово се објашњава само тиме, што у брачним односима има много таквих елемената, које правна одредба, не могући да се спусти у дубину савести и моралног осећања, није кадра да обухвати. Јер, кад љубав сачињава главну основу брачних односа онда, сасвим је природно, из ње могу потицати само такве дужности које су по својој природи строго моралне, као: верност, поверење, наклоност, оданост, спосхођење, тријеливост, нежност, самопожртвовање ит.д. Услед тога, ето, што су односи супружника, као год и односи чланова породице у опште, строго моралне природе неки су и долазили на такву мисао<sup>1</sup> „да је садржина породичних односа страна правној области“ и „да су потраживања супружника и деце морална, а не правна потраживања“, те према томе да из брачних односа и не постају никаква права и овлашћења.

Међутим, ако испитамо садржину правних одредаба, које регулишу брачне односе, па на оно што будемо нашли применимо појам субјективног права, у смислу власти појединца над неким одређеним предметом, коју му је објективно право створило и дефинитивно признало, уверићемо се да из брачних односа допета проистичу извесна права.

Личност, која закључи брак, ступа у извесно стање, које је по природи својој безусловно т. ј. има моћ и захтева признање као у погледу оних лица лица, што су у брачном односу, тако и у погледу на сва страна лица. Притом, стање ово, једном устављено, не може престати, прекратити се само по вољи дотичних лица, која се у њему (том стању) налазе. Истина да ли се извесно лице налази у брачном стању или не у самој ствари није право, већ особина личности, али та особина ипак има правно значење с тога, што су с њом, у колико она не подлежи никаквој сумњи, склопчане правне последице, које сачињавају фактично грађанско право личности. Тако н. пр. удатој жени припадају грађанска права, која су склопчана с особином удате жене или супруге. Она има право на издржавање од свога мужа и за признање овога њеног права мора бити утврђено оно стање (брак), из кога се право јавља. Због тога, у случају неизвесности или спора, јављају се особите тужбе за признање

<sup>1</sup> Као на пример Унгер, System I § 24, 60.

стања, и у колико оне имају за циљ да докажу претходно стање, од кога безусловно зависи други правни однос, зову се још и прејудицијалне тужбе. Особина ових тужби састоји се у томе, што решење по њима донето има безусловно значење и силу т. ј. важи не само за парничне стране, већ и за сва страна лица, која нису у спор умешана. Поред тога, „циљ заједничког кућења од стране супружника, као и гајење и васпитавање њихове деце ништу, и по разуму и по целесходности, да муж у тој заједници заузме претежан положај и да се сви остали чланови породице у толико његовој вољи потчиње, колико то тражи сам циљ те породичне заједнице; а саслочно томе циљу деца се морају потчинити и матери својој. Да се пак овај природни поредак у породици одржи, нишу довољни само морал и прави, већ га мора и право узети под своју заштиту на тај начин, што ће не само члановима породице, него и трећим лицима забранити да га ремете и да га, тога ради, снабде нарочитим нормама својим заједно с потребним гаранцијама, које ће изнудити од свакога истинско поштовање тих правила. И ето, зато се даје мужу над женом, а родитељима над својом децом нека чисто правна власт, које пре није било, него је тек објективно право ствара: ствара се, дакле, неко субјективно право, које се због трајања, интензитета и обима свога назива влашћу (*potestas*). И тако, и т. зв. мужевља, и т. зв. очинска и родитељска власт јесу донета права, приватна права, и тиме је убедљиво доказано да донета има породичних права<sup>14</sup>.

Ови породични односи у опште, па и брачни специјално, одликују се од осталих правних односа поглавито тиме, што права и дужности што из њих потичу почивају већином на начелу обостраности. Пружајући једној страни извесно овлашћење, извесну моћ у погледу друге стране, право тој истој страни у исто време ставља у дужност извршење тог овлашћења, и тиме једновремено даје право другој страни. У коме правцу воља једнога господари над вољом другога, у том истом правцу она опет овој другој вољи бива потчињена. Жена, на пример, има право да станује с мужем; исто тако она има и дужност за мужем ићи и с њим онде живети, где он за добро нађе.

<sup>14</sup> А. Ђорђевић, Систем приватног (грађанског) права књига I 2. изд. страна 16.

Поред ових обостраних права може бити тако исто и једнострано овлашћење — такав однос, у коме се једна страна потчињава вољи друге стране, не дајући јој тиме какво овлашћење. Такав поредак породичних односа преовлађивао је у старијем римском праву, међутим доцније, а особито данас, у модерном праву, он је знатно истиснут. По правили, с врло малим изузетком, сада је власт у исто доба потчињеност, а потчињеност опет једновремено и власт и у овој обостранисти и једно и друго налази своје задовољење пред судом морала. Ово што важи за породичне односе у опште важи специјално и у погледу брака: само онде где јединство породичног живота захтева и једноставну вољу, где је, дакле, реч о оним прописима, који се тичу оба супружника подједнако, ту право по природи саме ствари уступа мужу решење, стварајући на тај начин особиту тако звану мужевљу власт. Па и ова власт се опет ублажава тиме, што се она у исто доба јавља и као одбрана, те на тај начин пружа жени извесна правна потраживања. Према томе, дакле, поред узајамних, међусобних или обостраних права супружника, има и права једностраних т. ј. таквих права, која само мужу или само жени припадају. И ова права почивају такође на начелу обостранисти, само што она овде не стварају као тамо једновремено права исте врсте, већ збир особенитих права једне стране одговара збору особенитих права друге стране.

У главnome сва права супружника двојакe су природе. Једна се односе на њихову личност, а друга на њихову имовину. За нас у овом случају од важности су само лична права њихова. Она, као што смо мало час видели, могу бити: 1. општа или заједничка, ако се тичу оба супружника или 2. специјална ако припадају само мужу или само жени.

1. О заједничким правима супружника, која се односе на њихову личност, говори § 108. грађанског законика. Он овако гласи: „Оба супружника дужна су љубавно међу собом и нераздвајно да живе, дужности брачне извршавају, једно другом верни буду, пристojно једно друго предусретају, и у сваком случају у помоћи буду“. Према томе, у лична права и дужности супружника по нашем закону у главnome спада:

а). Право заједничког брачног живота. И муж и жена подједнако су обавезни да међусобном љубављу одржавају заједнички живот кроз све мене његове, које могу временом папустити. Овај захтев законског прописа оснива се на учењу

приве, која мужевима налаже: „љубите жене своје и не срдите се на њих“ (Кол. III, 19; Еф. V, 25, 28 и 32), а женама — да „љубе и слушају своје мужеве као Господа (Титу II, 4; Еф. V, 22), јер „нити је муж без жене ни жена без мужа у Господу“ и „како је жена од мужа, тако је и муж из жене; а све је од Бога“ (I Кор. XI, 11, 12). Исполуњење наређења § 108. упућује супружнике заједничком кућењу куће, с чиме је опет у вези заједнички стан. Управљање пак кућом и старање да све потребе кућевне буду подмирене спада у дужност мужевљу (§ 109.), а из тога опет, што муж кућом управља, излази да он има право да одређује место становања, које у исто доба важи и за његову жену (§ 110). Обе стране, и муж и жена, подједнако имају право захтевати да становање и кућење буде заједничко. Муж може путем надлежне власти жену шта више приморати да к њему у кућу дође, а и жена опет од своје стране тако исто има право затражити помоћ од власти да буде примљена у кућу свога мужа, ако би јој овај забрањивао улазак у кућу. У смислу ове обавезности заједничког живота супружника „никоме није слободно у своју кућу примити од мужа одбеглу жену,<sup>1</sup> оцем њених родитеља, сродника или месне власти, па и ови дужни су одмах или најдаље други дан, јавити за такав случај полицијској власти, и ова да и њу и мужа јој без одлагања упути надлежном пароку ради прошењеног мировања и даљег поступка“.<sup>2</sup> По овом наређењу, као што видимо, напуштање заједничког живљења без добровољног пристајка противне стране може бити допуштено само у том случају, ако супружници покрену брачни спор редовним путем, па то докажу уверењем власти. Тада их не може, дакле, ни власт нагонити да заједно живе све докле, док се брачни спор њихов не расправи. Но чим би пресуда по брачном спору била изречена и гласила да се одбегла жена има вратити мужу (односно да муж има примити своју жену) на продужење заједничког, брачног живота, противна страна такву наредбу пресуде без изговора мора извршити, „и у случају ако не послуша имају је томе склањати и духовне и мирске власти, и то саветовањем, поушавањем, помиривањем, онде, докле

<sup>1</sup> Ово важи у свакој прилици без обзира на то по који пут и зашто жена од мужа одбегла.

<sup>2</sup> Види Уредбу од 6. фебруара 1857. године ВН 212. Збор. X. стр. 11.

она корисност оваквог савета не увиди и не склопи се да брачно са мужем живи<sup>1</sup>. По ово право мужа, да од своје жене захтева да за њим иде и живи онде где он хоће, престаје, ако је избор места становања противан закону, као што је случај на пример, кад би он осуђен био на казну лишења слободе или би без знања и дозвштења власти хтео да побегне из земље итд. У таквим приликама жена не може односно није дужна следовати позиву свога мужа.

Обавеза заједничког живљења траје све докле, докле год брак услед смрти или каквог законског узрока није престао, без обзира на све невоље и неводе, (као што су, на пример, болест или ма какве друге тешке прилике за живот), које би могле наступити; јер сам појам љубави која служи као главна основа брака и која по правилу треба да спаја супружнике, показује у исто време да брачни живот не може се ни замислити без самопожртвовања. Прави смисао његов и састоји се баш у томе да супружници један другом „у сваком случају у помоћи буду“ и као год што радост и срећу узајамним саосећањем увеличавају тако исто су дужни да и сваку невољу, која би их свашта подједнако сноси олашћавајући тиме праву тежину њену. Према томе, сваки од супружника има право захтевати од свога брачног друга да га не напусти без законом оправданог узрока; у противном случају он је повредио своју супрушку дужност заједничког живота, а тиме под извесним, законом обележеним, условима ствара у исто доба специјалан законски узрок за развод брака — „неизвесно или злоковарно одсуство“<sup>2</sup> на основу кога противна страна, која је напуштена, може захтевати да се додања законшта веза брачна раскине. Још се повреда ове обавезе огледа и у дугогодишњој осуди на робију или заточење кога од супружника. Он услед тако дуге осуде није устању да испуњава своје супрушке обавезе, те невина страна за време док казна траје може тражити развод брака на основу осуде,<sup>3</sup> која је онемогућила правилан брачни живот.

б) Обоострано право на брачну постељу или право

<sup>1</sup> ib. У корист одржања заједничког живота супружника говори и § 350. крив. зак., по коме се крајња непослушност задругара или ког од кућне чељадни, па дакле и жене, на тужбу старешине задруге или куће казни затвором до десет дана, о равни куће задружне или старешине кућног.

<sup>2</sup> Тач. 5. § 94. у вези с §§ 95. и 96. грађ. зак.

<sup>3</sup> § 94. тач. 3.

некључивог вршења брачних дужности. Дужност која овом праву одговара манифестује се у позитивном и негативном правцу.

С позитивне стране, она се јавља као дужност сваког супружника да се допусти своме брачном другу ради задовољења с њим полног нагона, специјално, дакле, ради вршења брачне дужности (*debitum conjugale*). „Муж да чини жени дужну љубав“, вели апостол Павле, „тако и жена мужу; жена није господар од свога тијела, него муж, исто као што муж није господар од свога тијела него жена; не забрањујте се једно од другогa већ ако у договору за вријеме“.<sup>1</sup> Ово право на брачну постељу не може бити ограничено никаквим уговором ни пре ни после закључења брака, јер то не допушта сам појам брака, по коме извршење брачне дужности оличава у себи физички елемент, без кога као што већ знамо, не може ни бити брачне заједнице. Питање је само да ли се може судским путем добити задовољење у случају ако би која брачна страна оној другој ускраћивала или отказивала сасвим брачну постељу. По природи својој, ово се право не може судским путем потраживати,<sup>2</sup> јер извршење брачне дужности претпоставља подударност телесне конструкције и унутрашњег расположења, а тај захтев не може се принудним мерама изпућавати. Карактерна особина овога права огледа се у томе, што задовољење полног нагона, коитус, у свима приликама кад год се јави као предмет судског расправљања, сматра се за законни акт ако је извршен између супружника, тако, на пример, да жена не би могла подићи тужбу противу свога законитог мужа за дело ецловања;<sup>3</sup> и сваки акт, којим би се обавезно захтевало неизвршење брачне дужности, као на пример, завет уздржљивости од брачне постеље, сматра се про-

<sup>1</sup> I. Кор. VII, 3 -5.

<sup>2</sup> Rittner Ed., Oesterreichisches Eherecht, Leipzig 1876, S. 310. Историји права у науци и противно мишљење, но ипак не у том смислу, да би се само извршење брачне дужности непосредно могло изнудити, већ само посредним начином, путем повлачења казне и затвора. Anders, Das Familienrecht, Berlin, 1887, S. 69. Stubenrauch, Commentar zum oesterreichischen allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuch Wien 1902, I Band, S. 164. Но све ове принудне мере не дају гаранције да се жељени успех може постићи. Bartsch, Das gerichtliche Verfahren in Ehesachen, Wien 1894, S. 398.

<sup>3</sup> Meyer Hugo, Lehrbuch des Deutschen Strafrechts, Leipzig, 1895. (5 изд.) страна 744.

тиван закону.<sup>1</sup> Осим тога, правни смисао ове обостране обавезе супружника огледа се још и у том случају, ако би се која страна од самог почетка брака стално отказивала вршења брачне дужности. У тој прилици противна страна, према томе колико је у могућности да свој навод утврди, могла би захтевати да се брак уништи на основу физичке неспособности и немоћи за извршивање брачне дужности.<sup>2</sup> Но овде се ипак, дакле, не констатује повреда супрушке дужности у погледу брачне постеле, већ непотпуност брака или недостатак физичког елемента, с тога и мора у таквом случају бити утврђено да брачна дужност од самог почетка стално т. ј. никако није вршена, да није дакле ни било законитог брака, а не да је законитом браку учињена повреда дужности. Ако ли су пак супружници, ма било то и само један једини пут, имали брачну постељу, онда после тога, у колико се лекареким прегледом може констатовати да је брачна дужност (односно коитус) вршена или боље рећи да је законитост брака и у погледу физичког елемента задовољена, губе право на тужбу за уништај брака не поменутом горе основу, и остаје им једино да сами потраже пачина како ће до свога права доћи. У осталом, не треба губити из вида, да понекад могу бити и доста бивају и такви узроци, који потпуно оправдавају извршење брачних дужности, као, на пример, болест кога од супружника,<sup>3</sup> опасност по живот и здравље зачетог плода или одојчета, прекомерна похотљивост противне брачне стране, или у опште законски узроци, због којих се брак разводи,<sup>4</sup> а са црквено-правног гледишта још уз то и пост и молитва.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> „Која жена остави свога мужа и хоће да се уклони, гнушајући се брака, нека је анатема.“ Галг. 14. „Епископ или презвитер или ђакон нека не изгони жену своју под изговором побожности. Ако је изагна нека буде одлучен, а ако остане нека се свргне“. Ап. 5.

<sup>2</sup> Тач. 4. § 93. у вези с § 75. грађ. зак.

<sup>3</sup> „Тако у свима болестима с великом ватром, где долази често и до бунцања и запоса, тешко је и замислити, да би таква особа могла бити у стању да изврши обљубу, једно што јој недостаје физичке снаге, а друго и за то, што је у оваквом телесном стању сваки нагон полни савршено угашен“ Др. Герасимовић, Судека медицина Киј. I. св. I. стр. 98. У стању тако тешких болести груба ненажљивост здравог супружника према болесном брачном другу погледа могла би добити облик заостављања убитачним средствима противу живота те оличавати на тај начин у себи тако звано радење о глави своје супругу, што служи као законски узрок за развод брака — тач. 2 § 94. гр. зак.

<sup>4</sup> § 94. грађ. зак.

<sup>5</sup> „А који живе у браку морају сами себи бити судије: јер су чули

Негативна страна ове обавезе искључивог вршења брачне дужности огледа се у томе, што ни један од супружника не сме ни с којим другим лицем имати полне односе осим искључиво са својим брачним другом. У погледу ове негативне стране право има ширу примену и много веће значење, него код позитивне стране, с тога, што овде природа самог односа даје више могућности како за констатовање правог стања ствари тако и за употребу принудних средстава.

Ова тесна и искључива привезаност супружника по дужности има то правно значење, да је свака друга полна веза нихова, с лицем страним, једна недопуштена рачва или бела рећи повреда самога закона. Искључивост вршења брачних дужности ствара на тај начин између супружника обавезу строга чувања брачне верности. Повреда пак брачне верности представља повреду закона, и специјално преступ бракалометства, који се као такав казни по одредбама кривичног законика,<sup>1</sup> повлачећи за собом у исто доба доста замашне последице и у области приватног права. Јер делом нарушења брачне верности или прелјубе (прељубочинства) повређена страна, по тач. 1. § 94. нашег грађ. зак. има право захтевати да се брачна веза са свим раскине.

Брачна верност налази правну заштиту, дакле, у двојакном облику: и у виду казне, и у виду штетних последица за даљи наставак брачне зајнице, те отуда повређеној страни остаје на вољу да бира којим ће од ова два начина да тражи себи задовољења.<sup>2</sup>

Павла, који пише, да се треба уздржавати једно од другог у договору за вријеме, како би се могли помоћи, пак последије опет заједно бити." Дион. Алекс. 3. На питање: у које дане седмице они што живе у брачној заједници имају назити да се уздржавају једно од другог, а у које им је то слободно? Тимотије Александријски одговара: „Ово што сам пре рекао кажем и сада. Апостол каже... У осталом свакако се морају један од другог уздржавати суботом и недељом, јер се у те дане приноси духовна жртва Господу", прав. 13.

<sup>1</sup> §§ 196. и 197. крив. закон.

<sup>2</sup> Из самога текста одредбе тачке 1. § 94. нашег грађанског законика не види се да ли пресуда за развод брака, на основу супрушког неверетва, мора претходити кривична пресуда или је довољно да се дело неверетва у самом брачном спору утврди. Судска пракса пак стално се држи тога мишљења, да за констатовање супрушког неверетва не мора претходити кривична пресуда, већ дело неверетва може се доказивати и другим доказним средствима наузимајући признање и заклетву. Међутим, ово питање је од врло крупног значења, и мишљења правника су подељена. Stubenrauch (S. 192.) захтева кривичну пресуду. Dollner, Nippel и Winivarter противног су гледишта. Код нас на ово питање окренуо је називу Савић у својој „Теорији судских доказа“ (1886) на стр.



ВУ: **Обострано право на пристојну предусретљивост.** Оба супружника, према одредби § 108. грађ. зак., дужни су између осталог и „пристојно једно друго предусретају, и у сваком случају у помоћи буду.“ Под пристојним предусретањем овде се разуме у главном избегавање и отклањање свих радњи и поступака, којима би се част вређала, слобода ограничавала и телесна неповређеност опасности излагала. Отуда по праву пристојне предусретљивости сваки супружник може захтевати од свог брачног друга да из његова говора, живота и рада не износи на јавност све оно, чиме би се пред светом његов положај унижавао, да и речима и делима у свима приликама чува част његову, да му не закрађује потребицу слободу кретања у друштву и да подједнако с њим води бригу и старање о телесном

237. стављајући овако питање: „Кад једна супружничка страна по пресуди казненог суда, којом је на основу признања противне стране утврђено, да постоји дело браколومتва, затражи развод брака, онда питање је, може ли духовни суд с обзиром на § 157 (сада чл. 216.) закона о црквеним властима да прими такву пресуду, која је једино на признању основана, за доказ у брачној парници? Не знамо каква је у овом погледу јуриспруденција духовног суда; али нама се чини, вели поменути писац, да, ако би се строго гледало на пропис овога §-а (чл. 216.) не би могао да прими, јер би тиме петина посредним путем, био изигран јасав прописа закона, који забрањује доказ средством признања у брачној парници.“ За тим даље продужује: „Али, с друге стране ако се оваква пресуда не прими у грађанском процесу за развод брака, него се затражи, да се другим доказним средствима докажује оно, што је казненом пресудом као постојеће признато, онда се у овом случају повређује пропис §. 12. казни. пост., по коме се не мора у грађанском спору доказивати оно што је казненом пресудом утврђено. Назад би то једна аномалија била, да се једна пресуда казненог суда, по којој је неко већ и казну издржао, не прими ни у шта пред духовним судом. Свакако је нужно да законодавство све противности пречисти и питање ово на прави пут изведе.“ Не упуштајућа се у детаљније излагање самога питања на овоме месту, ношто оно излази из круга обележене нам задаће, напомињемо само то, да по основном начелу канонских прописа, о којима по закону духовни суд мора водити рачуна (чл. 116) ко је окривљен за какву противзакониту радњу не може бити два пута кажњен за једно исто дело — прав. 3. и 32. Вас. Вел. На том основу, брачна страна, против којој је верност нарушена има да се реши шта значи: или развод брака или казну неверног супруга. Ако пак тражећи развод подноси пресуду грађанског суда о кривци за дело браколومتва, а поред тога у својој тужби за развод наводи још и друге доказе о неверству, који су се јавили после оуде (грађанског суда) за браколومتво, онда духовни суд мора узети у надлежну оцену тужбу за развод брака и донети своју одлуку на основу нових доказа о кривци тужене стране, т. ј. оних доказа које грађански суд није разматрао и ценпо.

здрављу и душевном spokoјству. Повреда овога обостраног права супружника у виду очевидног унижавања, намерног одузимања слободе (затварање и отпуштање на слободу) и телесних повреда отежава и ремети правилност брачног живота тако, да у извесним приликама, када се (ова повреда) јави у толикој мери, да искључује и обичну човечанску а камо ли супрушну љубав, услед чега и даљи заједнички живот постаје немогућан, она ствара специјалан узрок за развод брака,<sup>1</sup> а осим тога таква недопуштена радња од стране супружника још се и кривично казни.<sup>2</sup> Ако је пак повреда мањег рода т. ј. ако не представља злоставу противу живота и т. зв. радење о глави своме супругу већ само узајамну нетрпељивост, књижење, омаловажавање и у опште непредусретљиво поступање, онда законодавац у виду другог покушаја измирења допушта супружницима „разлучење само од заједничког живљења“,<sup>3</sup> на ако би се и овај покушај показао безуспешан, (после петог циншет одвојеног живота) онда оба супружника имају право захтевати да се њихов брак разведе на том основу, што се поред свих покушаја законских нису могли никако сложити.<sup>4</sup>

Поред ових до сада побројаних заједничких или обостраних личних права и дужности супружника још има и других. Наш законодавац их обележава у § 107. овом општом дефиницијом: „Што се год са намером и опредељењем брака слаже, оно све припада супружницима као права и дужности, нити се шта противу личних права уговором определити може.“

2. Специјална права и дужности супружника потичу из личних особина једне и друге брачне стране.

Природа и обичаји стављају породицу поглавито под заштитну мужа. Овој претежности у погледу обавезе одговара у

<sup>1</sup> Тат. 2. § 94. грађ. зак.

<sup>2</sup> §§ 349. и 173. крив. зак.

<sup>3</sup> „Разлучење само од заједничког живљења, које би се по нужди и на дуже време са узиком или без узикта определило, сматра се као и други покушај примирења између супружника који, ако би се опет састали, јављају то само своме свештенику, а овај исто доставља својој духовној власти.“ § 102. грађ. зак.

<sup>4</sup> „Ако се у парници за развод брака досуди одвојен живот, па се муж и жена у року од пет година не измире, епархијски ће духовни суд после тога рока, на захтев обе парничне стране развести брак.“ — Чл. 218. зак. о црквеним властима.

исто време и извесна надмоћност у погледу права. Правни израз овога, самим животом већ датог, а правом само формулисаног, односа у колико се брака тиче јесте мужевља власт. У томе смислу обележава специјална права мужа одредба § 109. грађ. зак. која гласи: „Особито пак муж се сматра као глава и старешина куће и родбице и по томе његова је дужност поглавито, кућом и имањем управљати, за снабдевање своје супруге по могућству старати се, њу од сваке напасти бранити и на сваком месту заступати“. Под изразом „глава и старешина куће“ овде треба разумети не пеку деспотску, неограничену власт, већ власт у границама закона по којој је жена дужна ценити и поштовати све оправдане захтеве и напоре свога мужа тако, да у случају несугласице о оправданости захтева воља мужа мора бити старија.

На основу ове своје власти муж има право од своје жене захтевати: да с њим живи онде, где он за добро нађе (§ 110.) у колико, разуме се, тај његов захтев не би био противан закону и вишим каквим обзирима; да му по силама својим помаже у отправљању домаћих послова; да с њим заједно води бригу и старање о гајењу деце (§§ 110 и 115); да наредбе његове односно кућевног управљања извршује и у границама њиховим сама млађима наредбе издаје.<sup>1</sup> Мужевља власт траје за све време докле год брак постоји, јер по смислу § 107. грађ. зак. муж се не може обавезно уговором одрећи ове своје (мужевље) власти, која се распростире искључиво у границама кућњег управљања изузимајући неке случајеве, где жена мора имати начелно одобрење од свога мужа, као н. пр. да може вршити јавне или трговачке послове.<sup>2</sup> За извршење власти главе и старе shine куће мужу,

<sup>1</sup> „Супруга пак дужна је мужа свога слушати, наредбе његове извршивати, за њим ићи и где он за добро нађе, с њим онде живети; њему по силама својим у отправљању домаћих послова, у прибављању, а нарочито чувању имања припомагати, на кућевни ред и чистоту назићи, и нарочито децу намиривати, у чистоти и благонравности одржавати их и чувати.“ — § 110. грађ. зак.

<sup>2</sup> „Закон има два разлога с којих оставља једино мужу да реши да ли ће му жена трговати. Он то питање оставља само мужу прво зато, што овај најбоље познаје способност и искуственост своје жене, па је једини и у стању да најпоузданије зна је ли за њу тај посао и да ли се неће упропастити. Он га њему оставља друго и поглавито зато, што жена, која води трговину, мора да научи онај уски породични и домаћи круг, у коме се према нашим давашњим појмовима и обичајима треба да креће као супруга и као мати, па да ступи у блиски пословни додир с другим људима, а само

по смислу одредаба §§ 349. и 350. крив. зак., стоје на расподели и извесне „неправљајуће мере“, разуме се, у врло уским границама.<sup>1</sup>

На супрот овим специјалним правима мужа постоји читав низ особенних права, која само жени припадају.

Из дужности мужевље, да кућом и имањем управља и да се за снабдевање своје супруге по могућству стара, потиче особито право жене на издржавање од мужа. Количина издржавања, под којим ваља разумети: храну, одело, стан и друге изјумљеније потребе за живот, зависи од „могућства и имања“<sup>2</sup> мужевљег. Ово право женино, ако брак није уништен или разведен не гаси се ни после смрти мужевље, јер према од-

муж њен може рећи, да ли ће му се свидети тај слободнији живот жени, који јој иначе, као што већ рекосмо, не приличи. Са тих врло важних разлога закон по правилу не допушта ни самом суду, да се мена у ову ствар и мимо мужа жени даје одобрење за трговање. Али у случају крајње потребе, када се нема куд, суд има право, да и то учини. Само се онда сматра да постоји таква потреба, кад је удатој жени трговина остала једини подесан начин за издржавање њено и њене породице, а муж је умно оболео или некуда отумарао, или јој очито из ината и цуште накоси не одобрава да тргује. Ну како се судско одобрење оправдава само крајњом нуждом и одржањем породице, то оно само собом престаје да важи чим се битно измене прилике, које су га изазвале т. ј. чим удата жена толико побољша своје материјално стање, да се може с породицом својом издржавати и без трговачке радње (на пр. добила наследство или велики zgodитак на лутрији и т. д.); или чим муж оздрави или се дома врати и почне се бринути о издржању породице.“ — Сп. Радојичић, „Основи трговачког права Краљевине Србије“ Београд, 1899. год. стр. 30. и 31.

<sup>1</sup> „Како из § 349. тако и из § 350. јасно се види да законодавац даје старешина куће право, да овај може своје млађе, па и жену, накарати па и ударити, и тек ако би он у тој својој старешинској власти границе пренао, онда власт ту утиче и казни га због његових поступака. Ово што казаемо види се из ових речи „крајње нечовечки“ и „немилосрдно тучао и злостављао“ — тачке власт ће примити тужбу тек кад се покаже да је старешина према жени или домаћима таково што учинио, што се за крајње нечовечно сматра, или ако је ове немилосрдно тучао и злостављао. Је ли тучење и злостављање немилосрдно било или не, паравио је да власт мора да одлучи. Власт старешине да своје домаће може казнити, види се и из § 350. где му закон признаје да може употребљавати све неправљајуће домаће мере — а измеђ домаћи мера спада и шамар па и прут — према упорику и тек кад по упорику одједно нечовечки и злостављајуће мере престаје, а онда власт утиче власт да упорику исправља.“ Ђ. Д. Џекић, Објаснење казнителног законика, Београд 1866, стр. 849.

<sup>2</sup> § 110, у том, е § 100, грађ. зак.

редби § 412. грађ. зак. „као год што је муж дужан своју жену за живота свога хранити и садржавати, тако се та дужност и после смрти његове простире на удовицу, докле име његово носи“. Но за уживање овога права претпоставља се да жена од своје стране ни у ком погледу није нарушила своје дужности, које жена од ње има супругу према мужу захтева. У противном пак, ако се докаже да је непослушношћу или вероломством своју супрушку дужност нарушила, она може бити лишена овога права ма да међутим брачна веза није раскинута по закону.<sup>1</sup>

Самим ступањем у брак жена добија право на: име, подлогај и поданство свога мужа,<sup>2</sup> које по смислу § 101. грађ. зак. („све користи брачне по закону“) задржава и после престанка или развода брака. За њу је надлежан суд њенога мужа.<sup>3</sup> Осим тога, жена као слабија страна има права на мужевљу одбрану и заступништво у свима приликама, што одговара потпуно дужности мужевљој по којој је он обавезан жену своју „од сваке напасти бранити, и на сваком месту заступати“ (§ 109. грађ. зак.).

Услед ових обостраних права и дужности и тесних веза између супружника извесне радње губе или мењају облик важних радњи. Ово важи нарочито за крађу и утају, јер ако би се и констатовало дело крађе и утаје између супружника не казни се, већ се само учинилац дела осуђује да украдено или утајено поврати или да накнади.<sup>4</sup> На том истом основу, у свима парницама код суда, брачни однос претпоставља сумњу у пристрасност, те због тога и у грађанском и у кривичном судском поступку образује основ изuzeћа како у погледу наследника и судија, тако и у погледу вештака и сведока.<sup>5</sup> С друге стране, ослобођава кривичне одговорности онога, који би као сведок нека дела противу свог знања и уверења одржао или прећутао, ако је дело такво да би се због тога „противу супруга казнимо

<sup>1</sup> §§ 100. и 102. грађ. зак. Упореди Ст. Максимовић, Нова Збирка начелних одлука одељења и ошних седница Касационог Суда, Пожаревац 1894. год. стр. 31—36. и 74.

<sup>2</sup> § 48. грађ. зак.

<sup>3</sup> § 31. грађ. суд. пост.

<sup>4</sup> § 234. крив. зак.

<sup>5</sup> §§ 52, 211 грађ. суд. пост.; §§ 43, 92. крив. суд. пост.

ислеђење предузети пмало" <sup>1</sup> и ако се међутим кривоклетство по закону строго казни.

То су у главноме лична права супружника. Ова остала права и дужности, у колико се тичу нарочито њихових имовинских односа, као што смо и раније напоменули, не улазе у предмет наших испитивања, пошто је наш задатак у главноме да се упознамо само са оним правима и дужностима, чија повреда има непосредног утицаја на сам опстанак брака стварајући под извесним условима законске узроке због којих се брачна веза раскида.

(Наставиће се)

---

# ПОРОДИЦА ПОЛАЊЕЦКИХ

РОМАН

ХЕНРИКА ОЈЕНКИЈЕВИЋА

У 3 КЊИГЕ

ПРЕВОД С ПОЉСКОГА

## ДРУГА КЊИГА

(НАСТАВАК)

### XV

Кад је сутрадан Марина ушла к мужу одевена, он је једва познао. Била је у црној хаљини и са црним велом на глави: учинила му се виша и косматија, смагнута у лицу и старија. Али му се допала њена озбиљност, која га подсећала на дан венчања. Успут му је Марина признала како се плаши и како јој лупа срце, а он је умиривао шалећи се, ма да је и сам такође мало био узбуђен; а кад после кратког пута приспеше у огромни полукруг пред св. Петром, осети да ни њему не бије пуле као свакога дана, а сем тога осети некако чудноват утисак: као да је мањи него обично. На ступњевима, где је стајало неколико стражара, одевених у прејасно одело, које је смислио Михл Аиђело, наиђу на Швирскога, који их одведе на више, с масом људи, већином Белгијанаца. Марина, мало збуњена, ни сама није знала кад се нађе у пространом салону, у којем је била још већа маса света, којег није било само у средини, где су стражари одржавали простран пролаз. У гомили света могао се чути језик фламански и француски, којим се шапутало, а шаптачи су обраћали очи оном пролазу

у којем се овда-онда појављивали људи у црвеном одећу, које је препосдио Полањецкога у галерије слика бриселеких и анверских. Учинило му се да је овде из мртвих устао средњи век: сад би то био какав средњовековни ритер, до душе у друкчијем шлему него што су они на старинским сликама, али са челником на грима, сад опет какав херолд у краткој црвеној далматини и са црвеном капом на глави; а сад опет кроз отшкринута врата провире по каква црвена кардиналека, или љубицаста епископска пера појева, венчићи на црним аksamитима и престареле главе с белом косом или с лицима као у какве мумије. Одмах се могло познати да погледи ове светине падају на те особите кројеве, боје и лица и то некако као узгред, а да они траже нешто друго, више, да се у уму скупља озбиљност, а у души осећај очекујући неки тренутак, који се у животу једном дочека, а до век памти. Држећи Марину за руку, да се не би у гомили изгубила, осети Полањецки како та рука дрште од узбуђења, а и сам он, усред те нечујне гомиле, усред оне историске озбиљности и као васкрслих давнашњих дана, усред тог скупа и очекивања опет осети онај чудни утисак: како се све више и више смањује и да је тако мали као никад дотле.

У том се чу неки тих и нешто загушени глас:

— Гледао сам да вас видим и ево једва. Изгледа као да ће ово да буде брзо.

Али није имало да буде убрзо. Међутим Швирскога одазва његов познаник монсињор, прозбори с њим неколико речи и одведе цело друштво право ка суседној сали, која је била у црвено. Полањецки с дивљењем виде, да и ту има пуно људи изузимајући само једну страну коју је чувала почасна стража. У том је крају на једном узвишењу била столица, пред овом пак неколико прелата и бискупа, који су разговарали поверљиво међу собом. Овде је очекивање и скуп био још занимљивији. Видело се да људи уздржавају дах и да сва лица имају неки свечани и тајанствени израз. Сјајна сунчана светлост изменана одејајем од дуварова пунила је салу неком нарочитом светлошћу, у којој су сунчани прамени што се овде онде пробијашу изгледали румени и некако црвенији.

Почекане још неко време и најзад се у првој сали зачу шум, па нека хладовина, па клицање и најзад се на отвореним побочним вратима указа бела прилика, коју су уносили племићи



гардисти. Маринина рука пререзно стоје наку Полањецкову, а он јој својом руком учини то исто и утисци брзи слише се код њега у неки оштри осећај изузетног и свечаног тренутка, баш као оно за време венчавања.

А кад од кардинала отпоче неки говор — по Полањецки га не разумедо. Његове очи, мисли и цела душа његова остадоше при оној белој слици. Ништа на њој није измакло његовим очима. Њему је пало у очи оно худо бледо, лице као у мртваца. Било је у њему нечега нетелеснога, учинио му се пола тело пола привиђење: као нека светлост што се пробија кроз алабастар, или дух што испуњава неку прозачну материју, као посредна ватра између два света. И као неком дивном антитезом материја се у том видела као нешто нестварно и дух као нешто стварно.

А кад се људи почеше приближавати њему за благослов, кад Полањецки виде пред ногама његовим своју Марину, кад осети да се њему може прићи као својем оцу, осети силније узбуђење него икад дотле. На очи му наиђе магла и запета — никада се у животу није осетио тако малим зрном песка, у којем куца захвално детнње срце.

Кад изиђоше сви су ћутали. У Марине су биле очи као да се пробудила иза сна: професору Восковскому тресе се руке: о ручку се довукао и Букачки, али како је и сам био слаб није му пошло за руком никога да разговори: и сам је Швирети мало говорио док су били код њега, само се овда онда враћао томе предмету, понављајући:

— Да, да! Ко то није видео не може ни појмити. Тога се човек доведи сећа.

Предвече Полањецки и Марина изиђоше да гледају залазак сунца са Тринита деп Монти. Дан се свршавао веома пријатно. Цео град као да је обухватио растрвљен златан прах. Под њиховим ногама тамо у долини, на Пјаца д' Еспања, стао се већ хватати сутон, али још прозачни сутон, кроз чију се пријатну боју могла видети у излозима разнолико цвеће на обе стране од Кондоти. Цела је слика представљала неки велики и ничим непомућени мир, у којем се могла читати жеља за сном. Затим се Пјаца д' Еспања стаде све више увијати у мрак, а само се још Тринита светлила у пурпору.

И Полањецки и Марина осетише ту топлину у себи. Низ огромне су степенице силазила некако веома умирене дуне. Сви

утисци онога дана слише се у њима у тако велике и спокојне црте као онај прамен румени што је још над њима сјао. Најзад Полањецки рече:

— Знаш чега се сећам још из детињства? Код нас у кући сви смо у глас читали вечерњу молитву.

Он питајућим погледом праћаше Марину.

— Стано мој, дивни мој, ја ти само нисам смела то напомињати — одговори она узбуђена.

Он јој само одговори:

— „Служба божја“ — сећаш се?

Али је она то некада рекла веома усрдно, као ствар која се потпуно разумела сама по себи, те се сад баш ничега није сећала.

## XVI

Полањецки је непрестано био у немилости код г-ђе Основске. Кад би се нашли код Швирекога у време између његових радова само би толико с њим говорила колико су јој налагали добро васпитање и утивост. Полањецки је то добро уочио, те се питао: „Шта би хтела она од мене?“ Али није га то много пекло, а не би му ни на ум падало да је у г-ђе Основске у место двадест и осам година било педесет и осам, да јој очи нису биле тако граорасте, а усне онако вишиње. Такав ти је го човек: сад и ако од ње није ничега ни тражио ни очекивао ипак се није могао задржати од помисли: а шта ли би било, кад би се он баш натурно за њеном љубављу и докле ли би она у том дотерала.

Они у четворо извршише још један излет до пећине Св. Килијета, јер се Полањецки хтео одужити утивошћу за утивост, т. ј. колима за кола. Али се овим изменама ствар није угадила. Разговарали су само онолико да то не би падало у очи — а њега стаде то већ ердити.

Ово заљубљење г-ђе Основске створило је међу њим заимљив однос, који их је готово удаљавао једно од другог, али што су они само знали, и као неку врсту узајамне тајне, у коју нису никогдa посвећивали. Полањецки је држао да ће то све престати онда, кад више не буде посла око њене слике, али међутим и ако је на слици лице било већ готово имало се

ишак доста довршивати на ситницама, зашто је била неопходна присутност лепога модела.

Испадало је некако, ваљда из простог узрока што Швирски није хтео губити времена, да су Основски били још ту, кад би доцни Полањецки. Неки пут би и застали мало да се поздраве и измењају реч две о јучерашњици. Или би господин Основски био од жене послат за какву ситницу, или би ради каквог обавештења одлазио он и оставио кола пред радионицом.

Једанпут се баш догоди управо кад Марина седе да је Швирски слика, а Г-ђа Основска још није била изашла; кад мало после дозвале да су Полањецки били прошлог вечера у позоришту, распитивала је, наменштајући пред огледалом шешир и рукавице, о певачима и опери, затим се окрете Полањецкому.

— А сад вас молим да ме отпратите до кола.

Узе огртач огрну се и стаде тражити врвце да завеже, али у предсобу наједаред застаде, па рече:

— Због рукавица не могу да нађем петље — будите тако добри!

Полањецки отпоче траскити, па при том умало што је није морао обрнути. У тренутку га спонаде жудња и то у толико више што се она наже к њему толико да га топлиота од лица и тела јој стаде обливати.

Она га запита спуштеним гласом:

— А што се ви на мене срдите? Жао ми је! Мени су тако потребне пријатне душе! Шта сам ја вама учинила!

Он у том нађе петље одмаче се, и као сваки жустар човек уз нешто грубог задовољства, кад постигне што је хтео и хоће да покаже да се није дао, рече просто безобразно:

— Ниште ми ништа учинили, а ниште ни могли.

Али она одби неучтивост као што се одбија лопта у тенису.

— Али ја каткад тако мало гледам на људе да их просто не видим.

Враћајући се, Полањецкому се ово врзло по глави: „Тако, дакле, Ту би човек могао да иде докле му је воља!“

Прође га језа од пете до перчина — он понови:

— ... Докле му је воља... —

А при том није ни помислио колико се вара; како се само могу варати сви они који би радо омастили брке из туђег чанка. Г-ђа Основска је била кокета: у ње је било срце окорело а ум

се стао кварити, али је она још далеко била од потпуног физичког поернућа.

У том се он врати горе с осећањем да је поднео жртву за Марину, и то још огромну, и било му је врло тешко прво што то она не може дознати и друго кад би дознала то би његов поступак сматрала као нешто што се само по себи разуме. Једна га тај осећај — кад погледа у њено чисто лице пуно мирноће — сталожености и нехотице га сравни са оним другим и он рече у себи:

— Ах, али ова моја Марина пре би у земљу пропала! У њу се човек може поуздати!

И занимљива ствар. Било је у том несумњива признања, али уз то и сенка сажаљења и ерибе. То је била душа тако много његова да није осетио обавезу да непрестано загледа у његову вредност.

За оно време што су још поседели код сликара, Полањецки је непрестано био са својим мислима код г-ђе Основске. Мислио је да му она у будуће неће ни руку дружити и остало је да се оцет преварио. На против, хотећи да му покаже да на њега не полаже ништа, била је према њему још учтивија него пређе. Само се г. Основски показивао увређеним, и бивао је према њему из дана у дан све хладнији — јамачно услед разговора с „Анетком.“

Неколико дана доцније већ су утисци друге врте ове утрли. Букацки је одавно све непрестано куњао. Сам се тужио на главобољу у потиљку и на некако чудно осећање, као неко киданье са својим сопственим назорима. Његов хумор још се овде онде показивао, али би плаћуо и угасио се, као варшица. Све је ређе долазио на заједничке обеле у хотел. Најзад једном рано у јутру Полањецки доби од њега карту написану врло непоуданом руком, а на њој ове речи:

„Драги мој, изгледа да сам од ове ноћи на путу за онај свет. Ако хоћеш да видиш језду, дођи до мене, а нарочито ако немаш што паметније да радиш.“

Полањецки прикри карту од Марине, али оде одмах. Букацкога нађе у постељи, а поред њега лекара, којег Букацки у осталом одмах отпусти.

— Веома си ме поплашио — рече Полањецки. — Шта ти је.

— Ништа тако страшно! мало ми се одузела лева страна тела.

— Уздај се у Бога!

— Паметно говориш! Ако је икад било места тому, сад је Црв владам левом руком и левом ногом, не могу да устанем. Такав сам се пробудно јутрос рано. Мислио сам да сам изгубио и говор, те почех сам себи декламовати: „Per me si va...“ — али као што видите језик је остао.

— А да ли ти знаш поуздано да је то кацња? Можда је то привремено утрнуло.

— „Шта је жиће, ах, тренут цигли!“ — Поче Букацки декламовати. — Не могу да се крећем и ту ми је крај; или ако хоћеш управо, отпочело се!

— То би било много, али ја у то не верујем. Свако може за неко време утрнути.

— Има у животу горких часова, говорио је караш кад му куварица омеклала поком прлућити. Мораш ти признати да сам се у први мах поциганио. Да ли ти се досећа који пут да осветиш како се цичке коса на глави? Није мајоритатинце осећање. Али сам већ сад у равнотежи и после три сахати изгледа ми као да сам већ десет година узет. Све је навика! — као што је рекла печурка на жару. Много говорим, јер ми остаје још мало часова. Знаш ли ти, драги мој, да сам ја за дан два готов.

— Баш си полудно! Та људи у кацњи живе по тридесет година.

Букацки одговори:

— Па и четрдесет! — Кацња је понекад раскош, који понеко може допустити, али овакви људи, као ја, не. Здравом човеку са јаким вратом, стомаком и бутанима то може да буде пре као неки одмор после веселе младости, мода за размисљање, али мени! Сећаи се како сам исцрпао моје цевалице. Кажем ти да сам онда имао право elephantiasis у порећену с овим сад. Није то право, сваки је човек тело; и ја сам само једна линија, и то она што иде, без шале, у бесконачност! Подаљецки поче увијати, окретати на примере толике које он зна, али му Букацки одговори:

— Остави, човече! Ја осећам и знам да ће за дан два доћи кацња у мозгу. Нисам ником говорио, али годину дана ја то већ очекујем и отада читам лекарске књиге... Још један удар и све свршено!

Ту мало застаде и понова отпоче:

— А мислиш ли ти да ми то није драго! Помисли ти само да сам ја као пањ у планини. Немам нигде никога. Овде, па

чак и у Варшави могли би ме надгледати само плаћени људи. Гадао је тај живот без узбуђења и игде никога својега. Кад изгубим реч, као што сам изгубио покрете, онда ме може по вољи шамарати каква била чуварка или чувар. А ваља ми знати једну ствар. У првим тренутцима ове болести поплашио сам се али у мојем трошном телу живи снажна душа — сети се само како сам ти говорио да се не бојим смрти — и не бојим је се.

У његовим очима сићу неки зрачак смелости и енергије, која се крије негде у дубини те извирите и омекшале природе.

Полањецки, као човек добра срца, мету своју руку на његову узету и рече врло срдачно:

— Драги мој, само немој мислити да ћемо те таквога напустити, и не говори да немаш никога својега. Ти имаш мене а сем мене ту је моја жена, па Швирски, па Васковски, па Бигјелове. Ти си наш. Кренућемо се у Варшаву, наместићу те у болницу па ћемо те сви редом обилазити, и нико те неће ни зрцнути по носу, ниједан те чувар неће ударити, прво зато што бих ја свакому такому наместио ребра, а друго и зато што у нас има милосрдица, а међу њима је и г-ђа Емилија.

Букачки ућута и мало пребегде. Био је јаче узбуђен, него што је хтео да се види. Преко очију му пређе сенка. После дужег ћутања рече:

— Ти си красив дечко. И сам не знаш да си учинио читаво чудо, јер си учинио: знаш само шта ми се прохтело... Силно ме нешто повуче Варшави — међу све вас. Ужасно ме нешто вуче у Варшаву!...

— Али би ваљало да и овде прећеш у какву болницу где има редовне неге. Швирски мора да зна где је најбоље. А дотле овласти ме да ја учиним све уместо тебе.

— Чини што ти је воља — одговори Букачки, у којег се поче појављивати нова снага гледајући у нове планове и енергију Полањецкога.

Полањецки написа писма Швирском и Васковском и одма их посла. За по часа сво оних обојице, а Швирски још са чувеним лекаром. И већ пре подне Букачки је био у болници у светлој и видној собици.

— Како је то пријатна и топла боја — рече гледајући на позлаћену боју зидова и тавана. Ово је красно.

После се обрте Полањецкому:

— Дођи до мене пред вече, а сад иди својој жени.

Постањенки се опрости с њим и изађе. Кад дође кући па-жљиво исприча жени шта се десило. Јер је није хтео поплашити изненадном вешћу, држећи да се може лако све окренути на боље. Марина га стаде молити: да је поведе собом кад пође к Букацком, ако не довече, а оно сутра изјутра; а он јој обећа. Како после ручка није могло бити рада код Швирског то се кретоше к Букацком.

Али пре тога професор Васковски се није одмицао од Букацкове постеље. Кад се болесник већ помирно с новим својим станом у болници, стаде му старац говорити, како се и сам једном био побојао да ће умрети, али кад се исповедио и причестио да му је као неким чудом одједаред било боље.

— То је већ позната метода, господине професоре — одговор смешени се Букачки — знам добро до чега вам је стало.

Професор се збуни као да су га ухватили негде у зду, па прекрети руке, и одговори:

— Али ја јамчим да би то помогло!

А Букачки ће њему са својим старинским хумором:

— Добро. Кроз дан два уверићу се колико то помаже — кад будем с ону страну реке.

Долазак Маринин у толико је за њега био утешници, у колико му се није ни нашао. Стаде говорити како се не нада да ће с ону страну реке видети и једно женско створење, а нарочито своје. Мало после нецкао је све, али се видело да је ганут.

— Какви сте романтичари! — говорио је. — Ваља човек да савршено ништа не мисли кад га интересује и такав скелет, као ја што сам. Никад ви нећете доћи до памети. Како? Зашто? Само да би и пред саму смрт морао бити кому захвалан..... и јесам захвалан... захвалан сам вам из дна душе.

Али му Марина није дала да говори о смрти, него је врло самоуверено говорила о том: како ће њега пренети у Варшаву, међу своје: говорила му је о том тако, као да не подлежи никаквој сумњи те јој пође за руком да и њега самога одушеви за то. Саветовала му и како све то да се удеси, те је он најзад стаде слушати жудно. Његове мисли постадоше на неки начин плева, коју је лаки поветарац могао носити. Осетио је како је сад дете и то како бедно дете.

Још истога дана походио га г. Основски. И он је био према њему тако бољив, као прави брат. Букачки се тому

нигему престо није ни надао, ниш и на што тако рачунао. А кад дошце у вече дође опет Полањецки, и кад осталоше само њих двоје, рече он Полањецкому:

— Кажем ти искрено, никад нисам боље осетио него сад: како сам од живота направно глупу комедију, и како сам га свињски искварпо.

А после мало додаде:

— А да сам бар находило задовољства правога у методи, но којој сам живио, не! Како је глупо наше доба! Човек се сам цепа, па оно што је у њему најдешње он то ћушка по којеквким кутовима, а пред свет излази као мајмуц, вајан, па и то још као неискрен пајан. Како је то чудновато више присиљавати животу лоших страна, него што их се осећа! Једно ме само теша а то је: ако одиста има нечега стварнога у животу то је смрт, ма да нема разлога ни због ње, пре него што она наиђе тврдити за вино да је оцаг...

— Драги мој! ти си сам себе измучио тиме што си од белага правно црно. Не чини бар сад.

— Право велиш. Али не могу да не мислим, јер док сам ходио и био како тако здрав, ја сам се са животом штетачно: а сад, ево међу нама буди речено, мило би ми било да још поживим.

— Живећеш.

— Батали, човече. У то ме убеђивала твоја жена — али сад опет не верујем. Али, чуј шта сам хтео да говорим с тобом. Не знам да ли ме чека какав обрачуц, и не? Искрено ти велим: не знам; па ипак ме нешто обузима немир, као да се бојим чега. И да ти кажем: ја тамо за оне своје нисам ништа учинио, а могао сам, могао!... Пред том мишљу спопада ме страх — тако ми часта! То је непријатно! Ништа за свој народ нисам учинио: узалуд сам кварпо хлеб, а већ — смрт је ту. Ако има каквог испаштања, и ако мене чека то ми је и тешко, Стано!

И ако је говорио обичним и безбрижним гласом, на лицу му се стао огледати немир, усне му нешто пребледеше, а на челу му се појави неколико грашка зноја.

— Махни се тога, шта ти је то сад завриуло у главу! — рече Полањецки. — То ће ти шкодити!

Али Букацки настави:

— Чекај и слушај! У мене је доста знатно имање, нека ово биди што уради за мене. Неки ћу део оставити теби, а са осталим ти распореди на штогод корисно. Ти си практичан а



Бигјет је. Смислите ви сами, јер ја не знам да ли ће ми за то остати времена. Хоћеш ли учинити?

— И то, и штогод ти ухтеш!

— Хвала ти. Како је красна узнемиреност те врсте. Па ипак се не могу отарасити осећаја да сам крив. Такве су околности, да је незгодно. Ваља учинити што год ваљано, ма и пред смрт. Та и није шала! — Смрт! Кад би она били нешто што се види, али је она нешто тако тамно!... Ту ти ваља распадат се, трунити, кварити се у тамници. Да ли ти верујеш у Бога?

— Да.

— А ја нити верујем, нити не верујем. Забављао сам се с ирваном као и с другим стварима. Знам ли да не осећам ту кривицу, био бих својојници. Нисам могао ни замислити да то тако може да досади. Осећам пекако да сам као чела која је позобала своју кошницу. Али ће бар после мене остати имање. Је ли? Нешто сам мало утуцао, али не много — а и то на слике, које ће такође остати после мене — је ли? Ах, како бих радо још мало живео, бар још годину дана, бар толико, колико да не умрем ту....

Замисли се мало па затим рече:

— Сад тек разумем ово; живот може бити лош, јер га човек може да рђаво уреди, али њега има, и то је добро.

Полањецки оде доцне у ноћ. Целе идуће седмице клебало се здравље болесниково. Лекарни пису могли ништа напред да кажу, али су били ипак мишљења да је путовање више ризично, него што није. Швирски и Васковски узеше на себе да одвезу болесника, који је све више тужио за домом и сваки дан помињао г-ђу Емилију — милосрдну сестру. Али, у зору онога дана кад им је ваљало поћи нагло, изгуби говор. Полањецкому је било врло тешко кад је гледао у његове очи, у којима се час по час огледао ужасни немир, а час по час силна, нема молба. Покушао је да пише али није могао. Увече удари у мозак — и он умре.

Саранине га привремено у Кампо Санто. Полањецки је и мислио да су његови погледи могли значити молбу да се пренесе у домовину, а Швирски му потврди то.

Тако се заврши тај санунски мехур, који би често засијао као муња, али празна и краткотрајна, као сваки мехур.

Полањецкога је истински забодела његова смрт, а доцније је по читаве часове размишљао о његовом дивљем животу. Он

о том није говорио с Марином, јер му дотле још није било ушло у обичај да казује њој шта се у његовој души кува. У осталом, као што се то често догађа људима, који мисле о по-којницима, изводно је из тих размишљања разне ствари на своју корист.

— Букачки — говорио је он сам са собом — никад није могао да се погоди са својим властитим разумом. Недостајало му смисла за живот; није умео да се нађе у тој шуми и сувише се повео за тренутним фантазијама. А да му је од тог било што добро, да је тим што било ућарио од живота, признао бих му да је био паметан. Али је њему било лоше. Одиста је глупо било убеђивати се пре него што смрт дође: да је био оцат. Али ја сам јасније видео ствари, био сам према себи далеко искренији. Како тако, тек ја сам потпуно начисто и с Богом и са собом.

У том је било нешто истине, али и нешто обмане. Полањецки није био на чисто ни са својом женом.

Он је мислио, тим што јој даје издржање, хлеб, што се добро према њој понаша и овда онда залива њене усне пољупцима, да он тиме врши све обавезе могуће, које му према њој остају. Међутим њихови међусобни односи развијали су се све очигледније тако: да је он држао да њу само ваља да воли, и да од ње прима љубав. У току његових онајања о животу њему је врло често падала у очи чудна појава, како кад човек на пример познат са своје доброте, учини какво племенито дело, онда људи машу руком савршено равнодушно, говорећи: „А, то је г. Н. То се само по себи разуме!“ А кад каква хуља тако што уради, ти исти људи потпуно свесно стану говорити: „А, има нечега у њему.“ Стотину пута је виђао Полањецки како грош, који да каква тврдица, учини већи утисак, него златник, каквог дарежљивца. А никако му није падало на памет да се он у поступању према Марини држи истога правила. Она му је дала и душу и срце своје а он је само махао руком и говорио: „А, то је Марина. Па зар би она и могла дружитије?“ Кад њена љубав не би била потпуна, кад би он до ње долазио с муком, кад би у убеђењу била да је она благо, на му се као благо и одавала, или у убеђењу да је божаство, тражила да јој он приступи на коленима — тад би Полањецки тако и приступио. Такво је у опште људско срце, и само најбоље природе људске, вајфинијих нерава, умеју да се узнесу над том

масом. Марина је одавала Полањецкому своју љубав као да је то његово право, а он је то тако и примао. Његову љубав сматрала је она као своју срећу, и он је тако и давао, а сам се осећао као какав идол у олтару. Само је један зрачак падао на срце женино и осијавао га, остале зраке идол је чувао за себе. Он јој је узимао све — а давао тек неки део. У његовој љубави није било оне бојазни, која излази из поштовања, и није било онога што љубљеној жени говори: „На коленима сам пред тобом!“

Али они обоје нису то још разумели.

## XVII

— Не треба ми да те питам: јеси ли срећан. С таквом женом као што је твоја не може се бити несрећним — рекао је Бигјел, кад се Полањецки вратио у Варшаву!

— Да — одговори Полањецки. — Марина је тако ваљана жена, да је тешко наћи боље.

После се обрати г-ђи Бигјеловој па рече:

— Добро нам је обома, а не може ни бити другачије. Сећате ли се, госпо, наших пређашњих разговора о женидби и љубави? Сећате ли се како сам се бојао да не наиђем на жену, која би хтела да собом заклони мужу цео свет, да све његове мисли собом поцупи, све његове осећаје, да му буде једини циљ животу? Сећате ли се како сам доказивао и вама и г-ђи Емилији: да љубав према жени и не сме и не може да буде човеку све и сва, и да сем жене човек на овом свету има и својих послова?

— Сећам се, али се сећам и то да сам ја говорила како мени домаћи послови ама баш ни мало не сметају да волим своју децу. — Јер ја знам, или ми бар изгледа да те ствари нису као чиније, па кад их неколико метнем на сто, за друге нема места.

— Право вели моја жена — рече Бигјел. — Ја сам опет опасно да се људи често варају кад у то уносе физичне осећаје или идеје. Кад је о њима реч нема ту места говорити о месту....

На то Полањецки весело повика:

— Ћути, ти си у јарму!

— А кад је мени тако добро! — рече Бигјел паметно. — А сем тога и ти ћеш скоро бити.

— Ја?

— Да. Тебе ће спетљати доброта, срце...

— То је друго нешто. Може човек бити тако упетљан, па није да није под панучом. Не замерите ми што морам да хватим Марину. Потрешно сам тако да боље писам могао, и баш због тога што је она задовољна таквим осећањем, какво је моје према њој, и неће да буде мој једини идол. Зато је волим! Бог ме је сачувао од жене, која би тражила да јој се посветим сав и душом и срцем и умом и т. д. и зато сам јој веома задовољан, јер пружању не бих могао подносити. Лакше разумем да се све оно може дати добровољно, а нарочито кад се не тражи навалице.

— Верујте ми, господине Станиславе — одговори г-ђа Бигјелова — да ми у том погледу све подједнако тражимо, само у почетку узимамо као целину део који нам се пружа, а после...

— А шта после? — малко шаљиво рече Полањецки.

А после оне од нас, у којих је срце чисто прилазе оном што је за вас празна реч, а за нас све и сва у животу.

— А какав је то талисман?

— Резигнација.

Полањецки се окупи смејати, па ће рећи:

— Сиромас Букачки ме је убеђивао да се жене одену често резигнацијом као шивиром, јер им то лепо стоји. Шивир од резигнације, вео од меланхолије — зар је то ружно?

— Не није ружно. Па шта хоћете! Можда је и то одело, али се у њему лакше узвиенги до небеса, него у којем другом.

— Онда је, кад је тако, моја Марина већ наречена паклу, јер се надам да она то одело неће нигда понети. У осталом мало час па сто и ње ту, јер ми је обећала да ће доћи до вас кад прође њена властеларинова време. Задонила се ленивница али тек што није дошла.

— Мора да је отац не пушта. Али хоћете ли остати код нас на обеду без икакве церемоније.

— Да останемо на обеду! Врло добро!

И тако имамо још много, те ће нам друштво бити веће. Идем да наредим да се постави и за вас.

Рекавши то г-ђа Бигјелова изађе, а Полањецки ухвати Бигјела:

— Ко ће да вам буде на обеду?

— Завиловски, будући деловођа наше радње.

— Ко је тај Завиловски?

— Опај, ти га већ знаш, песник.

— Зар с Парнаса па у контоар? Зар може?

— Па, не сећам се ко је казао: да наше друштво своје ћештање буде драги на дијети. Красан је то човек, кажем ти, али стиховима се не може зарадити за хлеб. Знаш да је наш Цисковски отишао у друштво за обезбеђење, место празно, и јавно се Завиловски. Ја сам се мало снбивао, али ми је он рекао да је то његов хлеб, а после ће моћи да ради. Уз то ми се и допао, јер је одмах признао да пише на три језика, али ни једним не говори добро, а после и то да нема ни појма о трговачкој кореспонденцији.

— Којешта, то ће научити за недељу дана — одговори Полањецки. Само да ли ће он ту остати дужи, и да ли ће му посао пријати... Песник је то!

— Онда ћемо један другом збогом! Али кад се сам јавно, волео сам дати места њему, него кому другому. Кроз три дана биће на послу. Међутим сам му издао напред месечну плату, јер му је потребно.

— Ваљда је био неодевен.

— Изгледа. Има ту стари Завиловски што има кћер, богат је веома. Пишао сам овога нашет да пису род. Рече да нису, а при том поцрвене, те држим да морају бити. Како ти је то код нас! Нигде нема равнотеже. Једни се одричу сродства што им је рођак сиромаш, а други што је богат. А све то из цуке и уображене гордости. У осталом он ће ти се допасти. Мојој се жени допао.

— Ко се допао твојој жени — запита г-ђа Бигјелова улазећи.

— Завиловски.

— А то зато што сам читала његове дивне стихове „На прагу“. Уз то још Завиловски изгледа као да нешто крије пред људима.

— Тајно је невољу, а и она њега.

— Не, он ми изгледа као да је доживео какву љуту обману.

— Видиш ти романтичара! Већ ми је говорила да је тај много пропатио и паљутила се кад сам рекао да је можда па-  
тио у детињству од гниста или од краста. За њу то није доста поетично.

Али Полањецки већ поче погледати у часоџник и бивати све нестрпљивији, те рече:

— Не допада ми се ово од Марине. Каква ленштина.

У том тренутку уђе та „ленштина“, управо утрча. По-здравнише се обично, јер се с г-ђом Бигјеловом виђала раније на станици. Полањецки рече жени да остану на ручку, нашто ова пристаде радо, а после се отпоче здравити са децом, која улетеше у гомили у собу.

Међутим дође и Завиловски. Бигјел га представи Полањецкима. То је био млад човек још, око својих двадесет и седам или осам година, и Полањецки гледећи у њега, запази да на њему нема ни најмање трага да је што претрпео у животу. Само је очевидно био мало сплетев у друштву, од којег скоро половину није познавао. Лице му је било нервозно, брада му изашла јако напред, као у Вагнера; очи су му биле црне и веселе, чело веома нежно и белје него остало лице, а на челу испупчене жиле обележавале су писме У. Уз то је био доста висок и незграпан.

— Чуо сам да ћете нам кроз три дана бити колега.

— Да, господине принципале, управо служићу у вашем бироу — одговори он.

Полањецки се стаде смејати.

— Само молим вас оканите се тога принципаловања. У нас није обичај толико титулсање... Можда би мојој жени то и поласкало, но би сама у својим очима мало оскочила.

Обрати се при том Марини:

— Слушајте, госпођо принципалко, би сте ли хтели да вас називају принципалком? То би вам била нова забава!

Завиловски се збуни, али се у исто време и стаде смејати, кад г-ђа Полањецка одговори:

— Не, јер ми се чини да принципалка мора да носи ово-лику капу (ту показује рукама колику), и ја не могу да поднесем ту капу.

Завиловском се учинило пријатније у овом веселом друштву добродушних људи, али се ипак опет збуни, кад му Мариша рече:

— Ви сте мој давинашњи познаник. Сад нисам ништа ново мitalи од вас, јер тек што смо се вратили; имате ли за сад штогод ново?

— Не, госпођо, ја се појезијом бавим исто онако као и г. Бигјел музиком; кад немам друга посла, и сам себе да забавим.

— Не бих рекла — одговори г-ђа Полањецка.

Шмала је и право да не верује, јер тако није ни било. У одговору Завиловскога недостајало је такође простоте, али се он трудни свим силама да испадне прави деловођа радње, и да га сматрају као човека домаћина, а не као песника. Он се тако обраћао и Полањецком и Бигјелу не из прости понизности, колико да се покаже да је посао, којег се он латно, тако исто од вредности, као и други какав, да зна свој положај, и да ће га и у будуће знати. Било је ту исто тако и нечега другог још. И ако је био још млад човек онет је опасно: колико је то смешно кад когод напише песмицу две, па се напући и жели да га сматрају за великога песника. Његово узвишено самољубље надвладала је бојазан да не буде смешан, те је прешао у другу крајност, и готово се стидео своје појезије. У последње време, кад је био у свему веома оскудан, то му је било тако одвратно да га је једило силно, кад би му макар ко поменуо да је песник.

Али је у исто време осећао да није доследан, са чега је прва одлука била: да не пише песме и да их не штампа, али није могао то да издржи. Око његове главе још се није био ореол, и ако је неколико прстенова већ засијало над његовом главом, те му час осветљавали чело, час се гасили, према том је ли што год писао или не. Кад би год изишла која његова песма засијао би по један зрачак над њим, и то би он ценно више свега на свету. Волео је да људи само о њему говоре, али не пред њим. Кад би осетио како га почињу заборављати, јако је патио али никоме није казивао. Као да се његово самољубље разделило, па би једна полутина радо хтела славе, а друга је отура из бојазни да не рекну е је и сувише славољубив. А сем тога у њега је било много противречности, као и у сваког младог и осетљивог човека, који све силно осећа, а у том не уме да очува своје ја. Отуда вештаци често изгледају извештачени.

У том доцеше јело, а за време јела говорило се понајвише о Италији и људима, па које су Полањецки тамо навлазили. Полањецки је причао о Букацком, о његовим последњим часовима и последњој вољи, по којој је и он испao наследником доиста знатне суме. Много већи део требало је да буде упо-

требао на народне потребе, што је ваљало да се уреди са Бигјелом. Волели су га ипак и спомињали, а кад Марина рече да се пред смрт исповедио и умро као хришћанин, госпођи Бигјеловој нанушише се очи суза. Али ти осећаји били су такви да се поред њих могло комотно јести, и ако је Букацки кадгод уздихао за нирином, он је увек имао што му је требало, те је за своје блиске и оне, који су га волели био у такој и истрајној успомени. Још седмицу, месец или годину — његово ће име остати звук без оцјена. Он одиста није се потрудио да задобије ницију дубљу љубав, никада није ни волео, и његов је живот био па и прошао тако, да је после смрти оног детета, Литке, остало сто пута више спомињања жалости, љубави, али и мудрих трагова. Завистовски га није познавао те му је у почетку, његов живот био занимљив, а кад чу све што је испричао Полањецки, после нешто размишљања рече:

— Па то је права копија тога Букацког, и њему који је са свачим терао негу, ово не би било баи најповољније.

Али Марина хотећи да окрене говор на веселије ствари стаде причати о свим излетима, које су чинили по Риму и околини, било сами, било са Швиреким, било с Основекима.

Бигјел је био другар Основском, па се овда онда и виђао с њим те рече:

— У њога има једна једина љубав, те је љубав према његовој жени, и једна једина мржња а то је према дељбини, а још више он има сувише велику склоност према својој жени. У осталом красан човек на свету.

— Али ниједна потпуно слабостина — рече Марина.

— Пре две године био је прави мечак — али како је почео ходити на веловиште, борити се, издржавати Бетингово лечење: лети пити воду Калсбадеку, а зими ходити по Италији или Мисену због транспирације, направи се као пицка. У осталом лоше сам рекао кад сам тврдио да он мрзи да буде пун, то мрзи његова жена. А он то чини само да би се умилно њој. Стога је по читаву поћ играо на забавама.

— Прани *schlavis saltans* — рече Полањецки. — Причао сам већ Швиреки о том.

— Разумем ја да се може жена волети — рече Бигјел — да се може и цешити, како се то вели као очна зеница, али сам ја слушао, Бога ми, да он својој жени пише и стихове, отвара змурећи књиге претом означава стих и враћа по оном



што тако прочита: да ли га она воли или не. Ако испадне на-  
опако, он пада у меланхолију. Заљубио се као какав ђак. Пази  
на сваки њен поглед, труди се да га одгонене, шта је значаја  
ова или она њена реч; не само да јој љуби ноге и руке, него  
кад мисли да га нико не види, чак и њене рукавине. И то тако  
једнако: Бог би га сам знао!...

— А како је љубазан! — рече Марина.

— Би ли хтела да ја такав будем? — упита Полањецки.

Она се мало замисли, па одговори:

— Не бих; онда би био друкчији, него што си.

— А, ти Макијавелу! — повика Бигјел. — Ваљало би за-  
писати овај одговор, знаш у њему има и похвале а помало и  
критике, а већто и признања да је најтешње овако како је,  
али да би се могло још што пожелети бољег. Дед сад ти ту  
псађи на крај.

— Ја то сматрам за похвалу — рече Полањецки и ако ће  
госпођа (ту се обрати г-ђи Бигједовој) рећи да је то резигнација.

Госпођа Бигјелова се насмеја и рече:

— Озго је љубав, али као постава може доћи резигнација,  
ако што застуди.

Завиловски је гледао радознано у Марину. Она му се  
унишља и лепа и симпатична, а њен одговор је изненадно.  
Помислио је одмах да тако може да говори само јако заљубљена  
жена, којој нишад није доста кад се за њу осећа. На Пола-  
њецкога стаде погледати као на човека који је велики са-  
моживац, те му одмах падоше на ум стихови „У суседа  
лепа жена.“

А како је ћутао читав сахат, или једва тек по неку про-  
зборно, унишљо му се крајње време да се ушлете у разговор.  
Али га од тога задрија плашљивост, и што га овда овда сенула  
зубобоља, која се после једног великог пароксизма почешће  
јављала и доста јако. То му је уништавало остатак расположења,  
и кад се једном мало ослободи, зашита:

— А, госпођа Основска?

— Она — одговори Полањецки — има мужа који воли за  
двоје, те јој неће бити потребно да јој буде досадно. Бар тако  
Швирски држи. Уз то има кинеске очи, име Анета, пломбу у  
горњим зубима, која се види кад се јако насмеје, те више воли  
да се осемеђује, и у опште је права гугутка врти се унаоколо  
и виче „шећера“ „шећера“.

Пакостан човек — реке Марина. — Лепа је живахна, духовита, само г. Швирски не може да зна колико она воли мужа, јер зацело о том с њом није ни говорио. А све су оно само претпоставке.

Полашењем дошло је на ум две ствари: прво, да оно нису само претпоставке; а друго да му је жена колико наивна, толико и учтива.

Нашта ће Завиловски рећи:

— Волео бих знати шта би било, кад би и она била заљубљена у њега, као он у њу.

— То би био највећи егоизам у свету какав су икад људи видели — одговори Полашењки. — Они би били тако заузети једно другим, да не би више видели око себе ништа и никога.

Завиловски се насмеја на рече:

— Светлост не штети топлоти него је још производи.

— То је упоређење више постично, него физичко — одговори Полашењки.

Али се и једној и другој госпођи допаде одговор Завиловскога, те обе нападну на Полашењскога, а кад им се придружи и Бигјел, онда Полашењки остаде у мањини.

После пређе разговор на Машку и његову жену. Бигјел исприча да је Машку пала така огромна парница око обарања тестаментa г-ђе Платовске, где је у питању милијуи, а за које се пријавило десет до петнаест наследника, све неких далеких сродника. Платовски је писао о том Марини у Италију, али је она све то сматрала као нешто неостварљиво, као што су били и они милијуи за ланор у Кремјењу, и једва је о том и спомињала мужу. Кад се сад Машко примио тога посла имало је и нешто писла. Бигјел је држао да мора бити неке неправилности по форми, а кад би Машко ту парницу добио, ухватио би доброг корена јер је уговорио огромни хонорар. Полашењскога је цела ствар веома занимала.

— Та Машко је окретан као мачка, како га год бацаш дочекаће се на ноге.

А Бигјел одговори:

— Сад морате нарочито молити Бога да не пребије крета, јер је ту у питању велика ствар и за госпођу и за старога Платовскога. Имање Платов са свим зградама процењено је на седам стотина хиљада рубаља. А сем тога има и труле готовине.

— Тако нешто изненада било би жестоко! — рече Полањецки.

Али је Марина дознала с грчином да је њен отац приступио обарању тестамена са осталим наследницима. Њен је Стах био имућан и она је била тврдо убеђена да ће он сам стећи те имућине: отац је имао ренту, а сем тога она је њему уступила оно што је њој припадало од Магјеровке, те никоме није грозила сиромаштина. Истина би г-ђи Полањецкој било мило кад би могла да откупи Кремјењ, па да тамо у лето води својега „Сташу“, али само не онако.

Она окупи живо говорити:

— Мене то само једи. Какви би били ти новци! Није лепо мењати вољу покојника није лепо одузихати убогима хлеб или школу. Синовац г-ђе Пшошовске убио се из револвера. Може бити да је она то учинила за његову душу, да би изазвала божје милосрђе. То није лепо!... Друкчије то ваља судити и осећати...

Она се нешто зацрвенила, а Полањецки рече:

— Ала је ова одлучна!

А она изви напред своја овећа уста и настави с изразом дѣтета које се дуса:

— Ну, Сташо, реци да имам право!! Дужан си то да речеш!

— Без сумње — рече Полањецки — али Машко може изгубити.

— Ја му то баш желим, одговори она.

Полањецки опет рече:

— Ала је одлучна.

— А како честита, како племенита природа — помисли Завиловски а у исто време додаде у својем пластичном појму о доброту и племенитости лиц жене црне косе, плавих очију смагнуте боје и нешто овећих уста.

После тога Бигјел и Полањецки одоше на цигару и шољу црне каве у собу до кашцеларије, где им је ваљало учинити први корак у распореду са Букацковим имањем. Завиловски као човек који не пуши остале с госпођама у салону. Марина као „принципалка“ осети да јој је дужност да мало ослободи будућега деловођу своје „радње“, приђе му и рече:

— Ја бих желела, као год и госпођа Бигјелова да се смаграмо сви као једна велика породица, те зато и ви нас рачунајте у своје давнашње познанике.

— Врло радо, ако само допуштите — рече Завиловски. — Ја сам и иначе готов да одам сву своју пошту...

— Ја сам сву господу из радње познао тек о свадби, али ћемо се сад још више упознати. Муж ми вели како би он волео да се сви скупијемо једне недеље код Бигјелових, а друге код нас. То је врло добро, ја бих имала да учиним само једну замерку.

— А какву? — запита г-ђа Бигјелова.

— Да се тада не претресају никакви послови о радњи. Да мало свпрамо, надам се да то уреди г. Бигјел, а после да читамо што год тако, као на пример „На прагу“.

— Али то само не предајте — рече Завиловски уз на-  
силаван осмех.

Она се загледа њему у очи онако просто, како је у ње обичај, па зашта:

— А зашто не? Међу људима, који су искрени пријатељи. Ми смо о вама више пута и говорили и мислили пре него што смо се и познали, а како ли ћемо тек сад.

Завиловски се осети сасвим обезоружан. Учини му се да је дошао међу неке изузетне људе, или бар да је г-ђа Полањецки нека изузетак међ женама. Стаде му се умањивати бојазан да ће изгледати и сувише смешан са својом појасијом, својим дугим пратом и шиљатим лактовима. Био је крај све познато сло-  
бошћиви. Освешао је да она никад не говори тек да што рекне, или кому било за љубав, него казује сасвим оно што потиче из њене добротe и осетљивости. Уа то му се дошало њено лице и стаје, као оно и Швирском у Млацима. А како је навикао био да сваком утиску да и нацрт, то је већ у памети кројно пераје за њу, и осети да они морају бити не само искрени, ода-  
брани, него и пуни захвалности, као што је била и њена лепота. Осетио је да је пред њим жена, и у њему се пробудио вештак.

У том га она стаде питати сасвим добродушно о његовој родбини, али на срећу ућине Бигјел и Полањецки, те га то ослободи од потанког одговора, који би му морао бити доста горак. Његов отац чувени карташ и думпач већ је од неколико година сипао с ума и био у заводу за душевно оболеле.

Требало је да музика преклине онај тежак разговор. Полањецки сврши с Бигјелом разговор, те овај рече:

— Изгледа да је то добар пројекат, али ваља још боље размислити о њему.

Затим се настони на виолинчело и поче се смишљати и најзад рече:

— Чудновато! Кад свирам рекао би човек да ни на шта друго не мислим, а онда ми баш најлепше мисли долазе.

Рече то па седе мету виолинчело међу ноге, зајмири и отпоче „Пролетњу песму“.

Тога дана оде Завитовски кући усклићен том кућом, тим људима и њиховом искреношћу, „Пролетњом песмом“, а највише г-ђом Полањецком.

А она није ни помишљала да у час може обогатити поезију „новим устрептајем“.

## XVIII

На недељу дана после доласка Полањецких, ове посети Машко са госпођом. Она је била у шареној хаљини, опшивеној са марабуом исте боје, те изгледала тако лепа, као никад дотле. Нестало јој запаљења очију, од којег је пре патила. Лице јој је било као и пре хладно, управо сањиве лепоте, али је то подизало само њен артистички израз. Пређашња г-ђца Краславска била је старија од Марине око пет година, те је као г-ђица и изгледала старија, али је сад изгледало да се подмладила. Њено витко и сувише окретно тело у узаној хаљини изгледало је као у детета. Запимљива је ствар да је Полањецки нашао у ње печега примамљивога, и ако је није никако подносио; и кад год би је после видео, увек би рекао: „Ипак има печега у ње“. Чак и сам њен монотони и нешто детињи глас имао је дражи за њега. У опште, говорио је сам себи да она изгледа изузетно добро и да се променила на боље више него Марина.

И сам Машко дошао некако лепши. Он је био господствен, а она задовољна собом и поносита, што је улепшало било благошћу. Рекао би човек да једног дана није у стању обићи све своје имање, дакле правно се већи него икад дотле. Само се није правно у љубави према жени, јер се могло видети из његовог погледа да је заволео истински. И занета би тешко било наћи жену, која би одговарала истински његовим појмовима о добру укусу, елегантности и великосветској углађености.

Њена хладноћа, њено хладно обраћање људима сматрао је он као нешто несравњено. Она ту своју „дистинкцију“ није

губила нигде и никад, чак кад је било само њих двоје сами. А он као истински нарвени, који је узео за жену кнегињу, баш је зато и заволео што му је она тако изгледала и што је он има.

Марина је стаде испитивати где су провели доба после венчања, а она јој рече „на имању мојега мужа“, и то таквим гласом, као да је то имање било његово од девет дедова. После тога је додала да ће на страну ићи тек после годину дана, кад њен муж доврши неке своје послове, а међутим ће на лето ићи опет „на имање“.

— Волите ли село? — упита Марина.

— Мама моја воли — одговори г-ђа Машкова.

— А је ли вам се допао Кремјењ?

— Јесте. Само прозори на кући као на стакленој башти. Мала оканца!

— Истина јесте — одговори г-ђа Полашецка — али кад се та оканца разбију, може их сваки стаклар оправити, а за велике ваља слати чак у Варшаву.

— Мој муж вели да ће да зида велику кућу.

Г-ђа Полашецка полако уздахну и окрете разговор на друго. Почеше говора о заједничким познаницима. Из говора изађе да је г-ђа Машкова била некада заједно на часовима играња с „Анетком“ Основском и њеном млађом рођаком, Анетком Кастели, да се знају добро и да је Анета још лепша од Анете, а уз то слика, и има пуну свеску својих стихова. Г-ђа Машкова је чула да се Анетка већ вратила и да ће Анета седети с њом у истој вили чак до јунија, а с њом и њена тетка Брошчова... „и да ће то бити особито добро, јер су оне све тако љупке!“

А Полашецки и Машко извиђаоце полако у суседну собу и разговараху се о тестаменту г-ђе Плошовске.

— Могу ти рећи да сам управо испливао, а био сам пропао до гуше — рече Машко.

(Наставиће се)

# НАША МОНЕТАРНА СИТУАЦИЈА

(СВРШЕТАК)

Као што се дакле види, ажија се јављала као резултат односа између вишене новчаничне циркулације и потреба новчаног саобраћаја. У колико су те потребе биле веће могла је расти и новчанична циркулација без уштрба за трговачку вредност сребрне монете и сребрних новчаница, и обратно у колико су се те потребе смањивале, ако се циркулација новчаница није смањивала у истој сразмери, трговачка вредност новчаница и сребрне монете је морала падати. То је требало да буде мерило и за Нар. Банку при пуштању у течај сребрних новчаница. Она се при тој операцији морала кретати према потребама саобраћаја.

И занета Народна Банка се силом околности допекле и кретала према томе. Ако размотримо кретање новчаничне циркулације видећемо, да је новчанична циркулација редовно расла у доба највећег интензитета наше извозне трговине, дакле у доба кад су потребе новчане циркулације највеће, и да је падала у доба најмањег интензитета извозне трговине т. ј. у доба кад су потребе новчаничне циркулације најмање. Па ипак је ажије било преко целе године, само с том разликом, што је ажија била највећа у доба кад је новчанична циркулација била најмања и обратно најмања, у доба кад је циркулација била највећа.

Објашњење тога факта је врло просто. Новчанична циркулација се занета смањивала са смањивањем потреба циркулације, али не у истој сразмери. Ми смо већ рекли да у земљама једностране производње као што је наша земља, и где је производња, па по томе и извозна трговина, више мање везана за

једну сезону, потребе повчаног саобраћаја варирају у врло великим размерама. Врло је вероватно и. пр. да су у Србији у доба извоза потребе повчаног саобраћаја можда двојном веће но у мртвој сезони извозне трговине. Међутим ако прегледамо кретање повчане циркулације од 1887 до 1893 године закључно, видећемо да је разлика између највеће и најмање циркулације у једној години много мања, но што би се то могло мислити према огромним варијацијама у интензитету извозне трговине. Та је разлика највећа у години 1890-ој, када је износила 19.250.000 динара. Пошто је највећа циркулација те године достигла цифру од 36.300.000 динара<sup>1</sup> значи да се те године повчана циркулација смањила са 28,24%. Интересно је, да је се баш те године просечна ажија поцела само за тринајест пара т. ј. за 6,3%, према претходној години и ако је просечна новчанична циркулација скочила са 4,7 милиона, а највећа повчана циркулација са 8 милиона т. ј. са 28,27% према циркулацији претходне године.

Најмању разлику између највеће и најмање повчане циркулације налазимо у години 1893-ој. Те године највећа повчана циркулација износила је 39.750.000 динара, а најмања 36.600.000 динара. Разлика дакле између највеће и најмање циркулације у тој години износила је 3.150.000 динара или према највећој циркулацији 7,92%, просечна ажија међутим за ту годину порасла је према просечној ажији претходне године са 0,81 динара или са 4,65%, поред свега тога што је просечна циркулација новчаница порасла само са четири стотине хиљада динара, и што највећа повчана циркулација не само да није порасла према претходној години, но је још опала прешав од 40,7 на 39,75 милиона.

Просечно разлика између највеће и најмање циркулације у свакој години износила је за тих седам година 17,3%.<sup>2</sup> Просечно дакле онадала је повчана циркулација у свакој години за једну шестину од своје највеће висине. До тог ре-

<sup>1</sup> Кад год говоримо о највећој и најмањој повчаној циркулацији, ми под тим разумемо највећу и најмању просечну месечну циркулацију.

<sup>2</sup> Ове цифре укупне повчане циркулације т. ј. и новчаница и ситне монете које смо узели из Управе Државних Дугова не слажу се са цифрама које налазимо у извештајима Нар. Банке. Та разлика долази од тула што је цифри новчаница у онцају додата цифра циркулације ситне монете, а одузета сума сребрне монете у трезорима Нар. Банке.



султата<sup>1</sup> долазимо упоређујући највећу и најмању просечну месечну циркулацију у једној календарској години. Ако бисмо пак упоређење вршили, не између највеће и најмање новчане циркулације у свакој календарској години, по између најмање циркулације једне и највеће циркулације претходне године, дакле у свакој извозно трговачкој години, тај би се проценат смањило и на 12<sup>о</sup> а, дакле од прелике на једну осмину од цифре највеће новчане циркулације. Пошто је у овим цифрама укупне новчане циркулације један део увек стајао, јер је количина ситног новца била непроменљива, то ове варијације долазе једино од варијација новчаничне циркулације.<sup>1</sup>

Као што се види варијације у циркулацији новчаница нису ни близу биле сразмерне варијацијама потреба новчаног саобраћаја. У сезони извозне трговине циркулација новчаница одговарала је потреби саобраћаја, у доба мртве сезоне пошто је интензитет извозне трговине опадао у јачим размерама, по што се смањивала новчанична циркулација, новчанична циркулација премашала је потребе саобраћаја, и неизбежни резултат тога било је растење ажије. Зато је ажија и била највећа у доба мртве сезоне извоза, кад је несразмера између потреба новчаног саобраћаја и висине новчаничне циркулације била најача, и најмања у сезони извоза, када се новчанична циркулација регулирала према потребама саобраћаја. У неколиким годинама те ажије не би ипак ни било у сезони извоза, да је спекулација са златом, пошто се знало да се ажија мора попети чим малакше извоз, није тражењем злата вештачки одржавала.

Колико је све то тачно види се из она два примера, које смо горе навели о кретању новчаничне циркулације с једне, и ажије на злато с друге стране у годинама 1890 и 1893.

Из овога што смо досад рекли јасно се види, како је Народна Банка требала да регулише издавање својих новчаница на да избегне прекомерно пењање ажије на злато. Тога ради ваљало је смањивати новчану циркулацију у истој сразмери у

<sup>1</sup> Количина ситног новца, који се стварно налазио у циркулацији регулирала је и сама према томе, да ли је већа или мања количина тог новца била затворена у трезорима банчаним. Но те су варијације биле незнатне и нису имале никаквог утицаја на укупну величину циркулације, пошто су суме сребрне монете затворене у трезорима банчаним замењене у циркулацији сребрним новчаницама.

којој су се смањивале у поједина доба године потребе новчаног саобраћаја. Да су новчанице Народне Банке гласиле на злато, и да их је било могуће у свако доба заменити златом на касама банчаним, та би се редукција новчане циркулације према потребама саобраћаја вршила спонтано и без учешћа Банчиног. У колико би било сувише новчаница у течају оне би се враћале на касе Банчине за размену у злато. У циркулацији би остало само онолико новчаница, колико је саобраћају у ствари потребно. Но новчанице су гласиле на сребро, и могле су се на касама банчаним заменити само сребром. Сребро је пак исто тако као и новчанице било у дисажији. Кад су дакле потребе новчаног саобраћаја почињале опадати, дисажија се није могла избећи разменом у звечећи новац, и новчанице су остајале у саобраћају. Исто тако увозници којима је потребно злато, нису га могли добити у размену за банкноте, но су злато куповали доплаћујући акцију, а новчанице су и даље остајале у течају. Пошто се дакле нишак сребрних новчаница није могао смањивати спонтано према потребама циркулације, ваљало је да Народна Банка вађе начина, како ће га ова сама смањивати, а према стању саобраћаја. Она то или није умела, или није хтела и акција се стално из годину у годину пењала.

Такво стање ствари морало је изазвати незадовољство у оним круговима, који су највише трпели од велике висине акције на злато и од њене променљивости. И заиста почетком деведесетих година налазимо на јаку кампању у јавном миљењу противу монетарне политике Народне Банке. Ту су кампању подржавали нарочито велики увозници и индустријалци, који су имали највише и да пате од поремећености валутних односа. Сигурност њихових операција била је тиме знатно компромитована. Увиђајући да је све већа новчанична циркулација главни и једини узрок пењању акције и њеним варијацијама, они су тражили да се Банка тачно придржава закона од 23 септембра 1885 године, и да према томе престане издавати и пуштати у течај сребрне новчанице на подлогу злата. Управа Народне Банке врло се енергично бранила од прекора који су јој упућивани, остајући и даље при своме тумачењу, да по закону има права издавати сребрне новчанице на подлогу злата.

Најпосле је та кампања прекинута законом од 15 децембра 1893 год. и законодавним решењем од истога дана, којима је спор око примене закона од 23 септембра 1885 године решен

на штету Банцину. По члану 25.о измена и допуна у закону о Народној Банци стављено је у дужност Народној Банци „да у споразуму с министром народне привреде поступи а у року, најдаље од пет година, сведе издавање својих новчаница, које гласе на сребро, на ону основу, која је изказана у чл. 11 овог закона“. Законодавним решењем од истог дана протумачен је чл. 11. закона о Народној Банци тако, да Нар. Банка може издавати сребрне новчанице само на подлогу сребра или тачније сребрне монете.

Народна Банка није примила без противљења ове измене. На збору акционара од 3 марта 1894 године Управа Народне Банке прочитала је један извештај у коме се оштро критиковала и осуђивала влада под којом је донет закон од 15 децембра 1893 год. и законодавно тумачење члана 11-ог. Сам пак збор акционара донео је једну резолуцију којом се потпуно солидарнише са дотадашњим радом Управе, и жалећи „што су у закону о Народној Банци, као уговору између државе и акционара, извршене једнострано оне измене, на које збор није пристао, на штету и повреду стеченог права(!) Народне Банке и на штету цељи којој Народна Банка треба да служи“ позива Управни а и Надзорни Одбор, да настану „свима правилним и умесним путевима, да се овај посао исправи.“

И Управа Народне Банке и збор акционара заборављали су при томе, да Народна Банка ни једним законским прописом није била овлашћена да издаје сребрне новчанице на подлогу злата, по да је она то право себи приграбила једним самовољним тумачењем закона од 23 септембра 1885 године, а благодаречи ништакности државнога надзора над њеним радом и неспособности оних који су били позвани да га врше, и да је за тумачење закона једино надлежан онај који их и издаје, т. ј. Крупа и Народно Представништво. Исто су тако и Управа и збор акционара говорећи о „уговору између државе и акционара“ сметали с ума, да се као уговор може сматрати само првобитни закон од 6 јануара 1883 год., и да је само то сумњиво да ли би држава имала права, да повластице дате Банци тим законом ограничава, а да је већ први закон о изменама и допунама у закону о Нар. Банци донет без учешћа и пристања збора акционара, и да је према томе његове одредбе држава могла не само „једнострано“ тумачити, но и сасвим аброжирати.

Но врло је вероватно да је и сама Управа Нар. Банке (или бар неки чланови њени) била на чисто о томе ко има право у том питању, и да су и извештај Управе и резолуција акционара били само један маневар, којим се мислило утицати на владу, у циљу да се „овај посао“ — како је галантно називао збор закон од 15 децембра 1893 године и законодавно тумачење чл. 11-ог — поправи. Јер Народна Банка и њени акционари морали би занета штетовати од потпуног извршења тих законских измена. Најдаље до 15 децембра 1898 год. требало је да Народна Банка сведе циркулацију својих новчаница у сребру на „ону основу, која је исказана у чл. 11. зак. о Народној Банци, т. ј. на суму која би била највише два и по пута већа од подлоге у сребрној монети. Ми смо већ раније утврдили да би у том случају максимална сума новчаница у течају достигали једва 15 милиона, т. ј. скоро половину оне суме коју је дотле Банка ефективно имала у течају. Како је главна добит Банчница била од емисије новчаница, то би се тиме и та добит сведа може бити на половину редукцијом новчаничног штока. То је био за Управу Народне Банке довољан разлог, да не прими мирно скупштинско тумачење чл. 11-ог и измене законске од 15 децембра, и да настане свим силама да се те законске одредбе измене. За то пак време Банка није ни пристунила озбиљно редукцији свога новчаничног штока, како је то била дужна чинити према чл. 25.о, закона од 15 децембра. По томе се види да су се Управа Банчница и њени акционари тврдо надали, да ће успети да добију нова законска наређења, по којима би могли задржати у циркулацији свој дотадањи новчанични шток. Истина је, да је Министар Народне Привреде имао права да Народну Банку намора на извршење закона од 15 децембра 1893 год., али је тада већ била на Управи земаљској нова влада у којој је пресудни утицај имала напредна странка, која је међутим увек била нарочито добро расположена према Народној Банци сматрајући је као своје дело, и из тих разлога и Министар Народне Привреде није инсистирао, да Банка сходно члану 25.о, закона од 15 децембра 1893 год., приступи што енергичније редукцији своје новчаничне циркулације.

По има још један разлог који је морао утицати на Министра Нар. Привреде, да не тражи редукцију новчаничне циркулације. Закон од 15 децембра 1893 год. имао је једну велику махну. Ипоне је истина спречена могућност да циркулација буде

пресићена новчаницама у доба кад је њихова тражиња најмања, али је исто тако Народна Банка стављена у немогућност да задовољи потребе циркулације у доба, када је тражиња њених новчаница највећа. Ми смо већ напред изнели колико су код нас потребе новчаног саобраћаја променљиве. Према тим варијацијама треба да се управља и новчанична циркулација. Међутим по закону од 15 децембра 1893 год. тога није могло да буде. Новчанична циркулација није могла прећи 15 милиона динара ни у доба највеће тражње новчаница, када би била потребна може бити и више од два пута већа сума, да се задовоље све потребе саобраћаја. Према томе Народна Банка била би принуђена да у сезони извоза знатно смањи ову помоћ, коју је дотле посредно или непосредно указивала извозној трговини. Пошто би то било од очевидне штете за економске интересе земље, није чудо што је Министар Народне Привреде стајао нерешљив пред алтернативом: или да тражи енергично извршење чл. 25.а, закона од 15 децембра 1893 године, и да на тај начин нанесе може бити тежак удар целокупној извозној трговини, и тиме изазове поремећај свих економских односа у земљи; или да не тражи од Нар. Банке редукцију новчаничног штока и остави и даље монетарне односе у оном стању у коме су били пре закона од 15 децембра 1893 године.

На тај начин настао је после закона од 15. Децембра 1893. године у нашој монетарној ситуацији један провизоријум, у коме је по закону Н. Банка имала право да издаје сребрне новчанице само на подлогу сребра, али је у ствари имала у течају и новчанице, којје су имале златну подлогу.

Том провизоријуму учињен је крај законом од 6. фебруара 1896. године. Тим законом овлашћена је Народна Банка изречно да може сребрне новчанице издавати и на подлогу у злату и на подлогу у сребру, и „мешовито, и у злату и у сребру“. Тиме се монетарна ситуација и легално враћала у стање у коме је фактички била, и из кога је хтео да је изведе закон од 15. децембра 1893. год.

Но кампања вођена пре закона од 1893. године, није ипак остала са свим без резултата. Јавно је мишљење бар допекле било обавештено о последицама, које може имати за монетарну ситуацију, прекомерно емитовање новчаница. С тога је и законодавац давајући Народној Банци право да издаје сребрне новчанице и на подлогу злата, сматрао за потребно да другом једном

одредбом тој Банцине право донекле ограничи утврђујући максималну циркулацију новчаница преко које Банка не сме прећи ни у том случају. Последњом алинејом и мењенога члана 11-ог одређења је такође, да Народна Банка не може у циркулацију пустити више од двадесет и пет милијуна динара сребрних новчаница.

Као што се често дешава при поправци појединих махна у једном закону законодавац се није упуштао у истраживање узрока злу, које је хтео да лечи, но је прибегао палијативним мерама, и поправљајући с једне стране кварио с друге. Утврђујући максималну циркулацију новчаница на двадесет и пет милиона динара закон од 6. фебруара 1896. године поправно је донекле дотадашње законско стање и ставио је Народну Банку у могућност да одговори великим потребама новчаног саобраћаја у свакој сезони, али није узео никакве гаранције против евентуалне проинферијенности новчане циркулације сребрним новчаницама у доба мртве сезоне извозне трговине. С те тачке гледишта закон од 6. фебруара 1896. године представља назадак према закону од 15. децембра 1893. године. Друга махна тог утврђивања максимума новчаница циркулације у томе је што се при утврђивању не може довести рачуна од постојећих новчаних година у којима су потребе новчаног саобраћаја изузетно велике, те према томе Банка може бити приморана да обустави есконт, да не би преишла законском одређењу максимума новчаница, које може имати у течају. И заиста од тог доба се и јављају скоро сваке године обуставе есконта у доба када је потреба за новцем највећа, чиме се наносила огромна штета нашој извозној трговини. Ми знамо да то обустављање есконта није било увек оправдано, и да се више пута могло избећи, али то не смета да је према закону од 6. фебруара 1896. године, могао постојати случај, да Народна Банка у ствари мора да обустави есконт. Истина да је у сваком случају Нар. Банка могла продужити да есконтира у злату, али би због огромних варијација ажије од сезоне до сезоне, то есконтовање било већ од много мање користи извозној трговини, и учинило би операције извозница врло ризичним и несигурним. И с те је стране закон од 6. фебруара 1896. године био нерационалан.

Напомена према овоме делу, кампања која се водила противу монетарне политике Народне Банке неколико година пре тога није се обновила, напротив ономе што се могло очекивати, пошто су главни резултати превазилаже позитивни. С законом

о Народној Банци мењане су и после тога нове одредбе, али то је учињено у циљу да се Народној Банци да могућности да државу кредитира, у интересу исправке валуте није се ништа предузимало. Азија је у нас стекла право грађанства, и цео се свет на њу навикао. У толико пре што су и нове измене у закону о Народној Банци и оџиоти, који су последњих година створени између државе и Народне Банке закљученима од 22. марта 1898. и 20. августа 1900. године, чинили све замршенијом нашу монетарну ситуацију, и диване чинио виде да ће држава у скорој будућности ма шта предузимати на поправци валуте.

Притерања финансијским невољама држава је на име у последње време прибегла и позајмљивању на пољачке ширеулиције, чега се ваљало брижљиво чувати. Указом од 22 марта 1898 год. коме је дата сила закона, овлашћен је Министар Финансија да може позајмити од Народне Банке 10 милиона динара ефективних ал рага у сребрним новчаницама. Народна Банка овлашћена је да може издати у течај до 25 милиона сребрних новчаница, тако да се тај максимум смањује динке године са сумом коју буде држава за ту годину положила, на име отплате зајма од 10 милиона, све док цео зајам не буде отплаћен. Тај указ — закон потврђен је накнадно од стране Народне Скупштине, и законом од 31 јула 1898 године о изменама и допунама о позајмици код Народне Банке, измењене су неке одредбе у толико, што је наређено да се новчанице издане у зајам од 22 марта 1898 године неће рачунати у онај број новчаница, које гласе на сребро, које Банка по закону о њој може издати издавати“. Тај број који је по закону од 6—II—1896 године био 25 милиона динара, подиснут је међутим законом од 23 јула 1898 год. на тридесет милиона. Државна коварна државотворно валуту зарад тресутих интереса своје паве, сматрала је за дужност, да и Народну Банку чиме изгради, и подига је максимум новчаничне циркулације.

На тај начин после свих тих намена, у јесен 1898 године била је Народна Банка у праву да пусти 30 милиона динара сребрних новчаница у течај.

У међувремену пак и међу закона од 6 фебруара 1896 и 22 марта 1898 године извршена је цела финансија општега сребрног новца. Законом од 15 марта 1898 године овлашћена је влада да може исковати и пустити у течај до 6 милиона динара нових

сребрника, с тим да у исто доба повуче из течаја бакарни новац који се у течају налазио. Тај закон извршен је крајем 1897 и почетком 1898 године. Није потребно да се дуго задржавамо на указивању да је тај закон био врло рђав и противан захтевима правилне монетарне политике. Пошто је 1885 године држава пустила поново у течај из чисто фискалних разлога бакарни новац који је био већ једном замењен никленим новцем, у доба кад се такав корак и могао разумети, ваљало је да доцније држава повуче и бакарни новац из течаја без замене. Тиме би само у ствари вратила новчаној циркулацији позајмницу, коју је из ове учинила 1885 год. Но већ кад држава није хтела вратити тај дуг, и на своју штету повлачити бакарни новац из течаја, требало је или да га остави и даље у течају или да га замени равном количином никленог новца. Ово је друго могла у толико пре него ми немамо један тип ситнога новца, који би међутим новчаној циркулацији био врло потребан, тип од 2½ пара који се том приликом могао установити, и што су бакрени комади од 5 пара били занета потребни саобраћају, те их је у сваком случају ваљало заменити тилом исте величине. На тај начин се монетарна циркулација не би кварила, кад се већ није хтела поправљати. Држава се међутим ренила на најгори пут, т. ј. да суму бакарног новца, коју је повлачила из течаја замени четири пута већом сумом сребрног новца, и тиме и сама дође до неке добити.

На тај начин монета је количина сребрног новца на 15.600.000 динара, а укупна количина сребрног и никленог новца на 18.800.000 динара. Како је с друге стране Народна Банка била овлашћена законом од 23 и 31 јула 1898 год. да може пустити у течај до 40 милиона новчаница, то значи да је укупна количина новца са непотпуном унутрашњом вредношћу могла евентуално достићи цифру од 58.800.000 динара. У ствари та цифра није била никад постигнута. Један велики део искованог сребрног новца није био у циркулацији него у трезорима Нар. Банке као подлога новчаницама, чиме је за толико било олакшано циркулацији. Стварна циркулација монете са непотпуном унутрашњом вредношћу варирала је између 40 и 50 милиона динара. Према законима од 23 јула и 31 јуна 1898 године, ваљало је да се максимум новчаницне циркулације смањује са сваком отплатом зајма од десет милиона динара. Али већ после две године то је смањивање пресечено новим зајмом државним од



два милиона динара ефективних *ai pari*, који је био закључен са истом клаузулом, да се новчанице издате у тај зајам не рачунају у онај број новчаница које етасе на сребро, које Банка по закону о њој може издати. Тако је легалним максимум новчаничне циркулације враћен у јесен 1900 године указом од 20 августа скоро у исто стање у коме је био две године раније.

Од тога доба остало је легално стање непромењено до данас.

Нагло повећање новчаничне циркулације после државне позајмице од Народне Банке морало је према свему што смо досад изложили јако утицати на ажију на злато. И заиста ажија је првога дана после учињене позајмице нагло скочила, одржавајући се после и даље стално на великој висини, чак и у доба најживље извозне трговине. Тако је у години 1898 најнижа просечна месечна ажија била 1.42 динара у августу месецу да се већ у новембру, дакле одмах по свршетку извозне сезоне попне на 3.18 динара. У години 1899 најмања просечна месечна ажија била је 1.12 динара у јулу, а највећа 2.51 у децембру. У години 1900. била најнижа просечна месечна ажија 1.31 динара у јулу, а највећа 2.89 динара у новембру. Просечна ажија за ту годину била је 2.20 динара или 11<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Несумњиво је да је висока ажија у сезони извоза била одржавана спекулацијом, која је тражњом злата у месецима извоза, спречавала падање ажије. Јер може се са сигурношћу тврдити да ни тако огромна циркулација није много премашала сваке године све веће потребе новчаног саобраћаја у сезони извоза, нарочито у години 1900, када је извозна трговина нагло одскочила. Али како се према нашим економским приликама позитивно знало, да ће се потребе новчаног саобраћаја нагло смањити по свршетку сезоне извоза, а да ће се новчанична циркулација међутим смањити у далеко мањим размерама, то је спекулација с врло великом сигурношћу могла рачунати на високу ажију већ у децембру и јануару месецу, и тога ради куповати злато у време када је тражња новчаница највећа.

Та акција спекулације није остала неопажена у публици, и њој се с извесних страна једино и приписивала висока ажија на злато. С тога су чак против спекулације са ажијом предузимане и извесне законске мере. Та повика на спекулацију била је међутим неоправдана. Акција спекулације са златом на ажију не само да није била штетна, но је у ствари била врло корисна за етаблирање што сталнијих односа монетарних. Јер ажија на

злато није само штетна својом висином него нарочито још својом нестабилношћу и променљивошћу, која врло неповољно утиче на сигурност повчаних операција. Међутим спекулација купујући злато у време када је акција најмања, и продавајући га у време када је акција највећа, допринесила је не мало, да се варијације висине акције смање. Истина је да би без спекулације висина акције била знатно мања у сезони извоза, али би зато вероватно била много већа у сезони увозне трговине, варијације у висини акције биле би дакле много веће и наглије, повчане операције према томе много несигурније.

Та акција спекулације на акцију нарочито се добро опажа у последњим годинама 1899, 1900, 1901 и 1902-гој. У годинама 1899, 1900 и 1901 када је спекулација са златом узела већ великог маха, разлика између највише и најниже акције на злато у једној години знатно је смањена према ранијим годинама, док је дужина осцилација порасла. Тако је н. пр. у 1897. години просечна месечна акција у септембру била 0.41 динара, да се већ у новембру попе на 2.38 динара, што чини 1.94 динара или скоро 10% разлике за цело два месеца. У години 1898 најмању просечну месечну акцију налазимо у августу када је износила 1.12 динара, а највећу већ после три месеца у новембру, када се просечна месечна акција попела на 3.18 динара. Разлика у акцији износила је за та три месеца дакле 2.06 динара или преко 10%. Те тако нагле и велике варијације у висини акције већ не налазимо у следећим годинама. Већ у години 1899-ој разлика између највеће и најмање акције на злато смањује се на 1.12, а у години 1900 и на 1.28 динара. Између највеће и најмање просечне акције имамо пак у тим годинама размак од пет месеци, пошто најмању просечну месечну акцију налазимо у јулу или јуни, а највећу у децембру односно новембру.

Сматрали смо за потребно да расветлимо ту акцију спекулације са златом, нарочито с тога да бисмо лакше разјаснили извесне на први поглед неразумљиве варијације акције на злато у прошлој и овој години. Акција је на име још у првој половини прошле године почела падати, па се то падање са извесним варијацијама у главном продужило и целе ове године, тако да се већ од септембра месеца акција налази тако ниско, како није била од почетка циркулације сребрних повчаница. То стално падање акције и данашњи ниски курс злата, или боље високи

курс сребрних новчаница и сребрне монете, проузроковани су у главном великим државним зајмом од 60 милиона динара номиналних, који је закључен у прошлој а дефинитивно остварен у овој години.

Одмах по закључењу овог зајма спекулација се почела одржавати од својих обичних операција са златом, рачунајући на велике количине злата које су се зајмом имале унети у земљу. Не подржавана спекулацијом азија је под утицајем нарочито интензивне извозне трговине у прошлој години пала далеко испод нивоа ранијих година. Како је извоз у прошлој години био необично интензиван, и како је крајем септембра месеца држава почела уносити знатне количине златнога новца у саобраћај, могло се међутим очекивати да ће азија за неко доба сасвим нестати. То би и било да је спекулација са златом искључиво у рукама људи од посла, којима су колико толико познате наше монетарне прилике. Али окуражени дукративношћу посла, у спекулацију са златом ушли су последњих година и многи наши мали и средњи капиталисти, који те прилике ни мало нису познавали. Рачунајући да се азија мора подићи крајем године или бар почетком 1903 године, како је то редовно било ранијих година они су и даље куповали злато у знатним количинама за све време сезоне извоза, т. ј. све док је азија по њиховом мишљењу ниско стајала. На тај начин азија, која је неко време, крајем септембра и почетком октобра пала на 4% попела се одмах за тим поново на 6% и 7% достижући и до 8% у новембру. Али према стварним монетарним приликама она се дуго није могла одржавати на тој висини, специјално још и с тога што је прошле године извоз био нарочито интензиван баш крајем године (с тога је азија и варијала све до краја јануара ове године, падајући и дижући се према том како је кад спекулација била више или мање интензивна. Но пред измедима да се нов зајам оствари до краја, азија је морала напоследку окренути на више, синнав после извршеног уписа зајма нагло на 4%. Од тог доба па све до краја јуна и почетка јула месеца, азија је варијала између 3 и 5%. Да азија остане тако незнатна за све то време, нарочито је утицао тај факт, што је држави било непотребно да у то доба купује злато за своја владања у иностранству, што је она међутим редовно морала чинити у ранијим годинама. Тим изузетним стањем ствари била је у великој мери пометена спе-

кулација са златом. Велике количине злата, које су појединци покупували у јесен 1902 године нису могле ући у саобраћај без очевидне штете за продавце, но су остале и надаље у њиховим рукама, спремне да при првој повољној прилици уђу у саобраћај. То је пак могло настати тек по свршетку сезоне извоза. За то време међутим спекулација са куповином злата била је спречена баш тиме, што су се велике количине злата већ налазиле у рукама оних, који обично и спекулишу са златом.

Ажија се дакле сада управљала само према моментаним потребама повчане циркулације. Пошто су потребе повчане циркулације у сезони извоза редовно довољно велике да апсорбирају сву огромну повчаничку циркулацију, ажија је морала и даље падати. Тако је она већ крајем јула сишла испод 3<sup>о</sup> %, па се убрзо спустила и испод 1<sup>о</sup> %, варирајући од тога доба између 0.5<sup>о</sup> % и 2.5<sup>о</sup> %.

Да ажија буде ове јесени тако ниска, допринело је, осим већ поменутог осуства спекулације са куповином злата, још и то, што ни држава није морала куповати злато у оној мери у којој је то чинила ранијих година. Пошто је држава из истих разлога као и спекулација, куповала злато редовно у доба када је ажија најнижа, то су и те куповине утицале на ажију у истом смислу у коме и спекулација. Како тога није било ове године, ажија је морала пасти далекo испод нивоа на коме је била прошле године у ово доба, и ако је наша извозна трговина много слабија ове но прошле године.

Из свега што смо досад изложили види се јасно, да потребе повчане циркулације у сезони извоза одговарају потпуно величини наше повчаничке циркулације и монете сребрне вредности, и да према томе ажија проишлази једино од претоварености циркулације повчаницама и сребрном монетом у доба мртве сезоне извозне трговине. Ажија која се последњих година јављала и у сезони извоза само је реперкутирана, и резултат и државне и приватне спекулације са златом, која би била немогућа, да нема преоптерећености циркулације у доба мртве сезоне извозне трговине.

Тај нас закључак изводи на пут, којим се најсигурније могу регулисати наши монетарни односи. Тога ради потребно је наћи начина, да се циркулација повчаница креће према стварним потребама циркулације. Ми смо већ напред рекли, да се редукција повчаничког штока према смањеним потребама

саобраћаја спонтано вршила кад би банчине новчанице гласиле на злато. То је у исто доба и једини начин на који се може регулисати наша валута. То би се пак најправилније и најједноставније постигло кад би држава пре свега одговорила својим обавезама према монетарној циркулацији тиме што би од Народне Банке откупила сребрну монету, која се у трезорима банчиним налази и повукли је из течаја, пошто је циркулацији потпуно излишна. Банка би се могла тада обавезати да своје новчанице издаје на злато и да их искључиво златом и исплаћује.

Али како би на тој операцији држава имала према садањем стању да изгуби око четири милиона динара,<sup>1</sup> што она према општем мишљењу — које ми сматрамо за погрешно — не може сада да изгуби, то изгледа према томе да се бар за сада не може ни приступити регулисању валуте. Но има један начин да се постигне регулисање наше валуте претварањем садањих сребрних новчаница у новчанице које гласе на злато, може бити и без повлачења из течаја сребрне монете која се налази у касама банчиним. Законом о Народној Банци од 6 јануара 1883 године предвиђено је да Народна Банка за своје новчанице које гласе на злато мора имати подлогу у злату, но да при томе злато може бити замењено за једну четвртину сребром. Самим тим пак предвиђена је могућност да Банка у изванредним случајевима када се њен златни приход исцрпи, може своје златне новчанице исплаћивати и сребром. Том одредбом хтела се Народна Банка заштитити у случајевима великих криза, и дати јој могућности да у том случају прекине моментано *de facto* ако не *de jure* исплаћивање својих новчаница. Та одредба законска која је остала непромењена до данас, нема данас никакве практичне важности, пошто Банка има у својим касама увек много већу количину злата, по што јој је потребно за исплату њених златних новчаница. Али би та одредба добила врло велику практичну важност онога дана кад би се Народна Банка решила да своје сребрне новчанице замени новчаницама које гласе на злато. На дан 22 новембра ове год. циркулација банчиних новчаница и сребрних и златних износила је скупа 40,767.140 динара. За ту суму новчаница у течају Банка је по закону морала имати у звечећем новцу подлогу у својим касама

<sup>1</sup> На дан 22 новембра 1903 год. имала је Нар. Банка у својим касама 3,692.389-80 динара српске сребрне монете.

у суму од 16.306.856 динара. Под претпоставком да новчанице гласе на злато, подлога њихова морала би за три четвртине т. ј. за 12,230.142 динара бити у злату, а једна четвртина горње суме од 16.306.856 динара т. ј. 4,076.714 динара могла би бити и у сребрној монети.

Пошто је на дан 22 новембра Народна Банка имала у својим касама свега 8.692.389,80 динара, значи да би и према садашњем закону довољно било да држава одкупи од Народне Банке нешто више од четири и по милиона динара, па да Банка буде отмах у стању да своје садање сребрне новчанице замени у течају новчаницама, које гласе на злато. Само тих четири и по милиона сребра можемо рачунати да су сувишни у банчским касама. Из тога се види колика је погрешка учињена 1897 године пуштањем у течај нових сребрника. Да тада вије исковано за шест милиона динара новог сребрног новца, данас би се могло регулисање валуте извршити на најправилнији начин без икаквих материјалних тешкоћа и жртава од стране државе.

Но кад је већ учињена та грешка, и пошто је држава у немогућности, да ових четири и по милиона сувишног сребра повуче из течаја, замена сребрних новчаница новчаницама које гласе на злато, може се извршити променом самог закона о Народној Банци. У том случају на место садање одредбе по којој је количина толерираног сребра сразмерна величини подлоге, ваздало би донети нову, којом би се садањи шток сребрне монете имобилизирао, и примио као стална подлога златним новчаницама. Народна Банка била би према томе овлашћена да може издати двацута и по толико новчаница колико свега има злата у својим касама; изузетно при томе злато би могло бити замењено сребром до суме од 9 милиона динара. Новчанице Народне Банке не би гласиле ни на сребро ни на злато, али би их банка била дужна исплаћивати златом. Сребром би их могла исплаћивати тек по претходном одобрењу Министра Народне Привреде, и то само у том случају ако би новчанична циркулација сачинила испод 25 милиона динара. Пошто под овим условима висина новчаничне циркулације не би ни у ком случају могла утицати на акцију, то би отпала и одредба садашњег члана 11-ог закона о Народној Банци, којом је одређена максимална циркулација сребрних новчаница. Да би се пак задовољило што разноврсније потребе саобраћаја и тиме омогућило да што већа количина новчаница остане у циркулацији.

Народна Банка била би дужна да одмах пусти у течај и новчанице од 20 динара. Тиме би се постигло то, да би се у свако доба могло одржати у течају бар за 25 милиона новчаница.

Такав систем новчаничне циркулације одговарао би потпуно потребама наше земље, у сваком случају много боље но садашњи. Тиме би се на првом месту вратио у живот монетарни систем закона од 10 децембра 1878 године, који пења за разлику између сребрне и златне монете, и ажије би сасвим нестало. У исто доба повратила би се и равнотежа између стварних потреба новчаног саобраћаја и новчаничне циркулације. Новчанична циркулација иела би се аутоматски са растењем потреба саобраћаја, и смањивала би се исто тако аутоматски са смањењем тих потреба. Народна Банка у сезони извоза била би у стању далеко више него данас, да задовољи потребе извозне трговине, а у сезони увозне трговине циркулација не би била преоптерећена непогретном количином новчаница.

Вероватно је да ни Народна Банка том променом не би ништа изгубила. Полет, који би могла добити наша трговина приурећеној монетарној ситуацији, вероватно је да би убрзо Банци надокнадио мањак, који би евентуално имала у добити отуда што више не би држала силом своје новчанице у течају, и онда кад су циркулацији сувишне.

Крај свега тога ми смо сигурни да Народна Банка не би драге воље примили ове измене. Али кад се има на уму да је сама држава последњих година штетовала око два и по милиона годишње на ажији, а да су штете земаљске трговине и индустрије још далеко веће, јасно је да интереси земаљски морају претегнути над жељама акционара Народне Банке и да Народ. Банку ваља приморати на ове измене. Начин да се она на то примора врло је прост и лак, пошто се концесија банчица примиче своме крају. Довољно је да Народна Банка дође до уверења да јој концесија неће иначе бити продужена, па да на горње измене пристаје без поговора.

Но те промене у монетарној политици Нар. Банке и у њеном новчаничном систему имале би своје пуно дејство само тако, ако би закон од 1878 године поштовала и сама држава. Држава би на име била дужна да на свима својим касама, и на касама њених самосталних установа, прима своју сребрну монету и банчине новчанице без икаквих доплата.

Тек онда изгубила би ажија сваки *raison d'être* и наша монетна ситуација била би враћена у нормално стање, из кога да је било среће и намети није требало ни да излази после закона о српским народним новцима од 10 децембра 1878 године.

Ми смо у самом почетку ове расправе нагласили да држава није увек одговарала својим дужностима према нашој трговини и радности у опште, и да би за њихов брзи развитак може бити било довољно, да је држава чинила само оно што је дужна била да чини. Историја монетарних односа у Србији за последњих двадесет и пет година то нам јасно показује. Данас када се са свију страна тражи и обећава потпомагање наше привреде, изгледало нам је да је време да држава почне бар поправљати, што је сама покварила. Како је валутно питање једно од најважнијих питања те врсте, и како је сада услед специјалних прилика нарочито згодно време за његово решавање, сматрали смо за корисно да и од своје стране нешто допринесемо, да се о том питању јавно мишљење што боље обавести. Једном обавештено јавно је мишљење и код нас довољно моћно, да меродавне факторе принуди на правилан рад.

У том циљу написани су ови редови.

Др. Вој. Маринковић.



## ПЕВАШ ЛИ ТО, МАЈҚО?

— ПЕСМА У ПРОЗИ —

Мајка болна, преболна. Сва кљонула. У грудима јој нешто крчи, а глава је завоси. Легла на под: чини јој се да ће јој ту бити лакше но на постељи.

Деца се разишла неко у школу, а неко у игру. А шта би јој могла и помоћи, само да их плаши и растужује.

Само код ње остала мала Мица, њено мезимче од две-три године. Легла и она на под. Наслонила се на мајкине груди па се игра са једним шареним дугметом на њеној рекли.

Собну би тишину нарушила по која муха, која би лено прозујала поред главе и изгубила се негде око прозора.

Једино се још чује тајанствени сатпћ у зиду како чини:

— Цика—цак, цика—цак!

— Како полако откуцава... Како је то страшно!... мислила је болесница. Моји последњи тренуци... Ох, то знам добро! — Исто тако кучало је кад је умирао мој јадни Здравко. — моје првенче... Часком престане, па опет настави... Цика —цак, цика —цак... О, Боже, и давањњи дане, сачувај ми децу!... Није ми мене жао: жао ми је ових сирочића... Па да их више не видим, да их више не помиљујем?!... Да се растанемо за навек!... Баба Маица каже, да се ни горе не састају и не познају. Само, каже, мајка и првенац што се једанпут сусретну и рекну једино другоме: „Негде смо се виђали!“ Па више ништа....

— Цика—цак, цика—цак!

— Јадна децо, једне овде да оставим, а друге горе да не нађем... Мој тужни улесу!... Па шта ће ови овде сиротани? Да ништа друго, гад ће их разиети!... Да их хоће бар ко по глави помиловати?!... Туђа срца за њих ће бити затворена... Они ће бити

бледи, неумивени, неочешљани; кошуљу ће носити по две недеље, а такву децу нико не милује... Кад друга деца прозборе своју најслабу реч: мати, они ће стојати немо, блесаво, јер неће знати, шта је то или ће се горко заплакати...

У том јој се тренутку уједини душевни бол са телесним: преви се и болно зајеча.

Тужни болни глас, разлеже се кроз мртву тишину у соби.

— Певаш ли то, мајка? — зашита је мала Мица, остављајући своје дугме, којим се све дотле забављала.

— Певам сине, певам; одговори мајка и загрину...

1902. Ужиче.

М. М. Усноновић.

---

# ВАСПИТАЧЕВЕ ЗАБЕЛЕШКЕ

САОПШТАВА ИХ И НАМЕЊУЈЕ РОДИТЕЉИМА

С Р Е Т Е Н

## 11. Суженица<sup>1</sup>

Од деветоро браће и сестара Тимотије је био претпоследњи. Сви су они, и у кући и у школи, имали приближно једнако васпитање, али је Тимотије ипак био од свих њих другојачији. Ту своју особеност донео је он рођењем на свет.

Био је нежног телесног састава а децушкаст, те је више наликовао на девојчицу но на мушкарца. Док је још носио сукњице, сваг би се живи заклео да је девојчица, ко му ближе није познавао породицу.

Духом је, пак потпуно лично на женско. То се на њему могло видети још од ране младости, још од треће године његове. Не само говором, који је и тоном и бојом био исти као и његових сестара кад су биле мале, већ и смејом, и плачем, и очима, и покретима, и целим својим бићем био је он више женско но мушко. С мушкарцима се у опште нерадо забављао, напротив је у друштву с девојчицама био блажен. За штап и коња није марно, а радо се латио манима и тракама, облачио хаљину старије сестре и пуштао да се за њим вуче по поду. За дошту се није готово ни прихватао, а с лутком је и легао и устајао.

Што је бивао старији женска душа у мушку телу његову све је више излазила на видик. Кад је пошао у основну школу, та је његова неприродност већ толико падала у очи, да су чак

<sup>1</sup> Види „Дело“, књ. XVII, стр. 139.

и другови његови стали збивати силне шале. Тада је већ добио од другова име „Тијана“. Мати га је још пре тога била прозвана „мајкина принца“, отац „женскаћем“, а сусетке „младом“, што је у свим дечијим играма сватова он престављао младу.

У школи, као и на дому, био је миран. Никад он није добио батина. Кад би га ма зашта опоменули код куће или у школи, он би бризнуо у плач. Радо је певао, а и цртање му је шло од руке, али рачун никако. Хришћанску је науку учио радо, а тако и историју: српску граматику пак — којом су онда много и бездушно мучили децу — тешко, скоро као и рачун. Мајци је помагао у кујни с особитом вољом, те би га она чешће називала „мамина десна рука“. Још у то доба отпочео је учити од сестара плести и шити, и то је радио с особитом љубављу, али кријући од она, који то није трпео. Отац му се у опште љутио на његове жевске особине, но ништа озбиљније није предузимао да то поправи, нешто што није знао шта да ради, а понајвише с тога, што је због послова врло мало бивао код куће. С мушкарцима није Тимотије никада чинио издета у поље и шуму, нити је с њима икада отишао на купање. При купању је и код куће био до крајности стидљив. Кад се бацио каменом, то је било на женски начин: кад би потрчао, трчао би као девојчице што трче.

У гимназији је продужио свој живот у истом правцу. Био је врло добар и одличан ученик, само му математика „није ишла у главу“, не што не би имао за њу дара, колико што је имао према њој цеку одвратност. У вештинама и историји био је одличан. Кад је изучавало човечје тело на обојеном моделу од тинез сав је бивао вијанурен од стида и неке несагледности. Одело му је увек било чисто и неправно, готово кокетно намењено, коса на особит начин и марљиво зачешљана, лице замивено топлом водом и намазано помадом. Кад су га задиркивали другови — а тога је бивало чешће, па уз то и незграпног штицања — он би се врцао и, ма колико да је пазио на себе, често би врисуо као женско, због чега би се задиркивање удвојило. Кад би се засмејао, то би пре било женско кикотање но мушко смејање.

Ту је, у разним разредима носео разна имена, и то опет од разних ученика различна, према томе који су му симпатисали или га мрзели. Једни су га звали „ваша принца“, „голунче“, „баронеса“, други „госпођица“, „фрајлица“, „финеса“,

много „Тијана“, а неки просто и грубо „куварница“, „лимџла“ и „сека-Перса“.

А то доба отпочињу да се јављају код њега и друга, особена, тајна и необјашњива, осећања. Наиме, отпочиње он према неким ученицима осећати неодољиву наклоност. То су били ученици не најдаровитији, не ни они с глубљим срцем, већ ученици ликом и снагом лепо и здрави. Према другима, ружнијима и алкавијима, осећао је он често неку одвратност. У једнога младог и лепог наставника он се беше формално заљубио и његове је предмете стао учити са такоом вољом и отпочео је трудити се да га у свему одговорима задовољи, да га је тај наставник стао одликовати усменим похвалама, од чега је он осећао особито блаженство, али другаче, но што је обично задовољство од наставничких похвала, за свесно испуњиву дужност. О тим својим осећањима није смео никоме ништа саопштивати, не што би држао да је неприродно, или чак и срамно, јер о томе није имао свести, већ једино из невољног необјашњивог стида да о томе и другоме говори.

У ово је доба већ ванредно лепо радио женске ручне радове. Како је био и добар цртач, често би сусеткама поправљао погрешне радове, а у избору и слагању боја на везовима био се прочуо као особити вештак. С тога су га девојке радо призивале у своје друштво и пришивале га, а он се, опет, још радије одазивао и по цео дан би се бавио с њима у слободно време. При свем том није он ни према једној од њих осећао које друге наклоности, до као према другарици и пријатељици, или као према некој својти, док су оне њега лично волеле, и скоро се отимале за њ. Али се мора признати, да је и с њине стране то отимање за њ више било из неке наклоности особене врсте, неке смеће између љубави и потајне радозналости, него из жеље да му се приближе као к мушкарцу, са прикривеном жељом да му која од њих постане доцније женом. „Море, Богати, та он није мушко!“ — рекле би оне често једна другој. Познавајући га у истом оваквом смислу, ни матере девојачке ницу зазираде од дружбе својих ћерију с њиме.

Овако је било с Тимотијем док је био млађи, гимназијалац.

Али што је бивао одраслији то му је бивао и положај у друштву све незгоднији. У мушком је друштву био предмет шале и потемећа, дружењу пак са женскињем отпочели су му стављати препреке, а нарочито отац му. Стали су га на силу

гурати тамо, где би требало да му је право место, међу младиче и људе, али где га, тако рећи, нису примали, а одвраћати га отуда, где му не би требало да је места, од женског друштва, али, опет, куда га је вукло срце и где је још увек био радо примљен. Најзад му се отац, да би га како год увео у ред људи, стао озбиљно посити мишљу да га што пре ожени, чим сврши школу, а може бити ако пађе згодну прилику, и пре. Али Тимотије не само што није осећао наклоност к женидби, већ је осећао и неку необјашњиву одвратност, па чак и потмуо страх и од помисли на женидбу.

Тај судар између његових осећања и разума, његових тежња и дужности, његових снова и стварности, и онај његов све неугоднији положај у друштву, наведе га на мисао да се закаљућери. Он се за ту мисао беше загазио са свих десет поката својих, и беше предузео већ и кораке за остварење те своје замисли; али отац његов дознаде за то, па му подвикну збиљски, опоро и осетно: „Пре ћу те одиети мртвог на гробље, но што ћу те гледати живог с камилавком на глави!“... А с његовим оцем, богме, није се било шалити, те и Тимотије мораде напустити ову једину, но његовом мишљењу, спасоносну мисао и вратити се на стари живот. Отац настаде сад с удвојеном снагом да га што пре ожени, „да га начини човеком.“

Али му се и отац убрзо пађе разочаран. Тешко је било оженити „Тијану“, много теже но што је отац му икада и помислио. Као год што он није ни према једној девојци осећао мушке љубави, тако се ни једна од његових познаница и пријатељица није осећала према њему привучена женском љубављу. Нити је он њих мрзео, ни оне њега; али ни на једној страни не беше љубави потребне за ступање у брак, ни добре воље за то. Нарешито ни једна девојка, која га је пошавала, није га хтела за мужа и домаћина. На ни родитељи ових девојака нису показивали наклоности за давање своје деце за мушкарца, који није прави муж.

Најзад, по свршетку школовања Тимотијева, и пошто га рекрутна комисија оцладе за привремено неспособнога, настаде отац му свим снагама, те му пађе девојку, преко пријатеља, из другог места где га не пошавашу. И, нешто милом нешто силом, сврши се најзад и та женидба „Тијана“ постаде „женик“, али не и муж.

Млада му је била из честите породице и домаћински васпитана. Била је поштена и радна. И док су били у свекровој

јој кући она имаше у свекру она и домаћина, у свекрви матер, а у мужу друга и пријатеља, и беше све у реду. Бар свет није могао, ничега рђавога приметити. Тимотије се стаде по мало мешати и с људима, а људи га обиласнице и свекрвице примати у друштво,

Али после павесног времена Тимотије доби државну службу и мораде се одвојити од очеве куће, и одселити се чак у други крај Отаџбине. А тамо се убрзо поквари она жена хармонија у његовом брачном животу. Жена изгуби домаћина и управљача у свекру, а не доби га у мужу. Сама, пак, ова млада жена, не беше још довољно вична ни у обичном домовоству, а камо ли у вршењу улоге домаћинове. Муж је врло лепо умео сениљати своју младу женицу, помоћи јој у кујни, показати јој почетак веза; али никако не умеде бити управљач и муж. И тако у Тимотијевој кући, у туђем свету, беху две жене, не знајући која од њих да буде домаћин, а која домаћина.

Кад после две године огласи рекрутна комисија Тимотија за „способна“, и кад га по том узеше на шестомесечни рок у истом месту где је био са службом, па кад му сташе чешће долазити на ручак другови и официри, лепа, млада и здрава женица подтеже искушењу и потчини се четвртој вољи једнога лепога и љубазнога поручника. Ти односи не могоше остати тајни, и то би онда почетак омрази и раздору између њега и жене му, чему је најзад, после неколико година, учињен крај, на уобичајени начин, разводом брака.

Једно дете, син, из њиног шестогодишњег брака, напуштено од матере, која се преудале, неговано за неколико година од бабе и деде, Тимотијевих родитеља, док и они не помреше, а неупућено од оца, који није имао мушких способности за васпитавање синовље — постаде најпре рђаво деринште, затим скитница, и најзад проталница, која заврши свој жалосни живот у осамнаестој години.

У половини своје каријере Тимотије би пензионисан, као неупотребљив у државној служби. Како му од овак због многе деце, није било остало старо икаква имања а пензија беше мала, једва је нашао посла, као деловођа у једној платиарској радњи — опет према својим склоностима, где долази женски свет ради куповине и где се ради са робом која је за женске радње.

И сада још тавори своје дане, загледајући сам своје чаране, нијући сам себи бете рубље, везући по најзад какав убрис

држећи своју собу увек на покту, и посећи свилене џепне убрисачиће а шарене, фантастичне кравате, као своју рукотворину.

Сви га у међусобном разговору називају или старим именом „Тијана“, или новим „суженица“. Кад се њему обраћају често би му рекли „Петко“, што је дошло од израза „женски Петко“, чим се означава, по градовима у нас, мушко лице са женским особинама и прохтевима.

Ова абнормална појава: мушко лице са женским особинама и прохтевима, означава се у нашем народу изразима: „суженица“, „женскаћ“ и „женски Петко“. У науци је зову „уранизам“, а Charcot је означава као *inversion du sens genital*. Не има више ступњева, од којих су највиши, слични са овим описаним у предњем случају, ретки, док је оних нижих ступњева прилично велики број.

За нас је овде од особите важности то, што се сви ступњеви ове урођене абнормалности јављају још у детињству, и што се могу паметним васпитавањем кориговати, тако да они нижи у доцнијем узрасту ишчезну, а они виши да се знатно ублаже.

Отуда, после, излази као врло важна потреба да се родитељи и васпитачи упознају с особинама ових дечака. А и за правнике може то бити у специјалним случајевима од особеног интереса, јер се узрок извесним криминалним случајевима може правилно схватити и оценили само познавањем психичних стања у лицу с овим мајанама и његовог односа према средини у којој је.

На предњем примеру могле су се уочити све главније одлике ове урођене маде. Овде ћемо их сази поново све укратко поређати, заједно са осталима тамо неспоменутиим.

Све се ознаке ових особености могу збити у четири групе: у телесне особености, у душевне особености, у односе ових лица према средини у којој живе и у односе околине према њима.

1. — Телесних особености има у суженица приличан број, које су карактеристичне.

Тако је пре свега у њих цео телесни састав нежнији но у обичних мушкараца. Често су им размере удова правилније а црте лица складније, те су онда суженице витка стаса и лепилица. Интересантно је, да овакви синови понекад веома много



наликују на матер, док је опет код других очигледно да наликују на бабу: већина их, ипак, наликују детом на оца, делом на матер. Коса им је обично мека и талка а често бујног раста. У доба пубертета у многих јако набубре дојке. Ход им је гибак и често потсећа на женски. Јачи покрети телесни нису поуздани, снажни и мушки (кад се бацају каменом, кад цепају дрва, кад гађају лоптом), већ су непоуздани и у оштите потсећају на женске. За гимнастику и телесне радове (н. пр. у врту) слабо имају воље и снаге. Глас им је виши но у осталих вршњака, па такав остаје често целог века, те у многих говор потсећа, како висином тако и говорним тоном, на женску. Мутација гласа по некад не наступи никако, по некад се јави доцкан, у двадесетој години, и отегне се врло дуго. Понеки су нервозно раздражљиви и то се пење до хистеричности, други пате од мигрене и хлорозе (нервоне главобоље и бледила), две болести које се јављају поглавито код женских.

2. — Душевне особености у оваквих су још карактеристичније од телесних, и раније су приметне.

Тако се женски прохтеви у њих јављају још у детињству, највише у игри и дечјој забави. Овакво дете, па чак као и одрастао дечак, радо ће се, па и искључиво, играти играчкама за женску децу, а мало ће марити за играчке за мушкарце, или ће према њима имати чак и одвратности. Овакве ће се тежње јављати и у оделу. У избору озбиљнијих занимања осећају се ови дечаки привучени женским радњама: у кујни, око неге и чувања млађе браће и сестара, око цвећа у лонцима, често и шивењем, плетењем, везом; мушких се радова, напротив, склањају или их сасвим избегавају. Већина их спада у даровите, те им учење у школи иде врло добро; али уопште показују више воље за вештине, па за Књижевност, Историју и Земљопис, за језике мање, а за математику најмање (таких је 90% што се тиче математике). По д-ру М. Хирнфелду, лекару у Шарлотенбургу, по којем се и излажу ове особине,<sup>1</sup> њих ово 4% имају ипак дара баш за математику. Интересовање за поједине наставне предмете код њих много више зависи од примамљиве или одвратне наставничке личности него од самог предмета и његове важности за будући учеников позив. Ова

<sup>1</sup> Das uranische Kind, чланак у часопису „Kinderfehler, Zeitschrift für Kinderforschung, год. VIII., 1908., св. 6. стр. 241—257.

одиста према љубљеном наставнику иде често до обожавања (у мушкобанастих ученица, опет, то опет бива према извесним наставницама). Ови су ученици често и сувише живе фантазије, и она им онда смеће правилном развијању интелектуалне стране, те не постану дубоки мислиоци. Више теже учењу на памет по логичким памћењем. Често се опажа код ових јака склоност за говорљивост, али се дубоке мисли не могу назрети из њиха говора. Обично су мека карактера, но по некад са уморним тврдоглавством и каприсима. Као деца бивају су често и плашљиви и плачљиви. У већем узрасту и у зрелије доба често избива код ових лица религиозни занос и склоност ка мистицизму.

3. — Према средини у којој живе понашају се мушкарци са женским особинама другче него нормална лица.

Тако, пре свега, теже они женском друштву а избегавају мушко, и то не као женскароши, привучени, као што се каже, женском нежељом, већ, баш напротив што се у том друштву осећају као у друштву себи равнима, што су ту у свом елементу. У младићко доба траже ипак дружба с мушкима; али не са многима, већ са појединцима, леним, сважним и крепким младићима, који су примамљиве спољашности и импозантног држања, на ма били и дошљих душевних особина. То је дружење праћено превеликом оданошћу и многим нежним изливима осећања; ова је оданост и нежност према изабраном пријатељу друшка, но она која се често јавља у младићко доба према својим присним пријатељима. Често се код суженица таква интимност развије према другом знатно млађем од себе, и тада је та нежност и оданост слична сестринској, пуна нежних излива, и ситних услуга и дарова, а не савета и поука, како по правилу поступа старији одан пријатељ с ким би делио радости и жалости, често праћене и сузама. Многи од њих, ако могу одлучивати само о избору занимања у животу, бирају таква, где ће имати посао са женским предметима (крајач женског одела, продавац женских нешира итд.). У државној су служби склони нежњијем и утањачијем занимању, где није потребна у великој мери мушка одважност и черствина карактера; ако ли дође ко од њих баш за такво место, он ће или упроставити поверени му посао, или ће побећи с места на ком је, па ће стога често променити и службу.

4. — Околина према овима понаша се такође друкче по према осталим људима.

Женске особине у ових мушкараца не могу да остану скривене од света, те свет на њих, често и несвесно, реагира. Већ и сами родитељи осећају се према њима, као својој деци, различито расположени. Тако по правилу маји више воли свога мушкарца са женским особинама по остале синове; према њему је нежљива и поверљивја, више га призива к себи и поверава му женске послове у кућни, око браће и сестара, на пијацу, у дућану. Хиршфелд саопштава о једној мајци, да је увек узимала са собом оваквога сина кад је ишла у трговину ради куповине, питала га како му се допада ово или оно што је хтела купити; при проби шенира он јој је увек био модел, и који је на њему стојао депо тај је куповала. Очеви, напротив, обично не воле оваквог сина, или га воле неком сакљивом љубављу (док они често јако воле кћер мушкобању). И сестре воле оваквога брата више по другог правога мушкарца, док овога другог више поштују и боје га се. (На против сестра мушкобања не може да трпи брата са женским особинама). Суседство се такође неједнако понаша према овима: мушки га обично сажалевају или исмевају и не трпе га, а женске обрнуто. Другови оваквог већим делом обасипљу спљиним задиркивањем и само га извесни воле и узимљу га у заштиту. У зрелије доба права суженица, вишег ступња, никад не ужива у друштву потпуно симпатију и поверење, већ је обично предмет исмевања и задиркивања — увек се овакво лице сматра као изван света. Држава им по некад даје и важне положаје, на којима они често учине више штете по користи. — Уопште узето друштво је према суженицама неправедно, јер њиху абнормалност узима као мању која понижавала (док је, сасвим обрнуто, према мушкобањама и сувише справедљиво, јер њиху абнормалност не сматра као нешто што понижавала).

Ове набројане особености мушкараца са женским особинама нису све заступљене код исте личности, нити су у једнакој мери оне које су заступљене. Отуда су и суженице, као и сви остали људи, сваки друкчији, сваки на свој начин.

Пре но што се пређе на излагање поуке о васпитању овакве деце, ових мушкараца са женским особинама, биће врло корисно да се изнесу овде четири примера, описана од самих оваквих људи, које је прикупио и изложио др. М. Хиршфелд, у рачије именованом чланку. Они ће бити не само згодна допуна досада овде изложеноме, већ и особита помоћ да се што дубље могао зашкривати у особеначку душу овакве деце.

Одмах да пређемо на њих.

Први описује свој случај овако:

Као дете живео сам у фантазијама из приповедака и чешиће сам био каран, што се радије бавим играчкама своје сестре него бичем, војницима од олова и дрвеним коњем. Године 1870. — онда ми је било осам година — дошао је к нама настојник с имања, који ме је савршено очарао. Ја сам за време обеда тако пињно у њега, да ме мораде отац запитати, зашто то чиним, нашта му ја одговорих, да ми се ванредно допада његова првенкаста брада. Кад би се овај господин увече опраштао од мојих родитеља, истрчао бих ја за њим у ходник и испросио од њега пољубац. Кад бих га добио, предавао бих овај пољубац својој левој шаци, коју бих онда стегао десницу, и тако бих односно тај пољубац са собом у кревет, те да бих могао љубити ову леву шаку у помрчини све док не заснем. Још сам особито волео да недељом одем к настојнику у његову собу, па кад би он легао на диван, да се и ја пружим поред њега.

Други описује, оиет, свој случај овако:

Ја сам мрзео мушкарце и њихове игре. Највећа је срећа била за ме и моју, за годину и по, млађу сестру, наша узјамна и преко мере интимна љубав. Ми смо свуда били прави љубимци: она црномањаста, грациозна и енергична, ја смећ, паметан и савалица. Нае смо двоје били најсрећнији кад смо били сами, без другог света. Ја и моја сестра били смо једна душа у два тела, док ми је брат, тринаест година од мене старији, који је био веома леп, страшно доводио у забуну моје десетогодишње, чисто невино срце. Ја сам га обожавао, и то много више због његове лепоте, но због његових добрих особина. Али сам при том по спољашности био према њему све оторији. У десетој мојој години плакао сам целе једне ноћи, што сам морао лећи у кревет у његовом, за ме језиво-слатком присуству. Ја сам од њега осећао стид, какав нисам никад осећао од она, матере и сестре. Добро се опомињем, да су ме

од лепоте мога брата, у мојој шестој или седмој години, све жмари подилазили, од неког тајанственог, необјашњивог осећања. Од моје десете до петнаесте године продужио сам ја обожаваће својега брата, јасно и свесно, али наравно кријући то као највећу тајну, особито од њега. Ово моје одано поштовање било је најјаче између моје десете и дванаесте године, када се он оженио. Осећао сам се то крајности несрећан, што је он услед тога отишао од нас...

Трећи описује свој случај овако:

Ја сам одрастао на селу под приликама што се могу замислити повољнијим, а међу многим браћом и сестрама. Док сам био дете била ми је највећа радост играње луткама. Обдарен живом и раскалашном фантазијом, цртао сам ја и писао, колико сам могао, „моде журнале“, за моје лутке љубимице. На уирепашћење моје најмлађе сестре, с којом сам се играо, измишљавао сам ја најнеобичније одело — понајвише хаљине са дугачким скутима који се вуку, од нежног, провидног ткива. Косу на луткама оплетао сам на најчудноватији начин. Приређивао сам крштења, венчања и погребе с луткама и држао сам говоре, којима сам самог себе доводио до суза. Учио сам врло брзо и лако, само сам бројеве тешко памтио, док сам, опет, показао врло рано таленат за живе језике, при чем се моје памћење испољавало увек као верно и чврсто. Напротив сам са приличном одвратношћу учио грчки и латински. Математика је увек била моја најслабија страна и у њој сам до невероватности остао неупућен и ако сам испит зрелости положио с пуно части.

Прва, још бесвесна, неприродна, хомосексуална надражења падају око десете и једанаесте моје године. Имаћасмо једног кочијаша, лепог и сважног човека, дугих, црних бркова. Мени је увек било задовољство да се палазим око њега и да му се ливим у његовим чизама, панталонама и шивреји, или зимп у његовом руском кожуху. Најзад сам добио неодолјиву тежњу да га загрлим, али како је то било тешко извршити, ја сам се често увлачио крадом у његову собу, кад сам знао да је на каквом послу, навлачио сам његове грдне чизметиве, огртао се његовим капутом или кожухом, и то ми изазваше осећање највећег блаженства. Притискао сам његове хаљине уза се чврсто и грчевито. Онај мирис од чизама и од кожних панталона, које сам држао на криду и чешиће притискао к себи, слика лепог,

групног кочијаша, којег сам живо замисљао док сам осећао његово одело на свом телу, изазиваху снажну ерекцију, од које сам се увек препадао, јер нисам знао од куд долази, те сам држао да је каква болест. — Једнога дана, пошто сам у мислима и овако и онако превртао, успео сам, помоћу мојих другова, да удесим једну сцену, пре чим ме је морао кочијаш издићи у вис. Сад ја употребих ову прилику, када ме моји другови хтедоше отети, да прилијем свој образ уз његово чунаво лице, својом руком да га обгрлим и да ногама чврсто обухватим његов труп. Тада затворих очи и бех обузет неком неописаном заносном милином.

Лети смо обично ишли на море и ту становали у једној кући. Уза сâм доклат ове куће, између ње и мора, ишла је улица, куда је у извесно време пролазила жандармеријска патрола. Мене су одмах занели ови војници, правог држања, са чизмама и привлачном униформом, опалеог лица и заковрчених бркова. Вечером, у кревету, пре но што ћу заспати, стварао сам ја уображењем најстраховитије сцене: као нешто закуца на прозор, ја га отворим из љубопитљивости, а тада наједанпут помози се једна мрка рука, на чијим рукавима ја запазим војничку дугмад и црвену чоху: пре но што се обазрем мене, као извуку шапоље, неко ме стане носити брзим корацима, сакривеног под војнички шишел, где лежим на грудима неког човека, којег сам ја чврсто, чврсто обухватио, тако да чујем како куцају срца и моје и његово; у неку колибу, дубоко у шуми, донесе ме жандарм, положи ме у његов кревет, изљуби ме, а тада и сам легне поред мене, којег ја чврсто обгрлим, и будем неописано срећан.

О овим мојим уображавањима и осећањима нисам никад ништа саопштавао мојим укућанима — не стога, што бих држао да је то нешто рђаво, него стога, што сам можда већ тада и нехотиче постајао свестан, да нешто осећам што је само мени разумљиво.

Живо се опомињем још једног другог доживљаја. Вечер је јесени дан, без игде и једног облачка на небу. Жито је одавице пожевено и сложено у крстине. Лишће на дрвећу већ отпочиње помало да се жути или црвени. Бескрајне шуме моје домовине, губе се у даљини преливајући се од најзагаситијег зеленила до у једначи с небом. Ми деца забављамо се хватајући пољске мишове, које истерујемо испод крстина. Тада па-

Једанпут затрешта некакав јасан звук, који ме натера да ослушнем. И у правцу од куд је тај звук дошао стаде одсејајивати нешто као ситне муње. Музика се могла све јасније чути, а од оног одсејајивања и блиставог треперења, које се све више и више примичаше, ницаури се чета војника, са светлим сабљама и пушкама. Сад сави она с пута и стаде марширати по ливади, која беше поред наше њиве, на којој смо ми. Пред војницима маршира официр, први, којег сам ја видео у свом животу. Он беше крупна и снажна људа, са смећим брковима и црвним, веселим, светлим очима. Сваки покрет на њему оличаваше снагу и живот, и радост, као да је сâм оно јасно небо без облака, и чист, прекрасан јесењи ваздух, који ме је окружавао. Мног, наједанпут, овлада неко осећање велике, бескрајне радости од делања и стварања, и у исто доба неке страшне и лагушљиве чежње, тако да сам нехотице испружио руке напред — и отпочео да плачем — не знајући ни сам зашто. Остала деца беху отрчала за војницима, који већ прођоше мимо нас, те тако није нико запазио ово моје плакање.

Кад сам кући дошао, дознадох да је онај официр наш гост. У предсобљу смотрих шињел и сабљу официреву. Наравно да нисам могао одолети искушењу да сабљу не опипам и главу не загуририм у шињел, при чем ми изиђе јасно пред очи и цела сцена из поља.

При обеду, где сам једва смео да подигнем очију од стола, везаше моју пажњу праве и једре бутине нашега госта. Долазило ми је да му обгрлим ноге, у оној живописној униформи.

При поласку обеси ми овај официр златан крстић о врат, који је висио на свиленој врвци. Ја сам био тада, како ми причају старија браћа и сестре леп дечко. — Овим сам поклоном постао сав блажен. Може се сада замислити мој бол и мој јед, када ми је мати, строга лутеранка, забранила да овај крстић носим, зато што је био израђен по обрасцу источно-православном, па ми га најзад просто и одузела. Ја сам се драо из све снаге — али шта је могло то помоћи! Дуго је година по том овај крстић био највиши циљ мојих жеља. Једанпут сам се, шта више, носио мишљу, да обијем писаћи сто моје матере, те да дођем до ове светиње. Али, године су пролазиле, и крстић је отишао у заборав.

Четврти описује свој случај овако:

Војницима од олова играо сам се само зато, што сам то морао радити као мушкарац. То беше почетак моје суженичке судбине: да целога века морам изигравати комедију, да увек морам представљати нешто друго, по што бих у истини желео. Најрадије смо се ја и моја сестра играли господина и госпође. Мојој су сестри импоновали мрки хусарски официри из гарнизона нашега места. Она би припасала материн аршин уместо сабље, натакла би на главу стари мајкин муф, који је већ изишао био из моде, уместо калнака, начинила би од жица монокл, па би тако представљала „господина капетана“. Ја бих, опет, узео из корпе за прљаво рубље какву употребљену кујнску кепељу, коју бих привезао наопако те да би од ње начинио шлеп, огрнуо би мајчини стари огртач, а сестрин пољски шешир, за који бих заденуо какав цвет од јоргована или коју ружу, ради већег украса, намакао бих поносно на потиљак, те само да бих спреда оставио на челу више места за „лишике“, и уображавао бих да сам лепа и отмена дама.

Кад сам дошао у град, у школу, отпочели су моји данци јада и чемера. Дете, које није као друга деца, не би требало да се васпитава по истој шаблони. За мене би био прави благослов какав увиђаван приватан учитељ. Гимназија, у чији је украс требало од тада и ја да се убрајам, била је за мене — бар првих година — просто мучиовица. Кад би ко страњљиву девојчицу убацио у какав разред од 40—50 дивљачких дечака, зацело се та не би међу њима осећала угодно, и ако би бар имала то преимућство, да се одмах по спољаности разликује од свих осталих. Ја сиромаш, планљива, сељачка, девојачка душа у мушком телу, наједанпут сам се нашао у средини око педесет неотесаних великоварошких дечака. Ја сам полагао велике наде на ову школу, на пријатне наставнике и љубазне другове, али сам се грозно разочарао. Од свих оних нових мојих другова не бих ја могао изабрати ниједнога за пријатеља, а исто би се тако сваки од њих захвалио на мом пријатељству, кад бих му га понудио. Ми смо били и сувише различити по навицама и васпитању. Главни наставник нашег разреда беше човек, који је неагресивним шалама на рачун мог и сувише детињастог и срамежљивог понашања радо изазивао подсмех код мојих другова, који и без тога беху и сувише готови на свакојака задиркивања. Прост и срамежљив јесам био, то је истина; данас се и сам морам томе смејати. Као дозад моје ондашње претеране срамеж-



дливости, којој је може бити био узрок у мојим неприродним урђеним особинама, да овде само споменем, да се више година нисам могао одважити, да се служим општим ђачким кужником.

Најзад сам се ближе упознао са неколико ученика мојега разреда. За једног ученика, једног Пољака, који је био леп као пиџан, био сам се веома заинтересовао. Он је био, ако се људски опомињем, моја прва љубав. Осво сам га љубити у свакој прилици а да то не падне ником у очи, јер је код Пољака љубљење веома у обичају. Ја сам га обдаривао малим поклонима, показивао сам му у свакој могућној прилици наклоност, те да би и он мене љубио, али на моју превелику жалост он је то чинио сасвим хладно. Он је био млађи од мене, те ми другови из мог разреда јако пребациваху, што се дружим с овим дететом а њих пренебрегавам. Али је моја наклоност ка овом детцу била толика, да ме се ништа није тицало шта говоре моји другови, и да марво подносих оне непријатности од њих, које су биле последица ове дружбе. Он је био према мени само површно љубавац, као и сви Пољаци што су, његова наклоност к мени не беше врло дубока, и само му је ласкало, што га одликује од осталих један ученик вишег разреда. — — — —

Један мој наставник, леп, нежењен човек, беше мој идеал. Он нам је предавао Историју и Земљопис, моје најдраже предмете. Да бих му се допао спремао сам се из његових предмета за сваки час с највећом марљивошћу, и редак је случај био да му нисам знао одговорити на питање. Њега сам и у сновима сањао. — — — Када сам положио испит зрелости, на којем је и он био међу члановима испитног одбора и ако ми у последње време није ништа предавао, па ми учини по дужности опроштајну посету, пољуби ме он при расстанку у чело, желећи ми срећу у будућности и срећан пут. Овај ме је пољубац толико узбудио, да сам се једва уздржао да га не загрлим. И дан-дањи ми је жао што то нисам и учинио: мислим да би ми опростио ову неучтивост.

Последње године мојега школовања биле су боље по мој несрећан почетак. Моје су оцене биле ваљане а наставници су ме похваљивали за узорито владање — несташко нисам никад ни био. За последње три године био сам шта више први ђак по оценама, те су ми и другови, из сопствених побуда, признавали неки ауторитет. Могао сам дакле рећи: крај добар, све добро. Ову ми је награду дугovala и сама судбина, за оне многобројне

раније — могу слободно рећи — незаслужене муке, које су ми загорчавале детињство. — — —

То су та четири примера, описана од самих оваквих људи.

А сада да покушамо изложити неколико кратких упуштава за васпитавање ових мушкараца са женским особинама.

Последњи од ова четири примера врло је поучан у овом погледу. Из њега се може извести ово двоје: а) да би за овакве ненормалне дечаке било најбоље удесити посебно, домаће, васпитавање, и б) да код мушкараца с нижим ступњем ове мане може, ипак, на крају крајева, да се постигне добар успех и у заједничком васпитању, у општој школи, основној и средњој.

За мушкараца суженицу вишег ступња немinovно би било потребно посебно васпитавање, које би, поред оца, вршио какав наметан и увиђачки домаћи учитељ. За особену природу особено, индивидуално, васпитавање! Ово је потребно већ и стога, да би се спрото, осетљиво дете сачувало од оних безбројних пецкања и задиривања од стране другова, којима немinovно мора бити изложено у општој школи, а чим се, опет, не само загорчава детету сваки тренут живота, већ се на његово душевно развијање врши врло штетан утицај, тиме што се сваки час потеза на изузетан положај и навикава се, да се и само сматра за друкчије, ниже, од осталих. При засебном васпитавању тај се штетан утицај може сасвим отклонити.

При васпитавању оваквога детета, оделито, на дому, мора се пре свега водити брига о томе, да му се не предочава његов прavi изузетан положај, те да се у њему не би угушило самопоуздање, које је баш овде врло потребно. Поједини случајеви његовог женског држања, који треба да се сузбију, осуђивање се и сузбијање се само као посебни рђави случајеви, а никакo се детету не сме показати да је његова мама опште природе. На овај начин увек радећи мора се овде тежити, да се што јаче постигне и потпомаже развијање дететових мушких особина, а што више да се угушују оне женске. Но васпитач мора, опет, непреставо имати на уму, да се овде има посла са мењањем урођених особина, које се васпитавањем врло тешко могу изменити, те да стога мора цео посао бити споро, и да ће му зато бити потребно бескрајног стрпљења и особите увиђав-

ности, као и не престане и истрајне потпоре од родитеља и осталих укућана.

У овој сврси мора се с планом утицати и на тело и на дух учеников.

Тако, што се тела тиче, ту треба настати, да се још од мајини развије у оваквог мушкарца снажно и крешко тело. То се може постићи редовним и честим гимнастичким вежбањима, честим и дузим излетима у слободну природу, телесним радovima у врту, пливањем, тоцицањем, јахањем, веслањем, мачевањем, ловом, очвршћавањем које против хладноће, итд. На свему овоме мора се радити марљиво из дана у дан, из године у годину. Даље, још као дете, мора се овакав мушкарац упућивати марљиво на мушке игре и играчке, и то на вешт, благонаклон, начин, а од женских да се склања. Ако је ово дете мирно, треба га покренути на живахност и упутити на покрет и мушки рад; ако ли је сувише живахно, треба ту живост упутити правцем мушке одважности и вредноће у раду.

Веома је важно код ових вежаба — али у исто време често и веома тешко за извођење — да се оне тако вешто удесе, да ученик има уз њих пријатна осећања: непријатна би му ова вежаба учинила одвратним, чим би и васпитни успех дошао у питање. То се пак може постићи похвалама: наговором, веселим забавама уз ове веже, малим наградама, особито за тежи телесни рад, итд. Одабрано друштво других мушкарца, вршњака и нешто млађих, где ће овај ученик у утакмицама с њима моћи чешће да односи мале победе, могу овде утицати ванредно благотворно.

У опште дружба оваквог дечка треба да се креће што више у кругу мушких, било одраслих или одабраног друштва из вршњака, али, по могућству, под што јачом контролом, а од женског друштва да се склања, или бар да се не оставља сам у њему. При тој дружби с мушкарцима треба строго назити на појаву оних раније описаних неприродних осећања према мушкима, па их одмах у самом почетку сузбијати: наговором, објашњењем о неприродности и то поглавито у примерима (ма биле и измишљени само да су добро смишљени), а у крајњем случају и изобличавањем.

У душевном погледу код оваквих мушкарца треба утицати на исти начин како на развитак деџјег интелекта тако и на развитак његовог срца.

У интелектуалном васпитавању не смеју се сасвим сузбити јаке наклоности оваквог мушкарца ка вештинама, историји, литератури, религијским наукама, и т. д., већ разумним утицањем треба душевно развијање у овом погледу сводити на праву меру, и упућивати га оним правцем којим се развијају нормални мушкарци. Тако, примера ради, у читању не треба допустити оваквом дечку да се изгуби у сликању цвећа и орнамената, у чем се осећа задовољење женских наклоности за њеом, већ га упутити на извођење што више других мотива којима су више наклони нормални мушкарци. У певању би требало песмама лирске садржине и нежних мелодија дати мање места, а више онима патриотске и јуначке садржине и мелодијама мушким и енергичним, сличним маршовима. За читање треба овом дечку давати више јуначке ствари, где се велича мушка снага и одвајност, а избегава сентималне књижевне производе пуне љубавног заноса налик на Гетеовог „Вертера“. Предмете, као што су: рачунање, граматика, земљопис, а нарочито природне науке, треба да претежу у умном образовању овога мушкарца, и да се предају енергично и очигледно, с неким одушевљењем па често и ентузијазмом, да су праћене дужим и напорним екскурзијама ради проучавања географских, ботаничких, зоолошких, минералогских и геолошких, па и историјских ако могу оне бити у дотичној околини (бојна поља, развалине и т. т.). Вредно је корисно упутити и заинтересовати оваква ученика за рад око прикупљања и уређивања предмета из природних наука у збирке, за грађење физичких справа, и т. д.

Свуда, дакле, треба удешавати умно васпитавање оваквих мушкараца што више у оном правцу у ком се оно креће код нормалних мушкараца.

И у погледу моралног развијања мора се назити да овакав ученик у неку руку очвршћа: да се упуту у мушком вршењу правде и доброте, а не да се разнежи, где ће сузе и узлази прати главну улогу у моралним његовим покретима, ка чему је он по природи својој склон. Не сме се овде толико тежити гајењу нежних осећања, колико се мора ученик упућивати на мушко делање у служби морала.

Овако упућиван дечко домаћим васпитавањем до поласка у сремљу школу, па и даље овако васпитаван и упућиван за време школовања у њој, постајаће он поступно младић и муж, а ишчезнуће из његовог брња све женско — ако му само уро-

ђеност женских особина не буде била од најтежих случајева. Ако ли буде био баш такав случај, онда ће се успешн оваквог васпитавања осетити нешто доцније и у нешто блађем облику, али ће се ипак морати осетити у врло великој мери.

Не сме овде изостати ни ова напомена: да васпитавањем оваквих мушкараца треба неминовно да руководи отац, и старији и разборитији мушки укућани, а мати и остала женска чељад, паметно обавештена о томе, да треба најжљиво да се повлачи и склања.

Кад овакав мушкарац поодрасте, под утицањем оваквог васпитања, треба га опрезно увести у мушко друштво одраслих и настати да се у њему одомаћи и заволи га. У томе се неће имати особитих тешкоћа, ако буде томе претходило паметно и марљиво васпитавање по овде изложеним начелима.

У данашње доба националне борбе на живот и смрт колико могу, нама Србима, бити штетни **женски људи**, а колике би нам, опет, могле бити, у приликама, од користи **мушке жене!**

Јагодина, новембра 1903.

---

## СЛИКА

— ЈЕДНА УСПОМЕНА —

Седела сам у топлој соби крај прозора. Ватра је у пећи тихо и пријатно цуцкарала, док је међутим ветар напољу ужасно дувао и немилнице разносно жуто кестеново лишће. Последн свет журно је улицом: не беше ту никога који је шетње ради изишао... О, како ово пасуморено небо, ови хладни данци и ова ветрина направе човека суморним! Покушавала сам да штогод читам или радим, па не иде. Нешто ми притисло душу: чак ни моја канаринка не пева, и она се накострешила — и ако је у топлој соби — па оборила главу. А оно само хуји и затреса прозоре...

Дигнем се са столице и прођем по соби, хтела би чим било сумор да растерам. Поглед ми паде на једну фотографију на столу, која обично ту стоји, али ми у овај мах, с погледом, и мисао оде за том фотографијом.

\* \* \*

Али, не бојте се! Пре свега то није никакав мушгарац, него жена: сем тога то беше лик створења већ у годинама, с белом косом. На оном доста младоликом лицу беше нешто што на први поглед, удивља поверење. У осталом, не знам да ли би тај унечапак и на другом тај лик оставио, али мени он беше тако мио и драг, јер створењу, које тај лик представља, ја догујем све.

Јест, јест! Било је то пре десет година. Овако исто хладан, и ветровит, и суморан дан... Али, да причам из почетка!

Ибој је било име Марија. Била је учитељица рада. Ја сам јој била веома драга зато што се никакав рад од мене није могао отети, и што сам збиља свесердно сваки писао у руке узимала. Између нас мало по мало ишчезаваху односи старијег и млађег, а на њихово место дође пријатељство, чисто и искрено. Мени се чинило да бих кадра била за њу не знам шта учинити, и што бих год радила, радила сам с мишљу да њој радост и задовољство учиним. И збиља, тако је и било. Сваки мој напредак поздрављала је она као неку добит.

— Љубице! Ех, овоме се не може замерити! — рекла би, а њене велике, црне и светле очи зашћивале би у неком сјају.

Ја бејех спроче, нисам имала мајке, а она њеном добротом, попуни ту празнину у моме срцу. Мени беше тако добро поред ње, да се ја не могах одвојити. И ако сам свршила школу, ја бејех ту, уз њу и с њом. С дана на дан постајасмо шитимније, и то дође до врхунца, јер јој поверих оно што сам од себе крила, своју љубав.

Вара се сваки ко, мисли да се тада девојка лако поверава; бар, по себи судећи, то беше најдуже скривена тајна што је ја имадох у веку. Али једнога дана беше ми тако тешко да почех плакати. Она то смотри.

— Зашто ти плачеш?

Ја је не хтедох слагати, а опет не казује ми се, зато не одговорих на њена питања. Она ми приђе, узме за главу, помплова по коси, па благо, нежно, некако чудновато нежно рече:

— Добро, добро... Не мораш ми казати...

Ја не знам каква сам тада изгледала, али знам, осетила сам, да је она оним једним погледом видела шта је у моме срцу. И бризнух наново у плач, па сакрих глави на њене груде. Дуго сам плакала.

— А како му је име? — упита она.

Ја рекох.

- А шта је он?

- Ђак.

— Кад свршава школу?

— Ове године.

— Чији је.

— Он је са села... сиромах је... Нема никога свога... Службо је и учио...

— О, моји лепо сирочићи! — рече она и опет ме помилова.



Мени је било лакше: скинула сам тешку бригу с душе. Сад сам бар имала с ким поделити своју тугу, јер ја збиља бојам тужна. А како и да не будем! Су чим мислимо почети живот? Он имађаше нешто књига, а ја нешто рубља и одела, то је све. Он се не имаде куд окренути, ја тако исто.

А она ми беше такав пријатељ! Како ме је лепо учила! Поверила ми је тајну своје штедње: научила ме је како се прекрајају хаљине, шта је основ ономе што је у оделу лепо и како се на јевтини начин може одржавати угледност у друштву.

— Ето, Ђубинце! Две здраве руке и мало памети, па свега доста!

И њега сам довела и представила јој. Дошао јој се. Чешће је с њим разговарала о свему, али највише о мени. Из њиховог разговора видела сам колико ме она воли.

Ја већ поузланице погледах у будућност. Нисам се више толико бојала сиротиње. Своју скромну зарадницу почела сам штедити, а ако сам што набављала, набављала сам само оно што ће ми, као будућој домаћици, у кући требати.

Али то беше све врло мало. С толико се живот не почиње. Ја сам слутила и ако нисам искуства имала. Да је сиротиња и немантинина кадра отровати најлепши живот, и зато бојам далеко од помисли на наше скоро венчање.



Међутим дани пролазише. Мој муж доврши школу и затражи државну службу. Дође дакле време да се растанемо...

Ја бејах као убијена. Као да ме муња шишу оног дана кад он дође и јави ми да је добио за предавача у К... Сећам се, баш је био овако исто суморан дан, овако исто носио је немилосрдно ветар пожутело кестеново лишће. Он беше весео, а ја... ја и весела ја — тужна... Оде! Оде!...

Тога вечера одемо код Марије. Она беше нешто болешљива па тога дана није излазила. Ја, јер сам ја пре дошла, ја је затекох у постељи: њена бела коса просула се по белим узглавницама, а лице јој добило некакву тавну боју.

— Вама није добро? — упитах је.

— Није.

— Јесте звали лекара?

— Звала сам. Али, готово, није требало. Моју болест не лече лекари.

— Забога шта вам је!?

— Не бој се, дете моје! Ја болујем од исте болести од које и ти.

Ја се запрепастих.

— Јесте, јесте! То је, душо моја, један мали роман. И твоја, фрајла Марија има свој роман. Другима може бити и смешан, али мени није. Не чуди се што ти то причам! Седи, седи ту до мене!

Ја седох онако запрепашћена.

Не чуди се! Било је то давно. Онда су и у мене биле црне косе, и ја сам онда била млада и ведра, и гледала преда се. Прошлост ми беше однела оца и мајку, али ја их и не памтим никако: није дакле ни жалост била велика. Живот беше предамном. Покојни стриц даде ме те изучих рад. Вредна, доста лепушката — пре била сам лепушката — е, па није чудо што сам младићима замицала за око!.. Е, али један замаче и мени за око, па се заљубих. Шта ћемо сад? Он сиромаш, ја сирота. Волемо се, али треба живети. Ја се реших да зарађујем; али он беше поносит, па не хте примати милостињу ни из моје руке. И он се реши да заради. Али како, где?..

У месту не беше посла за њ, јер беше морнар и он се диже у службу, на море... Поздравили смо се, он оде, па — нивал више... Шта је с њим, где је, је ли жив?... то се ево ли данас питам. Чекала сам га и чекам га. Али ми се чини да га нећу видети више!.. А волим га, знаш како га волим? И даи дађи га волим онако него као некад. Отишла сам из родног места, тумарала по свету, била толико година у Босни, дошла овамо, срела се с толико људи, али нигде не беше мог Јулија: обележе ми косе: прођоше године младости и прошлости па дође и старост, а ја га још једнако чекам. И ево, дође крај нећу га дочекати...

— Ја хтедох нешто рећи, али ме она ухвати за руку.

— Чекај! Нисам све казала. Напла сам тебе, сиротицу, моје среће. И ти си заволела човека сиромаша, поштена. Али га не пуштај од себе, ако га волиш! Срећа се срета а не стиже!..

У тај мах уђе мој муж. Поздравил се, али га оневесели њена болест.

— Не брините — вели она. — Дакле добили сте службу?

— Добио сам.

— Кад полазите?

— Кроз два-три дана.

— Сами.

Он погледа на ме и уздану.

— Еј, како бих волео да то буде у друштву!

— Па венчајте се с њом.

— Молим вас, ја сам вам казао...

— Да сте сиромаш — рече она — То сам знала и пре. Па ипак! Ви је не смете оставити. Вама треба закућити, треба вам новаца.

— Само то...

— Је ли вам ово доста? — упита она.

Па се придиге, пружи руку под узглавницу и извуче један свежањ. Беху то повчанице. Ја се дигох: мој муж стајаше као окамењен: не умедосмо речи прозборити.

— Ево вам! Не — не — не! Никаква хвала! То је моја кћи, ја јој дајем мираз! Пазите! Тешко вама, ако она на вас закали! Пожурите да што пре свадба буде!

Не нема више. Ова слика и онај гроб, о коме се ја брине, сва ми је успомена. Али та је успомена тако лепа и толико светла да ми све растера онај сумор. И ја, грлећи моју дечицу, са неким светитељским поштовањем погледам у ову слику. То ми је домаћа реликвија.

Љубица

---

## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЈА

Dr. Eman. Fait. **Reiseeindrücke und Kulturbilder aus Makedonien und Altserbien.** (Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien, 1903., X Heft, стр. 856—889).

Данас је модерно писати о Старој Србији и Македонији. Довољно је процутовати железницом од Ристовца до Солуна и одавде до Битоља, па ући у ред оних људи, који су „компетентни“ да даду свој суд о решењу компликованог македонског и старо-српског питања. И писац овога чланка хтео је да пружи слику о целој културном, привредном и политичком стању у тим земљама. Тога ради он говори, у кратким белешкама о управи, пошти, суду, порезу, пољопривреди, пчеларству и свињарству, сточарству, шумарству, живинарству, шумама, вртларству, рибарству, о својини земљишта, индустрији, рударству, трговини, путовима. Понегде су ове белешке поткрепљене статистичким подацима из извештаја аустријских консулата.

Овакве би белешке могле бити од неке користи. Али се писац није задовољно њима, већ је покушао да, омет у кратким одељцима илустрације и националне односе у Македонији и Старој Србији. Основани на преобавиштености и намерној извртању факата, ови одељци могу нанети само штету онима, који би се хтели њима послужити.

Писцу, пре свега, пису познате тачне границе Македоније. По њему „Македонија захвата вилаете: солунски, битолски, „скопски“ са припадним санинима, и прешевску казу („das Präschlinische Vilajet Presehowo“). Ваљда и сам уверен да је Македонију проширио много више него што треба, додаје, без икакве опаске, како „Срби тврде, да Скопље, Прешево и Тетово припадају Ст. Србији.“

Чудно је, да је писац пристао, да ограничи Грке само на јужне крајеве и да изнесе њихову срамну улогу у последње време! „Јавно мишљење је сада против Грка и верује да су се они сложили са Турцима против Хришћанских Бугара. То су они покушавали покоји пут и раније у XVIII и XIX веку.“

О оним многим примерима где су Грци денуцирали Србе, нарочито приликом последњих догађаја, писац не води никаква рачуна. То долази свакако отуда, што он у опште и не допушта да има Срба у Македонији. Ослањајући се искључиво на статистичке податке К'нчова, тврди он, да „Бугари и Грци чине језгру насеља у земљи. Друге су народности споредне и разне моћности“. А „готово у свима већим македонским градовима наводи се по неколико породица или лица досељених из Босне, Херцеговине и Србије“. И то су сви Срби у Македонији!

На ипак су „Срби извели закључак“, да словенском народу у Македонији могу „наметнути своје обичаје“ и то из тога факта, што се „находе, наравно, неке слагласности између говора у области Вардара и „Бугарске Мораве“ са српским језиком (н. пр. Куманово, Кратово, Дебар, Охрид и т. д.“<sup>1</sup>

И да би свој циљ постигли, Срби су се послужили најпоузданијим средствима: новцем! Благотворност овога средства показала се већ: Срби су, за кратко време, постигли толики успех, да није „искључена могућност, да ће се, утицајем школе и других спољних прилика, првобитна бугарска самосвест народа променити у корист српске идеје. Прешевска каза даје нам зато већ један пример“. Да ли аутор збиља верује, да се помоћу новца може изменити самосвест читавога једног народа у корист једне, за њега туђе идеје? „Да ли би српска идеја могла учинити, за релативно врло кратко време, онако огромне успехе „у Македонији, да у осећању и особинама тога народа нема ничега српскога?“ Уз то је писац узео врло незгодно прешевску казу за пример у овом случају. Нити су у тој кази Бугари могли имати својих школа, нити су Срби имали потребе да самосвест народа у тој области мењају у корист „српске идеје“.

Као што је, или намерног или из потпуног незнања, нетачно представљен положај у Срба у Македонији и њихов однос према Бугарима, исто је тако нетачно изнесен однос између Срба и Грка. „При-

<sup>1</sup> Овде се најбоље може видети са коликим непознавањем ових области пише о њима Dr. Fait. За њега и Дебар, па чак и Охрид спадају у област Вардара и „Буг. Мораве“!

јатељска веза између Грка и Срба против Бугара објашњава се не само политичким него и религиозним основима<sup>4</sup>. Супротно тврђењу нишчеву, односи између Срба и мегаломаних Грка никад нису могли бити пријатељски, и најмање су таквих данас. Стално ровeње грчко против Срба, њихово ваздашње денуцирање Срба, а нарочито за време летовњих догађаја, борба око српских цркава, које су Грци постимали помоћу турских, увек им наклоњених власти (нпр. последњи догађај у цркви св. Спаса у Скопљу) итд., најбољи су докази о томе колико „силно пријатељство“ постоји између Срба и Грка.

Шнеац држи, да навала арнаутска ка истоку има циљ, да раздвоји Србе од Бугара, „јер се зид арнаутски сада пружа од Новог Назара дуж пруге Митровица—Скопље, па све до српске границе—Жбевца“. Према овоме су јужно и југозападно од овога „арнаутскога зида“ све сами Бугари! И кад се тако ординарно извршу факта, онда се, наравно, и не може схватити ни увидети прави циљ арнаутске навале ка истоку. А врло је могућно, да се није ни хтео правилно схватити, а нарочито изнети.

Овај је чланак изишао у часопису аустријских гимназија. Он свакако треба да, на првом месту, аустријским наставницима, па и онима који се овим интересују, изнесе прегледно целокупно данашње стање у Старој Србији и Македонији. Колико ће они бити овим чланком тачно обавештени лако је увидети!

И ако чланак носи назив: „Путни утисци и културне слике из Македоније и Старе Србије“, нигде није Стара Србија унесена у обим посматрања.

В. К. П.

**Народна Метеорологија** — збирка отъ българи ки народни поговорки, пословици, правила и прѣдказивания за врѣмето, съгласиць Спаса въ Вацовъ, директоръ на централната метеорологическа станиция. София—Държавна Печатница—1903. Цѣна 70 стотинки. — 8<sup>о</sup> стр. X и 79,

Развиће животиња и биља веома је тесно скопчаљо за појаве свелости, топлоте, влаге и у биште атмосферске промене. Разноликост фауне и флоре по топлим, умереним и студеним пределима, на подножју планина и на врховима њиховим, по пустарама, по стенама и т. д. управља се по климатским условима тих крајева. Да пођемо даље, склоности, обичаји, навике, душевне и телесне особине поје-

диних народа у главиом су резултат тих истих услова. Од климе и времена зависн и начин људске хране, одеће, становања као што се према свему томе управљају и свеколики послови у пољу и на дому.

Због тога свега, сасвим је природно, што је човек у борби за опстанак и у тежњи за сазнањем још од памтивека обраћао своју пажњу на појаве времена. Та пажња је нарочито узела маха у новије доба, у колико се већма развијало интересовање цивилизованих народа према природним наукама у опште. У Европи и другим континентима нема сада ни једне организоване државе у којој се не одржава и не шири мрежа метеоролошких станица за систематско психитивање и детаљно проучавање атмосферских појава. У тој сврси, код нас се сво, већ 17 година ради на оснивању и ширењу мреже метеоролошких станица, благодарећи труду и заузимљивости, оснивача и директора београдске опсерваторије г. Милана Недељковића, најпре у провизорној, за тим у сталној опсерваторији и мрежи метеоролошких станица, којих данас има на 250: другога, трећег и четвртога реда. У Босни и Херцеговини подигла је окупациона влада преко 100 метеоролошких станица, у Румунији има их на 400, у Бугарској на 150. Од интереса је напоменути да на ту сврху троши влада у Босни и Херцеговини на 50 хиљада динара годишње, у Бугарској на 60 хиљада, у Румунији преко 95 хиљада, у Сев. Америци на 5 милијуна, а у Србији — 10 хиљада динара годишње!

У свима цивилизованим земљама тај се посао све већма развија и све се већма утврђује научна метеорологија. Доприносећи тиме, колико може према својим средствима и саопштењем метеоролошки завод, који постоји као засебна установа, директор његов, г. Вацов, доспео је да прикупи народна веровања о приликама времена, сачувана највећим делом само у усмној традицији и изнео је све то у књизи, чији наслов исписасмо. Тиме је обележио т. зв. народну метеорологију, која се у осталом не разликује много у својим аргументима од таквих истих веровања код осталих европских народа.

У предговору те књиге говори се о утицају атмосферских појава на човека, животиње и биље, о интересовању човекову за посматрањем тих појава и наглом развоју модерне метеорологије у данашње доба. Ту је још истакнута потреба, да се још за времена прикупи све што се о томе садржи у народним причама, пословицама, веровању и у народним правилима за предсказивање времена. Уз то иду потребне напомене, обавештења и примера.

Сама са садржина састоји се у 1570 разних пословица, правила итд. од којих је до сада изашло само 97 објављено било у нови-

нама или часописима бугарским. Све је остало забележио сам г. Вацов било непосредно, било уз добровољну сарадњу својих пријатеља и познаника. Свеколики дај материјал подељен је у ове одељке: 1. — време у опште; 2. — година и годишње доба (пролеће, лето, јесен, зима); 3. — месеци у опште и поједини дани у месецу; 4. — покретни празници; 5. — дани у седмици; 6. — животиње; 7. — тице; 8. — рибе, рептилије и т. д.; 9. — инсекти; 10. — биље; 11. — Сунце, Месец и звезде; 12. — ветрови; 13. — звук и одјек; 14. — небо; 15. — облаци; 16. — магла; 17. — киша; 18. — дуга; 19. — грмљавине; 20. — сијавице; 21. — снег; 22. — град; 23. — роса; 24. — слана; 25. — иње; 26. — влажност и друге појаве; 26. — додатак.

Овако разгранат програм довољан је да покаже свакоме колико је много труда уложио г. Вацов у ово издање и прибирање података који већ изумиру и тако се губе постепено, у колико се већма шире у народ научни принципи. Како су пак та веровања у многеме заједничка а код других народа, дело ово има свога интереса и за нас. Тога ради га и препоручујемо својим читаоцима.

Проф. Јеленко Михаиловић.

Свет. Ђоровић. — **У часовима одмора**, црнице слике, записци, приповетке. Књига прва. У Мостару 1903. Штампарско-умјетнички завод Шахера и Кисећа.

Са неким особитим задовољством узео сам ову елегантну књигу у руке. Она ме мало почиње кравити, јер доказује да и српска књига може изићи у лепој и елегантној опреми. Са задовољством дакле расецао сам лист по лист и као хтео разгледати садржину. Али моје разгледање пређе у читање и ја ево некрено признајем — прочитах са слашћу целу књигу.

Једно ме чуди, а то су наши критичари, управо они што пишу разне критике по листовима и листићима нашим. Тим људима не може човек бити прав, па да му је круна на челу! Треба само прочитати неколико таквих „критика“ о некој књизи која се јави, па да протрети незнаш куд се здеваш! Један вели: „О, Боже! кад ћеш ти спасти нашу јадну књижевност од ове најезде! Сваки ти то мисли да је позван да пише приповетке! Варате се господине! Оставите се посла који није за вас!“... Други онет каже: „Емоције! Емоције! Нема емоције и прича је отуђна, блутава“... Трећем није право што се пишу само приповетке, слике, црнице и сличнице него узвикује: „Ми



немамо књижевности, ми немамо ничега! Да ми је да когод напише ромау. Романа немамо и, како изгледа, нећемо га ни имати, јер се још није родио Месија!... Итд., итд. Нико дакле не говори о ономе што је пред њим, што му је пружено, не вели како је то уређено, него тражи нешто што му у ономе тренутку, кад перо узме, на ум падне. ~~У~~ ~~Т~~ свакојако буни младе писце. Хвала Богу, Ђоровић не спада у ~~т~~ оне што се дају збунити. Он зна, он осећа да има право да пише и он пише. И пише непрестано неуморно. Као и Зола он је уверен да само онај ко има шта изкети на литерарни пијац, може и остати на њему; јер кад доста робе имаш, може се бирати и одабирати. И у њега ће бити доста, доста ствари што се могу одабрати.

Ова збирка има 37 сјајних састава којима је он дао непретенциозно име: цртице, слике, записци, приповетке. Ту он лако али ердачно слика живот и људе с којима живи. Они пролазе поред вас, ви их познајете, јер то су махом познаници, виђали сте их, сретали сте се и разговарали с њима: нико вам од њих није никакве пакости учинио, па немате ниједног који би вам био мрзак. А то чини да је ова књижица (није него баш књига од 15 штампаних табак) веома пријатна лектира.

По обећању пишчеву очекујемо и другу књигу.

## БЕЛЕШКЕ

### КЊИЖЕВНОСТ

**Историја Срема.** — Ових дана штампана је у штамарији Д. Димитријевића у Београду „Историја Срба“ коју је написао Мпх. Ј. Миладиновић, и која је, као видовдански темат, награђена са 400 дпн., првом наградом коју општина београдска даје сваке године за добро израђене задатке из историје српскога народа. У овој је књизи изложена политичка историја Срема од најстаријег времена до београдскога мира 1739. Даљу историју ове српске земље обећава писац наставити у другој свесци. Књига је ова израђена неључиво по познатим извештајима, а највише је, за време до краја 10 века узето из „Историје Срп. Народа“ од М. Ковачевића и М. Јовановића (издање Књижевне Задруге), а за остало време опет из Клајнине Хрватске историје, и још других расправа других писаца (Рачкога, Руварца и других). Грађе из извора употребио је врло мало, па и оно што је спомиње није употребио непосредно већ их је узео из других расправа где је употребљено. Много се писац користио њаким белешкама предавања М. Ковачевића, на које врло често упућује и читаоца! Тако исто писац није употребио скоро ниједну историку расправу у којима има поне-

што и из историје Срема, а које су се појавиле после, пошто је писац свршио Велику Школу (1899 године). Тако му се десило да је на стр. 89 за епископа »*τῆς Θράκῆς*« који се спомиње у једној повељи цара Василија II, написао да је то „по мишљењу г. М. Ковачевића“ сремски јепископ, и вели да то мишљење Ковачевићево није штампано. Међутим Ковачевић је случајно ту своју претпоставку о јепископу »*τῆς Θράκῆς*« штампао још 1901 године у својој расправи „Кење и деца Стефана Првовенчаног“ („Глас“, 50, стр. 55, нап. 1.). Узгред да спомењемо да није баш поуздано да је српски архиепископ Арсеније, наследник св. Саве, родом из Срема, како писац (на стр. 116—117) по дослову тврди, пошто у савошком рукопису Арсенијева житија место „бѣсть рождениемъ отъ сръмьскіе земліе“, има „отъ сръбьскіе земліе“, те би ваљало нарочито доказивати које је од овога двога тачније. Не треба ни да спомињем да писац није употребио расправу Пет. Марковића „Одношаји између Србије и Угарске (1331—1355)“ која се штампала у „Летопису“ Матице Српске, и која се почела штампати пре него што је онај део пишчева рада штампан, а у овој расправи има и за историју Срема нових и драгоцених података. Због

тога што писац није употребно скоро ништа непосредно из историских споменика, већ све своје залагање налања на резултате ранијих писаца, често има у овој књизи прилично погрешних и сумњивих закључака, које је писац просто пренео из употребљених дела. О томе ћемо, ако нам се да прилика, говорити нарочито. Да додамо још да ми кривицу за све ово не мислимо бацити на писца, који је, како нам каже у предговору, био у таким приликама да није овај предмет могао обрадити тако да задовољи све захтеве критичарске, већ, шта више, признајемо да је и оволико доста. — Књига ова има 227 стр. 8<sup>0</sup>, и цена јој је 1. дин.

**Извѣстја рус. археолог. института въ Константинополѣ.** — У Софији је штампана 3. свеска VIII књ. „Извѣстја рускаго археологическаго института“ у Цариграду са овим садржајем: „R. P. L. Petit, Acte synodal du patriarche Nicephore II sur les privilèges du métropolitain de Trébizonde (1-re janvier 1260); Б. В. Фармаковскій, Живописъ Палмиръ (са шест слика); Б. А. Палченко, Каталогъ моливдовуловъ колекциј Рускаго Археологическаго Института въ Константинополѣ (са шест слика); Г. П. Белгерп. Печать Трапезундскаго императора Давида (са сликом); Θ. И. Успенскій, Артосная Панагија (са сликом); Θ. Н. Шмитъ, Каталогъ житійнихъ рукописей Ватопедскаго монастыра въ Аѳонѣ; Шмит овде испише је наслове и почетке текста од 261 житија, која је он нашао у Ватопеду бавѣни се тамо у августу 1902 год. Међу наведеним житијама биће их прилично која у себи имају грађе за нашу историју, особито књижевну, пошто су то житија многих светаца источне православне цркве која су цела или у одломцима преведена и на наш стари књи-

жевни језик. Даље је у овој књизи: *Γ. Ν. Σφόρος, Ἀρχαία ἐμαρξεία νομισμάτων Κίου τῆς ἐν Βυθώνια*; П. К. Коцловъ, Новыя орамејскія надписи изъ Палмири; и најзад Отчетъ о дѣятельности Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ за 1901 годъ; извѣстја о раду института за 1901 годину. Уз ову књигу има 36 веома лепо израђених таблица и слика.

#### Песме и приче Крета В. Марковића.

Крето В. Марковић, син угледног подгоричког трговца Василија Марковића, умјо је прошле године у двадесетој години живота. Неколико младих Зећана „који су покојника добро познавали“ и који „могу схватити“ што су у покојнику изгубили, предмишљали су какав сиомен да подигну пок. Крсту да га не би заборавили „јер би то грехота било“. И доимислише се: „...покојни је Крето чинно покушаје и на књижевности и у тим се покушајима у неколико огледа његова душа као човјека чедна, племенита и патриоте“, те су се решили да издају те његове покушаје „без каквих других претензија за аутора им, до само да им ова књижица буде као успомена на њега“. У књизи је на првом месту предговор од издавача, у коме је Крето насликан као најдаровитији Зећанин: као дете проходно је пре времена, проговорио је пре обичног времена; сврши основну школу одличније од свију, научно да чита и говори талијански за годину дана, тако и немачки за 19 месеци, па тако је савршено за кратко време научно стенографију, па онда и друге предмете. Као човек био је веома милостив: помагао је свима, којима је требало, и саветима и новцима. И т. д. У овој књизи штампано је 60 покојникових песама; велика их је већина патриотских, а има их неколико и

лирских. Поред песама штампано је и дваиест „прича“, а то су обично преводи и прераде немачких прича за децу. Изгледа да их је писац преводно с немачког онда кад је учио немачки: то су му биле лекције које је добивао од свога учитеља. Што се пак песама тиче, можемо рећи да се у њима не огледа баш онај необични таленат какав издавачи истичу у предговору. То су већином песме младиха, који патеже и са идејом и са језиком и са стиховима; песме које пише дечко који се труди да подражава каком песнику кога је прво узео у руке и прочитао. Стога, ако нема друго што што ће покојника задржати у успомени, уверени смо да то ни ове песме неће учинити. Међутим, ако је веровати овоме што се у предговору каже, спомен ће му сачувати његово добро срце, а и онај младички жар за својим народом и отаџбином. Да је пак Крета Бог подарио дужим животом, тешко да би био и средњи песник, али би јамачво био ваљан и угледач човек. У сваком случају намера издавача је за похвалу. Књига је штампана у епископској штампарији у Загребу, на лепој хартији и са врло добром штампарском израдом, што може бити веома добра препорука за штампарију; има 136 стр. на 8<sup>о</sup>.

**На раскрсници.** — Тако се зове једна „пришевка из свештеничког живота“ коју је написао Дим. К. Михајловић, свештеник, и штампано прво у „Хришћанском Веснику“ и отуда онтампано у засебну књижицу. Садржина ове приповетке у овоме је: Воја, одличан ђак Богословије, по свршетку школе оде своме оцу, свештенику у неку село Г. Отац му, по и Живан, добродушан и исправан свештеник, имао је још деце, али сва помреше, а остаде само Воја, на кога и отац и мати му полагаху све своје наде. Још пре до-

ласка Војина у село, мати сања о његовој будућности: ожениће га ћерком пона Јосе, свештеника у оближњем селу; али човека практична, „човека од рачуна, који никад не проушта прилику, да се не користи њоме.“ — па ће затим Воја остати код куће да буде утеха и потпора својим старим родитељима. Али је Воји митрополит био напоменуо како би га радо послао у Русију да пројужи науке, па Воја већ сања како ће, кад се из Русије врати учен, користити својој отаџбини и својем народу. То саопшти мајци, којој то не би ни кајмање мило, а она оцу, који то тако исто перадо прими. Воја је дакле на првој раскрсници: да ли да чини по вољи својим старим родитељима, па да оставе у селу, да се ожени и запоши, па да буде обичан сеоски свештеник као многи његови другови, или ће поћи у Русију, да тамо поцрпи науке којима ће моћи користити својој отаџбини и својем народу. Али сузе мајчине и једно писмо противно, у коме јавља да владика тражи Воју за практиканта у духовном суду и за свога ђакона, решише заплет: Воја се ожени и оде владини. У владициној служби поче Воја да се разочарава: видео је да владика није светац, већ обичан човек који се бави интригама и који не мари за људе који имају и сувише обзира према моралу. Служба му та додија, и он стаде желети да је промени; владика му изиде жељи па сусрет, увидевши и сам да му Воја није баш најпогоднија личност, и постави га за капелана на парохији једнога старог и оболелог свештеника, коме је припадао сав бипр, те је Воја морао живети само од парохијских прихода. На то се млади свештеник и идеалиста ли не осврташе: он настаде из све снаге да препороди и морално и материјално своје парохијане, о ко-

Јима се, дотадашњи свештеници нису били тако колико бринули. Са тамошњим учитељем отвори празничну школу где је скупао сеоске младиће и поучавао их вери и другим практичним пословима. Основао је пољопривредну подружницу, и настојао да у његовој парохији процвета благостање; јер „материјално прошао народ је као и појединац без идеала и виших замисли: то је одрођена њива, у коју упада свака нечиста зверка и разорава је својим нечистим погама“. Проповеди су му биле тако да их његови парохијанци нису дотле чули: у њима „није било ни разматања ни велике ни дугачке науке и придики, каквим се хоће одмах да представе вернима многи данашњи млађи свештеници.“ — Но све ово доноси Воји поштовања, али прихода врло слабо. Врло му се често догоди да се из парохије врати празних бисага, на шта је стала гушћати жена му, кћер пмућинца поца Јосе. За то дозна поп Јоса, долази своје зету Воји, и отвара му очи: „Поправи се, тргни се, па ради овако, како раде остали твоји другови, који су данас газде и паметни људи“. И Воја увиђа да није баш био довољно паметан. Његови млађински идеали почеше нестајати, он се поче хладити: али је уверен да томе није он крив, већ „они, који воле више своје митре, своје велике плате, своју удобност, по свету цркву, народ свој, отаџбину своју.“ И најзад: „Ветар духу са јачом жестином, и он пошаше далеко... далеко уздах овога српскога свештеника, остављена и занемарена од свију и свакога... И небо заплака хладним, студеним сузама над судбином овога божјег и народног служитеља...“ Као што се из овога садржаја може видети, писац је узео ваљану тему за причу, али тема није наша ваљана приповедача. Боже, како би дивно дело од овога ство-

рпо Нотаненко, а нави је писац написао нешто што више личи на новинарски чланак у коме се сентиментално, а помало и ердито, тражи материјално обезбеђење свештеника, него на уметничку приповетку. У осталом као да писац и није хтео да овом приповетком покаже како уме да влада књижевничким пером, него да покаже како није оправдано тражити од свештеника више него што он може, а он може веома мало. Јер му се за то дају никака средства. У исто време писац је хтео да покаже како је посао свештенички још и сада веома потребан и благородан за сеоски свет, који је услед опадања имовнога и моралног прилично ударно назад. По томе ова књижица, или како писац каже, приповетка није безначајна појава.

**Графична статина.** — Коста Главинић, бивши професор Велике Школе а сада председник београдске општине, израдио је по Карлу Отту, Х. Ф. Б. Милер-Вреслау, Е. Винклеру и др. за ученике Велике Школе и трећу свеску књиге „Графичка статина са основама графичког рачуна“. У овој је свесци „Теорија притиска земље и сводова са прорачунавањем потпорних зидова, брана, камених мостова и сводовских конструкција. Ова је свеска штампана у државној штампарији, има 297. страна текста у 8<sup>о</sup>, и у тексту 153 слике и 1 лист цртежа на крају. Цена јој је 7. динара.

**Са изложбе у Дрезди.** — Љуб. М. Протић, референт за основну наставу у министарству просвете, оштампао је из „Просветног Гласника“, извештај са изложбе у Дрезди, који је био поднео министру просвете и црквених послова. Протић нарочито овде говори о ономе што се тиче школа и народног образовања, а што се могло видети на поменутој изложби. Кога ви-

тересују ове ствари, може овде наћи интереснога обавештења.

**Музеј српске земље.** — Музеј српске земље издао је књижицу од неколико листа у којој је: I. „Кратак упут за препаровање животиња“, од Д-ра Ж. Ђорђевића; II. Кратко упутство за прикупљање биљака, и III. Упутства за прибирање стена, минерала и фосила и проматрање неких геолошких појава.

**Насеља српских земаља.** Књига II Атлас. — Уз другу свеску „Насеља Српских земаља“, која је објављена у прошлој свесци „Дела“, штампан је и атлас. У овом атласу има 22 карте и 51 фотографских снимка и слика које иду уз поједине опсе ради бољег разумевања. Овој је књизи атласа цена 4 динара.

**Књиге Матице Српске.** — Као 9 свеска у збирци „Књиге Матице Српске“.

штампана је 2 свеска књиге „Косово. Опсе земље и народа“, коју је написао Бранислав Ђ. Нушић. У овој су свесци описи појединих знатних места на Косову, а уз описе има врло лепих слика, које много помажу читаоцу да боље разуме ово што се описује. Прикупљено је и лепо сређено све главније с погледом на историју, положај и друге прилике свакога места на по се. Књига је у опште богата врло интересним материјалом за познавање тамошњих крајева и народа који у њима живи. Има 116 стр. текста у 8<sup>о</sup>, и цена јој је 2 круне и 50 полура.

**Песме Милана Ранића.** — У штампарији „Доситије Обрадовић“ штампано је на врло финој хартији Милан Ранић своје „Песме“. Издање је ових песама врло укупно и све чисте књигу од 69 стр. на 8<sup>о</sup>, којој је цена 1 динар.

## Ч И Т А О Ц И М А

У редакцији *Дела* може се добити „Дело“ из ранијих година како у комплетима од целе године тако и у појединим свескама. Цена је: За Србију и то: за прву, 1894 годину 30 динара, а за остале године обична цена, 16 динара. За иностранство од 1894 године 40 круна, за остале године 20 круна. А за поједине свеске 2 динара.

Власник и уредник Др. Драгољуб М. Павловић  
(Дубровачка ул. бр. 17.).

Доситије Обрадовић — Штампарија Аце М. Станојевића (Македонска улица бр. 49)

У администрацији Дела могу се добити:

У часовима одмора, цртице, приповетке Свет. Ђоровића. Цена 2.50 дин.

Спектроскопија, од Ј. Михаиловића: цена 1 дин.

Београдске приче, од С. Матавуџа. Цена 1.20 дин.

Фотометрија, од Ј. Михаиловића: цена 0,50 дин.

Пучина, драма од Бр. Нушића. Цена 1 дин.

О кометама, од Јеленка Михаиловића: цена 0,50 дин.

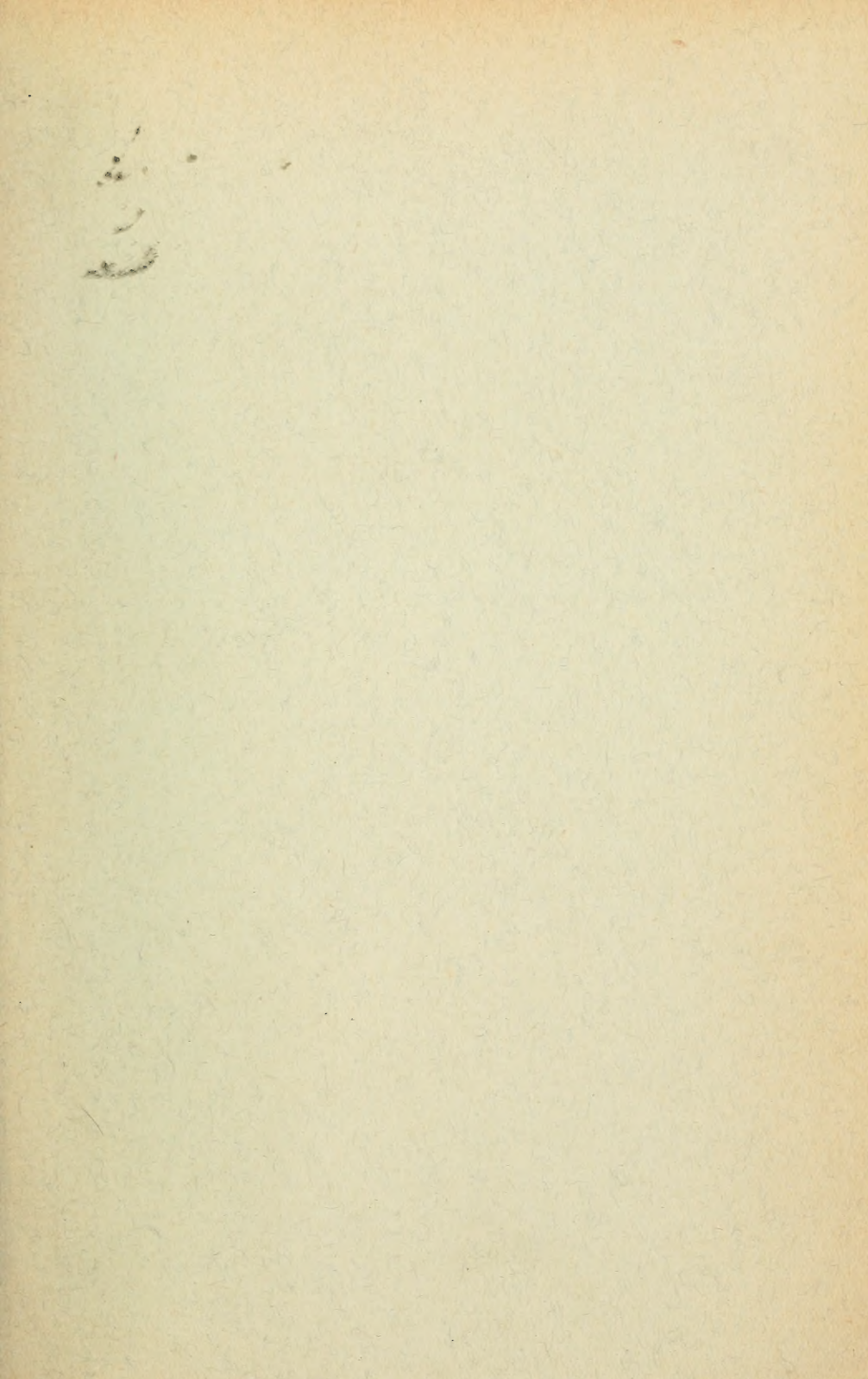
Маћедонија и турски проблем, од Ника Жупанића (К. Герсина). Цена 0.50 дин.

Фалбови критични дани, од Јеленка Михаиловића: цена 0,50 дин.

Босна и Ерцеговина за време окупације, од Ј. Колечека. Цена 1.20 дин.









78222

AP  
56  
D38  
knj.29

Delo; list za nauku,  
književnost i društveni  
život

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

